TORQUATO TASSO

LA GERUSALEMME LIBERATA

MILANO
CASA EDITRICE SONZOGNO

Please
handle this volume
with care.

The University of Connecticut
Libraries, Storrs

f851.4
T185g2

BOOK+ 851.4.T185G2 c.1
TASSO # LA GERUSALEMME LIBERATA

3 9153 00192634 6

This book paper is highly acidic due to the methods and ingredients used in its manufacture. As a result it has become brittle with age. Please handle with care so that information will not be lost to future readers.

A long-range goal of the Library is to purchase an acid-free reprint or microform copy to replace this volume, or to reproduce it in-house on acid-free paper.

Thank you for helping to preserve the University's research collections.

TORQUATO TASSO

LA GERUSALEMME LIBERATA

TORQUATO TASSO

TORQUATO TASSO

LA GERUSALEMME LIBERATA

ILLUSTRATA DA

EDOARDO MATANIA

CON NOTE DI EUGENIO CAMERINI E PREFAZIONE DI CARLO ROMUSSI

MILANO
CASA EDITRICE SONZOGNO
VIA PASQUIROLO, 14.

Printed in Italy

+851.4
T185g2

Stabilimento Grafico Matarelli. Milano.

TORQUATO TASSO

Vi sono due Torquato Tasso: quel della leggenda e quel della critica; l'uno, circonfuso di un poetico mistero d'amore e di sventura; l'altro, frugato nelle viscere e nelle cellule del cervello e impudicamente denudato di ogni veste: è ancora di là da venire il Torquato Tasso della verità umana.

La leggenda cominciò a formarsi intorno a lui quand'era ancora vivo: in Inghilterra e in Francia, i cavalieri, le dame, fin la regina Elisabetta, si commovevano ai casi del poeta che cantava i pastori e i capitani, l'appassionato e dolcissimo bacio di Aminta e di Silvia, le eroiche imprese di Goffredo e di Clorinda, e che per la colpa di un troppo alto amore era stato chiuso in carcere.

Dopo la sua morte, a completare il romanzo ci pensò il popolo che si era impadronito del poema, che l'aveva tradotto nei dialetti delle varie regioni e lo cantava cullandosi nell'armonia delle parole e degli affetti. Ed ecco sorgere la leggenda che aveva per fondamento la biografia del contemporaneo G. B. Manso, stato confidente del Tasso e che pubblicò il suo libro nel 1621 per preghiera del cardinale Cinzio Aldobrandini: ecco Goldoni metterlo sulla scena fra le tre Leonore: ecco Göthe prestare al cantore dei crociati l'entusiasmo della sua giovinezza, sdegnosa dell'invidia dei cortigiani; ecco Byron trascinato al pianto dalla imagine mesta del poeta pallido e biondo, che vagolava come uno spettro nell'ospedale di Sant'Anna. Gli artisti si impadronirono di lui e ciascuno, profittando della luce che esce da' suoi scritti e dall'ombra che avvolge i suoi casi, vi aggiunse qualche cosa del proprio nel tradurne i dolori in poesia, in prosa, in tela, in marmo, in musica. Vediamo la leggenda.

Torquato era giovane e prode; il genio lo aveva baciato in fronte, e le donne si univano volontieri al genio.

Nella splendida corte di Ferrara appariva primo fra i più valenti; cantava or questa, or quella, ma serbava in cuore una passione, ch'era il suo segreto. La melanconica Leonora, sorella del duca Alfonso, che, sofferente e timida, traeva i suoi giorni appartata dalle feste, lo aveva innamorato, e un dì nel leggere il canto di Sofronia, secondo gli uni, o quel di Armida, secondo gli altri, aveva con tanto calore animato i versi, che tradì l'animo suo. Qualcuno aggiunse, che trovandosi vicino a lei, in un momento d'oblìo amoroso, l'anima gli era salita alle labbra e le aveva dato un bacio. Indi le ire del potente signore che lo fece credere pazzo e rinchiudere in un carcere: nella solitudine tenebrosa di questo cominciò a brancolare incerta la ragione, talchè all'uscire di là come dissennato errava dall'una all'altra corte, dalla casa sulla marina napoletana della sorella Cornelia ad un convento, e incappava a Mola di Gaeta nei banditi dello Sciarra, che si ritiravano riverenti per lasciargli libero il passo e gli offrivano una scorta. E infine, quando l'avversa fortuna pareva placata e promettergli la pace, egli, sfinito di forze, trovava la pace eterna in Sant'Onofrio, ove moriva la vigilia di ricevere l'alloro, che gli altri onorò per l'addietro e ch'egli avrebbe colla sua virtù onorato.

La leggenda è più pietosa delle armi ch'egli cantò.

Ma ecco la critica distruggerla punto per punto. Voi credete che il Tasso sia stato un innamorato di dame e di principesse? Disingannatevi: ecco una poesia la quale dimostra come egli svolazzasse da un fiore all'altro del giardino d'amore: eccone un'altra che scriveva alla serva, men crudele della padrona; e se cantò le dame, fu per compiacere all'usanza del secolo, per una retorica invenzione petrarchesca, giammai per amor vero. Ma non basta; vi è una certa lettera, nella quale si lamenta del tradimento di un amico con tali accenti che lo mostra non ripugnante al peccato di Brunetto Latini. Era biondo di capelli e bianco di carnagione? È un indizio, secondo la nuovissima medicina che creò tanti romanzi scientifici, della predisposizione alla pazzia. Si lagnava di torti ricevuti, di offese recate al suo amor proprio, di giudizii ingiusti e villani del suo poema? Pazzia di persecuzione. Girava irrequieto in traccia di amici fidati, per fermarsi poi, stanco e disilluso, in un monastero? Ciò prova che aveva avuto prima la pazzia errabonda, poi l'attonita; e i critici, più severi ancora dei medici, i quali, davanti alle sue lettere ed alle sue poesie, non potevano negargli il lume della mente e consentivano che fosse «pazzo vero e reale soltanto a certi intervalli» affermano che era pazzo sempre, talchè dobbiamo ammirare il poema della *Gerusalemme*, non come l'opera di un'alta intelligenza, ma quale un fenomeno meraviglioso della pazzia. E un dottissimo moderno concluse un grosso volume sul Tasso dichiarando che egli «potè essere poeta e pazzo, filosofo e pazzo:» sventura grande per noi, che nei manicomi d'oggi non si scrivano più nè i poemi, nè le lettere, nè i dialoghi del Tasso.

La verità ha tutti i diritti, anche quello di Cam che toglieva il mantello al padre; ma devesi evitare il pericolo di emendare un errore storico col sostituirvene un altro. La critica dei nostri giorni somiglia troppo a quei barbari che, scendendo a torme dall'Alpi, distruggevano templi e statue, quasi compissero una vendetta del brutto contro la bellezza che non comprendevano. Questa critica trova troppo poetica la figura del Tasso e dice: «Traduciamola in prosa: mostriamola nella sua realtà». Ma non pensa che la verità non è la nemica della poesia e che la vita, la quale è pensiero, affetto ed azione, appare costituita dai due elementi: il poetico e il reale.

Noi dobbiamo restringere il lavoro a presentare il poema della *Gerusalemme Liberata,* illustrato con tanto acume d'interpretazione e splendore d'arte dal pittore Edoardo Matania, e per il quale ci attenemmo alla lezione ed alle note di Eugenio Camerini, un critico che sapeva essere artista; e non ci è concesso il tentativo di far emergere dalla leggenda e dalla critica l'uomo vero. Ci limitiamo quindi a brevi cenni, per richiamare al lettore le principali date della vita di lui.

Bernardo Tasso, un povero gentiluomo di Bergamo, di facile ingegno, poeta famoso ed esperto diplomatico, che viveva alle Corti ed aveva partecipato, insieme a Ferrante di Sanseverino principe di Salerno, alle spedizioni di Carlo V contro Tunisi e in Piemonte e in Fiandra, sposò Porzia de' Rossi, che in Sorrento lo fece padre di Torquato agli 11 di marzo del 1544. Il piccolo Torquato cresceva in Salerno colla sorella Cornelia, coi genitori, quando per rivolgimenti politici fu bandito Bernardo dal regno di Napoli, e gli vennero confiscati i beni. Ridottosi a Roma, chiamò ivi nel 1554 il figlio, che nel frattempo aveva frequentato le scuole dei Gesuiti, di fresco aperte; e l'ora amara del distacco materno ricordò in quel tempo, secondo il suo biografo Manso, con un sonetto, e più tardi con una canzone, nella quale diceva:

Ma dal sen della madre empia fortuna
Pargoletto divelse. Ahi! di quei baci
Ch'ella bagnò di lagrime dolenti
Con sospir mi rimembra, e degli ardenti
Preghi che sen portâr l'aure fugaci;
Ch'io giunger non dovea più volto a volto
Fra quelle braccia accolto
Con nodi così stretti e sì tenaci.

Seguendo la fortuna del padre, passò alla Corte di Urbino, ove studiò col giovinetto principe Francesco Maria; indi a Venezia, e finalmente a Padova alle scuole di diritto. Ma quivi gli amici lo persuasero a riprendere gli abbozzi del poema *Rinaldo,* che aveva nel soggiorno di Venezia pensato. A diciotto anni lo pubblicò dedicandolo al cardinale Luigi d'Este, per consiglio del padre, il quale intanto aveva, senza vantaggio pecuniario, pubblicato l'*Amadigi,* e perduta ogni speranza per sè, incoraggiava il figlio a proseguire nel culto delle muse.

Il *Rinaldo* diede al giovane una subita fama; ed egli viveva in Padova, quando vide la bellissima quindicenne Lucrezia Bendidio, che accompagnava il cardinale d'Este e la di lui sorella Eleonora. A Lucrezia indirizzò i suoi più fervidi canti d'amore; ma essa, quando si accorse di tale affetto, «indurì qual selce». Si disperava il giovane per le ripulse, piangeva la perduta pace, chiedeva che il sonno gli ritornasse, ma ancora nel sonno rivedeva la gentile imagine. Più tardi la ritrovò a Ferrara, sposa del conte Paolo Macchiavelli, e rinnovò gli amorosi affanni. Passò poi all'Università di Bologna, ma quivi fu accusato di avere scritto una pasquinata contro lo Studio e gli scolari, e per sottrarsi alle bastonate ed al processo riparò a Mantova, d'onde mandò una difesa che lo dimostra chiaramente innocente della satira. Di là andò a Padova, e fu accolto col nome di *Pentito* nell'Accademia degli Eterei fondata da Scipione Gonzaga: e, finalmente, recatosi a Mantova presso il padre a passare le vacanze, s'invaghì d'una Laura Peperara.

Nei suoi versi racconta che, essendosi ammalato, essa si recò a trovarlo «in gonna oscura» apportandogli colla sua visita la salute: «Così per lei rinacqui e vivo e canto». Il Solerti, citando l'assidituità di Torquato Tasso nello Studio di quel tempo a Padova, crede lo facesse per rendersi «degno amante» della sua Laura e dubita che forse gli si fosse affacciato il pensiero della famiglia; ma fu un lampo: il destino lo chiamava a Ferrara, ove doveva trovare tanta gloria e tanta sventura.

Nell'ottobre del 1565 fu ricevuto come gentiluomo dal cardinale Luigi d'Este, fratello del duca Alfonso, con quattro scudi d'oro al mese, oltre all'alloggio ed al vitto per lui e per un servo. Conobbe ivi la sorella del duca, Lucrezia, amante delle arti e della vita gaia; la seconda, Eleonora, vide più tardi perchè, essendo di cagionevole salute, doveva rimanere nelle sue stanze. I primi tempi furono di lavoro e di amore. Componeva sonetti e canzoni per le belle, filosofava d'amore e correva dietro ai facili piaceri dell'età. Lo confessa egli stesso:

Spinto da quel desio, che per natura
Gli uomini muove ai lieti e dolci amori,
Molte donne cantai, di molte i cori
Molli trovai, rado a'ma a me fu dura.

E sebbene aggiungesse anche di non fermare stabil cura in alcun oggetto e, imitando il volubile Orazio, cantasse che

. . . . . incostanti amori
Furo i miei sempre e non cocenti ardori,

non si può supporre che, essendo di natura tanto gentile, non provasse una passione vera e forte. Anzi dopo aver ceduto alle tentazioni dei sensi, imperiose nei giovani, era naturale che il pentimento lo inducesse a casti affetti; ed allora sgorgavano dalla sua musa le più belle canzoni a Leonora.

La prima volta ch'essa comparve nella festosa corte fatale, Torquato provò un sentimento superiore al rispetto:

E certo il primo dì, che 'l bel sereno
De la tua fronte agli occhi miei s'offerse,
E vidi armato spaziarvi amore . . . . .

Ma la riverenza impedì l'espansione dell'affetto e sentì morire «con doppia morte il core». I nuovi critici sostengono che in quel tempo egli *serviva* la Bendidio la quale si trovava alla corte di Ferrara, e quindi le canzoni appassionate e il sonetto a Leonora nulla significavano, tanto più che furono stampati nelle *Rime degli Eterei* quell'anno stesso, ed erano semplici esercizi petrarcheschi, secondo il gusto dell'età. Avrebbe il Tasso pubblicate quelle poesie, se avesse voluto tener segreto il suo amore? A questo risponde lo stesso Torquato quando scriveva non doversi celare l'amore onesto, ma solo il lascivo «sì che favilla non ne appaia fuora». Perchè supporre imitazioni ed esercizî letterari le poesie più belle ed inspirate e creder vere le imitazioni di Orazio e di Ovidio alla Venere senza spine? Quando sostenne la disputa delle *Cinquanta Conclusioni amorose* secondo la spirituale dottrina platonica, con gran plauso della Corte, scriveva che si riteneva sicuro di vincere perchè «nel campo d'amore chi poteva superare un poeta innamorato, e con quali armi? sedendo ivi, fra gli altri, quasi giudice, la sua donna medesima.» Così scriveva nei dialoghi, venti anni dopo questo tempo; e i critici possono supporre che «la sua donna» sia la Bendidio, come gli altri credere fosse la principessa Eleonora.

Fu pubblicato anche un sonetto intitolato: *Dubio crudele,* e indirizzato «A l'Ill.ma et Ecc.ma D. Leonora d'Este,» nel quale il poeta si lamenta d'essere stato prima lusingato, poi messo in non cale:

Io vidi un tempo di pietoso affetto
La mia nemica ne' sembianti ornarsi
E l'alte fiamme in cui di subit'arsi
Nudrir con le speranze e col diletto.

Ora non so perchè la fronte e il petto
Usa di sdegno e di furore armarsi
E con guardi ver me turbati e scarsi
Guerra m'indice ond'io sol morte aspetto...

All'autografo del Tasso sono aggiunte le postille che si pretendono autografe della principessa: e al primo verso essa aggiunse: «indicio che allora lo meritava» e al terzo: «come la paglia che presto arde et presto si estingue» e al quarto: «di che appunto si pente assai» e così via. È vero che altri vuole che il sonetto sia stato scritto mentre corteggiava la Sanvitale; ma perchè mandarlo allora alla principessa Leonora?

Ai 4 settembre del 1569 moriva in Ostiglia presso Mantova, dov' era podestà, Bernardo Tasso, lasciando al figliuolo, accorso per assisterlo, un vaso arabo di profumi predato a Tunisi e adoperato come calamaio, alcuni arazzi di Fiandra e molti debiti; e l'anno seguente Torquato partì per la Francia col cardinale Luigi d' Este. Quel che vide fece argomento di una lettera nella quale paragona le condizioni della Francia a quelle d' Italia. Tornato in patria fu addetto alla corte del duca di Ferrara (mentre fin allora lo era stato a quella del fratello) e venne da lui onorato della cattedra di *geometria e sfera* in quella università, ma senza obbligo di far lezione. Aveva intanto composto il dramma pastorale *Aminta,* di greca perfezione, che fece rappresentare nel 1572 (probabilmente ai 31 giugno) dai comici Gelosi. Nei personaggi del dramma si scorgono ritratti dame, ministri e cortigiani della corte estense; la Bendidio in Licori, il vecchio segretario Pigna che la corteggiava in Elpino; il Guarini in Batto, ed egli stesso si dipinse nel pastore Tirsi. I due amanti Aminta e Silvia sono circondati d' una nebulosa idealità che aiutò la leggenda della segreta passione del poeta per la pallida principessa Leonora. Lungi da noi pretendere che questo amore sia stata la esclusiva causa del traviamento della ragione del Tasso; ma cadono in un eccesso erroneo i critici che negano in modo reciso solamente questa passione, mentre ammettono tutte le altre.

Una seconda Leonora fu cantata dal Tasso, la bella contessa di Scandiano che aveva una seducente e facile cameriera (da alcuni detta anch' essa Leonora, mentre pare si chiamasse Isabella) per la quale compose una canzone erotica rimasta esempio di quella schiettezza artistica che fece famoso ai nostri giorni Alfredo di Musset.

Il trionfo dell'*Aminta* lo accese del desiderio d'altri applausi scenici e dettò il primo atto di una tragedia, *Galealto re de' Norvegi,* che poi abbandonò per compire il poema della *Gerusalemme Liberata.* Era stato ammalato di febbri intermittenti alla fine del 1574 e nella primavera dell' anno seguente: e a questa malattia egli attribuiva le imperfezioni degli ultimi tre canti.

Appena finito il poema, cominciò il suo male. La *Gerusalemme,* intraveduta fin quando ancor giovanetto ascoltava i racconti delle invasioni dei Saracini, era stato il pensiero costante, il sogno che l' aveva accompagnato fra le distrazioni, gli amori, i lavori della sua vita varia, perchè sentiva che per quello avrebbe mandato il suo nome alla posterità. Prima di stamparlo lo lesse al duca Alfonso, che gli fu prodigo di lodi; ma egli desiderava giudici più competenti. Lo sottopose ai letterati suoi amici chiedendo a tutti consiglio, talchè molti, non comprendendo quell'incertezza (figliuola dell' ideale di perfezione alla quale aspirava, quello stesso ideale che faceva dire a Virgilio morente di bruciare l'*Eneide* non abbastanza purgata) si vantavano di aver corretto la *Gerusalemme.* Intanto, a sua insaputa, cominciava il poema ad uscire per le stampe, grazie alle molte copie manoscritte che giravano; il popolo si era subito impadronito delle ottave armoniose e cantava d' Olindo e Sofronia, di Erminia e di Clorinda, mentre i critici mummificatori le straziavano; l'Accademia della Crusca, allora sorta, lo assaliva coll'acrimonia che conoscono solo i letterati; e Torquato, nello sconforto che lo incolse, non poteva neppure rivolgersi alla fede, perchè questa gli suscitava contro i fantasmi degli scrupoli religiosi. In quel secolo di polemiche fra cattolici e riformatori, di inquisizioni e di superstizioni, parve al Tasso di aver offeso il dogma e la fede, coll' aver uniti gli episodi amorosi di Olindo e Sofronia, di Clorinda e d' Erminia e le fantastiche voluttuose scene di Armida al racconto delle gesta dei guerrieri della croce. Si accusò all'inquisitore di Ferrara e a quel di Roma, domandava d' essere esaminato, punito per le imaginarie colpe; inutilmente quei padri lo calmavano, assicurandolo che nel suo poema nulla si conteneva che contraddicesse alla fede. Gli pareva che da ogni parte sorgessero nemici contro di lui; cercò acconciarsi presso i Medici; poi tornò a Ferrara e tormentato dai dubbî penosi da lui stesso creati, e offeso dalle critiche che vituperavano l' opera sua, si esaltò fino a smarrire il lume della ragione. Un giorno nel 1577, nelle stanze della duchessa Lucrezia, si avventò col coltello alla mano contro un servo, credendolo un suo nemico; e il duca Alfonso lo fece chiudere in appartate camere del castello.

Nella lettera di un diplomatico di quel tempo si racconta il doloroso avvenimento: « Del Tasso Le dò nuova che jer sera (16 giugno) fu incarcerato per avere, in camera della duchessa di Urbino, tratto un coltello dietro un servitore; ma più tosto preso per il disordine e per occasione di curarlo, che per ragion di punirlo. Egli ha un umor particolare, sì di credenza d' aver peccato d' eresia, come di timor d' essere avvelenato, che nasce (cred'io) da un sangue melanconico costretto al cuore e fumante al cervello. Caso miserabile per il suo valore e per la sua bontà. »

Uscito dopo poco tempo, si rifugiò nel convento dei frati di san Francesco, dove per un momento ebbe la tentazione di vestire la cocolla; poi invece fuggì e corse a Sorrento a trovare la sorella Cornelia e fra quella soavità di cielo e di mare e le amorevoli cure della famiglia parve aver rinvenuto la pace e la salute.

Di là passò a Roma, d'onde rinnovò pratiche per tornare nelle grazie del duca Alfonso e al suo servizio. Ramingò per l' Italia, andò a Torino ma non volle accettare le offerte di Carlo Emanuele di Savoia che desiderava averlo al suo servizio, e finalmente ricccolo a Ferrara. Ma il duca non era più quel di prima: i rivali gli facevano comprendere, come è solito dei cortigiani, che aveva perduto il favore del principe; e di più non occorreva per alterare del tutto « l'umore melanconico » dello sventurato poeta. Questi, irritato, furente, delirante, disse e scrisse le peggiori contumelie e le più assurde accuse contro i supposti nemici, finchè il duca Alfonso lo fece chiudere nello spedale di Sant'Anna.

Sette anni, dal 1579 al 1586, stette colà il Tasso, e nè per preghiere di dotti, nè di municipî, nè di principî, nè di papi, potè ottenere prima la libertà. Aldo Manuzio, visitandolo ai 7 di settembre del 1581, lo trovò (secondo la lettera del Goselini), « in uno stato miserando, non per lo senno, del quale gli parve, al lungo ragionamento ch' egli ebbe seco, intero e sano, ma per la nudezza e fame ch' egli pativa ». Questo sia ricordato pei difensori del duca Alfonso. Il Solerti, per scusare questo principe della lunga e inumana prigionia, suppone che Alfonso temesse di aver brighe colla curia papale ove fossero credute vere le accuse di eresia che Torquato lanciava contro gli uomini della sua Corte.

Nella prigionia scrisse lettere nelle quali sono descritti tutti i terrori di quella mente così profondamente turbata; gli suonavano « orribilmente nell'imaginazione le angeliche trombe del gran giorno dei premi e delle pene » e credeva di vedere mostri e fantasmi paurosi, acquietandosi solamente quando gli appariva la Vergine, colei che aveva invocato nel poema colla fronte circondata dall' aurea corona di stelle immortali. In altre lettere disputava di filosofia e d' arte con una serenità meravigliosa, scriveva dialoghi di profonda saggezza e componeva eleganti canzoni. La pazzia del Tasso fu studiata dai medici ai nostri dì; e la pietà verso di lui s' accresce, pensando che quello spirito esulcerato avrebbe potuto riaversi dalle momentanee allucinazioni e dai turbamenti, mercè una cura intelligente e affettuosa.

Dalla sua carcere mandava al duca una canzone pregandolo di aprirgliene le porte:

Volgi gli occhi clementi
E vedrai dove langue
Vil volgo ed egro per pietà raccolto . . . . .
Il tuo già servo esangue . . . . .

E ancor più pietosamente pregava le principesse Lucrezia e Leonora: « O figlie di Renato, a voi parlo, in cui fanno

Sì concorde armonia
Onestà, senno, onor, bellezza e gloria . . . . .

e ricordando gli anni trascorsi insieme e gli affetti cortesi, esclama:

E se nel mio lamento
Scarse son le parole,
Lacrime larghe il mio dolor vi spande . . . . .
Merto le pene: errai;
Errai, confesso: eppure
Rea fu la lingua, il cor si scusa e nega.
Chiedo pietade omai . . . . .

La mente era tornata al suo ufficio di pensare e di creare; e nessun pretesto aveva più il duca di tenerlo ancor chiuso.

Ai 13 di luglio del 1586 il principe Vincenzo Gonzaga ottenne di trar fuori dal carcere il poeta e condurlo seco a Mantova. Era entrato in Sant'Anna nella pienezza delle forze e ne usciva macilento, quasi calvo, ammalato, vecchio. Andò vagando attraverso l'Italia, ricevuto con onore dappertutto, ma senza trovar mai quell'affetto che conforta lo spirito, che lo guarisce delle ferite e lo assecura. La sorella Cornelia era morta: egli aveva perduto il suo più fido conforto, colei cui scriveva: « avrei grandissimo obbligo alla pietà di Dio, che avesse riservata la mia morte piuttosto fra le vostre braccia, che fra quelle degli spedalieri ».

Nè cessava mai dal lavoro. Scrisse il poema *Il Mondo creato* e corresse la sua *Gerusalemme Liberata,* trasformandola per toglierví tutto quel che, a parer suo, vi era di meno religioso e di meno corretto nella forma toscana. Alla figliuola della sua mente, uscita innamorata e sorridente nella freschezza e negli entusiasmi della gioventù, egli volle sostituire una donna matura, imbellettata e devota. Quest'ultima, che egli chiamò *Gerusalemme Conquistata,* credeva dovesse far dimenticare la prima; ed è quella prima, precisamente per gli episodî ch'egli credeva difetti, che lo fece dagli Italiani salutare l'autore del poema eroico nazionale.

Quando fu sfinito di forze, la gloria volle consolarlo del suo ultimo raggio: e gli venne offerta la corona d'alloro in Campidoglio. Egli partì da Montecassino, dov'era ricoverato, in una brutta mattina del novembre 1594: e i monaci nel vederlo così esausto di forze, gli dicevano: « Rimanti con noi: questo chiostro è avvezzo a ospiti illustri infelici ». — « Sono aspettato a Roma, » rispondeva Torquato, « traendo meco, compagne al trionfo, povertà e malattia ».

Quel novembre era così piovoso, che si differì la cerimonia dell'incoronazione alla primavera dell'anno seguente. Il cardinale Cinzio Aldobrandini, che si era fatto il suo protettore e al quale è dedicata la *Gerusalemme Conquistata,* lo fece condurre nel convento di Sant'Onofrio sul monte Gianicolo, perchè ivi si respirava un'aria migliore. Torquato pensava « da quel luogo eminente... cominciare la conversazione col cielo ». E lassù, ai 25 aprile del 1595, il povero immortale spirò.

Anima eccessivamente delicata, che si offendeva ai bruschi contatti della vita sociale, come la mimosa pudica che restringe le foglie all'appressarsi d'una ruvida mano, Torquato era venuto al mondo per amare e per cantare. Ed amò infatti e molto: fu detto incapace di un amore serio; ma mostra di non conoscere il cuore umano chi non sa che l'amore è sempre vero e dà gioie e tormenti e lagrime ciascuna volta che si impadronisce di un essere e lo domina esclusivo, sia pure per un tempo più o meno lungo. Amò coi sensi e amò nella purità dell'ideale; e nello stesso tempo scrisse drammi, poemi e lettere, mettendo in ogni pagina una parte de' suoi amori e di sè stesso. L'abitudine di vivere l'intima esistenza del pensiero suscitatore di dubbî, l'eccesso del lavoro, l'incontentabilità dell'opera propria inferiore all'alto concetto che aveva nella mente, le critiche dei pedanti gli turbarono il senno. Ad un amico egli scriveva di non poter rivelare tutto l'animo suo: « Niun vento è più noioso di quello che toglie altrui la cappa: or intendi che la prudenza ha per mantello il segreto ». Ma della pazzia egli presto guarì e la sventura fu prolungata da invidie di emuli e da misteriose ire di potenti. Il tempo travolse la memoria dei suoi minori nemici e la storia proferì severo giudizio sui maggiori, mentre il soave dramma d'*Aminta,* l'epica *Gerlusalemme* e il nome del Tasso grande e infelice, dureranno quanto l'amore e la pietà nei petti umani.

C. Romussi.

E l'ordinato esercito congiunto
Tutte le sue bandiere al vento scioglie.
Canto I. — Stanza 70.ª

CANTO PRIMO

ARGOMENTO.

Manda a Tortosa Dio l'angelo, u' poi
Goffredo aduna i principi cristiani.
Quivi concordi que' famosi eroi
Lui duce fan degli altri capitani:
Quinci egli pria vuol rivedere i suoi
Sotto l'insegne; e poi gl'invia ne' piani
Che a Sion vanno: intanto di Giudea
Il re si turba alla novella rea.

1.

Canto l'armi pietose e 'l Capitano
Che 'l gran sepolcro liberò di Cristo:
Molto egli oprò col senno e con la mano;
Molto soffrì nel gloriöso acquisto:
E invan l'Inferno a lui s'oppose, e invano
S'armò d'Asia e di Libia il popol misto:
Chè il Ciel gli diè favore, e sotto ai santi
Segni ridusse i suoi compagni erranti.

2.

O Musa, tu che di caduchi allori
Non circondi la fronte in Elicona,
Ma su nel cielo infra i beati cori
Hai di stelle immortali aurea corona,
Tu spira al petto mio celesti ardori,
Tu rischiara il mio canto, e tu perdona
Se intesso fregi al ver, se adorno in parte
D'altri diletti, che de' tuoi, le carte.

3.

Sai che là corre il mondo, ove più versi
Di sue dolcezze il lusinghier Parnaso;
E che il vero condito in molli versi,
I più schivi allettando ha persuaso:
Così all'egro fanciul porgiamo aspersi
Di soave licor gli orli del vaso:
Succhi amari ingannato intanto ei beve,
E dall'inganno suo vita riceve.

4.

Tu, magnanimo Alfonso, il qual ritogli
Al furor di fortuna, e guidi in porto
Me peregrino errante, e fra gli scogli
E fra l'onde agitato e quasi absorto,
Queste mie carte in lieta fronte accogli,
Che quasi in voto a te sacrate io porto.
Forse un dì fia che la presaga penna
Osi scriver di te quel ch'or n'accenna.

5.

È ben ragion, s'egli avverrà che in pace
Il buon popol di Cristo unqua si veda,
E con navi e cavalli al fero Trace
Cerchi ritor la grande ingiusta preda,
Ch'a te lo scettro, in terra, o, se ti piace,
L'alto imperio de' mari a te conceda.
Emulo di Goffredo, i nostri carmi
Intanto ascolta e t'apparecchia all'armi.

6.

Già il sesto anno volgea, che in Orïente
Passò il campo cristiano all'alta impresa;
E Nicea per assalto, e la potente
Antïochia con arte avea già presa;
L'avea poscia in battaglia, incontro a gente
Di Persia innumerabile difesa;
E Tortosa espugnata: indi alla rea
Stagion diè loco, e il nuovo anno attendea.

7.

E il fine omai di quel piovoso inverno,
Che fea l'armi cessar, lunge non era;
Quando dall'alto soglio il Padre Eterno,
Ch'è nella parte più del ciel sincera,
E quanto è dalle stelle al basso inferno,
Tanto è più in su della stellata spera,
Gli occhi in giù volse, e in un sol punto e in una
Vista mirò ciò ch'in sè il mondo aduna.

8.

Mirò tutte le cose, ed in Soria
S'affissò poi ne' principi cristiani;
E con quel guardo suo, ch'addentro spia
Nel più secreto lor gli affetti umani,
Vede Goffredo che scacciar desia
Dalla santa città gli empi Pagani,
E pien di fe', di zelo, ogni mortale
Gloria, impero, tesor mette in non cale.

9.

Ma vede in Baldovin cupido ingegno,
Ch'all'umane grandezze intento aspira:
Vede Tancredi aver la vita a sdegno,
Tanto un suo vano amor l'ange e martira:
E fondar Boëmondo al novo regno
Suo d'Antïochia alti principî mira,
E leggi imporre, ed introdur costume
Ed arti e culto di verace Nume,

10.

E cotanto internarsi in tal pensiero,
Ch'altra impresa non par che più rammenti:
Scorge in Rinaldo ed animo guerriero
E spirti di riposo impazïenti:
Non cupidigia in lui d'oro o d'impero,
Ma d'onor brame immoderate, ardenti;
Scorge che dalla bocca intento pende
Di Guelfo, e i chiari antichi esempî apprende.

11.

Ma poi ch'ebbe di questi e d'altri cori
Scorti gl'intimi sensi il Re del mondo,
Chiama a sè dagli angelici splendori
Gabrïel, che ne' primi era il secondo.
E tra Dio questi e l'anime migliori
Interprete fedel, nunzio giocondo;
Giù i decreti del ciel porta, ed al cielo
Riporta de' mortali i preghi e il zelo.

12.

Disse al suo nunzio Dio: Goffredo trova,
E in mio nome di' lui: perchè si cessa?
Perchè la guerra omai non si rinnova
A liberar Gerusalemme oppressa?
Chiami i duci a consiglio, e i tardi mova
All'alta impresa: ei capitan fia d'essa.
Io qui l'eleggo; e il faran gli altri in terra,
Già suoi compagni, or suoi ministri in guerra

13.

Così parlògli; e Gabrïel s'accinse
Veloce ad eseguir le imposte cose:
La sua forma invisibil d'aria cinse
Ed al senso mortal la sottopose:
Umane membra, aspetto uman si finse;
Ma di celeste maëstà il compose:
Tra giovane e fanciullo età confine
Prese, ed ornò di raggi il biondo crine.

14.

Ali bianche vestì, c'han d'or le cime
Infaticabilmente agili e preste:
Fende i venti e le nubi, e va sublime
Sovra la terra e sovra il mar con queste.
Così vestito, indirizzossi all'ime
Parti del mondo il messagger celeste:
Pria sul Libano monte ei si ritenne,
E si librò su l'adeguate penne;

15.

E vèr le piaggie di Tortosa poi
Drizzò precipitando il volo in giuso.
Sorgeva il novo Sol dai lidi eoi,
Parte già fuor, ma il più nell'onde chiuso;
E porgea mattutini i preghi suoi
Goffredo a Dio, com'egli avea per uso;
Quando a paro col Sol, ma più lucente,
L'Angelo gli apparì dall'orïente;

16.

E gli disse: Goffredo, ecco opportuna
Già la stagion ch'al guerreggiar s'aspetta.
Perchè dunque trapor dimora alcuna
A liberar Gerusalem soggetta?
Tu i principi a consiglio omai raguna:
Tu al fin dell'opra i neghittosi affretta.
Dio per lor duce già t'elegge; ed essi
Sopporran volontarî a te sè stessi.

17.

Dio messagger mi manda: io ti rivelo
La sua mente in suo nome. Oh quanta spene
Aver d'alta vittoria, oh quanto zelo
Dell'oste a te commessa or ti conviene!
Tacque; e, sparito, rivolò del cielo
Alle parti più eccelse e più serene.
Resta Goffredo ai detti, allo splendore,
D'occhi abbagliato, attonito di core.

18.

Ma poi che si riscote, e che discorre
Chi venne, chi mandò, che gli fu detto,
Se già bramava, or tutto arde d'imporre
Fine alla guerra, ond'egli è duce eletto:
Non che il vedersi agli altri in ciel preporre
D'aura d'ambizïon gli gonfi il petto;
Ma il suo voler più nel voler s'infiamma
Del suo Signor, come favilla in fiamma.

19.

Dunque gli eroi compagni, i quai non lunge
Erano sparsi, a ragunarsi invita:
Lettere a lettre, e messi a messi aggiunge,
Sempre al consiglio è la preghiera unita:
Ciò ch'alma generosa alletta e punge,
Ciò che può risvegliar virtù sopita,
Tutto par che ritrovi, e in efficace
Modo l'adorna sì, che sforza e piace.

20.

Vennero i duci, e gli altri anco seguiro:
E Boëmondo sol qui non convenne.
Parte fuor s'attendò, parte nel giro
E tra gli alberghi suoi Tortosa tenne.
I grandi dell'esercito s'uniro
(Glorïoso senato) in dì solenne.
Qui il pio Goffredo incominciò tra loro,
Augusto in volto, ed in sermon sonoro:

21.

Guerrier di Dio, ch'a ristorare i danni
Della sua Fede il Re del Cielo elesse,
E securi fra l'arme e fra gl'inganni
Della terra e del mar vi scòrse e resse:
Sì ch'abbiam tante e tante in sì pochi anni
Ribellanti provincie a lui sommesse,
E fra le genti debellate e dome
Stese l'insegne sue vittrici e il nome:

22.

Già non lasciammo i dolci pegni e il nido
Nativo noi, se il creder mio non erra,
Nè la vita esponemmo al mare infido,
Ed ai perigli di lontana guerra,
Per acquistar di breve suono un grido
Vulgare, e posseder barbara terra:
Chè proposto ci avremmo augusto e scarso
Premio, e in danno dell'alme il sangue sparso.

23.

Na fu de' pensier nostri ultimo segno
Espugnar di Sïon le nobil mura,
E sottrarre i Cristiani al giogo indegno
Di servitù così spiacente e dura,
Fondando in Palestina un nuovo regno,
Ov'abbia la pietà sede secura;
Nè sia chi neghi al peregrin devoto
D'adorar la gran Tomba e sciorre il voto.

24.

Dunque il fatto sinora al rischio è molto,
Più che molto al travaglio, all'onor poco,
Nulla al disegno, ove o si fermi, o vòlto
Sia l'impeto dell'armi in altro loco.
Che gioverà l'aver d'Europa accolto
Sì grande sforzo, e posto in Asia il foco,
Quando sia poi di sì gran moti il fine
Non fabbriche di regni, ma ruine?

25.

Non edifica quel che vuol gl'imperi
Su fondamenti fabbricar mondani,
Ov'ha pochi di patria e fè stranieri,
Fra gl'infiniti popoli pagani;
Ove ne' Greci non convien che speri
E i favor d'Occidente ha sì lontani:
Ma ben move ruine, ond'egli oppresso
Sol costrutto un sepolcro abbia a sè stesso.

26.

Turchi, Persi, Antïochia (illustre suono
E di nome magnifico e di cose),
Opre nostre non già, ma del Ciel dono
Furo, e vittorie inver meravigliose.
Or se da noi rivolte e torte sono
Contra quel fin che il donator dispose,
Temo cen privi, e favola alle genti
Quel sì chiaro rimbombo alfin diventi.

27.

Ah non sia alcun, per Dio, che sì graditi
Doni in uso sì reo perda e diffonda!
A quei che sono alti principî orditi,
Di tutta l'opra il filo, e il fin risponda.
Ora che i passi liberi e spediti,
Ora che la stagione abbiam seconda,
Chè non corriamo alla città ch'è meta
D'ogni nostra vittoria? e che più il vieta?

28.

Principi, io vi protesto (i miei protesti
Udrà il mondo presente, udrà il futuro,
Gli odono or su nel cielo anco i Celesti),
Il tempo dell'impresa è già maturo:
Men diviene opportun, più che si resti:
Incertissimo fia quel ch'è securo.
Presago son, se è lento il nostro corso,
Ch'avrà d'Egitto il Palestin soccorso.

29.

Disse; e ai detti seguì breve bisbiglio.
Ma sorse poscia il solitario Piero,
Che privato fra' principi a consiglio
Sedea, del gran passaggio autor primiero.
Ciò ch'esorta Goffredo, ed io consiglio;
Nè loco a dubbio v'ha, sì certo è il vero,
E per sè noto: ei dimostrollo a lungo:
Voi l'approvate; io questo sol v'aggiungo:

30.

Se ben raccolgo le discordie e l'onte
Quasi a prova da voi fatte e patite,
I ritrosi pareri, e le non pronte
E in mezzo all'eseguire opre impedite,
Reco ad un'alta originaria fonte
La cagion d'ogni indugio e d'ogni lite:
A quella autorità, che, in molti e vari
D'opinïon, quasi librata, è pari.

31.

Ove un sol non impera, onde i giudici
Pendano poi de' premî e delle pene,
Onde sian compartite opre ed uffici,
Ivi errante il governo esser conviene.
Deh! fate un corpo sol di membri amici;
Fate un capo, che gli altri indrizzi e frene;
Date ad un sol lo scettro e la possanza,
E sostenga di re vece e sembianza.

32.

Qui tacque il veglio. Or quai pensier, quai petti
Son chiusi a te, sant'Aura, e divo Ardore?
Inspiri tu dell'eremita i detti,
E tu gl'imprimi ai cavalier nel core;
Sgombri gl'inserti, anzi gl'innati affetti
Di sovrastar, di libertà, d'onore;
Sì che Guglielmo e Guelfo, i più sublimi,
Chiamâr Goffredo per lor duce i primi.

33.

L'approvâr gli altri: esser sue parti denno
Deliberare e comandare altrui.
Imponga ai vinti legge egli a suo senno:
Porti la guerra, e quando vuole, e a cui
Gli altri, già pari, ubbïdienti al cenno
Siano or ministri degl'imperî sui.
Concluso ciò, fama ne vola, e grande
Per le lingue degli uomini si spande.

34.

Ei si mostra ai soldati: e ben lor pare
Degno dell'alto grado ove l'han posto;
E riceve i saluti e il militare
Applauso, in volto placido e composto.
Poi ch'alle dimostranze umili e care
D'amor, d'ubbidïenza ebbe risposto,
Impon che il dì seguente in un gran campo
Tutto si mostri a lui schierato il campo.

Dio per lor duce già t'elegge; ed essi
Sopporran volontari a te sè stessi

Canto I. — Stanza 16.

35.

Facea nell'orïente il Sol ritorno,
Sereno e luminoso oltre l'usato,
Quando co' raggi uscì del nuovo giorno
Sotto l'insegne ogni guerriero armato;
E si mostrò quanto potè più adorno
Al pio Buglion, girando in largo prato,
S'era egli fermo, e si vedea davanti
Passar distinti i cavalieri e i fanti.

36.

Mente, degli anni e dell'oblio nemica,
Delle cose custode e dispensiera,
Vagliami tua virtù, sì ch'io ridica
Di quel campo ogni duce ed ogni schiera:
Suoni e risplenda la lor fama antica,
Fatta dagli anni omai tacita e nera;
Tolto da' suoi tesori, orni mia lingua
Ciò ch'ascolti ogni età, nulla l'estingua,

37.

Prima i Franchi mostrârsi: il duce loro
Ugone esser solea, del re fratello·
Nell'Isola di Francia eletti fòro,
Fra quattro fiumi, ampio paese e bello.
Poscia che Ugon morì, de' gigli d'oro
Seguì l'usata insegna il fier drappello
Sotto Clotareo, capitano egregio,
A cui, se nulla manca, è il sangue regio.

38.

Mille son di gravissima armatura;
Sono altrettanti i cavalier seguenti,
Di disciplina ai primi e di natura
E d'armi e di sembianza indifferenti.
Normandi tutti: e gli ha Roberto in cura,
Che principe nativo è delle genti.
Poi duo Pastor di popoli spiegaro
Le squadre lor, Guglielmo ed Ademaro.

39

L'uno e l'altro di lor, che ne' divini
Ufficî già trattò pio ministero,
Sotto l'elmo premendo i lunghi crini,
Esercita dell'arme or l'uso fero.
Dalla città d'Orange e dai confini
Quattrocento guerrier scelse il primiero;
Ma guida quei di Poggio in guerra l'altro
Numero egual, nè men nell'arme scaltro.

40.

Baldovin poscia in mostra addur si vede
Co' Bolognesi suoi quei del germano,
Chè le sue genti il pio fratel gli cede
Or ch'ei de' capitani è capitano.
Il conte de' Carnuti indi succede,
Potente di consiglio e pro' di mano:
Van con lui quattrocento; e triplicati
Conduce Baldovino in sella armati.

41.

Occupa Guelfo il campo a lor vicino,
Uom ch'all'alta fortuna agguaglia il merto.
Conta costui per genitor latino
Degli avi Estensi un lungo ordine e certo;
Ma, german di cognome e di domino,
Nella gran casa de' Guelfoni è inserto:
Regge Carintia, e presso l'Istro e il Reno
Ciò che i prischi Suevi e i Reti avieno.

42.

A questo, che retaggio era materno,
Acquisti ei giunse gloriosi e grandi.
Quindi gente traea che prende a scherno
D'andar contra la morte, ov'ei comandi;
Usa a temprar ne' caldi alberghi il verno,
E celebrar con lieti inviti i prandi.
Fur cinquemila alla partenza; appena
(De' Persi avanzo) il terzo or qui ne mena.

43.

Seguia la gente poi candida e bionda,
Che tra i Franchi e i Germani e il mar si giace,
Ove la Mosa ed ove il Reno inonda,
Terra di biade e d'animai ferace:
E gl'isolani lor, che d'alta sponda
Riparo fansi all'Oceàn vorace;
L'Oceàn, che non pur le merci e i legni,
Ma intere inghiotte le cittadi e regni.

44.

Gli uni e gli altri son mille, e tutti vanno
Sotto un altro Roberto insieme a suolo.
Maggior alquanto è lo squadron Britanno;
Guglielmo il regge, al re minor figliuolo.
Sono gl'Inglesi sagittarî, ed hanno
Gente con lor, ch'è più vicina al polo:
Questi dall'alte selve irsuti manda
La divisa dal mondo ultima Irlanda.

45.

Vien poi Tancredi; e non è alcun fra tanti
(Tranne Rinaldo) o feritor maggiore,
O più bel di maniere e di sembianti,
O più eccelso ed intrepido di core.
S'alcun'ombra di colpa i suoi gran vanti
Rende men chiari, è sol follìa d'amore:
Nato fra l'arme amor di breve vista,
Che si nutre d'affanni, e forza acquista.

46.

È fama che quel dì che gloriöso
Fe' la rotta de' Persi il popol Franco,
Poichè Tancredi alfin vittorïoso
I fuggitivi di seguir fu stanco,
Cercò di refrigerio e di riposo
All'arse labbra, al travagliato fianco,
E trasse ove invitollo al rezzo estivo
Cinto di verdi seggi un fonte vivo.

47.

Quivi a lui d'improvviso una donzella,
Tutta, fuor che la fronte, armata apparse:
Era pagana, e là venuta anch'ella
Per l'istessa cagion di ristorarse.
Egli mirolla, ed ammirò la bella
Sembianza, e d'essa si compiacque, e n'arse,
Oh maraviglia! Amor, ch'appena è nato,
Già grande vola, e già trïonfa armato.

48.

Ella d'elmo coprissi; e se non era
Ch'altri quivi arrivâr, ben l'assaliva.
Partì dal vinto suo la donna altera,
Ch'è per necessità sol fuggitiva;
Ma l'imagine sua bella e guerriera
Tal ei serbò nel cor, qual essa è viva;
E sempre ha nel pensiero e l'atto e il loco
In che la vide, esca continua al foco.

49.

E ben nel volto suo la gente accorta
Legger potria: Questi arde, è fuor di spene;
Così vien sospiroso, e così porta
Basse le ciglia e di mestizia piene.
Gli ottocento a cavallo, a cui fa scorta,
Lasciâr le piaggie di Campagna amene,
Pompa maggior della natura, e i colli
Che vagheggia il Tirren fertili e molli.

50.

Venian dietro dugento in Grecia nati,
Che son quasi di ferro in tutto scarchi;
Pendon spade ritorte all'un de' lati;
Suonano al tergo lor faretre ed archi;
Asciutti hanno i cavalli, al corso usati,
Alla fatica invitti, al cibo parchi:
Nell'assalir son pronti e nel ritrarsi,
E combatton fuggendo erranti e sparsi.

51.

Tatin regge la schiera, e sol fu questi
Che, greco, accompagnò l'armi latine.
Oh vergogna! oh misfatto! or non avesti
Tu, Grecia, quelle guerre a te vicine?
E pur quasi a spettacolo sedesti,
Lenta aspettando de' grand'atti il fine.
Or, se tu se' vil serva, è il tuo servaggio
(Non ti lagnar) giustizia, e non oltraggio.

52.

Squadra d'ordine estrema ecco vien poi,
Ma d'onor prima e di valore e d'arte,
Son qui gli Avventurieri, invitti eroi,
Terror dell'Asia, e folgori di Marte,
Taccia Argo i Mini, e taccia Artù, que' suoi
Erranti, che di sogni empion le carte:
Ch'ogni antica memoria appo costoro
Perde: or qual duce fia degno di loro?

53.

Dudon di Consa è il duce; e, perchè duro
Fu il giudicar di sangue e di virtute,
Gli altri sopporsi a lui concordi furo,
Ch'avea più cose fatte e più vedute.
Ei di virilità grave e maturo
Mostra in fresco vigor chiome canute,
Mostra, quasi d'onor vestigi degni,
Di non brutte ferite impressi segni.

54.

Eustazio è poi fra' primi; e i propri pregi
Illustre il fanno, e più il fratel Buglione.
Gernando v'è, nato di re norvegi,
Che scettri vanta e titoli e corone.
Ruggier di Balnavilla infra gli egregi
La vecchia fama, ed Engerlan ripone;
E celebrati son fra' più gagliardi
Un Gentonio, un Rambaldo, e duo Gherardi.

55.

Son fra' lodati Ubaldo anco, e Rosmondo,
Del gran ducato di Lincastro erede:
Non fia ch'Obizo il Tosco aggravi al fondo
Chi fa delle memorie avare prede;
Ne i tre frati lombardi al chiaro mondo
Involi, Achille, Sforza e Palamede;
O il forte Otton, che conquistò lo scudo
In cui dall'angue esce il fanciullo ignudo.

56.

Nè Guasco, nè Ridolfo addietro lasso,
Nè l'un, nè l'altro Guido, ambo famosi;
Non Eberardo, e non Gernier trapasso
Sotto silenzio ingratamente ascosi.
Ove voi me, di numerar già lasso,
Gildippe ed Odoardo amanti e sposi,
Rapite? o nella guerra anco consorti,
Non sarete disgiunti ancor che morti!

57.

Nelle scole d'Amor che non s'apprende?
Ivi si fe' costei guerriera ardita:
Va sempre affissa al caro fianco; e pende
Da un fato solo e l'una e l'altra vita:
Colpo, ch'ad un sol noccia, unqua non scende,
Ma indiviso è il dolor d'ogni ferita:
E spesso è l'un ferito, e l'altro langue,
E versa l'alma quel, se questa il sangue.

58.

Ma il fanciullo Rinaldo e sovra questi,
E sovra quanti in mostra eran condutti,
Dolcemente feroce alzar vedresti
La regal fronte, e in lui mirar sol tutti.
L'età precorse e la speranza; e presti
Pareano i fior, quando n'usciro i frutti;
Se il miri fulminar nell'arme avvolto,
Marte lo stimi; Amor, se scopre il volto.

59.

Lui nella riva d'Adige produsse
A Bertoldo Sofia, Sofia la bella
A Bertoldo il possente; e, pria che fusse
Tolto quasi il bambin dalla mammella,
Matilda il volle, e nutricollo, e intrusse
Nell'arti regie; e sempre ei fu con ella,
Finchè invaghì la giovinetta mente
La tromba che s'udia dall'Orïente.

60.

Allor (nè pur tre lustri avea forniti)
Fuggì soletto, e corse strade ignote:
Varcò l'Egeo, passò di Grecia i liti,
Giunse nel campo in regïon remote.
Nobilissima fuga, e che l'imiti
Ben degna alcun magnanimo nipote.
Tre anni son ch'è in guerra; e intempestiva
Molle piuma del mento appena usciva.

61.

Passati i cavalieri, in mostra viene
La gente a piedi ed è Raimondo avanti.
Reggea Tolosa, e scelse infra Pirene
E fra Garonna e l'Oceàn suoi fanti.
Son quattromila, e bene armati e bene
Instrutti, usi al disagio e tolleranti:
Buona è la gente, e non può da più dotta
O da più forte guida esser condotta.

62.

Ma cinquemila Stefano d'Ambuosa
E di Blesse e di Torsi in guerra adduce.
Non è gente robusta o faticosa,
Sebben tutta di ferro ella riluce.
La terra molle e lieta e dilettosa
Simili a sè gli abitator produce.
Impeto fan nelle battaglie prime,
Ma di leggier poi langue, e si reprime.

63.

Alcasto il terzo vien, qual presso a Tebe
Già Capaneo, con minaccioso volto:
Seimila Elvezî, audace e fera plebe,
Dagli alpini castelli avea raccolto,
Che il ferro uso a far solchi, a franger glebe,
In nuove forme e in più degne opre ha vòlto:
E con la man, che guardò rozzi armenti,
Par che i regi sfidar nulla paventi.

64.

Vedi appresso spiegar l'alto vessillo
Col diadema di Piero e con le chiavi.
Qui settemila aduna il buon Camillo
Pedoni, d'arme rilucenti e gravi:
Lieto ch'a tanta impresa il ciel sortillo,
Ove rinnovi il prisco onor degli avi,
O mostri almen, ch'alla virtù latina
O nulla manca, o sol la disciplina.

65.

Ma già tutte le squadre eran con bella
Mostra passate, e l'ultima fu questa;
Quando Goffredo i maggior duci appella,
E la sua mente lor fa manifesta.
Come appaja diman l'alba novella,
Vo' che l'oste s'invii leggiera e presta,
Sì ch'ella giunga alla città sacrata,
Quant'è possibil più, meno aspettata.

66.

Preparatevi dunque ed al vïaggio
Ed alla pugna, e alla vittoria ancora.
Questo ardito parlar d'uom così saggio
Sollecita ciascuno e l'avvalora.
Tutti d'andar son pronti al novo raggio,
E impazïenti in aspettar l'aurora.
Ma il provido Buglion senza ogni tema
Non è però, benchè nel cor la prema:

67.

Perch'egli avea certe novelle intese,
Che s'è d'Egitto il re già posto in via
In verso Gaza, bello e forte arnese
Da fronteggiar i regni di Soria:
Nè creder può che l'uomo, a fere imprese
Avvezzo sempre, or lento in ozio stia;
Ma d'averlo aspettando aspro nemico,
Parla al fedel suo messagger Enrico:

68.

Sovra una lieve saettia tragitto
Vo' che tu faccia nella greca terra.
Ivi giunger dovea (così m'ha scritto
Chi mai per uso in avvisar non erra)
Un giovane regal, d'animo invitto,
Ch'a farsi vien nostro compagno in guerra:
Prence è de' Dani, e mena un grande stuolo
Sin dai paesi sottoposti al polo.

69.

Ma perchè il greco imperator fallace
Seco forse userà le solite arti,
Per far che o torni indietro, o il corso audace
Torca in altre da noi lontane parti;
Tu, nunzio mio, tu, consiglier verace,
In mio nome il disponi a ciò che parti
Nostro e suo bene; e di' che tosto vegna,
Ch'è di lui fòra ogni tardanza indegna.

70.

Non venir seco tu, ma resta appresso
Al re de' Greci a procurar l'ajuto.
Che, già più d'una volta a noi promesso,
È per ragion di patto anco dovuto.
Così parla, e l'informa; e poi che il messo
Le lettre di credenza e di saluto,
Toglie, affrettando il suo partir, congedo;
E tregua fa co' suoi pensier Goffredo.

71.

Il dì seguente, allor che aperte sono
Del lucido orïente al Sol le porte,
Di trombe udissi e di tamburo un suono,
Ond'al cammino ogni guerrier s'esorte.
Non è sì grato ai caldi giorni il tuono
Che speranza di pioggia al mondo apporte,
Come fu caro alle feroci genti
L'altero suon de' bellici istrumenti.

72.

Tosto ciascun da gran desio compunto
Veste le membra dell'usate spoglie,
E tosto appar di tutte l'arme in punto;
Tosto sotto i suoi duci ogni uom s'accoglie,
E l'ordinato esercito congiunto
Tutte le sue bandiere al vento scioglie:
E nel vessillo imperïale e grande,
La trïonfante Croce al ciel si spande.

73.

Intanto il Sol, che de' celesti campi
Va più sempre avanzando e in alto ascende,
L'armi percote, e ne trae fiamme e lampi
Tremuli e chiari, onde le viste offende.
L'aria par di faville intorno avvampi,
E quasi d'alto incendio in forma splende;
E co' feri nitriti il suono accorda
Del ferro scosso, e le campagne assorda.

74.

Il Capitan, che da' nemici aguati
Le schiere sue d'assecurar desia,
Molti a cavallo leggermente armati
A scoprire il paese intorno invia;
E innanzi i guastatori avea mandati,
Da cui si debba agevolar la via,
E i vôti luoghi empire, e spianar gli erti,
E da cui siano i chiusi passi aperti.

75.

Non è gente pagana insieme accolta,
Non muro cinto di profonda fossa,
Non gran torrente, o monte alpestre, o folta
Selva, che il lor vïaggio arrestar possa.
Così degli altri fiumi il re talvolta,
Quando superbo oltre misura ingrossa,
Sovra le sponde ruïnoso scorre,
Nè cosa è mai che gli s'ardisca opporre.

76.

Sol di Tripoli il re, che in ben guardate
Mura genti, tesori ed arme serra,
Forse le schiere franche avria tardate;
Ma non osò di provocarle in guerra.
Lor con messi e con doni anco placate
Ricettò volontario entro la terra;
E ricevè condizïon di pace,
Sì come imporle al pio Goffredo piace.

77.

Qui del monte Seir, ch'alto e sovrano
Dall'orïente alla cittade è presso,
Gran turba scese di fedeli al piano,
D'ogni età mescolata e d'ogni sesso.
Portò suoi doni al vincitor cristiano;
Godea in mirarlo, e in ragionar con esso;
Stupìa dell'armi peregrine; e guida
Ebbe da lor Goffredo amica e fida.

78.

Conduce ei sempre alle marittime onde
Vicino il campo per diritte strade,
Sapendo ben che le propinque sponde
L'amica armata costeggiando rade;
La qual può far che tutto il campo abbonde
De' necessarî arnesi, e che le biade
Ogn'isola de' Greci a lui sol mieta,
E Scio petrosa gli vendemmii, e Creta.

79.

Geme il vicino mar sotto l'incarco
Dell'alte navi, e de' più lievi pini;
Sì che non s'apre omai securo varco
Nel mar Mediterraneo ai Saracini:
Ch'oltra quei c'ha Georgio armati e Marco
Ne' veneziani e liguri confini,
Altri Inghilterra e Francia, ed altri Olanda,
E la fertil Sicilia altri ne manda.

80.

E questi, che son tutti insieme uniti
Con saldissimi lacci in un volere,
S'eran carchi e provvisti in varî liti
Di ciò ch'è d'uopo alle terrestri schiere;
Le quai, trovando liberi e sforniti
I passi de' nemici alle frontiere,
In corso velocissimo sen vanno
Là 've Cristo soffrì mortale affanno.

81.

Ma precorsa è la fama, apportatrice
De' veraci romori e de' bugiardi,
Ch'unito è il campo vincitor felice,
Che già s'è mosso, e che non è chi 'l tardi:
Quante e quai sian le squadre ella ridice,
Narra il nome e il valor de' più gagliardi,
Narra i lor vanti, e con terribil faccia
Gli usurpatori di Sïon minaccia.

82.

E l'aspettar del male è mal peggiore
Forse, che non parrebbe il mal presente:
Pende ad ogni aura incerta di romore
Ogni orecchia sospesa ed ogni mente:
E un confuso bisbiglio entro e di fuore
Trascorre i campi e la città dolente,
Ma il vecchio re ne' già vicin perigli
Volge nel dubbio cor feri consigli.

83.

Aladin detto è il re, che di quel regno
Nuovo signor vive in continua cura;
Uom già crudel, ma il suo feroce ingegno
Pur mitigato avea l'età matura:
Egli, che de' Latini udì il disegno
C'han d'assalir di sua città le mura,
Giunge al vecchio timor novi sospetti,
E de' nemici pave e de' soggetti.

84.

Perocchè dentro a una città commisto
Popolo alberga di contraria fede:
La debil parte e la minore in Cristo,
La grande e forte in Macometto crede.
Ma quando il re fe' di Sïon l'acquisto,
E vi cercò di stabilir la sede,
Scemò i pubblici pesi a' suoi Pagani,
Ma più gravonne i miseri Cristiani.

85.

Questo pensier la ferità nativa,
Che dagli anni sopita e fredda langue,
Irritando inasprisce, e la ravviva
Sì, che assetata è più che mai di sangue.
Tal fero torna alla stagione estiva
Quel che parve nel gel piacevol angue:
Così leon domestico riprende
L'innato suo furor, s'altri l'offende.

86.

Veggio, dicea, della letizia nova
Veraci segni in questa turba infida:
Il danno universal solo a lei giova,
Sol nel pianto comun par ch'ella rida;
E forse insidie e tradimenti or cova,
Rivolgendo fra sè come m'uccida,
O come al mio nemico e suo consorte
Popol occultamente apra le porte.

87.

Ma nol farà: prevenirò questi empî
Disegni loro, e sfogherommi appieno:
Gli ucciderò, faronne acerbi scempî,
Svenerò i figli alle lor madri in seno,
Arderò loro alberghi e insieme i tempî:
Questi i debiti roghi al morti fieno;
E su quel lor sepolcro, in mezzo ai voti
Vittime pria farò de' sacerdoti.

88.

Così l'iniquo fra suo cor ragiona;
Pur non segue pensier sì mal concetto:
Ma, s'a quegli innocenti egli perdona,
È di viltà, non di pietade effetto;
Che s'un timor a incrudelir lo sprona,
Il ritien più potente altro sospetto:
Troncar le vie d'accordo, e de' nemici
Troppo teme irritar l'arme vittrici.

89.

Tempra dunque il fellon la rabbia insana,
Anzi altrove pur cerca ove la sfoghi;
I rustici edificî abbatte e spiana,
E dà in preda alle fiamme i culti luoghi;
Parte alcuna non lascia integra o sana,
Onde il Franco si pasca, ove s'alloghi;
Turba le fonti e i rivi, e le pure onde
Di veneni mortiferi confonde.

90.

Spietatamente è cauto: e non oblìa
Di rinforzar Gerusalem frattanto
Da tre lati fortissima era pria:
Sol verso Borea è men secura alquanto;
Ma da' primi sospetti ei le munìa
D'alti ripari il suo men forte canto;
E v'accogliea gran quantitade in fretta
Di gente mercenaria e di soggetta.

GRAN TURBA SCESE DI FEDELI AL PIANO.
Canto I. — Stanza 77.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO PRIMO

Stanza 1. — 1. *Il Capitano,* Goffredo di Buglione, duca di Lorena, capitano dell'esercito cristiano, verso il 1096 (S.).

Era egli nato, a mezzo circa il secolo XI, in Baysy (o Bezy) terricciuola del Brabante Vallone, un due leghe a scirocco da Nivelles. Gli fu padre Eustachio II, conte di Boulogne, ed ebbe a madre la beata Ida, figlia di Goffredo il Barbuto, duca della Bassa Lorena, e di Bouillon, discendente da Carlomagno. L'avolo suo fu marito di Beatrice d'Este, madre della contessa Matilde di Toscana. Si visitano tuttodì presso Nivelles le pittoresche rovine del castello, in cui venne educato.

Ebbe a precettore in casa e a maestro di guerra in campo, quel gentiluomo per nome Pietro, che, resosi poi monaco, venne detto l'Eremita e fu *del gran passaggio autor primiero.* Parve che, dandogli maestosissime forme e forze atletiche, la natura il preparasse ad essere un re guerriero. Fu adottato dallo zio materno Goffredo il Gobbo, ma, morto costui nel 1076, l'imperatore Arrigo IV s'impossessò della Bassa Lorena, escludendone il giovanetto Goffredo, sotto pretesto esser quello feudo imperiale che a lui ritornava, mancando eredi maschi. A riparare tuttavia in qualche parte il torto che con ciò gli faceva, donògli il marchesato di Anversa. Alberto, conte di Namur, visto il nostro eroe in quella distretta, volle alla sua volta côrre il destro per torgli il ducato di Buglione. Ma, tuttochè solo ne' diciassette anni, Goffredo s'andò a chiudere con una mano di prodi in quella piazza e sì gagliardamente vi si tenne, che Alberto ebbe vergognosamente a tôrne l'assedio. Non pago a ciò il Buglione, convennelo quel misleale presso Cesare, che, secondo gli usi di que' giorni, ordinò dovesse aver luogo tra loro un *giudizio di Dio,* vale a dire un duello in campo chiuso, cui assistette colla sua corte. Alle prime prove, il principe giovanetto si vide andare in pezzi la spada, ma stretto per la punta il mozzicone rimastogli in pugno, tale un colpo assestò cogli elsi in capo al conte, che il battè a terra boccheggiante. Allora udì ed accettò accordi di pace.

Militò poscia con lode di somma bravura sotto gli stendardi d'Arrigo IV, di cui era vassallo, in Germania e in Italia. Rotta guerra da lui a Gregorio VII, entrò Goffredo il primo per la breccia nella città eterna. Eletto Rodolfo di Rhinfeld imperatore dal Pontefice in luogo del deposto Arrigo, egli il battè morto ne' campi di Volkseim, d'un colpo menatogli in fronte coll'asta del gonfalone imperiale che egli portava. A rimeritarlo di questi servigi, restituigli Arrigo il ducato della Bassa Lorena e scelse a sposa Adelaide, sorella di lui, principessa di gran mente.

Pentitosi d'aver parteggiato per lo scisma, l'eroe vallone fe' voto di andare in Gerusalemme, non come semplice pellegrino, ma come liberatore de' Luoghi santi. Il bandir che si fe' nel 1095 la crociata, venne tutto in acconcio a' suoi desiderî. Vendè i suoi possedimenti per far le spese a ottantamila uomini, 10 000 cavalieri e 70 000 fanti francesi, lorenesi e tedeschi, e, dopo otto mesi di viaggio, arrivò a Costantinopoli e guerreggiò con mirabil valore finchè fu presa la santa città ed egli funne gridato re.

Assodati i recenti domini cristiani in Levante colla importante giornata di Ascalona, il 14 agosto 1099, tutto si diè a preparare regolari instituzioni al nuovo reame. «Et con el consiglio de' principi e baroni et de li suoi savii huomini ch'el ha possuto havere ad inquirere et sapere de la gente de diverse terre che erano lì le usanze de le loro città e tutto ciò che quelli li quali elesse a questo effetto hanno possuto sapere et apprehendere, el fecero notare in scriptis, et portorno quel scritto in presentia del duca Goffredo, il quale radunò il Patriarca et li predetti baroni, et li mostrò et fece lezer in presentia loro tali scritture, et da poi con el consiglio loro et d'accordo, elesse di quelle scritture quel che gli parse bono et fece le Assise et usanze de Gierusalem.»

Le cure legislative non distoglievano tuttavia il Belga dalle imprese guerresche. Tornando da una di queste, l'Emiro di Cesarea lo presenta di frutta per rinfrescarlo. Goffredo accettò un cedro e muore poco stante il 7 agosto 1110 — onde andò voce che morisse avvelenato (V.).

St. 2. — Non è questa per fermo una delle nove sorelle, figlie di Memoria; sibbene una celeste intelligenza che il Tasso suppone preposta a inspirare i poeti (V.). L'annotatore dell'edizione parmense del 1581 dice: L'invocazione è fatta alla gloriosa madre di Gesù coronata di stelle. Così la disse il Petrarca: *Vergine bella, che di Sol vestita, Coronata di stelle.* Così crede anche il Nisiely. — Niccolò degli Oddi mosse questo dubbio al Tasso: *Non mi par bene che venga invocata Urania nel suo poema sotto nome di Musa e posta in cielo; non significando il nome di musa altro che suono e canto, il quale, per parer d'Aristotile, non può essere in cielo, e non v'essendo suono, non vi saranno Muse.* Al che rispose il Tasso: *S'in cielo vi sono le musiche proporzioni, conviene che vi siano le Muse; ma vi sono senza fallo, perchè il mondo tutto è composto con musica armonia.*

St. 3. — 6. *Soave.* Altri: *Soavi.* Non diversi, ma un solo liquore, cioè il mele, si suole aspergere all'orlo di tali vasi. Vedi Lucrezio, I, 95 (S.).

Il Tasso nelle Lett. II, 248. *La mia* (intenzione) *non fu cattiva nè dissimile a quella di quei medici che ungevano di mele la bocca del vaso, nel quale si dava la medicina.* E nell'Apologia: *Questa è nuova sorte di medicare e nuova maniera d'artificio, unger di fiele il vaso in cambio di mele, perchè dall'infermo non sia ricusato.*

St. 4. — 3. *E fra gli.* Altri: *infra gli.* — 4. *Absorto,* assorbito. — Lat. *absorptus.* Il Tasso scriveva a Scipione Gonzaga (Lett. I, 63): *Dubito ancora di non essere alquanto licenzioso nelle voci latine; però quelle che si potranno tor via senza scemare la maestà sarà ben fatto che si tolgano.*

Nel *Torrismondo: L'empia Cariddi Che l'onde e i legni interi assorbe e mesce.*

St. 5. — 4. *Trace.* Turco di Costantinopoli (S.). — 6. *A te.* Alcuni leggono *Altri.*

St. 6. — 1. *Già 'l sesto anno volgea.* Il terzo e non il sesto. I crociati partirono il dì dopo l'Ascensione del 1096, e giunsero innanzi a Gerusalemme il 6 giugno 1099 (V.). — 3. *Nicea per assalto.* Inesatto: aperta la breccia, si rese al Comneno. — 7. *Tortosa.* Città di Siria, anticamente *Antharadus,* a nove migli da Tripoli. Nella *Gerus. Conquist.* più esattamente:

Già il sesto anno volgea, che all'alta impresa
Passaro i nostri duci il mare, il monte,
Ed a' trofei di Cristo ogni difesa,
L'Asia e il Tauro inchinò superba fronte,

E scosso il giogo che l'affligge e pesa,
Sen gìo libero Cidno, Eufrate, Oronte:
Pur la stagion che il fango e il gelo sgombra
Attende l'oste, e già Cesarea ingombra.

In quest'ultima città difatti e non altrimenti in Tortosa, come nella *Liberata* si dice, accolsesi l'esercito (V.).

St. 9. — 1. *Baldovino*. Baldovino di Buglione, fratello di Goffredo. — 3. *Tancredi*, nipote di Boemondo, figlio della sorella di Roberto Guiscardo. — 5. *Boemondo*, principe di Taranto, figlio maggiore di Roberto Guiscardo (S.).

St. 10. — 3. *Rinaldo*, personaggio fittizio — Tasso, Lett. I, 65. *I molti Cavalieri sono considerati nel mio poema come membra d'un corpo, del quale è capo Goffredo, Rinaldo destra: si che in un certo modo si può dire anche unità d'agente, non che d'azione*. — 8. *Guelfo*. Guelfo IV di Suevia, figlio di Cunizza, maritata a Alberto d'Azzo, marchese d'Este, non andò in Palestina che quattro anni dopo gli avvenimenti descritti nel poema (S.).

St. 24. — 7. *Di sì gran*. Altri: *di tanti*.

St. 25. — 1. *Quel*, altri *quei*. — 3. *Stranieri* ad essi pagani, cioè: ha pochi cristiani — costrutto infelice (G.).

St. 26. — 4. *Inver*. Altri: *fur*.

St. 28. — 3. *Gli odono su*. Il Tasso, Lett. I, 116: a Scip. Gonzaga. *Per questa cagione di fuggir l'asprezza non mi son curato di fornire alcun verbo; come:* L'odono già nel cielo anco i celesti. *Chè il dire:* L'odon già su nel ciel, ecc., *per li troppi monosillabi ed accenti è duretto*. — Corresse poi come si vede. — 8. *Ch'avrà*. Altri: *Avrà*.

St. 29. — 2. *Il solitario Piero*. Pietro di Amiens, nella Piccardia, detto comunemente Pietro l'Eremita (S.). — 5. *Ciò ch'esorta*, ecc. Questo discorso par freddo e basso al Galileo, e il principio certo non è felice.

St. 37. — 2. *Ugone* del Vermandese, detto il Grande, fratello del re Filippo di Francia. — 3. *Isola di Francia*. Fu detto, sotto le antiche stirpi francesi, *Ile de France* il paese compreso fra la Senna, la Marna, l'Ourcq, l'Aisne e l'Oise, che ne facevano quasi un'isola (V.). — 8. *Il sangue regio*. Altri men bene: *il nome regio*. Infatti Clotàreo non era come Ugone di stirpe regia (S.).

St. 39. — 6. *Il primiero*. Guglielmo, vescovo d'Orange. — 7. *L'altro*. Ademaro di Monteil, vescovo di *Poggio* o Puy, in Linguadoca, legato del Papa.

St. 40. — 5. *Il Conte de' Carnuti di Chartres*, in latino *Carnutes*. Stefano di Blois.

St. 41. — 3. *Latino*, italiano; la genealogia degli Estensi si trova nel Canto XVII, St. 79, e seg. (S.).

St. 42. — 3. *Gente*. I Bavari e Reti (S.).

St. 43. — 1. *La gente candida*. I Fiamminghi. — 5. *Gl'isolani*. Gli Olandesi (S.). Altri: *Insulani*.

St. 44. — 2. *Un altro Roberto*. Roberto II, conte di Fiandra, capitano de' Crociati Frisoni e Fiamminghi. — 4. *Guglielmo*. Che un personaggio di questo nome figlio del re d'Inghilterra fosse tra' Crociati non sembra verità storica (S.). — 8. *La divisa* Virg. *Egl.* 1, 67. *Et penitus toto divisos orbe Britannos*.

St. 45. — 2. *Tranne Rinaldo*. Perchè non *tratto* o *tolto* o vero *fuorchè Rinaldo?* (G.). Dante *Inf.* XXIX, 125. *Tranne lo Stricca*. — 7. *Di breve vista*, nato subitamente (S.).

St. 46. — 2. *Il popol Franco*, altri: — *al popol Franco*. — 5. *Cercò, trasse*. Meglio: *Cercasse, traesse* (G.).

St. 49. — 6. *Campagna:* altri: *Campania*, oggidì Terra di Lavoro, nel già regno di Napoli.

St. 51. — 1. *Tatin*. Altri: *Latin;* ma presso Alberto Acquense, II, 37, è *Tatinus* (S.).

St. 52. — 5. *Argo*, naviglio di Giasone, per conquistar il vello d'oro. *Mini*, popoli in Tessaglia, qui Argonauti. *Artù*, re mitico di Bretagna, autore dell'ordine dalla Tavola rotonda e de' cavalieri erranti (W.).

St. 53. — 1. *Dudon di Consa*. Consa non è qui la città del già regno di Napoli, ma bensì Contz nel paese di Treves, presso al confluente del Sar e della Mosella (S.). *Tasso*, L. I., 58 a Scip. Gonzaga: *Sappia che mi servo più volontieri dei nomi dell'istoria, quando vi sono, che dei finti. E Dudon di Consa fu un gran cavaliero, che veramente fu a quella impresa*.

St. 54. — 1. *Eustazio*, fratello minore di Goffredo. — 3. *Gernando* è personaggio fittizio. — 5. *Ruggier di Balnavilla*, all'incontro è personaggio storico; parimente il *Rambaldo* conte di Orange; il *Gentonio* è forse Gentone di Bearn; quali fra i diversi cavalieri che convennero alla Crociata siano qui intesi è difficile indovinare (S.).

St. 55. — 1. *Ubaldo*. Di tutti i guerrieri nominati in questa e nella seguente stanza la storia non conosce che un Eberardo di Puysage e cinque Guidi, fra i quali riesce difficile distinguere i due messi in iscena dal Poeta. Così degli altri nominati in appresso, infruttuosa sarebbe per riuscire qualunque indagine (S.). — 4. *Chi fa* — chi raccoglie con sollecita diligenza le memorie storiche (S.). Meglio intendi il Tempo, *Petr.* Tr. Temp. *E vidi 'l Tempo rimenar tal prede De' vostri nomi, ch'i' gli ebbi per nulla*. — 5. *I tre frati*, fratelli. — 7, 8. *Lo scudo in cui*, ecc., insegna dei duchi di Milano.

St. 59. — 5. *Matilda*, la contessa di Toscana. Cf. XVII, 77.

St. 61. — 2. *Raimondo*, conte di Saint-Gilles e di Tolosa. — 5. *Son quattromila:* il numero dei crociati armati, pedoni e cavalieri, capitanati da Raimondo si crede essere stato non minore di centomila (S.).

St. 62. — 1. *Stefano d'Ambuosa*. Stefano, conte di Blois, già accennato, Stanza 40. Era questi un cavaliere di molta dottrina e grande eloquenza ed uno de' più ricchi signori di quella età. Si diceva che il numero delle sue castella agguagliasse quello dei giorni dell'anno (S.).

St. 67. — 3. *Gaza*. Giace presso il mare, nel pascialato di San Giovanni d'Acri, e dista dodici leghe da Tripoli, e quasi altrettante da Balbeck, l'antica Eliopoli. Le fortificazioni restaurate da Baldovino III durano anche oggidì in buon essere, sicchè le compete ancora con istorica esattezza il titolo di *bello e forte arnese*, tolto dal Tasso alla descrizione di Peschiera fatta dall'Alighieri. *Inferno*, XX, 70 (V.).

St. 69. — 1. *Il greco imperator fallace*. Alessio Comneno, imperatore di Grecia, dal 1081 al 1118 (S.).

St. 75. — 5. *Il re*. Il Po, il *fluviorum rex Eridanus* di Virgilio, Georg., I, 482. Il che nota il Tasso nell'Esposizione del suo sonetto: *Re degli altri superbo, altero fiume:* verso tolto al Petrarca.

St. 77. — 1. *Seir*. Monte o piuttosto catena di monti a levante e meriggio del Mar Morto, celebre ne' canti della Bibbia (V.).

St. 83. — *Aladin detto è il re*. Reggeva Gerusalemme pel Califfo fatimita d'Egitto l'Emiro Ducat. I Turchi Ortocidi l'avean perduta l'anno innanzi. In seguito allo scisma avvenuto nel 965 tra gli Abassidi e i Fatimiti, i Califfi o supremi pontefici e reggitori politici de' Musulmanni, divennero due: l'uno risiedeva in Bagdad, in Egitto l'altro: e da lui da un anno dipendeva la Siria. I Califfi egiziani durarono fino al 1171, dopo il qual tempo presero anch'essi il titolo di Sultani. Inesattamente però l'Ariosto e il Tasso così li dicono prima del XII secolo. Presa da' crociati Gerusalemme, Ducat con una mano di prodi si chiuse nella cittadella di Davide, e, caduta pur quella, ebbero salva la vita per umanità del Conte di Tolosa, cui s'arresero. Nella *Conquistata* ha il vero suo nome, modificato in Ducalto *per miglior suono* così Torquato (V.).

Disse Argante al Buglion: Vedrai ben tosto
Come da me il tuo dono in uso è posto.
Canto II. — Stanza 93.ª

CANTO SECONDO

ARGOMENTO.

Nuovo incanto fa Ismen che, vano uscito,
Vuole Aladin che muoja ogni cristiano.
La pudica Sofronia e Olindo ardito,
Perchè cessi il furor del re pagano,
Voglion morir. Clorinda, il caso udito,
Non lascia lor più de' ministri in mano.
Argante, poi che quel ch' Alete dice
Non cura il Franco, a lui guerra aspra indice.

1.

Mentre il tiranno s'apparecchia all'armi,
Solettó Ismeno un dì gli s'appresenta;
Ismen, che trar di sotto ai chiusi marmi
Può corpo estinto, e far che spiri e senta;
Ismen, che al suon de' mormorati carmi
Sin nella reggia sua Pluto spaventa,
E i suoi demon negli empî uffici impiega
Pur come servi, e gli discioglie e lega.

2.

Questi or Macone adora, e fu cristiano;
Ma i primi riti ancor lasciar non puote;
Anzi sovente in uso empio e profano
Confonde le due leggi a sè mal note:
Ed or dalle spelonche, ove lontano
Dal volgo esercitar suol l'arti ignote,
Vien nel pubblico rischio al suo signore,
A re malvagio consiglier peggiore.

3.

Signor, dicea, senza tardar sen viene
Il vincitor esercito temuto:
Ma facciam noi ciò che a noi far conviene;
Darà il ciel, darà il mondo ai forti ajuto.
Ben tu di re, di duce hai tutte piene
Le parti, e lunge hai visto e provveduto.
S'empie in tal guisa ogni altro i proprî uffici,
Tomba fia questa terra a' tuoi nemici.

4.

Io, quanto a me, ne vengo, e del periglio
E dell'opre compagno, ad aïtarte.
Ciò che può dar di vecchia età consiglio,
Tutto prometto, e ciò che magic'arte.
Gli angeli, che dal Cielo ebbero esiglio,
Costringerò delle fatiche a parte:
Ma dond'io voglia incominciar gl'incanti,
E con quai modi, or narrerotti avanti.

5.

Nel tempio de' Cristiani occulto giace
Un sotterraneo altare, e quivi è il volto
Di Colei, che sua diva e madre face
Quel vulgo del suo Dio nato e sepolto.
Dinanzi al simulacro accesa face
Continua splende: egli è in un velo avvolto.
Pendono intorno in lungo ordine i voti
Che vi portaro i creduli devoti.

6.

Or questa effigie lor di là rapita
Voglio che tu di propria man trasporte,
E la riponga entro la tua meschita:
Io poscia incanto adoprerò sì forte,
Ch'ognor, mentr'ella qui fia custodita,
Sarà fatal custodia a queste porte:
Tra mura inespugnabili il tuo impero
Sicuro fia per novo alto mistero.

7.

Sì disse, e il persuase: e impazïente
Il re sen corse alla magion di Dio;
E sforzò i sacerdoti, e irreverente
Il casto simulacro indi rapio,
E portollo a quel tempio, ove sovente
S'irrita il Ciel con folle culto e rio:
Nel profan loco e sulla sacra imago
Susurrò poi le sue bestemmie il mago.

8.

Ma, come apparse in ciel l'alba novella,
Quel, cui l'immondo tempio in guardia è dato,
Non rivide l'imagine dov'ella
Fu posta, e invan cerconne in altro lato.
Tosto n'avvisa il re; ch'alla novella
Di lui si mostra fieramente irato;
Ed imagina ben ch'alcun fedele
Abbia fatto quel furto, e che sel cele.

9.

O fu di man fedele opra furtiva,
O pur il Ciel qui sua potenza adopra,
Chè di Colei, ch'è sua regina e diva,
Sdegna che loco vil l'imagin copra:
Ch'incerta fama è ancor, se ciò s'ascriva
Ad arte umana, od a mirabil opra.
Ben è pietà, che la pietade e il zelo
Uman cedendo, autor sen creda il Cielo.

10.

Il re ne fa con importuna inchiesta
Ricercar ogni chiesa, ogni magione;
Ed a chi gli nasconde, o manifesta
Il furto o il reo, gran pene e premî impone;
E il mago di spiarne anco non resta
Con tutte l'arti il ver, ma non s'appone:
Chè il Cielo, opra sua fosse, o fosse altrui,
Celolla, ad onta degli incanti, a lui.

11.

Ma, poi che il re crudel vide occultarse
Quel che peccato de' Fedeli ei pensa,
Tutto in lor d'odio infellonissi, ed arse
D'ira e di rabbia immoderata, immensa:
Ogni rispetto oblia; vuol vendicarse,
Segua che puote, e sfogar l'alma accensa.
Morrà, dicea, non andrà l'ira a vôto,
Nella strage comune il ladro ignoto.

12.

Purchè il reo non si salvi, il giusto pera
E l'innocente. Ma qual giusto io dico?
È colpevol ciascun; nè in loro schiera
Uom fu giammai del nostro nome amico.
S'anima v'è nel novo error sincera,
Basti a novella pena un fallo antico.
Su su, fedeli miei, su via, prendete
Le fiamme e il ferro, ardete ed uccidete.

13.

Così parla alle turbe; e se n'intese
La fama tra' Fedeli immantinente,
Ch'attoniti restâr: sì li sorprese
Il timor della morte omai presente:
E non è chi la fuga o le difese,
Lo scusar o il pregar ardisca o tente.
Ma le timide genti e irresolute
Donde meno speraro ebber salute.

14.

Vergin era fra lor di già matura
Verginità, d'alti pensieri e regi,
D'alta beltà; ma sua beltà non cura,
O tanto sol, quant'onestà sen fregi:
È il suo pregio maggior, che tra le mura
D'angusta casa asconde i suoi gran pregi;
E de' vagheggiatori ella s'invola
Alle lodi, agli sguardi, inculta e sola.

15.

Pur guardia esser non può, che in tutto celi
Beltà degna ch'appaja e che s'ammiri;
Nè tu il consenti, Amor; ma la riveli
D'un giovinetto ai cupidi desiri.
Amor, ch'or cieco, or Argo, ora ne veli
Di benda gli occhi, ora ce gli apri e giri,
Tu per mille custodie entro ai più casti
Verginei alberghi il guardo altrui portasti.

16.

Colei Sofronia, Olindo egli s'appella,
D'una cittade entrambi e d'una fede.
Ei che modesto è sì, com'essa è bella,
Brama assai, poco spera, e nulla chiede;
Nè sa scoprirsi, o non ardisce; ed ella
O lo sprezza, o nol vede, o non s'avvede.
Così finora il misero ha servito
O non visto, o mal noto, o mal gradito.

17.

S'ode l'annunzio intanto, e che s'appresta
Miserabile strage al popol loro.
A lei, che generosa è quanto onesta,
Viene in pensier come salvar costoro.
Move fortezza il gran pensier; l'arresta
Poi la vergogna e il virginal decoro:
Vince fortezza, anzi s'accorda, e face
Sè vergognosa, e la vergogna audace.

18.

La vergine tra il vulgo uscì soletta;
Non coprì sue bellezze, e non l'espose:
Raccolse gli occhi, andò nel vel ristretta,
Con ischive maniere e generose:
Non sai ben dir se adorna, o se negletta,
Se caso od arte il bel volto compose;
Di natura, d'amor, de' cieli amici
Le negligenze sue sono artifici.

19.

Mirata da ciascun passa e non mira
L'altera donna, e innanzi al re sen viene;
Nè, perchè irato il veggia, il piè ritira,
Ma il fero aspetto intrepida sostiene.
Vengo, signor, gli disse (e intanto l'ira
Prego sospenda, e il tuo popolo affrene),
Vengo a scoprirti, e vengo a darti preso
Quel reo che cerchi, onde sei tanto offeso.

20.

All'onesta baldanza, all'improvviso
Folgorar di bellezze altere e sante,
Quasi confuso il re, quasi conquiso,
Frenò lo sdegno, e placò il fier sembiante.
S'egli era d'alma, o se costei di viso
Severa manco, ei diveniane amante;
Ma ritrosa beltà ritroso core
Non prende, e sono i vezzi esca d'amore.

21.

Fu stupor, fu vaghezza, e fu diletto,
S'amor non fu, che mosse il cor villano.
Narra, ei le dice, il tutto: ecco io commetto
Che non s'offenda il popol tuo cristiano.
Ed ella: Il reo si trova al tuo cospetto;
Opra è il furto, signor, di questa mano;
Io l'imagine tolsi; io son colei
Che tu ricerchi, e me punir tu dèi.

22.

Così al pubblico fato il capo altero
Offerse, e il volse in sè sola raccorre.
Magnanima menzogna! or quando è il vero
Sì bello, che si possa a te preporre?
Riman sospeso, e non sì tosto il fero
Tiranno all'ira, come suol, trascorre:
Poi la richiede: Io vo' che tu mi scopra
Chi diè consiglio, e chi fu insieme all'opra.

23.

Non volsi far della mia gloria altrui
Nè pur minima parte, ella gli dice:
Sol di me stessa io consapevol fui,
Sol consigliera, e sola esecutrice
Dunque in te sola, ripigliò colui,
Caderà l'ira mia vendicatrice.
Diss'ella: È giusto; esser a me conviene,
Se fui sola all'onor, sola a le pene.

24.

Qui comincia il tiranno a risdegnarsi;
Poi le dimanda: Ov'hai l'imago ascosa?
Non la nascosi, a lui risponde; io l'arsi:
E l'arderla stimai laudabil cosa.
Così almen non potrà più vïolarsi
Per man di miscredenti ingiurïosa.
Signor, o chiedi il furto, o il ladro chiedi:
Quel non vedrai in eterno, e questo il vedi.

25.

Benchè nè furto è il mio, nè ladra io sono:
Giusto è ritor ciò ch'a gran torto è tolto.
Or questo udendo, in minaccevol suono
Freme il tiranno, e il fren dell'ira è sciolto.
Non speri più di ritrovar perdono
Cor pudico, alta mente, o nobil volto;
E indarno Amor contra lo sdegno crudo
Di sua vaga bellezza a lei fa scudo.

26.

Presa è la bella donna; e incrudelito
Il re la danna in un incendio a morte.
Già il velo e il casto manto è a lei rapito;
Stringon le molli braccia aspre ritorte.
Ella si tace: e in lei non sbigottito,
Ma pur commosso alquanto è il petto forte;
E smarrisce il bel volto in un colore
Che non è pallidezza, ma candore.

27.

Divulgossi il gran caso; e quivi tratto
Già il popol s'era: Olindo anco v'accorse
Chè, dubbia la persona e certo il fatto,
Venìa, che fosse la sua donna, in forse.
Come la bella prigioniera in atto
Non pur di rea, ma di dannata ei scòrse;
Come i ministri al duro ufficio intenti
Vide, precipitoso urtò le genti.

28.

Al re gridò: Non è, non è già rea
Costei del furto, e per follia sen vanta.
Non pensò, non ardì, nè far potea
Donna sola e inesperta opra cotanta.
Come ingannò i custodi, e della Dea
Con qual'arti involò l'imagin santa?
Se il fece, il narri. Io l'ho, signor, furata.
(Ahi! tanto amò la non amante amata.)

29.

Soggiunse poscia: Io là, d'onde riceve
L'alta vostra meschita e l'aura e il die,
Di notte ascesi, e trapassai per breve
Foro, tentando inaccessibil vie.
A me l'onor, la morte a me si deve;
Non usurpi costei le pene mie:
Mie son quelle catene, e per me questa
Fiamma s'accende, e il rogo a me s'appresta.

30.

Alza Sofronia il viso, e umanamente
Con occhi di pietade in lui rimira.
A che ne vieni, o misero innocente?
Qual consiglio o furor ti guida o tira?
Non son io dunque senza te possente
A sostener ciò che d'un uom può l'ira?
Ho petto anch'io, ch'ad una morte crede
Di bastar solo, e compagnia non chiede.

31.

Così parla all'amante; e nol dispone
Sì ch'egli si disdica e pensier mute.
Oh spettacolo grande, ove a tenzone
Sono amore e magnanima virtute!
Ove la morte al vincitor si pone
In premio, e il mal del vinto è la salute!
Ma più s'irrita il re, quant'ella ed esso
È più costante in incolpar sè stesso.

32.

Pargli che vilipeso egli ne resti,
E che in disprezzo suo sprezzin le pene.
Credasi, dice, ad ambo; e quella e questi
Vinca, e la palma sia qual si conviene.
Indi accenna ai sergenti, i quai son presti
A legar il garzon di lor catene.
Sono ambo stretti al palo stesso, e vòlto
È il tergo al tergo, e il volto ascoso al volto.

33.

Composto è lor d'intorno il rogo omai,
E già le fiamme il mantice v'incita;
Quando il fanciullo in dolorosi lai
Proruppe, e disse a lei ch'è seco unita:
Questo dunque è quel laccio ond'io sperai
Teco accoppiarmi in compagnia di vita?
Questo è quel foco ch'io credea che i cori
Ne dovesse infiammar d'eguali ardori?

34.

Altre fiamme, altri nodi Amor promise,
Altri ce n'apparecchia iniqua sorte.
Troppo, ahi! ben troppo ella già noi divise,
Ma duramente or ne congiunge in morte.
Piacemi almen, poichè in sì strane guise
Morir pur dèi, del rogo esser consorte,
Se del letto non fui: duolmi il tuo fato;
Il mio non già, poich'io ti moro a lato.

35.

Ed oh mia morte avventurosa appieno!
O fortunati miei dolci martiri!
S'impetrerò che giunto seno a seno
L'anima mia nella tua bocca io spiri,
E, venendo tu meco a un tempo meno,
In me fuor mandi gli ultimi sospiri.
Così dice piangendo: ella il ripiglia
Söavemente, e in tai detti il consiglia:

36.

Amico, altri pensieri, altri lamenti
Per più alta cagione il tempo chiede.
Chè non pensi a tue colpe, e non rammenti
Qual Dio prometta ai buoni ampia mercede?
Soffri in suo nome, e fian dolci i tormenti;
E lieto aspira alla superna sede.
Mira il ciel com'è bello, e mira il Sole,
Ch'a sè par che n'inviti e ne console.

37.

Qui il vulgo de' Pagani il pianto estolle;
Piange il Fedel, ma in voci assai più basse.
Un non so che d'inusitato e molle
Par che nel duro petto al re trapasse:
Ei presentillo, e si sdegnò; nè volle
Piegarsi, e gli occhi tôrse, e si ritrasse.
Tu sola il duol comun non accompagni,
Sofronia, e pianta da ciascun non piagni.

38.

Mentre sono in tal rischio, ecco un guerriero,
(Chè tal parea) d'alta sembianza e degna:
E mostra d'arme e d'abito straniero,
Che di lontan peregrinando vegna.
La tigre, che sull'elmo ha per cimiero,
Tutti gli occhi a sè trae: famosa insegna;
Insegna usata da Clorinda in guerra;
Onde la credon lei, nè il creder erra.

39.

Costei gl'ingegni femminili e gli usi
Tutti sprezzò sin dall'età più acerba:
Ai lavori d'Aracne, all'ago, ai fusi
Inchinar non degnò la man superba;
Fuggì gli abiti molli e i lochi chiusi,
Che ne' campi onestate anco si serba:
Armò d'orgoglio il volto, e si compiacque
Rigido farlo; e pur rigido piacque.

40.

Tenera ancor con pargoletta destra
Strinse e lentò d'un corridore il morso;
Trattò l'asta e la spada, ed in palestra
Indurò i membri, ed allenògli al corso:
Poscia per via montana o per silvestra
L'orme seguì di fier leone e d'orso;
Seguì le guerre; e in quelle e fra le selve,
Fera agli uomini parve, uomo alle belve.

41.

Viene or costei dalle contrade Perse,
Perchè ai Cristiani a suo poter resista;
Bench'altre volte ha di lor membra asperse
Le piaggie, e l'onda di lor sangue ha mista.
Or quinci in arrivando a lei s'offerse
L'apparato di morte a prima vista.
Di mirar vaga, e di saper qual fallo
Condanni i rei, sospinge oltre il cavallo.

42.

Cedon le turbe; e i duo legati insieme
Ella si ferma a riguardar da presso:
Mira che l'una tace, e l'altro geme,
E più vigor mostra il men forte sesso;
Pianger lui vede in guisa d'uom cui preme
Pietà, non doglia, o duol non di sè stesso;
E tacer lei con gli occhi al ciel sì fisa,
Ch'anzi il morir par di qua giù divisa.

43.

Clorinda intenerissi, e si condolse
D'ambeduo loro, e lagrimonne alquanto.
Pur maggior sente il duol per chi non duolse;
Più la move il silenzio, e meno il pianto.
Senza troppo indugiare ella si volse
Ad un uom che canuto avea da canto:
Deh! dimmi: chi son questi? ed al martoro
Qual gli conduce o sorte o colpa loro?

44.

Così pregollo; e da colui risposto
Breve, ma pieno, alle dimande fue.
Stupissi udendo, e imaginò ben tosto
Ch'egualmente innocenti eran que' due.
Già di vietar lor morte ha in sè proposto,
Quanto potranno i preghi o l'arme sue.
Pronta accorre alla fiamma, e fa ritrarla,
Chè già s'appressa, ed ai ministri parla.

45.

Alcun non sia di voi, che in questo duro
Ufficio oltra seguire abbia baldanza,
Sinch'io non parli al re: ben v'assicuro
Ch'ei non v'accuserà della tardanza.
Ubbidiro i sergenti, e mossi furo
Da quella grande sua regal sembianza.
Poi verso il re si mosse; e lui tra via
Ella trovò, che incontro a lei venia.

46.

Io son Clorinda, disse: hai forse intesa
Talor nomarmi; e qui, signor, ne vegno
Per ritrovarmi teco alla difesa
Della fede comune e del tuo regno.
Son pronta, imponi pure, ad ogni impresa;
L'alte non temo, e l'umili non sdegno:
Voglimi in campo aperto, o pur tra il chiuso
Delle mura impiegar, nulla ricuso.

47.

Tacque; e rispose il re: Qual sì disgiunta
Terra è dall'Asia, o dal cammin del sole,
Vergine gloriosa, ove non giunta
Sia la tua fama, e l'onor tuo non vole?
Or che s'è la tua spada a me congiunta,
D'ogni timor m'affidi e mi console;
Non s'esercito grande unito insieme
Fosse in mio scampo, avrei più certa speme.

48.

Già già mi par ch'a giunger qui Goffredo
Oltra il dover indugi: or tu dimandi
Ch'impieghi io te: sol di te degne credo
L'imprese malagevoli e le grandi.
Sovra i nostri guerrieri a te concedo
Lo scettro, e legge sia quel che comandi.
Così parlava. Ella rendea cortese
Grazie per lodi: indi a parlar riprese:

49.

Nova cosa parer dovrà per certo
Che preceda a' servigi il guiderdone;
Ma tua bontà m'affida: io vo' che in merto
Del futur servir que' rei mi done:
In don li chieggo; e pur, se il fallo è incerto,
Gli danna inclementissima ragione:
Ma taccio questo, e taccio i segni espressi,
Ond'argomento l'innocenza in essi.

50.

E dirò sol ch'è qui comun sentenza
Che i Cristiani togliessero l'imago;
Ma discord'io da voi; nè però senza
Alta ragion del mio parer m'appago.
Fu delle nostre leggi irriverenza
Quell'opra far, che persuase il mago:
Chè non convien ne' nostri tempi a nui
Gl'idoli avere, e men gl'idoli altrui.

51.

Dunque suso a Macon recarmi giova
Il miracol dell'opra; ed ei la fece
Per dimostrar che i tempi suoi con nova
Religïon contaminar non lece,
Faccia Ismino incantando ogni sua prova,
Egli a cui le malie son d'arme invece:
Trattiamo il ferro pur noi cavalieri:
Quest'arte è nostra, e in questa sol si speri.

52.

Tacque, ciò detto: e il re, bench'a pietade
L'irato cor difficilmente pieghi,
Pur compiacer la volle; e il persuade
Ragione, e il move autorità di preghi.
Abbian vita, rispose, e libertade;
E nulla a tanto intercessor si neghi.
Siasi questa o giustizia, ovver perdono,
Innocenti gli assolvo, e rei li dono.

Mira il ciel com'è bello, e mira il Sole,
Ch'a sè par che n'inviti e ne consòle.

Canto II. — Stanza 30.ª

53.

Così furon disciolti. Avventuroso
Ben veramente fu d'Olindo il fato,
Ch'atto potè mostrar, che in generoso
Petto alfin ha d'amore amor destato.
Va dal rogo alle nozze, ed è già sposo
Fatto di reo, non pur d'amante amato.
Volse con lei morire, ella non schiva,
Poi che seco non muor, che seco viva.

54.

Ma il sospettoso re stimò periglio
Tanta virtù congiunta aver vicina;
Onde, com'egli volse, ambo in esiglio
Oltre a' termini andâr di Palestina.
Ei, pur seguendo il suo crudel consiglio,
Bandisce altri fedeli, altri confina.
Oh come lascian mesti i pargoletti
Figli, e gli antichi padri, e i dolci letti!

55.

Dura divisïon! scaccia sol quelli
Di forte corpo e di feroce ingegno;
Ma il mansueto sesso, e gli anni imbelli
Seco ritien, siccome ostaggi, in pegno.
Molti n'andaro errando, altri rubelli
Fèrsi, e più che il timor potè lo sdegno.
Questi unîrsi coi Franchi, e gl'incontraro
Appunto il dì che in Emaùs entraro.

56.

Emaùs è città, cui breve strada
Dalla regal Gerusalem disgiunge;
Ed uom, che lento a suo diporto vada,
Se parte mattutino, a nona giunge.
Oh quanto intender questo ai Franchi aggrada!
Oh quanto più il desìo gli affretta e punge!
Ma, perch'oltra il meriggio il sol già scende,
Qui fa spiegare il Capitan le tende.

57.

L'avean già tese, e poco era remota
L'alma luce del sol dall'oceàno,
Quando due gran baroni in veste ignota
Venir son visti, e in portamento estrano.
Ogni atto lor pacifico dinota
Che vengon come amici al Capitano.
Del gran re dell'Egitto eran messaggi,
E molti intorno hanno scudieri e paggi.

58.

Alete è l'un, che da principio indegno
Tra le brutture della plebe è sorto;
Ma l'inalzaro ai primi onor del regno
Parlar facondo e lusinghiero e scorto,
Pieghevoli costumi, e vario ingegno.
Al finger pronto, all'ingannare accorto;
Gran fabro di calunnie, adorne in modi
Novi, che sono accuse, e pajon lodi.

59.

L'altro è il circasso Argante, uom che straniero
Sen venne alla regal corte d'Egitto;
Ma de' satrapi fatto è dell'impero,
E in sommi gradi alla milizia ascritto:
Impazïente, inesorabil, fero,
Nell'arme infaticabile ed invitto,
D'ogni Dio sprezzator, e che ripone
Nella spada sua legge e sua ragione.

60.

Chieser questi udïenza, ed al cospetto
Del famoso Goffredo ammessi entraro;
E in umil seggio e in un vestire schietto
Fra' suoi duci sedendo il ritrovaro:
Ma verace valor, benchè negletto,
È di sè stesso a sè fregio assai chiaro.
Picciol segno d'onor gli fece Argante,
In guisa pur d'uom grande e non curante.

61.

Ma la destra si pose Alete al seno,
E chinò il capo, e piegò a terra i lumi,
E l'onorò con ogni modo appieno,
Che di sua gente portino i costumi.
Cominciò poscia; e di sua bocca uscieno
Più che mel dolci d'eloquenza i fiumi:
E, perchè i Franchi han già il sermone appreso
Della Soria, fu ciò ch'ei disse inteso.

62.

O degno sol cui d'obbedire or degni
Questa adunanza di famosi eroi,
Che per l'addietro ancor le palme e i regni
Da te conobbe o dai consigli tuoi;
Il nome tuo, che non riman tra i segni
D'Alcide, omai risuona anco fra noi;
E la fama d'Egitto in ogni parte
Del tuo valor chiare novelle ha sparte.

63.

Nè v'è fra tanti alcun che non l'ascolte,
Com'egli suol le meraviglie estreme:
Ma dal mio re con istupore accolte
Sono non sol, ma con diletto insieme;
E s'appaga in narrarle anco più volte,
Amando in te ciò ch'altri invidia e teme;
Ama il valore, e volontario elegge
Teco unirsi d'amor, se non di legge.

64.

Da sì bella cagion dunque sospinto,
L'amicizia e la pace a te richiede;
E il mezzo, onde l'un resti all'altro avvinto,
Sia la virtù, s'esser non può la fede.
Ma, perchè inteso avea che t'eri accinto
Per iscacciar l'amico suo di sede,
Volse, pria ch'altro male indi seguisse,
Ch'a te la mente sua per noi s'aprisse.

65.

E la tua mente è tal: che s'appagarti
Vorrai di quanto hai fatto in guerra tuo,
Nè Giudea molestar, nè l'altre parti
Che ricopre il favor del regno suo,
Ei promette all'incontro assecurarti
Il non ben fermo stato: e se voi duo
Sarete uniti, or quando i Turchi e i Persi
Potranno unqua sperar di rïaversi?

66.

Signor, gran cose in picciol tempo hai fatte,
Che lunga età porre in oblio non puote:
Eserciti, città, vinti, disfatte,
Superati disagi e strade ignote;
Sì ch'al grido o smarrite o stupefatte
Son le provincie intorno e le remote:
E, se bene acquistar puoi nuovi imperi,
Acquistar nova gloria indarno speri.

67.

Giunta è tua gloria al sommo; e per l'innanzi
Fuggir le dubbie guerre a te conviene;
Ch'ove tu vinca, sol di stato avanzi,
Nè tua gloria maggior quinci diviene;
Ma l'imperio acquistato e preso dianzi,
E l'onor perdi, se il contrario avviene.
Ben gioco è di fortuna audace e stolto
Por contra il poco e incerto, il certo e il molto.

68.

Ma il consiglio di tal, cui forse pesa
Ch'altri gli acquisti a lungo andar conserve,
E l'aver sempre vinto in ogni impresa,
E quella voglia natural, che ferve
E sempre è più ne' cor più grandi accesa,
D'aver le genti tributarie e serve,
Faran per avventura a te la pace
Fuggir, più che la guerra altri non face.

69.

T'esorteranno a seguitar la strada,
Che t'è dal fato largamente aperta.
A non depor questa famosa spada,
Al cui valore ogni vittoria è certa,
Finchè la legge di Macon non cada,
Finchè l'Asia per te non sia deserta:
Dolci cose ad udire, e dolci inganni,
Ond'escon poi sovente estremi danni.

70.

Ma, s'animosità gli occhi non benda,
Nè il lume oscura in te della ragione,
Scorgerai ch'ove tu la guerra prenda,
Hai da temer, non di sperar cagione:
Chè fortuna qua giù varia a vicenda,
Mandandoci venture or triste or buone;
Ed a' voli troppo alti e repentini
Sogliono i precipizî esser vicini.

71.

Dimmi: se a' danni tuoi l'Egitto move,
D'oro e d'armi potente e di consiglio;
E s'avvien che la guerra anco rinnove
Il Perso e il Turco e di Cassano il figlio;
Quai forze opporre a sì gran furia, o dove
Ritrovar potrai scampo al tuo periglio?
T'affida forse il re malvagio greco,
Il qual dai sacri patti unito è teco?

72.

La fede greca a chi non è palese?
Tu da un sol tradimento ogni altro impara;
Anzi da mille; perchè mille ha tese
Insidie a voi la gente infida, avara.
Dunque chi dianzi il passo a voi contese,
Per voi la vita esporre or si prepara?
Chi le vie, che comuni a tutti sono,
Negò, del proprio sangue or farà dono?

73.

Ma forse hai tu riposta ogni tua speme
In queste squadre, ond'ora cinto siedi.
Quei che sparsi vincesti, uniti insieme
Di vincer anco agevolmente credi;
Sebben son le tue schiere or molto sceme
Tra le guerre e i disagi, e tu tel vedi;
Sebben novo nemico a te s'accresce,
E co' Persi e co' Turchi Egizî mesce.

CHI FIA DI NOI CH'ESSER SEPULTO SCHIVI
OVE I MEMBRI DI DIO FUR GIÀ SEPULTI?
Canto II. — Stanza 86.ª

74.

Or, quando pur estimi esser fatale
Che non ti possa il ferro vincer mai,
Siati concesso; e siasi appunto tale
Il decreto del Ciel, qual tu tel fai;
Vinceratti la fame: a questo male
Che rifugio, per Dio, che schermo avrai?
Vibra contra costei la lancia, e stringi
La spada, e la vittoria anco ti fingi.

75.

Ogni campo d'intorno arso e distrutto
Ha la provida man degli abitanti,
E in chiuse mura e in alte torri il frutto
Riposto, al tuo venir più giorni avanti.
Tu, ch'ardito sin qui ti sei condutto,
Onde speri nutrir cavalli e fanti?
Dirai: L'armata in mar cura ne prende,
Dai venti adunque il viver tuo dipende?

76.

Comanda forse tua fortuna ai venti,
E gli avvince a sua voglia e gli dislega?
Il mar, ch'ai preghi è sordo ed ai lamenti,
Te solo udendo, al tuo voler si piega?
O non potranno pur le nostre genti,
E le Perse e le Turche unite in lega,
Così potente armata in un raccorre,
Che a questi legni tuoi si possa opporre?

77.

Doppia vittoria a te, signor, bisogna,
S'hai dell'impresa a riportar l'onore:
Una perdita sola alta vergogna
Può cagionarti, e danno anco maggiore;
Ch'ove la nostra armata in rotta pogna
La tua, qui poi di fame il campo more:
E, se tu sei perdente, indarno poi
Saran vittorïosi i legni tuoi.

78.

Ora, se in tale stato anco rifiuti
Col gran re dell'Egitto e pace e tregua
(Diasi licenza al ver), l'altre virtuti
Questo consiglio tuo non bene adegua.
Ma voglia il Ciel che il tuo pensier si muti,
S'a guerra è vòlto, e che il contrario segua,
Sì che l'Asia respiri omai dai lutti,
E goda tu della vittoria i frutti.

79.

Nè voi, che del periglio e degli affanni
E della gloria a lui siete consorti,
Il favor di fortuna or tanto inganni,
Che nove guerre a provocar v'esorti;
Ma, qual nocchier che dai marini inganni
Ridutti ha i legni ai desïati porti,
Raccôr dovreste omai le sparse vele,
Nè fidarvi di nuovo al mar crudele.

80.

Qui tacque Alete: e il suo parlar seguiro
Con basso mormorar que' forti eroi;
E ben negli atti disdegnosi apriro
Quanto ciascun quella proposta annoi.
Il Capitan rivolse gli occhî in giro
Tre volte e quattro, e mirò in fronte i suoi;
E poi nel volto di colui gli affisse
Ch'attendea la risposta, e così disse:

81.

Messagger, dolcemente a noi sponesti
Ora cortese, or minaccioso invito.
Se il tuo re m'ama, e loda i nostri gesti,
È sua mercede, e m'è l'amor gradito.
A quella parte poi, dove protesti
La guerra a noi del paganesmo unito,
Risponderò, come da me si suole,
Liberi sensi in semplici parole.

82.

Sappi che tanto abbiam finor sofferto
In mare, in terra, all'aria chiara e scura,
Solo acciocchè ne fosse il calle aperto
A quelle sacre e venerabil mura,
Per acquistar appo Dio grazia e merto,
Togliendo lor di servitù sì dura;
Nè mai grave ne fia per fin sì degno
Esporre onor mondano e vita e regno:

83.

Chè non ambizïosi avari affetti
Ne spronaro all'impresa, e ne fur guida
Sgombri il Padre del Ciel da' nostri petti
Peste sì rea, se in alcun pur s'annida;
Nè soffra che l'asperga, e che l'infetti
Di venen dolce che piacendo ancida.
Ma la sua man, che i duri cor penetra
Söavemente, e gli ammollisce e spetra.

84.

Questa ha noi mossi, e questa ha noi condutti,
Tratti d'ogni periglio e d'ogni impaccio;
Questa fa piani i monti, e i fiumi asciutti,
L'ardor toglie alla state, al verno il ghiaccio;
Placa del mare i tempestosi flutti,
Stringe e rallenta questa a' venti il laccio;
Quindi son l'alte mura aperte ed arse,
Quindi l'armate schiere uccise e sparse;

85.

Quindi l'ardir, quindi la speme nasce,
Non dalle frali nostre forze e stanche,
Non dall'armata, e non da quante pasce
Genti la Grecia, e non dall'armi Franche.
Purch'ella mai non ci abbandoni e lasce,
Poco dobbiam curar ch'altri ci manche.
Chi sa come difende, e come fere,
Soccorso ai suoi perigli altro non chere.

86.

Ma quando di sua aita ella ne priv.
Per gli error nostri, o per giudizî occulti,
Chi fia di noi ch'esser sepulto schivi
Ove i membri di Dio fur già sepulti?
Noi morirem, nè invidia avremo ai vivi;
Noi morirem, ma non morremo inulti:
Nè l'Asia riderà di nostra sorte,
Nè pianta fia da noi la nostra morte.

87.

Non creder già che noi fuggiam la pace,
Come guerra mortal si fugge e pave;
Chè l'amicizia del tuo re ne piace,
Nè l'unirci con lui ne sarà grave:
Ma s'al suo imperio la Giudea soggiace,
Tu il sai; perchè tal cura ei dunque n'have?
De' regni altrui l'acquisto ei non ci vieti,
E regga in pace i suoi tranquilli e liet

88.

Così rispose; e di pungente rabbia
La risposta ad Argante il cor trafisse:
Nè il celò già, ma con enfiata labbia
Si trasse avanti al Capitano, e disse:
Chi la pace non vuol, la guerra s'abbia;
Che penuria giammai non fu di risse;
E ben la pace ricusar tu mostri,
Se non t'acqueti ai primi detti nostri

89.

Indi il suo manto per lo lembo prese,
Curvollo, e fenne un seno, e, il seno sporto,
Così pur anco a ragionar riprese,
Via più che prima dispettoso e torto:
O sprezzator delle più dubbie imprese,
E guerra e pace in questo sen t'apporto.
Tua sia l'elezïone: or ti consiglia
Senz'altro indugio, e qual più vuoi ti piglia.

90.

L'atto fero, e il parlar tutti commosse
A chiamar guerra in un concorde grido,
Non attendendo che risposto fosse
Dal magnanimo lor duce Goffrido
Spiegò quel crudo il seno, e il manto scosse
Ed: A guerra mortal, disse, vi sfido;
E il disse in atto sì feroce ed empio,
Che parve aprir di Giano il chiuso tempio.

91.

Parve ch'aprendo il seno indi traesse
Il furor pazzo e la discordia fera,
E che negli occhî orribili gli ardesse
La gran face d'Aletto e di Megera.
Quel grande già, che incontra 'l cielo eresse
L'alta mole d'error, forse tal era;
E in cotal atto il rimirò Babelle
Alzar la fronte e minacciar le stelle.

92.

Soggiunse allor Goffredo: Or riportate
Al vostro re, che venga e che s'affretti,
Chè la guerra accettiam che minacciate;
E s'ei non vien, fra il Nilo suo n'aspetti.
Accomiatò lor poscia in dolci e grate
Maniere; e gli onorò di doni eletti:
Ricchissimo ad Alete un elmo diede
Ch'a Nicea conquistò fra l'altre prede.

93.

Ebbe Argante una spada; e il fabro egregio
L'else e il pomo le fe' gemmato e d'oro
Con magistero tal, che perde il pregio
Della ricca materia appo il lavoro.
Poichè la tempra e la ricchezza e il fregio
Sottilmente da lui mirati fòro
Disse Argante al Buglion: Vedrai ben tosto
Come da me il tuo dono in uso è posto.

94.

Indi, tolto congedo, è da lui ditto
Al suo compagno: Or ce n'andremo omai;
Io ver' Gerusalem, tu verso Egitto;
Tu col sol novo, io co' notturni rai;
Ch'uopo o di mia presenza o di mio scritto
Esser non può colà dove tu vai:
Reca tu la risposta; io dilungarmi
Quinci non vo', dove si trattan l'armi.

95.

Così di messagger fatto è nimico,
Sia fretta intempestiva, o sia matura:
La ragion delle genti e l'uso antico
S'offenda o no, nè il pensa egli, nè il cura.
Senza risposta aver, va per l'amico
Silenzio delle stelle all'alte mura,
D'indugio impazïente; ed a chi resta
Già non men la dimora anco è molesta.

96

Era la notte, allor ch' alto riposo
Han l'onde e i venti, e parea muto il mondo:
Gli animai lassi, e quei che il mare ondoso,
O de' liquidi laghi alberga il fondo,
E chi si giace in tana, o in mandra ascoso,
E i pinti augelli nell' oblìo giocondo,
Sotto il silenzio de' secreti orrori,
Sopìan gli affanni e raddolcíano i cori.

97.

Ma nè il campo fedel, nè il franco duca
Si discioglie nel sonno, o pur s' accheta;
Tanta in lor cupidigia è che riluca
Omai nel ciel l' alba aspettata e lieta,
Perchè il cammin lor mostri, e li conduca
Alla città ch' al gran passaggio è meta;
Mirano ad or ad or se raggio alcuno
Spunti, o rischiari della notte il bruno.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO SECONDO

St. 1. — 1. *Il tiranno.* Aladino, re di Gerusalemme. — 2. *Ismeno,* personaggio imaginato dal poeta (S.).

St. 2. — 1. *Macone.* Maometto.

St. 5. — 3-4. *Di colei,* ecc. Più chiaramente: *Di colei che sua Diva il volgo face E madre del suo Dio nato e sepolto* (G.).

St. 7. — 6. *Con folle.* Altri: *col folle.*

St. 8. — 6. *Di lui.* Altri: *ver' lui.*

St. 12. — 5. *Nel novo error.* Nel furto della santa imagine. — 6. *Fallo antico.* L'avversione alla fede ed al popolo maomettano (S.).

St. 15. — 5-6. *Amor,* ecc. Non si deve defraudare il Tasso della lode che gli viene per aver più poeticamente detto quello che l'Ariosto disse altramente: *Quel che l' uom vede Amor gli fa invisibile, E l' invisibil fa vedere Amore.* Così il Galileo, ma mi pare che qui erri nella lode, come spesso altrove nel biasimo.

St. 16. — L'episodio di Olindo e Sofronia, ecc., credesi suggerito al poeta dal fatto seguente: — Pochi anni innanzi il primo passaggio, allorquando soggiacevano i cristiani di Gerusalemme ad ogni vessazione più cruda, per attizzar lor contro viepiù l'odio pubblico, furono nottetempo gettati in una principale moschea i putridi avanzi d'un cane da un musulmano. I primi che vi entrarono alla preghiera del mattino, raccapricciaron di orrore a tale profanazione. Minacciosi schiamazzi si levan da per tutto; ne vengono detti autori i cristiani; nel lor sangue si giura lavar l'oltraggio fatto al Profeta. Tutti i fedeli stavan per essere trucidati, quando un giovinetto, il cui nome tace la storia, si mostra in mezzo ad essi. — La massima sventura, dice egli, che incoglierci potesse, sarebbe che la chiesa di Gerusalemme perisse. L'esempio del Salvatore c'insegna, un solo alla salute di tutti doversi immolare. Promettetemi di benedire ogni anno la mia memoria, d'onorar sempre la mia famiglia, ed io n'andrò, coll'ajuto di Dio, a stornare dal popolo cristiano il pericolo che gli sovrasta. — Accettata l'offerta e promessogli quanto chiedeva, si reca dall'Emiro e sè accusa solo del delitto, a tutti i seguaci del Vangelo imputato. I musulmani si tennero paghi alla vittima che s'offeriva alla loro vendetta, e così quella cristianità fu libera da tanto pericolo (V.).

St. 22. — 3. *Magnanima menzogna,* ecc. Orazio, d'una delle figliuole di Danao (*Od.* III, 11): *Una de multis face nuptiali Digna, perjurum fuit in parentem, Splendide mendax* (Gh.).

St. 27. — 3. *Chè, dubbia la persona,* ecc. Il fatto essendo certo e la persona dubbia, Olindo venia dubitando questa dubbia persona non fosse la di lui amata. Da principio il poeta avea scritto: *Dubbia era la persona e certo il fatto: Tal ch' ei venia della sua donna in forse* (S.).

St. 34. — 5. *Piacemi almen,* ecc. Biancofiore, legata al palo con il suo Filocopo, dice: *Ohimè, quanto è più il dolor ch' io di te sento, che quel che di me mi fa dolere* (Gent.).

St. 35. — Alcuni critici, il Ginguené, il Michaud e il Mazuy tra gli altri, censurano il Tasso per aver finto eroine turchesche. E pure somiglianti esempi troviamo nelle storie islamitiche, anzi perfino nel loro nazionale poema di Antar dove l'eroica Gidda, travisata da beduino dell'Egiaz, per quattro giorni combatte coll'ingrato Giodar e ne riporta sempre vittoria. — Il Camoens, conoscentissimo dei Maomettani, contro cui combattè tutta la vita, nella splendida descrizione della battaglia di Urriquet (1139) in cui Alfonso sconfisse cinque re mori, così canta:

> Seguono armate l'animosa mano
> Nuove Camille e Amazoni guerriere,
> Che a lato anch'esse di famosi duci
> Fiammeggian d'ire e non di vaghe luci (V.).

St. 38. — 7. La Clorinda del Tasso in più particolari si riscontra colla Camilla di Virgilio, VII, 805:

> Bellatrix, non illa colo calathisve Minervæ
> Fœmineas assueta manus, sed prælia virgo
> Dura pati, cursuque pedum prævertere ventos (V.).

St. 39. — 3. *Ai lavori d'Aracne.* Costei, fanciulla Lidia, figlia d'Idmone, peritissima nel lanificio, mal soffrendo che i suoi lavori da Pallade venissero sprezzati, si appiccò, e da quella Dea fu cambiata in ragno. Ovidio, *Met.,* IX.

St 41. — 5. *Quinci,* dalla parte del rogo dirimpetto a lei che venia, ecc. (O.).

St. 43. — 4. *Più la move il silenzio,* ecc. Livio parlando di Virginia: *Comitatus muliebris plus tacitu fletu, quam ulla vox movebat.*

St. 55. — 8. *Emaus.* Castello posto a sette miglia geografiche da Gerusalemme, detto altresì Nicopoli e ora San Geremia, che giace a maestro di essa, sulla strada per cui vi si giunge da Joppe (V.).

St. 57. — 3. *Duo gran baroni in veste ignota.* Questa ambasceria del Califfo d'Egitto ha un fondamento nella storia, ma il poeta, con bell'effetto la posticipò, essendo giunti i suoi messi al campo latino sull'uscire del 1098, mentre attendevasi sotto Antiochia (V.). — 8. *Hanno.* Altri: *avean.*

St. 58. — 1. *Alete.* Si crede con molta probabilità, che in questo personaggio il poeta abbia voluto descrivere il suo nemico Giambattista Pigna, segretario di Alfonso II (S.).

St. 60. — 3. *In umil seggio e in un vestire schietto.* Rammentano gli storici di Goffredo, che distinguer non si faceva da' suoi soldati, che per la bravura. Da alcuni emiri fu trovato, già re, a sedere sopra un covoncello di paglia, dimessamente vestito. Dicendosi gran meraviglie della sua forza, lo richiesero d'alcuna prova. Si fe' egli condurre un cammello e, mutata con una loro scimitarra la propria spada, acciò non la credesser

fatata, gli spiccò di netto la testa. Il che die' loro del Buglione ben altra idea che se l'avessero trovato ammantato di porpora e splendente di gemme (V.).

St. 61. — 2. *E chinò il capo e piegò*, ecc. Nella *Conquistata*: *E piegò il capo e chinò a terra i lumi*, che piaceva meglio al Rosini; ma è il *flectere lumina* di Virgilio, dice il Dal Rio; e vale: *gli volse a terra*, come spiega il Colombo. Il Petrarca: *Per chinar gli occhi o per piegar la testa.*

St. 62. — 5-6. *Segni d'Alcide*, le colonne d'Ercole.

St. 66. — 3. *Eserciti, città*. Altri: *Eserciti e città, vinti e disfatti.*

St. 71. — 4. *Il Perso*. Barkiarok, sultano di Bagdad, che aveva dato a condurre i suoi Persiani al tremendo Keaboga, sultano di Mussul, vero modello di Argante. — *Il Turco e di Cassano il figlio*. I Selgiucidi, tribù turca inalzata a gran potenza da Selgiuk: e il figlio di Acciano, Emiro d'Antiochia (V.). *Cassano*, re d'Antiochia, Cf. Canto VI, St. 56 (S.).

St. 72. — 2. *Tu da un sol tradimento*, ecc *Et crimine ab uno Disce omnes*. Virgilio, *En.*, II, 66. — 7. *Le vie*, marittime.

St. 74. — 3. *Siasi*. Altri: *siati*.

St. 81. — 2. *Ora cortese*, ecc. Alete avea cominciato con cortesie e terminato con minaccie (S.). Se la proposta di Alete è stata bella e maravigliosa, nè la risposta di Goffredo gli cede, e nell'una e nell'altra si deve somma lode all'autore (G.).

St. 85. — 8. *Chere* dal lat. *quærere* si fece *cherere*, chiedere.

St. 86. — 6. *Noi morirem*, ecc. *Nunquam omnes hodie moriemur inulti*. Virg. *En.*, II, 470.

St. 88. — 3. *Enfiata labbia*. Cf Dante, *Inf.* VII, 7. — *Poi si rivolse a quell'enfiata labbia.*

St. 89. — Questo atto fu usato, come Livio conta, da un legato romano nel Senato di Cartagine. Ecco come pennelleggiollo Silio Italico, II, 382:

> Non ultra Fabius patiens, texisse dolorem
> Concilium exposuit propere, patribusque vocatis,
> Bellum se gestare sinu, pacemque profatus.
> Quid sedeat legere, ambiguis neu fallere dictis
> Imperat, ac saevo neutrum renuente senatu,
> Ceu clausas acies, gremioque effunderet arma:
> Accipite infaustum Lybiæ, eventuque priori
> Par, inquit, bellum; et laxos effudit amictus (V.).

St. 91. — 5. *Quel grande*. Nembrot, *il quale incontra il cielo eresse l'alta mole*, cioè la torre di Babele. Vedi gli antichi Commentatori al canto XXXI nell'*Inferno* di Dante (S.).

St. 94. — 3. *Io ver' Gerusalem*. Altri: *Io a Gerusalem*. — Sembra una sottigliezza de' revisori approvata dal poeta; così cioè si distingue la vicinanza di Gerusalemme dal lontano sito d'Egitto. *Io ver' Gerusalem*, avea scritto dapprima il Tasso ed è forse modo più naturale (O.).

St. 96. — 1 e seg. Virg., *En.* IV, 5, 20 e seg.

E, LE CHIOME DORATE AL VENTO SPARSE,
GIOVANE DONNA IN MEZZO AL CAMPO APPARSE.
Canto III. — Stanza 21ª

CANTO TERZO

ARGOMENTO.

Giunge a Gerusalemme il campo; e quivi
In fera guisa è da Clorinda accolto.
Sveglia in Erminia amor Tancredi; e vivi
Fa i propri incendî al discoprir d'un volto.
Restan gli Avventurieri di duce privi,
Chè un sol colpo d'Argante a lor l'ha tolto.
Pietose esequie fangli. Il pio Buglione
Ch'antica selva si recida impone.

1.

Già l'aura messaggera erasi desta
A nunzïar che se ne vien l'aurora:
Ella intanto s'adorna, e l'aurea testa
Di rose còlte in paradiso infiora;
Quando il campo, ch'all'arme omai s'appresta.
In voce mormorava alta e sonora,
E prevenìa le trombe; e queste poi
Dier più lieti e canori i segni suoi.

2.

Il saggio Capitan con dolce morso
I desiderî lor guida e seconda;
Chè più facil saria svolgere il corso
Presso Cariddi alla volubil onda,
O tardar Borea allor che scuote il dorso
Dell'Appennino, e i legni in mare affonda.
Gli ordina, gl'incammina, e in suon gli regge
Rapido sì, ma rapido con legge.

3.

Ali ha ciascuno al core ed ali al piede,
Nè del suo ratto andar però s'accorge:
Ma, quando il sol gli aridi campi fiede
Con raggi assai ferventi, e in alto sorge,
Ecco apparir Gerusalem si vede,
Ecco additar Gerusalem si scorge;
Ecco da mille voci unitamente
Gerusalemme salutar si sente.

4.

Così di naviganti audace stuolo,
Che mova a ricercar estranio lido,
E in mar dubbioso e sotto ignoto polo
Provi l'onde fallaci e il vento infido,
S'alfin discopre il desïato suolo,
Il saluta da lunge un lieto grido;
E l'uno all'altro il mostra, e intanto oblia
La noja e il mal della passata via.

5.

Al gran piacer che quella prima vista
Dolcemente spirò nell'altrui petto,
Alta contrizïon successe, mista
Di timoroso e riverente affetto:
Osano appena d'inalzar la vista
Ver' la città, di Cristo albergo eletto,
Dove morì, dove sepolto fue,
Dove poi rivestì le membra sue.

6.

Sommessi accenti e tacite parole,
Rotti singulti e flebili sospiri
Della gente che in un s'allegra e duole,
Fan che per l'aria un mormorio s'aggiri
Qual nelle folte selve udir si suole,
S'avvien che tra le frondi il vento spiri;
O quale infra gli scogli, o presso ai lidi
Sibila il mar percosso in rauchi stridi.

7.

Nudo ciascuno il piè calca il sentiero;
Chè l'esempio de' duci ogni altro move:
Serico fregio o d'òr, piuma o cimiero
Superbo, dal suo capo ognun rimove;
Ed insieme del cor l'abito altero
Depone, e calde e pie lagrime piove:
Pur, quasi al pianto abbia la via rinchiusa,
Così parlando ognun sè stesso accusa:

8.

Dunque ove tu, Signor, di mille rivi
Sanguinosi il terren lasciasti asperso,
D'amaro pianto almen duo fonti vivi
In sì acerba memoria oggi io non verso?
Agghiacciato mio cuor, chè non derivi
Per gli occhi, e stilli in lagrime converso?
Duro mio cuor, chè non ti spetri e frangi?
Pianger ben merti ognor, s'ora non piangi.

9.

Dalla cittade intanto un che alla guarda
Sta d'alta torre, e scopre i monti e i campi.
Colà giuso la polve alzarsi guarda,
Sì che par che gran nube in aria stampi:
Par che baleni quella nube ed arda,
Come di fiamme gravida e di lampi:
Poi lo splendor de' lucidi metalli
Distingue, e scerne gli uomini e i cavalli.

10.

Allor gridava: Oh qual per l'aria stesa
Polvere i' veggio! oh come par che splenda!
Su, suso, o cittadini; alla difesa
S'armi ciascun veloce, e i muri ascenda:
Già presente è il nemico. E poi ripresa
La voce: ognun s'affretti, e l'armi prenda:
Ecco il nemico; è qui: mira la polve
Che sotto orrida nebbia il cielo involve.

11.

I semplici fanciulli, e i vecchî inermi
E il vulgo delle donne sbigottite,
Che non sanno ferir, nè fare schermi,
Traean supplici e mesti alle meschite:
Gli altri di membra e d'animo più fermi
Già frettolosi l'arme avean rapite;
Accorre altri alle porte, altri alle mura;
Il re va intorno, e il tutto vede e cura.

12.

Gli ordini diede, e poscia ei si ritrasse
Ove sorge una torre infra due porte:
Sì ch'è presso al bisogno, e son più basse
Quindi le piaggie e le montagne scorte.
Volle che quivi seco Erminia andasse;
Erminia bella, ch'ei raccolse in corte
Poi ch'a lei fu dalle cristiane squadre
Presa Antïochia, e morto il re suo padre.

13.

Clorinda intanto incontra a' Franchi è gita:
Molti van seco, ed ella a tutti è innante;
Ma in altra parte, ond'è segreta uscita,
Sta preparato alle riscosse Argante.
La generosa i suoi seguaci incita
Co' detti e con l'intrepido sembiante:
Ben con alto principio a noi conviene,
Dicea, fondar dell'Asia oggi la spene.

14.

Mentre ragiona a' suoi, non lunge scòrse
Un Franco stuolo addur rustiche prede,
Che, com'è l'uso, a depredar precorse;
Or con gregge ed armenti al campo riede.
Ella ver' loro, e verso lei sen corse
Il duce lor, ch'a sè venir la vede:
Gardo il duce è nomato, uom di gran possa,
Ma non già tal ch'a lei resister possa.

15.

Gardo a quel fero scontro è spinto a terra
In su gli occhî de' Franchi e de' Pagani,
Ch'allor tutti gridâr, di quella guerra
Lieti augurî prendendo, i quai fur vani.
Spronando addosso agli altri ella si serra;
E val la destra sua per cento mani:
Seguîrla i suoi guerrier per quella strada
Che spianâr gli urti, e che s'aprì la spada.

16.

Tosto la preda al predator ritoglie;
Cede lo stuol de' Franchi, a poco a poco,
Tanto che in cima a un colle ei si raccoglie,
Ove ajutate son l'armi dal loco.
Allor, siccome turbine si scioglie,
E cade dalle nubi aëreo foco,
Il buon Tancredi, a cui Goffredo accenna,
Sua squadra mosse, ed arrestò l'antenna.

17.

Porta sì salda la gran lancia, e in guisa
Vien feroce e leggiadro il giovinetto,
Che veggendolo d'alto il re s'avvisa
Che sia guerriero infra gli scelti eletto;
Onde dice a colei ch'è seco assisa,
E che già sente palpitarsi il petto:
Ben conoscer dêi tu per sì lungo uso
Ogni Cristian, benchè nell'armi chiuso.

18.

Chi è dunque costui, che così bene
S'adatta in giostra, e fero in vista è tanto?
A quella in vece di risposta viene
Sulle labbra un sospir, su gli occhî il pianto:
Pur gli spirti e le lagrime ritiene;
Ma non così, che lor non mostri alquanto;
Chè gli occhî pregni un bel purpureo giro
Tinse, e roco spuntò mezzo il sospiro.

19.

Poi gli dice infingevole, e nasconde
Sotto il manto dell'odio altro desio:
Ohimè! bene il conosco, ed ho ben d'onde
Fra mille riconoscerlo deggia io,
Chè spesso il vidi i campi e le profonde
Fosse del sangue empir del popol mio.
Ahi quanto è crudo nel ferire! a piaga
Ch'ei faccia, erba non giova od arte maga.

20.

Egli è il prence Tancredi: oh prigioniero
Mio fosse un giorno! e nol vorrei già morto:
Vivo il vorrei, perchè in me desse al fero
Desio dolce vendetta alcun conforto.
Così parlava: e de' suoi detti il vero
Da chi l'udiva in altro senso è torto;
E fuor n'uscì con le sue voci estreme
Misto un sospir, che indarno ella già preme.

21.

Clorinda intanto ad incontrar l'assalto
Va di Tancredi, e pon la lancia in resta.
Ferirsi alle visiere, e i tronchi in alto
Volaro; e parte nuda ella ne resta;
Chè, rotti i lacci all'elmo suo, d'un salto
(Mirabil colpo!) ei le balzò di testa;
E, le chiome dorate al vento sparse,
Giovane donna in mezzo al campo apparse.

22.

Lampeggiâr gli occhî, e folgorâr gli sguardi,
Dolci nell'ira; or che sarian nel riso?
Tancredi, a che pur pensi? a che pur guardi?
Non riconosci tu l'amato viso?
Questo è pur quel bel volto, onde tutt'ardi;
Tuo core il dica, ov'è'l suo esempio inciso:
Questa è colei, che rinfrescar la fronte
Vedesti già nel solitario fonte.

23.

Ei, ch'al cimiero ed al dipinto scudo
Non badò prima, or lei veggendo impetra:
Ella, quanto può meglio, il capo ignudo
Si ricopre, e l'assale: ed ei s'arretra.
Va contra gli altri, e rota il ferro crudo:
Ma però da lei pace non impetra,
Che minacciosa il segue, e, Volgi, grida:
E di due morti in un punto lo sfida.

24.

Percosso, il cavalier non ripercote;
Nè sì dal ferro a riguardarsi attende,
Come a guardar i begli occhî e le gote,
Ond'Amor l'arco inevitabil tende.
Fra sè dicea: Van le percosse vote
Talor che la sua destra armata stende:
Ma colpo mai del bello ignudo volto
Non cade in fallo, e sempre il cor m'è còlto.

25.

Risolve alfin, benchè pietà non spere,
Di non morir tacendo occulto amante,
Vuol ch'ella sappia ch'un prigion suo fere
Già inerme, e supplichevole e tremante:
Onde le dice: O tu, che mostri avere
Per nemico me sol fra turbe tante,
Usciam di questa mischia, ed in disparte
I' potrò teco, e tu meco provarte.

26.

Così me' si vedrà s' al tuo s' agguaglia
Il mio valore. Ella accettò l'invito:
E, come esser senz'elmo a lei non caglia,
Gìa baldanzosa, ed ei seguìa smarrito.
Recata s'era in atto di battaglia
Già la guerriera, e già l'avea ferito:
Quand'egli: Or ferma, disse, e siano fatti
Anzi la pugna della pugna i patti.

27.

Fermossi; e lui di päuroso audace
Rendè in quel punto disperato amore
I patti sian, dicea, poichè tu pace
Meco non vuoi, che tu mi tragga il core:
Il mio cor, non più mio, s'a te dispiace
Ch'egli più viva, volontario more:
È tuo gran tempo; e tempo è ben che trarlo
Omai tu debba; e non debb'io vietarlo.

28.

Ecco io chino le braccia, e t'appresento
Senza difesa il petto: or chè nol fiedi?
Vuoi ch'agevoli l'opra? io son contento
Trarmi l'usbergo or or, se nudo il chiedi.
Distinguea forse in più lungo lamento
I suoi dolori il misero Tancredi,
Ma calca l'impedisce intempestiva
De' Pagani e de' suoi, che soprarriva.

29

Cedean cacciati dallo stuol cristiano
I Palestini, o sia temenza od arte.
Un de' persecutori, uomo inumano,
Videle sventolar le chiome sparte,
E da tergo in passando alzò la mano
Per ferir lei nella sua ignuda parte;
Ma Tancredi gridò (chè se n'accòrse),
E con la spada a quel gran colpo occorse.

30.

Pur non gì tutto invano, e ne' confini
Del bianco collo il bel capo ferille.
Fu levissima piaga; e i biondi crini
Rosseggiaron così d'alquante stille,
Come rosseggia l'ôr che di rubini
Per man d'illustre artefice sfaville,
Ma il prence infurïato allor si strinse
Addosso a quel villano, e il ferro spinse.

31.

Quel si dilegua; e questi acceso d'ira
Il segue; e van, come per l'aria strale.
Ella riman sospesa, ed ambo mira
Lontani molto, nè seguir le cale:
Ma co' suoi fuggitivi si ritira;
Talor mostra la fronte, e i Franchi assale:
Or si volge, or rivolge: or fugge, or fuga,
Nè si può dir la sua caccia, nè fuga.

32.

Tal gran tauro talor nell'ampio agone,
Se volge il corno ai cani ond'è seguito,
S'arretran essi; e s'a fuggir si pone,
Ciascun ritorna a seguitarlo ardito.
Clorinda nel fuggir da tergo oppone
Alto lo scudo, e il capo è custodito.
Così coperti van ne' giochi mori
Dalle palle lanciate i fuggitori.

33.

Già questi seguitando, e quei fuggendo,
S'eran all'alte mura avvicinati,
Quando alzaro i Pagani un grido orrendo,
E indietro si fur subito voltati;
E fecero un gran giro, e poi volgendo
Ritornaro a ferir le spalle e i lati:
E intanto Argante giù movea dal monte
La schiera sua per assalirli a fronte.

34.

Il feroce Circasso uscì di stuolo;
Ch'esser vols'egli il feritor primiero:
E quegli, in cui ferì, fu steso al suolo,
E sossopra in un fascio il suo destriero:
E, pria che l'asta in tronchi andasse a volo,
Molti cadendo compagnia gli fêro:
Poi stringe il ferro; e quand'ei giunge appieno
Sempre uccide, od abbatte, o piaga almeno.

35.

Clorinda, emula sua, tolse di vita
Il forte Ardelio, uom già d'età matura,
Ma di vecchiezza indomita, e munita
Di duo gran figli, e pur non fu secura;
Ch'Alcandro, il maggior figlio, aspra ferita
Rimosso avea dalla paterna cura;
E Poliferno, che restògli appresso,
A gran pena salvar potè sè stesso.

36.

Ma Tancredi, da poi ch'egli non giunge
Quel villan, che destriero ha più corrente,
Si mira a dietro, e vede ben che lunge
Troppo è trascorsa la sua audace gente;
Vedela intornïata, e il corsier punge,
Volgendo il freno, e là s'invia repente:
Ned egli solo i suoi guerrier soccorre,
Ma quello stuol, ch'a tutti i rischî accorre;

37.

Quel di Dudone avventurier drappello,
Fior degli eroi, nerbo e vigor del campo.
Rinaldo, il più magnanimo e il più bello,
Tutti precorre; ed è men ratto il lampo.
Ben tosto il portamento e il bianco augello
Conosce Erminia nel celeste campo;
E dice al re, che in lui fissa lo sguardo:
Eccoti il domator d'ogni gagliardo.

38.

Questi ha nel pregio della spada eguali
Pochi, o nessuno, ed è fanciullo ancora.
Se fosser tra' nemici altri sei tali,
Già Soria tutta vinta e serva fòra;
E già domi sarebbono i più australi
Regni, e i regni più prossimi all'aurora;
E forse il Nilo occulterebbe invano
Dal giogo il capo incognito e lontano.

39.

Rinaldo ha nome; e la sua destra irata
Temon più d'ogni macchina le mura.
Or volgi gli occhi ov'io ti mostro, e guata
Colui che d'oro e verde ha l'armatura:
Quegli è Dudone, ed è da lui guidata
Questa schiera, che schiera è di ventura;
È guerrier d'alto sangue, e molto esperto,
Che d'età vince, e non cede, di merto.

40.

Mira quel grande, che è coperto a bruno;
È Gernando, il fratel del re Norvegio:
Non ha la terra uom più superbo alcuno,
Questo sol de' suoi fatti oscura il pregio.
E son que' duo che van sì giunti in uno,
Ed han bianco il vestir, bianco ogni fregio,
Gildippe ed Odöardo, amanti e sposi,
In valor d'armi e in lealtà famosi.

41.

Così parlava; e già vedean là sotto
Come la strage più e più s'ingrosse;
Chè Tancredi e Rinaldo il cerchio han rotto,
Benchè d'uomini denso e d'armi fosse.
E poi lo stuol ch'è da Dudon condotto,
Vi giunse, ed aspramente anco il percosse:
Argante, Argante istesso, ad un grand'urto
Di Rinaldo abbattuto, appena è surto.

42.

Nè sorgea forse; ma in quel punto stesso
Al figliuol di Bertoldo il destrier cade;
E, restandogli sotto il piede oppresso,
Convien ch'indi a ritrarlo alquanto bade.
Lo stuol pagan frattanto in rotta messo
Si ripara fuggendo alla cittade.
Soli Argante e Clorinda argine e sponda
Sono al furor che lor da tergo inonda.

43.

Ultimi vanno, e l'impeto seguente
In lor s'arresta alquanto e si reprime,
Sì che potean men perigliosamente
Quelle genti fuggir che fuggian prime.
Segue Dudon nella vittoria ardente
I fuggitivi, e il fier Tigrane opprime
Con l'urto del cavallo, e con la spada
Fa che scemo del capo a terra cada.

44.

Nè giova ad Algazzarre il fino usbergo,
Ned a Corban robusto il forte elmetto;
Chè in guisa lor ferì la nuca e il tergo,
Che ne passò la piaga al viso, al petto:
E per sua mano ancor del dolce albergo
L'alma uscì d'Amurate, e di Meemetto,
E del crudo Almansor; nè il gran Circasso
Può sicuro da lui muovere un passo.

45.

Freme in sè stesso Argante, e pur talvolta
Si ferma e volge, e poi cede pur anco:
Alfin così improvviso a lui si volta,
E di tanto rovescio il coglie al fianco,
Che dentro il ferro vi s'immerge, e tolta
È dal colpo la vita al duce Franco.
Cade; e gli occhî, ch'appena aprir si ponno,
Dura quïete preme e ferreo sonno.

46.

Gli aprì tre volte, e i dolci rai del cielo
Cercò fruire, e sovra un braccio alzarsi;
E tre volte ricadde; e fosco velo
Gli occhî adombrò, che stanchi alfin serrârsi:
Si dissolvono i membri, e il mortal gelo
Irrigiditi e di sudor gli ha sparsi.
Sovra il corpo già morto il fero Argante
Punto non bada, e via trascorre innante.

47.

Con tutto ciò, sebben d'andar non cessa,
Si volge ai Franchi, e grida: O cavalieri,
Questa sanguigna spada è quella stessa
Che il signor vostro mi donò pur jeri:
Ditegli come in uso oggi l'ho messa;
Ch'udirà la novella ei volentieri:
E caro esser gli dee che il suo bel dono
Sia conosciuto al paragon sì buono.

48.

Ditegli che vederne omai s'aspetti
Nelle viscere sue più certa prova;
E, quando d'assalirne ei non s'affretti,
Verrò non aspettato ov'ei si trova.
Irritati i Cristiani ai feri detti,
Tutti ver' lui già si moveano a prova;
Ma con gli altri esso è già corso in sicuro
Sotto la guardia dell'amico muro.

49.

I difensori a grandinar le pietre
Dall'alte mura in guisa incominciaro,
E quasi innumerabili faretre
Tante saette agli archi ministraro,
Che forza è pur che il Franco stuol s'arretre:
E i Saracin nella cittade entraro.
Ma già Rinaldo, avendo il piè sottratto
Al giacente destrier, s'era qui tratto.

50.

Venìa per far nel barbaro omicida
Dell'estinto Dudone aspra vendetta;
E fra' suoi giunto alteramente grida:
Or quale indugio è questo? e che s'aspetta?
Poich'è morto il signor che ne fu guida,
Chè non corriamo a vendicarlo in fretta?
Dunque in sì grave occasïon di sdegno
Esser può fragil muro a noi ritegno?

51.

Non se di ferro doppio o d'adamante
Questa muraglia impenetrabil fosse,
Colà dentro sicuro il fero Argante
S'appiatteria dalle vostr'alte posse:
Andiam pure all'assalto: ed egli innante
A tutti gli altri in questo dir si mosse;
Chè nulla teme la sicura testa
O di sassi o di strai nembo o tempesta;

52.

E, crollando il gran capo, alza la faccia
Piena di sì terribile ardimento,
Che sin dentro alle mura i cori agghiaccia
Ai difensor d'insolito spavento.
Mentre egli altri rincora, altri minaccia,
Sopravvien chi reprime il suo talento:
Chè Goffredo lor manda il buon Sigiero,
De' gravi imperi suoi nunzio severo.

Ecco da mille voci unitamente
Gerusalemme salutata si sente.

Canto III. — Stanza 3.ª

53.

Questi sgrida in suo nome il troppo ardire,
E incontinente il ritornare impone.
Tornatene, dicea, ch'alle vostr'ire
Non è il loco opportuno e la stagione.
Goffredo il vi comanda. A questo dire
Rinaldo si frenò, ch'altrui fu sprone,
Benchè dentro ne frema, e in più d'un segno
Dimostri fuore il mal celato sdegno.

54.

Tornâr le schiere indietro, e da' nemici
Non fu il ritorno lor punto turbato;
Nè in parte alcuna degli estremi uffici
Il corpo di Dudon restò fraudato.
Su le pietose braccia i fidi amici
Portârlo, caro peso ed onorato.
Mira intanto il Buglion d'eccelsa parte
Della forte cittade il sito e l'arte.

55.

Gerusalem sovra duo colli è posta
D'impari altezza, e vòlti fronte a fronte.
Va per lo mezzo suo valle interposta,
Che lei distingue, e l'un dall'altro monte:
Fuor da tre lati ha malagevol costa;
Per l'altro vassi, e non par che si monte:
Ma d'altissime mura è più difesa
La parte piana e incontra Borea stesa.

56.

La città dentro ha lochi, in cui si serba
L'acqua che piove, e laghi e fonti vivi;
Ma fuor la terra intorno è nuda d'erba,
E di fontane sterile e di rivi;
Nè si vede fiorir lieta e superba
D'alberi, e fare schermo ai raggi estivi,
Se non se in quanto oltre sei miglia un bosco
Sorge d'ombre nocenti orrido e fosco.

57.

Ha da quel lato, d'onde il giorno appare,
Del felice Giordan le nobil'onde;
E, dalla parte occidental, il mare
Mediterraneo l'arenose sponde.
Verso Borea è Betèl, ch'alzò l'altare
Al bue dell'oro, e la Samaria; e d'onde
Austro portar le suol piovoso nembo,
Betelem, che il gran parto accolse in grembo.

58.

Or mentre guarda e l'alte mura e il sito
Della città Goffredo e del paese,
E pensa ove s'accampi, onde assalito
Sia il muro ostil più facile all'offese;
Erminia il vide, e dimostrollo a dito
Al re pagano, e così a dir riprese:
Goffredo è quel, che nel purpureo manto
Ha di regio e d'augusto in sè cotanto.

59

Veramente è costui nato all'impero,
Sì del regnar, del comandar sa l'arti;
E non minor che duce, è cavaliero,
Ma del doppio valor tutte ha le parti:
Nè fra turba sì grande uom più guerriero
O più saggio di lui potrei mostrarti.
Sol Raimondo in consiglio, ed in battaglia
Sol Rinaldo e Tancredi a lui s'agguaglia.

60.

Risponde il re pagan: Ben ho di lui
Contezza, e il vidi alla gran corte in Francia,
Quand'io d'Egitto messagger vi fui;
E il vidi in nobil giostra oprar la lancia:
E, sebben gli anni giovinetti sui
Non gli vestian di piume ancor la guancia,
Pur dava ai detti, all'opre, alle sembianze,
Presagio omai d'altissime speranze.

61.

Presagio ahi troppo vero! E qui le ciglia
Turbate inchina, e poi le inalza, e chiede:
Dimmi chi sia colui ch'ha pur vermiglia
La sopravvesta, e seco a par si vede:
Oh quanto di sembianti a lui simiglia,
Sebbene alquanto di statura cede.
È Baldovin, risponde; e ben si scopre
Nel volto a lui fratel, ma più nell'opre.

62

Or rimira colui, che, quasi in modo
D'uom che consigli, sta dall'altro fianco:
Quegli è Raimondo, il qual tanto ti lodo
D'accorgimento, uom già canuto e bianco:
Non è chi tesser me' bellico frodo
Di lui sapesse, o sia Latino o Franco;
Ma quell'altro più in là, ch'aurato ha l'elmo,
Del re britanno è il buon figliuol Guglielmo.

63.

V'è Guelfo seco: e gli è d'opre leggiadre
Emulo, e d'alto sangue, e d'alto stato:
Ben il conosco alle sue spalle quadre,
Ed a quel petto colmo e rilevato.
Ma il gran nemico mio tra queste squadre
Già riveder non posso, e pur vi guato;
I' dico Böemondo, il micidiale
Distruggitor del sangue mio reale.

64.

Così parlavan questi: e il Capitano,
Poi che intorno ha mirato, a' suoi discende;
E, perchè crede che la terra invano
S'oppugneria dove il più erto ascende,
Contra la porta aquilonar, nel piano
Che con lei si congiunge, alza le tende;
E quinci procedendo, infin la torre
Che chiamano angolar, gli altri fa porre.

65.

Da quel giro del campo è contenuto
Della cittade il terzo, o poco meno:
Chè d'ogni intorno non avrìa potuto
(Cotanto ella volgea) cingerla appieno.
Ma le vie tutte, ond'aver puote ajuto
Tenta Goffredo d'impedirle almeno;
Ed occupar fra gli opportuni passi,
Onde da lei si viene, ed a lei vassi.

66.

Impon che sian le tende indi munite
E di fosse profonde e di trinciere,
Che d'una parte a cittadine uscite,
Dall'altra oppone a correrie straniere.
Ma, poi che fur quest'opere fornite,
Vols'egli il corpo di Dudon vedere;
E colà trasse ove il buon duce estinto
Da mesta turba e lacrimosa è cinto.

67.

Di nobil pompa i fidi amici ornaro
Il gran ferètro, ove sublime ei giace.
Quando Goffredo entrò, le turbe alzaro
La voce assai più flebile e loquace:
Ma con volto nè torbido nè chiaro
Frena il suo affetto il pio Buglione, e tace:
E, poi che in lui pensando alquanto fisse
Le luci ebbe tenute, alfin sì disse:

68.

Già non si deve a te doglia, nè pianto;
Che, se mori nel mondo, in ciel rinasci:
E qui, dove ti spogli il mortal manto,
Di gloria impresse alte vestigia lasci.
Vivesti qual guerrier cristiano e santo,
E come tal sei morto: or godi e pasci
In Dio gli occhî bramosi, o felice alma,
Ed hai del ben oprar corona e palma.

69.

Vivi beata pur: chè nostra sorte,
Non tua sventura, a lacrimar n'invita,
Poscia ch'al tuo partir sì degna e forte
Parte di noi fa col tuo piè partita.
Ma se questa che il vulgo appella morte,
Privati ha noi d'una terrena aita,
Celeste aita ora impetrar ne puoi,
Che il ciel t'accoglie infra gli eletti suoi.

70.

E come a nostro pro veduto abbiamo
Ch'usavi, uom già mortal, l'arme mortali,
Così vederti oprare anco speriamo,
Spirto divin, l'arme del ciel fatali:
Impara i voti omai, ch'a te porgiamo,
Raccôrre, e dar soccorso ai nostri mali;
Tu di vittoria annunzio; a te devoti
Solverem trïonfando al tempio i voti.

71.

Così diss'egli: e già la notte oscura
Avea tutti del giorno i raggi spenti,
E con l'oblio d'ogni nojosa cura
Ponea tregua alle lacrime, ai lamenti.
Ma il Capitan, ch'espugnar mai le mura
Non crede senza i bellici tormenti,
Pensa ond'abbia le travi, ed in quai forme
Le macchine componga; e poco dorme.

72.

Sorse a pari col sole; ed egli stesso
Seguir la pompa funeral poi volle.
A Dudon d'odorifero cipresso
Composto hanno il sepolcro a piè d'un colle
Non lunge agli steccati; e sovra ad esso
Un' altissima palma i rami estolle.
Or qui fu posto; e i sacerdoti intanto
Quïete all'alma gli pregâr col canto.

73.

Quinci e quindi fra i rami erano appese
Insegne e prigioniere armi diverse,
Già da lui tolte in più felici imprese
Alle genti di Siria ed alle Perse.
Della corazza sua, dell'alto arnese
In mezzo il grosso tronco si coperse.
Qui (vi fu scritto poi) giace Dudone:
Onorate l'altissimo campione.

74.

Ma il pietoso Buglion, poi che da questa
Opra si tolse dolorosa e pia,
Tutti i fabri del campo alla foresta
Con buona scorta di soldati invia.
Ella è tra valli ascosa, e manifesta
L'avea fatta ai Francesi uom di Soria.
Qui per troncar le macchine n'andaro,
A cui non abbia la città riparo.

75.

L'un l'altro esorta che le piante atterri,
E faccia al bosco inusitati oltraggi.
Caggion recise da' taglienti ferri
Le sacre palme, e i frassini selvaggi.
I funebri cipressi, e i pini, e i cerri,
L'elci frondose, e gli alti abeti, e i faggi,
Gli olmi mariti, a cui talor s'appoggia
La vite, e con piè torto al ciel s'en poggia.

76.

Altri i tassi, e le quercie altri percote,
Che mille volte rinnovâr le chiome,
E mille volte ad ogni incontro immote
L'ire de' venti han rintuzzate e dome;
Ed altri impone alle stridenti rote
D'orni e di cedri l'odorate some.
Lasciano al suon dell'arme, al vario grido,
E le fere e gli augei la tana e il nido.

Poi ch'a lei fu dalle cristiane squadre
Presa Antïochia, e morto il re suo padre.
Canto III. — Stanza 12.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO TERZO

St. 1. — 6. *In voce mormorava,* ecc. La voce alta e sonora non è del mormorare, ma piuttosto la bassa e placida (G.).

St. 2. — 1. *Morso,* freno. Cf. XIX, 97, 8. — 3. *Chè più facil sarla,* ecc. Se più facil sarla svolgere il corso all'onde di Cariddi e tardar Borea, come gli guida il Capitano con dolce morso? (G.).

St. 7. — 3. *Serico fregio o d'ôr.* Si espresse il poeta alla guisa dei Latini, appo i quali le *seriche vesti* si uguagliano alle cose più preziose, persino all'oro. Altri, *Serico fregio e d'or piuma,* ecc. Ma assai strane riescono le *piume d'oro.* Altre edizioni, *Serico fregio e d'or piuma o cimiero* (O.).

St. 8 — *Dunque,* ecc. Questa stanza è bonissima, ma l'avrei voluta sentire il venerdì santo in bocca del Panicarola (Panigarola) in pulpito e non recitata dai soldati tutti d'accordo. Che se pure almanco si fosse contentato l'autore farla cantare dal solitario Pietro o pur anche da Goffredo in nome di tutto l'esercito saria stata cosa ben fatta, ma il dir che ognuno s'accusava in questa guisa non torna troppo bene (G.). Da prima il poeta aveva scritto:

Dunque ove tu di sanguinosi rivi
Il terreno, o Signor, lasciasti asperso.

St. 9. — 8. *Distingue e scerne.* Altri: *Scerne e distingue.*

St. 10. — 1. *Allor gridava,* ecc. Non ha torto il G. a dire che il gridìo di questo talacimanno è troppo lungo e fiorito.

St. 12. — Priamo, in simil guisa (III, *Iliad.*), conduce Elena sopra un'alta torre, ed essa gli addita i capitani elleni, narrandone le gesta. — Acciano, Emiro d'Antiochia, il Cassano del Tasso, aveva realmente una figlia ricordata da Oderico Vital, cronista inglese; ma il personaggio che ne fe' Torquato e le sue avventure non sono che una pretta invenzione poetica (V.).

St. 13. — 4. *Argante* non è personaggio storico.

St. 16. — 7. Storica nel fondo è questa fazione di Tancredi, come l'abbiamo dal suo commilitone Rodolfo di Caen. Il Tasso l'abbellì poi, fingendo v'avvenisse lo scontro colla eroina d'Etiopia (V.).

St. 18. — 7. *Purpureo giro.* Bocc. Fil. cap. IV. *E gli cui occhî aveano per lo molto piangere, intorno a sè purpureo giro.* Dante V. N. XL. — *E spesso avvenia che per lo lungo continuare del pianto dintorno loro* (agli occhî) *si facea un colore purpureo, quale apparir suole per alcun martiro.* — *E spesse volte piangon sì ch' amore Gli cerchia di corona di martiri.*

St. 22. — 6. *Esempio,* imagine. — 7. *Colei,* Cf. I, 46 e seg.

St. 23. — 8. *Due morti,* d'amore e di vita (W.).

St. 27. — 2. *Disperato amore.* Altri: *il disperato amore.*

St. 28. — 5. *In più lungo lamento.* Altri: *In più duro lamento.*

St. 29. — 8. *Occorse.* Altri: *accorse.*

St. 30. — 7-8. Altri men bene:

Ma il prence infuriato allor si spinse
Addosso a quel villano e il ferro strinse.

Ariosto, XVII, 94:

Pur rilevato al fin la spada strinse,
Voltò il cavallo e ver' Grifon si spinse.

St. 31. — 1. *E questi.* Altri: *ed egli.*

St. 32. — 7. Questo giuoco, venuto dai Mori, era uno dei divertimenti guerreschi del Cinquecento: così solea farsi. Alcuni cavalieri spiccavansi da un lato della lizza e, gittatosi a tergo lo scudo, si davano a fuggire, incalzati da altri detti *inseguenti,* come essi *fuggenti.* Giunti in fondo allo steccato, i secondi gittavansi dietro alla lor volta lo scudo, e fuggivano inseguiti da altro stuolo, e così, mano mano, fino alla fine del giuoco (V.).

St. 39. — 2. *Temon.* Lo S.: *Teman.* Ma le mura, egli dice, non *temevan* Rinaldo non conoscendolo per anco. Si dee intendere delle mura in genere, vale a dire che era terribile nelle oppugnazioni e negli assalti; ed è il miglior concetto che l'avvertire, come si vorrebbe, il re che la destra di Rinaldo era da temere.

St. 46. — 1 e seg.

Ter se se adtollens cubitoque adnixa levavit;
Ter revoluta toro est, oculisque errantibus alto
Quæsivit cœlo lucem, ingemuitque reperta.
Virg. *En.*, IV, 688 e seg.

Cf. anche Dante, *Purg.*, II, 80 (S.).

Ottava di sentenza e di locuzione perfettissima (G.).

St. 52. — 6. *Talento,* voglia, impeto di vendetta. — 7. *Sigiero.* Due di questo nome ricorda la storia: Sigiero di Courtrai e Sigiero di Gand. Ma gli scudieri di Goffredo si chiamarono Giosfredo e Matteo (S.).

St. 55. e seg. — Esattissima è codesta topografia della santa città. Le descrizioni che ne fanno i viaggiatori, e segnatamente il Michaud, lo Chateaubriand e il Lamartine, confermano ed illustrano mirabilmente le parole del Tasso; chè, anzi, essi stessi sovente posero a capo delle loro descrizioni i versi di lui, come questi fossero il testo, il resto nulla più che un commento (V.).

St. 57. — 2. *Felice,* forse perchè Gesù Cristo vi fu battezzato (S.). — 5. *Betel, o casa di Dio,* l'antica Luza, ove apparve a Giacobbe la misteriosa scala, giace a maestro di Gerico e dista un venti miglia da Gerusalemme. — 8. *Betelem,* o *casa del pane,* patria di David, santificata dalla nascita del Salvatore, sta a sette miglia a scirocco da Gerusalemme, ed è circondata da ridenti costerelle. La capanna dove nacque il Redentore è alquanto fuori di Betlemme; era forse un povero *carovanseraglio* rovinato, o riposo delle carovane. La Scrittura la dice Efrata: Roboamo la fortificò, e molto l'abbellì Salomone per la deliziosa sua postura. Fu presa da Tancredi, e Baldovino II vi eresse un vescovato suffraganeo a Gerusalemme (V.).

St. 63. — 7. *Boëmondo,* fu costui il solo tra i duci dell'eser-

cito crociato, il quale nè si mosse, nè mandò alcune truppe all'impresa di Gerusalemme (S.).

St. 64. — Il divisar che fa qui i posti occupati da' varî popoli nell'assedio è per filo e per segno tolto dalla storia. Vedi, se t'aggrada, il Michaud, lib. I (V.). — 7. *Infin la torre,* ecc. Altri: *infra la torre.*

St. 66. — 3. *Cittadine uscite,* sortite di cittadini. Modo assai deriso dai Cruscanti.

St. 68. — 1. Il Bembo: *Già non conviene a te doglia nè pianto.*

St. 70. — 3-4. *Oprare.* Usare, adoperare — *arme fatali,* arme che temperano, e impetrano il fato felice degli uomini, cioè preghiere. W. — 7. *Tu di vittoria annunzio.* Tu ci sei annunzio di vittoria. Altri: *Indi vittoria annunzio.* Nella *G. C.: Tu la vittoria annunzia.*

St. 71. — 6. *Tormenti.* Latinismo poetico — macchine espugnatorie.

St. 73. — 8. *Onorate l'altissimo campione.* Dante, *Inf.,* IV, 80.

St. 74. — 3. La selva descritta dal Tasso, che ora porta il nome di foresta di Saron, giace sopra un vasto colle che forma parte della estrema catena de' monti di Cofna e Naplosa, indicati dagli Ebrei col nome di Garizim, nel territorio che apparteneva alla tribù di Efraimo. Resta oggi tra Giaffa, l'antica Joppe, e San Giovanni d'Acri, già Tolemaide, a dieci leghe da Gerusalemme. La sua lunghezza è dalle sei alle sette leghe, la larghezza di due. Non contiene che di quei querciuoli che eran detti dagli antichi *quercus cerris,* cotalchè a' cristiani fu mestieri costruire le macchine di molti pezzi insieme uniti. Ed è per ciò che Salomone per fabbricare il tempio fu costretto trar dal Libano il legno occorrente.

I crociati, nel muovere da Antiochia per alla volta di Gerusalemme, costeggiarono le prode marittime, per valersi delle vettovaglie che Genovesi e Pisani loro recavano, e però non avevano potuto vedere una foresta che senza fallo avrebber dovuta attraversare, seguendo la solita via. Altri degli storici la dice scoperta da Tancredi; altri, come il Tasso, da un Siro (V.).

St. 75 e seg. Non ha torto il G. a dire che quei taglialegna madrigaleggiavano un poco. *Eneide,* XI, 135-9.

> . . . . ferro sonat alta bipenni.
> Fraxinus: evertunt actas ad sidera pinus:
> Robora nec cuneis, et olentem scindere cedrum,
> Nec plaustris cessant vectare gementibus ornos.

Porta Damasco a Gerusalemme.

CANTO QUARTO

ARGOMENTO.

Tutt' i Numi d'Inferno a sè raccoglie
L'imperador del tenebroso regno;
E, per dar a' Cristiani acerbe doglie,
Vuol ch'usi ognun di lor suo iniquo ingegno.
Per lor opra Idräote a crude voglie
Si volge, e vuol ch'Armida al suo disegno
Spiani la via, parlando in dolci modi;
E sue macchine sian bellezza e frodi.

1.

Mentre fan questi i bellici strumenti,
Perchè debbano tosto in uso porse,
Il gran nemico dell'umane genti
Contra i Cristiani i lividi occhî torse;
E lor veggendo alle bell'opre intenti,
Ambo le labbra per furor si morse;
E, qual tauro ferito il suo dolore
Versò mugghiando e sospirando fuore.

2.

Quinci, avendo pur tutto il pensier vòlto
A recar ne' Cristiani ultima doglia,
Che sia, comanda, il popol suo raccolto
(Concilio orrendo!) entro la regia soglia:
Quasi che sia leggiera impresa (ahi stolto!)
Il repugnare alla divina voglia:
Stolto, ch'a Dio si agguaglia, e in oblìo pone
Come di Dio la destra irata tuone.

3.

Chiama gli abitator dell'ombre eterne
Il rauco suon della tartarea tromba:
Treman le spazïose atre caverne,
E l'äer cieco a quel romor rimbomba:
Nè stridendo così dalle superne
Regïoni del cielo il folgor piomba;
Nè sì scossa giammai trema la terra
Quando i vapori in sen gravida serra.

4.

Tosto gli Dei d'abisso in varie torme
Concorron d'ogn'intorno all'alte porte.
Oh come strane, oh come orribil forme!
Quant'è negli occhî lor terrore e morte!
Stampano alcuni il suol di ferine orme,
E in fronte umana han chiome d'angui attorte;
E lor s'aggira dietro immensa coda,
Che quasi sferza si ripiega e snoda.

5.

Qui mille immonde Arpie vedresti, e mille
Centauri, e Sfingi, e pallide Gorgoni;
Molte e molte latrar voraci Scille,
E fischiar Idre, e sibilar Pitoni,
E vomitar Chimere atre faville;
E Polifemi orrendi, e Gerïoni;
E in novi mostri, e non più intesi o visti,
Diversi aspetti in un confusi e misti.

6.

D'essi parte a sinistra, e parte a destra
A seder vanno al crudo re davante.
Siede Pluton nel mezzo, e con la destra
Sostien lo scettro ruvido e pesante:
Nè tanto scoglio in mar, nè rupe alpestra,
Nè pur Calpe s'inalza, o il magno Atlante,
Ch'anzi lui non paresse un picciol colle;
Sì la gran fronte e le gran corna estolle.

7.

Orrida maestà nel fero aspetto
Terrore accresce, e più superbo il rende;
Rosseggian gli occhî, e di veneno infetto,
Come infausta cometa, il guardo splende;
Gl'involve il mento, e su l'irsuto petto
Ispida e folta la gran barba scende;
E in guisa di voragine profonda
S'apre la bocca d'atro sangue immonda

8.

Qual i fiumi solfurei ed infiammati
Escon di Mongibello, e il puzzo e il tuono;
Tal dalla fera bocca i negri fiati,
Tale il fetore e le faville sono.
Mentre ei parlava, Cerbero i latrati
Represse, e l'Idra si fe' muta al suono;
Restò Cocito, e ne tremâr gli abissi;
E in questi detti il gran rimbombo udissi:

9.

Tartarei Numi, di seder più degni
Là sovra il Sole, ond'è l'origin vostra,
Che meco già dai più felici regni
Spinse il gran caso in questa orribil chiostra;
Gli antichi altrui sospetti e i feri sdegni
Noti son troppo, e l'alta impresa nostra.
Or colui regge a suo voler le stelle,
E noi siam giudicati alme rubelle.

10.

Ed in vece del dì sereno e puro,
Dell'aureo Sol, degli stellati giri,
N'ha qui rinchiusi in questo abisso oscuro,
Nè vuol ch'al primo onor per noi s'aspiri;
E poscia (ahi quanto a ricordarlo è duro!
Quest'è quel che più inaspra i miei martiri),
Ne' bei seggi celesti ha l'uom chiamato,
L'uom vile, e di vil fango in terra nato.

11.

Nè ciò gli parve assai, ma in preda a morte,
Sol per farne più danno, il Figlio diede.
Ei venne, e ruppe le tartaree porte,
E porre osò ne' regni nostri il piede,
E trarne l'alme a noi dovute in sorte,
E riportarne al ciel sì ricche prede,
Vincitor trïonfando, e in nostro scherno
L'insegne ivi spiegar del vinto Inferno.

12.

Ma che rinnovo i miei dolor parlando?
Chi non ha già l'ingiurie nostre intese?
Ed in qual parte si trovò, nè quando,
Ch'egli cessasse dall'usate imprese?
Non più dêssi all'antiche andar pensando;
Pensar dobbiamo alle presenti offese.
Deh! non vedete omai com'egli tenti
Tutte al suo culto richiamar le genti?

13.

Noi trarrem neghittosi i giorni e l'ore,
Nè degna cura fia che il cor n'accenda?
E soffrirem che forza ognor maggiore
Il suo popol fedele in Asia prenda?
E che Giudea soggioghi? e che il suo onore,
Che il nome suo più si dilati e stenda?
Che suoni in altre lingue, e in altri carmi
Si scriva, e incida in novi bronzi e in marmi?

14.

Che sian gl'idoli nostri a terra sparsi?
Che i nostri altari il mondo a lui converta?
Ch'a lui sospesi i voti, a lui sol arsi
Siano gl'incensi, ed auro e mirra offerta?
Ch'ove a noi tempio non solea serrarsi,
Or via non resti all'arti nostre aperta?
Che di tant'alme il solito tributo
Ne manchi, e in vôto regno alberghi Pluto?

15.

Ah! non fia ver; chè non son anco estinti
Gli spirti in voi di quel valor primiero,
Quando di ferro e d'alte fiamme cinti
Pugnammo già contra il celeste impero.
Fummò, io nol nego, in quel conflitto vinti;
Pur non mancò virtude al gran pensiero:
Diede, checchè si fosse, a lui vittoria;
Rimase a noi d'invittò ardir la gloria.

16.

Ma perchè più v'indugio? Itene, o miei
Fidi consorti, o mia potenza e forze:
Ite veloci, ed opprimete i rei,
Prima che il lor poter più si rinforze;
Pria che tutt'arda il regno degli Ebrei,
Questa fiamma crescente omai s'ammorze:
Fra loro entrate, e in ultimo lor danno
Or la forza s'adopri ed or l'inganno.

17.

Sia destin ciò ch'io voglio: altri disperso
Sen vada errando; altri rimanga ucciso;
Altri, in cure d'amor lascive immerso,
Idol si faccia un dolce sguardo e un riso;
Sia il ferro incontro al suo rettor converso
Dallo stuol ribellante e in sè diviso:
Pera il campo e ruini, e resti in tutto
Ogni vestigio suo con lui distrutto.

18.

Non aspettâr già l'alme a Dio rubelle
Che fosser queste voci al fin condotte;
Ma fuor volando a riveder le stelle
Già se n'uscian dalla profonda notte,
Come sonanti e torbide procelle
Che vengan fuor dalle natìe lor grotte
Ad oscurar il cielo, a portar guerra
Ai gran regni del mar e della terra.

19.

Tosto, spiegando in varî lati i vanni,
Si furon questi per lo mondo sparti,
E incominciaro a fabbricare inganni
Diversi e novi, ed ad usar lor arti.
Ma di' tu, Musa, come i primi danni
Mandassero ai Cristiani, e di quai parti:
Tu 'l sai; ma di tant'opra a noi sì lunge
Debil aura di fama appena giunge.

20.

Reggea Damasco e le città vicine
Idräote, famoso e nobil mago,
Che sin da' suoi prim'anni all'indovine
Arti si diede, e ne fu ognor più vago.
Ma che giovâr, se non potè del fine
Di quella incerta guerra esser presago?
Ned aspetto di stelle erranti o fisse,
Nè risposta d'inferno il ver predisse.

21.

Giudicò questi (ahi! cieca umana mente,
Come i giudicî tuoi son vani e torti!)
Ch'all'esercito invitto d'Occidente
Apparecchiasse il Ciel rüine e morti:
Però, credendo che l'egizia gente
La palma dell'impresa alfin riporti,
Desìa che il popol suo nella vittoria
Sia dell'acquisto a parte e della gloria.

22.

Ma perchè sanguinosa e cruda estima
Che fia tal guerra, e del suo danno teme,
Ei va pensando con qual arte in prima
Il poter de' Cristiani in parte sceme,
Sì che più agevolmente indi s'opprima
Dalle sue genti e dall'egizie insieme.
In questo suo pensier il sovraggiunge
L'angelo iniquo, e più l'instiga e punge.

23.

Esso il consiglia, e gli ministra i modi
Onde l'impresa agevolar si puote.
Donna, a cui di beltà le prime lodi
Concedea l'Orïente, è sua nepote:
Gli accorgimenti e le più occulte frodi,
Ch'usi o femmina o maga, a lei son note;
Questa a sè chiama, e seco i suoi consigli
Comparte, e vuol che cura ella ne pigli.

24.

Dice: o diletta mia, che sotto biondi
Capelli e fra sì tenere sembianze
Canuto senno e cor virile ascondi,
E già nell'arti mie me stesso avanze,
Gran pensier volgo; e se tu lui secondi,
Seguiranno gli effetti alle speranze:
Tessi la tela, ch'io ti mostro ordita,
Di cauto vecchio esecutrice ardita.

25.

Vanne al campo nemico: ivi s'impieghi
Ogni arte femminil, ch'amore alletti;
Bagna di pianto e fa melati i preghi;
Tronca e confondi co' sospiri i detti:
Beltà dolente e miserabil pieghi
Al tuo volere i più ostinati petti:
Vela il soverchio ardir con la vergogna,
E fa manto del vero alla menzogna.

26.

Prendi, s'esser potrà, Goffredo all'esca
De' dolci sguardi e de' bei detti adorni;
Sì ch'all'uomo invaghito omai rincresca
L'incominciata guerra, e la distorni.
Se ciò non puoi, gli altri più grandi adesca:
Menagli in parte, ond'alcun mai non torni.
Poi distingue i consigli; alfin le dice:
Per la fè, per la patria il tutto lice.

27.

La bella Armida, di sua forma altera,
E dei doni del sesso e dell'etate,
L'impresa prende, e in su la prima sera
Parte, e tiene sol vie chiuse e celate:
E in treccia e in gonna femminile, spera
Vincer popoli invitti e schiere armate.
Ma son del suo partir tra il vulgo ad arte
Diverse voci poi diffuse e sparte.

28.

Dopo non molti dì vien la donzella
Dove spiegate i Franchi avean le tende.
All'apparir della beltà novella
Nasce un bisbiglio e il guardo ognun v'intende
Sì come là, dove cometa o stella
Non più vista di giorno in ciel risplende;
E traggon tutti per veder chi sia
Sì bella peregrina, e chi l'invia.

29.

Argo non mai, non vide Cipro o Delo
D'abito o di beltà forme sì care;
D'auro ha la chioma, ed or dal bianco velo
Traluce involta, or discoperta appare:
Così qualor si rasserena il cielo,
Or da candida nube il Sol traspare,
Or dalla nube uscendo, i raggi intorno
Più chiari spiega, e ne raddoppia il giorno.

30.

Fa nove crespe l'aura al crin disciolto,
Che natura per sè rincrespa in onde;
Stassi l'avaro sguardo in sè raccolto,
E i tesori d'Amore e i suoi nasconde.
Dolce color di rose in quel bel volto
Fra l'avorio si sparge e si confonde;
Ma nella bocca, ond'esce aura amorosa,
Sola rosseggia e semplice la rosa.

31.

Mostra il bel petto le sue nevi ignude,
Onde il foco d'amor si nutre e desta:
Parte appar delle mamme acerbe e crude,
Parte altrui ne ricopre invida vesta:
Invida, ma s'agli occhî il varco chiude,
L'amoroso pensier già non arresta,
Che, non ben pago di bellezza esterna,
Negli occulti segreti anco s'interna

32.

Come per acqua o per cristallo intero
Trapassa il raggio, e nol divide o parte;
Per entro il chiuso manto osa il pensiero
Sì penetrar nella vietata parte:
Ivi si spazia, ivi contempla il vero
Di tante meraviglie a parte a parte;
Poscia al desìo le narra e le descrive,
E ne fa le sue fiamme in lui più vive.

33.

Lodata passa e vagheggiata Armida
Fra le cupide turbe, e se n'avvede:
Nol mostra già, benchè in suo cor ne rida,
E ne disegni alte vittorie e prede.
Mentre, sospesa alquanto, alcuna guida
Che la conduca al Capitan richiede,
Eustazio occorse a lei, che del sovrano
Principe delle squadre era germano.

34.

Come al lume farfalla, ei si rivolse
Allo splendor della beltà divina;
E rimirar da presso i lumi volse,
Che dolcemente atto modesto inchina;
E ne trasse gran fiamma, e la raccolse,
Come da foco suole esca vicina;
E disse verso lei (ch'audace e baldo
Il fea degli anni e dell'amore il caldo):

Lodata passa e vagheggiata Armida
Fra le cupide turbe, e se n'avvede.
Canto IV, — Stanza 33.ª

35.

Donna, se pur tal nome a te conviensi,
Chè non somigli tu cosa terrena,
Nè v'è figlia d'Adamo in cui dispensi
Cotanto il ciel di sua luce serena;
Che da te si ricerca? e donde viensi?
Qual tua ventura o nostra or qui ti mena?
Fa ch'io sappia chi sei, fa ch'io non erri
Nell'onorarti; e, s'è ragion, m'atterri.

36.

Risponde: Il tuo lodar tropp'alto sale,
Nè tanto in suso il merto nostro arriva:
Cosa vedi, signor, non pur mortale,
Ma già morta ai diletti, al duol sol viva.
Mia sciagura mi spinse in loco tale,
Vergine peregrina e fuggitiva:
Ricorro al pio Goffredo, e in lui confido;
Tal va di sua bontade intorno il grido.

37.

Tu l'adito m'impetra al Capitano,
S'hai, come pare, alma cortese e pia.
Ed egli: È ben ragion ch'all'un germano
L'altro ti guidi, e intercessor ti sia.
Vergine bella, non ricorri invano;
Non è vile appo lui la grazia mia:
Spender tutto potrai, come t'aggrada,
Ciò che vaglia il suo scettro, o la mia spada.

38.

Tace, e la guida ove tra i grandi eroi
Allor dal vulgo il pio Buglion s'invola.
Essa inchinollo riverente, e poi
Vergognosetta non facea parola:
Ma quei rossor, ma quei timori suoi
Rassicura il guerriero, e riconsola;
Sì che i pensati inganni alfine spiega,
In suon che di dolcezza i sensi lega.

39.

Principe invitto, disse, il cui gran nome
Sen vola adorno di sì chiari fregi,
Che l'esser da te vinte e in guerra dome
Recansi a gloria le provincie e i regi,
Noto per tutto è il tuo valore; e come
Sin dai nemici avvien che s'ami e pregi,
Così anco i tuoi amici affida, e invita
Di ricercarti e d'impetrarne aita.

40.

Ed io, che nacqui in sì diversa fede,
Che tu abbassasti, e ch'or d'opprimer tenti,
Per te spero acquistar la nobil sede
E lo scettro regal de' miei parenti:
E s'altri aita ai suoi congiunti chiede
Contra il furor delle straniere genti,
Io, poichè in lor non ha pietà più loco,
Contra il mio sangue il ferro ostile invoco.

41.

Te chiamo, ed in te spero; e in quell'altezza
Puoi tu sol pormi, onde sospinta io fui:
Nè la tua destra esser dee meno avvezza
Di sollevar, che d'atterrare altrui:
Nè meno il vanto di pietà si prezza,
Che il trïonfar degli avversarî sui:
E s'hai potuto a molti il regno tôrre,
Fia gloria egual nel regno or me riporre.

42.

Ma se la nostra fè varia ti move
A disprezzar forse i miei preghi onesti,
La fè, c'ho certa in tua pietà, mi giove,
Nè dritto par ch'ella delusa resti.
Testimone è quel Dio ch'a tutti è Giove,
Ch'altrui più giusta aita unqua non desti.
Ma perchè il tutto appieno intenda, or odi
Le mie sventure insieme, e l'altrui frodi.

43.

Figlia i' son d'Arbilan, che il freno tenne
Del bel Damasco, e in minor sorte nacque;
Ma la bella Cariclia in sposa ottenne,
Cui farlo erede del suo regno piacque.
Costei col suo morir quasi prevenne
Il nascer mio; che in tempo estinta giacque,
Ch'io fuori uscìa dell'alvo; e fu il fatale
Giorno ch'a lei diè morte, a me natale.

44.

Ma il primo lustro appena era varcato
Dal dì ch'ella spogliossi il mortal velo,
Quando il mio genitor cedendo al fato,
Forse con lei si ricongiunse in cielo;
Di me cura lasciando e dello stato
Al fratel ch'egli amò con tanto zelo,
Che, se in petto mortal pietà risiede,
Esser certo dovea della sua fede.

45.

Preso dunque di me questi il governo,
Vago d'ogni mio ben si mostrò tanto,
Che d'incorrotta fè, d'amor paterno,
E d'immensa pietade ottenne il vanto:
O che il maligno suo pensiero interno
Celasse allor sotto contrario manto,
O che sincere avesse ancor le voglie,
Perchè al figliuol mi destinava in moglie.

46.

Io crebbi, e crebbe il figlio; e mai nè stile
Di cavalier, nè nobil arte apprese:
Nulla di pellegrino o di gentile
Gli piacque mai, nè mai tropp'alto intese;
Sotto deforme aspetto animo vile,
E in cor superbo avare voglie accese;
Ruvido in atti, ed in costumi tale,
Ch'è sol ne' vizî a sè medesmo eguale.

47.

Ora il mio buon custode ad uom sì degno
Unirmi in matrimonio in sè prefisse,
E farlo del mio letto e del mio regno
Consorte; e chiaro a me più volte il disse.
Usò la lingua e l'arte, usò l'ingegno,
Perchè il bramato effetto indi seguisse:
Ma promessa da me non trasse mai:
Anzi, ritrosa ognor, tacqui o negai.

48.

Partissi alfin con un sembiante oscuro,
Onde l'empio suo cor chiaro trasparve:
E ben l'istoria del mio mal futuro
Leggergli scritta in fronte allor mi parve.
Quinci i notturni miei riposi furo
Turbati ognor da strani sogni e larve;
Ed un fatale orror nell'alma impresso,
M'era presagio de' miei danni espresso.

49.

Spesso l'ombra materna a me s'offria,
Pallida imago e dolorosa in atto:
Quanto diversa, oimè, da quel che pria
Visto altrove il suo volto avea ritratto!
Fuggi, figlia, dicea, morte sì ria
Che ti sovrasta omai; pàrtiti ratto:
Già veggio il tosco e il ferro in tuo sol danno
Apparecchiar dal perfido tiranno.

50.

Ma che giovava, oimè! che del periglio
Vicino omai fosse presago il core,
Se irresoluta in ritrovar consiglio
La mia tenera età rendea il timore?
Prender fuggendo volontario esiglio,
E ignuda uscir dal patrio regno fuore,
Grave era sì, ch'io fea minore stima
Di chiuder gli occhî ove gli apersi in prima.

51.

Temea, lassa! la morte, e non avea
(Chi'l crederia?) poi di fuggirla ardire:
E scoprir la mia tema anco temea,
Per non affrettar l'ore al mio morire.
Così inquïeta e torbida traea
La vita in un continovo martire;
Qual uom ch'aspetti che sul collo ignudo
Ad or ad or gli caggia il ferro crudo.

52.

In tal mio stato, o fosse amica sorte,
O ch'a peggio mi serbi il mio destino,
Un de' ministri della regia corte,
Che il re mio padre s'allevò bambino,
Mi scoperse che il tempo alla mia morte
Dal tiranno prescritto era vicino;
E ch'egli a quel crudele avea promesso
Di porgermi il velen quel giorno stesso.

53.

E mi soggiunse poi, ch'alla mia vita
Sol fuggendo, allungar poteva il corso;
E, poi ch'altronde io non sperava aita,
Pronto offrì sè medesmo al mio soccorso;
E confortando mi rendè sì ardita,
Che del timor non mi ritenne il morso,
Sì ch'io non disponessi all'aer cieco,
La patria e 'l zio fuggendo, andarne seco.

54.

Sorse la notte oltre l'usato oscura,
Che sotto l'ombre amiche ne coperse,
Onde con due donzelle uscii secura,
Compagne elette alle fortune avverse;
Ma, lassa! indietro alle mie patrie mura
Pur le luci volgea di pianto asperse;
Nè della vista del natìo terreno
Potea partendo sazïarle appieno.

55.

Fea l'istesso cammin l'occhio e il pensiero,
E mal suo grado il piede innanzi giva;
Sì come nave, ch'improvviso e fero
Turbine scioglie dall'amata riva.
La notte andammo e il dì seguente intero
Per lochi ov'orma altrui non appariva;
Ci ricovrammo in un castello alfine,
Che siede del mio regno in sul confine.

56.

È d'Aronte il castel (ch'Aronte fue
Quel che mi trasse di periglio e scòrse);
Ma, poi che me fuggito aver le sue
Mortali insidie il traditor s'accòrse,
Acceso di furor contr'ambidue
Le sue colpe medesme in noi ritorse;
Ed ambo fece rei di quell'eccesso
Che commetter in me volle egli stesso.

57.

Disse ch'Aronte i'avea con doni spinto
Fra sue bevande a mescolar veneno,
Per non aver, poi ch'egli fosse estinto,
Chi legge mi prescriva, o tenga freno;
E ch'io seguendo un mio lascivo instinto,
Volea raccormi a mille amanti in seno.
Ahi, che fiamma dal cielo anzi in me scenda,
Santa onestà, ch'io le tue leggi offenda!

58.

Ch'avara fame d'oro e sete insieme
Del mio sangue innocente il crudo avesse,
Grave m'è sì; ma vie più il cor mi preme,
Che il mio candido onor macchiar volesse.
L'empio, che i popolari impeti teme,
Così le sue menzogne adorna e tesse,
Che la città, del ver dubbia e sospesa,
Sollevata non s'armi a mia difesa.

59.

Nè, perch'or sieda nel mio seggio, e in fronte
Già gli risplenda la regal corona,
Pone alcun fine a' miei gran danni e all'onte;
Sì la sua feritate oltra lo sprona.
Arder minaccia entro il castello Aronte,
Se di proprio voler non s'imprigiona;
Ed a me lassa! e insieme a' miei consorti
Guerra annunzia non pur, ma strazî e morti.

60.

Ciò dice egli di far; perchè dal volto
Così levarsi la vergogna crede,
E ritornar nel grado, ond'io l'ho tolto,
L'onor del sangue e della regia sede:
Ma il timor n'è cagion, che non ritolto
Gli sia lo scettro, ond'io son vera erede;
Chè sol s'io caggio, por fermo sostegno
Con le ruine mie puote al suo regno.

61.

E ben quel fine avrà l'empio desire,
Che già prescritto s'ha il tiranno in mente,
E saran nel mio sangue estinte l'ire,
Che dal mio lagrimar non fiano spente,
Se tu nol vieti. A te rifuggo, o sire,
Io misera fanciulla, orba, innocente;
E questo pianto, ond'ho i tuoi piedi aspersi,
Vagliami sì, che il sangue io poi non versi.

62.

Per questi piedi, onde i superbi e gli empî
Calchi; per questa man che il dritto aita;
Per l'alte tue vittorie, e per que' tempî
Sacri, cui desti, e cui dar cerchi aita;
Il mio desir, tu che puoi solo, adempi;
E in un col regno a me serbi la vita
La tua pietà; ma pietà nulla giove,
S'anco te il dritto e la ragion non move.

63.

Tu, cui concesse il Cielo e dièlti il fato
Voler il giusto, e poter ciò che vuoi,
A me salvar la vita, a te lo stato
(Chè tuo fia s'io 'l ricovro) acquistar puoi.
Fra numero sì grande a me sia dato
Diece condur de' tuoi più forti eroi;
Ch'avendo i padri amici e il popol fido,
Bastan questi a ripormi entro il mio nido.

64.

Anzi un de' primi, alla cui fè commessa
È la custodia di secreta porta,
Promette aprirla, e nella reggia stessa
Porci di notte tempo; e sol m'esorta
Ch'io da te cerchi alcuna aita; e in essa,
Per picciola che sia, si riconforta
Più che s'altronde avesse un grande stuolo:
Tanto l'insegne estima e il nome solo.

65.

Ciò detto tace, e la risposta attende
Con atto che in silenzio ha voce e preghi.
Goffredo il dubbio cor volve e sospende
Fra pensier varî, e non sa dove il pieghi.
Teme i barbari inganni, e ben comprende
Che non è fede in uom ch'a Dio la neghi.
Ma d'altra parte in lui pietoso affetto
Si desta, che non dorme in nobil petto.

66.

Nè pur l'usata sua pietà natia
Vuol che costei della sua grazia degni;
Ma il move utile ancor: ch'util gli fia
Che nell'imperio di Damasco regni
Chi da lui dipendendo apra la via
Ed agevoli il corso a' suoi disegni,
E genti ed arme gli ministri ed oro
Contra gli Egizî e chi sarà con loro.

67.

Mentre ei così dubbioso a terra vòlto
Lo sguardo tiene, e il pensier volve e gira,
La donna in lui s'affisa, e dal suo volto
Intenta pende, e gli atti osserva e mira:
E perchè tarda, oltre il suo creder, molto
La risposta, ne teme e ne sospira.
Quegli la chiesta grazia alfin negolle;
Ma diè risposta assai cortese e molle:

68.

Se in servigio di Dio, ch'a ciò n'elesse,
Vòlte non fosser qui le nostre spade,
Ben tua speme fondar potresti in esse,
E soccorso trovar, non che pietade;
Ma se queste sue greggie e queste oppresse
Mura non torniam prima in libertade,
Giusto non è, con iscemar le genti,
Che di nostra vittoria il corso allenti.

69.

Ben ti prometto (e tu per nobil pegno
Mia fè ne prendi, e vivi in lei secura)
Che, se mai sottrarremo al giogo indegno
Queste sacre ed al Ciel dilette mura,
Di ritornarti al tuo perduto regno,
Come pietà n'esorta, avrem poi cura.
Or mi farebbe la pietà men pio,
S'anzi il suo dritto io non rendessi a Dio.

70.

A quel parlar chinò la donna e fisse
Le luci a terra, e stette immota alquanto;
Poi sollevolle rugiadose, e disse,
Accompagnando i flebil'atti al pianto:
Misera! ed a qual altra il Ciel prescrisse
Vita mai grave ed immutabil tanto,
Che si cangia in altrui mente e natura
Pria che si cangi in me sorte sì dura?

71.

Nulla speme più resta: invan mi doglio;
Non han più forza in uman petto i preghi:
Forse lice sperar che il mio cordoglio,
Che te non mosse, il rio tiranno pieghi?
Nè già te d'inclemenza accusar voglio,
Perchè il picciol soccorso a me si neghi;
Ma il Cielo accuso, onde il mio mal discende,
Che in te pietate inesorabil rende.

72.

Non tu, signor, nè tua bontade è tale;
Ma il tuo destino è che mi nega aita:
Crudo destino, empio destin fatale,
Uccidi omai questa odïosa vita.
L'avermi priva, oimè! fu picciol male
De' dolci padri in loro età fiorita,
Se non mi vèdi ancor del regno priva,
Qual vittima al coltello andar cattiva.

73.

Chè, poi che legge d'onestate e zelo
Non vuol che qui sì lungamente indugi,
A cui ricorro intanto? ove mi celo?
O quai contra il tiranno avrò rifugi?
Nessun loco sì chiuso è sotto il cielo,
Ch'all'ôr non s'apra: or perchè tanti indugi?
Veggio la morte, e, se il fuggirla è vano,
Incontro a lei n'andrò con questa mano.

74.

Qui tacque: e parve ch'un regale sdegno
E generoso l'accendesse in vista;
E il piè volgendo, di partir fea segno,
Tutta negli atti dispettosa e trista.
Il pianto si spargea senza ritegno,
Com'ira suol produrlo a dolor mista;
E le nascenti lacrime a vederle
Erano a' rai del sol cristallo e perle.

75.

Le guancie asperse di que' vivi umori,
Che giù cadean sin della veste al lembo,
Parean vermigli insieme e bianchi fiori,
Se pur gl'irriga un rugiadoso nembo,
Quando su l'apparir de' primi albori
Spiegano all'aure liete il chiuso grembo;
E l'Alba che li mira e se n'appaga,
D'adornarsene il crin diventa vaga.

76.

Ma il chiaro umor, che di sì spesse stille
Le belle gote e il seno adorno rende,
Opra effetto di foco, il qual in mille
Petti serpe celato e vi s'apprende.
O miracol d'Amor, che le faville
Tragge dal pianto, e i cor nell'acqua accende!
Sempre sovra Natura egli ha possanza;
Ma in virtù di costei sè stesso avanza.

77.

Questo finto dolor da molti elice
Lacrime vere, e i cor più duri spetra.
Ciascun con lei s'affligge, e fra sè dice:
Se mercè da Goffredo or non impetra,
Ben fu rabbiosa tigre a lui nutrice,
E il produsse in aspr'alpe orrida pietra,
O l'onda che nel mar si frange e spuma:
Crudel, che tal beltà turba e consuma.

78.

Ma il giovinetto Eustazio, in cui la face
Di pietade e d'amore è più fervente,
Mentre bisbiglia ciascun altro e tace,
Si tragge avanti, e parla audacemente:
O germano e signor, troppo tenace
Del suo primo proposto è la tua mente,
S'al consenso comun, che brama e prega,
Arrendevole alquanto or non si piega.

79.

Non dico io già che i principi che a cura
Si stanno qui de' popoli soggetti,
Torcano il piè dall'oppugnate mura,
E sian gli ufficî lor da lor negletti;
Ma fra noi, che guerrier siam di ventura,
Senz'alcun proprio peso, e meno astretti
Alle leggi degli altri, elegger diece
Difensori del giusto a te ben lece;

80.

Ch'al servigio di Dio già non si toglie
L'uom ch'innocente vergine difende;
Ed assai care al Ciel son quelle spoglie
Che d'ucciso tiranno altri gli appende.
Quando dunque all'impresa or non m'invoglie
Quell'util certo, che da lei s'attende,
Mi ci muove il dover; ch'a dar tenuto
È l'ordin nostro alle donzelle ajuto.

81.

Ah! non fia ver, per Dio, che si ridica
In Francia, e dove in pregio è cortesia,
Che si fugga da noi rischio o fatica
Per cagion così giusta e così pia.
Io per me qui depongo elmo e lorica;
Qui mi scingo la spada; e più non fia
Ch'adopri indegnamente arme o destriero,
O il nome usurpi mai di cavaliero.

82.

Così favella: e seco in chiaro suono
Tutto l'ordine suo concorde freme;
E, chiamando il consiglio utile e buono,
Co' preghi il Capitan circonda e preme.
Cedo, egli disse allora, e vinto sono
Al concorso di tanti uniti insieme:
Abbia, se parvi, il chiesto don costei,
Dai vostri sì, non dai consigli miei.

83.

Ma se Goffredo di credenza alquanto
Pur trova in voi, temprati i vostri affetti.
Tanto sol disse: e basta lor ben tanto,
Perchè ciascun quel ch'ei concede accetti.
Or che non può di bella donna il pianto,
Ed in lingua amorosa i dolci detti?
Esce da vaghe labra aurea catena
Che l'alme a suo voler prende ed affrena.

84.

Eustazio lei richiama, e dice: Omai
Cessi, vaga donzella, il tuo dolore:
Chè tal da noi soccorso in breve avrai,
Qual par che più richiegga il tuo timore.
Serenò allora i nubilosi rai
Armida, e sì ridente apparve fuore,
Ch'innamorò di sue bellezze il cielo,
Asciugandosi gli occhî col bel velo.

85.

Rende lor poscia in dolci e care note
Grazie per l'alte grazie a lei concesse,
Mostrando che sariano al mondo note
Mai sempre, e sempre nel suo core impresse:
E ciò che lingua esprimer ben non puote,
Muta eloquenza ne' suoi gesti espresse:
E celò sì sotto mentito aspetto
Il suo pensier, ch'altrui non diè sospetto.

86.

Quinci vedendo che fortuna arriso
Al gran principio di sue frodi avea,
Prima che il suo pensier le sia preciso,
Dispon di trarre al fine opra sì rea,
E far con gli atti dolci e col bel viso
Più che con l'arti lor Circe o Medea;
E in voce di sirena ai suoi concenti
Addormentar le più svegliate menti.

87.

Usa ogni arte la donna, onde sia còlto
Nella sua rete alcun novello amante;
Ne con tutti, nè sempre un stesso volto
Serba, ma cangia a tempo atti e sembiante:
Or tien pudica il guardo in sè raccolto,
Or lo rivolge cupido e vagante:
La sferza in quelli, il freno adopra in questi,
Come lor vede in amar lenti o presti.

88.

Se scorge alcun, che dal suo amor ritiri
L'alma, e i pensier per diffidenza affrene,
Gli apre un benigno riso, e in dolci giri
Volge le luci in lui liete e serene;
E così i pigri e timidi desiri
Sprona ed affida la dubbiosa spene;
Ed infiammando le amorose voglie,
Sgombra quel gel che la paura accoglie.

89.

Ad altri poi, ch'audace il segno varca,
Scorto da cieco e temerario duce,
De' cari detti de' begli occhî è parca,
E in lui timore e riverenza induce;
Ma fra lo sdegno, onde la fronte è carca,
Pur anco un raggio di pietà riluce;
Sì ch'altri teme ben, ma non dispera,
E più s'invoglia, quanto appar più altera.

90.

Stassi talvolta ella in disparte alquanto,
E il volto e gli atti suoi compone e finge
Quasi dogliosa; e in fin su gli occhî il pianto
Tragge sovente, e poi dentro il respinge:
E con quest'arti a lacrimare intanto
Seco mill'alme semplicette astringe;
E in foco di pietà strali d'amore
Tempra, onde pera a sì fort'arme il core.

91.

Poi, sì come ella a quel pensier s'invole,
E novella speranza in lei sì deste,
Ver' gli amanti il piè drizza e le parole,
E di gioja la fronte adorna e veste;
E lampeggiar fa, quasi un doppio sole,
Il chiaro sguardo e il bel riso celeste
Su le nebbie del duolo oscure e folte,
Ch'avea lor prima intorno al petto accolte.

92.

Ma mentre dolce parla e dolce ride,
E di doppia dolcezza inebria i sensi,
Quasi dal petto lor l'alma divide,
Non prima usata a quei diletti immensi.
Ahi crudo Amor, ch'egualmente n'ancide
L'assenzio e il mel che tu fra noi dispensi,
E d'ogni tempo egualmente mortali
Vengon da te le medicine e i mali.

93.

Fra sì contrarie tempre in ghiaccio e in foco,
In riso e in pianto, e fra paura e spene
Inforsa ogni suo stato, e di lor gioco
L'ingannatrice donna a prender viene;
E s'alcun mai con suon tremante e fioco
Osa parlando d'accennar sue pene,
Finge, quasi in amor rozza e inesperta,
Non veder l'alma ne' suoi detti aperta.

94.

Or pur le luci vergognose e chine
Tenendo d'onestà s'orna e colora;
Sì che viene a celar le fresche brine
Sotto le rose onde il bel viso infiora,
Qual nell'ore più fresche e mattutine
Del primo nascer suo veggiam l'aurora:
E il rossor dello sdegno insieme n'esce
Con la vergogna, e si confonde e mesce.

95.

Ma se prima negli atti ella s'accorge
D' uom che tenti scoprir le accese voglie,
Or gli s'invola e fugge, ed or gli porge
Modo onde parli, e in un tempo il ritoglie:
Così il dì tutto in vano error lo scorge;
Stanco e deluso, poi di speme il toglie:
Ei si riman qual cacciator ch'a sera
Perda alfin l'orma di seguìta fera.

96

Queste fur l'arti, onde mill'alme e mille
Prender furtivamente ella poteo;
Anzi pur furon l'armi onde rapille,
Ed a forza d'Amor serve le feo,
Qual meraviglia or fia, se il fero Achille
D'Amor fu preda, ed Ercole e Teseo,
S'ancor chi per Gesù la spada cinge,
L'empio ne' lacci suoi talora stringe?

Questa a sè chiama, e seco i suoi consigli
Comparte, e vuol che cura ella ne pigli.
Canto IV. — Stanza 23.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO QUARTO

St. 1. — 1-5. *Mentre fan questi*, ecc. *E lor veggendo*, ecc. Altri :

Mentre son questi alle bell'opre intenti...
E scorgendogli omai lieti e contenti.

St. 2. — 5. *Quasi che sia.* Altri : *Come sia pur.*

St. 3. — Torquato imitò qui Claudiano e monsignor Vida. Ecco alcuni versi del secondo :

... Ecce igitur dedit ingens buccina signum
Quo subito intonuit cæcis domus alta cavernis
Undique opaca, ingens; antra intonuere profunda,
Atque procul gravido tumefacta est corpore tellus (V.).

5. *Nè stridendo così.* Altri : *Nè sì stridendo mai.*

St. 5. — *Arpie*, uccelli favolosi, con viso e collo di donzella. V. Dante, *Inf.*, XIII, 10, 101. — *Centauri*, mostri mezzo uomini, mezzo cavalli. — Ovid. *Met.* XII. Dante, *Inf.*, XII, 56, XXV, 17. *Purg.*, XXIV, 121. — *Sfingi*, animali mostruosi, Dante, *Purg.*, XXXIII, 47. — *Gorgone*, la testa di Medusa. *Inf.*, IX, 56. — *Scille*, mostro marino a sei teste, cinto intorno di cani. — *Idra*, serpente acquatico. Dante, *Inf.*, 40. — *Pitone*, serpente spaventevole, che perseguitando Latona fu ucciso da Apolline. — *Chimera*, mostro parte leone, parte capra e parte drago. — *Polifemo*, gigante con un solo occhio in mezzo alla fronte. *Inf.*, XVII, 97 e seg. XVIII, 20. *Purg.*, XXVII, 23 (S.).

St. 6. — 6. *Nè pur*, ecc. Altri : *Nè più.* — *Calpe.* Promontorio di Gibilterra. — *Atlante.* Monte, o anzi sistema di monti in Africa.

St. 8. — 2. *Mongibello*, Etna. — 7. *Cocito*, uno dei fiumi infernali. Dante, *Inf.*, XIV, 119, XXXI, 123, XXXIV, 52.

St. 15. — 2. *In voi.* La Bodoniana : *in noi.* — 7. *Diede*, ecc. Altri : *Ebbero i più felici allor vittoria.*

St. 18. — 1. *Non aspettâr*, ecc. Questo concilio dei diavoli par tutto bonissimo al Galileo, se non che gli dispiace assai in questa diabolica impresa il veder come male i progressi vadano rispondendo ad un così grande apparato.

St. 20. — Non accade avvertire esser pura finzione quanto qui narra il poeta. — Damasco, al tempo dell'assedio di Gerusalemme, era governato da Deccac che, confinato in Aleppo il fratello Reduan, ne aveva preso il comando. L'Idraote del Tasso è personaggio imitato da' romanzi cavallereschi, in cui mai non manca un re moro che perseguiti i cavalieri cristiani (V.).

St. 22. — 1-2. *Ma perchè sanguinosa*, ecc. Altri : *Ma perchè il valor franco ha in grande stima Di sanguigna vittoria i danni teme. E va*, ecc., e così la *G. C.*

St. 26. — 5. *Se ciò non puoi.* Altri : *s'esso non puoi.* — 7. *Distingue*, espone, spiega. III, 28, 5 (W.).

St. 39. — 1. *Principe invitto, disse*, ecc. Questa narrazione d'Armida è tutta buona, eccetto alcune poche cosette (G.).

St. 41. — 6. *Degli avversarî.* Altri : *degli inimici.*

St. 42. — 5. *Testimone è quel Dio ch'a tutti è Giove.* — Ariggia alla sentenza d'Ennio tolta da Euripide : Aspice hoc sublime candens quod invocant omnes Jovem (V.).

St. 54. — 5 e seg. *Ma, lassa*, ecc. Altri :

Ma pure indietro alle mie patrie mura
Le luci io rivolgea di pianto asperse.

St. 58. — 8. *S'armi.* Altri : *S'arma.*

St. 60. — 2. *Levarsi.* Altri : *lavarsi.*

St. 61. — 2. *Che già prescritto*, ecc. Altri : *Che già il tiranno ha stabilito in mente.*

St. 62. — 5. *Tu che puoi solo.* Altri : *Che tu puoi solo.*

St. 65. — 2. *Con atto che in silenzio*, ecc. Petr., *Son.* CLXXVIII : *Ed un atto che parla con silenzio.*

St. 67. — 8. *Diè risposta.* Altri : *diè ripulsa*, e così nella *G. C.*

St. 68. — 2. *Vòlte non fosser.* Altri : *Non s'impiegasser.* La *G. C.* ha : *Vòlta la mia non fosse e le altre spade.*

St. 74. — 5. *Il pianto si spargea*, ecc. La Bodoniana sola ha : *Spargeasi il pianto fuor senza ritegno.* È una imitazione non troppo felice del Petrarca, P. I. Son. 80. *Cesare... Pianse per gli occhi fuor*, dove si oppone : *Celando l'allegrezza manifesta* (O.).

St. 77. — 1. *Elice*, dal latino, *elicere*, cavare (S.).

St. 80. — 8. *Ordine* di cavalieri erranti.

St. 82. — 4. *Circonda e preme.* Locuzione riprovata non a torto dal G.

St. 93. — 3. *Inforsa*, rende dubbioso.

E FRA GLI UOMINI E L'ARMI OLTRE S'AVVENTA,
E LA FULMINEA SPADA IN CERCHIO GIRA.
Canto V. — Stanza 29.ª

CANTO QUINTO

ARGOMENTO.

Sdegna Gernando che Rinaldo aspire
Al grado ov'egli esser assunto agogna:
Perciò, ministro a sè del suo morire,
Lui, che l'uccide poi, forte rampogna.
Va l'uccisore in bando; nè patire
Vuol che catena o ceppi altri gli pogna.
Parte Armida contenta; ma dal mare
Vengono al gran Buglion novelle amare.

1.

Mentre in tal guisa i cavalieri alletta
Nell'amor suo l'insidïosa Armida,
Nè solo i diece a lei promessi aspetta,
Ma di furto menarne altri confida;
Volge tra sè Goffredo a cui commetta
La dubbia impresa, ov'ella esser dee guida;
Chè degli Avventurier la copia e il merto,
E il desir di ciascuno il fanno incerto,

2.

Ma con provido avviso alfin dispone
Ch'essi un di loro scelgano a sua voglia,
Che succeda al magnanimo Dudone,
E quella elezïon sovra sè toglia.
Così non avverrà ch'ei dia cagione
Ad alcun d'essi che di lui si doglia;
E insieme mostrerà d'aver nel pregio,
In cui deve a ragion, lo stuolo egregio.

3.

A sè dunque li chiama, e lor favella:
Stata è da voi la mia sentenza udita,
Ch'era, non di negare alla donzella,
Ma di darle, in stagion matura, aita.
Di novo or la propongo: e ben puote ella
Esser del parer vostro anco seguìta;
Chè nel mondo mutabile e leggiero,
Costanza è spesso il varïar pensiero.

4.

Ma se stimate ancor che mal convegna
Al vostro grado di rifiutar periglio;
E se pur generoso ardire sdegna
Quel che troppo gli par cauto consiglio,
Non fia ch'involontarî io vi ritegna,
Nè quel che già vi diedi io mi ripiglio;
Ma sia con esso voi, com'esser deve,
Il fren del nostro imperio lento e lieve.

5.

Dunque lo starne e il girne i' son contento
Che dal vostro piacer libero penda.
Ben vo' che pria facciate al duce spento
Successor novo; e di voi cura ei prenda,
E tra voi scelga i diece a suo talento;
Non già di diece il numero trascenda;
Chè in questo il sommo imperìo a me riservo:
Non fia l'arbitrio suo per altro servo.

6.

Così disse Goffredo; e il suo germano,
Consentendo ciascun, risposta diede:
Siccome a te conviensi, o Capitano,
Questa lenta virtù che lunge vede,
Così il vigor del core e della mano,
Quasi debito a noi, da noi si chiede:
E sarìa la matura tarditate,
Che in altri è provvidenza, in noi viltate.

7.

E poichè il rischio è di sì lieve danno,
Posto in lance col pro che il contrappesa,
Te permettente, i dieci eletti andranno
Con la donzella all'onorata impresa.
Così conclude; e con sì adorno inganno
Cerca di ricoprir la mente accesa
Sotto altro zelo; e gli altri anco d'onore
Fingon desìo, quel ch'è desìo d'amore.

8.

Ma il più giovin Buglione, il qual rimira
Con geloso occhio il figlio di Sofia,
La cui virtute invidïando ammira,
Che in sì bel corpo più cara venìa,
Nol vorrebbe compagno; e al cor gl'inspira
Cauti pensier l'astuta gelosia:
Onde, tratto il rivale a sè in disparte,
Ragiona a lui con lusinghevol arte:

9.

O di gran genitor maggior figliuolo,
Che il sommo pregio in arme hai giovinetto,
Or chi sarà del valoroso stuolo,
Di cui parte noi siamo, in duce eletto?
Io ch'a Dudon famoso appena, e solo
Per l'onor dell'età, vivea soggetto,
Io, fratel di Goffredo, a chi più deggio
Cedere omai? se tu non sei, nol veggio.

10.

Te, la cui nobiltà tutt'altre agguaglia,
Gloria e merito d'opre a me prepone;
Nè sdegnerebbe in pregio di battaglia
Minor chiamarsi anche il maggior Buglione.
Te dunque in duce bramo, ove non caglia
A te di questa Sira esser campione:
Nè già cred'io che quell'onor tu curi,
Che da fatti verrà notturni e scuri.

11.

Nè mancherà qui loco, ove s'impieghi
Con più lucida fama il tuo valore.
Or io procurerò, se tu nol nieghi,
Ch'a te concedan gli altri il sommo onore
Ma perchè non so ben dove si pieghi
L'irresoluto mio dubbioso core,
Impetro or io da te ch'a voglia mia
O segua poscia Armida, o teco stia.

12.

Qui tacque Eustazio, e questi estremi accenti
Non proferì senza arrossarsi in viso;
E i mal celati suoi pensieri ardenti
L'altro ben vide, e mosse ad un sorriso:
Ma perch'a lui colpi d'amor più lenti
Non hanno il petto oltra la scorza inciso,
Nè molto impazïente è di rivale,
Nè la donzella di seguir gli cale;

13.

Ben altamente ha nel pensier tenace
L'acerba morte di Dudon scolpita;
E si reca a disnor, ch'Argante audace
Gli soprastia lunga stagione in vita:
E parte di sentire anco gli piace
Quel parlar ch'al dovuto onor l'invita;
E il giovanetto cor s'appaga e gode
Del dolce suon della verace lode.

14.

Onde così rispose: I gradi primi
Più meritar che conseguir desìo;
Nè, purchè me la mia virtù sublimi,
Di scettri altezza invidïar degg'io:
Ma s'all'onor mi chiami, e che lo stimi
Debito a me, non ci verrò restìo;
E caro esser mi dee che mi sia mostro
Sì bel segno da voi del valor nostro.

15.

Dunque io nol chiedo e nol rifiuto; e quando
Duce io pur sia, sarai tu degli eletti.
Allora il lascia Eustazio, e va piegando
De' suoi compagni al suo voler gli affetti.
Ma chiede a prova il principe Gernando
Quel grado: e, bench'Armida in lui saetti,
Men può nel cor superbo amor di donna,
Ch'avidità d'onor, che se n'indonna.

16.

Sceso Gernando è da' gran re norvegi,
Che di molte provincie ebber l'impero;
E le tante corone e scettri regi
E del padre e degli avi il fanno altero.
Altero è l'altro de' suoi proprî pregi
Più che dell'opre che i passati fêro;
Ancor che gli avi suoi cento e più lustri
Stati sian chiari in pace, e in guerra illustri.

17.

Ma il barbaro signor, che sol misura
Quanto l'oro e il dominio oltre si stenda,
E per sè stima ogni virtute oscura,
Cui titolo regal chiara non renda,
Non può soffrir che in ciò ch'egli procura,
Seco di merto il cavalier contenda;
E se ne cruccia sì, ch'oltra ogni segno
Di ragione il trasporta ira e disdegno.

18.

Talchè il maligno spirito d'Averno,
Che in lui strada sì larga aprir si vede,
Tacito in sen gli serpe, ed al governo
De' suoi pensieri lusingando siede:
E qui più sempre l'ira, e l'odio interno
Inacerbisce, e il cor stimola e fiede;
E fa che in mezzo all'alma ognor risuona
Una voce ch'a lui così ragiona:

19.

Teco giostra Rinaldo: or tanto vale
Quel suo numero van d'antichi eroi?
Narri costui, ch'a te vuol farsi uguale,
Le genti serve e i tributarî suoi:
Mostri gli scettri, e in dignità regale
Paragoni i suoi morti a' vivi tuoi.
Ah quanto osa un signor d'indegno stato,
Signor che nella serva Italia è nato!

20.

Vinca egli o perda omai, fu vincitore
Sin da quel dì ch'emulo tuo divenne;
Chè dirà il mondo (e ciò fia sommo onore):
Questi già con Gernando in gara venne.
Poteva a te recar gloria e splendore
Il nobil grado che Dudon pria tenne;
Ma già non meno esso da te n'attese:
Costui scemò suo pregio allor che 'l chiese.

21.

E se, poi ch'altri più non parla o spira,
De' nostri affari alcuna cosa sente,
Come credi che in ciel di nobil ira
Il buon vecchio Dudon si mostri ardente,
Mentre in questo superbo i lumi gira,
Ed al suo temerario ardir pon mente,
Che seco ancor, l'età sprezzando e il merto,
Fanciullo osa agguagliarsi ed inesperto?

22.

E l'osa pure, e il tenta, e ne riporta
Invece di castigo onore e laude;
E v'è chi ne 'l consiglia, e ne l'esorta
(O vergogna comune!), e chi gli applaude.
Ma se Goffredo il vede, e gli comporta
Che di ciò ch'a te dèssi egli ti fraude,
Nol soffrir tu: nè già soffrir lo dèi;
Ma ciò che puoi dimostra, e ciò che sei.

23.

Al suon di queste voci arde lo sdegno
E cresce in lui, quasi commossa face;
Nè capendo nel cor gonfiato e pregno,
Per gli occhî n'esce e per la lingua audace.
Ciò che di riprensibile e d'indegno
Crede in Rinaldo, a suo disnor non tace,
Superbo e vano il finge, e il suo valore
Chiama temerità pazza e furore.

24.

E quanto di magnanimo e d'altero
E d'eccelso e d'illustre in lui risplende,
Tutto (adombrando con mal arte il vero),
Pur come vizio sia, biasma e riprende;
E ne ragiona sì che il cavaliero,
Emulo suo, pubblico il suon n'intende:
Non però sfoga l'ira, o si raffrena
Quel cieco impeto in lui ch'a morte il mena;

25.

Chè il reo demon, che la sua lingua move
Di spirto in vece, e forma ogni suo detto,
Fa che gl'ingiusti oltraggi ognor rinnove,
Esca aggiungendo all'infiammato petto.
Loco è nel campo assai capace, dove
S'aduna sempre un bel drappello eletto;
E quivi insieme in torneamenti e in lotte
Rendon le membra vigorose e dotte.

26.

Or quivi, allor che v'è turba più folta,
Pur, com'è suo destin, Rinaldo accusa:
E quasi acuto strale in lui rivolta
La lingua, del venen d'Averno infusa:
E vicino è Rinaldo, e i detti ascolta,
Nè puote l'ira omai tener più chiusa;
Ma grida: Menti; e addosso a lui si spinge,
E nudo nella destra il ferro stringe.

27.

Parve un tuono la voce, e il ferro un lampo
Che di folgor cadente annunzio apporte.
Tremò colui, nè vide fuga o scampo
Dalla presente irreparabil morte:
Pur, tutto essendo testimonio il campo,
Fa sembiante d'intrepido e di forte;
E il gran nimico attende, e il ferro tratto,
Fermo si reca di difesa in atto.

28.

Quasi in quel punto mille spade ardenti
Furon vedute fiammeggiare insieme;
Chè varia turba di mal caute genti
D'ogn'intorno v'accorre, e s'urta e preme.
D'incerte voci e di confusi accenti
Un suon per l'aria si raggira e freme,
Qual s'ode in riva al mare, ove confonda
Il vento i suoi co' mormorii dell'onda.

29.

Ma per le voci altrui già non s'allenta
Nell'offeso guerrier l'impeto e l'ira:
Sprezza i gridi e i ripari e ciò che tenta
Chiudergli il varco, ed a vendetta aspira;
E fra gli uomini e l'armi oltre s'avventa,
E la fulminea spada in cerchio gira;
Sì che le vie si sgombra, e solo, ad onta
Di mille difensor, Gernando affronta.

30.

E con la man, nell'ira anco maestra,
Mille colpi ver' lui drizza e comparte:
Or al petto, or al capo, or alla destra
Tenta ferirlo, or alla manca parte;
E impetüosa e rapida la destra
È in guisa tal, che gli occhî inganna e l'arte;
Tal ch'improvvisa e inaspettata giunge
Ove manco si teme, e fere e punge.

31.

Nè cessò mai, finchè nel seno immersa
Gli ebbe una volta e due la fera spada.
Cade il meschin su la ferita, e versa
Gli spirti e l'alma fuor per doppia strada.
L'arme ripone ancor di sangue aspersa
Il vincitor, nè sovra lui più bada;
Ma si rivolge altrove e insieme spoglia
L'animo crudo e l'adirata voglia.

32.

Tratto al tumulto il pio Goffredo intanto,
Vede fero spettacolo improvviso:
Steso Gernando, il crin di sangue e il manto
Sordido e molle, e pien di morte il viso:
Ode i sospiri e le querele e il pianto
Che molti fan sovra il guerriero ucciso.
Stupido chiede: Or qui, dove men lece,
Chi fu ch'ardì cotanto, e tanto fece?

Subito il nome di ciascun si scrisse
E in picciol' urna posti e scossi fôro,
E tratti a sorte: e il primo che n'uscisse,
Fu il conte di Pembrozia Artemidoro:

Legger poi di Gherardo il nome udisse;
Ed uscì Vincilao dopo costoro:
Vincilao, che sì grave e saggio avante,
Canuto or pargoleggia e vecchio amante.

Canto V. — Stanza 73.ª

33.

Arnaldo, un de' più cari al prence estinto,
Narra (e il caso in narrando aggrava molto.
Che Rinaldo l'uccise, e che fu spinto
Da leggiera cagion d'impeto stolto;
E che quel ferro, che per Cristo è cinto,
Ne' campioni di Cristo avea rivolto:
E sprezzato il suo impero, e quel divieto
Che fe' pur dianzi, e che non è secreto:

34.

E che per legge è reo di morte, e deve,
Come l'editto impone, esser punito;
Sì perchè il fallo in sè medesmo è greve,
Sì perchè in loco tale egli è seguìto;
Chè se dell'error suo perdon riceve,
Fia ciascun altro per l'esempio ardito,
E che gli offesi poi quella vendetta
Vorranno far che a' giudici s'aspetta:

35.

Onde per tal cagion discordie e risse
Germoglieran fra quella parte e questa,
Rammentò i merti dell'estinto, e disse
Tutto ciò che o pietate o sdegno desta.
Ma s'oppose Tancredi, e contraddisse,
E la causa del reo dipinse onesta.
Goffredo ascolta, e in rigida sembianza
Porge più di timor che di speranza.

36.

Soggiunse allor Tancredi: Or ti sovvegna,
Saggio signor, chi sia Rinaldo, e quale;
Qual per sè stesso onor gli si convegna,
E per la stirpe sua chiara e regale,
E per Guelfo suo zio. Non dee chi regna
Nel castigo con tutti esser eguale:
Vario è l'istesso error ne' gradi varî;
E sol l'egualità giusta è co' pari.

37.

Risponde il Capitan: Dai più sublimi
Ad ubbidire imparino i più bassi.
Mal, Tancredi, consigli; e male stimi,
Se vuoi che i grandi in sua licenza io lassi.
Qual fòra imperio il mio, s' a' vili ed imi,
Sol duce della plebe, io comandassi?
Scettro impotente, e vergognoso impero:
Se con tal legge è dato, io più nol chero.

38.

Ma libero fu dato e venerando,
Nè vo' ch'alcun d'autorità lo scemi.
E so ben io come si deggia e quando
Ora diverse impor le pene e i premi,
Ora, tenor d'egualità serbando,
Non separar dagli infimi i supremi.
Così dicea; nè rispondea colui,
Vinto da riverenza, a' detti sui.

39.

Raimondo, imitator della severa
Rigida antichità, lodava i detti.
Con quest'arte, dicea, chi bene impera
Si rende venerabile ai soggetti;
Chè già non è la disciplina intera,
Ov'uom perdono e non castigo aspetti.
Cade ogni regno, e rüinosa è senza
La base del timor ogni clemenza.

40.

Tal ei parlava; e le parole accolse
Tancredi, e più fra lor non si ritenne;
Ma ver' Rinaldo immantinente volse
Un suo destrier, che parve aver le penne.
Rinaldo, poich'al fier nimico tolse
L'orgoglio e l'alma, al padiglion sen venne.
Qui Tancredi trovollo, e delle cose
Dette e risposte appien la somma espose.

41.

Soggiunse poi: Bench'io sembianza esterna
Del cor non stimi testimon verace,
Chè in parte troppo cupa e troppo interna
Il pensier de' mortali occulto giace;
Pur ardisco affermar, a quel ch'io scerna
Nel Capitan, che in tutto anco nol tace,
Ch'egli ti voglia all'obbligo soggetto
De' rei comune, e in suo poter ristretto.

42.

Sorrise allor Rinaldo; e, con un volto
In cui tra il riso lampeggiò lo sdegno:
Difenda sua ragion ne' ceppi involto
Chi servo è, disse, o d'esser servo è degno.
Libero i' nacqui e vissi, e morrò sciolto
Pria che man porga o piede a laccio indegno:
Usa alla spada è questa destra, ed usa
Alle palme, e vil nodo ella ricusa.

43.

Ma, se a' meriti miei questa mercede
Goffredo rende, e vuole imprigionarme,
Pur com'io fossi un uom del vulgo, e crede
A carcere plebeo legato trarme;
Venga egli o mandi, io terrò fermo il piede;
Giudici fian tra noi la sorte e l'arme;
Fera tragedia vuol che s'appresenti
Per lor diporto alle nemiche genti.

44.

Ciò detto, l'armi chiede; e il capo e il busto
Di finissimo acciajo adorno rende,
E fa del grande scudo il braccio onusto,
E la fatale spada al fianco appende;
E in sembiante magnanimo ed augusto,
Come folgore suol, nell'armi splende.
Marte, rassembra te, qualor dal quinto
Cielo di ferro scendi e d'orror cinto.

45.

Tancredi intanto i feri spirti e il core
Insuperbito d'ammollir procura.
Giovane invitto, dice, al tuo valore
So che fia piana ogni erta impresa e dura;
So che fra l'armi sempre e fra il terrore
La tua eccelsa virtute è più secura;
Ma non consenta Dio ch'ella si mostri
Oggi sì crudelmente a' danni nostri.

46.

Dimmi, che pensi far? vorrai le mani
Del civil sangue tuo dunque bruttarte?
E con le piaghe indegne de' Cristiani
Trafigger Cristo, ond'ei son membra e parte?
Di transitorio onor rispetti vani,
Che, qual onda del mar, sen viene e parte,
Potranno in te più che la fede e il zelo
Di quella gloria che n'eterna in Cielo?

47.

Ah non, per Dio! vinci te stesso, e spoglia
Questa feroce tua mente superba;
Cedi! non fia timor, ma santa voglia;
Ch'a questo ceder tuo palma si serba:
E se pur degna, ond'altri esempio toglia,
È la mia giovanetta etade acerba,
Anch'io fui provocato, e pur non venni
Co' Fedeli in contesa, e mi contenni;

48.

Ch'avendo io preso di Cilicia il regno,
E l'insegne spiegatevi di Cristo,
Baldovin sopraggiunse, e con indegno
Modo occupollo, e ne fe' vile acquisto:
Chè, mostrandosi amico ad ogni segno,
Del suo avaro pensier non m'era avvisto;
Ma con l'arme però di ricovrarlo
Non tentai poscia; e forse i' potea farlo.

49.

E se pur anco la prigion ricusi,
E i lacci schivi, quasi ignobil pondo,
E seguir vuoi le opinioni e gli usi
Che per leggi d'onore approva il mondo;
Lascia qui me, ch'al Capitan ti scusi;
Tu in Antïochia vanne a Boemondo:
Chè non sopporti in questo impeto primo
A' suoi giudizî assai securo stimo.

50.

Ben tosto fia, se pur qui contra avremo
L'arme d'Egitto, od altro stuol pagano,
Ch'assai più chiaro il tuo valore estremo
N'apparirà, mentre sarai lontano;
E senza te parranne il campo scemo,
Quasi corpo cui tronco è braccio o mano.
Qui Guelfo sopraggiunge, e i detti approva,
E vuol che senza indugio indi si mova.

51.

Ai lor consigli la sdegnosa mente
Dell'audace garzon si volge e piega;
Tal ch'egli di partirsi immantinente
Fuor di quell'oste a' fidi suoi non nega.
Molta intanto è concorsa amica gente,
E seco andarne ognun procura e prega:
Egli tutti ringrazia, e seco prende
Sol duo scudieri, e sul cavallo ascende.

52.

Parte, e porta un desìo d'eterna ed alma
Gloria, ch'a nobil core è sferza e sprone:
A magnanime imprese intenta ha l'alma;
Ed insolite cose oprar dispone;
Gir fra' nemici: ivi o cipresso o palma
Acquistar per la fede ond'è campione;
Scorrer l'Egitto, e penetrar sin dove
Fuor d'incognito fonte il Nilo move.

53.

Ma Guelfo, poichè il giovine feroce,
Affrettato al partir, preso ha congedo,
Quivi non bada, e se ne va veloce
Ov'egli stima ritrovar Goffredo,
Il qual, come lui vede, alza la voce:
Guelfo dicendo, appunto or te richiedo,
E mandato ho pur ora in varie parti
Alcun de' nostri araldi a ricercarti

55.

E sarà del legittimo e del dritto
Custode in ogni caso e difensore,
Serbando sempre al giudicare invitto
Delle tiranne passïoni il core.
Or, se Rinaldo a violar l'editto
E della disciplina il sacro onore
Costretto fu, come alcun dice, ai nostri
Giudizî venga ad inchinarsi, e il mostri.

I CAVALLI ED I CAMMELLI ONUSTI E GRAVI
TROVATO AVEANO A MEZZA STRADA INCIAMPO.
Canto V. — Stanza 87.ª

54.

Poi fa ritrarre ogni altro, e in basse note
Ricomincia con lui grave sermone:
Veracemente, o Guelfo, il tuo nepote
Troppo trascorre, ov'ira il cor gli sprone:
E male addursi, a mia credenza, or puote
Di questo fatto suo giusta cagione.
Ben caro avrò che la ci rechi tale;
Ma Goffredo con tutti è duce eguale;

56.

A sua ritenzïon libero vegna;
Questo, ch'io posso, a' merti suoi consento.
Ma s'egli sta ritroso e se ne sdegna,
(Conosco quel suo indomito ardimento),
Tu di condurlo, e provveder t'ingegna,
Ch'ei non isforzi uom mansüeto e lento
Ad esser delle leggi e dell'impero
Vendicator, quanto è ragion, severo.

57.

Così diss'egli; e Guelfo a lui rispose:
Anima non potea d'infamia schiva
Voci sentir di scorno ingiurïose,
E non farne repulsa, ove l'udiva:
E se l'oltraggiatore a morte ei pose,
Chi è che meta a giust'ira prescriva?
Chi conta i colpi, o la dovuta offesa,
Mentre arde la tenzon, misura e pesa?

58.

Ma quel che chiedi tu, ch'al tuo sovrano
Arbitrio il garzon venga a sottoporse,
Duolmi ch'esser non può; ch'egli lontano
Dall'oste immantinente il passo torse.
Ben m'offro io di provar con questa mano
A lui ch'a torto in falsa accusa il morse,
O s'altri v'è di sì maligno dente,
Ch'ei punì l'onta ingiusta giustamente.

59.

A ragion, dico, al tumido Gernando
Fiaccò le corna del superbo orgoglio:
Sol, s'egli errò, fu nell'oblio del bando.
Ciò ben mi pesa, ed a lodar nol toglio.
Tacque; e disse Goffredo: Or vada errando,
E porti risse altrove; io qui non voglio
Che sparga seme tu di nuove liti:
Deh! per Dio, sian gli sdegni anco finiti,

60.

Di procurare il suo soccorso intanto
Non cessò mai l'ingannatrice rea.
Pregava il giorno, e ponea in uso quanto
L'arte e l'ingegno e la beltà potea;
Ma poi, quando stendendo il fosco manto
La notte in occidente il dì chiudea,
Fra duo suoi cavalieri e due matrone
Ricovrava in disparte al padiglione.

61.

Ma benchè sia mastra d'inganni, e i suoi
Modi gentili, e le parole accorte,
E bella sì che il Ciel prima nè poi
Altrui non diè maggior bellezza in sorte,
Talchè del campo i più famosi eroi
Ha presi d'un piacer tenace e forte,
Non è però ch' all' esca de' diletti
Il pio Goffredo lusingando alletti.

62.

Invan cerca invaghirlo, e con mortali
Dolcezze attrarlo all'amorosa vita;
Chè, qual saturo augel che non si cali
Ove, il cibo mostrando, altri l'invita,
Tal ei, sazio del mondo, i piacer frali
Sprezza, e sen poggia al Ciel per via romita;
E quante insidie al suo bel volo tende
L'infido Amor, tutte fallaci rende

63.

Nè impedimento alcun torcer dall'orme
Puote, che Dio ne segna, i pensier santi.
Tentò ella mill'arti, e in mille forme,
Quasi Proteo novel, gli apparve innanti:
E desto Amor, dove più freddo ei dorme,
Avrian gli atti dolcissimi e i sembianti;
Ma qui (grazie divine) ogni sua prova
Vana rïesce, e ritentar non giova.

64.

La bella donna, ch'ogni cor più casto
Arder credeva ad un girar di ciglia,
Oh come perde or l'alterezza e il fasto!
E quale ha di ciò sdegno e meraviglia!
Rivolger le sue forze ove contrasto
Men duro trovi, alfin si riconsiglia;
Qual capitan ch'inespugnabil terra
Stanco abbandoni, e porti altrove guerra.

65.

Ma contra l'arma di costei non meno
Si mostrò di Tancredi invitto il core;
Però ch'altro desìo gl'ingombra il seno,
Nè vi può loco aver novello ardore:
Chè siccome dall'un l'altro veneno
Guardarne suol, tal l'un dall'altro amore,
Questi soli non vinse: o molto o poco,
Avvampò ciascun altro al suo bel foco.

66.

Ella, sebben si duol che non succeda
Sì pienamente il suo disegno e l'arte,
Pur fatto avendo così nobil preda
Di tanti eroi, si riconsola in parte:
E pria che di sue frodi altri s'avveda,
Pensa condurli in più secura parte,
Ove gli stringa poi d'altre catene,
Che non son quelle ond'or presi li tiene.

67.

Essendo giunto il termine che fisse
Il Capitano a darle alcun soccorso,
A lui sen venne riverente, e disse:
Sire, il dì stabilito è già trascorso;
E se per sorte il reo tiranno udisse
Ch'i' abbia fatto all'armi tue ricorso,
Prepareria sue forze alla difesa,
Nè così agevol poi fòra l'impresa,

68.

Dunque, prima ch'a lui tal nova apporti
Voce incerta di fama, o certa spia,
Scelga la tua pietà fra' tuoi più forti
Alcuni pochi, e meco or or gl'invia;
Chè, se non mira il Ciel con occhî torti
L'opre mortali, o l'innocenza oblìa,
Sarò riposta in regno; e la mia terra
Sempre avrai tributaria in pace e in guerra

69.

Così diceva: e il Capitano ai detti
Quel che negar non si potea, concede;
Sebben, ov'ella il suo partire affretti,
In sè tornar l'elezïon ne vede:
Ma nel numero ognun de' diece eletti
Con insolita instanza esser richiede:
E l'emulazïon che in lor si desta,
Più importuni li fa nella richiesta.

70.

Ella, che in essi mira aperto il core,
Prende, vedendo ciò, novo argomento;
E sul lor fianco adopra il rio timore
Di gelosia per ferza e per tormento;
Sapendo ben ch'alfin s'invecchia amore
Senza quest'arti, e divien pigro e lento,
Quasi destrier che men veloce corra
Se non ha chi lui segua, o ch' il precorra.

71.

E in tal modo comparte i detti sui,
E il guardo lusinghiero e il dolce riso,
Ch'alcun non è che non invidii altrui,
Nè il timore della speme è in lor diviso.
La folle turba degli amanti, a cui
Stimolo è l'arte d'un fallace viso,
Senza fren corre, e non li tien vergogna;
E loro indarno il Capitan rampogna.

72.

Ei, ch'egualmente satisfar desira
Ciascuna delle parti, e in nulla pende,
Sebben alquanto or di vergogna, or d'ira
Al vaneggiar de' cavalier s'accende;
Poi ch'ostinati in quel desìo li mira,
Novo consiglio in accordarli prende:
Scrivansi i vostri nomi, ed in un vaso
Pongansi, disse, e sia giudice il caso.

73.

Subito il nome di ciascun si scrisse:
E in picciol'urna posti e scossi fòro,
E tratti a sorte; e il primo che n'uscisse,
Fu il conte di Pembrozia Artemidoro:
Legger poi di Gherardo il nome udisse;
Ed uscì Vincilao dopo costoro:
Vincilao, che sì grave e saggio avante,
Canuto or pargoleggia e vecchio amante.

74.

Oh come il volto han lieto, e gli occhî pregni
Di quel piacer che dal cor pieno inonda,
Questi tre primi eletti, i cui disegni
La fortuna in amor destra seconda!
D'incerto cor, di gelosia dan segni
Gli altri, il cui nome avvien che l'urna asconda;
E dalla bocca pendon di colui
Che spiega i brevi, e legge i nomi altrui.

75.

Guasco quarto fuor venne, a cui successe
Ridolfo, ed a Ridolfo indi Olderico;
Quinci Guglielmo Ronciglion si lesse,
E il Bavaro Eberardo, e il Franco Enrico;
Rambaldo ultimo fu, che farsi elesse
Poi, fè cangiando, di Gesù nemico.
(Tanto puote Amor dunque?) E questi chiuse
Il numero di diece, e gli altri escluse.

76

D'ira, di gelosia, d'invidia ardenti,
Chiaman gli altri fortuna ingiusta e ria;
E te accusano, Amor, che le consenti
Che nell'imperio tuo giudice sia.
Ma, perchè instinto è dell'umane menti
Che ciò che più si vieta, uom più desìa,
Dispongon molti ad onta di fortuna
Seguir la donna come il ciel s'imbruna.

77.

Voglion sempre seguirla all'ombra, al sole,
E per lei combattendo espor la vita.
Ella fanne alcun motto, e con parole
Tronche e dolci sospiri a ciò gl'invita:
Ed or con questo ed or con quel si duole
Che far convienle senza lui partita.
S'erano armati intanto, e da Goffredo
Toglieano i diece cavalier congedo.

78.

Gli ammonisce quel saggio a parte a parte
Come la fè pagana è incerta e leve,
E mal sicuro pegno; e con qual arte
Le insidie e i casi avversi uom fuggir deve.
Ma son le sue parole al vento sparte;
Nè consiglio d'uom sano Amor riceve.
Lor dà commiato alfine, e la donzella
Non aspetta al partir l'alba novella.

79.

Parte la vincitrice; e quei rivali,
Quasi prigioni al suo trïonfo innanti,
Seco n'adduce, e tra infiniti mali
Lascia la turba poi degli altri amanti.
Ma come uscì la notte e sotto l'ali
Menò il silenzio e i lievi sogni erranti:
Secretamente, com'Amor gl'informa,
Molti d'Armida seguitaron l'orma.

80.

Segue Eustazio il primiero, e puote appena
Aspettar l'ombre che la notte adduce:
Vassene frettoloso ove nel mena
Per le tenebre cieche un cieco duce.
Errò la notte tepida e serena:
Ma poi nell'apparir dell'alma luce
Gli apparse insieme Armida e il suo drappello,
Dove un borgo lor fu notturno ostello.

81.

Ratto ei ver' lei si move; ed all'insegna
Tosto Rambaldo il riconosce, e grida
Che ricerchi fra loro, e perchè vegna.
Vengo, risponde, a seguitarne Armida;
Ned ella avrà da me, se non la sdegna,
Men pronta aita, o servitù men fida.
Replica l'altro: Ed a cotanto onore,
Di', chi t'elesse? Egli soggiunge: Amore

82.

Me scelse Amor, te la Fortuna: or quale
Da più giusto elettore eletto pârti?
Dice Rambaldo allor: Nulla ti vale
Titolo falso; ed usi inutil'arti:
Nè potrai della vergine regale
Fra i campioni legittimi meschiarti,
Illegittimo servo. E chi, riprende
Cruccioso il giovinetto, a me il contende?

83.

Io tel difenderò, colui rispose.
E feglisi all' incontro in questo dire;
E con voglie egualmente in lui sdegnose
L'altro si mosse, e con eguale ardire.
Ma qui stese la mano, e si frappose
La tiranna dell'alme in mezzo all'ire;
Ed all'uno dicea; Deh! non t'incresca
Ch'a te compagno, a me campion s'accresca.

84.

S'ami che salva i' sia, perchè mi privi
In sì grand'uopo della nova aita?
Dice all'altro: Opportuno e grato arrivi
Difensor di mia fama e di mia vita;
Nè vuol ragion, nè sarà mai ch'io schivi
Compagnia nobil tanto e sì gradita.
Così parlando, ad or ad or tra via
Alcun nuovo campion le sorvenìa.

85.

Chi di là giunge, e chi di qua: nè l'uno
Sapea dell'altro; e il mira bieco e torto,
Essa lieta gli accoglie, ed a ciascuno
Mostra del suo venir gioja e conforto.
Ma già nello schiarir dell'aer bruno
S'era del lor partir Goffredo accorto;
E la mente, indovina de' lor danni,
D'alcun futuro mal par che s'affanni.

86.

Mentre a ciò pur ripensa, un messo appare
Polveroso, anelante, in vista afflitto,
In atto d'uom ch'altrui novelle amare
Porti, e mostri il dolore in fronte scritto.
Disse costui: Signor, tosto nel mare
La grande armata apparirà d'Egitto;
E l'avviso Guglielmo, il qual comanda
Ai liguri navigli, a te ne manda.

87.

Soggiunse a questo poi, che dalle navi
Sendo condotta vettovaglia al campo,
I cavalli e i cammelli onusti e gravi
Trovato aveano a mezza strada inciampo,
E che i lor difensori uccisi o schiavi
Restâr pugnando, e nessun fece scampo,
Dai ladroni d'Arabia in una valle
Assaliti alla fronte e alle spalle.

88.

E che l'insano ardire e la licenza
Di que' barbari erranti è omai sì g[illegible]le,
Che in guisa d'un diluvio intorno senza
Alcun contrasto si dilata e spande:
Onde convien che a porre in lor temenza
Alcuna squadra di guerrier si mande,
Ch'assicuri la via che dall'arene
Del mar di Palestina al campo viene.

89.

D'una in un'altra lingua in un momento
Ne trapassa la fama e si distende;
E il vulgo de' soldati alto spavento
Ha della fame che vicina attende.
Il saggio Capitan, che l'ardimento
Solito loro in essi or non comprende,
Cerca con lieto volto e con parole
Come li rassecuri e riconsole:

90.

O per mille perigli e mille affanni
Meco passati in quelle parti e in queste,
Campion' di Dio, ch'a ristorare i danni
Della cristiana sua fede nasceste;
Voi, che l'armi di Persia e i greci inganni,
E i monti e i mari e il verno e le tempeste,
Della fame e i disagi della sete
Superaste, voi dunque ora temete?

91.

Dunque il Signor che n'indirizza e move,
Già conosciuto in caso assai più rio,
Non v'assecura, quasi or volga altrove
La man della clemenza e il guardo pio?
Tosto un dì fia che rimembrar mi giove
Gli scorsi affanni, e sciorre i voti a Dio.
Or durate magnanimi, e voi stessi
Serbate, prego, ai prosperi successi.

92.

Con questi detti le smarrite menti
Consola, e con sereno e lieto aspetto;
Ma preme mille cure egre e dolenti
Altamente riposte in mezzo al petto.
Come possa nutrir sì varie genti
Pensa fra la penuria e fra il difetto;
Come all'armata in mar s'opponga, e come
Gli arabi predatori affreni e dome.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO QUINTO

St. **5.** — 1. *E il girne.* Altri: *o il girne.* — 3 e seg. *Ben vo',* ecc. Qui dà ordine Goffredo che si deva fare un successore a Dudone, che sia capo degli avventurieri; ma però, ch'io mi ricordi, non se ne fa poi altro (G.).

St. **6.** — 1. *Il suo germano.* Eustazio.

St. **7.** — 3. *Te permettente.* Se tu lo permetti — costruzione latina (S.).

St. **8** — 1. *Il più giovin Buglione.* Eustazio. — 2. *Il figlio di Sofia.* Rinaldo, I, 59. — 4. *Che in sì bel corpo,* ecc. Gratior et pulcro veniens in corpore virtus. *En.* V, 344.

St. **10.** — 4. *Il maggior Buglione,* Goffredo.

St. **14.** — 7. *Che mi sia mostro.* Altri: *Che sia dimostro,* e così il Tasso nella *G. C.*

St. **15.** — 5. *Gernando.* Principe norvegio. Cf. I, 54 e III, 40. — 8. *Che se n'indonna.* Se ne insignorisce. Cf. Dante *Purg.* VII, 13 (S.).

St. **18.** — 7-8. *E fa,* ecc. Nella *G. C.* rifà questi versi così:

E quasi nube che si squarcia e tuona,
Mesta voce nell'alma a lui risuona.

Altri: *risuoni-ragioni.*

St. **19.** — 8. *Serva Italia.* Cf. Dante, *Purg.,* VI, 76 (S.).

St. **20.** — 1-2. *Fu vincitore Sin da quel dì.* Altri: *Che vincitore Fu insino allor.*

St. **21.** — 2. *De' nostri affari,* ecc. Nella *G. C.* VI, 25:

L'opere de' mortali o vede o sente (S.).

St. **31.** — 7. *Spoglia.* Depone.

St. **41.** — 5. *Scerna.* Discerna. Cf. Dante, *Inf.,* XV, 87.

St. **48.** — Il fatto che Tancredi racconta all'eroe estense è esattamente storico (V.).

St. **49.** — 7. *Che non sopporti.* Altri: *Che nè sopporti.*

St. **50.** — 2. *Od altro.* Altri: *o d'altro.*

St. **52.** — 5. *Cipresso o palma.* Morte o vittoria.

St. **57.** — 4. *E non farne,* ecc. Si potria, per fuggire l'ambiguità, dire:

Senza farne repulsa ove l'udiva (G.).

7. — *Chi conta i colpi.* Il proverbio: *I colpi non si dànno a patti.*

St. **60.** — 2. *L'ingannatrice.* Armida.

St. **73.** — 8. *Pargoleggia.* Vaneggia, fa atti da bambino.

St. **75.** — 5-6. *Rambaldo ultimo fu, che farsi,* ecc. Altri:

Rambaldo ultimo, fu che poscia elesse
Fede cangiar, fatto a Gesù nemico.

St. **84.** — 8. Dopo questa stanza v'è nella *G. C.* questo bel tratto (S.):

Giunsero al fine al loco, in cui discese
Fiamma dal cielo in dilatate falde,
E di natura vendicò le offese,
Sovra le genti in mal oprar si salde.
Fu già terra feconda, almo paese,
Or acque son bituminose e calde,
E steril lago, e quanto inonda e gira,
Compressa è l'aria e grave odor vi spira.

Di quel fetido umor giammai non beve
L'affaticato pellegrino e lasso,
Non greggia, non armento, e cosa greve
(Benchè sia grave pur qual ferro e sasso)
Sormonta quasi abete od orno leve.
L'uom non si attuffa mai, nè giunge al basso.
E se mai pianta in quelle rive alligna,
Sente di avverso ciel l'aura maligna.

Se dall'arida terra alto germoglia
Arbor talvolta in sventurati campi,
Maturi pomi iffra la verde foglia
Son quasi tocchi da fulminei lampi,
Che non guastando la purpurea spoglia
Avvien che quel di dentro arda ed avvampi,
E dall'ira del ciel così distrutto
Cenere nell'aprir simiglia il frutto.

D'intorno all'acque tepide ed immonde
Dell'orribil palude, ovunque allaghi,
Abitan le infelici antiche sponde
(Siccome è vecchia fama) e maghe e maghi
Altri nelle spelonche ivi si asconde,
Pur come siano orsi, leoni e draghi;
Altri occulti palagi alza d'intorno:
Fè in mezzo Armida il suo edificio adorno.

Quivi discende un rio: non lunge al ponte
Dall'un de' cinque fonti, anzi dal primo,
Chè cinque son, pur come gradi in monte
Per cui si ascende al sommo in sin dall'imo.
L'altro rio si rivolge al proprio fonte
Lucido, puro, netto e senza limo:
Così quel corre all'alto e questo al fondo.
Oh, sacra meraviglia, ignota al mondo!

Ma l'uno e l'altro pur torce e deriva
Misero error fra l'opere terrene.
In quel che cade alla infeconda riva
E bagna le sulfuree aduste arene,
Tempraro i cavalier la sete estiva,
Nè gustaro acqua di più dolci vene:
Poi gli raccolse Armida in quella parte
Dove risplende il magistero e l'arte.

Vi è l'aura molle e il ciel sereno, e lieti
Gli alberi e i prati, e pura e dolce l'onda,
Dove antri e seggi ombrosi e bei mirteti
Il vago fiumicel parte e circonda;
Piovono in grembo all'erba i sonni queti
Con un soave mormorio di fronda;
Scherzan augei canori in verdi rami:
Amor le reti asconde e il visco e gli ami.

St. **86.** — 7. *Guglielmo.* Embriaco, condottiero del navilio genovese. — Quanto qui si narra della flotta de' Fatimiti e de' legni liguri è tratto fedelmente da Guglielmo di Tiro, VIII, 9 (V.).

St. **90.** — Le pietose ed eloquenti parole dell'eroe Vallone all'esercito temente gli orrori della fame, sentono quelle di Enea a' commilitoni sbattuti dalle tempeste sulle prode africane. *Eneide,* I, 197-296 (V.).

TRATTE LE SPADE, I GRAN MASTRI DI GUERRA
LASCIAR LE STAFFE E I PIÈ FERMARO IN TERRA.
Canto VI. — Stanza 4.ª

CANTO SESTO

ARGOMENTO.

Argante ogni Cristiano a giostra appella.
Indi Otton non eletto a lui si oppone
Audace troppo, e tolto vien di sella,
Onde sen va nella città prigione.
Tancredi pur con lui pugna novella
Comincia, ma a lei tregua il bujo impone
Erminia, che del suo signor si crede
Curare il mal, move notturna il piede

1.

Ma d'altra parte le assediate genti
Speme miglior conforta e rassecura;
Ch'oltra il cibo raccolto, altri alimenti
Sono lor dentro portati a notte oscura,
Ed han munite d'armi e d'instrumenti
Di guerra verso l'aquilon le mura,
Che d'altezza accresciute, e sode e grosse
Non mostran di temer d'urti o di scosse.

2.

E il re pur sempre queste parti e quelle
Lor fa inalzare, e rinforzare i fianchi,
O l'aureo sol risplenda, od alle stelle
Ed alla luna il fosco ciel s'imbianchi;
E in far continuamente armi novelle
Sudano i fabbri affaticati e stanchi.
In sì fatto apparecchio intollerante
A lui sen venne, e ragionògli Argante:

3.

E sino a quando ci terrai prigioni
Fra queste mura in vile assedio e lento?
Odo ben io stridere incudi, e suoni
D'elmi e di scudi e di corazze io sento;
Ma non veggio a qual uso; e quei ladroni
Scorrono i campi e i borghi a lor talento;
Nè v'è di noi chi mai lor passo arresti,
Nè tromba che dal sonno almen li desti.

4

A lor nè i prandî mai turbati e rotti,
Nè molestate son le cene liete;
Anzi egualmente i dì lunghi e le notti
Traggon con sicurezza e con quïete.
Voi dai disagi e dalla fame indotti,
A darvi vinti a lungo andar sarete,
Od a morirne qui, come codardi,
Quando d'Egitto pur l'ajuto tardi.

5.

Io per me non vo' già ch'ignobil morte
I giorni miei d'oscuro oblio ricopra;
Nè vo' che al novo dì fra queste porte
L'alma luce del sol chiuso mi scopra.
Di questo viver mio faccia la sorte
Quel che già stabilito è là di sopra;
Non farà già che senza oprar la spada
Inglorïoso e invendicato io cada.

6.

Ma, quando pur del valor vostro usato
Così non fosse in voi spento ogni seme,
Non di morir pugnando ed onorato,
Ma di vita e di palma anco avrei speme.
A incontrare i nemici e il nostro fato
Andianne pur deliberati insieme;
Chè spesso avvien che ne' maggior perigli
Sono i più audaci gli ottimi consigli.

7.

Ma se nel troppo osar tu non isperi,
Nè sei d'uscir con ogni squadra ardito,
Procura almen che sia per duo guerrieri
Questo tuo gran litigio or diffinito.
E, perchè accetti ancor più volentieri
Il capitan de' Franchi il nostro invito,
L'arme egli scelga, e il suo vantaggio toglia,
E le condizïon formi a sua voglia.

8.

Chè, se 'l nemico avrà due mani ed una
Anima sola, ancor ch'audace e fera,
Temer non dèi, per isciagura alcuna,
Che la ragion da me difesa pera.
Puote in vece di fato e di fortuna
Darti la destra mia vittoria intera:
Ed a te sè medesma or porge in pegno,
Che, se 'l confidi in lei, salvo è il tuo regno.

9.

Tacque; e rispose il re: Giovane ardente,
Sebben me vedi in grave età senile,
Non sono al ferro queste man sì lente,
Nè sì quest'alma è neghittosa e vile,
Ch'anzi morir volesse ignobilmente,
Che di morte magnanima e gentile,
Quand'io temenza avessi o dubbio alcuno
De' disagi che annunzii e del digiuno.

10.

Cessi Dio tanta infamia! Or quel che ad arte
Nascondo altrui, vo' ch' a te sia palese.
Soliman di Nicea, che brama in parte
Di vendicar le ricevute offese,
Degli Arabi le schiere erranti e sparte
Raccolte ha fin dal libico paese;
E, i nemici assalendo all'aria nera,
Darne soccorso e vettovaglia spera.

11.

Tosto fia che qui giunga: or se frattanto
Son le nostre castella oppresse e serve,
Non ce ne caglia, pur che 'l regal manto
E la mia nobil reggia io mi conserve.
Tu l'ardimento e questo ardore alquanto
Tempra, per Dio, che in te soverchio ferve;
Ed opportuna la stagione aspetta
Alla tua gloria ed alla mia vendetta.

12.

Forte sdegnossi il Saracino audace,
Ch'era di Solimano emulo antico;
Sì amaramente ora d'udir gli spiace
Che tanto sen prometta il rege amico.
A tuo senno, risponde, e guerra e pace
Farai, signor; nulla di ciò più dico.
S'indugi pure, e Soliman s'attenda;
Ei, che perdè il suo regno, il tuo difenda.

13.

Vengane a te, quasi celeste messo,
Liberator del popolo pagano;
Ch'io, quanto a me, bastar credo a me stesso,
E sol vo' libertà da questa mano,
Or nel riposo altrui siami concesso
Ch'io ne discenda a guerreggiar nel piano:
Privato cavalier, non tuo campione,
Verrò co' Franchi a singolar tenzone.

14.

Replica il re: Sebben l'ira e la spada
Dovresti riserbare a miglior uso;
Che tu sfidi però, se ciò t'aggrada,
Alcun guerrier nemico io non ricuso,
Così gli disse; ed ei punto non bada:
Va, dice ad un araldo, or colà giuso;
Ed al duce de' Franchi, udendo l'oste,
Fa queste mie non picciole proposte:

15.

Ch'un cavaliero il qual si sdegna in questo
Cerchio appiattarsi fra ripari e fosse,
Vuol far con l'armi in campo or manifesto,
Ove alcun di negarlo ardito fosse,
Che non zelo di fede, od altro onesto
Titolo i Franchi incontra l'Asia mosse;
Ma solo ambizïose avare brame,
E del regnare e del rapir la fame.

16.

E che non solo è di pugnar accinto
E con uno e con duo del campo ostile;
Ma dopo il terzo, il quarto accetta, e 'l quinto,
Sia di vulgare stirpe o di gentile;
Dia, se vuol, la franchigia, e serva il vinto
Al vincitor, come di guerra è stile.
Così gl'impose; e quel vestissi allotta
La purpurea dell'arme aurata cotta.

17.

E, poichè giunse alla regal presenza
Del principe Goffredo e de' baroni,
Chiese: O signore, a' messaggier licenza
Dassi tra voi di liberi sermoni?
Dassi, rispose il Capitano; e senza
Alcun timor la tua proposta esponi.
Riprese quegli: Or si parrà se grata
O formidabil fia l'alta ambasciata.

18.

E seguì poscia, e la disfida espose
Con parole magnifiche ed altere.
Fremer s'udiro, e si mostrâr sdegnose
Al suo parlar quelle feroci schiere;
E senza indugio il pio Buglion rispose:
Dura impresa intraprende il cavaliere;
E tosto io creder vo' che gliene incresca
Sì che d'uopo non fia che il quinto n'esca.

19.

Ma venga in prova pur; che d'ogni oltraggio
Gli offero campo libero e securo;
E seco pugnerà senza vantaggio
Alcun de' miei campioni: e così giuro.
Tacque; e tornò il re d'arme al suo vïaggio
Per l'orme ch'al venir calcate furo:
E non ritenne il frettoloso passo
Finchè non diè risposta al fier Circasso.

20.

Armati, dice, alto signor; chè tardi?
La disfida accettata hanno i Cristiani;
E d'affrontarsi teco i men gagliardi
Mostran desio, non che i guerrier soprani;
E mille i' vidi minacciosi sguardi,
E mille al ferro apparecchiate mani:
Loco securo il duce a te concede.
Così gli dice: e l'arme esso richiede;

21.

E se ne cinge intorno, e impazïente
Di scenderne s'affretta alla campagna.
Disse a Clorinda il re, ch'era presente:
Giusto non è ch'ei vada, e tu rimagna.
Mille dunque con te di nostra gente
Prendi in sua sicurezza, e l'accompagna;
Ma vada innanzi a giusta pugna ei solo;
Tu lunge alquanto a lui ritien lo stuolo.

22.

Tacque, ciò detto: e, poichè furo armati,
Quei del chiuso n'uscivano all'aperto:
E giva innanzi Argante, e degli usati
Arnesi in sul cavallo era coperto.
Loco fu tra le mura e gli steccati,
Che nulla avea di diseguale o d'erto,
Ampio e capace; e parea fatto ad arte,
Perch'egli fosse altrui campo di Marte.

23.

Ivi solo discese, ivi fermosse
In vista de' nemici il fero Argante,
Per gran cor, per gran corpo, e per gran posse
Superbo e minaccievole in sembiante,
Qual Encelado in Flegra, o qual mostrosse
Nell'ima valle il filisteo gigante:
Ma pur molti di lui tema non hanno,
Ch'ancor quanto sia forte appien non sanno.

24.

Alcun però dal pio Goffredo eletto,
Come il migliore, ancor non è fra molti.
Ben si vedean con desïoso affetto
Tutti gli occhi in Tancredi esser rivolti;
E dichiarato infra i miglior perfetto
Dal favor manifesto era de' volti:
E s'udia non oscuro anco il bisbiglio;
E l'approvava il Capitan col ciglio.

25.

Già cedea ciascun altro; e non secreto
Era il volere omai del pio Buglione:
Vanne, a lui disse; a te l'uscir non vieto;
E reprimi il furor di quel fellone.
Ei, tutto in volto baldanzoso e lieto,
Poichè d'impresa tal fatto è campione,
Allo scudier chiedea l'elmo e il cavallo;
Poi, seguìto da molti, uscìa del vallo.

26.

Ed a quel largo pian fatto vicino,
Ove Argante l'attende anco non era,
Quando in leggiadro aspetto e pellegrino
S'offerse agli occhi suoi l'alta guerriera.
Bianche vie più che neve in giogo alpino
Avea le sopravveste e la visiera
Alta tenea dal volto, e sovra un'erta,
Tutta, quant'ella è grande, era scoperta.

27.

Già non mira Tancredi ove il Circasso
La spaventosa fronte al cielo estolle;
Ma move il suo destrier con lento passo,
Volgendo gli occhi ov'è colei sul colle,
Poscia immobil si ferma, e pare un sasso;
Gelido tutto fuor, ma dentro bolle:
Sol di mirar s'appaga, e di battaglia
Sembiante fa che poco or più gli caglia.

28.

Argante, che non vede alcun che in atto
Dia segno ancor d'apparecchiarsi in giostra:
Da desir di contesa io qui fui tratto,
Grida: or chi viene innanzi e meco giostra?
L'altro attonito quasi e stupefatto
Pur là s'affisa, e nulla udir ben mostra.
Ottone innanzi allor spinse il destriero,
E nell'arringo vòto entrò primiero.

29.

Questi un fu di color, cui dianzi accese
Di gir contra il Pagano alto desìo:
Pur cedette a Tancredi, e in sella ascese
Fra gli altri che 'l seguiro, e seco uscìo.
Or veggendo sue voglie altrove intese,
E starne lui quasi al pugnar restìo,
Prende, giovane audace e impazïente,
L'occasïone offerta avidamente:

30.

E veloce così, che tigre o pardo
Va men ratto talor per la foresta,
Corre a ferire il Saracin gagliardo,
Che d'altra parte la gran lancia arresta,
Si scote allor Tancredi, e dal suo tardo
Pensier, quasi da un sonno, alfin si desta;
E grida ei ben: La pugna è mia; rimanti.
Ma troppo Ottone è già trascorso innanti.

31.

Onde si ferma: e d'ira e di dispetto
Avvampa dentro, e fuor qual fiamma è rosso;
Perchè ad onta si reca ed a difetto,
Ch'altri si sia primiero in giostra mosso.
Ma intanto a mezzo il corso in su l'elmetto
Dal giovin forte è il Saracin percosso;
Egli all'incontro a lui col ferro acuto
Fende l'usbergo, e pria rompe lo scuto.

32.

Cade il Cristiano; e ben è il colpo acerbo,
Poscia ch'avvien che dall'arcion lo svella.
Ma il Pagan di più forza e di più nerbo
Non cade già, nè pur si torce in sella:
Indi con dispettoso atto superbo
Sovra il caduto cavalier favella:
Renditi vinto, e per tua gloria basti
Che dir potrai che contra me pugnasti.

33.

No, gli risponde Otton, fra noi non s'usa
Così tosto depor l'arme e l'ardire,
Altri del mio cader farà la scusa;
Io vo' far la vendetta, o qui morire.
In sembianza d'Aletto e di Medusa
Freme il Circasso, e par che fiamma spire:
Conosci or, dice, il mio valore a prova,
Poichè la cortesia sprezzar ti giova.

34.

Spinge il destrier in questo, e tutto oblìa
Quanto virtù cavalleresca chiede.
Fugge il Franco l'incontro, e si desvìa,
E il destro fianco nel passar gli fiede;
Ed è sì grave la percossa e ria,
Che 'l ferro sanguinoso indi ne riede:
Ma che pro, se la piaga al vincitore
Forza non toglie, e giunge ira a furore?

35.

Argante il corridor dal corso affrena,
E indietro il volge; e così tosto è vòlto,
Che se n'accorge il suo nemico appena,
E d'un grand'urto all'improvviso è còlto.
Tremar le gambe, indebolir la lena,
Sbigottir l'alma, e impallidire il volto
Gli fe' l'aspra percossa, e frale e stanco
Sovra il duro terren battere il fianco.

36.

Nell'ira Argante infellonisce, e strada
Sovra il petto del vinto al destrier face;
E: Così, grida, ogni superbo vada,
Come costui che sotto i piè mi giace.
Ma l'invitto Tancredi allor non bada,
Chè l'atto crudelissimo gli spiace;
E vuol che 'l suo valor con chiara emenda
Copra il suo fallo, e, come suol, risplenda.

37.

Fassi innanzi gridando: Anima vile,
Che ancor nelle vittorie infame sei,
Qual titolo di laude alto e gentile
Da modi attendi sì scortesi e rei?
Fra i ladroni d'Arabia, o fra simile
Barbara turba avvezzo esser tu dêi.
Fuggi la luce, e va con l'altre belve
A incrudelir ne' monti e tra le selve.

38

Tacque; e il Pagano, a sofferir poco uso,
Morde le labbra, e di furor si strugge;
Risponder vuol; ma 'l suono esce confuso,
Sì come strido d'animal che rugge;
E come apre le nubi, ond'egli è chiuso,
Impetüoso il fulmine, e sen fugge,
Così pareva a forza ogni suo detto
Tonando uscir dall'infiammato petto.

39.

Ma, poi che in ambo il minacciar feroce
A vicenda irritò l'orgoglio e l'ira,
L'un come l'altro rapido e veloce,
Spazio al corso prendendo, il destrier gira.
Or qui, Musa, rinforza in me la voce,
E furor pari a quel furor m'inspira,
Sì che non sian dell'opre indegne i carmi,
Ed esprima il mio canto il suon dell'armi.

40.

Posero in resta, e drizzaro in alto
I duo guerrier le noderose antenne;
Nè fu di corso mai, nè fu di salto,
Nè fu mai tal velocità di penne,
Nè furia eguale a quella, ond'all'assalto
Quinci Tancredi, e quindi Argante venne.
Rupper l'aste su gli elmi; e volâr mille
E tronchi e scheggie e lucide faville.

41.

Sol de' colpi il rimbombo intorno mosse
L'immobil terra, e risonârne i monti;
Ma l'impeto e il furor delle percosse
Nulla piegò delle superbe fronti.
L'uno e l'altro cavallo in guisa urtosse,
Che non fur poi cadendo a sorger pronti.
Tratte le spade, i gran mastri di guerra
Lasciâr le staffe e i piè fermaro in terra.

42.

Cautamente ciascuno ai colpi muove
La destra, ai guardi l'occhio, ai passi il piede;
Si reca in atti varî, in guardie nuove;
Or gira intorno, or cresce innanzi, or cede;
Or qui ferire accenna, e poscia altrove,
Dove non minacciò, ferir si vede;
Or di sè discoprire alcuna parte,
Tentando di schernir l'arte con l'arte.

55051

43.

Della spada Tancredi e dello scudo
Mal guardato al Pagan dimostra il fianco:
Corre egli per ferirlo, e intanto nudo
Di riparo si lascia il lato manco.
Tancredi con un colpo il ferro crudo
Del nemico ribatte, e lui fere anco:
Nè poi, ciò fatto, in ritirarsi tarda,
Ma si raccoglie, e si ristringe in guarda.

44.

Il fero Argante, che sè stesso mira
Del proprio sangue suo macchiato e molle,
Con insolito orror freme e sospira,
Di cruccio e di dolor turbato e folle:
E, portato dall'impeto e dall'ira,
Con la voce la spada insieme estolle,
E torna per ferire; ed è di punta
Piagato, ov'è la spalla al braccio giunta.

45.

Qual nelle alpestri selve orsa, che senta
Duro spiedo nel fianco, in rabbia monta
E contra l'arme sè medesma avventa,
E i perigli e la morte audace affronta:
Tale il Circasso indomito diventa,
Giunta or piaga alla piaga, ed onta all'onta;
E la vendetta far tanto desìa,
Che sprezza i rischî, e le difese oblìa.

46.

E congiungendo a temerario ardire
Estrema forza e infaticabil lena,
Vien che sì impetüoso il ferro gire,
Che ne trema la terra, e il ciel balena:
Nè tempo ha l'altro, onde un sol colpo tire,
Onde si copra, onde respiri appena;
Nè schermo v'è ch'assecurare il possa
Dalla fretta d'Argante e dalla possa.

47.

Tancredi, in sè raccolto, attende invano
Che de' gran colpi la tempesta passi:
Or v'oppon le difese, ed or lontano
Sen va co' giri e co' maestri passi;
Ma, poichè non s'allenta il fier Pagano,
È forza alfin che trasportar si lassi,
E cruccioso egli ancor con quanta puote
Vïolenza maggior la spada rote.

48.

Vinta dall'ira è la ragione e l'arte,
E le forze il furor ministra e cresce.
Sempre che scende il ferro, o fora o parte
O piastra, o maglia; e colpo invan non esce.
Sparsa è d'armi la terra, e l'armi sparte
Di sangue, e il sangue col sudor si mesce.
Lampo nel fiammeggiar, nel romor tuono,
Fulmini nel ferir le spade sono.

49.

Questo popolo e quello incerto pende
Da sì novo spettacolo ed atroce;
E fra tema e speranza il fin n'attende,
Mirando or ciò che giova, or ciò che nuoce:
E non si vede pur, nè pur s'intende
Picciol cenno fra tanti, o bassa voce;
Ma se ne sta ciascun tacito e immoto,
Se non se in quanto ha il cor tremante in moto.

50.

Già lassi eran entrambi, e giunti forse
Sarìan pugnando ad immaturo fine;
Ma sì oscura la notte intanto sorse,
Che nascondea le cose anco vicine.
Quinci un araldo, e quindi un altro accorse
Per dipartirli, e li partiro alfine.
L'uno è il Franco Arideo, Pindoro è l'altro,
Che portò la disfida, uom saggio e scaltro.

51.

I pacifici scettri osâr costoro
Fra le spade interpor de' combattenti,
Con quella sicurtà che porgea loro
L'antichissima legge delle genti.
Siete, o guerrieri, incominciò Pindoro,
Con pari onor, di pari ambo possenti.
Dunque cessi la pugna, e non sian rotte
Le ragioni e il riposo della notte.

52.

Tempo è da travagliar mentre il sol dura;
Ma nella notte ogni animale ha pace:
È generoso cor non molto cura
Notturno pregio che s'asconde e tace.
Risponde Argante: A me per ombra oscura
La mia battaglia abbandonar non piace:
Ben avrei caro il testimon del giorno;
Ma che? giuri costui di far ritorno.

53.

Soggiunse l'altro allora: E tu prometti
Di tornar, rimenando il tuo prigione;
Perch'altrimenti non fia mai ch'aspetti
Per la nostra contesa altra stagione.
Così giuraro: e poi gli araldi, eletti
A prescriver il tempo alla tenzone,
Per dare spazio alle lor piaghe onesto,
Stabiliro il mattin del giorno sesto.

54.

Lasciò la pugna orribile nel core
De' Saracini e de' Fedeli impressa
Un' alta meraviglia ed un orrore
Che per lunga stagione in lor non cessa.
Sol dell'ardir si parla e del valore
Che l'un guerriero e l'altro ha mostro in essa;
Ma qual si debba di lor duo preporre,
Vario e discorde il vulgo in sè discorre:

55.

E sta sospeso in aspettando quale
Avrà la fera lite avvenimento;
E se il furore alla virtù prevale,
O se cede l'audacia all'ardimento.
Ma più di ciascun altro, a cui ne cale,
La bella Erminia n'ha cura e tormento,
Chè dai giudizî dell'incerto Marte
Vede pender di sè la miglior parte.

56.

Costei, che figlia fu del re Cassano,
Che d'Antïochia già l'imperio tenne,
Preso il suo regno, al vincitor cristiano,
Fra l'altre prede, anch'ella in poter venne,
Ma fulle in guisa allor Tancredi umano,
Che nulla ingiuria in sua balìa sosténne;
Ed onorata fu, nella ruina
Dell'alta patria sua, come rëina.

57.

L'onorò, la servì, di libertate
Dono le fece il cavaliero egregio;
E le furo da lui tutte lasciate
Le gemme e gli ori e ciò ch'avea di pregio.
Ella vedendo in giovinetta etate
E in leggiadri sembianti animo regio,
Restò presa d'Amor, che mai non strinse
Laccio di quel più fermo, onde lei cinse.

58.

Così se il corpo libertà rïebbe,
Fu l'alma sempre in servitute astretta.
Ben molto a lei d'abbandonare increbbe
Il signor caro e la prigion diletta:
Ma l'onestà regal, che mai non debbe
Da magnanima donna esser negletta,
La costrinse a partirsi, e con l'antica
Madre a ricoverarsi in terra amica.

59.

Venne a Gerusalemme; e quivi accolta
Fu dal tiranno del paese ebreo:
Ma tosto pianse in nere spoglie avvolta
Della sua genitrice il fato reo.
Pur nè il duol, che le sia per morte tolta
Nè l'esilio infelice unqua poteo
L'amoroso desio sveller dal core,
Nè favilla ammorzar di tanto ardore.

60.

Ama ed arde la misera; e sì poco
In tale stato che sperar le avanza,
Che nudrisce nel sen l'occulto foco
Di memoria vie più, che di speranza:
E, quanto è chiuso in più segreto loco,
Tanto ha l'incendio suo maggior possanza.
Tancredi alfine a risvegliar sua spene
Sovra Gerusalemme ad oste viene.

61.

Sbigottîr gli altri all'apparir di tante
Nazïoni sì indomite e sì fiere:
Serenò ella il torbido sembiante,
E lieta vagheggiò le squadre altere;
E con avidi sguardi il caro amante
Cercando gia fra quelle armate schiere.
Cercollo invan sovente, ed anco spesso
Raffigurollo, e disse: Egli è pur desso.

62.

Nel palagio regal sublime sorge
Antica torre assai presso le mura,
Dalla cui sommità tutta si scorge
L'oste cristiana e il monte e la pianura.
Quivi, da che il suo lume il sol ne porge,
Insin che poi la notte il mondo oscura,
S'asside, e gli occhî verso il campo gira,
E co' pensieri suoi parla e sospira.

63.

Quinci vide la pugna, e il cor nel petto
Sentì tremarsi in quel punto sì forte,
Che parea che dicesse: Il tuo diletto
È quegli là che 'n rischio è della morte.
Così d'angoscia piena e di sospetto
Mirò i successi della dubbia sorte,
E, sempre che la spada il Pagan mosse,
Sentì nell'alma il ferro e le percosse.

64.

Ma, poichè 'l vero intese, e intese ancora
Che dee l'aspra tenzon rinnovellarsi,
Insolito timor così l'accora,
Che sente il sangue suo di ghiaccio farsi.
Talor secrete lagrime, e talora
Sono occulti da lei gemiti sparsi:
Pallida, esangue, e sbigottita in atto,
Lo spavento e il dolor v'avea ritratto.

65.

Con orribile imago il suo pensiero
Ad or ad or la turba e la sgomenta;
E, vie più che morte il sonno è fiero;
Sì strane larve il sogno le appresenta.
Parle veder l'amato cavaliero
Lacero e sanguinoso; e par che senta
Ch'egli aita le chieda: e, desta intanto,
Si trova gli occhî e il sen molli di pianto.

66.

Nè sol la tema di futuro danno
Con sollecito moto il cor le scote;
Ma delle piaghe, ch'egli avea, l'affanno
È cagion che quetar l'alma non puote.
E i fallaci rumor, che intorno vanno
Crescon le cose incognite e remote;
Sì ch'ella avvisa che vicino a morte
Giaccia oppresso languendo il guerrier forte.

67.

E, perocch'ella dalla madre apprese
Qual più secreta sia virtù dell'erbe,
E con quai carmi nelle membra offese
Sani ogni piaga, e il duol si disacerbe,
(Arte che per usanza in quel paese
Nelle figlie dei re par che si serbe),
Vorrìa di sua man propria alle ferute
Del suo caro signor recar salute.

68.

Ella l'amato medicar desìa;
E curar il nemico a lei conviene:
Pensa talor d'erba nocente e rìa
Succo sparger in lui, che l'avvelene;
Ma schiva poi la man vergine e pia
Trattar l'arti maligne, e se n'astiene.
Brama ella almen che in uso tal sia vòta
Di sua virtude ogni erba ed ogni nota.

69.

Nè già d'andar fra la nemica gente
Temenza avrìa: chè peregrina era ita,
E viste guerre e stragi avea sovente,
E scorsa dubbia e faticosa vita;
Sì che per l'uso la feminea mente
Sovra la sua natura è fatta ardita;
Nè così di leggier si turba o pave
Ad ogni imagin di terror men grave.

70.

Ma, più ch'altra cagion, dal molle seno
Sgombra Amor temerario ogni paura;
E crederìa fra l'ugne e fra il veneno
Dell'africane belve andar secura:
Pur, se non della vita, avere almeno
Della sua fama dee temenza e cura;
E fan dubbia contesa entro al suo core
Duo potenti nemici, Onore e Amore.

71.

L'un così le ragiona: O verginella,
Che le mie leggi infino ad or serbasti,
Io, mentre ch'eri de' nemici ancella,
Ti conservai la mente e i membri casti;
E tu, libera, or vuoi perder la bella
Verginità che in prigionia guardasti?
Ahi, nel tenero cor questi pensieri
Chi svegliar può! che pensi? oimè, che speri?

72.

Dunque il titolo tu d'esser pudica
Sì poco stimi, e d'onestate il pregio,
Che te n'andrai fra nazïon nemica,
Notturna amante, a ricercar dispregio?
Onde il superbo vincitor ti dica:
Perdesti il regno, e in un l'animo regio;
Non sei di me tu degna: e ti conceda
Vulgare agli altri e mal gradita preda.

Erminia intanto la pomposa vesta
Si spoglia, che le scende insino al piede.
Canto VI. — Stanza 91.ª

73.

Dall'altra parte il consiglier fallace
Con tai lusinghe al suo piacer l'alletta:
Nata non sei tu già d'orsa vorace,
Nè d'aspro e freddo scoglio, o giovinetta,
Ch'abbia a sprezzar d'Amor l'arco e la face,
Ed a fuggir ognor quel che diletta;
Nè petto hai tu di ferro o di diamante,
Che vergogna ti sia l'esser amante.

74.

Deh! vanne omai dove il desìo t'invoglia.
Ma qual ti fingi vincitor crudele?
Non sai com'egli al tuo doler si doglia,
Come compianga al pianto, alle querele?
Crudel sei tu, che con sì pigra voglia
Movi a portar salute al tuo fedele.
Langue, o fera ed ingrata, il pio Tancredi,
E tu dell'altrui vita a cura siedi.

75.

Sana tu pur Argante, acciocchè poi
Il tuo liberator sia spinto a morte:
Così disciolti avrai gli obblighi tuoi?
E sì bel premio fia ch'ei ne riporte?
È possibil però, che non t'annoi
Quest'empio ministero or così forte,
Che la noja non basti e l'orror solo
A far che tu di qua ten fugga a volo?

76.

Deh! ben fòra all'incontro ufficio umano,
E ben n'avresti tu gioja e diletto,
Se la pietosa tua medica mano
Avvicinassi al valoroso petto:
Chè, per te fatto il tuo signor poi sano,
Colorirebbe il suo smarrito aspetto:
E le bellezze sue, che spente or sono,
Vagheggeresti in lui, quasi tuo dono.

77.

Parte ancor poi nelle sue lodi avresti,
E nell'opre ch'ei fèsse alte e famose;
Ond'egli te d'abbracciamenti onesti
Faria lieta e di nozze avventurose:
Poi mostra a dito ed onorata andresti
Fra le madri latine e fra le spose
Là nella bella Italia, ov'è la sede
Del valor vero e della vera fede.

78.

Da tai speranze lusingata (ahi stolta!)
Somma felicitate a sè figura:
Ma pur si trova in mille dubbi avvolta,
Come partirsi possa indi secura;
Perchè vegghian le guardie, e sempre in volta
Van di fuori al palagio e su le mura;
Nè porta alcuna in tal rischio di guerra
Senza grave cagion mai si disserra.

79.

Soleva Erminia in compagnia sovente
Della guerriera far lunga dimora.
Seco la vide il sol dall'occidente,
Seco la vide la novella aurora;
E, quando son del dì le luci spente,
Un sol letto le accolse ambe talora:
E null'altro pensier, che l'amoroso,
L'una vergine all'altra avrebbe ascoso.

80.

Questo sol tiene Erminia a lei secreto,
E s'udita da lei talor si lagna,
Reca ad altra cagion del cor non lieto
Gli affetti, e par che di sua sorte piagna.
Or in tanta amistà senza divieto
Venir sempre ne puote alla compagna;
Nè stanza al giunger suo giammai si serra,
Siavi Clorinda, o sia in consiglio, o in guerra.

81.

Vennevi un giorno ch'ella in altra parte
Si ritrovava, e si fermò pensosa,
Pur tra sè rivolgendo i modi e l'arte
Della bramata sua partenza ascosa.
Mentre in varî pensier divide e parte
L'incerto animo suo che non ha posa,
Sospese di Clorinda in alto mira
L'arme e la sopravveste: allor sospira;

82.

E tra sè dice sospirando: Oh quanto
Beata è la fortissima donzella!
Quant'io la invidio! e non le invidio il vanto
O il femminile onor dell'esser bella.
A lei non tarda i passi il lungo manto,
Nè il suo valor rinchiude invida cella;
Ma veste l'armi, e se d'uscirne agogna,
Vassene; e non la tien tema o vergogna,

83.

Ah perchè forti a me natura e il cielo
Altrettanto non fèr le membra e il petto,
Onde potessi anch'io la gonna e il velo
Cangiar nella corazza e nell'elmetto?
Chè sì non riterrebbe arsura o gelo,
Non turbo o pioggia il mio infiammato affetto,
Ch'al sol non fossi ed al notturno lampo,
Accompagnata o sola, armata in campo.

84.

Già non avresti, o dispietato Argante,
Col mio signor pugnato tu primiero:
Ch'io sarei corsa ad incontrarlo innante;
E forse or fòra qui mio prigioniero,
E sosterrìa dalla nemica amante
Giogo di servitù dolce e leggiero;
E già per li suoi nodi i' sentirei
Fatti soavi e alleggeriti i miei:

85.

Ovvero a me, dalla sua destra il fianco
Sendo percosso, e rïaperto il core,
Pur risanata in cotal guisa almanco
Colpo di ferro avrìa piaga d'Amore:
Ed or la mente in pace e il corpo stanco
Riposerìansi; e forse il vincitore
Degnato avrebbe il mio cenere e l'ossa.
D'alcun onor di lagrime e di fossa.

86.

Ma lassa! i' bramo non possibil cosa,
E tra folli pensier invan m'avvolgo.
Dunque io starò qui timida e dogliosa,
Com'una pur del vil femmineo volgo?
Ah! non starò; cor mio, confida, ed osa.
Perchè l'arme una volta anch'io non tolgo?
Perchè per breve spazio non potrolle
Sostener, benchè sia debile e molle?

87.

Sì, potrò, sì; chè mi farà possente
Amor, ond'alta forza i men forti hanno;
Da cui spronati ancor s'arman sovente
D'ardire i cervi imbelli, e guerra fanno.
Io guerreggiar non già, vo' solamente
Far con quest'arme un ingegnoso inganno;
Finger mi vo' Clorinda; e, ricoperta
Sotto l'imagin sua, d'uscir son certa.

88.

Non ardirìeno a lei fare i custodi
Dell'alte porte resistenza alcuna.
Io pur ripenso, e non veggio altri modi;
Aperta è, credo, questa via sol una.
Or favorisca le innocenti frodi
Amor, che le m'inspira, e la fortuna:
E ben al mio partir comoda è l'ora,
Mentre col re Clorinda anco dimora.

89.

Così risolve; e stimolata e punta
Dalle furie d'Amor più non aspetta;
Ma da quella alla sua stanza congiunta
L'arme involate di portar s'affretta.
E far lo può, chè, quando ivi fu giunta,
Diè loco ogn'altro, e si restò soletta;
E la notte i suoi furti ancor coprìa,
Ch'ai ladri amica ed agli amanti uscìa.

90.

Essa, veggendo il ciel d'alcuna stella
Già sparso intorno divenir più nero,
Senza frapporvi alcun indugio, appella
Secretamente un suo fedel scudiero
Ed una sua leal diletta ancella;
E parte scopre lor del suo pensiero:
Scopre il disegno della fuga, e finge
Ch'altra cagione a dipartir l'astringe.

91.

Lo scudiero fedel subito appresta
Ciò ch'a lor uopo necessario crede.
Erminia intanto la pomposa vesta
Si spoglia, che le scende insino al piede;
E in ischietto vestir leggiadra resta
E snella sì, ch'ogni credenza eccede;
Nè, trattane colei ch'alla partita
Scelta s'avea compagna, altra l'aita.

92.

Col durissimo acciar preme ed offende
Il delicato collo e l'aurea chioma;
E la tenera man lo scudo prende,
Pur troppo grave e insopportabil soma.
Così tutta di ferro intorno splende,
E in atto militar sè stessa doma.
Gode Amor, ch'è presente, e tra sè ride,
Com'allor già ch'avvolse in gonna Alcide.

93.

Oh! con quanta fatica ella sostiene
L'inegual peso, e move lenti i passi;
Ed alla fida compagnia s'attiene,
Che per appoggio andar dinanzi fassi,
Ma rinforzan gli spirti amore e spene,
E ministran vigore ai membri lassi;
Sì che giungono al loco ove le aspetta
Lo scudiero, e in arcion sagliono in fretta.

94.

Travestiti ne vanno, e la più ascosa
E più riposta via prendono ad arte:
Pur s'avvengono in molti, e l'aria ombrosa
Veggion lucer di ferro in ogni parte;
Ma impedir lor viaggio alcun non osa,
E, cedendo il sentier, ne va in disparte;
Chè quel candido ammanto e la temuta
Insegna anco nell'ombra è conosciuta.

95.

Erminia, benchè quivi alquanto sceme
Del dubbio suo, non va però secura;
Chè d'essere scoperta alla fin teme,
E del suo troppo ardir sente or paura:
Ma pur giunta alla porta il timor preme,
Ed inganna colui che n'ha la cura.
Io son Clorinda, disse; apri la porta,
Chè il re m'invia dove l'andare importa.

96.

La voce femminil, sembiante a quella
Della guerriera, agevola l'inganno.
(Chi crederìa veder armata in sella
Una dell'altre, ch'armi oprar non sanno?)
Sì che il portier tosto obbedisce; ed ella
N'esce veloce, e i duo che seco vanno;
E per lor sicurezza entro le valli
Calando, prendon lunghi obliqui calli.

97.

Ma, poi ch'Erminia in solitaria ed ima
Parte si vede, alquanto il corso allenta;
Chè i primi rischî aver passati estima,
Nè d'esser ritenuta omai paventa.
Or pensa a quello, a che pensato in prima
Non ben aveva; ed or le s'appresenta
Difficil più, ch'a lei non fu mostrata
Dal frettoloso suo desir, l'entrata.

98.

Vede or che sotto il militar sembiante
Ir tra feri nemici è gran follìa;
Nè d'altra parte palesarsi, avante
Ch'al suo signor giungesse, altrui vorrìa.
A lui secreta ed improvvisa amante
Con sicura onestà giunger desìa;
Onde si ferma, e, da miglior pensiero
Fatta più cauta, parla al suo scudiero:

99.

Essere, o mio fedele, a te conviene
Mio precursor; ma sii pronto e sagace.
Vattene al campo, e fa ch'alcun ti mene
Ed introduca ove Tancredi giace:
A cui dirai che donna a lui ne viene,
Che gli apporta salute e chiede pace:
Pace, poscia ch'Amor guerra mi move,
Ond'ei salute, io refrigerio trove:

100.

E ch'essa ha in lui sì certa e viva fede,
Che 'n suo poter non teme onta; nè scorno.
Di' sol questo a lui solo; e, s'altro ei chiede,
Di' non saperlo, e affretta il tuo ritorno.
Io (chè questa mi par secura sede)
In questo mezzo qui farò soggiorno.
Così disse la donna; e quel leale
Già veloce così, come avess'ale.

101.

E seppe in guisa oprar, ch'amicamente
Entro ai chiusi ripari ei fu raccolto,
E poi condotto al cavalier giacente,
Che l'ambasciata udì con lieto volto:
E già lasciando ei lui, che nella mente
Mille dubbî pensieri avea rivolto,
Ne riportava a lei dolce risposta:
Ch'entrar potrà, quando più lice accosta.

102.

Ma ella intanto impazïente, a cui
Troppo ogni indugio par nojoso e greve,
Numera fra sè stessa i passi altrui,
E pensa: Or giunge, or entra, or tornar deve:
E già le sembra, e se ne duol, colui
Men del solito assai spedito e leve.
Spingesi alfine innanzi, e in parte ascende,
Onde comincia a discoprir le tende.

103.

Era la notte, e il suo stellato velo
Chiaro spiegava senza nube alcuna;
E già spargea rai luminosi e gelo
Di vive perle la sorgente luna.
L'innamorata donna iva col cielo
Le sue fiamme sfogando ad una ad una;
E secretarî del suo amore antico
Fea i muti campi e quel silenzio amico.

104.

Poi rimirando il campo, ella dicea:
O belle agli occhî miei tende latine!
Aura spira da voi che mi ricrea,
E mi conforta pur che m'avvicine:
Così a mia vita combattuta e rea
Qualche onesto riposo il Ciel destine,
Come in voi solo il cerco, e solo parmi
Che trovar pace io possa in mezzo all'armi.

105.

Raccogliete me dunque; e in voi si trove
Quella pietà che mi promise Amore,
E ch' io già vidi prigioniera altrove
Nel mansüeto mio dolce signore:
Nè già desìo di racquistar mi move
Col favor vostro il mio regale onore:
Quando ciò non avvenga, assai felice
Io mi terrò, se in voi servir mi lice.

106.

Così parla costei; chè non prevede
Qual dolente fortuna a lei s'appreste.
Ella era in parte ove per dritto fiede
L'armi sue terse il bel raggio celeste;
Sì che da lunge il lampo lor si vede
Col bel candor che le circonda e veste;
E la gran tigre nell'argento impressa
Fiammeggia sì, ch'ognun direbbe: È dessa.

107.

Come volle sua sorte, assai vicini
Molti guerrier disposti avean gli agguati;
E n'eran duci due fratei latini,
Alcandro e Poliferno; e fur mandati
Per impedir che dentro ai Saracini
Greggie non siano, e non sian buoi menati;
E se il servo passò, fu perchè torse
Più lunge il passo, e rapido trascorse,

108.

Al giovin Poliferno, a cui fu il padre
Su gli occhî suoi già da Clorinda ucciso,
Viste le spoglie candide e leggiadre,
Fu di veder l'alta guerriera avviso,
E contra le irritò l'occulte squadre;
Nè frenando del cor moto improvviso,
(Com'era in suo furor subito e folle)
Gridò: Sei morta; e l'asta invan lanciolle.

109.

Siccome cerva, ch'assetata il passo
Mova a cercar d'acque lucenti e vive,
Ove un bel fonte distillar da un sasso,
O vide un fiume tra frondose rive,
Se incontra i cani allor che il corpo lasso
Ristorar crede all'onde, all'ombre estive,
Volge indietro fuggendo, e la paura
La stanchezza obliar face e l'arsura;

110.

Così costei, che dell'amor la sete,
Onde l'infermo core è sempre ardente,
Spegner nelle accoglienze oneste e liete
Credeva, e riposar la stanca mente;
Or che contra le vien chi gliel diviete,
E il suon del ferro e le minaccie sente,
Sè stessa e il suo desir primo abbandona,
E il veloce destrier timida sprona.

111.

Fugge Erminia infelice; e il suo destriero
Con prontissimo piede il suol calpesta.
Fugge ancor l'altra donna; e lor quel fiero
Con molti armati di seguir non resta.
Ecco che dalle tende il buon scudiero
Con la tarda novella arriva in questa,
E l'altrui fuga ancor dubbio accompagna,
E gli sparge il timor per la campagna.

112.

Ma il più saggio fratello, il quale anch'esso
La non vera Clorinda aveva veduto,
Non la volle seguir, ch'era men presso;
Ma nell'insidie sue s'è ritenuto:
E mandò con l'avviso al campo un messo,
Che non armento od animal lanuto,
Nè preda altra simil, ma ch'è seguita
Dal suo german Clorinda impäurita;

113.

E ch'ei non crede già, nè il vuol ragione,
Ch'ella, ch'è duce, e non è sol guerriera,
Elegga all'uscir suo tale stagione
Per opportunità che sia leggiera:
Ma giudichi e comandi il pio Buglione;
Egli farà ciò che da lui s'impera.
Giunge al campo tal nova, e se n' intende
Il primo suon nelle latine tende.

114.

Tancredi, cui dinanzi il cor sospese
Quell'avviso primiero, udendo or questo,
Pensa: Deh! forse a me venìa cortese,
E in periglio è per me. Nè pensa al resto;
E parte prende sol del grave arnese,
Monta a cavallo, e tacito esce e presto;
E, seguendo gl' indizî e l'orme nove,
Rapidamente a tutto corso il move.

Fugge Erminia infelice; e il suo destriero
Con prontissimo piede il suol calpesta.
Canto VI. — Stanza 111.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO SESTO

St. 5. — 7. *Non farà già.* Intendi *la sorte.* Altri: *Non sarà già* (S.).

St. 8. — 2. *Sola.* Altri: *solo.*

St. 10. — 1. *Cessi.* Altri: *Toglia.* — 3. *Soliman,* già soldato di Nicea in Bitinia prima che essa fosse conquistata dai Cristiani, poi condottiero degli Arabi erranti (S.). Non soccorse direttamente Gerusalemme, ma immensi furono i danni da lui recati alla causa cristiana, avendo costantemente tentato di riconquistare le città nella prima guerra perdute, e non lasciato mai di combattere gli europei, mano mano che venivano nell'Asia Minore. In una di queste imprese, sempre quasi riuscitegli felici, uccise il prode Sveno, la cui morte suggerì al poeta uno de' suoi episodî più commoventi (V.).

St. 15. — La lezione da noi adottata, dice lo Scartazzini, è la primitiva e sta nelle prime edizioni. Di poi il Tasso ridusse questa stanza al modo che si trova nella stampa del Viotto ed in quasi tutte le edizioni posteriori. Eccola:

> Ch'un cavalier che d'appiattarsi in questo
> Forte cinto di muri a sdegno prende,
> Brama di far con l'arme or manifesto
> Quanto la sua possanza oltra si stende;
> E ch'a duello di venirne è presto
> Nel pian ch'è fra le mura e l'alte tende,
> Per prova di valore, e che disfida
> Qual più de' Franchi in sua virtù si fida

Così anche nella *G. C.,* salvo che l'ultimo verso suona:

> *E sin che il sol tramonti ivi disfida.*

La mutò, nota l'Orelli, ma con poca felicità, perchè temeva che una disfida fatta in quei termini potesse nuocere in qualche modo all'onor de' Cristiani. «*Essendo Argante,* com'egli scrive a Scipione Gonzaga, *prima interamente vincitore e poi non affatto vinto, non mi par che con tutto l'onor de' Cristiani si combatta tal querela.*»

St. 16. — 7. *Allotta,* allora. — 8. *La purpurea dell'arme aurata cotta.* Chiusi come erano nell'armi i cavalieri de' bassi tempi, perchè altri li ravvisasse nelle battaglie, e ne' tornei favorisse questo o quel cavaliero, un drappo addogato alla divisa del principe o signore, ovvero ai colori del proprio blasone, con sopra messo a ricamo in più luoghi lo scudetto dello stemma, li faceva discernere, ed era detta la *cotta d'armi.* Ve n'eran di più ragioni: quali da battaglia; quali più sfarzose da giostra. Vediam pur nominate le *malecotte* e le *cottardite,* passate poi in uso anche de' cittadini. Le stesse gentildonne fiorentine vestivan la *cottardita.* Così, non ha gran tempo, portavansi panciotti alla Gorciacoff, e soprabiti alla Raglan.

La *cotta d'arme* era propria specialmente degli araldi, detti anche *re d'armi,* e li francava da ogni offesa, nel recarsi a parlamentare col nemico, appunto come negli eserciti moderni la pezzuola bianca in punta alla spada. Del qual uso abbiamo anche cenno nel *Furioso,* XXII, 52:

> Già colla cotta d'armi alla divisa
> Del re Agramante, in campo venut'era
> L'araldo a far divieto e metter leggi
> Che nè in fatto nè in detto alcun parteggi (V.).

St. 22. — 3. *Degli usati.* Altri: *dagli usati.* — Da questo, e da altri duelli così ben pennelleggiati, scorgesi quanto Torquato fosse perito nella scherma. Altri disse leggiadramente, poter il suo poema pressochè servire di scuola a colti giovani militari in quell'arte. E a dimostrar vera quest'asserzione, leggasi la *Scuola della scherma* del Rosaroli e del Grisetti, due bravi ufficiali italiani al tempo dell'Impero, opera unica nel genere e che a profonda erudizione accoppia opportunamente precisione, purezza di stile e applicazioni di meccanica e di matematica. Inserirono essi nel loro trattato, illustrandoli, passi moltissimi del Tasso, e con essi confermarono le loro teorie, dimostrandolo peritissimo in quella scienza e ben superiore, per tal rispetto, a Omero, a Virgilio e all'Ariosto, presso i quali solo si trovano poche e vaghe nozioni generali nell'assalire e difendersi, onde i combattenti sono per lo più eroi incolti e greggi, che si battono senza gli avvedimenti e i segreti della scienza. Mostrano anzi che perfino le minime mosse de' suoi guerrieri sono con tanta esattezza e regolarità circonstanzialmente descritte, che pajono altrettante lezioni di scherma. — Vedi pure il bell'opuscolo del Napione sulla *Scienza militare del Tasso* (V.).

St. 23. — 5. *Encelado,* gigante fulminato da Giove nei campi di Flegra. — 6. *Il filisteo,* Goliat, ucciso da David, I Samuele, XVII.

St. 25. — 6. *Poichè d'impresa tal fatto è campione.* Altri: *Per sì alto giudizio, il fier garzone.*

St. 26. — Ecco come il poeta descrive Clorinda nella *G. C.,* XII, 29, 30:

> Bianche vie più di candido ermellino
> Le sopravveste avea, con pompa altera;
> Sull'elmo d'aureo fior quasi corona,
> Al fianco di fin or gemmata zona.
> Parte scopria del volto a chi più basso
> Rimira quale e quanta al ciel s'estolle (S.).

St. 28. — 7. *Ottone,* signor di Milano. Cf., I, 55, VII, 56 (S.).

St. 31. — 7-8. *Acuto — scuto.* Altri: *nudo — scudo.*

St. 33. — 1. *No, gli risponde Otton,* ecc. Nota che il Tasso non mai fa che un cristiano, per vinto che sia, arrendasi o supplichi un pagano. Il che fa ad imitazione d'Omero (*Gentili*).

St. 34. — 8. *Ira a furore.* Altri: *ira e furore.*

St. 38. — 5. *E come.* Altri: *O come.*

St. 40. — 1-2. *Posero in resta,* ecc. Metter la lancia in resta e dirizzarla in alto, credo, se io non m'inganno, siano atti contrarî. Così il G. Se non che questo duello gli par buono. — 8. *E tronchi.* Altri: *Tronconi.*

St. 42. — *Tentando di schernir.* Altri: *schermir.*

St. 47. — 4. *Maestri passi,* maestrevoli.

St. 51. — 7-8. *Dunque cessi la pugna,* ecc. Nella *G. C.,* XII, 72, variò bene secondo lo S.:

> Cessi col dì la pugna e non sian rotte
> Le care tregue dell'amica notte.

Cf. *Iliade,* VII, 279, al duello di Ettore con Ajace.

St. 52. — 3-4. *E generoso cor,* ecc. *Paulum sepultæ distat inertiæ. Celata virtus.* — 8. *Ma che? giuri.* Altri: *Ma che giuri.*

St. 61. — 3. *Serenò.* Altri: *Fe' sereno.* Bernardo Tasso nelle Lettere II, 423. *Serenare la mente.* — 8. *Raffigurollo,* ecc. Altri: *Eccolo! disse e il riconobbe espresso.*

St. 67. — Tutti i romanzi di cavalleria, avverte lo Châteaubriand, rammentano figlie di re e gentili dame istrutte nel medicare. Queste arcane cognizioni facevan parte della educazione solita darsi alle donzelle nobili e di corte: le une all'altre si trasmettevano la conoscenza della virtù dell'erbe. — I crociati pisani appresero dalle Saracine a guarir le ferite co' succhi della peonia. Checchè sia di questa sua virtù, egli è certo che il suo succo è un forte astringente. Il naturalista romano la teneva cogli antichi per un potente rimedio per le ferite (V.).

St. 68. — 1. *L'amato,* Tancredi. — 2. *Il nemico,* Argante. Cf. 74, 75.

St. 74. — 3. *Al tuo doler.* Altri: *al tuo dolor.*

St. 75. — 3-4. *Tuoi? — riporte?* Altri: *tuoi — riporte.*

St. 76. — 8. *Vagheggeresti,* ecc. Altri: *Vagheggeresti in lui, come tuo dono.*

St. 77. — *Fèsse,* facesse.

St. 91. — Lo Scartazzini riferisce qui come bella la stanza corrispondente della *G. C.,* VIII, 111:

> Pronto il fanciullo e la donzella è presta,
> E l'uno e l'altra al suo parlar dà fede:
> Nicea si spoglia la femminea vesta
> Che dagli omeri scende insino al piede.
> E con vestire schietto ancora onesta
> E bella è sì, ch'ogni credenza eccede,
> Simile a chi già corse a' pomi d'oro
> Ed a lei, che diè nome al verde alloro.

— *Nicea* è *Erminia* nella *G. C.,* e *Riccardo* è *Rinaldo.*

St. 94. — 7-8. *La temuta insegna. La tigre che sull' elmo ha per cimiero,* V. II, 38 (S.).

St. 111. — 3. *L'altra donna,* la compagna. Vedi St. 90. *Quel fiero,* Poliferno, fratello d'Alcandro e figlio d'Ardelio, V. III, 35 (S.).

..... E LÀ S' INDIRIZZA A PASSI LENTI,
E VEDE UN UOM CANUTO ALL' OMBRE AMENE
TESSER FISCELLE ALLA SUA GREGGIA ACCANTO,
ED ASCOLTAR DI TRE FANCIULLI IL CANTO.
Canto VII. — Stanza 6.ª

CANTO SETTIMO

ARGOMENTO.

Fugge Erminia ed un pastor l'accoglie. Intanto
Tancredi, invan di lei cercando, il piede
Pon ne' lacci d'Armida. Il fero vanto
D'Argante riprovar Raimondo ha fede:
Però difeso da custode santo
Seco entra in campo. Belzebù, che vede
Che al Pagan male il folle ardir riesce,
Per lui salvar, guerra e procelle mesce.

1.

Intanto Erminia infra l'ombrose piante
D' antica selva dal cavallo è scorta;
Nè più governa il fren la man tremante,
E mezza quasi par tra viva e morta.
Per tante strade si raggira e tante
Il corridor che in sua balìa la porta,
Ch'alfin dagli occhi altrui pur si dilegua;
Ed è soverchio omai ch'altri la segua.

2.

Qual dopo lunga e faticosa caccia
Tornansi mesti e anelanti i cani,
Che la fera perduta abbian di traccia,
Nascosa in selva dagli aperti piani;
Tal pieni d'ira e di vergogna in faccia
Riedono stanchi i cavalier cristiani.
Ella pur fugge, e timida e smarrita
Non si volge a mirar s'anco è seguìta.

3.

Fuggì tutta la notte, e tutto il giorno
Errò senza consiglio e senza guida,
Non udendo o vedendo altro d'intorno,
Che le lacrime sue, che le sue strida.
Ma nell'ora che il sol dal carro adorno
Scioglie i corsieri, e in grembo al mar s'annida,
Giunse del bel Giordano alle chiare acque,
E scese in riva al fiume, e qui si giacque.

4.

Cibo non prende già; chè de' suoi mali
Solo si pasce, e sol di pianto ha sete:
Ma il sonno, che de' miseri mortali
E col suo dolce oblìo posa e quïete,
Sopì co' sensi i suoi dolori, e l'ali
Dispiegò sovra lei placide e chete;
Nè però cessa Amor con varie forme
La sua pace turbar mentre ella dorme.

5.

Non si destò fin che garrir gli augelli
Non sentì lieti, e salutar gli albori,
E mormorar il fiume e gli arboscelli,
E con l'onda scherzar l'aura e co' fiori,
Apre i languidi lumi, e guarda quelli
Alberghi solitarî de' pastori;
E parle voce udir tra l'acque e i rami,
Ch'ai sospiri ed al pianto la richiami.

6.

Ma son, mentre ella piange, i suoi lamenti
Rotti da un chiaro suon ch'a lei ne viene,
Che sembra ed è di pastorali accenti
Misto e di boschereccie inculte avene.
Risorge, e là s'indrizza a passi lenti,
E vede un uom canuto all'ombre amene
Tesser fiscelle alla sua greggia accanto,
Ed ascoltar di tre fanciulli il canto.

7.

Vedendo quivi comparir repente
Le insolite armi, sbigottîr costoro;
Ma li saluta Erminia, e dolcemente
Gli affida, e gli occhî scopre e i bei crin d'oro:
Seguite, dice, avventurosa gente
Al Ciel diletta, il bel vostro lavoro;
Chè non portano già guerra quest'armi
All'opre vostre, ai vostri dolci carmi,

8.

Soggiunse poscia: O padre, or che d'intorno
D'alto incendio di guerra arde il paese,
Come qui state in placido soggiorno
Senza temer le militari offese?
Figlia, ei rispose, d'ogni oltraggio e scorno
La mia famiglia e la mia greggia illese
Sempre qui fur; nè strepito di Marte
Ancor turbò questa remota parte:

9.

O sia grazia del Ciel, che l'umiltade
D'innocente pastor salvi e sublime;
O che, siccome il folgore non cade
In basso pian, ma su l'eccelse cime,
Così il furor di peregrine spade
Sol de' gran re l'altere teste opprime;
Nè gli avidi soldati a preda alletta
La nostra povertà vile e negletta:

10.

Altrui vile e negletta, a me sì cara,
Chè non bramo tesor, nè regal verga;
Nè cura o voglia ambizïosa o avara
Mai nel tranquillo del mio petto alberga.
Spengo la sete mia nell'acqua chiara,
Che non tem'io che di venen s'asperga;
E questa greggia e l'orticel dispensa
Cibi non compri alla mia parca mensa:

11.

Chè poco è il desiderio, e poco è il nostro
Bisogno, onde la vita si conservi.
Son figli miei questi ch'addito e mostro,
Custodi della mandra, e non ho servi.
Così men vivo in solitario chiostro,
Saltar veggendo i capri snelli e i cervi,
E i pesci guizzar di questo fiume,
E spiegar gli augelletti al ciel le piume.

12.

Tempo già fu, quando più l'uom vaneggia
Nell'età prima, ch'ebbi altro desìo,
E disdegnai di pasturar la greggia,
E fuggii dal paese a me natìo:
E vissi in Menfi un tempo, e nella reggia
Fra i ministri del re fui posto anch'io;
E, benchè fossi guardïan degli orti,
Vidi e conobbi pur le inique corti.

13.

E lusingato da speranza ardita
Soffrii lunga stagion ciò che più spiace;
Ma poi ch'insieme coll'età fiorita
Mancò la speme e la baldanza audace,
Piansi i riposi di quest'umil vita,
E sospirai la mia perduta pace;
E dissi: O corte, addio. Così, agli amici
Boschi tornando, ho tratto i dì felici.

14.

Mentr'ei così ragiona, Erminia pende
Dalla soave bocca intenta e cheta;
E quel saggio parlar, ch'al cor le scende,
De' sensi in parte le procelle acqueta,
Dopo molto pensar, consiglio prende
In quella solitudine secreta
In sino a tanto almen farne soggiorno,
Ch'agevoli fortuna il suo ritorno.

15.

Onde al buon vecchio dice: O fortunato,
Ch'un tempo conoscesti il male a prova,
Se non t'invidii il Ciel sì dolce stato,
Delle miserie mie pietà ti mova;
E me teco raccogli in questo grato
Albergo, ch'abitar teco mi giova.
Forse fia che il mio core infra quest'ombre
Del suo peso mortal parte disgombre.

16.

Chè se di gemme e d'or, che il vulgo adora
Siccome idoli suoi, tu fossi vago,
Potresti ben, tante n'ho meco ancora,
Renderne il tuo desio contento e pago.
Quinci, versando da' begli occhî fora
Umor di doglia cristallino e vago,
Parte narrò di sue fortune; e intanto
Il pietoso pastor pianse al suo pianto.

17.

Poi dolce la consola, e sì l'accoglie,
Come tutt'arda di paterno zelo;
E la conduce ov'è l'antica moglie,
Che di conforme cor gli ha data il Cielo.
La fanciulla regal di rozze spoglie
S'ammanta, e cinge il crin ruvido velo;
Ma nel moto degli occhî e delle membra
Non già di boschi abitatrice sembra.

18.

Non copre abito vil la nobil luce,
E quanto è in lei d'altero e di gentile;
E fuor la maestà regia traluce
Per gli atti ancor dell'esercizio umile.
Guida la greggia ai paschi, e la riduce
Con la povera verga al chiuso ovile;
E dall'irsute mamme il latte preme,
E in giro accolto poi lo stringe insieme.

19.

Sovente, allor che sugli estivi ardori
Giacean le pecorelle all'ombra assise,
Nella scorza de' faggi e degli allori
Segnò l'amato nome in mille guise;
E de' suoi strani ed infelici amori
Gli aspri successi in mille piante incise;
E in rileggendo poi le proprie note
Rigò di belle lagrime le gote.

20.

Poscia dicea piangendo: In voi serbate
Questa dolente istoria, amiche piante;
Perchè, se fia ch'alle vostr'ombre grate
Giammai soggiorni alcun fedele amante,
Senta svegliarsi al cor dolce pietate
Delle sventure mie sì varie e tante;
E dica: Ah troppo ingiusta empia mercede
Diè Fortuna ed Amore a sì gran fede!

21.

Forse avverrà, se il Ciel benigno ascolta
Affettuoso alcun prego mortale,
Che venga in queste selve anco talvolta
Quegli a cui di me forse or nulla cale;
E, rivolgendo gli occhî ove sepolta
Giacerà questa spoglia inferma e frale,
Tardo premio conceda a' miei martiri
Di poche lagrimette e di sospiri:

22.

Onde se in vita il cor misero fue,
Sia lo spirito in morte almen felice,
E il cener freddo delle fiamme sue
Goda quel ch'or godere a me non lice.
Così ragiona ai sordi tronchi; e due
Fonti di pianto da' begli occhi elice.
Tancredi intanto, ove fortuna il tira
Lunge da lei, per lei seguir, s'aggira.

23.

Egli, seguendo le vestigia impresse,
Rivolse il corso alla selva vicina;
Ma quivi dalle piante orride e spesse
Nera e folta così l'ombra dechina,
Che più non può raffigurar tra esse
L'orme novelle, e in dubbio oltre cammin
Porgendo intorno pur l'orecchie intente
Se calpestío, se rumor d'armi sente.

24.

E se pur la notturna aura percote
Tenera fronda mai d'olmo o di faggio
O se fera od augello un ramo scote,
Tosto a quel picciol suon drizza il viaggio.
Esce alfin dalla selva; e per ignote
Strade il conduce della luna il raggio
Verso un rumor che di lontano udiva,
Insin che giunse al loco ond'egli usciva.

25.

Giunse dove sorgean da vivo sasso
In molta copia chiare e lucide onde;
E fattosene un rio volgeva abbasso
Lo strepitoso piè tra verdi sponde.
Quivi egli ferma addolorato il passo,
E chiama; e sola ai gridi Eco risponde:
E vede intanto con serene ciglia
Sorger l'aurora candida e vermiglia.

26.

Geme cruccioso, e incontra il Ciel si sdegna
Che sperata gli neghi alta ventura;
Ma della donna sua, quand'ella vegna
Offesa pur, far la vendetta giura.
Di rivolgersi al campo alfin disegna,
Benchè la via trovar non s'assecura:
Chè gli sovvien che presso è il dì prescritto
Che pugnar dee col cavalier d'Egitto.

27.

Partesi; e mentre va per dubbio calle,
Ode un corso appressar, ch'ognor s'avanza,
Ed alfine spuntar d'angusta valle
Vede uom che di corriero avea sembianza.
Scotea mobile sferza, e dalle spalle
Pendea il corno sul fianco a nostra usanza.
Chiede Tancredi a lui per quale strada
Al campo de' Cristiani indi si vada.

28.

Questi italico parla: Or là m'invio
Dove m'ha Boemondo in fretta spinto.
Segue Tancredi lui, che del gran zio
Messaggio stima, e crede al parlar finto.
Giungono al fin là dove un sozzo e rio
Lago impaluda, ed un castel n'è cinto,
Nella stagion che il sol par che s'immerga
Nell'ampio nido ove la notte alberga.

29.

Suona il corriero in arrivando il corno;
E tosto giù calar si vede un ponte.
Quando Latin sia tu, qui far soggiorno
Potrai, gli dice, infin che il sol rimonte;
Chè questo loco, e non è il terzo giorno,
Tolse ai Pagani di Cosenza il conte.
Mira il loco il guerrier, che d'ogni parte
Inespugnabil fanno il sito e l'arte.

30.

Dubita alquanto poi, ch'entro sì forte
Magione alcuno inganno occulto giaccia;
Ma, come avvezzo ai rischî della morte,
Motto non fanne, e nol dimostra in faccia:
Ch'ovunque il guidi elezïone o sorte,
Vuol che securo la sua destra il faccia.
Pur l'obbligo ch'egli ha d'altra battaglia
Fa che di nova impresa or non gli caglia.

31.

Sì che incontra al castello, ove in un prato
Il curvo ponte si distende e posa,
Ritiene alquanto il passo, ed invitato
Non segue la sua scorta insidïosa.
Sul ponte intanto un cavaliero armato
Con sembianza apparìa fera e sdegnosa,
Ch'avendo nella destra il ferro ignudo,
In suon parlava minaccioso e crudo:

32.

O tu, che (siasi tua fortuna o voglia)
Al paese fatal d'Armida arrive,
Pensi indarno al fuggire: or l'arme spoglia
E porgi a' lacci suoi le man cattive.
Entra pur dentro alla guardata soglia
Con queste leggi ch'ella altrui prescrive;
Nè più sperar di rivedere il cielo,
Per volger d'anni o per cangiar di pelo,

33.

Se non giuri d'andar con gli altri sui
Contra ciascun che da Gesù s'appella.
Si affisa a quel parlar Tancredi in lui
E riconosce l'arme e la favella.
Rambaldo di Guascogna era costui,
Che partì con Armida, e sol per ella
Pagan si fece, e difensor divenne
Di quell'usanza rea ch'ivi si tenne.

34.

Di santo sdegno il pio guerrier si tinse
Nel volto, e gli rispose: Empio fellone,
Quel Tancredi son io, che il ferro cinse
Per Cristo sempre, e fu di lui campione,
E in sua virtude i suoi rubelli vinse,
Come vo' che tu veggia al paragone;
Chè dall'ira del Ciel ministra eletta
È questa destra a far in te vendetta.

35.

Turbossi udendo il gloriöso nome
L'empio guerriero, e scolorossi in viso.
Pur, celando il timor, gli disse: Or come,
Misero, vieni ove rimanga ucciso?
Qui saran le tue forze oppresse e dome,
E questo altero tuo capo reciso:
E manderollo a' duci Franchi in dono,
S'altro da quel che soglio oggi non sono.

36.

Così dicea il Pagano; e, perchè il giorno
Spento era omai, sì che vedeasi appena,
Apparîr tante lampade d'intorno,
Che ne fu l'aria lucida e serena.
Splende il castel, come in teatro adorno
Suol fra notturne pompe altera scena;
Ed in eccelsa parte Armida siede,
Donde, senz'esser vista, ed ode e vede.

37.

Il magnanimo eroe frattanto appresta
Alla fera tenzon l'arme e l'ardire;
Nè sul debil cavallo assiso resta,
Già veggendo il nemico a piè venire:
Vien chiuso nello scudo, e l'elmo ha in testa,
La spada nuda, e in atto è di ferire.
Gli move incontro il principe feroce
Con occhî torvi e con terribil voce.

38.

Quegli con larghe rote aggira i passi
Stretto nell'armi, e colpi accenna e finge;
Questi, sebben ha i membri infermi e lassi,
Va risoluto, e gli s'appressa e stringe:
E là d'onde Rambaldo addietro fassi
Velocissimamente egli si spinge,
E s'avanza, e l'incalza, e fulminando
Spesso alla vista gli dirizza il brando.

39.

E, più che altrove, impetüoso fere
Ove più di vital formò natura,
Alle percosse le minaccie altere
Accompagnando, e il danno alla paura.
Di qua di là si volge, e sue leggiere
Membra il presto Guascone ai colpi fura,
E cerca or con lo scudo or con la spada,
Che il nemico furore indarno cada.

40.

Ma veloce allo schermo ei non è tanto,
Che più l'altro non sia pronto alle offese.
Già spezzato lo scudo, e l'elmo infranto,
E forato e sanguigno avea l'arnese;
E colpo alcun de' suoi, che tanto o quanto
Impiagasse il nemico, anco non scese;
E teme, e gli rimorde insieme il core
Sdegno, vergogna, conscïenza, amore.

41.

Disponsi alfin con disperata guerra
Far prova omai dall'ultima fortuna:
Gitta lo scudo, ed a due mani afferra
La spada, ch'è di sangue ancor digiuna;
E col nemico suo si stringe e serra,
E cala un colpo; e non v'è piastra alcuna
Che gli resista sì, che grave angoscia
Non dia piagando alla sinistra coscia.

42.

E poi sull'ampia fronte il ripercote
Sì che 'l picchio rimbomba in suon di squilla;
L'elmo non fende già; ma lui ben scote,
Tal ch'egli si rannicchia e ne vacilla,
Infiamma d'ira il principe le gote,
E negli occhî di foco arde e sfavilla;
E fuor della visiera escono ardenti
Gli sguardi, e insieme lo stridor de' denti.

43.

Il perfido Pagan già non sostiene
La vista pur di sì feroce aspetto.
Sente fischiare il ferro, e tra le vene
Già gli sembra d'averlo in mezzo al petto.
Fugge dal colpo, e il colpo a cader viene
Dove un pilastro è contra il ponte eretto:
Ne van le scheggie e le scintille al cielo,
E passa al cor del traditore un gelo.

44.

Onde al ponte rifugge e sol nel corso
Della salute sua pone ogni speme.
Ma il sèguita Tancredi, e già sul dorso
La man gli stende, e il piè col piè gli preme;
Quand'ecco (al fuggitivo alto soccorso)
Sparir le faci ed ogni stella insieme,
Nè rimaner all'orba notte alcuna
Sotto povero ciel luce di luna.

45.

Fra l'ombre della notte e degl' incanti
Il vincitor nol segue più, nè 'l vede;
Nè può cosa vedersi a lato o avanti;
E move dubbio e mal securo il piede.
Sul limitar d'un uscio i passi erranti
A caso mette, nè d'entrar s'avvede;
Ma sente poi che suona a lui di retro
La porta, e in loco il serra oscuro e tetro.

46.

Come il pesce colà, dove impaluda
Nei seni di Comacchio il nostro mare,
Fugge dall'onda impetüosa e cruda,
Cercando in placide acque ove ripare;
E vien che da sè stesso ei si rinchiuda
In palustre prigion, nè può tornare;
Chè quel serraglio è con mirabil uso
Sempre all'entrar aperto, all'uscir chiuso:

47.

Così Tancredi allor, qual che si fosse
Dell'estrania prigion l'ordigno e l'arte,
Entrò per sè medesmo, e ritrovosse
Poi là rinchiuso, ond'uom per sè non parte.
Ben con robusta man la porta scosse;
Ma fur le sue fatiche al vento sparte;
E voce intanto udì, che, Indarno, grida,
Uscir procuri, o prigionier d'Armida.

48.

Qui menerai (non temer già di morte)
Nel sepolcro de' vivi i giorni e gli anni.
Non risponde, ma preme il guerrier forte
Nel cor profondo i gemiti e gli affanni;
E fra sè stesso accusa Amor, la sorte,
La sua schiocchezza, e gli altrui feri inganni;
E talor dice in tacite parole:
Lieve perdita fia perdere il sole;

49.

Ma di più vago sol più dolce vista,
Misero! i' perdo, e non so già se mai
In loco tornerò, che l'alma trista
Si rassereni agli amorosi rai.
Poi gli sovvien d'Argante, e più s'attrista;
E, Troppo, dice, al mio dover mancai;
Ed è ragion ch'ei mi disprezzi e scherna.
Oh mia gran colpa! oh mia vergogna eterna!

50.

Così d'amor, d'onor cura mordace
Quinci e quindi al guerrier l'animo rode.
Or mentre egli s'afflligge, Argante audace
Le molli piume di calcar non gode:
Tanto è nel crudo petto odio di pace,
Cupidigia di sangue, amor di lode,
Che, delle piaghe sue non sano ancora,
Brama che il sesto dì porti l'aurora.

51.

La notte che precede, il Pagan fero
Appena inchina per dormir la fronte;
E sorge poi che il cielo anco è sì nero,
Che non dà luce in su la cima al monte,
Recami l'arme, grida al suo scudiero:
E quegli aveale apparecchiate e pronte:
Non le solite sue, ma del re sono
Dategli queste, e prezïoso è il dono.

52

Senza molto mirarle egli le prende,
Nè dal gran peso è la persona onusta;
E la solita spada al fianco appende,
Ch'è di tempra finissima e vetusta.
Qual con le chiome sanguinose orrende
Splender cometa suol per l'aria adusta,
Che i regni muta e i feri morbi adduce,
Ai purpurei tiranni infausta luce;

Sovente, allor che sugli estivi ardori
Giacean le pecorelle all' ombra assise,
Nella scorza de' faggi e degli allori
Segnò l'amato nome in mille guise.

Canto VII. — Stanza 19.ª

53.

Tal nell'arme ei fiammeggia, e bieche e torte
Volge le luci ebre di sangue e d'ira.
Spirano gli atti feri orror di morte,
E minaccie di morte il volto spira,
Alma non è così severa e forte,
Che non paventi, ove un sol guardo gira.
Nuda ha la spada, e la solleva e scote,
Gridando; e l'aria e l'ombre invan percote.

54.

Ben tosto, dice, il predator cristiano,
Ch'audace è sì ch'a me vuole agguagliarsi,
Caderà vinto e sanguinoso al piano,
Buttando nella polve i crini sparsi;
E vedrà, vivo ancor, da questa mano
Ad onta del suo Dio l'arme spogliarsi,
Nè morendo impetrar potrà co' preghi
Che in pasto a' cani le sue membra i' neghi.

55.

Non altramente il tauro, ove l'irriti
Geloso amor con stimoli pungenti,
Orribilmente mugge, e co' muggiti
Gli spirti in sè risveglia e l'ire ardenti;
E il corno aguzza ai tronchi, e par ch'inviti
Co' vani colpi alla battaglia i venti;
Sparge col piè l'arena, e il suo rivale
Da lunge sfida a guerra aspra e mortale.

56.

Da sì fatto furor commosso appella
L'araldo, e con parlar tronco gl'impone:
Vattene al campo, e la battaglia fella
Nunzia a colui ch'è di Gesù campione.
Quinci alcun non aspetta, e monta in sella,
E fa condursi innanzi il suo prigione:
Esce fuor della terra, e per lo colle
In corso vien precipitoso e folle.

57.

Dà fiato intanto al corno; e n'esce un suono
Che d'ogn'intorno orribile s'intende,
E in guisa pur di strepitoso tuono
Gli orecchî e il cor degli ascoltanti offende.
Già i principi cristiani accolti sono
Nella tenda maggior dell'altre tende:
Qui fe' l'araldo sue disfide, e incluse
Tancredi pria, nè però gli altri escluse.

58.

Goffredo intorno gli occhî gravi e tardi
Volge con mente allor dubbia e sospesa;
Nè, perchè molto pensi e molto guardi,
Atto gli s'offre alcuno a tanta impresa.
Vi manca il fior de' suoi guerrier gagliardi;
Di Tancredi non s'è novella intesa;
E lunge è Boemondo; ed ito è in bando
L'invitto eroe ch'uccise il fier Gernando.

59.

Ed oltre i dieci che fur tratti a sorte,
I migliori del campo e i più famosi
Seguîr d'Armida le fallaci scorte,
Sotto il silenzio della notte ascosi.
Gli altri di mano e d'animo men forte
Taciti se ne stanno e vergognosi;
Nè v'è chi cerchi in sì gran rischio onore;
Chè vinta la vergogna è dal timore.

60.

Al silenzio, all'aspetto, ad ogni segno,
Di lor temenza il Capitan s'accôrse;
E tutto pien di generoso sdegno,
Dal loco, ove sedea, repente sorse,
E disse: Ah ben sarei di vita indegno,
Se la vita negassi or porre in forse,
Lasciando ch'un Pagan così vilmente
Calpestasse l'onor di nostra gente!

61.

Sieda in pace il mio campo, e da secura
Parte miri ozïoso il mio periglio.
Su su, datemi l'arme: e l'armatura
Gli fu recata in un girar di ciglio.
Ma il buon Raimondo, che in età matura
Parimente maturo avea il consiglio,
E verdi ancor le forze al par di quanti
Erano quivi, allor si trasse avanti,

62.

E disse a lui rivolto: Ah non sia vero
Che in un capo s'arrischii il campo tutto!
Duce sei tu, non semplice guerriero;
Pubblico fora, e non privato il lutto.
In te la Fè s'appoggia e il santo Impero;
Per te fia il regno di Babel distrutto.
Tu il senno sol, lo scettro solo adopra;
Altri ponga l'ardire e il ferro in opra.

63.

Ed io, bench'a gir curvo mi condanni
La grave età, non fia che ciò ricusi.
Schivino gli altri i marzïali affanni;
Ma non vo' già che la vecchiezza scusi.
Oh! foss'io pur sul mio vigor degli anni,
Qual siete or voi, che qui temendo chiusi
Vi state, e non vi move ira o vergogna
Contra lui che vi sgrida e vi rampogna,

64.

E quale allora fui, quando al cospetto
Di tutta la Germania, alla gran corte
Del secondo Corrado, apersi il petto
Al feroce Leopoldo, e il posi a morte!
E fu d'alto valor più chiaro effetto
Le spoglie riportar d'uom così forte,
Che s'alcuno or fugasse inerme e solo
Di questa ignobil turba un grande stuolo.

65.

Se fosse in me quella virtù, quel sangue,
Di questo altier l'orgoglio avrei già spento.
Ma, qualunque io mi sia, non però langue
Il core in me, nè vecchio anco pavento.
E, s'io pur rimarrò nel campo esangue,
Nè il Pagan di vittoria andrà contento:
Armarmi i' vo'; sia questo il dì che illustri
Con novo onor tutti i miei scorsi lustri.

66.

Così parla il gran vecchio, e sproni acuti
Son le parole, onde virtù si desta.
Quei che fur prima timorosi e muti,
Hanno la lingna or baldanzosa e presta.
Nè sol non v'è chi la tenzon rifiuti,
Ma ella omai da molti a gara è chiesta,
Baldovin la domanda; e con Ruggiero
Guelfo, i due Guidi, e Stefano e Gerniero,

67.

E Pirro, quel che fe' il lodato inganno,
Dando Antïochia presa a Boemondo;
Ed a prova richiesta anco ne fanno
Eberardo, Ridolfo, e il pro' Rosmondo;
Un di Scozia, un d'Irlanda, ed un Britanno,
Terre che parte il mar dal nostro mondo;
E ne son parimente anco bramosi
Gildippe ed Odŏardo, amanti e sposi.

68.

Ma sovra tutti gli altri il fero vecchio
Se ne dimostra cupido ed ardente.
Armato è già; sol manca all'apparecchio
Degli altri arnesi il fino elmo lucente.
A cui dice Goffredo: O vivo specchio
Del valor prisco, in te la nostra gente
Miri, e virtù n'apprenda: in te di Marte
Splende l'onor, la disciplina e l'arte.

69.

Oh! pur avessi fra l'etate acerba
Diece altri di valore al tuo simile,
Come ardirei vincer Babel superba,
E la Croce spiegar da Battro a Tile.
Ma cedi or, prego, e te medesmo serba
A maggior opre e di virtù senile;
E lascia che degli altri in picciol vaso
Pongansi i nomi, e sia giudice il caso;

70.

Anzi giudice Dio, delle cui voglie
Ministra e serva è la fortuna e il fato.
Ma non però dal suo pensier si toglie
Raimondo, e vuol anch'egli esser notato.
Nell'elmo suo Goffredo i brevi accoglie;
E, poichè l'ebbe scosso ed agitato,
Nel primo breve che di là traesse,
Del conte di Tolosa il nome lesse.

71.

Fu il nome suo con lieto grido accolto,
Nè di biasmar la sorte alcuno ardisce.
Ei di fresco vigor la fronte e il volto
Rïempie; e così allor ringiovanisce,
Qual serpe fier che in nove spoglie avvolto
D'oro fiammeggi, e incontr'al sol si lisce.
Ma più d'ogni altro il Capitan gli applaude,
E gli annunzia vittoria, e gli dà laude.

72.

E la spada togliendosi dal fianco,
E porgendola a lui, così dicea:
Questa è la spada che in battaglia il franco
Rubello di Sassonia oprar solea,
Ch'io già gli tolsi a forza; e gli tolsi anco
La vita allor di mille colpe rea:
Questa, che meco ognor fu vincitrice,
Prendi, e sia così teco ora felice.

73.

Di loro indugio intanto è quell'altero
Impazïente, e li minaccia; e grida:
O gente invitta, o popolo guerriero
D'Europa, un uomo solo è che vi sfida.
Venga Tancredi omai, che par sì fero,
Se nella sua virtù tanto si fida;
O vuol giacendo in piume aspettar forse
La notte ch'altra volta a lui soccorse?

74.

Venga altri, s'egli teme; a stuolo a stuolo
Venite insieme, o cavalieri, o fanti:
Poichè di pugnar meco a solo a solo
Non è tra mille schiere uom che si vanti.
Vedete là il sepolcro, ove il figliuolo
Di Maria giacque; or chè non gite avanti?
Chè non sciogliete i voti? ecco la strada:
A qual serbate uopo maggior la spada?

75.

Con tali scherni il Saracino atroce
Quasi con dura sferza altrui percote:
Ma più ch'altri, Raimondo a quella voce
S'accende, e l'onte sofferir non puote.
La virtù stimolata è più feroce,
E s'aguzza dell'ira all'aspra cote;
Sì che tronca gl'indugi, e preme il dorso
Del suo Aquilino, a cui diè nome il corso.

76.

Sul Tago il destrier nacque, ove talora
L'avida madre del guerriero armento,
Quando l'alma stagion, che n'innamora,
Nel cor le instiga il natural talento,
Volta l'aperta bocca incontro l'òra,
Raccoglie i semi del fecondo vento;
E de' tepidi fiati (oh meraviglia!)
Cupidamente ella concepe e figlia.

77.

E ben questo Aquilin nato diresti
Di qual aura del ciel più lieve spiri;
O se veloce sì, ch'orma non resti,
Stendere il corso per l'arena il miri;
O se 'l vedi addoppiar leggieri e presti
A destra ed a sinistra angusti giri.
Sovra tal corridore il conte assiso
Move all'assalto, e volge al cielo il viso:

78.

Signor, tu che drizzasti incontra l'empio
Golìa l'armi inesperte in Terebinto,
Sì ch'ei ne fu, che d'Israel fea scempio,
Al primo sasso d'un garzone estinto;
Tu fa ch'or giaccia (e fia pari l'esempio)
Questo fellon da me percosso e vinto,
E debil vecchio or la superbia opprima,
Come debil fanciul l'oppresse in prima.

79.

Così pregava il conte; e le preghiere,
Mosse dalla speranza in Dio secura,
S'alzâr volando alle celesti spere,
Come va foco al ciel per sua natura.
L'accolse il Padre Eterno, e fra le schiere
Dell'esercito suo tolse alla cura
Un che 'l difenda, e sano e vincitore
Dalle man di quell'empio il tragga fuore.

80.

L'angelo che fu già custode eletto
Dall'alta Provvidenza al buon Raimondo
Insin dal primo dì che pargoletto
Sen venne a farsi peregrin del mondo,
Or che di novo il Re del Ciel gli ha detto
Che prenda in sè della difesa il pondo,
Nell'alta rocca ascende, ove dell'oste
Divina tutte son l'armi riposte.

81.

Qui l'asta si conserva, onde il serpente
Percosso giacque, e i gran fulminei strali,
E quelli che invisibili alla gente
Portan l'orride pesti e gli altri mali;
E qui sospeso è in alto il gran tridente,
Primo terror de' miseri mortali,
Quando egli avvien che i fondamenti scota
Dell'ampia terra e le città percota.

82.

Si vedea fiammeggiar fra gli altri arnesi
Scudo di lucidissimo diamante,
Grande che può coprir genti e paesi
Quanti ve n'ha fra il Caucaso e l'Atlante;
E sogliono da questi esser difesi
Principi giusti, e città caste e sante.
Questo l'angelo prende, e vien con esso
Occultamente al suo Raimondo appresso.

83.

Piene intanto le mura eran già tutte
Di varia turba; e il barbaro tiranno
Manda Clorinda e molte genti instrutte,
Che ferme a mezzo il colle oltra non vanno.
Dall'altro lato in ordine ridutte
Alcune schiere de' Cristiani stanno:
E largamente a' duo campioni il campo
Vôto riman fra l'uno e l'altro campo.

84.

Mirava Argante, e non vedea Tancredi,
Ma d'ignoto campion sembianze nove.
Fecesi il conte innanzi; e, Quel che chiedi,
È, disse a lui, per tua ventura altrove.
Non superbir però, che me qui vedi
Apparecchiato a riprovar tue prove;
Ch'io di lui posso sostener la vice,
O venir come terzo a me qui lice.

85.

Ne sorride il superbo, e gli risponde:
Che fa dunque Tancredi? e dove stassi?
Minaccia il ciel con l'arme, e poi s'asconde,
Fidando sol ne' suoi fugaci passi:
Ma fugga pur nel centro, e in mezzo l'onde;
Chè non fia loco ove securo il lassi.
Menti, replica l'altro, a dir ch'uom tale
Fugga da te, ch'assai di te più vale.

86.

Freme il Circasso irato, e dice: Or prendi
Del campo tu, che in vece sua t'accetto;
E tosto e' si parrà come difendi
L'alta follia del temerario detto.
Così mossero in giostra, e i colpi orrendi
Parimenti drizzaro ambi all'elmetto:
E il buon Raimondo, ove mirò, scontrollo,
Nè dar gli fece nell'arcion pur crollo.

87.

Dall'altra parte il fero Argante corse
(Fallo insolito a lui) l'arringo invano;
Chè il difensor celeste il colpo torse
Dal custodito cavalier cristiano.
Le labra il crudo per furor si morse,
E ruppe l'asta bestemmiando al piano.
Poi tragge il ferro, e va contra Raimondo
Impetüoso al paragon secondo.

88.

E il possente corsiero urta per dritto,
Quasi monton ch'al cozzo il capo abbassa.
Schiva Raimondo l'urto, al lato dritto
Piegando il corso, e il fere in fronte, e passa.
Torna di novo il cavalier d'Egitto;
Ma quegli pur di novo a destra il lassa:
E pur su l'elmo il coglie, e indarno sempre;
Chè l'elmo adamantine avea le tempre.

89.

Ma il feroce Pagan, che seco vuole
Più stretta zuffa, a lui s'avventa e serra.
L'altro, ch'al peso di sì vasta mole
Teme d'andar col suo destriero a terra,
Qui cede, ed indi assale, e par che vole,
Intornïando con girevol guerra;
E i lievi imperî il rapido cavallo
Segue del freno, e non pone orma in fall

90.

Qual capitan, ch'oppugni eccelsa torre
Infra paludi posta o in alto monte,
Mille aditi ritenta, e tutte scorre
L'arti e le vie; cotal s'aggira il conte:
E, poichè non può scaglia all'armi tôrre
Ch'armano il petto e la superba fronte,
Fere i men forti arnesi, ed alla spada
Cerca tra ferro e ferro aprir la strada.

91.

Ed in due parti o tre forate, e fatte
L'armi nemiche ha già tepide e rosse;
Ed egli ancor le sue conserva intatte,
Nè di cimier, nè d'un sol fregio scosse.
Argante indarno arrabbia, e vôto batte,
E spande senza pro l'ire e le posse:
Non si stanca però; ma raddoppiando
Va tagli e punte, e si rinforza errando.

92.

Alfin tra mille colpi il Saracino
Cala un fendente; e il conte è così presso,
Che forse il velocissimo Aquilino
Non sottraggeasi, e rimaneane oppresso:
Ma l'ajuto invisibile vicino
Non mancò lui di quel superno Messo,
Che stese il braccio, e tolse il ferro crudo
Sovra il diamante del celeste scudo.

93.

Frangesi il ferro allor (chè non resiste
Di fucina mortal tempra terrena
Ad armi incorruttibili ed immiste
D'eterno fabro), e cade in su l'arena,
Il Circasso, ch'andarne a terra ha viste
Minutissime parti, il crede appena;
Stupisce poi, scorta la mano inerme,
Ch'arme il campion nemico abbia sì ferme:

94.

E ben rotta la spada aver si crede
Su l'alto scudo, ond'è colui difeso;
E il buon Raimondo ha la medesma fede,
Chè non sa già chi sia dal ciel disceso.
Ma, però ch'egli disarmata vede
La man nemica, si riman sospeso;
Chè stima ignobil palma e vili spoglie
Quelle ch'altrui con tal vantaggio uom toglie.

95.

Prendi, volea già dirgli, un'altra spada;
Quando novo pensier nacque nel core,
Ch'alto scorno è de' suoi, dove egli cada,
Che di pubblica causa è difensore.
Così nè indegna a lui vittoria aggrada,
Nè in dubbio vuol porre il comune onore.
Mentr'egli dubbio stassi, Argante lancia
Il pomo e l'elsa alla nemica guancia;

96.

E in quel tempo medesmo il destrier punge,
E per venire a lotta oltre si caccia.
La percossa lanciata all'elmo giunge,
Sì che ne pesta al Tolosan la faccia:
Ma però nulla ei sbigottisce, e lunge
Ratto si svia dalle robuste braccia;
Ed impiaga la man ch'a dar di piglio
Venìa più fera che ferino artiglio.

97.

Poscia gira da questa a quella parte,
E rigirasi a questa indi da quella;
E sempre, e quando riede e quando parte,
Fere il Pagan d'aspra percossa e fella.
Quanto aveva di vigor, quanto aveva d'arte,
Quanto può sdegno antico, ira novella,
A danno del Circasso or tutto aduna;
E seco il Ciel congiura e la fortuna.

98.

Quel di fine armi e di sè stesso armato,
Ai gran colpi resiste, e nulla pave;
E par senza governo in mar turbato,
Rotte vele e antenne, eccelsa nave,
Che pur contesto avendo ogni suo lato
Tenacemente di robusta trave,
Sdrusciti i fianchi al tempestoso flutto
Non mostra ancor, nè si dispera in tutto,

99.

Argante, il tuo periglio allor tal era,
Quando ajutarti Belzebù dispose.
Questi di cava nube ombra leggiera
(Mirabil mostro) in forma d'uom compose;
E la sembianza di Clorinda altera
Gli finse, e l'armi ricche e luminose:
Diègli il parlare, e senza mente il noto
Suon della voce, e il portamento e il moto.

100.

E perchè acquisti il simulacro fede,
Lungi indi, ov'è colei ch'egli simiglia,
Verso le mura affretta il vano piede,
Dove il volgo timor vario scompiglia.
Ivi spera uom trovar ch'a guardia siede
Di torre ond'ei vede oltra a molte miglia:
E quivi appunto, dov'è il muro inciso
Per dar loco alla vista, il trova assiso.

101.

Ad Oradin, che tal nomossi, esperto
E buon arcier, la finta imago disse:
O famoso Oradin, ch'a segno certo,
Come a te piace, le quadrella affisse,
Ah! gran danno sarìa, s'uom di tal merto,
Difensor di Giudea, così morisse;
E di sue spoglie il suo nemico adorno
Securo ne facesse a' suoi ritorno.

102.

Qui fa prova dell'arte, e le saette
Tingi nel sangue del ladron francese;
Ch'oltra il perpetuo onor, vo' che n'aspette
Premio al gran fatto egual dal re cortese.
Così parlò, nè quegli in dubbio stette,
Tosto che il suon delle promesse intese:
Dalla grave faretra un quadrel prende,
E sull'arco l'adatta, e l'arco tende.

103.

Sibila il teso nervo, e fuori spinto
Vola il pennuto stral per l'aria, e stride:
Ed a percuoter va dove del cinto
Si congiungon le fibbie, e le divide:
Passa l'usbergo, e in sangue appena tinto
Quivi si ferma, e sol la pelle incide;
Chè il celeste guerrier soffrir non volse
Ch'oltra passasse, e forza al colpo tolse.

104.

Dall'ausbergo lo stral si tragge il conte,
Ed ispicciarne fuori il sangue vede;
E con parlar pien di minaccie ed onte
Rimprovera al Pagan la rotta fede.
Il Capitan che non torcea la fronte
Dall'amato Raimondo, allor s'avvede
Che vïolato è il patto; e, perchè grave
Stima la piaga, ne sospira e pave;

105.

E con la fronte le sue genti altere,
E con la lingua a vendicarlo desta.
Vedi tosto inchinar giù le visiere,
Lentare i freni, e por le lance in resta,
E quasi in un sol punto alcune schiere
Da quella parte moversi e da questa.
Sparisce il campo; e la minuta polve
Con densi globi al ciel s'inalza e volve.

106.

D'elmi e scudi percossi e d'aste infrante
Ne' primi scontri un gran romor s'aggira.
Là giacere un cavallo, e girne errante
Un altro là senza rettor si mira:
Qui giace un guerrier morto e qui spirante
Altri singhiozza e geme, altri sospira.
Fera è la pugna; e, quanto più si mesce
E stringe insieme, più s'inaspra e cresce.

107.

Salta Argante nel mezzo agile e sciolto,
E toglie ad un guerrier ferrata mazza;
E rompendo lo stuol calcato e folto,
La rota intorno, e si fa larga piazza:
E sol cerca Raimondo, e in lui sol volto
Ha il ferro e l'ira impetüosa e pazza;
E, quasi avido lupo, ei par che brame
Nelle viscere sue pascer la fame.

108.

Ma duro ad impedir viengli il sentiero
E fero intoppo, acciò che il corso ei tardi.
Si trova incontro Ormanno, e con Ruggiero
Di Balnavilla, un Guido e duo Gherardi.
Non cessa, non s'allenta, anzi è più fero,
Quanto ristretto è più da que' gagliardi;
Siccome a forza da rinchiuso loco
Se n'esce, e move alte ruine, il foco.

109.

Uccide Ormanno, piaga Guido, atterra
Ruggiero infra gli estinti egro e languente.
Ma contra lui crescon le turbe, e il serra
D'uomini e d'arme cerchio aspro e pungente.
Mentre, in virtù di lui, pari la guerra
Si mantenea fra l'una e l'altra gente,
Il buon duce Buglion chiama il fratello,
Ed a lui dice: Or movi il tuo drappello;

110.

E là, dove battaglia è più mortale,
Vattene ad investir nel lato manco.
Quegli si mosse; e fu lo scontro tale,
Ond'egli urtò degli avversarî il fianco,
Che parve il popol d'Asia imbelle e frale,
Nè potè sostener l'impeto Franco,
Che gli ordini disperde, e co' destrieri
Le insegne abbatte e insieme i cavalieri.

111.

Dall'impeto medesmo in fuga è vòlto
Il destro corno; e non v'è alcun che faccia,
Fuor ch'Argante, difesa: a freno sciolto
Così il timor precipiti li caccia.
Egli sol ferma il passo, e mostra il volto;
Nè chi con mani cento e cento braccia
Cinquanta scudi insieme ed altrettante
Spade movesse, or più farìa d'Argante.

112.

Ei gli stocchi e le mazze, egli dell'aste
E de' corsieri l'impeto sostenta;
E solo par che 'ncontra tutti baste,
Ed or a questo, ed ora a quel s'avventa,
Peste ha le membra, e rotte l'armi e guaste,
E sudor versa e sangue, e par nol senta.
Ma così l'urta il popol denso e il preme,
Ch'alfin lo svolge, e seco il porta insieme.

..... E TOLSE IL FERRO CRUDO
SOVRA IL DIAMANTE DEL CELESTE SCUDO
Canto VII. – Stanza 92.ª

113.

Volge il tergo alla forza ed al furore
Di quel diluvio che il rapisce e il tira:
Ma non già d'uom che fugga ha i passi e il core,
S'all'opre della mano il cor si mira.

Serbano ancora gli occhî il lor terrore
E le minaccie della solita ira;
E cerca ritener con ogni prova
La fuggitiva turba; e nulla giova.

114.

Non può far quel magnanimo ch'almeno
Sia lor fuga più tarda o più raccolta;
Chè non ha la paura arte nè freno,
Nè pregar qui, nè comandar s'ascolta.
Il pio Buglion, che i suoi pensieri appieno
Vede Fortuna a favorir rivolta,
Segue della vittoria il lieto corso,
E invia novello al vincitor soccorso.

115.

E, se non che non era il dì che scritto
Dio negli eterni suoi decreti avea,
Quest'era forse il dì che il campo invitto
Delle sante fatiche al fin giungea;
Ma la schiera infernal, che in quel conflitto
La tirannide sua cader vedea,
Sendole ciò permesso, in un momento
L'aria in nubi ristrinse, e mosse il vento.

116.

Dagli occhî de' mortali un negro velo
Rapisce il giorno e il sole, e par ch'avvampi
Negro vie più ch'orror d'inferno il cielo;
Così fiammeggia in fra baleni e lampi.
Fremono i tuoni: e pioggia accolta in gelo
Si versa, e i paschi abbatte, e inonda i campi;
Schianta i rami il gran turbo, e par che crolli
Non pur le quercie, ma le rocche e i colli.

117.

L'acqua in un tempo, il vento e la tempesta
Negli occhî ai Franchi impetüosa fere;
E l'improvvisa vïolenza arresta
Con un terror quasi fatal le schiere.
La minor parte d'esse accolta resta
(Chè veder non le puote) alle bandiere.
Ma Clorinda, che quindi alquanto è lunge,
Prende opportuno il tempo, e il destrier punge.

118.

Ella gridava a' suoi: Per noi combatte,
Compagni, il Cielo, e la giustizia aita:
Dall'ira sua le faccie nostre intatte
Sono, e non è la destra indi impedita:
E nella fronte solo irato ei batte
Della nemica gente impäurita,
E la scote dell'arme, e della luce
La priva: andianne pur, chè il fato è duce.

119.

Così spinge le genti; e, ricevendo
Sol nelle spalle l'impeto d'inferno,
Urta i Francesi con assalto orrendo,
E i vani colpi lor si prende a scherno.
Ed in quel tempo Argante anco volgendo
Fa de' già vincitori aspro governo:
E quei lasciando il campo a tutto corso
Volgono al ferro e alle procelle il dorso.

120.

Percotono le spalle ai fuggitivi
L'ire immortali e le mortali spade;
E il sangue corre, e fa commisto ai rivi
Della gran pioggia rosseggiar le strade.
Qui tra il vulgo de' morti e de' mal vivi
E Pirro e il buon Ridolfo estinto cade;
Chè toglie a questo il fier Circasso l'alma,
E Clorinda di quello ha nobil palma.

121.

Così fuggìano i Franchi; e di lor caccia
Non rimaneano i Siri anco o i demòni:
Sol contra l'armi e contra ogni minaccia
Di gragnuole, di turbini e di tuoni,
Volgeva Goffredo la secura faccia,
Rampognando aspramente i suoi baroni;
E, fermo anzi la porta il gran cavallo,
Le genti sparse raccoglieva nel vallo.

122.

E ben due volte il corridor sospinse
Contra il feroce Argante, e lui ripresse;
Ed altrettante il nudo ferro spinse
Dove le turbe ostili eran più spesse:
Alfin con gli altri insieme ei si ristrinse
Dentro ai ripari e la vittoria cesse.
Tornano allora i Saracini; e stanchi
Restan nel vallo e sbigottiti i Franchi.

123.

Nè quivi ancor dell'orride procelle
Ponno appieno schivar la forza e l'ira;
Ma sono estinte or queste faci, or quelle,
E per tutto entra l'acqua, e il vento spira:
Squarcia le tele, e spezza i pali, e svelle
Le tende intere, e lunge indi le gira;
La pioggia ai gridi, ai venti, ai tuon s'accorda
D'orribile armonia che il mondo assorda.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO SETTIMO

ARGOMENTO. *Tancredi, invan di lei cercando.* L'edizione Viotto ha: *Per Clorinda Tancredi errando.*

ST. 1. — 8. *Soverchio,* inutile (S.).

ST. 6. — 7. *Fiscelle,* cestelli, o zane tessute di vinchi.

ST. 11. — 3. *Son figli miei.* A che proposito mostrare e additare questi tre, se niun altro v'è? — 4. *e non ho servi:* un pezzo di tarsia (G.).

ST. 29. — 6. *Cosenza,* città di Calabria.

ST. 33. — 2. *Ciascun che da Gesù si appella.* Il Petrarca, per esprimere il *grande Africano* e i *Babilonesi* scrisse: *il grand'uom che d'Africa si appella* e *chi si noma da Babilonia.* Vedi la nota curiosa del Dal Rio.

ST. 34. — 4. *Fu.* Altri: *fui.*

ST. 36. — 1. *Così dicea.* Altri: *così dice.*

ST. 46. — 2. *Comacchio,* città nel già ducato di Ferrara.

ST. 47. — 6. *Al vento sparte.* Altri: *indarno sparte.*

ST. 52. — 5. *Qual con le chiome,* ecc. Enea, sulla poppa della sua nave, così appunto fiammeggia nell'armi nel X dell'*Eneide* 272 — *Iliade,* XXII, 26 (V.).

ST. 57. — 1. *Un suono.* Altri: *Il suono.*

ST. 62. — 6. *Il regno di Babel.* Da Bagdad, la nuova Babilonia: era così chiamata nel medio evo la Siria, e imperatore di Babilonia quel califfo: vedi p. e. la lett. 130 del lib. IX, di Innocenzo III; *Gesta dei per Francos,* c. 104, Roberto Monaco *passim.* (V.). — 8. *Altri ponga,* ecc. Altre edizioni: *Ponga altri poi l'ardire,* ecc.

Ecco come il poeta nella *G. C.* rifece i due ultimi versi di questa stanza:

Tu molto il senno e poco il ferro adopra;
Ponga altri poi l'ardire e l'arme in opra (S.).

ST. 67. — 1. *Pirro,* armeno, fattosi maomettano, mise a tradimento i cristiani in Antiochia, ed agevolò loro la presa di quella città. (S.). — 4. *Il pro' Rosmondo.* Altri: *il pio Rosmondo.*

ST. 69. — 3. *Babel.* Così chiama la intera potenza maomettana. — 4. *Tile.* Tule o Thule, isola agli ultimi termini del settentrione (S.).

ST. 72. — 3-4. *Il franco Rubello di Sassonia.* Rodolfo, duca di Svezia, che fu eletto imperatore dei Sassoni e guerreggiò con Arrigo IV. Nella battaglia presso il fiume Eleter Goffredo lo privò della mano e della vita (S.).

ST. 78. — 2. *Terebinto,* valle in Giudea, dove Davide uccise il gigante Golia. I Samuele, cap. XVII. Petr. *Trionfo della castità: Ne giacque sì smarrito nella valle Di Terebinto quel gran Filisteo, A cui tutto Israel dava le spalle, Al primo sasso del garzone ebreo,* ecc.

ST. 80. — 7-8. La finzione di questi versi e della stanza seguente è tolta dal trattato della gerarchia celeste di Dionisio Areopagita (S.).

ST. 83. — 4. *A mezzo il colle.* La Bod.: *in mezzo al colle.*

ST. 91. — 8. *Va tagli e punte.* Tasso, Lett. I, 58. Non so se *tagli* si prenda in significato di taglio; non piacendo, si sopprima. E questa sarà forse la ragione per cui fu tolto via. Nella massima parte delle posteriori ristampe si muta così: *ma raddoppiando va le percosse.* Nel *Rinaldo* XII, 63: *Or punta or taglio n' esce* (dalle spade).

ST. 100. — Questa stanza manca nelle tre prime edizioni e fu aggiunta nella stampa in 4.° del Viotto. Il senso non ne resta interrotto, quantunque essa sia come superflua. Essa manca pure nella *G. C.* (S.).

ST. 111. — 1-2. Questi due versi così si leggono nella stampa di Casalmaggiore, del Viotto in 12.°, delle Genovesi e di quella citata dalla Crusca:

Il simulacro ad Oradin, l'esperto
Sagittario famoso, andonne e disse.

Il poeta aveva composta quella stanza nel modo seguente:

Il simulacro ad Oradin favella,
Ch'era di saettar maestro esperto:
« O famoso Oradin, che le quadrella
Drizzi come a te piace a segno certo;
Soffrirai tu che sol per sorte fella
Si mora cavalier di sì gran merto?
E il suo nemico di sue spoglie carco
Da noi partisse, e non scoccasse un arco?

Questa stanza non è certo inferiore all'altra che il poeta credette dovervi sostituire (S.).

GIACEA, PRONO NON GIÀ, MA, COME VÒLTO
EBBE SEMPRE ALLE STELLE IL SUO DESIRE,
DRITTO EI TENEVA IN VERSO IL CIELO IL VOLTO.
Canto VIII. — Stanza 33.ª

CANTO OTTAVO

ARGOMENTO.

Narra a Goffredo del signor de' Dani
Il valor prima un messo, e poi la morte.
Credendo quei d'Italia a segni vani,
Stimano estinto il lor Rinaldo forte.
Dunque al furor ch'Aletto spira, insani
Di soverchia ira e d'odio, apron le porte,
E minaccian Goffredo; ei con la voce
Sola in lor frena l'impeto feroce.

1.

Già cheti erano i tuoni e le tempeste,
E cessato il soffiar d'austro e di coro;
E l'alba uscìa dalla magion celeste
Con la fronte di rose e co' piè d'oro:
Ma quei che le procelle avean già deste,
Non rimaneansi ancor dall'arti loro:
Anzi l'un d'essi, ch'Astagorre è detto,
Così parlava alla compagna Aletto:

2.

Mira, Aletto, venirne (ed impedito
Esser non può da noi) quel cavaliero
Che dalle fere mani è vivo uscito
Del sovran difensor del nostro impero.
Questi narrando del suo duce ardito
E de' compagni ai Franchi il caso fero,
Paleserà gran cose; ond'è periglio
Che si richiami di Bertoldo il figlio.

3.

Sai quanto ciò rilevi, e se conviene
Ai gran principî oppor forza ed inganno;
Scendi tra i Franchi adunque; e ciò ch'a bene
Colui dirà, tutto rivolgi in danno:
Spargi le fiamme e il tosco entro le vene
Del Latin, dell'Elvezio e del Britanno:
Movi l'ire e i tumulti; e fa tal opra,
Che tutto vada il campo alfin sossopra.

4.

L'opra è degna di te: tu nobil vanto
Ten desti già dinanzi al signor nostro.
Così le parla; e basta ben sol tanto,
Perchè prenda l'impresa il fero mostro.
Giunto è sul vallo de' Cristiani intanto
Quel cavaliero, il cui venir fu mostro;
E disse lor: Deh! sia chi m'introduca
Per mercede, o guerrieri, al sommo duca.

5.

Molti scorta gli fêro al Capitano,
Vaghi d'udir dal peregrin novelle.
Quegli inchinollo, e l'onorata mano
Volea baciar, che fa tremar Babelle:
Signor poi dice, che con l'oceàno
Termini la tua fama e con le stelle,
Venirne a te vorrei più lieto messo.
Qui sospirava, e soggiungeva appresso:

6.

Sveno, del re de' Dani unico figlio,
Gloria e sostegno alla cadente etade,
Esser tra quei bramò, che il tuo consiglio
Seguendo han cinto per Gesù le spade;
Nè timor di fatica o di periglio,
Nè vaghezza del regno, nè pietade
Del vecchio genitor, sì degno affetto
Intepidîr nel generoso petto.

7.

Lo spingeva un desìo d'apprender l'arte
Della milizia faticosa e dura
Da te, sì nobil mastro; e sentìa in parte
Sdegno e vergogna di sua fama oscura,
Già di Rinaldo il nome in ogni parte
Con gloria udendo in verdi anni matura.
Ma, più ch'altra cagione, il mosse il zelo
Non del terren, ma dell'onor del cielo.

8.

Precipitò dunque gl'indugi, e tolse
Stuol di scelti compagni audace e fero;
E dritto in ver' la Tracia il cammin volse
Alla città che sede è dell'impero.
Qui il greco Augusto in sua magion l'accolse:
Qui poi giunse in tuo nome un messaggiero:
Questi appien gli narrò come già presa
Fosse Antïochia, e come poi difesa:

9.

Difesa incontra al Perso, il qual con tanti
Uomini armati ad assediarvi mosse,
Che sembrava che d'arme e d'abitanti
Vôto il gran regno suo rimaso fosse.
Di te gli disse, e poi narrò d'alquanti,
Sin ch'a Rinaldo giunse, e qui fermosse:
Contò l'ardita fuga, e ciò che poi
Fatto di glorïoso avea tra voi.

10.

Soggiunse alfin come già il popol Franco
Veniva a dar l'assalto a queste porte;
E invitò lui ch'egli volesse almanco
Dell'ultima vittoria esser consorte.
Questo parlare al giovinetto fianco
Del fero Sveno è stimolo sì forte,
Ch'ogni ora un lustro pargli infra' Pagani
Rotare il ferro e insanguinar le mani.

11.

Par che la sua viltà rimproverarsi
Senta nell'altrui gloria, e se ne rode;
E chi 'l consiglia, e chi 'l prega a fermarsi,
O che non esaudisce, o che non ode.
Rischio non teme, fuorchè 'l non trovarsi
De' tuoi gran rischî a parte e di tua lode:
Questo gli sembra sol periglio grave;
Degli altri o nulla intende, o nulla pave.

12.

Egli medesmo sua fortuna affretta;
Fortuna che noi tragge, e lui conduce;
Però ch'appena al suo partire aspetta
I primi rai della novella luce.
E per miglior la via più breve eletta:
Tal ei la stima, ch'è signore e duce:
Nè i passi più difficili, o i paesi
Schivar si cerca de' nemici offesi.

13.

Or difetto di cibo, or cammin duro
Trovammo, or vïolenza, ed ora agguati;
Ma tutti fur vinti i disagi, e furo
Or uccisi i nemici, ed or fugati.
Fatto avean ne' perigli ogni uom securo
Le vittorie, e insolenti i fortunati;
Quando un dì ci accampammo ove i confini
Non lungi eran omai de' Palestini.

14.

Quivi dai precursori a noi vien detto
Ch'alto strepito d'armi avean sentito,
E visto insegne e indizî, ond'han sospetto
Che sia vicino esercito infinito.
Non pensier, non color, non cangia aspetto,
Non muta voce il signor nostro ardito;
Benchè molti vi sian ch'al fero avviso
Tingan di bianca pallidezza il viso.

15.

Ma dice: Oh quale omai vicina abbiamo
Corona o di martirio o di vittoria!
L'una spero io ben più; ma non meno bramo
L'altra, ov'è maggior merto e pari gloria.
Questo campo, o fratelli, ov'or noi siamo,
Fia tempio sacro ad immortal memoria,
In cui l'età futura additi e mostri
Le nostre sepolture, o i trofei nostri.

16.

Così parla; e le guardie indi dispone,
E gli ufficî comparte e la fatica:
Vuol ch'armato ognun giaccia; e non depone
Ei medesmo gli arnesi o la lorica.
Era la notte ancor nella stagione
Ch'è più del sonno e del silenzio amica,
Allorchè d'urli barbareschi udissi
Rumor che giunse al cielo ed agli abissi.

17.

Si grida: All'arme, all'arme: e Sveno, involto
Nell'arme, innanzi a tutti oltra si spinge:
E magnanimamente i lumi e il volto
Di color d'ardimento infiamma e tinge.
Ecco siamo assaliti; e un cerchio folto
Da tutti i lati ne circonda e stringe;
E intorno un bosco abbiam d'aste e di spade,
E sovra noi di strali un nembo cade.

18.

Nella pugna inegual (però che venti
Gli assalitori sono incontra ad uno)
Molti d'essi piagati, e molti spenti
Son da cieche ferite all'aer bruno.
Ma il numero degli egri e de' cadenti
Fra l'ombre oscure non discerne alcuno:
Copre la notte i nostri danni, e l'opre
Della nostra virtude insieme copre.

19.

Pur sì fra gli altri Sveno alza la fronte,
Ch'agevol è ch'ognun vedere il possa;
E nel bujo le prove anco son conte
A chi vi mira, e l'incredibil possa.
Di sangue un rio, d'uomini uccisi un monte
D'ogn'intorno gli fanno argine e fossa;
E dovunque ne va, sembra che porte
Lo spavento negli occhî e in man la morte.

20.

Così pugnato fu sinchè l'albore
Rosseggiando nel ciel già n'apparìa.
Ma, poi che scosso fu il notturno orrore,
Che l'orror delle morti in sè coprìa,
La desïata luce a noi terrore
Con vista accrebbe dolorosa e ria;
Chè pien d'estinti il campo, e quasi tutta
Nostra gente vedemmo omai distrutta.

21.

Duo mila fummo, e non siam cento. Or, quando
Tanto sangue egli mira e tante morti,
Non so se il cor feroce al miserando
Spettacolo si turbi e si sconforti;
Ma già nol mostra, anzi la voce alzando,
Seguiam, ne grida, que' compagni forti
Ch'al Ciel lunge dai laghi averni e stigi
N'han segnati col sangue alti vestigi.

22.

Disse; e lieto, cred'io, della vicina
Morte così nel cor, come al sembiante,
Incontro alla barbarica ruina
Portonne il petto intrepido e costante.
Tempra non sosterrebbe, ancor che fina
Fosse, e d'acciajo no, ma di diamante,
I feri colpi ond'egli il campo allaga:
E fatto è il corpo suo sola una piaga.

23.

La vita no, ma la virtù sostenta
Quel cadavero indomito e feroce.
Ripercote percosso, e non s'allenta;
Ma quanto offeso è più, tanto più nôce.
Quand'ecco furïando a lui s'avventa;
Uom grande, c'ha sembiante e guardo atroce;
E, dopo lunga ed ostinata guerra,
Con l'aita di molti alfin l'atterra.

24.

Cade il garzone invitto (ahi caso amaro);
Nè v'è fra noi chi vendicare il possa.
Voi chiamo in testimonio, o del mio caro
Signor sangue ben sparso e nobil ossa,
Ch'all r non fui della mia vita avaro,
Nè schivai ferro, nè schivai percossa:
E, se piaciuto pur fosse là sopra
Ch'io vi morissi, il meritai con l'opra.

25.

Fra gli estinti compagni io sol cadei
Vivo; nè vivo forse è chi mi pensi:
Nè de' nemici più cosa saprei
Ridir, sì tutti avea sopiti i sensi.
Ma, poichè tornò il lume agli occhî miei,
Ch'eran d'atra caligine condensi,
Notte mi parve; ed allo sguardo fioco
S'offerse il vacillar d'un picciol foco.

26.

Non rimaneva in me tanta virtude,
Ch'a discerner le cose io fossi presto;
Ma vedea come quel ch'or apre or chiude
Gli occhî, mezzo tra il sonno e l'esser desto;
E il duolo omai delle ferite crude
Più cominciava a farmisi molesto;
Chè l'inasprìa l'aura notturna e il gelo
In terra nuda e sotto aperto cielo.

27.

Più e più ognor s'avvicinava intanto
Quel lume, e insieme un tacito bisbiglio,
Sì ch'a me giunse e mi si pose accanto.
Alzo allor, benchè a pena, il debil ciglio,
E veggio duo vestiti in lungo manto
Tener due faci; e dirmi sento: O figlio,
Confida in quel Signor ch'a' pii sovviene,
E con la grazia i preghi altrui previene.

28.

In tal guisa parlommi: indi la mano,
Benedicendo, sovra me distese;
E susurrò con suon devoto e piano
Voci allor poco udite e meno intese.
Sorgi, poi disse: ed io leggiero e sano
Sorgo, e non sento le nemiche offese;
(Oh miracol gentile!) anzi mi sembra
Piene di vigor novo aver le membra.

29

Stupito lor riguardo, e non ben crede
L'anima sbigottita il certo e il vero;
Onde l'un disse a me: Di poca fede,
Che dubbii? o che vaneggia il tuo pensiero?
Verace corpo è quel che in noi si vede:
Servi siam di Gesù, che il lusinghiero
Mondo e il suo falso dolce abbiam fuggito;
E qui viviamo in loco aspro e romito.

30.

Ma per ministro a tua salute eletto
Ha quel Signor che in ogni parte regna;
Chè per ignobil mezzo oprar effetto
Meraviglioso ed alto ei non isdegna:
Nè men vorrà che sì resti negletto
Quel corpo in cui già visse alma sì degna.
Lo qual con essa ancor, lucido e leve
E immortal fatto, riunir si deve.

31.

Dico il corpo di Sveno, a cui fu data
Tomba a tanto valor convenïente:
La qual a dito mostra ed onorata
Ancor sarà dalla futura gente,
Ma leva omai gli occhî alle stelle, e guata
Là splender quella, com'un sol lucente:
Questa co' vivi raggi or ti conduce
Là dov'è il corpo del tuo nobil duce.

32.

Allor vegg'io che dalla bella face,
Anzi dal sol notturno, un raggio scende,
Che dritto là, dove il gran corpo giace,
Quasi aureo tratto di pennel si stende:
E sovra lui tal lume e tanto face,
Ch'ogni sua piaga ne sfavilla e splende;
E subito da me si raffigura
Nella sanguigna orribile mistura

Chè pien d'estinti il campo, e quasi tutta
Nostra gente vedemmo omai distrutta.

Canto VIII. — Stanza 20.ª

33

Giacea, prono non già, ma, come vòlto
Ebbe sempre alle stelle il suo desire,
Dritto ei teneva in verso il cielo il volto,
In guisa d'uom che pur là suso aspire.
Chiusa la destra, e il pugno avea raccolto,
E stretto il ferro, e in atto di ferire;
L'altra sul petto in modo umile e pio
Si posa, e par che perdòn chiegga a Dio.

34.

Mentr' io le piaghe sue lavo col pianto,
Nè però sfogo il duol che l'alma accora,
Gli aprì la chiusa destra il vecchio santo,
E il ferro che stringea trattone fuora:
Questa, a me disse, ch'oggi sparso ha tanto
Sangue nemico, e n'è vermiglia ancora,
È, come sai, perfetta; e non è forse
Altra spada che debba a lei preporse.

35.

Onde piace lassù, che s'or la parte
Dal suo primo signore acerba morte,
Ozïosa non resti in questa parte;
Ma di man passi in mano ardita e forte,
Che l'usi poi con egual forza ed arte,
Ma più lunga stagion con lieta sorte;
E con lei faccia, perchè a lei s'aspetta,
Di chi Sveno le uccise aspra vendetta.

36.

Soliman Sveno uccise; e Solimano
Dee per la spada sua restarne ucciso.
Prendila dunque, e vanne ove il cristiano
Campo fia intorno all'alte mura assiso;
E non temer che nel paese estrano
Ti sia il sentier di novo anco preciso;
Chè t'agevolerà per l'aspra via
L'alta destra di lui ch'or là t'invia.

37.

Quivi egli vuol che da codesta voce,
Che vita in te serbò, si manifesti
La pietade, il valor, l'ardir feroce,
Che nel diletto tuo signor vedesti:
Perchè a segnar della purpurea croce
L'arme con tale esempio altri si desti;
Ed ora, e dopo un corso anco di lustri,
Infiammati ne sian gli animi illustri.

38.

Resta che sappia tu chi sia colui
Che deve della spada esser erede.
Questo è Rinaldo, il giovinetto a cui
Il pregio di fortezza ogni altro cede.
A lui la porgi, e di' che sol da lui
L'alta vendetta il Cielo e il mondo chiede
Or, mentr' io le sue voci intento ascolto,
Fui da miracol novo a sè rivolto:

39.

Chè là dove il cadavero giacea,
Ebbi improvviso un gran sepolcro scorto,
Che, sorgendo, rinchiuso in sè l'avea,
Come non so, nè con qual arte sorto:
E in brevi note altrui vi si sponea
Il nome e la virtù del guerrier morto.
Io non sapea da tal vista levarmi,
Mirando ora le lettre ed ora i marmi.

40.

Qui, disse il vecchio, appresso ai fidi amici
Giacerà del tuo duce il corpo ascoso,
Mentre gli spirti amando in Ciel felici
Godon perpetuo bene e glorïoso,
Ma tu col pianto omai gli estremi uffici
Pagato hai loro; e tempo è di riposo.
Oste mio ne sarai, sin ch'al viaggio
Mattutin ti risvegli il novo raggio.

41.

Tacque; e per lochi ora sublimi, or cupi,
Mi scòrse, onde a gran pena il fianco trassi,
Sin ch'ove pende da selvaggie rupi
Cava spelonca, raccogliemmo i passi.
Questo è il suo albergo: ivi fra gli orsi e i lupi
Col discepol suo securo stassi:
Chè difesa miglior, ch'usbergo e scudo,
È la santa innocenza al petto ignudo.

42.

Silvestre cibo, e duro letto porse
Quivi alle membra mie posa e ristoro.
Ma, poi ch'accesi in orïente scòrse
I raggi del mattin purpurei e d'oro,
Vigilante ad orar subito sorse
L'uno e l'altro eremita, ed io con loro.
Del santo vecchio poi congedo tolsi,
E qui, dov'egli consigliò, mi volsi.

43.

Qui si tacque il Tedesco; e gli rispose
Il pio Buglione: O cavalier, tu porte
Dure novelle al campo e dolorose,
Ond'a ragion si turbi e si sconforte;
Poichè genti sì amiche e valorose
Breve or ha tolte e poca terra absorte;
E in guisa d'un baleno il signor vostro
S'è in un sol punto dileguato e mostro.

44.

Ma che? felice è cotal morte e scempio
Vie più ch'acquisto di provincie e d'oro;
Nè dar l'antico Campidoglio esempio
D'alcun può mai sì gloriöso alloro.
Essi del Ciel nel luminoso tempio
Han corona immortal del vincer loro;
Ivi cred'io che le sue belle piaghe
Ciascun lieto dimostri, e se n'appaghe.

45.

Ma tu, ch'alle fatiche ed al periglio
Nella milizia ancor resti del mondo,
Devi gioir de' lor trionfi, e il ciglio
Render, quanto conviene, omai giocondo:
E, perchè chiedi di Bertoldo il figlio,
Sappi ch'ei fuor dell'oste è vagabondo;
Nè lodo io già che dubbia via tu prenda,
Pria che di lui certa novella intenda.

46.

Questo lor ragionar nell'altrui mente
Di Rinaldo l'amor desta e rinnova;
E v'è chi dice: Ahi! fra pagana gente
Il giovinetto errante or si ritrova:
E non v'è quasi alcun che non rammente,
Narrando al Dano, i suoi gran fatti a prova;
E dell'opere sue la lunga tela
Con istupor gli si dispiega e svela.

47.

Or quando del garzon la rimembranza
Avea gli animi tutti inteneriti;
Ecco molti tornar, che per usanza
Eran d'intorno a depredare usciti.
Conducean questi seco in abbondanza
E mandre di lanuti e buoi rapiti,
E biade ancor, benchè non molte, e strame
Che pasca de' corsier l'avida fame.

48.

E questi di sciagura aspra e nojosa
Segno portâr, che in apparenza è certo:
Rotta del buon Rinaldo e sanguinosa
La sopravvesta, ed ogni arnese aperto.
Tosto si sparse (e chi potria tal cosa
Tener celata?) un rumor vario e incerto.
Corre il vulgo dolente alle novelle
Del guerriero e dell'arme, e vuol vedelle.

49.

Vede, e conosce ben l'immensa mole
Del grande usbergo, e il folgorar del lume,
E l'armi tutte, ov'è l'augel ch'al sole
Prova i suoi figli e mal crede alle piume;
Chè di vederle già primiere o sole
Nelle imprese più grandi ebbe il costume;
Ed or non senza alta pietate ed ira
Rotte e sanguigne ivi giacer le mira.

50.

Mentre bisbiglia il campo, e la cagione
Della morte di lui varia si crede,
A sè chiama Aliprando il pio Buglione,
Duce di quei che ne portâr le prede,
Uom di libera mente, e di sermone
Veracissimo e schietto; ed a lui chiede:
Di' come e d'onde tu rechi quest'arme,
E di buono o di reo nulla celarme.

51.

Gli risponde colui: Di qui lontano
Quanto in due giorni un messaggiero andria,
Verso il confin di Gaza un picciol piano
Chiuso tra colli alquanto è fuor di via;
E in lui d'alto deriva, e lento e piano
Tra pianta e pianta un fiumicel s'invia,
E, d'arbori e di macchie ombroso e folto,
Opportuno all'insidie il loco è molto.

52.

Qui greggia alcuna cercavam, che fosse
Venuta ai paschi dell'erbose sponde;
E in su l'erbe miriam di sangue rosse
Giacerne un guerrier morto in riva all'onde.
All'arme ed all'insegne ogni uom si mosse;
Chè furon conosciute, ancorchè immonde.
Io m'appressai per discoprirgli il viso:
Ma trovai ch'era il capo indi reciso.

53.

Mancava ancor la destra; e il busto grande
Molte ferite avea dal tergo al petto:
E non lontan, con l'aquila che spande
Le candide ali, giacea il vôto elmetto.
Mentre cerco d'alcuno a cui dimande,
Un villanel sopraggiungea soletto,
Che indietro il passo per fuggirne torse
Subitamente che di noi s'accòrse.

54.

Ma seguitato e preso, alla richiesta
Che noi gli facevamo, alfin rispose:
Che il giorno innanzi uscir della foresta
Scorse molti guerrieri, ond'ei s'ascose;
E ch'un d'essi teneva recisa testa
Per le sue chiome: bionde e sanguinose,
La qual gli parve, rimirando intento,
D'uom giovinetto, e senza peli al mento;

55.

E che il medesmo poco poi l'avvolse
In un zendado dall'arcion pendente.
Soggiunse ancor, ch'all'abito raccolse
Ch'erano cavalier di nostra gente.
Io spogliar feci il corpo, e sì men dolse,
Che piansi nel sospetto amaramente,
E portai meco l'arme, e lasciai cura
Ch'avesse degno onor di sepoltura.

56.

Ma se quel nobil tronco è quel ch'io credo
Altra tomba, altra pompa egli ben merta.
Così detto, Aliprando ebbe congedo,
Perocchè cosa non avea più certa.
Rimase grave, e sospirò Goffredo:
Pur nel tristo pensier non si raccerta:
E con più chiari segni il monco busto
Conoscer vuole e l'omicida ingiusto.

57.

Sorgea la notte intanto e sotto l'ali
Ricopriva del cielo i campi immensi,
E il sonno, ozio dell'alme, oblìo de' mali,
Lusingando sopìa le cure e i sensi.
Tu sol punto, Argillan, d'acuti strali,
D'aspro dolor, volgi gran cose, e pensi;
Nè l'agitato sen, nè gli occhî ponno
La quïete raccorre o il molle sonno.

58.

Costui pronto di man, di lingua ardito,
Impetuoso e fervido d'ingegno,
Nacque in riva del Tronto, e fu nutrito
Nelle risse civil d'odio e di sdegno:
Poscia in esilio spinto, i colli e il lito
Empiè di sangue, e depredò quel regno,
Sinchè nell'Asia a guerreggiar sen venne,
E per fama miglior chiaro divenne.

59.

Alfin questi sull'alba i lumi chiuse:
Nè già fu sonno il suo queto e soave;
Ma fu stupor ch'Aletto al cor gl'infuse,
Non men che morte sia, profondo e grave.
Sono le interne sue virtù deluse,
E riposo dormendo anco non ave;
Chè la Furia crudel gli s'appresenta
Sotto orribili larve, e lo sgomenta.

60.

Gli figura un gran busto, ond'è diviso
Il capo, e della destra il braccio è mozzo;
E sostien con la manca il teschio inciso,
Di sangue e di pallor livido e sozzo.
Spira, e parla spirando il morto viso;
E il parlar vien col sangue e col singhiozzo:
Fuggi, Argillan; non vedi omai la luce?
Fuggi le tende infami e l'empio duce.

61.

Chi dal fero Goffredo, e dalla frode
Ch'uccise me, voi cari amici, affida?
D'astio dentro il fellon tutto si rode,
E pensa sol come voi meco uccida.
Pur, se cotesta mano a nobil lode
Aspira, e in sua virtù tanto si fida,
Non fuggir, no; plachi il tiranno esangue
Lo spirto mio col suo malvagio sangue.

62.

Io sarò teco ombra di ferro e d'ira
Ministra, e t'armerò la destra e il seno.
Così gli parla e nel parlar gli spira
Spirito novo di furor ripieno.
Si rompe il sonno, e sbigottito ei gira
Gli occhî gonfi di rabbia e di veneno;
Ed armato ch'egli è, con importuna
Fretta i guerrier d'Italia insieme aduna.

63.

Gli aduna là, dove sospese stanno
L'armi del buon Rinaldo; e con superba
Voce il furor e il conceputo affanno
In tai detti divulga e disacerba:
Dunque un popolo barbaro e tiranno,
Che non prezza ragion, che fè non serba
Che non fu mai di sangue e d'ôr satollo,
Ne terrà il freno in bocca, e il giogo al collo?

64.

Ciò che sofferto abbiam d'aspro e d'indegno
Sette anni omai sotto sì iniqua soma,
È tal ch'arder di scorno, arder di sdegno
Potrà da qui a mill'anni Italia e Roma.
Taccio che fu dall'armi e dall'ingegno
Del buon Tancredi la Cilicia doma,
E ch'ora il Franco a tradigion la gode,
E i premî usurpa del valor la frode:

65.

Taccio ch'ove il bisogno e il tempo chiede
Pronta man, pensier fermo, animo audace,
Alcuno ivi di noi primo si vede
Portar fra mille morti o ferro o face:
Quando le palme poi, quando le prede
Si dispensan nell'ozio e nella pace,
Nostri non sono già, ma tutti loro
I trionfi, gli onor, le terre e l'oro.

66.

Tempo forse già fu, che gravi e strane
Ne potevan parer sì fatte offese;
Quasi lievi or le passo; orrenda, immane
Ferità leggierissime le ha rese.
Hanno ucciso Rinaldo, e con le umane
L'alte leggi divini han vilipese.
E non fulmina il Cielo? e non gl'inghiotte
La terra entro la sua perpetua notte?

67.

Rinaldo han morto, il qual fu spada e scudo
Di nostra fede, e ancor giace inulto?
Inulto giace; e sul terreno ignudo
Lacerato il lasciaro ed insepolto.
Ricercate saper chi fosse il crudo?
A chi puote, o compagni, esser occulto?
Deh! chi non sa quanto al valor latino
Portin Goffredo invidia e Baldovino?

68.

Ma che cerco argomenti? Il Cielo io giuro
(Il Ciel che n'ode, e che ingannar non lice),
Ch'allor che si rischiara il mondo oscuro,
Spirito errante il vidi ed infelice.
Che spettacolo, oimè, crudele e duro!
Quai frodi di Goffredo a noi predice!
Io 'l vidi; e non fu sogno, e, ovunque or miri,
Par che dinanzi agli occhî miei s'aggiri.

69.

Or che faremo noi? Dee quella mano,
Che di morte sì ingiusta è ancora immonda,
Reggerci sempre? o pur vorrem lontano
Girne da lei, dove l'Eufrate inonda?
Dove popolo imbelle e fertil piano
Tante ville e città nutre e feconda,
Anzi a noi pur; nostre saranno, io spero;
Nè co' Franchi comune avrem l'impero.

70.

Andianne, e resti invendicato il sangue
(Se così parvi) illustre ed innocente:
Benchè, se la virtù, che fredda langue,
Fosse ora in voi quanto dovrebbe ardente,
Questo che divorò pestifero angue
Il pregio e il fior della latina gente,
Daria con la sua morte e con lo scempio
Agli altri mostri memorando esempio.

71.

Io, io vorrei, se il vostro alto valore,
Quanto egli può, tanto voler osasse,
Ch'oggi per questa man nell'empio core,
Nido di tradigion, la pena entrasse.
Così parla agitato; e nel furore
E nell'impeto suo ciascuno ei trasse,
Arme arme freme il forsennato, e insieme
La gioventù superba arme arme freme.

72.

Rota Aletto fra lor la destra armata,
E col foco il venen ne' petti mesce.
Lo sdegno, la follìa, la scellerata
Sete del sangue ognor più infuria e cresce:
E serpe quella peste, e si dilata,
E degli alberghi Italici fuor n'esce,
E passa tra gli Elvezî, e vi s'apprende,
E di là poscia agl'Inghilesi tende.

73.

Nè sol l'estrane genti avvien che mova
Il duro caso e il gran pubblico danno;
Ma le antiche cagioni all'ira nova
Materia insieme e nutrimento danno.
Ogni sopito sdegno or si rinnova;
Chiamando il popol Franco empio e tiranno;
E in superbe minaccie esce diffuso
L'odio, che non può starne omai più chiuso.

74.

Così nel cavo rame umor che bolle
Per troppo foco, entro gorgoglia e fuma;
Nè capendo in sè stesso, alfin s'estolle
Sovra gli orli del vaso, e inonda e spuma.
Non bastano a frenare il vulgo folle
Que' pochi a cui la mente il vero alluma;
E Tancredi e Camillo eran lontani,
Guglielmo, e gli altri in potestà soprani.

75.

Corrono già precipitosi all'armi
Confusamente i popoli feroci;
E già s'odon cantar bellici carmi
Sedizïose trombe in fere voci.
Gridano intanto al pio Buglion che s'armi
Molti di qua di là nunzî veloci;
E Baldovino innanzi a tutti armato
Gli s'appresenta e gli si pone a lato.

76.

Egli ch'ode l'accusa, i lumi al cielo
Drizza, e pur come suole a Dio ricorre;
Signor, tu che sai ben con quanto zelo
La destra mia dal civil sangue aborre;
Tu squarcia a questi della mente il velo,
E reprimi il furor che sì trascorre;
E l'innocenza mia, che costà sopra
È nota, al mondo cieco anco si scopra.

77.

Tacque; e dal Cielo infuso ir fra le vene
Sentissi un novo inusitato caldo.
Colmo d'alto vigor, d'ardita speme
Che nel volto si sparge e il fa più baldo,
E de' suoi circondato, oltra sen viene
Contra chi vendicar credea Rinaldo;
Nè, perchè d'arme e di minaccie ei senta
Fremito d'ogn'intorno, il passo allenta.

78.

Ha la corazza indosso, e nobil veste
Riccamente l'adorna oltra il costume.
Nudo è le mani e il volto, e di celeste
Maestà vi risplende un novo lume;
Scote l'aurato scettro, e sol con queste
Armi acquetar quegl'impeti presume.
Tal si mostra a coloro, e tal ragiona;
Nè come d'uom mortal la voce suona:

79.

Quali stolte minaccie, e quale or odo
Vano strepito d'arme? e chi 'l commove?
Così qui riverito, e in questo modo
Noto son io dopo sì lunghe prove,
Ch'ancor v'è chi sospetti, e chi di frodo
Goffredo accusi, e chi le accuse prove?
Forse aspettate ancor ch'a voi mi pieghi,
E ragioni v'adduca, e porga preghi?

80.

Ah non sia ver che tanta indegnitate
La terra piena del mio nome intenda:
Me questo scettro, me delle onorate
Opre mie la memoria e il ver difenda:
E per or la giustizia alla pietate
Ceda, nè sovra i rei la pena scenda.
Agli altri merti or questo error perdono,
Ed al vostro Rinaldo anco vi dono.

81.

Col sangue suo lavi il comun difetto
Solo Argillan, di tante colpe autore:
Che, mosso a leggerissimo sospetto,
Sospinti gli altri ha nel medesmo errore.
Lampi e folgori ardean nel regio aspetto,
Mentr'ei parlò, di maestà, d'onore;
Tal ch'Argillano attonito e conquiso
Teme (chi 'l crederìa?) l'ira d'un viso.

82.

E il volgo, ch'anzi irriverente, audace,
Tutto fremer s'udìa d'orgogli e d'onte,
E ch'ebbe il ferro, all'aste ed alla face
Che il furor ministrò, le man sì pronte,
Non osa (e i detti alteri ascolta, e tace)
Fra timor e vergogna alzar la fronte;
E sostien ch'Argillano, ancor che cinto
Dell'armi lor, sia da' ministri avvinto.

83.

Così leon, ch'anzi l'orribil coma
Con muggito scotea superbo e fero,
Se poi veda il maestro, onde fu doma
La natìa ferità del core altero,
Può del giogo soffrir l'ignobil soma,
E teme le minaccie e il duro impero;
Nè i gran velli, i gran denti e l'unghie c'hanno
Tanta in sè forza, insuperbir il fanno.

84.

È fama che fu visto in volto crudo
Ed in atto feroce e minacciante
Un alato guerrier tener lo scudo
Della difesa al pio Buglion davante,
E vibrar fulminando il ferro ignudo,
Che di sangue vedeasi ancor stillante
Sangue era forse di città, di regni,
Che provocâr dal Cielo i tardi sdegni.

85.

Così, cheto il tumulto, ognun depone
L'arme, e molti con l'arme il mal talento
E ritorna Goffredo al padiglione,
A varie cose, a nove imprese intento;
Ch'assalir la cittade egli dispone,
Pria che 'l secondo o 'l terzo dì sia spento
E rivedendo va le incise travi,
Già in macchine conteste orrende e gravi.

Lampi e folgori ardean nel regio aspetto,
Mentr'ei parlò.....

Canto VIII. — Stanza 81ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO OTTAVO

St. 1. — 2. *Coro,* vento tra ponente e maestro. — 5. *Quei,* i demoni.

St. 5. — 1. *Gli fero.* Altri : *gli juro.*.

St. 6. — Sveno, figlio naturale del re di Danimarca, comandava circa due mila Crociati danesi; fu vinto ed ucciso dai Turchi presso Filomelium. Il fatto però seguì due anni prima, quando i Crociati assediavano Antiochia (S.). — Tasso, Lett. I, 66. *Il passaggio e la morte di Dano è vero quasi in quel modo ch'è scritto da me; e ne parla Guglielmo arcivescovo di Tiro nel quarto libro. Ben è vero che non Dano, ma Sveno aveva nome il Cavaliero; non mi piaceva il nome vero nè il ritrovato mi piace.* (Tornò al vero.) — 6. *Del regno.* Così tutte le edizioni. Preferirei per altro la lezione *di regno* della *G. C.* (S.).

St. 9. — 1. *Difesa incontra al Perso.* — Il terzo giorno dopo la presa d'Antiochia, un innumerevole esercito s' attendeva dall' Oronte : Matteo d' Edessa il fa salire a 100 000 cavalli e 300 000 fanti. Alla voce di Acciano e di Kilidg Arslan, tutto l' oriente era corso all' armi. Kerboga, sultano di Mussul, comandava l' oste islamita; sprezzator de' cristiani, dice il Michaud, pieno di fiducia in sè stesso, era vero tipo di quell'Argante che è sì ben dipinto dal Tasso (V.).

St. 15. — Nella *G. C.* il Tasso aggiunse dopo questa stanza la seguente :

> Qui solo non chied'io verde corona,
> O d'ostro nel trionfo andar vermiglio;
> Ma quelli che promette il cielo e dona
> Eterni pregi di mortal periglio;
> Nè qui le fere strette, o Maratona,
> Ma gli avi e' padri a voi rammento, o figli
> De' Dani invitti, a voi la croce e il sangue
> Sparso dal Re sul fero monte esangue (S.).

St. 19. — 2. *Ch' agevol è,* ecc. Altri : *Che agevol cosa è che veder si possa.*

St. 22. — 8. *Sola una piaga.* Altri : *Solo,* ecc. Nella *G. C.* : *Vermiglia piaga.*

St. 23. — 1-2. *La vita no, ma la virtù sostenta Quel cadavero indomito e feroce.* — Questa fortissima espressione fu agramente censurata dal P. Bouhors; ma l' epico italiano trovò un valente difensore nel Muratori. Del resto, può dirsi rigorosamente ascondersi in essa una verità medica : spesso infatti l'agitazione vivissima d' una forte passione ritarda la morte. Nè altro per ventura era il pensiero di Dante in quel misterioso verso che diè luogo a tante divinazioni :

> Poscia più che il dolor potè il digiuno.

D'Argante disse pure il Tasso, XIX, 26 :

> Minacciava morendo e non languìa.

e di Clorinda, XII, 62 :

> . . . se la vita
> Non esce, sdegno tienla al petto unita (V.).

St. 27. — 3. *Sì ch' a me.* Lo S. con la *G. C.* e con l' Orelli legge *Sin che,* credendo *sì* errore di stampa, sebbene presso gli antichi valesse talora *sin.*

St. 29. — 8. *Aspro.* Altri : *erto.*

St. 30. — 4. *Ei non isdegna.* Altri : *egli non sdegna.*

St. 32. — 4. *Quasi aureo tratto di pennel,* ecc. *Purg.* XXIX, 73 :

> E vidi le fiammelle andare avante,
> Lasciando dietro a sè l'aer dipinto
> E di tratti pennelli avean sembiante.

Per le varie spiegazioni di questo *tratto,* vedi la mia nota alle due edizioni del Dante fatte dal Sonzogno, Milano, 1869-1873.

St. 36. — 1. *Soliman* — Kilidg Arslan o Solimano il Giovane (V.).

St. 39. — Al miracolo raccontato in questa stanza il poeta nella *G. C.,* IX, 43 e 44, sostituì il seguente :

> Così diceva; ed ecco oscura e negra
> Nube di corvi e di avoltoi volanti
> Scendere al campo, in cui vittoria allegra
> Non ebbe il gran nemico, onde si vanti;
> Nè lasciâr faccia con gli artigli integra,
> O pur col rostro, de' seguaci erranti;
> E tutti sazî di quel fero pasto
> Non fer viso de' nostri orrido e guasto.
>
> Un'aquila vid'io con penn d'oro
> Fra le vermiglie piume al vento sparse,
> Che un angelo parea del sommo coro,
> Così repente fiammeggiando apparse.
> E intorno al corpo, onde io mi lagno e ploro,
> Pur come guardia la vedea girarse,
> E il veglio mi dicea : « Questi anco il guarda;
> Ma segui me, chè la partita è tarda. (S.).

St. **49.** — 3. *L' augel,* l' imagine dell' aquila.

St. **54.** — 5. Decapitare i cadaveri de' vinti e recarne i teschi appesi agli arcioni a trofeo di vittoria è uso ancora degli Arabi (V.).

St. **58.** — 3. *In riva del Tronto,* in Ascoli.

St. **61.** — 8. *Malvagio.* Altri : *maligno.*

St. **69.** — 8. *Nè co' Franchi...* Pare che alluda al proverbio dei Greci, riferito, come narrasi, dal segretario di Carlomagno : Abbi il Franco per amico e non per vicino (V.).

St. **72.** — 8. *Agl'Inghilesi.* Altri : *Anco agl'Inglesi e alle tedesche tende* o *alle britanne tende.*

St. **74.** — 7. *Camillo,* condottiero dei Romani. — 8. *Guglielmo,* condottiero degl' Inglesi.

St. **75.** — 7. Questo Baldovino ha da essere il cugino di Goffredo, signore del Bourg. Del rimanente si sarebbe il Tasso dimenticato d' aver detto (I, 9) che Baldovino conte di Boulogne si stava nel suo principato di Edessa. E pare che realmente se ne scordasse, I, 55 (V.).

St. **77.** — 5. *Oltra.* Altri : *indi.*

St. **83.** — 2. *Muggito.* Più propriamente, nota l'Orelli, direbbe *ruggito,* come nella *G. C.* Ma è uso famigliare ai buoni scrittori antichi. Bocc. *Nov.* 41 : *Cominciò a mugghiare che pareva un leone.*

Con la spada e con gli urti apre e dissolve
Le vie più chiuse e gli ordini più forti.

Canto IX. — Stanza 48ª

CANTO NONO

ARGOMENTO.

Trova la Furia Solimano, e 'l move
A far a' Franchi aspra notturna guerra.
Il giusto Dio che l'infernali prove
Mira dal Ciel, manda Michele in terra.
Così, poichè il soccorso si rimove
Dell'Inferno ai Pagani e si disserra
A' lor danni il drappel che seguì Armida,
Fugge e di vincer Soliman diffida.

1.

Ma il gran mostro infernal, che vede queti
Que' già torbidi cori, e l'ire spente;
E cozzar contra il fato, e i gran decreti
Svolger non può dell'immutabil Mente;
Si parte, e dove passa, i campi lieti
Secca, e pallido il sol si fa repente,
E, d'altre furie ancora e d'altri mali
Ministra, a nova impresa affretta l'ali.

2.

Ella, che dall'esercito cristiano,
Per industria sapea dei suoi consorti,
Il figliuol di Bertoldo esser lontano,
Tancredi e gli altri più temuti e forti,
Disse: Che più s'aspetta? or Solimano
Inaspettato venga, e guerra porti.
Certo (o ch'io spero) alla vittoria avremo
Di campo mal concorde e in parte scemo.

3.

Ciò detto, vola ove fra squadre erranti,
Fattosen duce, Soliman dimora,
Quel Soliman, di cui non fu, tra quanti
Ha Dio rubelli, uom più feroce allora;
Nè se per nova ingiuria i suoi giganti
Rinnovasse la terra, anco vi fora.
Questo fu re de' Turchi, ed in Nicea
La sede dell'imperio aver solea;

4.

E distendeva incontro ai greci lidi
Dal Sangario al Meandro il suo confine,
Ove albergâr, già Misi e Frigi e Lidi,
E le genti di Ponto e le Bitine:
Ma, poichè contra i Turchi e gli altri infidi
Passâr nell'Asia l'armi peregrine,
Fur sue terre espugnate, ed ei sconfitto
Ben due fiate in general conflitto.

5.

E, ritentata avendo invan la sorte,
E spinto a forza dal natìo paese,
Ricoverò del re d'Egitto in corte,
Ch'oste gli fu magnanimo e cortese,
Ed ebbe a grado che guerrier sì forte
Gli s'offrisse compagno all'alte imprese,
Proposto avendo già vietar l'acquisto
Di Palestina ai cavalier di Cristo.

6.

Ma prima ch'egli apertamente loro
La destinata guerra annunzïasse,
Volle che Solimano, a cui molt'oro
Diè per tal uso, gli Arabi assoldasse.
Or, mentr'ei d'Asia e dal paese moro
L'oste accogliea, Soliman venne, e trasse
Agevolmente a sè gli Arabi avari,
Ladroni in ogni tempo o mercenari.

7.

Così fatto lor duce, or d'ogn'intorno
La Giudea scorre, e fa prede e rapine;
Sì che il venire è chiuso e il far ritorno
Dall'esercito Franco alle marine:
E rimembrando ognor l'antico scorno,
E dell'imperio suo l'alte ruine,
Cose maggior nel petto acceso volve;
Ma non ben s'assecura o si risolve.

8.

A costui viene Aletto; e da lei tolto
È 'l sembiante d'un uom d'antica etade:
Vòta di sangue, empie di crespe il volto,
Lascia barbuto il labro, e il mento rade;
Dimostra il capo in lunghe tele avvolto;
La veste oltra il ginocchio al piè gli cade;
La scimitarra al fianco, e il tergo carco
Della faretra, e nelle mani ha l'arco.

9.

Noi, gli dice ella, or trascorriam le vote
Piaggie e l'arene sterili e deserte,
Ove nè far rapina omai si puote,
Nè vittoria acquistar che loda merte.
Goffredo intanto la città percote;
E già le mure ha con le torri aperte;
E già vedrem, s'ancor si tarda un poco,
Infin di qua le sue ruine e il foco.

10.

Dunque accesi tugurî e greggie e buoi
Gli alti trofei di Soliman saranno?
Così racquisti il regno? e così i tuoi
Oltraggi vendicar ti credi e il danno?
Ardisci, ardisci: entro ai ripari suoi
Di notte opprimi il barbaro tiranno.
Credi al tuo vecchio Araspe, il cui consiglio
E nel regno provasti e nell'esiglio.

11.

Non ci aspetta egli, e non ci teme, e sprezza
Gli Arabi ignudi invero e timorosi;
Nè creder mai potrà che gente avvezza
Alle prede, alle fughe, or cotant'osi:
Ma fieri li farà la tua fierezza
Contra un campo che giaccia inerme e posi.
Così gli disse; e le sue furie ardenti
Spirògli al seno, e si mischiò tra' venti.

12.

Grida il guerrier, levando al ciel la mano;
O tu, che furor tanto al cor m'irriti,
(Ned uom sei già, sebben sembiante umano
Mostrasti) ecco io ti seguo ove m'inviti,
Verrò; farò là monti, ov'ora è piano;
Monti d'uomini estinti e di feriti;
Farò fiumi di sangue. Or tu sia meco,
E reggi l'arme mie per l'aer cieco.

13.

Tace: e senza indugiar le turbe accoglie,
E rincora parlando il vile e il lento;
E nell'ardor delle sue stesse voglie
Accende il campo a seguitarlo intento.
Dà il segno Aletto della tromba, e scioglie
Di sua man propria il gran vessillo al vento
Marcia l'oste veloce, anzi sì corre,
Che della fama il volo anco precorre.

14.

Va seco Aletto; e poscia il lascia, e veste
D'uom, che rechi novelle, abito e viso;
E nell'ora che par che il mondo reste
Era la notte e fra 'l dì dubbio e diviso,
Entra in Gerusalemme; e, tra le meste
Turbe passando, al re dà l'alto avviso
Del gran campo che giunge, e del disegno,
E del notturno assalto e l'ora e il segno.

15.

Ma già distendon l'ombre orrido velo,
Che di rossi vapor si sparge e tigne;
La terra invece del notturno gelo
Bagnan rugiade tepide e sanguigne;
S'empie di mostri e di prodigi il cielo;
S'odon fremendo errar larve maligne;
Votò Pluton gli abissi, e la sua notte
Tutta versò dalle tartaree grotte.

16.

Per sì profondo orror verso le tende
Degl'inimici il fier Soldan cammina.
Ma quando a mezzo del suo corso ascende
La notte, onde poi rapida dechina,
A men d'un miglio ove riposo prende
Il securo Francese, ei s'avvicina:
Qui fe' cibar le genti; e poscia, d'alto
Parlando, confortolle al crudo assalto.

17.

Vedete là di mille furti pieno
Un campo più famoso assai che forte,
Che quasi un mar nel suo vorace seno
Tutte dell'Asia ha le ricchezze absorte?
Queste ora a voi (nè già potrìa con meno
Vostro periglio) espon benigna sorte:
L'armi e i destrier, d'ostro guerniti e d'oro,
Preda fian vostra, e non difesa loro.

18.

Nè questa è già quell'oste, onde la Persa
Gente, e la gente di Nicea fu vinta;
Perchè in guerra sì lunga e sì diversa
Rimasa n'è la maggior parte estinta;
E, s'anco integra fosse, or tutt'immersa
In profonda quiete e d'armi è scinta.
Tosto s'opprime chi di sonno è carco;
Chè dal sonno alla morte è un picciol varco.

19.

Su su, venite: io primo aprir la strada
Vo' sui corpi languenti entro ai ripari:
Ferir da questa mia ciascuna spada,
E l'arte usar di crudeltate impari,
Oggi fia che di Cristo il regno cada,
Oggi libera l'Asia, oggi voi chiari.
Così gl'infiamma alle vicine prove:
Indi tacitamente oltra lor move.

20.

Ecco tra via le sentinelle ei vede,
Per ombra mista d'una incerta luce;
Nè ritrovar, come secura fede
Avea, puote improvviso il saggio duce.
Volgon quelle gridando indietro il piede,
Scòrto che sì gran turba egli conduce;
Sì che la prima guardia è da lor desta,
Che, com' può meglio, a guerreggiar s'appresta.

21.

Dan fiato allora ai barbari metalli
Gli Arabi, certi omai d'esser sentiti.
Van gridi orrendi al cielo, e de' cavalli
Col suon del calpestìo misti i nitriti;
Gli alti monti muggîr, muggîr le valli,
E risposer gli abissi ai lor muggiti;
E la face inalzò di Flegetonte
Aletto, e il segno diede a quei del monte.

22.

Corre innanzi il Soldano, e giunge a quella
Confusa ancora e inordinata guarda
Rapido sì, che torbida procella
De' cavernosi monti esce più tarda.
Fiume ch'arbori insieme a case svella,
Folgore che le torri abbatta ed arda,
Terremoto che il mondo empia d'orrore,
Son picciole sembianze al suo furore.

23.

Non cala il ferro mai, ch'appien non colga,
Nè coglie appien, che piaga anco non faccia.
Nè piaga fa, che l'alma altrui non tolga:
E più direi; ma il ver di falso ha faccia.
E par ch'egli o s'infinga, o non sen dolga,
O non senta il ferir dell'altrui braccia;
Sebben l'elmo percosso in suon di squilla
Rimbomba, e orribilmente arde e sfavilla.

24.

Or, quando ei solo ha quasi in fuga vòlto
Quel primo stuol delle francesche genti,
Giungono in guisa d'un diluvio accolto
Di mille rivi gli Arabi correnti.
Fuggono i Franchi allora a freno sciolto;
E misto il vincitor va tra' fuggenti,
E con loro entra ne' ripari, e il tutto
Di ruine e d'orror s'empie e di lutto.

25.

Porta il Soldan su l'elmo orrido e grande
Serpe, che si dilunga e il collo snoda;
Su le zampe s'inalza, e l'ali spande,
E piega in arco la forcuta coda;
Par che tre lingue vibri, e che fuor mande
Livida spuma e che il suo fischio s'oda;
Ed or ch'arde la pugna, anch'ei s'infiamma
Nel moto, e fumo versa insieme e fiamma.

26.

E si mostra in quel lume a' riguardanti
Formidabil così l'empio Soldano,
Come veggion nell'ombra i naviganti
Fra i mille lampi il torbido Oceàno.
Altri danno alla fuga i piè tremanti,
Danno altri al ferro intrepida la mano;
E la notte i tumulti ognor più mesce,
Ed occultando i rischî, i rischî accresce.

27.

Fra color che mostraro il cor più franco,
Latin, sul Tebro nato, allor si mosse,
A cui nè le fatiche il corpo stanco,
Nè gli anni dome aveano ancor le posse.
Cinque suoi figli quasi uguali al fianco
Gli erano sempre, ovunque in guerra ei fosse,
D'arme gravando anzi il lor tempo molto
Le membra ancor crescenti e il molle volto:

28.

Ed eccitati dal paterno esempio
Aguzzavano al sangue il ferro e l'ire.
Dice egli loro: Andianne ove quell'empio
Veggiam ne' fuggitivi insuperbire:
Nè già ritardi il sanguinoso scempio,
Ch'ei fa degli altri, in voi l'usato ardire;
Però che quello, o figli, è vile onore,
Cui non adorni alcun passato orrore.

29.

Così feroce leonessa i figli,
Cui dal collo la coma anco non pende,
Nè con gli anni lor sono i feri artigli
Cresciuti, e l'arme della bocca orrende,
Mena seco alla preda ed ai perigli;
E con l'esempio a incrudelir gli accende
Nel cacciator, che le natie lor selve
Turba, e fuggir fa le men forti belve.

30.

Segue il buon genitor l'incauto stuolo
De' cinque, e Solimano assale e cinge;
E in un sol punto un sol consiglio e un solo
Spirito quasi sei lunghe aste spinge:
Ma troppo audace il suo maggior figliuolo
L'asta abbandona, e con quel fier si stringe;
E tenta invan con la pungente spada,
Che sotto il corridor morto gli cada.

31.

Ma come alle procelle esposto monte,
Che percosso dai flutti al mar sovraste,
Sostien fermo in sè stesso i tuoni e l'onte
Del cielo irato e i venti e l'onde vaste;
Così il fero Soldan l'audace fronte
Tien salda incontro ai ferri e incontro all'aste,
Ed a colui che il suo destrier percote,
Tra i cigli parte il capo e tra le gote.

32.

Aramante al fratel che giù ruina,
Porge pietoso il braccio, e lo sostiene:
Vana e folle pietà! ch'alla ruina
Altrui la sua medesma a giunger viene;
Chè il Pagan su quel braccio il ferro inchina,
Ed atterra con lui chi a lui s'attiene.
Caggiono entrambi, e l'un su l'altro langue,
Mescolando i sospiri ultimi e il sangue.

33.

Quinci egli di Sabin l'asta recisa,
Onde il fanciullo di lontan l'infesta,
Gli urta il cavallo addosso, e il coglie in guisa
Che giù tremante il batte, indi il calpesta.
Dal giovinetto corpo uscì divisa
Con gran contrasto l'alma, e lasciò mesta
L'aure soavi della vita e i giorni
Della tenera età lieti ed adorni.

34.

Rimanean vivi ancor Pico e Laurente,
Onde arricchì un sol parto il genitore;
Similissima coppia, e che sovente
Al padre era cagion di dolce errore;
Ma, se lei fe' natura indifferente,
Differente or la fa l'ostil furore:
Dura distinzïon ch'all'un divide
Dal busto il collo, all'altro il petto incide.

35.

Il padre (ah non più padre! ah fera sorte,
Ch'orbo di tanti figli a un punto il face!)
Rimira in cinque morti or la sua morte,
E della stirpe sua che tutta giace.
Nè so come vecchiezza abbia sì forte
Nelle atroci miserie e sì vivace,
Che spiri e pugni ancor: ma gli atti e i visi
Non mirò forse de' figliuoli uccisi;

36.

E di sì acerbo lutto agli occhi sui
Parte l'amiche tenebre celaro:
Con tutto ciò nulla sarebbe a lui,
Senza perder sè stesso, il vincer caro:
Prodigo del suo sangue, e dell'altrui
Avidissimamente è fatto avaro;
Nè si conosce ben qual suo desire
Paja maggior, l'uccidere, o il morire.

37.

Ma grida al suo nemico: È dunque frale
Sì questa mano, e in guisa ella si sprezza,
Che con ogni suo sforzo ancor non vale
A provocare in me la tua fierezza?
Tace; e percossa tira aspra e mortale,
Che le piastre e le maglie insieme spezza,
E sul fianco gli cala, e vi fa grande
Piaga, onde il sangue tepido si spande.

38.

A quel grido, a quel colpo, in lui converse
Il Barbaro crudel la spada e l'ira;
Gli aprì l'usbergo, e pria lo scudo aperse,
Cui sette volte un duro cuojo aggira,
E il ferro nelle viscere gl'immerse.
Il misero Latin singhiozza e spira;
E con vomito alterno or gli trabocca
Il sangue per la piaga, or per la bocca.

39.

Come nell'Apennin robusta pianta
Che sprezzò d'euro e d'aquilon la guerra,
Se turbo inusitato alfin la schianta,
Gli arbori intorno ruinando atterra;
Così cade egli, e la sua furia è tanta,
Che più d'un seco tragge a cui s'afferra:
E ben d'uom sì feroce è degno fine,
Che faccia ancor morendo alte ruine.

40.

Mentre il Soldan, sfogando l'odio interno,
Pasce un lungo digiun ne' corpi umani,
Gli Arabi inanimiti aspro governo
Anch'essi fanno de' guerrieri cristiani.
L'inglese Enrico e il bavaro Oliferno
Mojono, o fier Dragutte, alle tue mani.
A Gilberto, a Filippo Arïadeno
Toglie la vita, i quai nacquer sul Reno.

41.

Albazàr con la mazza abbatte Ernesto;
Sotto Algazèl cade Engerlan di spada,
Ma chi narrar potrìa quel modo o questo
Di morte, e quanta plebe ignobil cada?
Sin da que' primi gridi erasi desto
Goffredo, e non istava intanto a bada:
Già tutto è armato, e già raccolto un grosso
Drappello ha seco, e già con lor s'è mosso.

42.

Egli, che dopo il grido udì il tumulto,
Che par che sempre più terribil suoni,
Avvisò che ben repentino insulto
Esser dovea degli arabi ladroni:
Chè già non era al Capitano occulto
Ch'essi intorno correan le regïoni;
Benchè non istimò che sì fugace
Vulgo mai fosse d'assalirlo audace.

43.

Or mentre egli ne viene, ode repente
Arme arme replicar dall'altro lato,
Ed in un tempo il cielo orribilmente
Intonar di barbarico ululato.
Questa è Clorinda che del re la gente
Guida all'assalto, ed ave Argante a lato.
Al nobile Guelfo, che sostien sua vice,
Allor si volge il Capitano, e dice:

44.

Odi qual nuovo strepito di Marte
Di verso il colle e la città ne viene:
D'uopo là fia che il tuo valore e l'arte
I primi assalti de' nemici affrene.
Vanne tu dunque, e là provvedi; e parte
Vo' che di questi miei teco ne mene:
Con gli altri io me n'andrò dall'altro canto
A sostener l'impeto ostile intanto.

45.

Così fra lor concluso, ambo li move
Per diverso sentiero egual fortuna.
Al colle Guelfo, e il Capitan va dove
Gli Arabi omai non han contesa alcuna.
Ma questi andando acquista forze, e nove
Genti di passo in passo ognor raguna;
Tal che già fatto poderoso e grande
Giunge ove il fero Turco il sangue spande.

46.

Così scendendo dal natìo suo monte
Non empie umile il Po l'angusta sponda;
Ma sempre più, quant'è più lunge al fonte,
Di nove forze insuperbito abbonda:
Sovra i rotti confini alza la fronte
Di tauro, e vincitor d'intorno inonda;
E con più corna Adria respinge, e pare
Che guerra porti, e non tributo al mare.

47.

Goffredo, ove fuggir l'impaurite
Sue genti vede, accorre, e le minaccia:
Qual timor, grida, è questo? ove fuggite?
Guardate almen chi sia quel che vi caccia.
Vi caccia un vile stuol, che le ferite
Nè ricever nè dar sa nella faccia;
E, se il vedranno incontra a sè rivolto,
Temeran l'arme sol del vostro volto.

48.

Punge il destrier, ciò detto, e là si volve
Ove di Soliman gl'incendî ha scorti,
Va per mezzo del sangue e della polve
E de' ferri e de' rischî e delle morti:
Con la spada e con gli urti apre e dissolve
Le vie più chiuse e gli ordini più forti;
E sossopra cader fa d'ambo i lati
Cavalieri e cavalli, arme ed armati.

49.

Sovra i confusi monti a salto a salto
Della profonda strage oltre cammina.
L'intrepido Soldan, che il fero assalto
Sente venir, nol fugge, e nol declina;
Ma se gli spinge incontra, e il ferro in alto
Levando per ferir, gli s'avvicina.
Oh quai duo cavalieri or la fortuna
Degli estremi del mondo in prova aduna!

50.

Furor contra virtute or qui combatte
D'Asia in un piccol cerchio il grande impero
Chi può dir come gravi e come ratte
Le spade son, quanto il duello è fero?
Passo qui cose orribili, che fatte
Furon, ma le coprì quell'aer nero;
D'un chiarissimo sol degne, e che tutti
Siano i mortali a riguardar ridutti.

51.

Il popol di Gesù, dietro tal guida
Audace or divenuto, oltra si spinge;
E de' suoi meglio armati all'omicida
Soldano intorno un denso stuol si stringe.
Nè la gente fedel più che l'infida,
Nè più questa che quella il campo tinge;
Ma gli uni e gli altri, e vincitori e vinti,
Egualmente dan morte, e sono estinti.

52.

Come pari d'ardir, con forza pare
Quinci austro in guerra vien, quindi aquilon,
Non ei fra lor, non cede il cielo o il mare,
Ma nube a nube, flutto a flutto oppone:
Così nè ceder qua, nè là piegare
Si vede l'ostinata aspra tenzone;
S'affronta insieme orribilmente urtando
Scudo a scudo, elmo ad elmo, e brando a brando.

Itene, maledetti, al vostro regno,
Regno di pene e di perpetua morte.

Canto IX. — Stanza 64.ª

53.

Non meno intanto son feri i litigi
Dall'altra parte, e i guerrieri folti e densi,
Mille nuvoli e più d'angioli stigi
Tutti han pieni dell'aria i campi immensi
E dan forza ai Pagani; onde i vestigi
Non è chi indietro di rivolger pensi;
E la face d'inferno Argante infiamma,
Acceso ancor della sua propria fiamma.

54.

Egli ancor dal suo lato in fuga mosse
Le guardie, e ne' ripari entrò d'un salto:
Di lacerate membra empie le fosse,
Appianò il calle, agevolò l'assalto;
Sì che gli altri il seguiro, e fèr poi rosse
Le prime tende di sanguigno smalto.
E seco a par Clorinda, o dietro poco
Sen gìa, sdegnosa del secondo loco.

55.

E già fuggìano i Franchi, allor che quivi
Giunse Guelfo opportuno, e il suo drappello;
E volger fe' la fronte ai fuggitivi,
E sostenne il furor del popol fello.
Così combatteva; e il sangue in rivi
Correa egualmente in questo lato e in quello.
Gli occhi frattanto alla battaglia rea
Dal suo gran seggio il Re del Ciel volgea.

56.

Sedea colà, ond'egli e buono e giusto
Dà legge al tutto, e tutto orna e produce
Sovra i bassi confin del mondo angusto,
Ove senso o ragion non si conduce;
E dell'eternità nel trono augusto
Risplendea con tre lumi in una luce.
Ha sotto i piedi il Fato e la Natura,
Ministri umili, e 'l Moto e Chi 'l misura,

57.

E il Loco, e Quella che, qual fumo o polve,
La gloria di qua giuso, e loro e i regni,
Come piace lassù, disperde e volve,
Nè, diva, cura i mostri umani sdegni.
Quivi ei così nel suo splendor s'involve
Che v'abbaglian la vista anco i più degni.
D'intorno ha innumerabili immortali,
Disegualmente in lor letizia uguali.

58.

Al gran concento de' beati carmi
Lieta risuona la celeste reggia.
Chiama egli a sè Michele, il qual nell'armi
Di lucido diamante arde e lampeggia;
E dice lui: Non vedi or come s'armi
Contro la mia fedel diletta greggia
L'empia schiera d'Averno, e insin dal fondo
Delle sue morti a turbar orga il mondo?

59.

Va, dille tu che lasci omai le cure
Della guerra ai guerrier, cui ciò conviene;
Nè il regno dei viventi, nè le pure
Piagge del ciel conturbi ed avvelene:
Torni alle notti d'Acheronte oscure,
Suo degno albergo, alle sue giuste pene;
Quivi sè stessa, e l'anime d'abisso
Cruci: così comando, e così ho fisso.

60.

Qui tacque: e il duce de' guerrieri alati
S'inchinò riverente al divin piede;
Indi spiega al gran volo i vanni aurati
Rapido sì, ch'anco il pensiero eccede:
Passa il foco e la luce, ove i beati
Hanno lor gloriosa immobil sede;
Poscia il puro cristallo e il cerchio mira
Che di stelle gemmato incontra gira;

61.

Quinci, d'opre diverse e di sembianti,
Da sinistra rotar Saturno e Giove,
E gli altri, i quali, esser non ponno erranti
Se angelica virtù gl'informa e move:
Vien poi da' campi lieti e fiammeggianti
D'eterno dì, là d'onde tuona e piove,
Dove sè stesso il mondo strugge e pasce,
E nelle guerre sue muore e rinasce.

62.

Venìa scotendo con l'eterne piume
La caligine densa e i cupi orrori:
S'indorava la notte al divin lume,
Che spargea scintillando il volto fuori.
Tale il sol nelle nubi ha per costume
Spiegar dopo la pioggia i bei colori;
Tal suol, fendendo il liquido sereno,
Stella cader della gran madre in seno.

63.

Ma giunto ove la schiera empia infernale
Il furor de' Pagani accende e sprona,
Si ferma in aria in sul vigor dell'ale,
E vibra l'asta, e lor così ragiona:
Pur voi dovreste omai saper con quale
Folgore orrendo il Re del mondo tuona,
O nel disprezzo o ne' tormenti acerbi
Dell'estrema miseria anco superbi.

64.

Fisso è nel Ciel, ch'al venerabil segno
Chini le mura, apra Sïòn le porte.
A che pugnar col fato? a che lo sdegno
Dunque irritar della celeste corte?
Itene, maledetti, al vostro regno,
Regno di pene e di perpetua morte;
E siano in quegli a voi dovuti chiostri
Le vostre guerre ed i trïonfi vostri.

65.

Là incrudelite, là sovra i nocenti
Tutte adoprate pur le vostre posse
Fra i gridi eterni, e lo stridor de' denti,
E il suon del ferro, e le catene scosse.
Disse, e quei ch'egli vide al partir lenti,
Con la lancia fatal spinse e percosse:
Essi gemendo abbandonâr le belle
Regïon della luce e l'auree stelle;

66.

E dispiegâr verso gli abissi il volo
Ad inasprir ne' rei l'usate doglie.
Non passa il mar d'augei sì grande stuolo,
Quando ai soli più tepidi s'accoglie;
Nè tante vede mai l'autunno al suolo
Cader co' primi freddi aride foglie.
Liberato da lor, quella sì negra
Faccia depone il mondo, e si rallegra.

67.

Ma non perciò nel disdegnoso petto
D'Argante vien l'ardire o il furor manco,
Benchè suo foco in lui non spiri Aletto,
Nè flagello infernal gli sferzi il fianco.
Rota il ferro crudele ov'è più stretto
E più calcato insieme il popol Franco;
Miete i vili e i potenti; e i più sublimi
E i più superbi capi adegua agl'imi.

68.

Non lontana è Clorinda, e già non meno
Par che di tronche membra il campo asperga;
Caccia la spada a Berlingier nel seno
Per mezzo il cor, dove la vita alberga;
E quel colpo a trovarlo andò sì pieno,
Che sanguinosa uscì fuor delle terga:
Poi fere Albin là 've primier s'apprende
Nostro alimento, e il viso a Gallo fende.

69.

La destra di Gerniero. onde ferita
Ella fu pria, manda recisa al piano;
Tratta anco il ferro, e con tremanti dita
Semiviva nel suol guizza la mano.
Coda di serpe è tal, ch'indi partita
Cerca d'unirsi al suo principio invano.
Così mal concio la guerriera il lassa;
Poi si volge ad Achille, e il ferro abbassa.

70.

E tra 'l collo e la nuca il colpo assesta;
E, tronchi i nervi e il gorguzzul reciso,
Gìo rotando a cader prima la testa,
Prima bruttò di polve immonda il viso
Che giù cadesse il tronco: il tronco resta
(Miserabile mostro) in sella assiso;
Ma libero del fren con mille rote,
Calcitrando il destrier da sè lo scote.

71.

Mentre così l'indomita guerriera
Le squadre d'Occidente apre e flagella,
Non fa d'incontra a lei Gildippe altera
De' Saracini suoi strage men fella.
Era il sesso il medesmo, e simil era
L'ardimento e il valore in questa e in quella:
Ma far prova di lor non è lor dato;
Ch'a nemico maggior le serba il fato.

72.

Quinci una, e quindi l'altra urta e sospinge,
Nè può la turba aprir calcata e spessa:
Ma il generoso Guelfo allora stringe
Contra Clorinda il ferro, e le s'appressa;
E calando un fendente, alquanto tinge
La fera spada nel bel fianco: ed essa
Fa d'una punta a lui cruda risposta,
Ch'a ferirlo ne va tra costa e costa.

73.

Doppia allor Guelfo il colpo, e lei non coglie,
Chè a caso passa il palestino Osmida,
E la piaga non sua sopra sè toglie,
La qual vien che la fronte a lui recida.
Ma intorno a Guelfo omai molta s'accoglie
Di quella gente ch'ei conduce e guida;
E d'altra parte ancor la turba cresce,
Sì che la pugna si confonde e mesce.

74.

L'aurora intanto il bel purpureo volto
Già dimostrava dal sovran balcone;
E in que' tumulti già s'era disciolto,
Il feroce Argillan di sua prigione;
E d'arme incerte il frettoloso avvolto,
Quali il caso gli offerse, o triste o buone,
Già sen venìa per emendar gli errori
Novi con novi merti e novi onori.

75.

Come destrier, che dalle regie stalle,
Ove all'uso dell'armi si riserba,
Fugge, e libero alfin per largo calle
Va tra gli armenti, o al fiume usato, o all'erba;
Scherzan sul collo i crini, e su le spalle
Si scote la cervice alta e superba;
Suonano i piè nel corso, e par ch'avvampi,
Di sonori nitriti empiendo i campi:

76.

Tal ne viene Argillano: arde il feroce
Sguardo; ha la fronte intrepida e sublime;
Leve è ne' salti, e sovra i piè veloce,
Sì che d'orme la polve appena imprime:
E giunto fra' nemici alza la voce
Pur com'uom che tutt'osi, e nulla stime:
O vil feccia del mondo, Arabi inetti,
Ond'e ch'or tanto ardire in voi s'alletti?

77.

Non regger voi degli elmi e degli scudi
Siete atti il peso, o il petto armarvi e il dorso:
Ma commettete paventosi e nudi
I colpi al vento, e la salute al corso.
L'opere vostre e i vostri egregi studî
Notturni son; dà l'ombra a voi soccorso.
Or ch'ella fugge, che fia vostro schermo?
D'armi è ben d'uopo e di valor più fermo.

78.

Così parlando ancor diè per la gola
Ad Algazèl di sì crudel percossa,
Che gli segò le fauci, e la parola
Troncò, ch'alla risposta era già mossa.
A quel meschin subito orrore involа
Il lume, e scorre un duro gel per l'ossa:
Cade, e co' denti l'odïosa terra
Pieno di rabbia in sul morire afferra.

79.

Quinci per varî casi e Saladino
Ed Agricalte e Muleasse uccide,
Ma dall'un fianco all'altro a lor vicino
Con esso un colpo Aldïazel divide:
Trafitto a sommo il petto Arïadino
Atterra, e con parole aspre il deride.
Ei, gli occhî gravi alzando, alle orgogliose
Parole in sul morir così rispose:

80.

Non tu, chiunque sia, di questa morte
Vincitor lieto avrai gran tempo il vanto:
Pari destin t'aspetta e da più forte
Destra a giacer mi sarai steso accanto.
Rise egli amaramente: e, Di mia sorte
Curi il Ciel, disse; or tu qui mori intanto,
D'augei pasto e di cani: indi lui preme
Col piede, e ne trae l'alma e il ferro insieme.

81.

Un paggio del Soldan misto era in quella
Turba di sagittarî e lanciatori,
A cui non anco la stagion novella
Il bel mento spargea de' primi fiori.
Pajon perle e rugiade in su la bella
Guancia irrigando i tepidi sudori;
Giunge grazia la polve al crine incolto;
E sdegnoso rigor dolce è in quel volto.

82.

Sotto ha un destrier, che di candore agguaglia
Pur or nell'Apennin caduta neve:
Turbo o fiamma non è, che roti o saglia
Rapido sì, com'è quel pronto e leve.
Vibra ei, presa nel mezzo, una zagaglia;
La spada al fianco tien ritorta e breve;
E con barbara pompa in un lavoro
Di porpora risplende intesta e d'oro.

83.

Mentre il fanciullo, a cui novel piacere
Di gloria il petto giovenil lusinga,
Di qua turba e di là tutte le schiere,
E lui non è chi tanto o quanto stringa;
Cauto osserva Argillan tra le leggiere
Sue rote il tempo in cui l'asta sospinga;
E, còlto il punto, il suo destrier di furto
Gli uccide, e sovra gli è, ch'appena è surto.

84.

Ed al supplice volto, il quale invano
Con l'arme di pietà fea sue difese,
Drizzò crudel l'inesorabil mano,
E di natura il più bel pregio offese.
Senso aver parve, e fu dell'uom più umano
Il ferro, che si volse, e piatto scese:
Ma che pro, se, doppiando il colpo fero,
Di punta colse ov'egli errò primiero?

85.

Soliman, che di là non molto lunge
Da Goffredo in battaglia è trattenuto,
Lascia la zuffa, e il destrier volve e punge,
Tosto che il rischio ha del garzon veduto;
E i chiusi passi apre col ferro; e giunge
Alla vendetta sì, non all'ajuto;
Perchè vede, ahi dolor! giacerne ucciso
Il suo Lesbin, quasi bel fior succiso.

86.

E in atto sì gentil languir tremanti
Gli occhî, e cader sul tergo il collo mira;
Così vago è il pallore, e da' sembianti
Di morte una pietà sì dolce spira,
Ch'ammollì il cor, che fu dur marmo innanti,
E il pianto scaturì di mezzo all'ira.
Tu piangi, Soliman? tu, che distrutto
Mirasti il regno tuo col ciglio asciutto?

87.

Ma, com'ei vede il ferro ostil che molle
Fuma del sangue ancor del giovinetto,
La pietà cede, e l'ira avvampa e bolle,
E le lagrime sue stagna nel petto.
Corre sovra Argillano, e il ferro estolle;
Parte lo scudo opposto, indi l'elmetto,
Indi il capo e la gola; e dello sdegno
Di Soliman ben quel gran colpo è degno.

88.

Nè di ciò ben contento, al corpo morto,
Smontato dal destriero, anco fa guerra;
Quasi mastin, che il sasso, ond'a lui porto
Fu duro colpo, infellonito afferra.
Oh d'immenso dolor vano conforto,
Incrudelir nell'insensibil terra!
Ma frattanto de' Franchi il Capitano
Non spendea l'ire e le percosse invano.

89.

Mille Turchi avea qui, che di loriche
E d'elmetti e di scudi eran coperti,
Indomiti di corpo alle fatiche,
Di spirto audaci, e in tutti i casi esperti:
E furon già delle milizie antiche
Di Solimano, e seco ne' deserti
Seguîr d'Arabia i suo' errori infelici,
Nelle fortune avverse ancora amici.

90.

Questi, ristretti insieme in ordin folto,
Poco cedeano o nulla al valor Franco.
In questi urtò Goffredo, e ferì il volto
Al fier Corcutte, ed a Rosteno il fianco;
A Selìn dalle spalle il capo ha sciolto,
Troncò a Rossano il destro braccio ed il manco;
Nè già soli costor; ma in altre guise
Molti piagò di loro, e molti uccise.

91.

Mentr'ei così la gente saracina
Percote, e lor percosse anco sostiene,
E in nulla parte al precipizio inchina
La fortuna de' Barbari e la spene;
Nuova nube di polve ecco vicina,
Che folgori di guerra in grembo tiene;
Ecco d'arme improvvise uscire un lampo
Che sbigottì degl'infedeli il campo.

92.

Son cinquanta guerrier che in puro argento
Spiegan la trïonfal purpurea croce.
Non io, se cento bocche e lingue cento
Avessi, e ferrea lena e ferrea voce,
Narrar potrei quel numero che spento
Ne' primi assalti ha quel drappel feroce.
Cade l'Arabo imbelle; e il Turco invitto
Resistendo e pugnando anco è trafitto,

93.

L'orror, la crudeltà, la tema, il lutto,
Van d'intorno scorrendo; e in varia imago
Vincitrice la morte errar per tutto
Vedresti, ed ondeggiar di sangue un lago.
Già con parte de' suoi s'era condutto
Fuor d'una porta il re, quasi presago
Di fortunoso evento; e quinci d'alto
Mirava il pian soggetto e il doppio assalto.

95.

Ma chi dà legge al vulgo, ed ammaestra
La viltade e il timor? La fuga è presa:
Altri gitta lo scudo; altri la destra
Disarma; impaccio è il ferro e non difesa.
Valle è tra 'l campo e la città, ch'alpestra
Dall'occidente al mezzogiorno è stesa;
Qui fuggon essi, e si rivolge oscura
Caligine di polve inver' le mura.

Son cinquanta guerrier che in puro argento
Spiegan la trïonfal purpurea croce.

Canto IX — Stanza 92.ª

94.

Ma, come prima egli ha veduta in piega
L'esercito maggior, suona a raccolta;
E con messi iterati instando prega
Ed Argante e Clorinda a dar di volta.
La fera coppia d'eseguir ciò nega,
Ebra di sangue e cieca d'ira e stolta;
Pur cede alfine, e unite almen raccôrre
Tenta le turbe, e freno ai passi imporre.

96.

Mentre ne van precipitosi al chino,
Strage d'essi i Cristiani orribil fanno:
Ma, poscia che salendo omai vicino
L'ajuto avean del barbaro tiranno,
Non vuol Guelfo d'alpestro erto cammino
Con tanto suo svantaggio esporsi al danno:
Ferma le genti; e il re le sue riserra,
Non poco avanzo d'infelice guerra.

97.

Fatto intanto ha il Soldan ciò ch'è concesso
Far a terrena forza; or più non puote:
Tutto è sangue e sudore; e un grave e spesso
Anelar gli ange il petto e i fianchi scote:
Langue sotto lo scudo il braccio oppresso,
Gira la destra il ferro in pigre rote:
Spezza, e non taglia; e, divenendo ottuso,
Perduto il brando omai di brando ha l'uso.

98.

Come sentissi tal, ristette in atto
D'uom che fra due sia dubbio; e in sè discorre
Se morir debbia, e di sì illustre fatto
Con le sue mani altrui la gloria tôrre;
O pur, sopravanzando al suo disfatto
Campo, la vita in sicurezza porre.
Vinca, alfin disse, il fato; e questa mia
Fuga il trofeo di sua vittoria sia.

99.

Veggia il nemico le mie spalle, e scherna
Di novo ancora il nostro esilio indegno;
Purchè di novo armato indi mi scerna
Turbar sua pace e il non mai stabil regno.
Non cedo io, no: fia con memoria eterna
Delle mie offese eterno anco il mio sdegno.
Risorgerò nemico ognor più crudo,
Cenere anco sepolto e spirto ignudo.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO NONO

St. 1. — 1. *Il gran mostro.* Aletto. — 8. *Ministra.* Altri: *ministro.*

St. 2. — 1. *Ella.* Altri: *Egli.*

St. 3. — 2. *Soliman...* Vedi VI, 10.

St. 4. — 2. Il Sangario è fiume di Frigia: il Meandro giù scende dal monte Aulocrene e dopo lungo corso e mille svolte e sinuosità, per cui pare che ritorni addietro, mette foce presso Mileto, capitale della Caria. Vedi canto XVI, 6 (V.).

St. 5. — 1. *E, ritentata.* Altri: *Ma riprovata.*

St. 12. — Nella *G. C.* il poeta rifece questa stanza così: X, 11:

> Grida il guerrier, levando al ciel la destra:
> O tu che furor tanto entro mi accendi,
> Ned uom già sei, che fiammeggiando a destra,
> Quasi folgore, a me ti mostri e splendi:
> Scorgimi per via piana o per alpestra,
> Te seguo e farò monte, ove tu ascendi,
> Monte di strugi e fiumi ampî di sangue:
> Tu rinforza la man, se pigra or langue (S.).

St. 13. — 7. *Marcia l'oste.* Altri: *marcia il campo.* Nella *G. C.*: *Muove l'oste.*

St. 16. — *Degl'inimici.* Altri: *De' suoi nemici.*

St. 24. — *Gli Arabi.* Tasso. Lett. I, 66. *Vero è l'assalto degli Arabi: ma di questi solo parla una Cronica d'un Rozoldo, conte di Prochese, che fu in quella guerra; pur se ne vede alcun vestigio in Roberto, monaco, ancorchè debole.*

St. 34. — In simil guisa muojono nel X dell' *En.*, 390, i due gemelli Laride e Timbro (V.). — 4. *Al padre era cagion.* Altri: Esser solea, ecc.

St. 35. — 2. *A un punto.* Altri: *A un tempo.*

St. 38. — 2. *Il Barbaro crudel la spada.* Altri: *Il barbaro omicida il brando.*

St. 46. — 5-6. *Fronte di tauro,* fu attribuita ai fiumi in segno della forza e dell' impeto dell' acqua (W.). Stupenda è la verità di tinta con cui qui vien dipinto il re dei fiumi italiani, che, percorrendo 383 miglia di tortuoso viaggio, tutta attraversa l'alta Italia. — 7. *Con più corna.* Giunto infatti alle sue foci marine, si divide in due rami, l' uno detto *Po grande,* l' altro *Po di Goro.* Il primo si suddivide in cinque canali, e l'altro in quattro. Quando è gonfio, fa retrocedere la marea e si gitta nell'Adriatico più coll'impeto della guerra che coll'umiltà del tributo. Il dar che facevano gli antichi le *corna* a' fiumi, è metafora de' popoli pastori, a' quali nulla pareva agguagliarsi alla forza degli animali armati di corna. È frequente nella Bibbia, non pure in Omero e in Virgilio. Euripide, a esprimere con una sola parola la immensa possa dell' Oceano, il disse *taurocranos. Oreste,* v. 1386.

Quando Torquato era in Ferrara, seguì una paurosa inondazione che minacciò sommergerla e inspirò forse qui al poeta questi mirabili versi (V.).

St. 56. — 8. *Chi 'l misura,* il Tempo.

St. 57. — 1. *Il Loco,* lo spazio; *Quella,* la fortuna. I primi quattro versi sono imitazione di Dante, *Inf.*, 70-96 (S.).

St. 61. — 1. *D' opre diversi,* perchè l'astro di Giove è stimato aver influsso benigno; quello di Saturno, malvagio (W.).

St. 62. — 4. *Spargea.* La sola Bodoniana ha *sporgea.*

St. 65. — 6. *Spinse.* Altri: *Pinse.*

St. 67. — 6. *Il popol Franco.* Adesso come al tempo delle crociate, i Latini son detti da' Turchi i *Franchi.* Ed è verissimo che la Francia, la quale fu sempre la spada della Chiesa, ebbe in quei passaggi parte grandissima (V.).

St. 68. — *La 've primier,* nel bellico. Cf. Dante, *Inf.*, XXV, 85 (S.). Nel *Rinaldo* XI, 73: *Ed al secondo il ferro ascose Nel ventre là dove il nutrir s' appiglia.*

St. 69. — 3. *Tratta anco il ferro. En.*, X, 395:

> Te decisa suum, Laride, dextera quærit,
> Semianimesque micant digiti, ferrumque retractant (V.).

St. 70. — 1. *E tra 'l collo...* Così appunto muore presso Omero (*Il.*, XIV, 495) Archiloo ucciso da Ajace. D' un fatto simile gli storici danno l'onore a Goffredo (V.).

St. 71. — 7-8. *Ma far prova...* Lo stesso (*En.*, X, 436) di Lauso e Pallante (V.)

St. 74. — 4. *Argillan.* Cf. VIII, 57 e seg., 81 e seg. (S.).

St. 78. — 8. *Pieno di rabbia.* Altri: *Colmo di rabbia.* Nella *G. C.*: *Pien di gran rabbia.*

St. 80. — In modo non dissomigliante Ettore rampogna Patroclo, perchè, feritolo a morte, con amari sarcasmi l' insulta, XVI, 1199. E nel libro medesimo lo stesso eroe, quasi esangue,

parla in simil maniera ad Achille. Orade, presso Virgilio, X, 739, rimprovera pure in tal guisa Mesenzio che l'ha trafitto. La risposta di Argillano si riscontra altresì con quella di codesto guerriero latino. — 7. *Indi lui preme.* Così appunto spira Sarpedonte sotto il piede di Patroclo inferocito. *Il.*, XVI, 713 (V.).

St. 85. — 5-6. *E giunge, ecc.* Prima dicea: *Per tempo al suo dolor, tardi all'ajuto,* ma il Tasso lo mutò perchè «era troppo rubato alla Canace,» Lett. I, 66. Vedi il resto ivi, a pag. 66-67.

St. 95. — Dopo questa stanza nella *G. C.* inserì la seguente:

Passa Clorinda intanto al buon Tranquillo
Il core, e rivi trae caldi e sanguigni.
Perchè a femminee mani il ciel sortillo,
Se aspetti ha pur sì feri e sì maligni.
Te pianser poi gli scogli e il mar tranquillo
Del bel Sorrento e di Sebeto i cigni;
E sì udir ne' bei monti e in sull'arene
I lai, quasi di ninfe e di sirene (S.).

St. 97. — 7-8. *Spezza, e non taglia...*

Iamque hebes, et crasso non asper sanguine mucro
Percussum Scevæ frangit, non vulnerat hostem;
Perdidit ensis opus, frangit sine vulnere membra.
FARSAGLIA, VI, 186.

Nel Soldano pare di ravvisare Ajace, che (*Il.* XVI, 102) s'oppone a' Trojani, i quali tentano di gittare il fuoco nelle navi greche (V.).

Molti onorare in lunga pompa accolti
Gli amati corpi degli estremi uffici;
Altri suppor le fiamme, e il vulgo misto
D'Arabi e Turchi a un foco arder è visto.

Canto X. — Stanza 26.ª

CANTO DECIMO

ARGOMENTO.

Al Soldan, che dormia, si mostra Ismeno;
E occultamente entro a Sion l'ha posto.
Quivi il vigor dell'animo, che meno
Nel re venia, costui rinfranca tosto.
De' suoi Goffredo ode gli errori appieno.
Ma, poi che di Rinaldo ha ognun deposto,
Ch'ei sia morto, il timor: fa Pietro aperto
Dei nepoti di lui le lodi e 'l merto.

1.

Così dicendo ancor, vicino scòrse
Un destrier ch'a lui volse errante il passo;
Tosto al libero freno la man ei porse,
E su vi salse, ancor ch'afflitto e lasso.
Già caduto è il cimier ch'orribil sorse,
Lasciando l'elmo inonorato e basso:
Rotta è la sovravvesta, e di superba
Pompa regal vestigio alcun non serba.

2.

Come dal chiuso ovil cacciato viene
Lupo talor che fugge e si nasconde,
Che, sebben del gran ventre omai ripiene
Ha l'ingorde voragini profonde,
Avido pur di sangue anco fuor tiene
La lingua, e il sugge dalle labbra immonde;
Tale ei sen gia dopo il sanguigno strazio,
Della sua cupa fame anco non sazio.

3.

E, come è sua ventura, alle sonanti
Quadrella, ond'a lui intorno un nembo vola,
A tante spade, a tante lancie, a tanti
Istrumenti di morte alfin s'invola:
E sconosciuto pur cammina avanti
Per quella via ch'è più deserta e sola;
E, rivolgendo in sè quel che far deggia,
In gran tempesta di pensieri ondeggia.

4.

Disponsi alfin di girne ove raguna
Oste sì poderosa il re d'Egitto,
E giunger seco l'armi e la fortuna
Ritentar anco di novel conflitto:
Ciò prefisso tra sè, dimora alcuna
Non pone in mezzo, e prende il cammin dritto
(Chè sa le vie, nè d'uopo ha di chi 'l guidi)
Di Gaza antica agli arenosi lidi.

5.

Nè perchè senta inacerbir le doglie
Delle sue piaghe, e grave il corpo ed egro,
Vien però che si posi e l'armi spoglie;
Ma travagliato il dì ne passa integro.
Poi quando l'ombra oscura al mondo toglie
I varî aspetti, e i color tinge in negro,
Smonta e fascia le piaghe, e, come puote
Meglio, d'un'alta palma i frutti scuote;

6.

E cibato di lor, sul terren nudo
Cerca adagiare il travagliato fianco,
E, la testa appoggiando al duro scudo,
Quetar i moti del pensier suo stanco.
Ma d'ora in ora a lui si fa più crudo
Sentire il duol delle ferite, ed anco
Roso gli è il petto e lacerato il core
Dagl'interni avoltoi, sdegno e dolore.

7.

Alfin, quando già tutte intorno chete
Nella più alta notte eran le cose,
Vinto egli pur dalla stanchezza, in Lete
Sopì le cure sue gravi e nojose;
E in una breve e languida quiete
Le afflitte membra e gli occhî egri compose;
E, mentre ancor dormìa, voce severa
Gl'intonò su le orecchie in tal maniera:

8.

Soliman, Solimano, i tuoi sì lenti
Riposi a miglior tempo omai riserva;
Chè sotto il giogo di straniere genti
La patria, ove regnasti, ancora è serva.
In questa terra dormi, e non rammenti
Che insepolte de' tuoi l'ossa conserva?
Ove sì gran vestigio è del tuo scorno,
Tu neghittoso aspetti il novo giorno?

9.

Desto il Soldano alza lo sguardo, e vede
Uom, che, d'età gravissima ai sembianti,
Col ritorto baston del vecchio piede
Ferma e drizza le vestigia erranti.
E chi sei tu (sdegnoso a lui richiede)
Che fantasma importuno ai vïandanti
Rompi i brevi lor sonni? e che s'aspetta
A te la mia vergogna, o la vendetta?

10.

Io mi son un, risponde il vecchio, al quale
In parte è noto il tuo novel disegno;
E sì com'uomo, a cui di te più cale
Che tu forse non pensi, a te ne vegno.
Nè il mordace parlar indarno è tale,
Perchè della virtù cote è lo sdegno.
Prendi in grado, signor, che il mio sermone
Al tuo pronto valor sia sferza e sprone.

11.

Or perchè, s'io m'appongo, esser dee vòlto
Al gran re dell'Egitto il tuo cammino,
Che inutilmente aspro vïaggio tolto
Avrai, se innanzi segui, io m'indovino;
Chè, sebben tu non vai, fia tosto accolto
E tosto mosso il campo saracino:
Nè loco è là, dove s'impieghi e mostri
La tua virtù contra i nemici nostri.

12.

Ma se in duce me prendi, entro a quel muro,
Che dall'armi latine è intorno astretto,
Nel più chiaro del dì porti securo,
Senza che spada impugni, io ti prometto.
Quivi con l'armi e co' disagi un duro
Contrasto aver ti fia gloria e diletto;
Difenderai la terra insin che giugna
L'oste d'Egitto a rinnovar la pugna.

13.

Mentr'ei ragiona ancor, gli occhî e la voce
Dell'uomo antico il fero Turco ammira;
E dal volto e dall'animo feroce
Tutto depone omai l'orgoglio e l'ira.
Padre, risponde, io già pronto e veloce
Sono a seguirti; ove tu vuoi mi gira.
A me sempre miglior parrà il consiglio,
Ov'ha più di fatica e di periglio.

14.

Loda il vecchio i suoi detti; e perchè l'aura
Notturna avea le piaghe incrudelite,
Un suo licor v'instilla, onde ristaura
Le forze, e salda il sangue e le ferite.
Quinci veggendo omai ch'Apollo inaura
Le rose che l'aurora ha colorite,
Tempo è, disse, al partir; che già ne scopre
Le strade il sol ch'altrui richiama all'opre.

15

E sovra un carro suo, che non lontano
Quinci attendea, col fier Niceno ei siede:
Le briglie allenta, e con maestra mano
Ambo i corsieri alternamente fiede:
Quei vanno sì che il polveroso piano
Non ritien della ruota orma o del piede;
Fumar li vedi ed anelar nel corso,
E tutto biancheggiar di spuma il morso.

16

Meraviglie dirò: s'aduna e stringe
L'aër d'intorno in nuvolo raccolto,
Sì che il gran carro ne ricopre e cinge;
Ma non appar la nube o poco o molto;
Nè sasso, che mural macchina spinge,
Penetrarìa per lo suo chiuso e folto:
Ben veder ponno i due dal cavo seno
La nebbia intorno, e fuori il ciel sereno.

17.

Stupido il cavalier le ciglia inarca,
Ed increspa la fronte, e mira fiso
La nube e il carro ch'ogni intoppo varca
Veloce sì che di volar gli è avviso.
L'altro, che di stupor l'anima carca
Gli sorge all'atto dell'immobil viso,
Gli rompe quel silenzio, e lui rappella;
Ond'ei si scote, e poi così favella:

18.

O chiunque tu sia, che fuor d'ogni uso
Pieghi natura ad opre altere e strane,
E, spiando i secreti, entro al più chiuso
Spazii a tua voglia delle menti umane;
S'arrivi col saper ch'è d'alto infuso
Alle cose remote anco e lontane,
Deh! dimmi qual riposo o qual ruina
Ai gran moti dell'Asia il Ciel destina.

19.

Ma pria dimmi il tuo nome, e con qual arte
Far cose tu sì inusitate soglia;
Chè, se pria io stupor da me non parte,
Com'essere può ch'io gli altri detti accoglia?
Sorrise il vecchio, e disse: In una parte
Mi sarà leve l'adempir tua voglia.
Son detto Ismeno: e i Siri appellan mago
Me, che dell'arti incognite son vago.

20.

Ma ch'io scopra il futuro, e ch'io dispieghi
Dell'occulto destin gli eterni annali,
Troppo è audace desìo, tropp'alti preghi;
Non è tanto concesso a noi mortali.
Ciascun qua giù le forze e il senno impieghi
Per avanzar fra le sciagure e i mali;
Chè sovente addivien che il saggio e il forte
Fabro a sè stesso è di beata sorte.

21.

Tu questa destra invitta, a cui fia poco
Scoter le forze del francese impero,
Non che munir, non che guardare il loco
Che strettamente oppugna il popol fero,
Contra l'arme apparecchia e contra il foco,
Osa, soffri, confida; io bene spero.
Ma pur dirò, perchè piacer ti debbia,
Ciò che oscuro vegg'io quasi per nebbia.

22.

Veggio, o parmi vedere, anzi che lustri
Molti rivolga il gran pianeta eterno,
Uom che l'Asia ornerà co' fatti illustri,
E del fecondo Egitto avrà il governo.
Taccio i pregi dell'ozio e l'arti industri,
Mille virtù, che non ben tutte io scerno:
Basti sol questo a te, che da lui scosse
Non pur saranno le cristiane posse;

23.

Ma insin dal fondo suo l'imperio ingiusto
Svelto sarà nell'ultime contese;
E le afflitte reliquie entro un angusto
Giro sospinte, e sol dal mar difese.
Questi fia del tuo sangue. E qui il vetust
Mago si tacque; e quegli a dir riprese:
O lui felice, eletto a tanta lode!
E parte ne l'invidia, e parte gode.

24.

Soggiunse poi: Girisi pur fortuna
O buona o rea, com'è lassù prescritto;
Chè non ha sovra me ragione alcuna,
E non mi vedrà mai, se non invitto.
Prima dal corso distornar la luna
E le stelle potrà, che dal diritto
Torcere un sol mio passo. E in questo dire
Sfavillò tutto di focoso ardire.

25.

Così gîr ragionando, insin che furo
Là 've presso vedean le tende alzarse.
Che spettacolo fu crudele e duro!
In quante forme ivi la morte apparse!
Si fe' negli occhî allor torbido e scuro,
E di doglia il Soldano il volto sparse.
Ahi con quanto dispregio ivi le degne
Mirò giacer sue già temute insegne!

26.

E scorrer lieti i Franchi, e i petti e i volti
Spesso calcar de' suoi più noti amici;
E con fasto superbo agl' insepolti
L'armi spogliare e gli abiti infelici;
Molti onorare in lunga pompa accolti
Gli amati corpi degli estremi uffici;
Altri suppor le fiamme, e il vulgo misto
D'Arabi e Turchi a un foco arder è visto.

27.

Sospirò dal profondo: e il ferro trasse,
E dal carro lanciossi, e correr volle,
Ma il vecchio incantatore a sè il ritrasse
Sgridando, e raffrenò l'impeto folle;
E fatto che di nuovo ei rimontasse,
Drizzò il suo corso al più sublime colle.
Così alquanto n'andaro, insin ch'a tergo
Lasciâr de' Franchi il militare albergo.

28.

Smontaro allor del carro, e quel repente
Sparve; e presono a piedi assieme il calle
Nella solita nube occultamente
Discendendo a sinistra in una valle;
Sinchè giunsero là, dove al ponente
L'alto monte Sïòn volge le spalle.
Quivi si ferma il mago, e poi s'accosta,
Quasi mirando, alla scoscesa costa.

29.

Cava grotta s'apria nel duro sasso,
Di lunghissimi tempi avanti fatta;
Ma, disusando, or riturato il passo
Era tra i pruni e l'erbe ove s'appiatta.
Sgombra il mago gl' intoppi, e curvo e basso
Per l'angusto sentier a gir s'adatta;
E l'una man precede e il varco tenta,
L'altra per guida al principe appresenta.

30.

Dice allora il Soldan: Qual via furtiva
È questa tua, dove convien ch'io vada?
Altra forse miglior io me n'apriva,
Se 'l concedevi tu, con la mia spada.
Non sdegnar, gli risponde, anima schiva,
Premer col forte piè la buja strada;
Che già solea calcarla il grande Erode,
Quel c' ha nell'armi ancor sì chiara lode.

31.

Cavò questa spelonca, allor che porre
Volle freno ai soggetti, il re ch' io dico,
E per essa potea da quella torre
Ch'egli Antonia appellò dal chiaro amico,
Invisibile a tutti il piè raccòrre
Dentro la soglia del gran tempio antico:
E quindi occulto uscir della cittate,
E trarne genti ed introdur celate.

32.

Ma nota è questa via solinga e bruna
Or solo a me degli uomini viventi.
Per questa andremo al loco ove raguna
I più saggi a consiglio e i più potenti.
Il re, ch' al minacciar della fortuna,
Più forse che non dee, par che paventi,
Ben tu giungi a grand'uopo: ascolta e taci;
Poi movi a tempo le parole audaci.

33.

Così gli disse: e il cavaliero allotta
Col gran corpo ingombrò l'umil caverna;
E per le vie, dove mai sempre annotta,
Seguì colui che il suo cammin governa.
Chini pria se n' andâr; ma quella grotta
Più si dilata quanto più s' interna;
Sì ch'asceser con agio, e tosto furo
A mezzo quasi di quell'antro oscuro.

34.

Apriva allora un picciol uscio Ismeno;
E se ne gìan per disusata scala,
A cui luce mal certo e mal sereno
L'aër che giù d'alto spiraglio cala.
In sotterraneo chiostro alfin venièno,
E salian quindi in chiara e nobil sala.
Qui con lo scettro e col diadema in testa
Mesto sedeasi il re fra gente mesta.

35.

Della concava nube il Turco fero
Non veduto rimira e spia d'intorno;
Ed ode il re frattanto, il qual primiero
Incomincia così dal seggio adorno:
Veramente, o miei fidi, al nostro impero
Fu il trapassato assai dannoso giorno:
E, caduti d'altissima speranza,
Sol l'ajuto d'Egitto omai n'avanza.

36.

Ma ben vedete voi quanto la speme
Lontana sia da sì vicin periglio.
Dunque voi tutti ho qui raccolti insieme,
Perch'ognun porti in mezzo il suo consiglio
Qui tace: e, quasi in bosco aura che freme,
Suona d'intorno un picciol bisbiglio:
Ma con la faccia baldanzosa e lieta
Sorgendo Argante il mormorare accheta.

37.

O magnanimo re (fu la risposta
Del cavaliero indomito e feroce),
Perchè ci tenti? e cosa a nullo ascosta
Chiedi, ch'uopo non ha di nostra voce?
Pur dirò: sia la speme in noi sol posta;
E s'egli è ver che nulla a virtù noce,
Di questa armiamci: a lei chiediamo aïta;
Nè più ch'ella si vaglia, amiam la vita.

38.

Nè parlo io già così, perch'io dispere
Dall'ajuto certissimo d'Egitto;
Chè dubitar se le promesse vere
Fian del mio re, non lece, e non è dritto:
Ma il dico sol, perchè desìo vedere
In alcuni di noi spirto più invitto,
Ch'egualmente apprestato ad ogni sorte
Si prometta vittoria, e sprezzi morte.

39.

Tanto sol disse il generoso Argante,
Quasi uom che parli di non dubbia cosa.
Poi sorse in autorevole sembiante
Orcano, uom d'alta nobiltà famosa,
E già nell'armi d'alcun pregio avante;
Ma or congiunto a giovinetta sposa,
E lieto omai di figli, era invilito
Negli affetti di padre e di marito.

40.

Disse questi: O signor, già non accuso
Il fervor di magnifiche parole,
Quando nasce d'ardir che star rinchiuso
Tra i confini del cor non può, nè vuole:
Però, se il buon Circasso a te per uso
Troppo invero parlar fervido suole,
Ciò si conceda a lui, che poi nell'opre
Il medesmo fervor non meno scopre.

41.

Ma si conviene a te, cui fatto il corso
Delle cose e de' tempi han sì prudente,
Impor colà de' tuoi consigli il morso,
Dove costui se ne trascorre ardente;
Librar la speme del lontan soccorso
Col periglio vicino, anzi presente,
E con l'armi e con l'impeto nemico
I tuoi novi ripari e il muro antico.

42.

Noi (se lece a me dir quel ch'io ne sento)
Siamo in forte città di sito e d'arte;
Ma di macchine grande e vïolento
Apparato si fa dall'altra parte.
Quel che sarà non so; spero, e pavento
I giudizî incertissimi di Marte;
E temo che s'a noi più fia ristretto
L'assedio, alfin di cibo avrem difetto.

43.

Perocchè quegli armenti e quelle biade,
Ch'ieri tu ricettasti entro le mura,
Mentre nel campo a insaguinar le spade
S'attendea solo, e fu somma ventura,
Picciol'esca a gran fame, ampia cittade
Nutrir mal ponno, se l'assedio dura;
E forza è pur che duri, anco che vegna
L'oste d'Egitto il dì ch'ella disegna.

44.

Ma che fia, se più tarda? Orsù, concedo
Che tua speme prevenga e sue promesse:
La vittoria però, però non vedo
Liberate, o signor, le mura oppresse:
Combatteremo, o re, con quel Goffredo,
E con que' duci, e con le genti istesse,
Che tante volte han già rotti e dispersi
Gli Arabi, i Turchi, i Sorïani e i Persi.

45.

E quali sian, tu 'l sai, che lor cedesti
Sì spesso il campo, o valoroso Argante;
E sì spesso le spalle anco volgesti,
Fidando assai nelle veloci piante:
E il sa Clorinda teco, ed io con questi;
Ch'un più dell'altro non convien si vante.
Nè incolpo alcuno io già; chè vi fu mòstro
Quanto potea maggiore il valor nostro.

46.

E dirò pur (benchè costui di morte
Bieco minacci, e il vero udir si sdegni),
Veggio portar da inevitabil sorte
Il nemico fatale a certi segni;
Nè gente potrà mai, nè muro forte
Impedirlo così, ch'alfin non regni.
Ciò mi fa dir (sia testimonio il Cielo)
Del signor, della patria, amore e zelo.

47.

Oh saggio il re di Tripoli, che pace
Seppe impetrar dai Franchi e regno insieme!
Ma il Soldano ostinato o morto or giace,
O pur servil catena il piè gli preme,
O nell'esilio timido e fugace
Si va serbando alle miserie estreme:
E pur, cedendo parte, avrìa potuto
Parte salvar co' doni e col tributo.

48.

Così diceva, e s'avvolgea costui
Con giro di parole obliquo e incerto;
Ch'a chieder pace, a farsi uom ligio altrui
Già non ardìa di consigliarlo aperto.
Ma sdegnoso il Soldano i detti sui
Non potea omai più sostener coperto;
Quando il mago gli disse: Or vuoi tu darli
Agio, signor, che in tal maniera parli?

49.

Io per me, gli risponde, or qui mi celo
Contra mio grado, e d'ira ardo e di scorno.
Ciò disse appena; e immantinente il velo
Della nube, che stesa è lor d'intorno,
Si fende e purga nell'aperto cielo;
Ed ei riman nel luminoso giorno,
E magnanimamente in fiero viso
Rifulge in mezzo, e lor parla improvviso:

50.

Io, di cui si ragiona, or son presente,
Non fugace e non timido Soldano;
Ed a costui, ch'egli è codardo e mente,
M'offero di provar con questa mano.
Io, che sparsi di sangue ampio torrente,
Che montagne di stragi alzai sul piano,
Chiuso nel vallo de' nemici, e privo
Alfin d'ogni compagno, io fuggitivo?

51.

Ma se più questi, o s'altri a lui simile,
Alla sua patria, alla sua fede infido,
Motto osa far d'accordo infame e vile,
Buon re, sia con tua pace, io qui l'uccido.
Gli agni e i lupi fian giunti in un ovile,
E le colombe e i serpi in un sol nido,
Prima che mai di non discorde voglia
Noi co' Francesi alcuna terra accoglia.

52.

Tien su la spada, mentr'ei sì favella,
La fera destra in minaccevol atto.
Riman ciascuno a quel parlare, a quella
Orribil faccia, muto e stupefatto.
Poscia con vista men turbata e fella
Cortesemente inverso il re s'è tratto:
Spera, gli dice, alto signor; ch'io reco
Non poco ajuto; or Solimano è teco.

53.

Aladin, ch'a lui contra era già sorto,
Risponde: Oh come lieto or qui ti veggio,
Diletto amico! Or del mio stuol ch'è morto
Non sento il danno; e ben temea di peggio.
Tu lo mio stabilire, e in tempo corto
Puoi ridrizzare il tuo caduto seggio,
Se il Ciel nol vieta. Indi le braccia al collo,
Così detto, gli stese, e circondollo.

54.

Finita l'accoglienza, il re concede
Il suo medesmo soglio al gran Niceno.
Egli poscia a sinistra in nobil sede
Si pone, ed al suo fianco alluoga Ismeno:
Ei, mentre seco parla ed a lui chiede
Di lor venuta, ed ei risponde appieno,
L'alta donzella ad onorare in pria
Vien Solimano: ogni altro indi seguìa.

Apprestar su l'erbetta, ov'è più densa
L'ombra, e vicino al suon dell'acque chiare,
Fece di sculti vasi altera mensa,
E ricca di vivande elette e care.

Canto X. — Stanza 64.ª

55.

Seguì fra gli altri Ormusse, il qual la schiera
Di quegli Arabi suoi a guidar tolse:
E, mentre la battaglia ardea più fera,
Per disusate vie così s'avvolse,
Ch'ajutando il silenzio e l'aria nera,
Lei salva alfin nella città raccolse;
E con le biade e co' rapiti armenti
Aïta porse alle affamate genti.

56.

Sol con la faccla torva e disdegnosa
Tacito si rimase il fier Circasso,
A guisa di leon quando si posa,
Girando gli occhî, e non movendo il passo.
Ma nel Soldan feroce alzar non osa
Orcano il volto, e il tien pensoso e basso;
Così a consiglio il palestin tiranno,
E il re de' Turchi, e i cavalier qui stanno.

57.

Ma il pio Goffredo la vittoria e i vinti
Avea seguiti, e libere le vie,
E fatto intanto a' suoi guerrieri estinti
L'ultimo onor di sacre esequie e pie:
Ed ora agli altri impon che siano accinti
A dar l'assalto nel secondo die;
E con maggiore e più terribil faccia
Di guerra i chiusi Barbari minaccia.

58.

E perchè conosciuto avea il drappello
Ch'ajutò lui contra la gente infida,
Esser de' suoi più cari, ed esser quello
Che già seguì l'insidïosa guida,
E Tancredi con lor, che nel castello
Prigion restò della fallace Armida;
Nella presenza sol dell'eremita
E d'alcuni più saggi a sè gl'invita;

59.

E dice lor: Prego ch'alcun racconti
De' vostri brevi errori il dubbio corso;
E come poscia vi trovaste pronti
In sì grand' uopo a dar sì gran soccorso.
Vergognando tenean basse le fronti;
Ch'era al cor picciol fallo amaro morso.
Alfin del re britanno il chiaro figlio
Ruppe il silenzio, e disse, alzando il ciglio:

60.

Partimmo noi, che fuor dell'urna a sorte
Tratti non fummo, ognun per sè nascoso,
D'Amor, nol nego, le fallaci scorte
Seguendo, e d'un bel volto insidïoso.
Per vie ne trasse disusate e torte
Fra noi discordi, e in sè ciascun geloso.
Nutrìan gli amori e i nostri sdegni (ahi! tardi
Troppo il conosco) or parolette, or guardi.

61.

Alfin giungemmo al loco ove già scese
Fiamma dal cielo in dilatate falde,
E di natura vendicò l'offese
Sovra le genti in mal oprar sì salde.
Fu già terra feconda, almo paese;
Or acque son bituminose e calde,
E steril lago: e, quanto ei torce e gira,
Compressa è l'aria, e grave il puzzo spira.

62.

Questo è lo stagno, in cui nulla di greve
Si getta mai, che giunga insino al basso;
Ma in guisa pur d'abete o d'orno leve
L'uom vi sornuota e il duro ferro e il sasso.
Siede in esso un castello e, stretto e breve
Ponte concede a' peregrini il passo.
Qui n'accols'ella: e, non so con qual arte,
Vaga è là dentro e ride ogni sua parte.

63.

V'è l'aura molle, e il ciel sereno, e lieti
Gli alberi e i prati, e pure e dolci l'onde;
Ove tra gli amenissimi mirteti
Sorge una fonte, e un fiumicel diffonde:
Piovono in grembo all'erbe i sonni queti
Con un söave mormorìo le fronde;
Cantan gli augelli; i marmi io taccio e l'oro,
Meravigliosi d'arte e di lavoro.

64.

Apprestar su l'erbetta, ov'è più densa
L'ombra, e vicino al suon dell'acque chiare,
Fece di sculti vasi altera mensa,
E ricca di vivande elette e care.
Era qui ciò ch'ogni stagion dispensa,
Ciò che dona la terra, o manda il mare,
Ciò che l'arte condisce: e cento belle
Servivano al convito accorte ancelle.

65.

Ella d'un parlar dolce e d'un bel riso
Temprava altrui cibo mortale e rio.
Or, mentre ancor ciascuno a mensa assiso
Beve con lungo incendio un lungo oblio,
Sorse, e disse: Or qui riedo. E con un viso
Ritornò poi non sì tranquillo e pio:
Con una man picciola verga scote;
Tien l'altra un libro, e legge in basse note.

66.

Legge la maga; ed io pensiero e voglia
Sento mutar, mutar vita ed albergo.
(Strana virtù!) novo piacer m'invoglia;
Salto nell'acqua, e mi vi tuffo e immergo.
Non so come ogni gamba entro s'accoglia,
Come l'un braccio e l'altro entri nel tergo;
M'accorcio e stringo; e su la pelle cresce
Squamoso il cuojo; e d'uom son fatto un pesce.

67.

Così ciascun degli altri anco fu vôlto,
E guizzò meco in quel vivace argento.
Quale allor mi foss'io, come di stolto
Vano e torbido sogno, or me n' rammento.
Piacquele alfin tornarci il proprio volto:
Ma tra la meraviglia e lo spavento
Muti eravam; quando turbata in vista
In tal guisa minaccia, e ne contrista:

68.

Ecco, a voi noto è il mio poter, ne dice,
E quanto sovra a voi l'imperio ho pieno.
Pende dal mio voler ch'altri infelice
Perda in prigione eterna il ciel sereno;
Altri divenga augello; altri radice
Faccia, e germogli nel terrestre seno;
O che s'induri in selce, o in molle fonte
Si liquefaccia, o vesta irsuta fronte.

69.

Ben potete schivar l'aspro mio sdegno,
Quando seguire il mio piacer v'aggrade;
Farvi pagani, e per lo nostro regno
Contra l'empio Buglion mover le spade.
Ricusâr tutti, ed aborrîr l'indegno
Patto; solo a Rambaldo il persüade.
Noi (chè non val difesa) entro una buca
Di lacci avvolse, ove non è che luca.

70.

Poi nel castello istesso a sorte venne
Tancredi; ed egli ancor fu prigioniero
Ma poco tempo in carcere ci tenne
La falsa maga: e (s'io n'intesi il vero)
Di seco trarne da quell'empia ottenne
Del signor di Damasco un messaggiero,
Ch'al re d'Egitto in don fra cento armati
Ne conduceva inermi e incatenati.

71.

Così ce n'andavamo, e, come l'alta
Provvidenza del Cielo ordina e move,
Il buon Rinaldo, il qual più sempre esalta
La gloria sua con opre eccelse e nove,
In noi s'avviene, e i cavalier assalta
Nostri custodi, e fa l'usate prove:
Gli uccide e vince, e di quell'arme loro
Fa noi vestir, che nostre in prima fòro.

72.

Io 'l vidi, e il vider questi: e da lui pòrta
Ci fu la destra, e fu sua voce udita.
Falso è il romor che quí risuona e pòrta
Si rea novella; e salva è la sua vita:
Ed oggi è il terzo dì che con la scorta
D'un peregrin fece da noi partita
Per girne in Antïochia; e pria depose
L'armi, che rotte aveva e sanguinose.

73.

Così parlava; e l'eremita intanto
Volgeva al cielo l'una e l'altra luce.
Non un color, non serba un volto; oh quanto
Più sacro e venerabile or riluce!
Pieno di Dio, ratto dal zelo, accanto
Alle angeliche menti ei si conduce:
Gli si svela il futuro, e nell'eterna
Serie degli anni e dell'età s'interna.

74.

E, la bocca sciogliendo in maggior suono,
Scopre le cose altrui ch'indi verranno.
Tutti conversi alle sembianze, al tuono
Dell'insolita voce attenti stanno.
Vive, dice, Rinaldo; e l'altre sono
Arti e bugie di feminile inganno:
Vive; e la vita giovinetta acerba
A più mature glorie il Ciel riserba.

75.

Presagi sono e fanciulleschi affanni
Questi, ond'or l'Asia lui conosce e noma.
Ecco chiaro vegg'io, correndo gli anni,
Ch'egli s'oppone all'empio Augusto, e il doma;
E sotto l'ombra degli argentei vanni
L'aquila sua copre la Chiesa e Roma,
Che della fera avrà tolte agli artigli:
E ben di lui nasceran degni i figli.

76.

De' figli i figli, e chi verrà da quelli
Quinci avran chiari e memorandi esempî;
E da' Cesari ingiusti e da' rubelli
Difenderan le mitre e i sacri tempî.
Premer gli alteri, e sollevar gl' imbelli,
Difender gl' innocenti, e punir gli empî,
Fian l'arti lor; così verrà che vole
L'aquila estense oltra le vie del sole.

77.

E dritto è ben che, se il ver mira e il lume,
Ministri a Pietro i folgori mortali.
U' per Cristo si pugni, ivi le piume
Spiegar dee sempre invitte e trïonfali;
Chè ciò per suo nativo alto costume
Dielle il Cielo e per leggi a lei fatali.
Onde piace lassù ch'a questa degna
Impresa, onde partì, chiamata vegna.

78.

Con questi detti ogni timor discaccia,
Di Rinaldo concetto, il saggio Piero.
Sol nel plauso comune avvien che taccia
Il pio Buglione immerso in gran pensiero.
Sorge intanto la notte, e su la faccia
Della terra distende il velo nero:
Vansene gli altri, e dan le membra al sonno,
Ma i suoi pensier in lui dormir non ponno.

E sovra un carro suo, che non lontano
Quinci attendea, col fier Niceno ei siede:
Le briglie allenta, e con maestra mano
Ambo i corsieri alternamente fiede.

Canto X. — Stanza 15.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMO

St. 3. — 8. *In gran tempesta di pensieri ondeggia.* Magno curarum fluctuat aestu. *En.*, VIII, 19.

St. 4. — Dopo questa stanza il poeta nella *G. C.* ne inserì sei nuove — ecco le quattro prime:

> Lascia la regia via di antica pietra,
> Che feo del buon David il saggio figlio,
> Verso occidente, e quella ancor che impetra
> Inverso Borca, ov'è maggior periglio;
> E torce, ove non vide arco o faretra,
> Nè più di sangue uman calle vermiglio,
> Al mezzogiorno, e giunge in cupa valle
> Pur com'uom che le vie smarrisce e falle.
>
> E riconosce il dirupato avello
> Ove drizzossi già colonna antica,
> Statua e sepolcro del figliuol più bello.
> Or vede al suo pensier torre nemica,
> Onde ricerca più securo ostello
> E più fida quiete in parte amica;
> E come il guida la fortuna e il caso
> Si volge a borea e pur lascia l'occaso.
>
> Di valle in valle ermo sentier raggira,
> Perchè altrui quanto può vorria celarse;
> Nè molto va che marmi scritti ei mira
> Di tre gran mete ruinose e sparse;
> Quivi la sua fortuna allor sospira
> Poichè il novo sepolcro agli occhi apparse,
> E d'opre eccelse vede umil ruina,
> Dove giacque col figlio alta regina.
>
> Di tomba in tomba il mio destin mi scorge,
> Fra sè diceva il re doglioso e mesto;
> Ed aita o conforto altri non porge
> Al colpo di fortuna egro e funesto;
> Ma se a me il Mausoleo sublime sorge
> O se tra pruni e sassi ascoso io resto,
> Come uom del volgo, o pur come tiranno,
> Leggiero estimo del sepolcro il danno (V.).

St. 13. — 2. *Il fero Turco.* Esatta espressione; Arslano era il capo de' Turchi Selgiucidi (V.).

St. 15 — 2. *Col fier Niceno.* Arslano era sultano di Nicea, capitale dell'Erzerum (V.).

St. 16. — Omero in più luoghi e Virgilio nel I, 415, fanno coprire da leggiera nuvoletta i loro eroi (V.).

St. 22. — 3. *Uom.* Saladino, che nel 1187 prese Gerusalemme, prostrata la potenza latina nella infausta giornata di Tiberiade, il 3 luglio 1187. L'imprevidenza strategica de' crociati nell'aver lasciato a' Turchi Aleppo e Damasco, e le intestine discordie fra i sommi capi, furono le cause distruggitrici della dominazione cristiana in Terrasanta. — Saladino, amico del califfo Noradino, alla costui morte fu eletto a succedergli in età di trent'anni. Era nipote di Kirken e figlio d'Ajub; suo zio e suo padre avevan lasciate le selvaggie forre del Curdistan per servire come ausiliari agli Ottomanni, e al tempo della seconda crociata s'associarono alla fortuna degli Atabeks, cui il fiero Ajubita doveva procacciar tanta gloria (V.).

St. 23. — 4. *Sol dal mar difese.* Rodi e poi Malta. Vedi XV, 17-18.

St. 30. — 5. *Non sdegnar, ecc.* Così appunto Evandro ad Enea, nell'introdurlo dentro al suo umile tugurio, VIII, 362; passo che continua ad imitare anche sotto, stanza 88 (V.).

St. 37. — 8. *Nè più ch'ella si vaglia.* Altri: *Nè più ch'ella si voglia.*

St. 47. — Tripoli non era stata presa da' Crociati; l'emiro che la reggeva avendoli assaliti, entrati che furono nel suo territorio, pagò tosto la sua temerità con micidiale disfatta. Il principe musulmano fu costretto a comprar la pace e la salvezza della sua capitale con considerevole tributo. Somministrò viveri, rimandò trecento prigionieri cristiani, e per non dar motivo a nuove ostilità, s'obbligò di render loro le piazze che possedeva, come prima sventolassero le loro insegne sulle torri di Gerusalemme. — In questo discorso di Orcano e nell'antecedente di Argante, imitò qui e colà (Stanze 37, 45, 46) la parlata di Drance contro Turno, alla presenza del re Latino, libr. XI. (V.).

St. 49. — 3. *E immantinente,* ecc. *En.*, I, 586, v. 7 (V.).

St. 50. — 5. *Io, che sparsi.* Solimano si difende come Turno nel luogo citato, XI, 384.

St. 59. — 6. *Ch'era al cor picciol fallo amaro morso.* Cf. D. *Purgat.* III, 80.

St. 62. — 1-4. La gravità specifica dell'uomo supera appena d'un sesto quella dell'acqua marina, che contiene generalmente quattro centesimi di sale; e quindi è più facile assai il nuotare in mare che non ne' laghi e ne' fiumi, la cui acqua è molto

meno pesante. Or quella dell'Asfaltide contenendo 25 parti per 100 di sale e materie bituminose, vi galleggia anche chi non sa nuotare; non tuttavia un metallo od un sasso, come dice il poeta (V.).

St. 65. — Imitazione del X dell' *Odissea*, là dove l' Itacense racconta come i compagni suoi fossero da Circe trasformati in immondi ciacchi e tornati poscia alle prime sembianze (V.).

St. 69. — 8. *Ove non è che luca*. Dante, *Inf.*, IV, 151.

St. 70. — 6. *Signor di Damasco*. L' emiro Deccac. (V.).

St. 73. — 3. *Non un color*, ecc. Così Virgilio della veggente Deifobe, VI. 67. (V.).

St. 74. — Nella *G. C.*, invece di vaticinare la futura gloria della casa d' Este, l' eremita prorompe in aspre rampogne contro di lei. — Eccone i primi versi (XI, 87 e seguenti):

E la lingua sciogliendo in maggior suono,
Riprende i vizi e biasma o ni tiranno,
Tutti conversi alla sembianza, al tuono
Della insolita voce attenti stanno.
Vive, dicea, Riccardo: e le altre sono
Arti, credo io, di femminile inganno,
A cui tardi mi opposi; or gemo e piango
Che senza frutto pur fra voi rimango.

Io pur di santa pace il santo seme
Spargo, quanto mi è dato, o menti sorde!
Perchè voi tutti siate uniti insieme
All'alta impresa, e d'un voler concorde:
Nè so che tanto i frutti adugge e preme,
Ch'indi si miete odio e furor discorde,
Vinti avete i nemici e presi i regni,
E non vincete ancora i vostri sdegni?

Fra voi pensate da mattina a terza,
Signor, le vostre colpe antiche e nuove:
E vedrete ben ch'ira vi sferza,
Ira del ciel, che il vostro sangue or piove.
E il cieco amor fra voi non ride e scherza,
Ma tutte fa le sue maligne prove,
E la sua face in Flegetonte infiamma
Quando arder li dovria divina fiamma (S.).

St. 75. — 4. *All' empio Augusto*. Federico Barbarossa che tanto contristò la Chiesa (V.).

St. 76. — *De' figli i figli, e chi verrà da quelli*. Et nati natorum et qui nascentur ab alis. *En.*, III, 98. — Il Tasso in questa predizione dell' Eremita ebbe d' occhio quella fatta in Delo ad Enea, III, 94 e seg. — 5. *Premer gli alteri, e sollevar gl'imbelli*. Parcere subiectis et debellare superbos. *En.*, VI. 853 (V.).

Va piero solo innanzi, e spiega al vento
Il segno riverito in Paradiso;
E segue il coro a passo grave e lento,
In duo lunghissimi ordini diviso.

Canto XI. — Stanza 5.ª

CANTO DECIMOPRIMO

ARGOMENTO.

Con puro sacrificio e sacre note
Il soccorso del Cielo invoca il campo.
Poi dall'alta città le mura scote,
Che al suo furore omai non avean scampo,
Quando Clorinda il Capitan percote,
E il colpo è a lui d'alta vittoria inciampo.
Ben dall'Angel sanato ei torna in guerra;
Ma già il diurno raggio ito è sotterra.

1.

Ma il Capitan delle cristiane genti,
Vòlto avendo all'assalto ogni pensiero,
Giva apprestando i bellici istrumenti,
Quando a lui venne il solitario Piero;
E, trattolo in disparte, in tali accenti
Gli parlò venerabile e severo:
Tu movi, o Capitan, l'armi terrene;
Ma di là non cominci onde conviene.

2.

Sia dal Cielo il principio; invoca innanti
Nelle preghiere pubbliche e devote
La milizia degli angioli e de' santi,
Che ne impetri vittoria ella che puote:
Proceda il clero in sacre vesti, e canti
Con pietosa armonia supplici note;
E da voi, duci gloriosi e magni,
Pietate il vulgo apprenda, e v'accompagni.

3.

Così gli parla il rigido romito;
E il buon Goffredo il saggio avviso approva:
Servo, risponde, di Gesù gradito,
Il tuo consiglio di seguir mi giova.
Or mentre i duci a venir meco invito,
Tu i pastori de' popoli ritrova.
Guglielmo ed Ademaro, e vostra sia
La cura della pompa sacra e pia.

4.

Nel seguente mattino il vecchio accoglie
Co' duo gran sacerdoti altri minori,
Ov'entro al vallo tra sacrate soglie
Soleansi celebrar divini onori.
Quivi gli altri vestîr candide spoglie;
Vestîr dorato ammanto i duo pastori,
Che bipartito sovra i bianchi lini
S'affibbia al petto; e incoronaro i crini.

5.

Va Piero solo innanzi, e spiega al vento
Il segno riverito in Paradiso;
E segue il coro a passo grave e lento,
In duo lunghissimi ordini diviso.
Alternando facean doppio concento
In supplichevol canto e in umil viso;
E chiudendo le schiere invano a paro
I principi Guglielmo ed Ademaro.

6.

Venìa poscia il Buglion, pur, come è l'uso
Di capitan senza compagno a lato;
Seguìano a coppia i duci, e non confuso
Seguiva il campo a lor difesa armato.
Sì procedendo se n'uscìa del chiuso
Delle trinciere il popolo adunato;
Nè s'udian trombe o suoni altri feroci,
Ma di pietate e d'umiltà sol voci.

7.

Te Genitor, te Figlio eguale al Padre,
E te, che d'ambo uniti amando spiri
E te, d'Uom e di Dio Vergine Madre,
Invocano propizia ai lor desiri:
O Duci, e voi, che le fulgenti squadre
Del Ciel movete in triplicati giri;
O Divo, e te, che della diva fronte
La monda umanità levasti al fonte,

8.

Chiamano; e te, che sei pietra e sostegno
Della magion di Dio fondata e forte,
Ov'ora il novo successor tuo degno
Di grazia e di perdono apre le porte;
E gli altri messi del celeste regno,
Che divulgâr la vincitrice morte;
E quei che il vero a confermar seguiro,
Testimonî di sangue e di martiro:

9.

Quegli ancor la cui penna o la favella
Insegnata ha del Ciel la via smarrita;
E la cara di Cristo e fida ancella
Che elesse il ben della più nobil vita;
E le vergini chiuse in casta cella,
Che Dio con alte nozze a sè marita;
E quelle altre, magnanime ai tormenti,
Sprezzatrici de' regi e delle genti.

10.

Così cantando, il popol devoto
Con larghi giri si dispiega e stende,
E drizza all'Oliveto il lento moto;
Monte che dall'olive il nome prende;
Monte per sacra fama al mondo noto,
Ch'orïental contra le mura ascende;
E sol da quelle il parte e ne 'l discosta
La cupa Giosafà che in mezzo è posta.

11.

Colà s'invia l'esercito canoro,
E ne suonan le valli ime e profonde
E gli alti colli e le spelonche loro,
E da ben mille parti Eco risponde;
E quasi par che boschereccio coro
Fra quegli antri si celi e in quelle fronde;
Sì chiaramente replicar s'udia
Or di Cristo il gran nome, or di Maria.

12.

D'in su le mura ad ammirar frattanto
Cheti si stanno e attoniti i Pagani
Que' tardi avvolgimenti e l'umil canto,
E l'insolite pompe e i riti estrani.
Poichè cessò dello spettacol santo
La novitate, i miseri profani
Alzâr le strida; e di bestemmie e d'onte
Muggì il torrente e la gran valle e il monte.

13.

Ma dalla casta melodia soave
La gente di Gesù però non tace;
Nè si volge a que' gridi, o cura n'ave
Più che di stormo avrìa d'augei loquace:
Nè, perchè strali avventino, ella pave
Che giungano a turbar la santa pace
Di sì lontano; ond'a suo fin ben puote
Condur le sacre incominciate note.

14.

Poscia in cima del colle ornan l'altare,
Che di gran cena al sacerdote è mensa;
E d'ambi i lati luminosa appare
Sublime lampa in lucid'oro accensa.
Quivi altre spoglie, e pur dorate e care,
Prende Guglielmo, e pria tacito pensa;
Indi la voce in chiaro suon dispiega,
Sè stesso accusa, e Dio ringrazia e prega.

15.

Umili intorno ascoltano i primieri;
Le viste i più lontani almen v'han fisse.
Ma, poi che celebrò gli alti misteri
Del puro sacrifizio: Itene, ei disse;
E in fronte alzando ai popoli guerrieri
La man sacerdotal, li benedisse.
Allor sen ritornâr le squadre pie
Per le dianzi da lor calcate vie.

16.

Giunti nel vallo, e l'ordine disciolto,
Si rivolge Goffredo a sua magione;
E l'accompagna stuol calcato e folto
Insino al limitar del padiglione.
Quivi gli altri accommiata, indietro vòlto,
Ma ritien seco i duci il pio Buglione,
E li raccoglie a mensa, e vuol ch'a fronte
Di Tolosa gli sieda il vecchio conte.

17.

Poichè de' cibi il naturale amore
Fu in lor represso e l'importuna sete,
Disse ai duci il gran duce: Al novo albore
Tutti all'assalto voi pronti sarete;
Quel fia giorno di guerra e di sudore,
Questo sia d'apparecchio e di quiete:
Dunque ciascun vada al riposo, e poi
Sè medesmo prepari e i guerrier suoi.

18.

Tolser essi congedo; e manifesto
Quinci gli araldi a suon di trombe fêro
Ch'esser all'armi apparecchiato e presto
Dee con la nova luce ogni guerriero.
Così in parte al ristoro, e in parte questo
Giorno si diede all'opre ed al pensiero;
Sinchè fe' nova tregua alla fatica
La cheta notte del riposo amica.

19.

Ancor dubbia l'aurora, ed immaturo
Nell'orïente il parto era del giorno;
Nè i terreni fendea l'aratro duro,
Nè fea il pastore ai prati anco ritorno:
Stava tra i rami ogni augellin securo,
E in selva non s'udìa latrato o corno;
Quando a cantar la mattutina tromba
Comincia: All'arme; All'arme, il ciel rimbomba.

20.

All'arme, All'arme, subito ripiglia
Il grido universal di cento schiere.
Sorge il forte Goffredo, e già non piglia
La gran corazza usata o le schiniere;
Ne veste un'altra, ed un pedon somiglia
In armi speditissime e leggiere:
Ed indosso avea già l'agevol pondo,
Quando gli sovraggiunse il buon Raimondo.

21.

Questi, veggendo armato in cotal modo
Il Capitano, il suo pensier comprese:
Ov'è, gli disse, il grave usbergo e sodo?
Ov'è, signor, l'altro ferrato arnese?
Perchè sei parte inerme? Io già non lodo
Che vada con sì deboli difese.
Or da tai segni in te ben argomento
Che sei di gloria ad umil meta intento.

22.

Deh! che ricerchi tu? privata palma
Di salitor di mura? Altri le saglia,
Ed esponga men degna ed util alma
(Rischio debito a lui) nella battaglia:
Tu riprendi, signor, l'usata salma,
E di te stesso a nostro pro ti caglia.
L'anima tua, mente del campo e vita,
Cautamente per Dio sia custodita.

23.

Qui tace; ed ei risponde: Or ti sia noto
Che quando in Chiaramonte il grande Urbano
Questa spada mi cinse, e me devoto
Fe' cavalier l'onnipotente mano,
Tacitamente a Dio promisi in voto
Non pur l'opera qui di capitano,
Ma d'impiegarvi ancor, quando che fosse,
Qual privato guerrier l'armi e le posse.

24.

Dunque, poscia che fian contra i nemici
Tutte le genti mie mosse e disposte,
E ch'appieno adempito avrò gli uffici
Che son dovuti al principe dell'oste,
Ben è ragion (nè tu, credo, il disdici)
Ch'alle mura pugnando anch'io m'accoste,
E la fede promessa al Cielo osservi:
Egli mi custodisca e mi conservi.

25.

Così concluse; e i cavalier francesi
Seguîr l'esempio, e i duo minor Buglioni,
Gli altri principi ancor men gravi arnesi
Parte vestiro, e si mostrâr pedoni.
Ma i Pagani frattanto erano ascesi
Là dove ai sette gelidi Trïoni
Si volge, e piega all'occidente il muro,
Che nel più facil sito è men securo.

26.

Però ch'altronde la città non teme
Dall'assalto nemico offesa alcuna.
Quivi non pur l'empio tiranno insieme
Il forte vulgo e gli assoldati aduna;
Ma chiama ancor alle fatiche estreme
Fanciulli e vecchî l'ultima fortuna;
E van questi portando ai più gagliardi
Calce, solfo, bitume, e sassi e dardi.

27.

E di macchine e d'armi han pieno avante
Tutto quel muro, a cui soggiace il piano:
E quinci in forma d'orrido gigante
Dalla cintola in su sorge il Soldano;
Quindi tra' merli il minaccioso Argante
Torreggia, e discoperto è di lontano;
E in su la torre altissima angolare
Sovra tutti Clorinda eccelsa appare.

28.

A costei la faretra e il grave incarco
Delle acute quadrella al tergo pende,
Ella già nelle mani ha preso l'arco,
E già lo stral ha su la corda, e il tende;
E desïosa di ferire, al varco
La bella arciera i suoi nemici attende.
Tal già credean la vergine di Delo
Tra l'alte nubi säettar dal cielo.

29.

Scorre più sotto il re canuto a piede
Dall'una all'altra porta: e in su le mura
Ciò che prima ordinò cauto rivede,
E i difensor conforta e rassicura;
E qui gente rinforza, e là provvede
Di maggior copia d'armi, e il tutto cura.
Ma se ne van le afflitte madri al tempio
A ripregar nume bugiardo ed empio.

30.

Deh! spezza tu del predator francese
L'asta, Signor, con la man giusta e forte;
E lui, che tanto il tuo nome offese,
Abbatti e spargi sotto l'alte porte.
Così dicean: nè fur le voci intese
Laggiù tra 'l pianto dell'eterna morte.
Or, mentre la città s'appresta e prega,
Le genti e l'armi il pio Buglion dispiega.

31.

Tragge egli fuor l'esercito pedone
Con molta provvidenza e con bell'arte;
E contra il muro, ch'assalir dispone,
Obliquamente in duo lati il comparte.
Le baliste per dritto in mezzo pone,
E gli altri ordigni orribili di Marte;
Onde in guisa di fulmini si lancia
Ver' le merlate cime or sasso, or lancia.

32.

E mette in guardia i cavalier de' fanti
Da tergo, e manda intorno i corridori.
Dà il segno poi della battaglia, e tanti
I sagittarî sono e i frombatori,
E l'armi delle macchine volanti,
Che scemano fra' merli i difensori;
Altri v'è morto, e il loco altri abbandona;
Già men folta del muro è la corona.

E sovra la confusa alta ruina
Ascende, e move omai guerra vicina.

Canto XI. — Stanza 81.ª

33.

La gente Franca, impetüosa e ratta,
Allor quanto più puote affretta i passi;
E parte scudo a scudo insieme adatta,
E di quegli un coperchio al capo fassi;
E parte sotto macchine s'appiatta
Che fan riparo al grandinar de' sassi;
Ed arrivando al fosso, il cupo e il vano
Cercano empirne, ed adeguarlo al piano.

34.

Non era il fosso di palustre limo
(Chè nol consente il loco) o d'acqua molle,
Onde l'empiano, ancorchè largo ed imo,
Le pietre, i fasci, e gli alberi e le zolle.
L'audacissimo Alcasto intanto il primo
Scopre la testa, ed una scala estolle;
E nol ritien dura gragnuola o pioggia,
Di fervidi bitumi, e su vi poggia.

35.

Vedeasi in alto il fero Elvezio asceso
Mezzo l'aereo calle aver fornito,
Segno a mille saette, e non offeso
D'alcuna sì che fermi il corso ardito;
Quando un sasso ritondo e di gran peso,
Veloce come di bombarda uscito,
Nell'elmo il coglie, e il risospinge abbasso;
E il colpo vien dal lanciator Circasso.

36.

Non è mortal, ma grave il colpo e il salto
Sì, ch'ei stordisce, e giace immobil pondo.
Argante allor in suon feroce ed alto:
Caduto è il primo, or chi verrà secondo?
Chè non uscite a manifesto assalto,
Appiattati guerrier, s'io non m'ascondo?
Non gioveranvi le caverne estrane;
Ma vi morrete come belve in tane.

37.

Così dice egli; e per suo dir non cessa
La gente occulta; e tra i ripari cavi
E sotto gli alti scudi unita e spessa,
Le saette sostien e i pesi gravi:
Già l'arïete alla muraglia appressa,
Macchine grandi e smisurate travi,
C'han testa di monton ferrata e dura:
Temon le porte il cozzo, e l'alte mura.

38.

Gran mole intanto è di lassù rivolta
Per cento mani al gran bisogno pronte,
Che sovra la testuggine più folta
Ruina, e par che vi trabocchi un monte;
E, degli scudi l'unïon disciolta,
Più d'un elmo vi frange e d'una fronte;
E ne riman la terra sparsa e rossa
D'armi, di sangue, di cervella e d'ossa.

39.

L'assalitor allor sotto al coperto
Delle macchine sue più non ripara;
Ma dai ciechi perigli al rischio aperto
Fuori se n'esce, e sua virtù dichiara.
Altri appoggia le scale, e va per l'erto;
Altri percuote i fondamenti a gara.
Ne crolla il muro, e ruinoso i fianchi
Già fessi mostra all'impeto de' Franchi.

40.

E ben cadeva alle percosse orrende,
Che doppia in lui l'espugnator montone;
Ma sin da' merli il popol il difende
Con usata di guerra arte e ragione;
Ch'ovunque la gran trave in lui si stende
Cala fasci di lana, e li frappone:
Prende in sè le percosse e fa più lente
La materia arrendevole e cedente.

41.

Mentre con tal valor s'erano strette
Le audaci schiere alla tenzon murale,
Curvò Clorinda sette volte, e sette
Rallentò l'arco, e n'avventò lo strale:
E quante in giù se ne volâr saette,
Tante s'insanguinaro il ferro e l'ale,
Non di sangue plebeo, ma del più degno;
Chè sprezza quell'altera ignobil segno.

42.

Il primo cavalier ch'ella piagasse
Fu l'erede minor del rege inglese.
Da' suoi ripari appena il capo ei trasse,
Che la mortal percossa in lui discese;
E che la destra man non gli trapasse
Il guanto dell'acciar nulla contese;
Sì che inabile all'armi ei si ritira
Fremendo, e meno di dolor che d'ira.

43.

Il buon conte d'Ambuosa in ripa al fosso,
E su la scala poi Clotareo il Franco:
Quegli morì trafitto il petto e il dosso;
Questi dall'un passato all'altro fianco.
Sospingeva il monton, quando è percosso
Al signor de' Fiamminghi il braccio manco;
Sì che tra via s'allenta, e vuol poi trarne
Lo strale, e resta il ferro entro la carne.

44.

All' incauto Ademar, ch'era da lunge
La fera pugna a riguardar rivolto,
La fatal canna arriva, e in fronte il punge.
Stende ei la destra al loco ove fu còlto,
Quando nova saetta ecco sorgiunge
Sovra la mano, e la configge al volto:
Ond'egli cade, e fa del sangue sacro
Su l'arme feminili ampio lavacro.

45.

Ma non lunge da' merli a Palamede,
Mentre ardito disprezza ogni periglio,
E su per gli erti gradi indrizza il piede,
Cala il settimo ferro al destro ciglio;
E, trapassando per la cava sede
E tra' nervi dell'occhio, esce vermiglio
Di retro per la nuca: egli trabocca,
E more a' piè dell'assalita ròcca.

46.

Tal saetta costei. Goffredo intanto
Con novo assalto i difensori opprime.
Avea condotta ad una porta accanto
Delle macchine sue la più sublime.
Questa è torre di legno, e s'erge tanto,
Che può del muro pareggiar le cime;
Torre che, grave d'uomini ed armata,
Mobile è su le rote, e vien tirata.

47.

Viene avventando la volubil mole
Lancie e quadrella, e quanto può s'accosta:
E, come nave in guerra a nave suole,
Tenta d'unirsi alla muraglia opposta.
Ma chi lei guarda, ed impedir ciò vuole,
Le urta la fronte, e l'una e l'altra costa,
La respinge con l'aste e le percote
Or con le pietre i merli ed or le rote.

48.

Tanti di qua, tanti di là fur mossi
E sassi e dardi, ch'oscuronne il cielo.
S'urtâr duo nembi in aria, e là tornossi
Talor respinto, onde partiva, il telo.
Come di fronde sono i rami scossi
Dalla pioggia indurata in freddo gelo,
E ne caggiono i pomi anco immaturi,
Così cadeano i Sāracin dai muri;

49.

Perocchè scende in lor più grave il danno,
Che di ferro assai meno eran guerniti.
Parte de' vivi ancora in fuga vanno,
Della gran mole al fulminar smarriti.
Ma quel che già fu di Nicea tiranno,
Vi resta, e fa restarvi i pochi arditi:
E il fero Argante a contrapporsi corre,
Presa una trave, alla nemica torre;

50.

E da sè la respinge, e tien lontana,
Quanto l'abete è lungo, e il braccio forte.
Vi scende ancor la vergine sovrana,
E de' perigli altrui si fa consorte,
I Franchi intanto alla pendente lana
Le funi recideano e le ritorte
Con lunghe falci; onde cadendo a terra
Lasciava il muro disarmato in guerra.

51.

Così la torre sopra, e più di sotto
L'impetüoso il batte aspro arïète;
Onde comincia omai forato e rotto
A discoprir l'interne vie secrete.
Èssi non lunge il Capitan condotto
Al conquassato e tremulo parete,
Nel suo scudo maggior tutto rinchiuso,
Che rade volte ha di portare in uso.

52.

E quinci cauto rimirando spia,
E scender vede Solimano abbasso,
E porsi alla difesa ove s'apria
Tra le ruine il periglioso passo;
E rimaner della sublime via
Clorinda in guardia, e il cavalier Circasso.
Così guardava, e già sentiasi il core
Tutto avvampar di generoso ardore.

53.

Onde rivolto dice al buon Sigiero,
Che gli portava un altro scudo e l'arco:
Ora mi porgi, o fedel mio scudiero,
Cotesto meno assai gravoso incarco;
Che tenterò di trapassar primiero
Su' dirupati sassi il dubbio varco:
E tempo è ben ch'alcuna nobil opra
Della nostra virtude omai si scopra.

54.

Così, mutato scudo, appena disse,
Quando a lui venne una saetta a volo,
E nella gamba il colse, e la trafisse
Nel più nervoso, ov'è più acuto il duolo.
Che di tua man, Clorinda, il colpo uscisse.
La fama il canta, e tuo l'onor n'è solo.
Se questo dì servaggio o morte schiva
La tua gente pagana, a te s'ascriva.

55.

Ma il fortissimo eroe, quasi non senta
Il mortifero duol della ferita,
Dal cominciato corso il piè non lenta,
E monta su i dirupi, e gli altri invita.
Pur s'avvede egli poi, che nol sostenta
La gamba, offesa troppo ed impedita,
E ch'inaspra agitando ivi l'ambascia;
Onde sforzato alfin l'assalto lascia.

56.

E chiamando il buon Guelfo a sè con mano,
A lui parlava: Io me ne vo costretto;
Sostien persona tu di capitano,
E di mia lontananza empi il difetto.
Ma picciol'ora io vi starò lontano:
Vado e ritorno. E si partìa ciò detto;
Ed ascendendo in un leggier cavallo,
Giunger non può, che non sia visto, al vallo.

57.

Al dipartir del Capitan, si parte
E cede il campo la fortuna Franca.
Cresce il vigor nella contraria parte,
Sorge la speme, e gli animi rinfranca:
E l'ardimento col favor di Marte
Ne' cor fedeli e l'impeto già manca;
Già corre lento ogni lor ferro al sangue,
E delle trombe istesse il suono langue.

58.

E già tra' merli a comparir non tarda
Lo stuol fugace che il timor caccionne:
E, mirando la vergine gagliarda,
Vero amor della patria arma le donne:
Correr le vedi, e collocarsi in guarda
Con chiome sparse e con succinte gonne,
E lanciar dardi, e non mostrar paura
D'esporre il petto per le amate mura.

59.

E quel ch'a' Franchi più spavento porge,
E il toglie ai difensor della cittade,
È che il possente Guelfo (e se n'accorge
Questo popolo e quel) percosso cade.
Tra mille il trova sua fortuna, e scorge
D'un sasso il corso per le lontane strade:
E da sembiante colpo al tempo stesso
Còlto è Raimondo, onde giù cade anch'esso.

60.

Ed aspramente allor anco fu punto
Nella proda del fosso Eustazio ardito;
Nè in questo ai Franchi fortunoso punto
Contra lor da nemici è colpo uscito
(Chè n'uscîr molti), onde non sia disgiunto
Corpo dall'alma, o non sia almen ferito.
E in tal prosperità vie più feroce
Divenendo il Circasso, alza la voce:

61.

Non è questa Antïochia; e non è questa
La notte amica alle cristiane frodi.
Vedete il chiaro sol, la gente desta,
Altra forma di guerra ed altri modi.
Dunque favilla in voi nulla più resta
Dell'amor della preda e delle lodi,
Che sì tosto cessate, e sète stanche
Per breve assalto, o Franchi no, ma Franche?

62.

Così ragiona: e in questa guisa s'accende
Nelle sue furie il cavaliero audace,
Che quell'ampia città ch'egli difende,
Non gli par campo del suo ardir capace;
E si lancia a gran salti ove si fende
Il muro, e la fessura adito face;
Ed ingombra l'uscita e grida intanto
A Soliman che si vedea da canto:

63.

Solimano, ecco il loco, ed ecco l'ora
Che del nostro valor giudice fia.
Che cessi? o di che temi? or costà fuora
Cerchi il pregio sovran chi più 'l desìa.
Così gli disse: e l'uno e l'altro allora
Precipitosamente a prova uscìa;
L'un da furor, l'altro da onor rapito,
E stimolato da feroce invito.

64.

Giunsero inaspettati ed improvvisi
Sopra i nemici, e in paragon mostrârsi.
E da lor tanti fur uomini uccisi,
E scudi ed elmi dissipati e sparsi,
E scale tronche ed arïeti incisi,
Che di lor parve quasi un monte farsi;
E mescolati alle ruine alzaro,
Invece del caduto, alto riparo.

65.

La gente che pur dianzi ardì salire
Al pregio eccelso di mural corona,
Non ch'or d'entrar nella cittade aspire,
Ma sembra alle difese anco mal buona;
E cede al nuovo assalto, e in preda all'ire
De' duo guerrier le macchine abbandona,
Ch'ad altra guerra omai saran mal atte:
Tanto è il furor che le percote e batte.

66.

L'uno e l'altro Pagan, come il trasporta
L'impeto suo, già più e più trascorre;
Già 'l foco chiede a' cittadini, e porta
Duo pini fiammeggianti inver' la torre.
Cotali uscir dalla tartarea porta
Sogliono, e sottosopra il mondo porre,
Le ministre di Pluto empie sorelle,
Lor ceraste scotendo e lor facelle.

67.

Ma l'invitto Tancredi, il quale altrove
Confortava all'assalto i suoi Latini,
Tosto che vide le incredibil prove,
E la gemina fiamma, e i duo gran pini,
Tronca in mezzo le voci, e presto move
A frenar il furor de' Saracini;
E tal del suo valor dà segno orrendo,
Che chi vinse e fugò, fugge or perdendo.

68.

Così della battaglia or qui lo stato
Col varïar della fortuna è vòlto;
E in questo mezzo il Capitan piagato
Nella gran tenda sua già s'è raccolto
Col buon Sigier, con Baldovino a lato
Di mesti amici in gran concorso e folto;
E', che s'affretta, e di tirar s'affanna
Della piaga lo stral, rompe la canna;

69.

E la via più vicina e più spedita
Alla cura di lui vuol che si prenda:
Scoprasi ogni latèbra alla ferita,
E largamente si risechi e fenda.
Rimandatemi in guerra, onde fornita
Non sia col dì prima ch'a lei mi renda.
Così dice; e, premendo il lungo cerro
D'una gran lancia, offre la gamba al ferro.

70.

E già l'antico Eròtimo, che nacque
In riva al Po, s'adopra in sua salute;
Il qual dell'erbe e delle nobil acque
Ben conosceva ogni uso, ogni virtute:
Caro alle Muse ancor: ma si compiacque
Nella gloria minor dell'arti mute;
Sol curò tòrre a morte i corpi frali,
E potea fare i nomi anco immortali.

71.

Stassi appoggiato, e con secura faccia
Freme, immobile al pianto, il Capitano.
Quegli in gonna succinto, e dalle braccia
Ripiegato il vestir, leggiero e piano,
Or con l'erbe potenti invan procaccia
Trarne lo strale, or con la dotta mano;
E con la destra il tenta, e col tenace
Ferro il va riprendendo, e nulla face.

72.

L'arti sue non seconda, ed al disegno
Par che per nulla via fortuna arrida;
E nel piagato eroe giunge a tal segno
L'aspro martìr, che n'è quasi omicida.
Or qui l'angel custode, al duolo indegno
Mosso di lui, colse dittamo in Ida:
Erba crinita di purpureo fiore,
Ch'ave in gioveni foglie alto valore.

73.

E ben mastra natura alle montane
Capre n'insegna la virtù celata,
Qualor vengon percosse, e lor rimane
Nel fianco affissa la saetta alata.
Questa, benchè da parti assai lontane,
In un momento l'angelo ha recata;
E, non veduto, entro le mediche onde
Degli apprestati bagni il succo infonde;

74.

E del fonte di Lidia i sacri umori,
E l'odorata panacea vi mesce.
Ne sparge il vecchio la ferita, e fuori
Volontario per sè lo stral se n'esce,
E si ristagna il sangue; e già i dolori
Fuggono dalla gamba, e il vigor cresce.
Grida Eròtimo allor: L'arte maestra
Te non risana, o la mortal mia destra;

75.

Maggior virtù ti salva: un angel, credo,
Medico per te fatto, è sceso in terra;
Chè di celeste mano i segni vedo.
Prendi l'arme; che tardi? e riedi in guerra·
Avido di battaglia il pio Goffredo
Già nell'ostro le gambe avvolge e serra;
E l'asta crolla smisurata, e imbraccia
Il già deposto scudo, e l'elmo allaccia.

76.

Uscì del chiuso vallo, e si converse
Con mille dietro alla città percossa
Sopra di polve il ciel gli si coperse;
Tremò sotto la terra al moto scossa;
E lontano appressar le genti avverse,
D'alto il miraro, e corse lor per l'ossa
Un tremor freddo, e strinse il sangue in gelo:
Egli alzò tre fïate il grido al cielo.

77.

Conosce il popol suo l'altera voce,
E il grido eccitator della battaglia:
E, riprendendo l' impeto veloce,
Di novo ancor alla tenzon si scaglia.
Ma già la coppia de' Pagan feroce
Nel rotto accolta s'è della muraglia,
Difendendo ostinata il varco fesso
Dal buon Tancredi e da chi vien con esso.

78.

Qui disdegnoso giunge e minacciante,
Chiuso nell'arme, il Capitan di Francia;
E in su la prima giunta il fero Argante
L'asta ferrata fulminando lancia.
Nessuna mural macchina si vante
D'avventar con più forza alcuna lancia.
Tuona per l'aria la nodosa trave;
V'oppon lo scudo Argante, e nulla pave.

79.

S'apre lo scudo al frassino pungente,
Nè la dura corazza anco il sostiene:
Chè rompe tutte l'armi, e finalmente
Il sangue saracino a sugger viene.
Ma si svelle il Circasso (e il duol non sente)
Dall'armi il ferro affisso e dalle vene,
E in Goffredo il ritorce: A te, dicendo,
Rimando il tronco, e l'armi tue ti rendo.

80.

L'asta, ch'offesa or porta ed or vendetta
Per lo noto sentier vola e rivola:
Ma già colui non fere ov'è diretta,
Ch'egli si piega, e il capo al colpo invola;
Coglie il fedel Sigiero, il qual ricetta
Profondamente il ferro entro la gola;
Ne già gl'incresce, del suo caro duce
Morendo in vece, abbandonar la luce.

81.

Quasi in quel punto Soliman percote
Con una selce il cavalier normando;
E questi al colpo si contorce e scuote,
E cade in giù, come paleo, rotando.
Or più Goffredo sostener non puote
L' ira di tante offese, e impugna il brando;
E sovra la confusa alta ruina
Ascende, e move omai guerra vicina.

82.

E ben ei vi facea mirabil cose,
E contrasti seguiano aspri e mortali;
Ma fuori uscì la notte, e il mondo ascose
Sotto il caliginoso orror dell'ali,
E l'ombre sue pacifiche interpose
Fra tante ire de' miseri mortali;
Sì che cessò Goffredo, e fe' ritorno.
Cotal fine ebbe il sangninoso giorno.

83.

Ma pria che il pio Buglione il campo ceda,
Fa indietro riportar gli egri e i languenti;
E già non lascia a' suoi nemici in preda
L'avanzo de' suoi bellici tormenti;
Pur salva la gran torre avvien che rieda.
Primo terror delle nemiche genti;
Come che sia dall'orrida tempesta
Sdruscita anch'ella in alcun loco e pesta.

84.

Da' gran perigli uscita ella sen viene
Giungendo a loco omai di sicurezza.
Ma qual nave talor, ch'a vele piene
Corre il mar procelloso, e l'onde sprezza;
Poscia in vista del porto, o su l'arene,
O su i fallaci scogli un fianco spezza;
O qual destrier passa le dubbie strade,
E presso al dolce albergo incespa e cade:

85.

Tale inciampa la torre; e tal da quella
Parte che volse all'impeto de' sassi,
Frange due rote debili, sì ch'ella
Ruinosa pendendo arresta i passi.
Ma le soppone appoggi, e la puntella
Lo stuol che la conduce a seco stassi,
Insin che i pronti fabri intorno vanno
Saldando in lei d'ogni sua piaga il danno.

86.

Così Goffredo impone, il qual dèsìa
Che si racconci innanzi al novo sole;
Ed occupando questa e quella via,
Dispon le guardie intorno all'alta mole.
Ma il suon dalla città chiaro s'udìa
Di febbrili instrumenti e di parole,
E mille si vedeano fiaccole accese;
Onde seppesi il tutto, o si comprese.

INSIN CHE I PRONTI FABRI INTORNO VANNO
SALDANDO IN LEI D' OGNI SUA PIAGA IL DANNO.

Canto XI. — Stanza 85.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOPRIMO

St. 3. — 7. *Guglielmo,* vescovo di Orange, Cf. I, 38 e seg. — *Ademaro,* vescovo di Poggio in Linguadoca. Cf. I, 39 (S.). Era già morto un anno prima di peste in Antiochia (V.).

St. 5. — 2. *Il segno riverito,* la croce.

St. 7. — 1-2. *Te Genitor,* ecc. Allude al mistero della Trinità, e specialmente allo Spirito Santo, il quale procede dal Padre e dal Figliuolo. Cf. Dante, *Paradiso,* X. — 5. *O Duci,* gli angeli. — 7. *O Divo,* Giovanni Battista. — 8. Nella *G. C.* il poeta rifece questi due versi così:

> E te che anzi la cuna, anzi la tomba
> Precorri Cristo in suon che alto rimbomba (S.).

St. 8. — 1. *E te,* san Pietro. Tu sei pietra, ed io sopra questa pietra fonderò la Chiesa mia.

St. 9. — 1. *Quegli ancor.* Primi i martiri, poi i confessori. — 3. *Ancella,* Maria di Betania, sorella di Maria e di Lazzaro (V.).

St. 10. — 8. *Giosafà,* valle lunga due miglia, assai stretta, che si stende tra l'Oliveto e il Moria. Tristissimo ne è l'aspetto: le gotiche mura di Gerusalemme che la coronano a ponente vi spandono un'ombra, una tetra oscurità acconcia assai a trattener l'anima ne' gravi pensieri desti necessariamente dal nome di Giosafat. Sembra che sempre sia stato luogo di sepoltura: l'occhio non può arrestarsi in essa che su trofei della morte. Qui vedi sepolcri dell'antichità più remota, colà tombe scavate pur jeri. Il suo nome vale *Giustizia di Dio...* Quivi, secondo il profeta Gioele, gli uomini compariranno un giorno al cospetto del Giudice supremo (V.).

St. 14. — 2. *Che di gran cena.* Lo chiama cena, perchè quel sagrificio fu instituito dal Signore nella cena ch'egli ebbe co' suoi discepoli il giovedì santo (A.).

St. 20. — 2. *Schiniere,* arnese per lo più di ferro, che si usava dai cavalieri per difendere le gambe (V.).

St. 23. — 2. *Urbano.* Urbano II, papa, il quale in Clermont Alvergnia tenne un concilio (1095) in cui bandì la Crociata. — 3. *Questa spada mi cinse.* Dante, *Paradiso,* XV, 140, *Ed ei mi cinse della sua milizia.*

St. 25. — 6. *Sette gelidi Trioni,* l'Orsa Maggiore composta di sette stelle. Addita la tramontana (W.).

St. 28. — 7. *La vergine di Delo.* Diana, nata con Apollo in Delo, una delle Cicladi.

St. 32. — 8. *Già men folta,* ecc. Virg. *En.,* X, 122: *Et rara muros cinxere corona.*

St. 34. — 5. *Alcasto.* Altri erroneamente: *Adrasto.* Cf. I, 63 e XIII, 24 (S.). — 8. *Di fervidi bitumi.* Vedi sotto XII, 17.

St. 37. — 5. *Già l'Ariete.* Altri: *Già gli arieti.*

St. 40. — 6. *Cala fasci di lana e li frappone.* Altri: *Colà fasci di lana egli frappone.*

St. 42. — 2. *L'erede minor.* Guglielmo, principe inglese V. I, 44, X, 59 e seg. (S.).

St. 43. — 1. *Il buon conte d'Ambuosa.* V. sopra I, 62. — 6. *Signor de' Fiamminghi,* Roberto, Cf. I, 43-44; XVIII, 65 e seg.; XX, 9-71 (S.).

St. 45. — 1. *Palamede,* avventuriere lombardo. Cf. I, 55 (S.).

St. 48. — 6. *Pioggia indurata,* ecc., la grandine (V.).

St. 49. — 5. *Quel che già fu,* ecc. Solimano, Cf. VI, 18 e seg.; VIII, 16 e seg.; IX, 8 e seg.; X, 7-56 (S.).

St. 61. — 8. *Franchi no, ma franche. Il.,* II. *O vili, Oh infami, oh Achive, non Achei.* Virg. *En.,* IX, 617: *O vere Phrygiæ, neque enim Phryges.*

St. 63. — 1 e seg. *Soliman, ecco il loco,* ecc. Tratto dai Commentarî di G. Cesare: *De Bello Gallico.*

St. 66. — 7. *Le ministre di Pluto,* le Furie. — 8. *Ceraste,* specie di serpenti cornuti, molto velenosi, Cf. Dante, *Inf.,* IX, 41 (S.).

St. 70. — 1. *L'antico Eròtimo.* L'Eròtimo del Tasso è un vero ritratto del Japige virgiliano che guarisce il pio trojano (V.).

St. 72. — 6. *Dittamo,* pianta del genere di ruta, cui si attribuì la virtù di sanar le piaghe, adoprata, come si credette, dal cervo trafitto e dalle capre. Il tutto è imitazione di Virgilio, *En.,* XII, 411 e seg. (W. v. 7).

St. 73. — 5. *Da parti assai lontane,* cioè da *Ida,* montagna di Creta, Candia.

St. 74. — 1. *E del fonte di Lidia.* V'erano nella Lidia polle d'acque medicinali. — 2. *Panacea.* Farmaco universale, come la triaca, e in particolare il protocloruro di mercurio. Anche la *pa-*

nace, genere di pianta della *pentandria diginia,* dagli antichi era considerata come un rimedio a tutti i mali (V.).

St. 76. — Dopo questa stanza nella *G. C.* (XIV, 99) il poeta inserì la seguente:

E qual repente l'aria intorno adombra
Di tenebroso orror turbo spirante,
E i monti e il pian d'alte ruina ingombra,
Non pur volge sossopra il mar sonante:
Teme lunge il cultore all'orrida ombra
De' solchi il danno e delle amate piante:
Portano innanzi i venti il suono al lido
Volando: tal ei parve al fero grido (S.).

St. 80. — 5-8. Saria morto Sigiero invece del suo duce se con la sua testa avesse riparato il colpo a Goffredo, ma essendogli dietro ed avendo col piegar la testa schivata Goffredo la percossa da per sè, che la sia poi ricevuta dal servo non torna a profitto alcuno del signore; talchè quella di Sigiero è una cortesia sciocca, e quella del poeta è una solita inavvertenza (G.).

St. 81. — 4. *Paleo,* è certo istrumento di legno, il quale i fanciulli con una cintola di cuoio fanno rotare; la quale voce per avventura non intendendo que' primi, che diedero fuori questo poema, in luogo di *paleo* posero *pallone!* (A.).

Ti porge ella le mamme, e, com'è l'uso
Di nutrice s'adatta; e tu le prendi.
Canto XII. — Stanza 31.ª

CANTO DECIMOSECONDO

ARGOMENTO.

Prima da un suo fedel Clorinda ascolta
Del suo natal l'istoria: e poi sen viene
Ignota al campo a grand'impresa volta.
Questa tragge ella a fine; indi si avviene
In Tancredi, da cui l'alma l'è tolta;
Ma ben anzi il morir, battesmo ottiene.
Piange l'estinta il prence. Argante giura
Di dar a chi l'uccise aspra ventura.

1.

Era la notte, e non prendean ristoro
Col sonno ancor le faticose genti;
Ma qui vegghiando nel febbril lavoro
Stavano i Franchi alla custodia intenti;
È là i Pagani le difese loro
Gian rinforzando tremule e cadenti,
E rintegrando le già rotte mura;
E de' feriti era comun la cura.

2.

Curate alfin le piaghe, e già fornita
Dell'opere notturne era qualcuna:
E, rallentando l'altre, al sonno invita
L'ombra omai fatta più tacita e bruna.
Pur non accheta la guerriera ardita
L'alma d'onor famelica e digiuna;
E sollecita l'opre ov'altri cessa,
Va seco Argante; e dice ella a sè stessa:

3.

Ben oggi il re de' Turchi e il buon Argante
Fèr meraviglie inusitate e strane,
Che soli uscîr fra tante schiere e tante,
E vi spezzâr le macchine cristiane.
Io (questo è il sommo pregio onde mi vante)
D'alto rinchiusa oprai l'arme lontane,
Sagittaria, nol nego, assai felice.
Dunque sol tanto a donna, e non più lice?

4.

Quanto me' fòra in monte od in foresta
Alle fere avventar dardi e quadrella,
Ch'ove il maschio valor si manifesta,
Mostrarmi qui tra cavalier donzella!
Chè non riprendo la feminea vesta,
S'io ne son degna, e non mi chiudo in cella?
Così parla tra sè: pensa e risolve
Alfin gran cose, ed al guerrier si volve.

5.

Buona pezza è, signor, che in sè raggira
Un non so che d'insolito o d'audace
La mia mente inquieta: o Dio l'inspira,
O l'uom del suo voler suo Dio si face.
Fuor del vallo nemico accesi mira
I lumi: io là n'andrò con ferro e face,
E la torre arderò: vogl'io che questo
Effetto segua; il Ciel poi curi il resto.

6.

Ma, s'egli avverrà pur che mia ventura
Nel mio ritorno mi rinchiuda il passo,
D'uom, che in amor m'è padre, a te la cura
E delle care mie donzelle io lasso.
Tu nell'Egitto rimandar procura
Le donne sconsolate e il vecchio lasso
Fallo per Dio, signor; chè di pietate
Ben è degno quel sesso e quella etate.

7.

Stupisce Argante, e ripercosso il petto
Da stimoli di gloria acuti sente.
Tu là n'andrai, rispose, e me negletto
Qui lascerai tra la vulgare gente?
E da secura parte avrò diletto
Mirar il fumo e la favilla ardente?
No, no; se fui nell'armi a te consorte,
Esser vo' nella gloria e nella morte.

8.

Ho core anch'io, che morte sprezza, e crede
Che ben si cambii con l'onor la vita.
Ben ne festi, diss'ella, eterna fede
Con questa tua sì generosa uscita.
Pure io femina sono, e nulla riede
Mia morte in danno alla città smarrita.
Ma, se tu cadi (tolga il Ciel gli augùri),
Or chi sarà che più difenda i muri?

9.

Replicò il cavaliero: Indarno adduci
Al mio fermo voler fallaci scuse.
Seguirò l'orme tue, se mi conduci;
Ma le percorrerò, se mi recuse.
Concordi al re n'andaro, il qual fra i duci
E fra i più saggi suoi li accolse e chiuse;
E incominciò Clorinda: O sire, attendi
A ciò che dir vogliamti, e in grado il prendi.

10.

Argante qui (nè sarà vano il vanto)
Quella macchina eccelsa arder promette.
Io sarò seco; ed aspettiam soltanto
Che stanchezza maggiore il sonno allette.
Sollevò il re le palme, e un lieto pianto
Giù per le crespe guancie a lui cadette:
E, lodato sia tu, disse, ch'ai servi
Tuoi volgi gli occhî, e il regno anco mi servi.

11.

Nè già sì tosto caderà, se tali
Animi forti in sua difesa or sono.
Ma qual poss'io, coppia onorata, eguali
Dar ai meriti vostri o laude o dono?
Laudi la fama voi con immortali
Voci di gloria, e il mondo empia del suono.
Premio v'è l'opra stessa, e premio in parte
Vi fia del regno mio non poca parte.

12.

Sì parla il re canuto, e si ristringe
Or questa or quel teneramente al seno.
Il Soldan, ch'è presente, e non infinge
La generosa invidia ond'egli è pieno,
Disse: Nè questa spada invan si cinge;
Verravvi a paro, o poco dietro almeno.
Ah! rispose Clorinda, andremo a questa
Impresa tutti? e, se tu vien, chi resta?

13.

Così gli disse; e con rifiuto altero
Già s'apprestava a ricusarlo Argante:
Ma 'l re il prevenne, e ragionò primiero
A Soliman con placido sembiante;
Ben sempre tu, magnanimo guerriero,
Ne ti mostrasti a te stesso sembiante,
Cui nulla faccia di periglio unquanco
Sgomentò, nè mai fosti in guerra stanco.

14.

E so che fuori andando opre faresti
Degne di te; ma sconvenevol parmi
Che tutti usciate, e dentro alcun non resti
Di voi, che siete i più famosi in armi.
Nè men consentirei ch'andasser questi
(Chè degno è il sangue lor che si risparmi),
Se o men util tal opra, o mi paresse
Che fornita per gli altri esser potesse.

15.

Ma poichè la gran torre in sua difesa
D'ogn'intorno le guardie ha così folte,
Che da poche mie genti esser offesa
Non puote, e inopportuno è uscir con molte;
La coppia che s'offerse all'alta impresa,
E in simil rischio si trovò più volte,
Vada felice pur; ch'ella è ben tale,
Che sola più che mille insieme vale.

16.

Tu, come al regio onor più si conviene,
Con gli altri, prego, in su le porte attendi:
E, quando poi (chè n'ho secura spene)
Ritornin essi, e desti abbiam gl' incendi,
Se stuol nemico seguitando viene,
Lui risospingi, e lor salva e difendi.
Così l'un re diceva; e l'altro cheto
Rimaneva al suo dir, ma non già lieto.

17.

Soggiunse allora Ismeno: Attender piaccia
A voi, ch'uscir dovete, ora più tarda,
Sinchè di varie tempre un misto i' faccia
Ch'alla macchina ostil s'appigli, e l'arda,
Forse allora avverrà che parte giaccia
Di quello stuol che la circonda e guarda.
Ciò fu concluso; e in sua magion ciascuno
Aspetta il tempo al gran fatto opportuno.

18.

Depon Clorinda le sue spoglie inteste
D'argento, e l'elmo adorno e l'armi altere;
E senza piume o fregio altre ne veste
(Infausto annunzio!) rugginose e nere;
Però che stima agevolmente in queste
Occulta andar fra le nimiche schiere.
È quivi Arsete eunuco, il qual fanciulla
La nudrì dalle fascie e dalla culla;

19.

E per l'orme di lei l'antico fianco
D'ogn'intorno traendo, or la seguìa.
Vede costui l'armi cangiate, ed anco
Del gran rischio s'accorge ov'ella gìa;
E se n'affligge, e per lo crin che bianco
In lei servendo ha fatto, e per la pia
Memoria de' suo' ufficî instando prega
Che dall'impresa cessi: ed ella il niega.

20.

Ond'ei le dice alfin: Poichè ritrosa,
Sì la tua mente nel suo mal s' indura,
Chè nè la stanca età, nè la pietosa
Voglia, nè i preghi miei, nè il pianto cura,
Ti spiegherò più oltre; e saprai cosa
Di tua condizïon, che t'era oscura;
Poi tuo desir ti guidi, o mio consiglio.
Ei segue; ed ella inalza attenta il ciglio.

21.

Resse già l'Etïopia, e forse regge
Senapo ancor, con fortunato impero;
Il qual del figlio di Maria la legge
Osserva, e l'osserva anco il popol nero.
Quivi io pagan fui servo, e fui tra gregge
D'ancelle avvolto in femminil mestiero,
Ministro fatto dalla regia moglie,
Che bruna è sì, ma il bruno il bel non toglie.

22.

N'arde il marito, e dell'amor al foco
Ben della gelosia s'agguaglia il gelo.
Si va in guisa avanzando a poco a poco
Nel tormentoso petto il folle zelo,
Che da ogni uom la nasconde in chiuso loco:
Vorrìa celarla ai tanti occhî del cielo.
Ella, saggia ed umìl, di ciò che piace
Al suo signor, fa suo diletto e pace

23.

D'una pietosa istoria e di devote
Figure la sua stanza era dipinta.
Vergine bianca il bel volto, e le gote
Vermiglia, è quivi presso un drago avvinta.
Con l'asta il mostro un cavalier percote;
Giace la fera nel suo sangue estinta.
Quivi sovente ella s'atterra, e spiega
Le sue tacite colpe, e piange e prega.

24.

Ingravida frattanto, ed espon fuori
(E tu fosti colei) candida figlia.
Si turba; e degl'insoliti colori,
Quasi d'un novo mostro, ha meraviglia.
Ma, perchè il re conosce e i suoi furori,
Celargli il parto alfin si riconsiglia;
Ch'egli avrìa dal candor, che in te si vede,
Argomentato in lei non bianca fede.

25.

Ed in tua vece una fanciulla nera
Pensa mostrargli, poco dianzi nata.
E, perchè fu la torre, ove chius'era,
Dalle donne e da me solo abitata,
A me, che le fui servo, e con sincera
Mente l'amai, ti diè non battezzata:
Nè già poteva allor battesmo darti;
Chè l'uso nol sostien di quelle parti.

26.

Piangendo a me ti porse, e mi commise
Ch'io lontana a nutrir ti conducessi.
Chi può dire il suo affanno, e in quante guise
Lagnossi, e raddoppiò gli ultimi amplessi?
Bagnò i baci di pianto, e fur divise
Le sue querele dai singulti spessi.
Levò alfin gli occhî e disse: O Dio, che scerni
L'opre più occulte, e nel mio cor t'interni;

27.

Se immacolato è questo cor, se intatte
Son queste membra e il marital mio letto,
Per me non prego, chè mille altre ho fatte
Malvagità; son vile al tuo cospetto:
Salva il parto innocente, al quale il latte
Nega la madre del materno petto;
Viva, e sol d'onestate a me somigli;
L'esempio di fortuna altronde pigli.

28.

Tu, celeste guerrier, che la donzella
Togliesti del serpente agli empî morsi,
S'accesi ne' tuo' altari umil facella,
S'auro o incenso odorato unqua ti porsi,
Tu per lei prega, sì che fida ancella
Possa ogni fortuna a te raccòrsi.
Qui tacque; e il cor le si rinchiuse e strinse,
E di pallida morte si dipinse.

29.

In piangendo ti presi, e in breve cesta
Fuor ti portai tra fiori e frondi ascosa
Con arte sì gentil, che nè di questa
Diedi sospetto altrui, nè d'altra cosa.
Me n'andai sconosciuto; e, per foresta
Camminando di piante orrida ombrosa,
Vidi una tigre, che minaccie ed ire
Avea negli occhî, incontro a me venire.

30.

Sovra un arbore i' salsi. e te su l'erba
Lasciai; tanta paura il cor mi prese.
Giunse l'orribil fera, e, la superba
Testa volgendo, in te lo sguardo intese;
Mansüefece e raddolcìo l'acerba
Vista con atto placido e cortese;
Lenta poi s'avvicina, e ti fa vezzi
Con la lingua: e tu ridi, e l'accarezzi;

31.

Ed ischerzando seco, al fero muso
La pargoletta man secura stendi:
Ti porge ella le mamme, e, com'è l'uso
Di nutrice, s'adatta; e tu le prendi.
Intanto io miro, timido e confuso,
Com'uom farìa novi prodigi orrendi.
Poichè sazia ti vede omai la belva
Del suo latte, si parte e si rinselva:

32.

Ed io giù scendo e ti ricolgo, e torno
Là 've prima fur vòlti i passi miei;
E, preso in picciol borgo alfin soggiorno,
Celatamente ivi nutrir ti fei.
Vi stetti infin che il sol correndo intorno
Portò ai mortali e diece mesi e sei.
Tu con lingua di latte anco snodavi
Voci indistinte, e incerte orme segnavi.

33.

Ma, sendo io colà giunto ove dechina
L'etate omai cadente alla vecchiezza,
Ricco e sazio dell'òr che la regina
Nel partir diemmi con regale ampiezza,
Di quella vita errante e peregrina
Nella patria ridurmi ebbi vaghezza,
E tra gli antichi amici in caro loco
Viver, temprando il verno al proprio foco.

34.

Partomi: e ver' l'Egitto, ove son nato,
Te conducendo meco, il corso invìo;
E giungo ad un torrente, e riserrato
Quinci dai ladri son, quindi dal rio.
Che debbo far? te, dolce peso amato,
Lasciar non voglio, e di campar desìo.
Mi getto a nuoto; ed una man ne viene
Rompendo l'acqua, e te l'altra sostiene.

35.

Rapidissimo è il corso, e in mezzo l'onda
In sè medesma si ripiega e gira:
Ma, giunto ove più volge e si profonda
In cerchio, ella mi torce, e giù mi tira.
Ti lascio allor: ma t'alza e ti seconda
L'acqua, e secondo all'acqua il vento spira,
E t'espon salva in su la molle arena:
Stanco, anelando, io poi vi giungo a pena.

36.

Lieto ti prendo; e poi la notte, quando
Tutte in alto silenzio eran le cose,
Vidi in sogno un guerrier, che minacciando
A me sul volto il ferro ignudo pose.
Imperïoso disse: Io ti comando
Ciò che la madre sua primier t'impose,
Che battezzi l'infame: ella è diletta
Del Cielo: e la sua cura a me s'aspetta.

37.

Io la guardo e difendo; io spirto diedi
Di pietate alle fere, e mente all'acque.
Misero te, se al sogno tuo non credi,
Ch'è del Ciel messaggero. E qui si tacque.
Svegliaimi i sorsi, e di là mossi i piedi,
Come del giorno il primo raggio nacque:
Ma, perchè mia fè vera, e l'ombre false
Stimai, di tuo battesmo a me non calse,

38.

Nè de' preghi materni; onde nudrita
Pagana fosti, e il vero a te celai.
Crescesti; e in arme valorosa e ardita
Vincesti il sesso e la natura assai:
Fama e terre acquistasti; e qual tua vita
Sia stata poscia, tu medesma il sai;
E sai non men che servo insieme e padre
Io t'ho seguita fra guerriere squadre.

39.

Jer poi sull'alba alla mia mente, oppressa
D'alta quïete e simile alla morte,
Nel sonno s'offerì l'imago stessa;
Ma in più turbata vista, e in suon più forte,
Ecco, dicea, fellon, l'ora s'appressa
Che dee cangiar Clorinda e vita e sorte:
Mia sarà mal tuo grado, e tuo fia il duolo.
Ciò disse, e poi n'andò per l'aria a volo.

40.

Or odi dunque tu, che il Ciel minaccia
A te, diletta mia, strani accidenti.
Io non so; forse a lui vien che dispiaccia
Ch'altri impugni la fè de' suoi parenti:
Forse è la vera fede. Ah! giù ti piaccia
Depor quest'arme e questi spirti ardenti.
Qui tace, e piange; ed ella pensa e teme;
Chè un altro simil sogno il cor le preme.

41.

Rasserenando il volto, alfin gli dice:
Quella fè seguirò che vera or parmi,
Che tu col latte già della nutrice
Sugger mi festi, e che vuoi dubbia or farmi;
Nè per temenza lascierò (nè lice
A magnanimo cor) l'impresa e l'armi;
Non se la morte nel più fier sembiante
Che sgomenti i mortali avessi innante.

42.

Poscia il consola; e, perchè il tempo giunge
Ch'ella deve ad effetto il vanto porre,
Parte, e con quel guerrier si ricongiunge
Che si vuol seco al gran periglio esporre.
Con lor s'aduna Ismeno, e instiga e punge
Quella virtù che per sè stessa corre;
E lor porge di solfo e di bitumi
Due palle, e in cavo rame ascosi lumi.

43.

Escon notturni e piani, e per lo colle
Uniti vanno a passo lungo e spesso,
Tanto che a quella parte, ove s'estolle
La macchina nemica, omai son presso.
Lor s'infiamman gli spirti, e il cor ne bolle,
Nè può tutto capir dentro a sè stesso:
Gl'invita al foco, al sangue un fero sdegno.
Grida la guardia, e lor dimanda il segno.

44.

Essi van cheti innanzi; onde la guarda
All'arme, all'arme in alto suon raddoppia.
Ma più non si nasconde, e non è tarda
Al corso allor la generosa coppia.
In quel modo che fulmine o bombarda
Col lampeggiar tuona in un punto e scoppia
Movere ed arrivar, ferir lo stuolo,
Aprirlo e penetrar, fu un punto solo.

45.

E forza è pur che fra mill'arme e mille
Percosse il lor disegno alfin rïesca.
Scopriro i chiusi lumi, e le faville
S'appreser tosto all'accensibil esca,
Ch'ai legni poi le avvolse e compartille.
Chi può dir come serpa e come cresca
Già da più lati il foco? e come folto
Turbi il fumo alle stelle il puro volto?

46.

Vedi globi di fiamme oscure e miste
Fra le rote del fumo in ciel girarsi.
Il vento soffia, e vigor fa ch'acquiste
L'incendio, e in un raccolga i fochi sparsi,
Fere il gran lume con terror le viste
De' Franchi, e tutti son presti ad armarsi.
La mole immensa, e sì temuta in guerra,
Cade; e brev'ora opre sì lunghe atterra.

47.

Due squadre de' Cristiani intanto al loco
Dove sorge l'incendio accorron pronte.
Minaccia Argante: Io spegnerò quel foco
Col vostro sangue; e volge lor la fronte.
Pur, ristretto a Clorinda, a poco a poco
Cede, e raccoglie i passi a sommo il monte.
Cresce, più che torrente a lunga pioggia,
La turba, e li rincalza, e con lor poggia.

48.

Aperta è l'aurea porta, e quivi tratto
È il re, ch'armato il popol suo circonda,
Per raccôrre i guerrier da sì gran fatto,
Quando al tornar fortuna abbian seconda
Saltano i duo sul limitare, e ratto
Di retro ad essi il Franco stuol v'inonda:
Ma l'urta e scaccia Solimano; e chiusa
È poi la porta, e sol Clorinda esclusa.

49.

Sola esclusa ne fu, perchè in quell'ora
Ch'altri serrò le porte, ella si mosse,
E corse ardente e incrudelita fuora
A punir Arimon, che la percosse
Punillo; e il fero Argante avvisto ancora
Non s'era ch'ella sì trascorsa fosse;
Chè la pugna e la calca e l'aer denso
Ai cor togliea la cura, agli occhî il senso.

50.

Ma poi che intepidì la mente irata
Nel sangue del nemico, e in sè rinvenne,
Vide chiuse le porte, e intornïata
Sè da' nemici; e morta allor si tenne.
Pur, veggendo ch'alcuno in lei non guata,
Nov'arte di salvarsi le sovvenne:
Di lor gente s'infinge, e fra gl' ignoti
Cheta s'avvolge; e non è chi la noti.

51.

Poi, come lupo tacito s'imbosca
Dopo occulto misfatto. e si desvìa;
Dalla confusïon, dall'aura fosca
Favorita e nascosta ella se n' gìa.
Solo Tancredi avvien che lei conosca;
Egli quivi è sorgiunto alquanto pria;
Vi giunse allor ch'essa Arimone uccise:
Vide e segnolla, e dietro a lei si mise.

52.

Vuol nell'armi provarla: un uom la stima
Degno a cui sua virtù si paragone.
Va girando colei l'alpestre címa
Verso altra porta, ove d'entrar dispone.
Segue egli impetüoso; onde assai prima
Che giunga, in guisa avvien che d'armi suone,
Ch'ella si volge, e grida: O tu, che porte,
Che corri sì? Risponde: guerra e morte.

Scopriro i chiusi lumi, e le faville
S'appreser tosto all'accensibil esca,
Ch'ai legni poi le avvolse e compartille.

Canto XII. — Stanza 45.ª

53.

Guerra e morte avrai, disse; io non rifiuto
Darlati, se la cerchi: e ferma attende.
Non vuol Tancredi, che pedon veduto
Ha il suo nemico, usar cavallo, e scende.
E impugna l'uno e l'altro ferro acuto,
Ed aguzza l'orgoglio, e l'ire accende;
E vansi a ritrovar, non altrimenti
Che duo tori gelosi e d'ira ardenti.

54.

Degne d'un chiaro sol, degne d'un pieno
Tëatro, opre sarian si memorande.
Notte, che nel profondo oscuro seno
Chiudesti e nell'oblio fatto si grande,
Piacciati ch' io nel tragga, e in bel sereno
Alle future età lo spieghi e mande.
Viva la fama loro; e tra lor la gloria
Splenda del fosco tuo l'alta memoria.

55.

Non schivar, non parar, non ritirarsi
Voglion costor; nè qui destrezza ha parte.
Non danno i colpi or finti, or pieni, or scarsi;
Toglie l'ombra e il furor l'uso dell'arte.
Odi le spade orribilmente urtarsi
A mezzo il ferro; il piè d'orma non parte:
Sempre è il piè fermo, e la man sempre in moto,
Nè scende taglio invan, nè punta a vôto.

56.

L'onta irrita lo sdegno alla vendetta,
E la vendetta poi l'onta rinnova;
Onde sempre al ferir, sempre alla fretta
Stimol novo s'aggiunge e cagion nova.
D'or in or più si mesce, e più ristretta
Si fa la pugna: e spada oprar non giova;
Dansi co' pomi, e infelloniti e crudi,
Cozzan con gli elmi insieme e con gli scudi.

57.

Tre volte il cavalier la donna stringe
Con le robuste braccia; ed altrettante
Da quei nodi tenaci ella si scinge,
Nodi di fier nemico, e non d'amante.
Tornano al ferro, e l'uno e l'altro il tinge
Con molte piaghe: e stanco ed anelante
E questi e quegli alfin pur si ritira,
E dopo lungo faticar respira.

58.

L'un l'altro guarda e del suo corpo esangue
Sul pomo della spada appoggia il peso.
Già dell'ultima stella il raggio langue
Al primo albor ch'è in orïente acceso.
Vede Tancredi in maggior copia il sangue
Del suo nemico, e sè non tanto offeso.
Ne gode e superbisce. Oh! nostra folle
Mente, ch'ogni aura di fortuna estolle!

59.

Misero di che godi? oh quanto mesti
Fiano i trïonfi, ed infelice il vanto!
Gli occhî tuoi pagheran (se in vita resti)
Di quel sangue ogni stilla un mar di pianto.
Così tacendo e rimirando, questi
Sanguinosi guerrier posaro alquanto.
Ruppe il silenzio alfin Tancredi, e disse,
Perchè il suo nome a lui l'altro scoprisse:

60.

Nostra sventura è ben che qui s'impieghi
Tanto valor, dove silenzio il copra.
Ma, poichè sorte rea vien che ci neghi
E lode e testimon degno dell'opra,
Pregoti (se fra l'arme han loco i preghi)
Che il tuo nome e il tuo stato a me tu scopra,
Acciò ch'io sappia, o vinto o vincitore,
Chi la mia morte o la vittoria onore.

61.

Risponde la feroce: Indarno chiedi
Quel c'ho per uso di non far palese.
Ma chïunque io mi sia, tu innanzi vedi
Un di que' duo che la gran torre accese.
Arse di sdegno a quel parlar Tancredi,
E, in mal punto il dicesti, indi riprese;
Il tuo dir e il tacer di par m'alletta,
Barbaro discortese, alla vendetta.

62.

Torna l'ira ne' cori, e li trasporta,
Benchè debili, in guerra. Oh fera pugna!
U' l'arte in bando, u' già la forza è morta,
Ove in vece d'entrambi il furor pugna.
Oh che sanguigna e spazïosa porta
Fa l'una e l'altra spada, ovunque giugna,
Nell'arme e nelle carni! e se la vita
Non esce, sdegno tienla al petto unita.

63.

Qual l'alto Egeo, perchè aquilone o noto
Cessi, che tutto prima il volse e scosse,
Non s'accheta però, ma il suono e il moto
Ritien dell'onde anco agitate e grosse,
Tal, sebben manca in lor col sangue vôto
Quel vigor che le braccia ai colpi mosse,
Serbano ancor l'impeto primo, e vanno
Da quel sospinti a giunger danno a danno.

64.

Ma ecco omai l'ora fatale è giunta,
Che il viver di Clorinda al suo fin deve.
Spinge egli ferro nel bel sen di punta,
Che vi s'immerge, e il sangue avido beve,
E la vesta, che d'òr vago trapunta
Le mammelle stringea tenera e leve,
L'empie d'un caldo fiume. Ella già sente
Morirsi, e il piè le manca egro e languente.

65.

Quel segue la vittoria, e la trafitta
Vergine minacciando incalza e preme.
Ella, mentre cadea, la voce afflitta
Movendo, disse le parole estreme;
Parole ch'a lei novo un spirto ditta,
Spirto di fè, di carità, di speme;
Virtù, ch'or Dio le infonde; e se rubella
In vita fu, la vuole in morte ancella.

66.

« Amico, hai vinto: io ti perdon... perdona
Tu ancora: al corpo no, che nulla pave,
All'alma sì: deh! per lei prega; e dona
Battesmo a me ch'ogni mia colpa lave. »
In queste voci languide risuona
Un non so che di flebile e soave
Ch'al cor gli serpe, ed ogni sdegno ammorza,
E gli occhî a lagrimar gl'invoglia e sforza.

67.

Poco quindi lontan nel sen del monte
Scaturìa mormorando un picciol rio.
Egli v'accorse, e l'elmo empiè nel fonte,
E tornò mesto al grande ufficio e pio.
Tremar sentì la man, mentre la fronte
Non conosciuta ancor sciolse e scoprìo.
La vide, e la conobbe; e restò senza
E voce e moto. Ahi vista! ahi conoscenza!

68.

Non morì già; che sue virtudi accolse
Tutte in quel punto, e in guardia al cor le mise;
E, premendo il suo affanno, a dar si volse
Vita con l'acqua a chi col ferro uccise.
Mentre egli il suon de' sacri detti sciolse,
Colei di gioja trasmutossi, e rise;
E in atto di morir lieto e vivace,
Dir parea: s'apre il cielo; io vado in pace.

69.

D'un bel pallore ha il bianco volto asperso,
Come a gigli sarìan miste vïole:
E gli occhi al cielo affissa; e in lei converso
Sembra per la pietate il cielo e il sole:
E la man nuda e fredda alzando verso
Il cavaliero, in vece di parole,
Gli dà il pegno di pace. In questa forma
Passa la bella donna, e pa· che dorma.

70.

Come l'alma gentile uscita ei vede,
Rallenta quel vigor ch'avea raccolto;
E l'imperio di sè libero cede
Al duol già fatto impetüoso e stolto,
Ch'al cor si stringe, e, chiusa in breve sede
La vita, empie di morte i sensi e il volto.
Già simile all'estinto il vivo langue
Al colore, al silenzio, agli atti, al sangue.

71.

E ben la vita sua, sdegnosa e schiva,
Spezzando a forza il suo ritegno frale,
La bella anima sciolta alfin seguiva,
Che poco innanzi a lei dispiega l'ale:
Ma quivi stuol di Franchi a caso arriva,
Cui trae bisogno d'acqua o d'altro tale;
E con la donna il cavalier ne porta,
In sè mal vivo, e morto in lei ch'è morta.

72.

Perocchè 'l duce loro ancor discosto
Conosce all'arme il principe cristiano:
Onde v'accorre: e poi ravvisa tosto
La vaga estinta, e duolsi al caso strano.
E già lasciar non vuole a' lupi esposto
Il bel corpo, che stima ancor pagano;
Ma sovra l'altrui braccia ambi li pone,
E ne vien di Tancredi al padiglione.

73.

Affatto ancor nel piano e lento moto
Non si risente il cavalier ferito;
Pur fievolmente geme, e quinci è noto
Che il suo corso vital non è fornito.
Ma l'altro corpo tacito ed immoto
Dimostra ben che n'è lo spirto uscito.
Così portati, è l'uno e l'altro appresso,
Ma in differente stanza alfine è messo.

75.

Io vivo? io spiro ancora? e gli odïosi
Rai miro ancor di questo infausto die?
Dì, testimon de' miei misfatti ascosi,
Che rimprovera a me le colpe mie!
Ahi! man timida e lenta, or chè non osi
Tu, che sai tutte del ferir le vie,
Tu, ministra di morte empia ed infame,
Di questa vita rea troncar lo stame?

E la man nuda e fredda alzando verso
Il cavaliero, in vece di parole,
Gli dà pegno di pace.....

Canto XII. — Stanza 69.ª

74.

I pietosi scudier già sono intorno
Con varî ufficî al cavalier giacente;
E già se n' riede ai languidi occhî il giorno,
E le mediche mani e i detti ei sente.
Ma pur dubbiosa ancor del suo ritorno
Non s'assecura attonita la mente.
Stupido intorno ei guarda, e i servi e il loco
Alfin conosce; e dice afflitto e fioco:

76.

Passa pur questo petto, e feri scempî
Col ferro tuo crudel fa del mio core;
Ma forse, usata a fatti atroci ed empî,
Stimi pietà dar morte al mio dolore.
Dunque i' vivrò tra memorandi esempî,
Misero mostro d'infelice amore;
Misero mostro, a cui sol pena è degna
Dell'immensa empietà la vita indegna.

77.

Vivrò fra i miei tormenti e fra le cure,
Mie giuste furie, forsennato, errante;
Paventerò l'ombre solinghe e scure,
Che il primo error mi recheranno avante;
E del sol, che scoprì le mie sventure,
A scrivo ed in orrore avrò il sembiante:
Temerò me medesmo, e, da me stesso
Sempre fuggendo, avrò me sempre appresso.

78.

Ma dove, oh lasso me! dove restaro
Le reliquie del corpo bello e casto?
Ciò che 'n lui sano i miei furor lasciaro,
Dal furor delle fere è forse guasto.
Ahi troppo nobil preda! ahi dolce e caro
Troppo, e pur troppo prezïoso pasto!
Ahi sfortunato! in cui l'ombre e le selve
Irritaron me prima, e poi le belve.

79.

Io pur verrò là dove siete; e voi
Meco avrò, s'anco siete, amate spoglie.
Ma, s'egli avvien che i vaghi membri suoi
Stati sian cibo di ferine voglie,
Vo' che la bocca stessa anco me ingoi,
E il ventre chiuda me, che lor raccoglie.
Onorata per me tomba e felice,
Ovunque sia, s'esser con lor mi lice.

80.

Così parla quel misero; e gli è detto
Ch'ivi quel corpo avean, per cui si duole.
Rischiarar parve il tenebroso aspetto,
Qual le nubi un balen che passi e vole;
E dai riposi sollevò del letto
L'inferma delle membra e tarda mole;
E traendo a gran pena il fianco lasso,
Colà rivolse vacillando il passo.

81.

Ma come giunse, e vide in quel bel seno,
Opera di sua man, l'empia ferita,
E, quasi un ciel notturno anco sereno,
Senza splendor la faccia scolorita,
Tremò così, che ne cadea, se meno
Era vicina la fedele aita.
Poi disse: O viso che puoi far la morte
Dolce, ma raddolcir non puoi la mia sorte!

82.

O bella destra, che il soave pegno
D'amicizia e di pace a me porgesti!
Quali or, lasso! vi trovo? e qual ne vegno?
E voi, leggiadre membra, or non son questi
Del mio ferino e scellerato sdegno
Vestigi miserabili e funesti?
Oh di par con la man luci spietate!
Essa le paghe fe', voi le mirate.

83.

Asciutte le mirate? Or corra, dove
Nega d'andare il pianto, il sangue mio.
Qui tronca le parole; e, come il move
Suo disperato di morir desìo,
Squarcia le fasce e le ferite; e piove
Dalle sue piaghe esacerbate un rio;
E s'uccidea: ma quella doglia acerba,
Col trarlo di sè stesso, in vita il serba.

84.

Posto sul letto, e l'anima fugace
Fu richiamata agli odïosi uffici.
Ma la garrula fama omai non tace
L'aspre sue angoscie e i suoi casi infelici.
Vi tragge il pio Goffredo, e la verace
Turba v'accorre de' più degni amici.
Ma nè grave ammonir, nè pregar dolce
L'ostinato dell'alma affanno molce.

85.

Qual il membro gentil piaga mortale
Tocca s'inaspra, e in lei cresce il dolore;
Tal dai dolci conforti in sì gran male
Più inacerbisce medicato il core.
Ma il venerabil Piero, a cui ne cale,
Come d'agnella inferma a buon pastore,
Con parole gravissime ripiglia
Il vaneggiar suo lungo, e lui cosiglia:

86.

O, Tancredi, Tancredi, o da te stesso
Troppo diverso e da' principî tuoi,
Chi sì t'assorda? e in qual nuvol sì spesso
Di cecità fa che veder non puoi?
Questa sciagura tua del Cielo è un messo;
Non vedi lui? non odi i detti suoi?
Che ti sgrida, e richiama alla smarrita
Strada che pria segnasti, e te l'addita?

87.

Agli atti del primiero ufficio degno
Di cavalier di Cristo ei ti rappella,
Che lasciasti per farti (ahi cambio indegno!)
Drudo d'una fanciulla a Dio rubella.
Seconda avversità, pietoso sdegno
Con leve sferza di lassù flagella
Tua folle colpa, e fa di tua salute
Te medesmo ministro; e tu 'l rifiute?

88.

Rifiuti dunque, ahi sconoscente! il dono
Del Ciel salubre, e 'ncontra lui t'adiri?
Misero, dove corri in abbandono
A' tuoi sfrenati e rapidi martiri?
Sei giunto, e pendi già cadente e prono
Sul precipizio eterno; e tu nol miri?
Miralo, prego, e te raccogli, e frena
Quel dolor ch'a morir doppio ti mena.

89.

Tace; e in colui dell' un morir la tema
Potè dell'altro intepidir la voglia.
Nel cor dà loco a que' conforti, e scema
L'impeto interno dell'intensa doglia;
Ma non così, che ad or ad or non gema,
E che la lingua a lamentar non scioglia,
Parlando seco stesso, or con la sciolta
Anima, che dal ciel forse l'ascolta.

90.

Lei nel partir, lei nel tornar del sole,
Chiama con voce stanca, e prega e plora:
Come usignuol cui 'l villan duro invole
Dal nido i figli non pennuti ancora,
Che in miserabil canto afflitte e sole
Piange le notti, n'empie i boschi e l'ôra.
Alfin col novo dì rinchiude alquanto
I lumi; e il sonno in lor serpe fra 'l pianto.

91.

Ed ecco, in sogno, di stellata veste
Cinta gli appar la sospirata amica:
Bella assai più; ma lo splendor celeste
L'orna, e non toglie la notizia antica.
E con dolce atto di pietà le meste
Luci par che gli asciughi, e così dica:
Mira come son bella e come lieta,
Fedel mio caro; e in me tuo duolo acqueta.

92.

Tale i' son, tua mercè; tu me dai vivi
Del mortal mondo, per error, togliesti;
Tu in grembo a Dio fra gl'immortali e divi,
Per pietà, di salir degna mi festi.
Quivi ivi beata amando godo, e quivi
Spero che per te loco anco s'appresti,
Ove al gran Sole e nell'eterno die
Vagheggerai le sue bellezze e mie

93.

Se tu medesmo non t'invidii il cielo,
E non travii col vaneggiar de' sensi,
Vivi, e sappi ch'io t'amo, e non tel celo,
Quanto più creatura amar conviensi.
Così dicendo fiammeggiò di zelo
Per gli occhi, fuor del mortal uso accensi;
Poi nel profondo dei suoi rai si chiuse,
E sparve, e novo in lui conforto infuse.

94.

Consolato ei si desta, si rimette
De' medicanti alla discreta aita;
E intanto seppellir fa le dilette
Membra che informò già la nobil vita.
E se non fu di ricche pietre elette
La tomba, e da man dedala scolpita,
Fu scelto almeno il sasso, e chi gli diede
Figura, quanto il tempo ivi concede.

95.

Quivi da faci, in lungo ordine accese,
Con nobil pompa accompagnar la feo;
E le sue armi, a un nudo pin sospese,
Vi spegò sopra in forma di trofeo.
Ma come prima alzar le membra offese
Nel dì seguente il cavalier poteo,
Di riverenza pieno e di pietate
Visitò le sepolte ossa onorate.

96.

Giunto alla tomba, ove al suo spirto vivo
Dolorosa prigione il Ciel prescrisse,
Pallido, freddo, muto, e quasi privo
Di movimento, al marmo gli occhi affisse.
Alfin sgorgando un lagrimoso rivo,
In un languido oimè! proruppe e disse:
O sasso amato ed onorato tanto,
Che dentro hai le mie fiamme, e fuori il pianto;

97.

Non di morte sei tu, ma di vivaci
Ceneri albergo, ov'è riposto Amore;
E ben sento io da te le usate faci,
Men dolci sì, ma non men calde al core:
Deh! prendi i miei sospiri, e questi baci
Prendi, ch' io bagno di doglioso umore;
E dàlli tu, poich' io non posso, almeno
Alle amate reliquie c' hai nel seno.

98.

Dàlli lor tu, chè, se mai gli occhî gira
L'anima bella alle sue belle spoglie,
Tua pietate e mio ardir non avrà in ira;
Ch'odio o sdegno lassù non si raccoglie.
Perdona ella il mio fallo; e sol respira
In questa speme il cor fra tante doglie.
Sa ch'empia è sol la mano, e non l'è noja
Che, s'amando lei vissi, amando i' moja.

99.

Ed amando morrò: felice giorno,
Quando che sia; ma più felice molto,
Se, come errando or vado a te d'intorno,
Allor sarò dentro al tuo grembo accolto.
Faccian l'anime amiche in Ciel soggiorno;
Sia l'un cenere e l'altro in un sepolto:
Ciò che 'l viver non ebbe, abbia la morte.
Oh, se sperar ciò lice, altera sorte!

100.

Confusamente si bisbiglia intanto
Del caso reo nella rinchiusa terra.
Poi s'accerta e divulga, e in ogni canto
Della città smarrita il rumor erra
Misto di gridi e di femineo pianto:
Non altramente che se presa in guerra
Tutta rüini, e il foco e i nemici empî
Volino per le case e per li tempî.

101.

Ma tutti gli occhî Arsete in sè rivolve,
Miserabil di gemito e d'aspetto,
Ei, come gli altri, in lagrime non solve
Il duol, chè troppo è d'indurato affetto;
Ma i bianchi crini suoi d'immonda polve
Si sparge e brutta, e fiede il volto e il petto.
Or mentre in lui volte le turbe sono,
Va in mezzo Argante, e parla in cotal suono:

102.

Ben volev' io, quando primier m'accòrsi
Che fuor si rimaneva la donna forte,
Seguirla immantinente; e ratto corsi
Per correr seco una medesma sorte.
Che non feci, o non dissi? o qual non pòrsi
Preghiere al re, che fêsse aprir le porte?
Ei me, pregante e contendente invano,
Con l' imperio affrenò c' ha qui soprano.

103.

Ahi! che s' io allora usciva, o dal periglio
Qui ricondotta la guerriera avrei,
O chiusi, ov'ella il terren fe' vermiglio,
Con memorabil fine i giorni miei
Ma che poteva io più? parve al consiglio
Degli uomini altramente, e degli Dei:
Ella morì di fatal morte; ed io
Quant'or conviensi a me già non oblio.

104.

Odi, Gerusalem, ciò che prometta
Argante: odi tu, Cielo; e, se in ciò manco,
Fulmina sul mio capo: io la vendetta
Giuro di far nell'omicida Franco,
Che per la costei morte a me s'aspetta;
Nè questa spada mai depor dal fianco,
Infin ch'ella a Tancredi il cor non passi,
E il cadavero infame ai corvi lassi.

105.

Così diss'egli; e l'aure popolari
Con applauso seguîr le voci estreme:
E, imaginando sol, temprò gli amari
L'aspettata vendetta in quel che geme.
O vani giuramentii! Ecco contrari
Seguir tosto gli effetti all'alta speme;
E cader questi in tenzon pari estinto
Sotto colui ch'ei fa già preso e vinto.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOSECONDO

St. 2. — Si confronti l'episodio di Argante e di Clorinda con quello di Ulisse e Diomede (*Il.*, 10), e con l'altro di Eurialo e Niso (*En.*, X, 176, 449). Il nostro poeta li seguì passo passo, per non dire li tradusse (V.).

St. 9. — 6. *E chiuse.* Quell'*e chiuse* non ci ha che fare (G.). — 7. *O sire, attendi,* ecc. E più lungo il proemio che l'orazione (G.).

St. 18. — 1. *Depon Clorinda.* Non occorreva deporle, perchè già erano state portate via da Erminia (G.). Il racconto di Arsete è preso da un romanzo, opera di Eliodoro, elegante scrittore greco, vescovo di Trica nella Tessaglia, morto il 390, sotto Teodosio il Grande. Il poeta ci aggiunse poi qualche ornamento tratto dalle avventure della Camilla virgiliana, come per es. il salvamento dal fiume (*En.*, XI, 547), l'allattamento prodigioso, ecc. (V.).

St. 25. — 7-8. Presso a quelle genti l'uso non consente che si battezzino i maschi se non hanno compiti i quaranta giorni e le femmine se non hanno compiti i cinquanta; e Clorinda fu trafugata il dì stesso in cui nacque (S.).

St. 28. — 1. *Celeste guerrier,* san Giorgio.

St. 40. — Nella *G. C.* (XVI, 41, 47) il Tasso narra distesamente il sogno di Clorinda.

Visto nel sonno avea con spoglie eccelse
Una pianta che spiega i rami al cielo;
Qual ned Austro giammai, nè Borea svelse
Nè fece arido ancor la fiamma e il gelo,
Qual che sia quel coltor, ch'ivi la scelse,
Sembra passar dell'alte nubi il velo,
Passar Olimpo, Atlante e Pelio e Pindo,
E ne avria maraviglia il Siro e l'Indo.

Tanto alto va, che il sole indi si adombra
E discolora i suoi celesti raggi.
L'orto e l'occaso può coprir nell'ombra,
Oltra le oblique strade, e i suoi viaggi;
Quindi la terra e quindi il cielo ingombra
Senza temer d'empia fortuna oltraggi.
Frondeggia dal cipresso e cedro e palma,
Ch'ivi risorge, ov'è più grave salma.

Correr donne e fanciulli all'ombra santa
Vedeva e i vecchi stanchi a quel soggiorno,
Ed a prova adorar la sacra pianta
E d'onde nasce e d'onde muore il giorno:
Tanta la calca, il suon, la turba è tanta,
Che appende statue e voti a lei d'intorno
Vedea gli Sciti e gli Etiopi adusti
E il diadema depor regi ed augusti.

Chiusa fontana ancor sorgea d'un monte
Mormorando con acqua dolce e fresca;
E parea quasi tomba il vivo fonte,
Ove uom si tuffi immondo e puro n'esca;
E a chi si bagna in lei l'umida fronte
Par che onore e virtude si accresca.
Quivi correano, al dolce suon conversi,
Greci, Latini, Assiri ed Indi e Persi.

Pareva a quella vista assai turbarse,
Mirando il sacro fonte, i sacri rami,
Pensosa dell'indugio, alte acque sparse
Quasi aspettando pur ch'altri la chiami,
E fra imagini tante all'alma apparse
Più non sa quel che pensi o quel che brami.
Quando un gigante si vedeva incontra
Pur come imago che di rado incontra.

E mentre ancor, per vano orgoglio asciutta
Avea la fronte di quel sacro umore,
Venìa col fier gigante a dura lutta,
Disegual di possanza e di valore;
Sentiasi in breve spazio a tal condutta
Che le si apria per debolezza il core,
Il cor più duro già di saldi marmi;
E cadende perdea la forza e l'armi.

Allor pareale in suon tremante e fioco,
Quasi pentita, dimandar mercede.
E sovra un carro poi di ardente foco
Esser rapita al ciel fra mille prede.
Di chiare stelle fiammeggiante il loco
Timida ancor mirando, appena il crede;
Quando si ruppe il sogno avanti l'alba
Che il suo fosco pensier non anco inalba (S.).

St. 48. — 1. *L'aurea porta*, porta quasi nel mezzo del muro verso levante, all'incontro della valle di Giosafat e il monte Oliveto (W.).

St. 73. — 7-8. Nella *G. C.* questi due versi suonano così:

Così portato è l'uno e l'altro insieme,
Quasi consorti sian nell'ore estreme

St. 88. — 8. *A morir doppio*, corporalmente e secondo l'anima (S.).

St. 89. — 1. *Dell'un morir*, della morte eterna. — 2. *Dell'altro*, della morte corporale (S.).

St. 94. — 6. *Da man dedala*, da Dedalo: vale artificiosa, ingegnosa, dotta. *Daedala Tellus, daedala manus*, disse Lucrezio.

Già riparate in parte avea le mura
Che de' montoni l'impeto percosse.

Canto XIII. – Stanza 16.ª

CANTO DECIMOTERZO

ARGOMENTO.

A custodir la selva Ismeno caccia
Gli empî demòni: e questi in strani mostri
Conversi, sol l'aspetto lor discaccia
Quelli che van per tagliar gli ombrosi chiostri
Vavvi Tancredi con secura faccia;
Ma pietà il tien, che 'l suo valor non mostri
Il campo, cui soverchia arsura offende,
Copiosa pioggia vigoroso rende.

1.

Ma cadde appena in cenere l'immensa
Macchina espugnatrice delle mura,
Che in sè novi argomenti Ismen ripensa,
Perchè più resti la città secura:
Onde ai Franchi impedir ciò che dispensa
Lor di materia il bosco, egli procura;
Tal che contra Sïòn battuta e scossa
Torre nova rifarsi indi non possa.

2.

Sorge non lungi alle cristiane tende
Tra solitarie valli ampia foresta,
Foltissima di piante antiche, orrende,
Che spargon d'ogn' intorno ombra funesta.
Qui nell'ora che 'l sol più chiaro splende,
È luce incerta e scolorita e mesta,
Quale in nubilo ciel dubbia si vede,
Se il dì alla notte, o s'ella a lui succede

3.

Ma quando parte il sol, qui tosto adombra
Notte, nube, caligine ed orrore,
Che rassembra infernal, che gli occhî ingombra
Di cecità, ch'empie di tema il core;
Nè qui greggie ed armenti a' paschi, all'ombra
Guida bifolco mai, guida pastore:
Nè v'entra peregrin, se non smarrito;
Ma lunge passa, e la dimostra a dito.

4.

Qui s'adunan le streghe. ed il suo vago
Con ciascuna di lor notturno viene;
Vien sovra i nembi, e chi d'un fero drago,
E chi forma d'un irco informe tiene:
Concilio infame, che fallace imago
Suole allettar di desïato bene
A celebrar con pompe immonde e sozze
I profani conviti e l'empie nozze.

5

Così credeasi; ed abitante alcuno
Dal fero bosco mai ramo non svelse.
Ma i Franchi il vïolâr, perch'ei sol uno
Somministrava lor macchine eccelse.
Or qui sen venne il mago, e l'opportuno
Alto silenzio della notte scelse,
Della notte che prossima successe:
E suo cerchio formovvi, e i segni impresse.

6.

E scinto, e nudo un piè, nel cerchio accolto,
Mormorò potentissime parole.
Girò tre volte all'orïente il volto,
Tre volte ai regni dove dechina il sole;
E tre scosse la verga, ond'uomo sepolto
Trar dalla tomba e dargli moto suole;
E tre col piede scalzo il suol percosse;
Poi con terribil grido il parlar mosse:

7.

Udite, udite, o voi che dalle stelle
Precipitâr giù i folgori tonanti;
Sì, voi che le tempeste e le procelle
Movete, abitator dell'aria erranti,
Come voi che alle inique anime felle
Ministri siete degli eterni pianti:
Cittadini d'Averno, or qui v'invoco,
E te, signor de' regni empî del foco.

8.

Prendete in guardia questa selva, e queste
Piante che numerate a voi consegno,
Come il corpo è dell'alma albergo e veste,
Così d'alcun di voi sia ciascun legno;
Onde il Franco ne fugga, o almen s'arreste
Ne' primi colpi, e tema il vostro sdegno.
Disse: e quelle ch'aggiunse orribil note,
Lingua, s'empia non è, ridir non puote.

9.

A quel parlar le faci, onde s'adorna
Il seren della notte, egli scolora;
E la luna si turba, e le sue corna
Di nube avvolge, e non appar più fuora,
Irato i gridi a raddoppiar ei torna:
Spirti invocati, or non venite ancora?
Onde tanto indugiar? forse attendete
Voci ancor più potenti o più secrete?

10.

Per lungo disusar già non si scorda
Dell'arti crude il più efficace ajuto;
E so con lingua anch'io di sangue lorda
Quel nome profferir grande e temuto,
A cui nè Dite mai ritrosa e sorda,
Nè trascurato in ubbidir fu Pluto.
Che sì?... che sì?... volea più dir; ma intanto
Conobbe ch'eseguito era l'incanto.

11.

Venìano innumerabili, infiniti
Spirti, parte che in aria alberga ed erra,
Parte di quei che son dal fondo usciti
Caliginoso e tetro della terra:
Lenti, e del gran divieto anco smarriti
Che impedì loro il trattar l'arme in guerra;
Ma già venirne qui lor non si toglie,
E ne' tronchi albergare e tra le foglie.

12.

Il mago, poi ch'omai nulla più manca
Al suo disegno, al re lieto sen riede:
Signor, lascia ogni dubbio, e il cor rinfranca,
Chè omai secura è la regal tua sede;
Nè potrà rinnovar più l'oste Franca
L'alte macchine sue, com'ella crede.
Così gli dice; e poi in parte
Narra i successi della magic arte.

13.

Soggiunse appresso: Or cosa aggiungo a queste
Fatte da me, ch'a me non meno aggrada.
Sappi che tosto nel leon celeste
Marte col Sol fia ch'ad unir si vada;
Nè tempreran le fiamme lor moleste
Aure, o nembi di pioggia o di rugiada:
Chè quanto in cielo appar, tutto predice
Aridissima arsura ed infelice.

14.

Onde qui caldo avrem, qual l'hanno appena
Gli adusti Nasamoni o i Garamanti.
Pur a noi fia men grave in città piena
D'acque e d'ombre sì fresche e d'agi tanti:
Ma i Franchi in terra asciutta e non amena
Già non saranlo a tollerar bastanti;
E, pria domi dal cielo, agevolmente
Fian poi sconfitti dall'egizia gente.

15.

Tu vincerai sedendo; e la fortuna
Non cred'io che tentar più ti convenga.
Ma se il Circasso altier che posa alcuna
Non vuole, e, benchè onesta, anco la sdegna,
T'affretta, come suole, e t'importuna,
Trova modo pur tu ch'a freno il tegna,
Chè molto non andrà che 'l cielo amico
A te pace darà, guerra al nemico.

16.

Or questo udendo il re, ben s'assecura,
Sì che non teme le nemiche posse.
Già riparate in parte avea le mura
Che de' montoni l'impeto percosse:
Con tutto ciò non rallentò la cura
Di ristorarle, ove sian rotte o smosse
Le turbe tutte, e cittadine e serve,
S'impiegan qui: l'opra continua ferve.

17.

Ma in questo mezzo il pio Buglion non vuole
Che la forte città invan si batta,
Se non è prima la maggior sua mole
Ed alcun'altra macchina rifatta.
E i fabri al bosco invia, che porger suole
Ad uso tal pronta materia ed atta.
Vanno costor su l'alba alla foresta;
Ma timor novo al suo apparir gli arresta.

18.

Qual semplice bambin mirar non osa
Dove insolite larve abbia presenti;
O come pave nella notte ombrosa,
Immaginando pur mostri e portenti;
Così temean, senza saper qual cosa
Siasi quella però che gli sgomenti;
Se non che 'l timor forse ai sensi finge,
Maggior prodigi di chimera o sfinge.

19.

Torna la turba; e timida e smarrita
Varia e confonde sì le cose e i detti,
Ch'ella nel riferir n'è poi schernita,
Nè son creduti i mostruosi effetti.
Allor vi manda il Capitan ardita
E forte squadra di guerrieri eletti,
Perchè sia scorta all'altra, e in eseguire
I magisteri suoi le porga ardire.

20.

Questi, appressando ove lor seggio han posto
Gli empî demoni in quel selvaggio orrore,
Non rimirâr le nere ombre sì tosto,
Che lor si scosse e tornò ghiaccio il core.
Pur oltre ancor sen gían, tenendo ascosto
Sotto audaci sembianti il vil timore;
E tanto s'avanzâr, che lunge poco
Erano omai dall'incantato loco.

21.

Esce allor della selva un suon repente,
Che par rimbombo di terren che treme;
E il mormorar degli austri in lui si sente,
E il pianto d'onda che fra scogli geme.
Come rugge il leon, fischia il serpente,
Com'urla il lupo, e come l'orso freme,
V'odi, e v'odi le trombe, e v'odi il tuono:
Tanti e sì fatti suoni esprime un suono.

22.

In tutti allor s'impallidîr le gote
E la temenza a mille segni apparse:
Nè disciplina tanto, o ragion puote,
Ch'osin di gire innanzi, o di fermarse;
Chè all'occulta virtù che li percote,
Son le difese loro auguste e scarse.
Fuggono alfine; e un d'essi, in cotal guisa
Scusando il fatto, il pio Buglion n'avvisa:

23.

Signor, non è di noi chi più si vante
Troncar la selva; ch'ella è si guardata,
Ch'io credo (e il giurerei) che in quelle piante
Abbia la reggia sua Pluton traslata.
Ben ha tre volte e più d'aspro diamante
Ricinto il cor chi intrepido la guata;
Nè senso v'ha colui ch'udir s'arrischia
Come, tonando, insieme rugge e fischia.

24.

Così costui parlava. Alcasto v'era
Fra molti che l'udian, presente a sorte:
Uom di temerità stupida e fera,
Sprezzator de' mortali e della morte;
Che non avrìa temuto orribil fera,
Nè mostro formidabile ad uom forte,
Nè tremuoto, nè folgore, nè vento,
Nè s'altro al mondo più vïolento.

25.

Crollava il capo, e sorridea, dicendo:
Dove costui non osa, io gir confido;
Io sol quel bosco di troncar intendo,
Che di torbidi sogni è fatto nido.
Già nol mi vieterà fantasma orrendo,
Nè di selva o d'augel fremito o grido;
O pur tra quei sì spaventosi chiostri
D'ir nell'inferno il varco a me si mostri.

26.

Cotal si vanta al Capitano; e tolta
Da lui licenza, il cavalier s'invia;
E rimira la selva, e poscia ascolta
Quel che da lei novo rimbombo uscìa:
Nè però il piede audace indietro volta,
Ma securo e sprezzante è come pria;
E già calcato avrebbe il suol difeso,
Ma gli s'oppone (o pargli) un foco acceso.

27.

Cresce il gran foco, e in forma d'alte mura
Stende le fiamme torbide e fumanti;
E ne cinge quel bosco, e l'assecura
Ch'altri gli arbori suoi non tronchi o schianti.
Le maggiori sue fiamme hanno figura
Di castelli superbi e torreggianti;
E di tormenti bellici ha munite
Le ròcche sue questa novella Dite.

28.

O quanti appajon mostri armati in guardia
Degli alti merli, e in che terribil faccia!
De' quali con occhî biechi altri il riguarda,
E dibattendo l'arme altri il minaccia.
Fugge egli alfine; e ben la fuga è tarda,
Qual di leon che si ritira in caccia;
Ma pure è fuga; e pur gli scuote il petto
Timor, sino a quel punto ignoto affetto.

29.

Non s'avvide esso allor d'aver temuto;
Ma, fatto poi lontan, ben s'accòrse:
E stupor n'ebbe e sdegno; e dente acuto
D'amaro pentimento il cor gli morse;
E, di trista vergogna acceso e muto,
Attonito in disparte i passi torse;
Chè quella faccia alzar, già sì orgogliosa,
Nella luce degli uomini non osa.

30.

Chiamato da Goffredo, indugia, e scuse
Trova all'indugio, e di restarsi agogna.
Pur va, ma lento; e tien le labbra chiuse
O gli ragiona in guisa d'uom che sogna.
Difetto e fuga il Capitan conchiuse
In lui da quella insolita vergogna
Poi disse: Or ciò che fia? forse prestigi
Son questi, e di natura alti prodigi?

31.

Ma s'alcun v'è, cui nobil voglia accenda
Di cercar que' salvatichi soggiorni,
Vadane pure, e la ventura imprenda,
E nunzio almen più certo a noi ritorni.
Così diss'egli; e la gran selva orrenda
Tentata fu ne' tre seguenti giorni
Dai più famosi; e pur alcun non fue
Che non fuggisse alle minaccie sue.

32.

Era il prence Tancredi intanto sorto
A seppellir la sua diletta amica;
E benchè in volto sia languido e smorto
E mal atto a portar elmo e lorica,
Nulladimen, poichè 'l bisogno ha scorto,
E non ricusa il rischio o la fatica;
Chè 'l cor vivace il suo vigor trasfonde
Al corpo sì, che par ch'esso n'abbonde.

33.

Vassene il valoroso, in sè ristretto,
E tacito e guardingo, al rischio ignoto;
E sostien della selva il fero aspetto,
E il gran rumor del tuono e del tremoto;
E nulla sbigottisce; e sol nel petto
Sente, ma tosto il seda, un picciol moto.
Trapassa; ed ecco in quel silvestre loco
Sorge improvvisa la città del fuoco.

34.

Allor s'arresta, e dubbio alquanto resta,
Fra sè dicendo: or qui che vaglion l'armi?
Nelle fauci de' mostri, e in gola a questa
Divoratrice fiamma andrò a gettarmi?
Non mai la vita, ove cagione onesta
Del comun pro la chieda, altri risparmi;
Ma nè prodigo sia d'anima grande
Uom degno; e tale è ben chi qui la spande.

35.

Pur l'oste che dirà, se indarno i' riedo?
Qual altra selva ha di troncar speranza?
Nè intentato lasciar vorrà Goffredo
Mai questo varco. Or, s'oltre alcun s'avanza,
Forse l'incendio, che qui sotto i' vedo
Fia d'effetto minor che di sembianza:
Ma seguane che puote. E in questo dire,
Dentro saltovvi. O memorando ardire!

36.

Nè sotto l'armi già sentir gli parve
Caldo o fervor, come di foco intenso;
Ma pur, se fosser vere fiamme o larve,
Mal potè giudicar sì tosto il senso:
Perchè repente, appena tocco, sparve
Quel simulacro, e giunse un nuvol denso
Che portò notte e verno; e 'l verno ancora
E l'ombra dileguossi in picciol'ora.

37.

Stupido sì, ma intrepido rimane
Tancredi; e poichè vede il tutto cheto,
Mette securo piè nelle profane
Soglie, e spia della selva ogni secreto.
Nè più apparenze inusitate e strane,
Nè trova alcun fra via scontro o divieto;
Se non quanto per sè ritarda il bosco
La vista e i passi inviluppato e fosco.

38.

Alfin un largo spazio in forma scorge
D'anfiteatro; e non è pianta in esso,
Salvo che nel suo mezzo altero sorge,
Quasi eccelsa piramide, un cipresso.
Colà si drizza, e nel mirar s'accorge
Ch'era di varî segni il tronco impresso,
Simili a quei che invece usò di scritto
L'antico già misterïoso Egitto.

39.

Fra i segni ignoti alcune note ha scòrte
Del sermon di Sorìa ch'ei ben possiede:
O tu, che dentro ai chiostri della morte
Osasti por, guerriero audace, il piede,
Deh! se non sei crudel quanto sei forte,
Deh! non turbar questa secreta sede.
Perdona all'alme omai di luce prive:
Non dee guerra co' morti aver chi vive.

40

Così dicea quel motto. Egli era intento
Delle brevi parole ai sensi occulti:
Fremere intanto udìa continuo il vento
Tra le fronde del bosco e tra i virgulti,
E trarne un suon che flebile concento
Par d'umani sospiri e di singulti;
E un non so che confuso instilla al core
Di pietà, di spavento e di dolore.

41.

Pur tragge alfin la spada, e con gran forza
Percote l'alta pianta. Oh meraviglia!
Manda fuor sangue la recisa scorza,
E fa la terra intorno a sè vermiglia.
Tutto si raccapriccia, e pur rinforza
Il colpo e il fin vederne ei si consiglia.
Allor. quasi di tomba, uscir ne sente
Un indistinto fremito dolente;

42.

Che poi distinto in voci: Ahi! troppo, disse,
M'hai tu, Tancredi, offeso: or tanto basti.
Tu dal corpo, che meco e per me visse,
Felice albergo già, mi discacciasti:
Perchè il misero tronco, a cui m'affisse
Il mio duro destino, anco mi guasti?
Dopo la morte gli avversarî tuoi,
Crudel, ne' lor sepolcri offender vuoi?

43.

Clorinda fui: nè sol qui spirto umano
Albergo in questa pianta rozza e dura;
Ma ciascun altro ancor, Franco o Pagano,
Che lassi i membri a piè dell'alte mura,
Astretto è qui da novo incanto e strano,
Non so s'io dica in corpo o in sepoltura.
Son di senso animati i rami e i tronchi,
E micidial sei tu, se legno tronchi.

44.

Qual infermo talor, che in sogno scorge
Drago, o cinta di fiamme alta chimera,
Sebben sospetta, o in parte anco s'accorge
Che simulacro sia, non forma vera,
Pur desìa di fuggir; tanto gli porge
Spavento la sembianza orrida e fera;
Tale il timido amante appien non crede
Ai falsi inganni, eppur ne teme e cede.

45.

E dentro il cor gli è in modo tal conquiso
Da varî affetti, che s'agghiaccia e trema;
E nel moto potente ed improvviso
Gli cade il ferro, e il manco è in lui la tema.
Va fuor di sè: presente aver gli è avviso
L'offesa donna sua che plori e gema;
Nè può soffrir di rimirar quel sangue,
Nè quei gemiti udir d'egro che langue.

46.

Così quel contra morte audace core
Nulla forma turbò d'alto spavento;
Ma lui, che solo è fievole in amore,
Falsa imago deluse e van lamento.
Il suo caduto ferro intanto fuore
Portò del bosco impetüoso vento,
Sì che vinto partissi; e in su la strada
Ritrovò poscia e ripigliò la spada.

47.

Pur non tornò, nè ritentando ardìo
Spiar di novo le cagioni ascose.
E poichè, giunto al sommo duce, unìo
Gli spirti alquanto e l'animo compose,
Incominciò: Signor, nunzio son io
Di non credute e non credibil cose.
Ciò che dicean dello spettacol fero
E del suon spaventoso, è tutto vero.

48.

Meraviglioso foco indi m'apparse,
Senza materia in un istante appreso;
Che sorse, e, dilatando, un muro farse
Parve, e d'armati mostri esser difeso
Pur vi passai; chè nè l'incendio m'arse,
Nè dal ferro mi fu l'andar conteso.
Vernò in quel punto, ed annottò; fe' il giorno
E la serenità poscia ritorno.

49.

Di più dirò; ch'agli alberi dà vita
Spirito uman che sente e che ragiona.
Per prova sollo; io n'ho la voce udita,
Che nel cor flebilmente anco mi suona.
Stilla sangue de' tronchi ogni ferita,
Quasi di molle carne abbian persona.
No, no, più non potrei (vinto mi chiamo)
Nè corteccia scorzar, nè sveller ramo.

50.

Così dic'egli; e il Capitano ondeggia
In gran tempesta di pensieri intanto.
Pensa s'egli medesmo andar là deggia
(Chè tal lo stima) a ritentar l'incanto;
O se pur di materia altra provveggia
Lontana più, ma non difficil tanto.
Ma dal profondo de' pensieri suoi
L'eremita il rappella, e dice poi:

51.

Lascia il pensiero audace: altri conviene
Che delle piante sua la selva spoglie.
Già già la fatal nave all'erme arene
La prora accosta, e l'aure vele accoglie;
Già, rotte le indegnissime catene,
L'aspettato guerrier dal lido scioglie;
Non è lontana omai l'ora prescritta,
Che sia presa Sïon, l'oste sconfitta.

52.

Parla ei così, fatto di fiamma in volto,
E risuona più ch'uomo in sue parole.
E il pio Goffredo a pensier novi è volto;
Chè neghittoso già cessar non vuole.
Ma nel cancro celeste omai raccolto
Apporta arsura inusitata al sole,
Ch'a' suoi disegni, a' suoi guerrier nemica,
Insopportabil rende ogni fatica.

.... Or qui che vaglion l'armi?
Nelle fauci de' mostri, e in gola a questa
Divoratrice fiamma andrò a gettarmi?

Canto XIII. — Stanza 34.ª

53.

Spenta è del cielo ogni benigna lampa;
Signoreggiano in lui crudeli stelle,
Onde piove virtù che informa e stampa
L'aria d'impressïon maligne e felle.
Cresce l'ardor nocivo, e sempre avvampa
Più mortalmente in queste parti e in quelle;
A giorno reo notte più rea succede,
E dì peggior di lei dopo lei vede.

54.

Non esce il sol giammai, che, asperso e cinto
Di sanguigni vapori entro e d'intorno,
Non mostri nella fronte assai distinto
Mesto presagio d'infelice giorno;
Non parte mai, che, in rosse macchie tinto,
Non minacci egual noja al suo ritorno,
E non inaspri i già sofferti danni
Con certa tema di futuri affanni.

55.

Mentr'egli i raggi poi d'alto diffonde,
Quando d'intorno occhio mortal si gira,
Seccarsi i fiori, e impallidir le fronde,
Assetate languir l'erbe rimira,
E fendersi la terra, e scemar l'onde,
Ogni cosa del ciel soggetta all'ira,
E le sterili nubi in aria sparse
In sembianza di fiamma altrui mostrarse.

56.

Sembra il ciel nell'aspetto atra fornace,
Nè cosa appar che gli occhî almen ristaure,
Nelle spelonche sue Zefiro tace,
E in tutto è fermo il vaneggiar dell'aure;
Solo vi soffia (e par vampa di face)
Vento che move dalle arene maure,
Che gravoso e spiacente e seno e gote
Co' densi fiali ad or ad or percote.

57.

Non ha poscia la notte ombre più liete,
Ma del caldo del sol pajono impresse;
E di travi di foco e di comete
E d'altri fregi ardenti il velo intesse.
Nè pur, misera terra, alla tua sete
Son dall'avara luna almen concesse
Sue rugiadose stille; e l'erbe e i fiori
Bramano indarno i lor vitali umori.

58.

Dalle notti inquïete il dolce sonno
Bandito fugge; e i languidi mortali
Lusingando ritrarlo a sè non ponno.
Ma pur la sete è il pessimo de' mali;
Perocchè di Giudea l'iniquo donno,
Con veneni e con succhi aspri e mortali
Più dell'inferna Stige e d'Acheronte,
Torbido fece e livido ogni fonte.

59.

E il picciol Siloè, che puro e mondo
Offria cortese ai Franchi il suo tesoro,
Or di tepide linfe appena il fondo
Arido copre, e dà scarso ristoro:
Nè il Po, qualor di maggio è più profondo,
Parria soverchio ai desiderî loro;
Nè di Gange, o il Nilo, allor che non s'appaga
De' sette alberghi, e il verde Egitto allaga.

60.

S'alcun giammai tra frondeggianti rive
Puro vide stagnar liquido argento,
O giù precipitose ir acque vive
Per alpe, o in piaggia erbosa a passo lento;
Quelle al vago desìo forma e descrive,
E ministra materia al suo tormento;
Chè l'imagine lor gelida e molle
L'asciuga e scalda, e nel pensier ribolle.

61.

Vedi le membra de' guerrier robuste,
Cui nè cammin per aspra terra preso,
Nè ferrea salma, onde gîr sempre onuste,
Nè domò ferro alla lor morte inteso;
Ch'or risolute, e dal calore aduste,
Giacciono a sè medesme inutil peso:
E vive nelle vene occulto foco,
Che pascendo le strugge a poco a poco.

62.

Langue il corsier, già sì feroce, e l'erba,
Che fu suo caro cibo, a schifo prende:
Vacilla il piede infermo, e la superba
Cervice dianzi, or giù dimessa pende:
Memoria di sue palme or più non serba,
Nè più nobil di gloria amor l'accende;
Le vincitrici spoglie e i ricchi fregi
Par che quasi vil soma odii e dispregi.

63.

Languisce il fido cane, ed ogni cura
Del caro albergo e del signor oblìa:
Giace disteso, ed all'interna arsura,
Sempre anelando, aure novelle invia.
Ma se altrui diede il respirar natura,
Perchè il caldo del cor temprato sia,
Or nulla o poco refrigerio n'ave;
Sì quello, onde si spira, è denso e grave.

64.

Così languìa la terra; e in tale stato
Egri giaceansi i miseri mortali:
E il buon popol fedel, già disperato
Di vittoria, temea gli ultimi mali:
E risonar s'udìa per ogni lato
Universal lamento in voci tali:
Che più spera Goffredo? o che più bada?
Sinchè tutto il suo campo a morte vada?

65.

Deh! con quai forze superar si crede
Gli alti ripari de' nemici nostri?
Onde macchine attende? ei sol non vede
L'ira del Cielo a tanti segni mòstri?
Della sua mente avversa a noi fan fede
Mille novi prodigi e mille mostri;
Ed arde a noi sì il sol, che minor uopo
Di refrigerio ha l'Indo o l'Etïopo.

66.

Dunque stima costui che nulla importe
Che n'andiam noi, turba negletta, indegna,
Vili ed inutil alme, a dura morte,
Pur ch'ei lo scettro imperïal mantegna?
Cotanto adunque fortunata sorte
Rassembra quella di colui che regna,
Che ritener si cerca avidamente
A danno ancor della soggetta gente?

67.

Or mira d'uom, ch'ha il titolo di pio,
Provvidenza pietosa, animo umano:
La salute de' suoi porre in oblìo,
Per conservarsi onor dannoso e vano;
E veggendo a noi secchi i fonti e il rio,
Per sè l'acque condur fin dal Giordano,
E, fra pochi sedendo a mensa lieta,
Mescolar l'onde fresche al vin di Creta.

68.

Così i Franchi dicean; ma il duce greco,
Che il lor vessillo è di seguir già stanco,
Perchè morir qui? disse; e perchè meco
Far che la schiera mia ne vegna manco?
Se nella sna follìa Goffredo è cieco,
Siasi in suo danno e del suo popol Franco:
A noi che nòce? E, senza tor licenza,
Notturna fece e tacita partenza.

69.

Mosse l'esempio assai, come al dì chiaro
Fu noto; e d'imitarto ancor risolve.
Quei che seguîr Clotareo ed Ademaro
E gli altri duci, ch'or son ossa e polve,
Poichè la fede ch' a color giuraro,
Ha disciolto colei che tutto solve,
Già trattano di fuga: e già qualcuno
Parte furtivamente all'aer bruno.

70.

Ben se l'ode Goffredo, e ben sel vede,
E i più aspri rimedî avrìa ben pronti;
Ma gli schiva ed aborre; e con la fede
Che farìa stare i fiumi e gire i monti,
Devotamente al Re del mondo chiede
Che gli apra omai della sua grazia i fonti:
Giunge le palme, e fiammeggianti in zelo
Gli occhî rivolge e le parole al Cielo:

71.

Padre e Signor, se al popol tuo piovesti
Già le dolci rugiade entro al deserto;
Se a mortal mano già virtù porgesti
Romper le pietre, e trar dal monte aperto
Un vivo fiume; or rinnovella in questi
Gli stessi esempî; e se ineguale è il merto,
Adempii di tua grazia i lor difetti,
E giovi lor che tuoi guerrier sian detti.

72.

Tarde non furon già queste preghiere,
Che derivâr da giusto umil desìo;
Ma sen volaro al Ciel pronte e leggiere,
Come pennuti augelli, innanzi a Dio.
Le accolse il Padre eterno, ed alle schiere
Fedeli sue rivolse il guardo pio;
E di sì gravi lor rischî e fatiche
Gl'increbbe, e disse con parole amiche:

73.

Abbia sin qui sue dure e perigliose
Avversità sofferto il campo amato;
E contra lui con armi ed arti ascose
Siasi l'inferno, e siasi il mondo armato.
Or cominci novello ordin di cose,
E gli si volga prospero e beato.
Piova; e ritorni il suo guerriero invitto,
E venga a gloria sua l'oste d'Egitto.

75.

Ecco subite nubi, e non di terra
Già per virtù del sole in alto ascese;
Ma giù dal ciel, che tutte aspre e disserra
Le porte sue, veloci in giù discese:
Ecco notte improvvisa il giorno serra
Nell'ombre sue, che d'ogn'intorno ha stese.
Segue la pioggia impetüosa; e cresce
Il rio così che fuor del letto n'esce.

Chi bee nei vetri, e chi negli elmi a prova;
Chi tien la man nella fresc'onda immersa;
Chi se ne spruzza il volto, e chi le tempie;
Chi scaltro a miglior uso i vasi n'empie.

Canto XIII. — Stanza 77.ª

74.

Così dicendo, il capo mosse; e gli ampi
Cieli tremaro, e i lumi erranti e i fissi;
E tremò l'aria riverente, e i campi
Dell'oceàno, e i monti, e i ciechi abissi.
Fiammeggiare a sinistra accesi lampi
Fur visti, e chiaro tuono insieme udissi.
Accompagnan le genti il lampo e il tuono
Con allegro di voci ed alto suono.

76.

Come talor nella stagione estiva,
Se dal ciel pioggia desïata scende,
Stuol d'anitre loquaci in secca riva
Con rauco mormorar lieto l'attende,
E spiega l'ali al freddo umor, nè schiva
Alcuna di bagnarsi in lui si rende,
E là 've in maggior fondo ei si raccoglia,
Si tuffa, e spegne l'assetata voglia;

77.

Così gridando, la cadente piova,
Che la destra del Ciel pietosa versa,
Lieti salutan questi: a ciascun giova
La chioma averne, non che 'l manto, aspersa;
Chi bee nei vetri, e chi negli elmi a prova;
Chi tien la man nella fresc'onda immersa;
Chi se ne spruzza il volto e chi le tempie;
Chi scaltro a miglior uso i vasi n'empie.

78.

Nè pur l'umana gente or si rallegra,
E de' suoi danni a ristorar si viene,
Ma la terra, che dianzi afflitta ed egra
Di fessure le membra avea ripiene,
La pioggia in sè raccoglie, e si rintegra,
E la comparte alle più interne vene;
E largamente i nutritivi umori
Alle piante ministra, all'erbe, ai fiori:

79.

Ed inferma somiglia, a cui vitale
Succo le interne parti arse rinfresca,
E disgombrando la cagion del male,
A cui le membra sue fur cibo ed esca,
La rinfranca e ristora, e rende quale
Fu nella sua stagion più verde e fresca:
Tal ch'oblïando i suoi passati affanni,
Le ghirlande ripiglia e i lieti panni.

80.

Cessa la pioggia alfine, e torna il sole;
Ma dolce spiega e temperato il raggio,
Pien di maschio valor, siccome suole
Tra 'l fin d'aprile e il cominciar di maggio.
Oh fidanza gentil! chi Dio ben cole,
L'aria sgombrar d'ogni mortale oltraggio,
Cangiare alle stagioni ordine e stato,
Vincer la rabbia delle stelle, e il fato.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOTERZO

St. 11. — 5. *Del gran divieto,* Cf. IX, 63-65.

St. 14. — 2. *Gli adusti Nasamoni o i Garamanti.* Popoli della Getulia in Africa, nella parte orientale della regione di Zama e nell' occidentale della Nubia (W.).

St. 22. — 7. *E un d' essi.* Altri : *un di essi.*

St. 24. — 1. *Alcasto,* conduttore degli Elvezî, Cf. I, 63,XI, 34-35.

St. 38. — 7. *Simili a quei,* ecc., cioè geroglifici (S.).

St. 41. — 3. Diamo qui una curiosissima lettera del maresciallo Vaillant, letta sullo scorcio del 1853 all' Accademia parigina d' agricoltura. « L' esperienza del pioppo forato a diverse profondità con un succhiello, mi tornò in memoria un fatto accadutomi in Algeria nel settembre od ottobre del 1838. Facendo io abbattere una grossa quercia di sughero, il *quercus suber* de' botanici, per costruire una palizzata, noi fummo non pur sorpresi, ma, pressochè non dissi, atterriti, udendo uscire da quegli alberi, giunta che fu la scure de' zappatori alla invoglia midollare, gemiti così acuti, così flebili e cotanto agli umani somiglievoli, che il nostro cuor soldatesco ne fu vivamente commosso. Spicciava tutt'insieme da quei poveri alberi un liquido rossiccio misto a bollicine di gas che veniva cacciato fuori con forza, quanto durava quel gemito. Questa circostanza della mia vita d'Africa mi fe' risovvenire ciò che aveva letto nella *Gerusalemme Liberata.* I crociati s' accingono ad atterrare una foresta incantata, ne' cui tronchi s' annidano ninfe e fate come in loro asilo. Danno essi addietro pieni d' orrore all' udire i flebili lamenti che escono da' rami intaccati dall' ascia. Siffatta favola del poeta ha il suo lato verissimo, ed è fuor di dubbio che, se in cambio di essere in Algeria nel secolo XIX, vi fossimo stati nel XIII, colle superstizioni di quella stagione e ci avessero detto umani essere que' lagni e venire da fattucchieri e da fate racchiuse negli alberi che noi stavamo atterrando, e il liquido rosso essere il loro sangue, le nostre palizzate probabilmente sarebbero rimaste incompiute. » (V.).

St. 44. — 1. *Qual infermo.* Altri : *Qual l'infermo.*

St. 50. — 4. *A ritentar.* Altri : *e ritentar.*

St. 56. — 6. *Vento che muove dalle arene maure.* È il *simun,* caldissimo e micidiale, pregno d' esalazioni solforose, proveniente da' deserti dell' Africa. Gli Arabi nell' imaginoso loro linguaggio lo dicono l'*Angelo della morte,* e non appena prende a soffiare, tosto si prostendono colla bocca contro terra, per non ne rimanere soffocati. « Ecco qui, » dice con ragione il Galilei, ma col suo solito mal piglio, « che trasporta Gerusalemme in Lombardia, dove l' autore scriveva il poema, perchè in Lombardia è vero che il *vento che muove dalle arene maure* non è zefiro; ma in Palestina il vento che spira dalle arene maure è il medesimo che zefiro, poichè l' una e l' altra Mauritania è occidentale alla Palestina » (V.).

St. 58. — 5. *Donno,* signore. V. Dante. *Inf.,* XXII, 83 e XXXIII, 28 (S.).

St. 59. — 1. *Siloè* è piccolo fiume presso Gerusalemme, che scaturisce appiè del monte Moria. — 8. *De' sette alberghi,* ne' canali o porte. Cf. Erodoto, II, 17 (S.).

St. 76. — 7. *In maggior fondo.* Altri : *in maggior copia.*

St. 80. — 5-6. *O fidanza gentil! chi Dio ben cole,* ecc. Petr., *Trionfo della Fama,* II :

> O fidanza gentil, chi Dio ben cole
> Quanto Dio ha creato, aver soggetto.

Questa, benchè non sia vera sirena
Ma sia magica larva, una ben pare
Di quelle che già presso alla tirrena
Piaggia abitar l'insidïoso mare.

Canto XIV. — Stanza 61.ª

CANTO DECIMOQUARTO

ARGOMENTO.

Intende in sogno il Capitan francese
Come Dio vuol che si richiami all'oste
Il buon Rinaldo; ond'egli poi cortese
De' principi risponde alle proposte;
Piero, che prima tutto il fatto intese,
I messi invia là dov'han cortese oste
Un mago, il qual lor pria d'Armida scopre
Gli occulti inganni, indi gli ajuta all'opre.

1.

Usciva omai dal molle e fresco grembo
Della gran madre sua la notte oscura,
Aure lievi portando e largo nembo
Di sua rugiada prezïosa e pura;
E, scotendo del vel l'umido lembo,
Ne spargeva i fioretti e la verdura;
E i venticelli, dibattendo l'ali,
Lusingavano il sonno de' mortali.

2.

E questi ogni pensier, che il dì conduce,
Tuffato aveano in dolce oblìo profondo.
Ma vigilando nell'eterna luce
Sedeva al suo governo il Re del mondo;
E rivolgea dal cielo al Franco duce
Lo sguardo favorevole e giocondo:
Quinci a lui, n'invïava un sogno lieto,
Perchè gli rivelasse alto decreto

3.

Non lungi all'auree porte ond'esce il sole,
È cristallina porta in orïente,
Che per costume innanzi aprir si suole
Che si dischiuda l'uscio al dì nascente:
Da questa escono i sogni, i quai Dio vuole
Mandar per grazia a pura e ca ta mente;
Da questa or quel, ch'al pio Buglion discende,
L'ali dorate in verso lui distende.

4.

Nulla mai visïon nel sonno offerse
Altrui sì vaghe imagini o sì belle,
Com'ora questa a lui; la qual gli aperse
I secreti del cielo e delle stelle,
Onde, siccome entro uno speglio, ei scerse
Ciò che là suso è veramente in elle,
Pareagli esser traslato in un sereno
Candido, e d'auree fiamme adorno e pieno.

5.

E mentre ammira in quell'eccelso loco
L'ampiezza, i moti, i lumi e l'armonia,
Ecco cinto di rai, cinto di foco,
Un cavaliero incontro a lui venìa;
E in suono, a lato a cui sarebbe roco
Qual più dolce è qua giù, parlar l'udìa:
Goffredo, or non m'accogli? e non ragione
Al fido amico? or non conosci Ugone?

6.

Ed ei gli rispondea: Quel novo aspetto,
Che par d'un sol mirabilmente adorno,
Dall'antica notizia il mio intelletto
Svïato ha sì, che tardi a lui ritorno,
Gli stendea poi con dolce amico affetto
Tre fïate le braccia al collo intorno;
E tre fïate invan cinta l'imago
Fuggìa, qual leve sogno, od aer vago.

7.

Sorridea quegli, e: Non già come credi,
Dicea, son cinto di terrena veste;
Semplice forma e nudo spirto vedi
Qui cittadin della città celeste.
Questo è tempio di Dio: qui son le sedi
De' suoi guerrieri; e tu avrai loco in queste.
Quando ciò fia? rispose: il mortal laccio
Sciolgasi omai, s'al restar qui m'è impaccio.

8.

Ben, replicògli Ugon, tosto raccolto
Nella gloria sarai de' trïonfanti;
Pur militando converrà che molto
Sangue e sudor là giù tu versi innanti.
Da te prima ai Pagani esser ritolto
Deve l'imperio de' paesi santi;
E stabilirsi in lor cristiana reggia,
In cui regnar il tuo fratel poi deggia.

9.

Ma, perchè più lo tuo desir s'avvive
Nell'amor di qua su, più fiso or mira
Questi lucidi alberghi e queste vive
Fiamme, che mente eterna informa e gira;
E in angeliche tempre odi le dive
Sirene, e il suon di lor celeste lira.
China (poi disse, e gli additò la terra)
Gli occhî a ciò che quel globo ultimo serra.

10.

Quanto è vil la cagion ch'alla virtude
Umana è colà giù premio e contrasto!
In che piccolo cerchio, e fra che nude
Solitudini è stretto il vostro fasto!
Lei, com'isola, il mare intorno chiude,
E lui, ch'or oceàn chiamate, or vasto,
Nulla eguale a tai nomi ha in sè di magno,
Ma è bassa palude e breve stagno.

11.

Così l'un disse; e l'altro in giuso i lumi
Volse, quasi sdegnando, e ne sorrise;
Chè vide un punto sul mar, terre e fiumi,
Che qui pajon distinti in tante guise:
Ed ammirò che pur all'ombre, ai fumi
La nostra folle umanità s'affise,
Servo imperio cercando e muta fama,
Nè miri il ciel, ch'a sè n'invita e chiama.

12.

Onde rispose: Poichè a Dio non piace
Dal mio carcer terreno anco disciorme,
Prego che del cammin, ch'è men fallace
Fra gli errori del mondo, or tu m'informe.
E, replicògli Ugon, la via verace
Questa che tieni; indi non torcer l'orme:
Sol che richiami dal lontano esiglio
Il figliuol di Bertoldo, io ti consiglio.

13.

Perchè, se l'alta Provvidenza elesse
Te dell'impresa sommo capitano,
Destinò insieme ch'egli esser dovesse
De' tuoi consigli esecutor soprano.
A te le prime parti, a lui concesse
Son le seconde: tu sei capo, ei mano
Di questo campo; e sostener sua vece
Altri non puote, e farlo a te non lece

14.

A lui sol di troncar non fia disdetto
Il bosco, c'ha gl'incanti in sua difesa;
E da lui il campo tuo che, per difetto
Di gente, inabil sembra a tanta impresa,
E par che sia di ritirarsi astretto,
Prenderà maggior forza a nova impresa;
E i rinforzati muri, e d'Orïente
Supererà l'esercito possente.

15.

Tacque; e il Buglion rispose: O quanto grato
Fòra a me che tornasse il cavaliero!
Voi, che vedeste ogni pensier celato,
Sapete s'amo lui, se dico il vero.
Ma di', con quai proposte, od in qual lato
Si deve a lui mandarne il messaggiero?
Vuoi ch'io preghi, o comandi? e come questo
Atto sarà legittimo ed onesto?

16.

Allor ripigliò l'altro: il Rege eterno,
Che te di tante somme grazie onora,
Vuol che da quegli, onde ti diè il governo,
Tu sia onorato e riverito ancora.
Però non chieder tu (nè senza scherno
Forse del sommo imperio il chieder fòra);
Ma, richiesto, concedi; ed al perdono
Scendi degli altrui preghi al primo suono.

17.

Guelfo ti pregherà (Dio sì l'inspira)
Ch'assolva il fier garzon di quell'errore
In cui trascorse per soverchio d'ira,
Sì che al campo egli torni ed al suo onore:
E, bench'or lunge il giovine delira,
E vanneggia nell'ozio e nell'amore,
Non dubitar però che in pochi giorni
Opportuno al grand'uopo ei non ritorni;

18.

Chè 'l vostro Piero, a cui lo Ciel comparte
L'alta notizia de' segreti sui,
Saprà drizzare i messaggieri in parte
Ove certe novelle avran da lui;
E sarà lor dimostro il modo e l'arte
Di liberarlo e di condurlo a vui.
Così alfin tutti i tuoi compagni erranti
Ridurrà il Ciel sotto i suoi segni santi.

19.

Or chiuderò il mio dir con una breve
Conclusïon, che so ch'a te fia cara:
Sarà il tuo sangue al suo commisto, e deve
Progenie uscirne glorïosa e chiara.
Qui tacque, e sparve come fumo leve
Al vento, o nebbia al sole arida e rara,
E sgombrò il sonno, e gli lasciò nel petto
Di gioja e di stupor confuso affetto.

20.

Apre allora le luci il pio Buglione,
E nato vede e già cresciuto il giorno;
Onde lascia i riposi, e sovrappone
L'armi alle membra faticose intorno.
E poco stante a lui nel padiglione
Venìeno i duci al solito soggiorno,
Ove a consiglio siedono, e per uso
Ciò ch'altrove si fa, quivi è concluso.

21.

Quivi il buon Guelfo, che il novel pensiero
Infuso avea nell'inspirata mente,
Incominciando a ragionar primiero,
Disse a Goffredo: O principe clemente,
Perdono a chieder ne vegn'io, che in vero
È perdon di peccato ancor recente;
Onde potrà parer per avventura
Frettolosa dimanda ed immatura.

22.

Ma pensando che chiesto al pio Goffredo
Per lo forte Rinaldo è tal perdono,
E riguardando a me che 'n grazia il chiedo,
Che vile affatto intercessor non sono,
Agevolmente d'impetrar mi credo
Questo, ch'a tutti fia giovevol dono.
Deh! consenti ch'ei rieda, e che, in ammenda
Del fallo, in pro comune il sangue spenda.

23.

E chi sarà, s'egli non è, quel forte
Ch'osi troncar le spaventose piante?
Chi girà incontro ai rischî della morte
Con più intrepido petto e più costante?
Scoter le mura, ed atterrar le porte
Vedràilo, a salir solo a tutti innante.
Rendi al tuo campo omai, rendi per Dio
Lui, ch'è sua alta speme e suo desìo.

24.

Rendi il nipote a me; sì valoroso
E pronto esecutor rendi a te stesso:
Nè soffrir ch'egli torpa in vil riposo,
Ma rendi insieme la sua gloria ad esso.
Segua il vessillo tuo vittorïoso:
Sia testimonio a sua virtù concesso;
Faccia opre di sè degne in chiara luce,
E rimirando te maestro e duce.

25.

Così pregava; e ciascun altro i preghi
Con favorevol fremito seguìa.
Onde Goffredo allor, quasi egli pieghi
La mente a cosa non pensata in prìa,
Com'esser può, dicea, in grazia i' neghi
Che da voi si dimanda e sì desìa?
Ceda il rigore; e sia ragione e legge
Ciò che 'l consenso universale elegge.

26.

Torni Rinaldo; e da qui innanzi affrene
Più moderato l'impeto dell'ire,
E risponda con l'opre all'alta spene
Di lui concetta, ed al comun desire.
Ma il richiamarlo, o Guelfo, a te conviene;
Frettoloso egli fia, credo, al venire
Tu scegli il messo, e tu l'indrizza dove
Pensi che 'l fero giovine si trove.

27.

Tacque; e disse sorgendo il guerrier Dano
Esser io chieggio il messaggier che vada;
Nè ricuso cammin dubbio o lontanò,
Per fare il don dell'onorata spada.
Questi è di cor fortissimo e di mano;
Onde al buon Guelfo assai l'offerta aggrada,
Vuol ch'ei sia l'un de' messi, e che sia l'altro
Ubaldo, uom cauto ed avveduto e scaltro.

28.

Veduti Ubaldo in giovinezza, e cerchi
Varî costumi avea, varî paesi,
Peregrinando dai più freddi cerchî
Del nostro mondo agli Etïopi accesi,
E, com'uom che virtude e senno merchi,
Le favelle, le usanze e i riti appresi;
Poscia in matura età da Guelfo accolto
Fu tra' compagni, e caro a lui fu molto.

29.

A tai messaggi l'onorata cura
Di richiamar l'alto campion si diede;
E gl'indirizzava Guelfo a quelle mura,
Tra cui Boemondo ha la sua regia sede;
Chè per pubblica fama, e per secura
Opinïon, ch'egli vi sia si crede.
Ma 'l buon romito, che lor mal diretti
Conosce, entra fra loro, e tronca i detti;

30.

E dice: O cavalier, seguendo il grido
Della fallace opinïon vulgare,
Duce seguite temerario e infido,
Che vi fa gire indarno e travïare.
Or d'Ascalona nel propinquo lido
Itene, dove un fiume entra nel mare:
Quivi fia che v'appaja uom nostro amico:
Credete a lui; ciò ch'ei diravvi, io 'l dico.

31.

Ei molto per sè vede, e molto intese
Del preveduto vostro alto vïaggio,
Già gran tempo, da me; so che cortese
Altrettanto vi fia, quant'egli è saggio.
Così lor disse: e più da lui non chiese
Carlo, o l'altro che seco iva messaggio;
Ma furo ubbidïenti alle parole
Che spirito divin dettar gli suole.

32.

Preser commiato; e sì il desìo gli sprona,
Che, senza indugio alcun posti in cammino,
Dirizzaro il lor corso in Ascalona,
Dove ai lidi si frange il mar vicino;
E non udìan ancor come risuona
Il roco ed alto fremito marino,
Quando giunsero a un fiume, il qual di nova
Acqua accresciuto è per novella piova.

.... E PLACAR SENTE OGN' IRA
MENTRE IL RISGUARDA; E 'N SU LA VAGA FRONTE
PENDE OMAI SÌ, CHE PAR NARCISO AL FONTE.

Canto XIV. — Stanza 66.ª

33.

Sì che non può capir dentro al suo letto,
E sen va più che stral corrente e presto.
Mentr'essi stan sospesi, a lor d'aspetto
Venerabile appare un vecchio onesto,
Coronato di faggio, in lungo e schietto
Vestir, che di lin candido è contesto.
Scote questi una verga, e il fiume calca
Co' piedi asciutti, e contra 'l corso il valca.

34.

Siccome soglion là vicino al polo,
S'avvien che il verno i fiumi agghiacci e indure,
Correr sul Ren le villanelle a stuolo
Con lunghi striscî, e sdrucciolar secure;
Tale ei ne vien sovra l'instabil suolo
Di quest'acque non gelide e non dure:
E tosto colà giunse, onde in lui fisse
Tenean le luci i duo guerrieri, e disse:

35.

Amici, dura e faticosa inchiesta
Seguite; e d'uopo è ben ch'altri vi guidi;
Chè il cercato guerrier lungi è da questa
Terra in paesi inospiti ed infidi.
Quanto, oh quanto dell'opra anco vi resta!
Quanti mar correrete, e quanti lidi!
E convien che si stenda il cercar vostro
Oltre i confini ancor del mondo nostro.

36.

Ma non vi spiaccia entrar nelle nascose
Spelonche, ov'ho la mia secreta sede;
Ch'ivi udrete da me non lievi cose,
E ciò ch'a voi saper più si richiede.
Disse; e che lor dia loco all'acqua impose;
Ed ella tosto si ritira e cede:
E quinci e quindi di montagna in guisa
Curvata pende, e in mezzo appar divisa.

37.

Ei, presili per man, nelle più interne
Profondità sotto quel rio lor mena.
Debile e incerta luce ivi si scerne,
Qual, tra' boschi, di Cintia ancor non piena:
Ma pur gravide d'acque ampie caverne
Veggiono, onde tra noi sorge ogni vena,
La qual zampilli in fonte, o in fiume vago
Discorra, o stagni, o si dilati in lago.

38.

E veder ponno onde il Po nasca, ed onde
Idaspe, Gange, Eufrate, Istro derivi;
Ond'esca pria la Tana; e non asconde
Gli occulti suoi principî il Nilo quivi.
Trovano un rio più sotto, il qual diffonde
Vivaci solfi, e vaghi argenti e vivi:
Questi il sol poi raffina, e il licor molle
Stringe in candide masse o in auree zolle.

39.

E miran d'ogn'intorno al ricco fiume
Di care pietre il margine dipinto;
Onde, come a più fiaccole s'allume,
Splende quel loco, e il fosco orror n'è vinto.
Quivi scintilla con ceruleo lume
Il celeste zaffiro ed il giacinto;
Vi fiammeggia il carbonchio, e luce il saldo
Diamante, e lieto ride il bel smeraldo.

40.

Stupidi i guerrier vanno, e nelle nove
Cose sì tutto il lor pensier s'impiega,
Che non fanno alcun motto. Alfin pur move
La voce Ubaldo, e la sua scorta prega:
Deh, padre, dinne ove noi siamo, ed ove
Ci guidi, e tua condizïon ne spiega;
Ch' io non so se 'l ver miri, o sogno, od ombra;
Così alto stupore il cor m'ingombra.

41.

Risponde: Siete voi nel grembo immenso
Della terra, che tutto in sè produce;
Nè già potreste penetrar nel denso
Delle viscere sue senza me duce.
Vi scorgo al mio palagio, il quale accenso
Tosto vedrete di mirabil luce.
Nacqui io pagan, ma poi nelle sante acque
Rigenerarmi a Dio per grazia piacque.

42.

Nè in virtù fatte son d'angioli stigi
L'opere mie meravigliose e conte
(Tolga Dio ch'usi note e soffumigi
Per isforzar Cocito e Flegetonte):
Ma spiando men vo da lor vestigi
Quale in sè virtù celi o l'erba o 'l fonte;
E gli altri arcani di natura ignoti
Contemplo, e delle stelle i varî moti.

43.

Perocchè non ognor lunge dal cielo
Tra sotterranei chiostri è la mia stanza,
Ma sul Libano spesso e sul Carmelo
In aerea magion fo dimoranza:
Ivi spiegansi a me senz'alcun velo
Venere e Marte in ogni lor sembianza;
E veggio come ogni altra o presto o tardi
Roti, o benigna o minaccevol guardi.

44.

E sotto i piè mi veggio or folle or rade
Le nubi, or negre, ed or pinte da Iri;
E generar le pioggie e le rugiade
Riguardo, e come il vento obliquo spiri;
Come il folgor s'infiammi, e per quai strade
Tortüose in giù spinto ei si raggiri;
Scorgo comete e fochi altri sì presso,
Ch'io soleva invaghir già di me stesso.

45.

Di me medesmo fui pago cotanto,
Ch'io stimai già che 'l mio saper misura
Certa fosse e infallibile di quanto
Può far l'alto Fattor della natura:
Ma quando il vostro Piero al fiume santo
M'asperse il crine, e lavò l'alma impura,
Drizzò più su il mio sguardo, e il fece accorto
Ch'ei per sè stesso è tenebroso e corto.

46.

Conobbi allor ch'augel notturno al sole
È nostra mente ai rai del primo Vero;
E di me stesso risi e delle fole
Che già cotanto insuperbir mi fèro:
Ma pur sèguito ancor, com'egli vuole,
Le solite arti e l'uso mio primiero.
Ben sono in parte altr'uom da quel ch'io fui,
Ch'or da lui pendo, e mi rivolgo a lui;

47.

E in lui m'acqueto. Egli comanda e insegna,
Mastro insieme e signor sommo e sovrano;
Nè già per nostro mezzo oprar disdegna
Cose degne talor della sua mano.
Or sarà cura mia ch'al campo vegna
L'invitto eroe dal suo carcer lontano;
Ch'ei la m'impose: e già gran tempo aspetto
Il venir vostro, a me per lui predetto.

48.

Così con lor parlando al loco viene
Ov'egli ha il suo soggiorno e il suo riposo.
Questo è in forma di speco, e in sè contiene
Camere e sale, grande e spazïoso.
E ciò che nutre entro le ricche vene
Di più chiaro la terra e prezïoso,
Splende ivi tutto; ed ei n'è in guisa ornato,
Ch'ogni suo fregio è non fatto, ma nato.

49.

Non mancâr qui cento ministri e cento,
Che accorti e pronti a servir gli osti fòro;
Nè poi in mensa magnifica d'argento
Mancär gran vasi e di cristalli e d'oro.
Ma quando sazio il natural talento
Fu de' cibi, e la sete estinta in loro,
Tempo è ben, disse ai cavalieri il mago,
Che 'l maggior desir vostro omai sia pago.

50.

Quivi ricominciò: L'opre e le frodi
Note in parte a voi son dell'empia Armida,
Com'ella al campo venne, e con quai modi
Molti guerrier ne trasse, e lor fu guida.
Sapete ancor che di tenaci nodi
Gli avvinse poscia, albergatrice infida:
E ch'indi a Gaza gl'inviò con molti
Custodi, e che tra via furon disciolti.

51.

Or dirovvi di quel che póscia occorse:
Vera istoria, da voi non anco intesa.
Poichè la maga rea vide ritorse
La preda sua, già con tant'arte presa,
Ambe le mani per dolor si morse,
E fra sè disse di disdegno accesa:
Ah! vero unqua non fia che d'aver tanti
Miei prigion liberati egli si vanti.

52.

Se gli altri sciolse. ei serva, ed ei sostegna
Le pene altrui serbate e il lungo affanno;
Nè questo anco mi basta: i' vo' che vegna
Su gli altri tutti universale il danno.
Così fra sè dicendo, ordir disegna
Questo, ch'or udirete, iniquo inganno.
Viensene al loco ove Rinaldo vinse
In pugna i suoi guerrieri, e parte estinse.

53.

Quivi egli avendo l'armi sue deposto,
Indosso quelle d'un Pagan si pose;
Forse perchè bramava irsene ascosto
Sotto insegne men note e men famose.
Prese l'armi la maga e in esse tosto
Un tronco busto avvolse, e poi l'espose:
L'espose in riva a un fiume ove dovea
Stuol di Franchi arrivare, e il prevedea.

55.

Non lunge un sagacissimo valletto
Pose, di panni pastorai vestito,
E impose lui ciò ch'esser fatto o detto
Fintamente doveva; e fu eseguito.
Questi parlò co' vostri, e di sospetto
Sparse quel seme in lor, ch'indi nutrito
Fruttò risse e discordie, e quasi al fine
Sedizïose guerre e cittadine.

QUINCI, MENTR' EGLI DORME, IL FA RIPORRE
SOVRA UN SUO CARRO, E RATTA IL CIEL TRASCORRE.
Canto XIV. — Stanza 68.ª

54.

E questo antiveder potea ben ella,
Che mandar mille spie solea d'intorno;
Onde spesso del campo avea novella,
E s'altri indi partiva, o fea ritorno:
Oltrechè con gli spirti anco favella
Sovente, e fa con lor lungo soggiorno.
Collocò dunque il corpo morto in parte
Molto opportuna a sua ingannevol arte.

56.

Chè fu, com'ella disegnò, creduto
Per opra del Buglion Rinaldo ucciso,
Benchè alfine il sospetto a torto avuto
Del ver si dileguasse al primo avviso.
Cotal d'Armida l'artificio astuto
Primieramente fu, qual io diviso.
Or udirete ancor come seguisse
Poscia Rinaldo, e quel ch'indi avvenisse.

57.

Qual cauta cacciatrice, Armida aspetta
Rinaldo al varco. Ei su l'Oronte giunge,
Ove un rio si dirama, e, un'isoletta
Formando, tosto a lui si ricongiunge;
E 'n su la riva una colonna eretta
Vede, e un picciol battello indi non lunge.
Fisa egli tosto gli occhî al bel lavoro
Del bianco marmo, e legge in lettre d'oro:

58.

O chïunque tu sia, che voglia o caso
Peregrinando adduce a queste sponde,
Meraviglia maggior l'orto o l'occaso,
Non ha di ciò che l'isoletta asconde,
Passa, se vuoi vederla. È persuaso
Tosto l'incauto a girne oltra quell'onde;
E, perchè mal capace era la barca,
Gli scudieri abbandona, ed ei sol varca.

59.

Come è là giunto, cupido e vagante
Volge intorno lo sguardo, e nulla vede,
Fuor ch'antri ed acque e fiori ed erbe e piante;
Onde quasi schernito esser si crede:
Ma pur quel loco è così lieto, e in tante
Guise l'alletta, ch'ei si ferma e siede,
E disarma la fronte, e la restaura
Al soave spirar di placid'aura.

60.

Il fiume gorgogliar frattanto udìo
Con novo suono; e là con gli occhî corse:
E mover vide un'onda in mezzo al rio
Che 'n sè stessa si volse e si ritorse;
E quinci alquanto d'un crin biondo uscìo,
E quinci di donzella un volto sorse,
E quinci il petto, e le mammelle, e de la
Sua forma insin dove vergogna cela.

61.

Così dal palco di notturna scena
O ninfa o dea, tarda sorgendo, appare.
Questa, benchè non sia vera Sirena,
Ma sia magica larva, una ben pare
Di quelle che già presso alla tirrena
Piaggia abitâr l'insidïoso mare;
Nè men che 'n viso bella, in suono è dolce:
E così canta, e il cielo e l'aure molce:

62.

O giovinetti, mentre aprile e maggio
V'ammantan di fiorite e verdi spoglie,
Di gloria o di virtù fallace raggio
La tenerella mente ah non v'invoglie!
Solo chi segue ciò che piace è saggio,
E in sua stagion degli anni il frutto coglie.
Questo grida natura. Or dunque voi
Indurerete l'alma ai detti suoi?

63.

Folli, perchè gettate il caro dono,
Che breve è sì, di vostra età novella?
Nomi, e senza soggetto idoli sono
Ciò che pregio e valore il mondo appella.
La fama che invaghisce a un dolce suono
Voi superbi mortali, e par sì bella,
È un'eco, un sogno, anzi del sogno un'ombra,
Ch'ad ogni vento si dilegua e sgombra.

64.

Goda il corpo securo, e in lieti oggetti
L'alma tranquilla appaghi i sensi frali:
Oblii le noje andate, e non affretti
Le sue miserie in aspettando i mali.
Nulla curi se 'l ciel tuoni o saetti;
Minacci egli a sua voglia, e infiammi strali:
Questo è saver, questa è felice vita:
Sì l'insegna natura, e sì l'addita.

65.

Sí canta l'empia; e il giovinetto al sonno
Con note invoglia sì soavi e scorte.
Quel serpe a poco a poco, e si fa donno
Sovra i sensi di lui possente e forte;
Nè i tuoni omai destar, non ch'altro, il ponno
Da quella queta imagine di morte.
Esce d'agguato allor la falsa maga,
E gli va sopra, di vendetta vaga.

66.

Ma quando in lui fissò lo sguardo, e vide
Come placido in vista egli respira,
E ne' begli occhî un dolce atto che ride
Benchè sian chiusi (or che fia s'ei li gira?),
Pria s'arresta sospesa, e gli s'asside
Poscia vicina, e placar sente ogn'ira
Mentre il risguarda; e 'n su la vaga fronte
Pende omai sì, che par Narciso al fonte.

67.

E quei ch'ivi sorgean vivi sudori
Lievemente raccoglie in un suo velo;
E, con un dolce ventilar, gli ardori
Gli va temprando dell'estivo cielo.
Così (chi 'l crederìa?) sopiti ardori
D'occhî nascosi distemprâr quel gelo
Che s'indurava al cor più che diamante;
E, di nemica, ella divenne amante.

68.

Di ligustri, di gigli, e delle rose,
Le quai fiorìan per quelle piagge amene,
Con nov'arte congiunte, indi compose
Lente, ma tenacissime catene.
Queste al collo, alle braccia, ai piè gli pose;
Così l'avvinse, e così preso il tiene:
Quinci, mentr'egli dorme, il fa riporre
Sovra un suo carro, e ratta il ciel trascorre.

69.

Nè già ritorna di Damasco al regno,
Nè dove ha il suo castello in mezzo all'onde;
Ma, ingelosita di sì caro pegno,
E vergognosa del suo amor s'asconde
Nell'oceano immenso, ove alcun legno
Rado, o non mai, va dalle nostre sponde,
Fuor tutti i nostri lidi; e quivi eletta
Per solinga sua stanza è un'isoletta.

70.

Un'isoletta la qual nome prende
Con le vicine sue dalla Fortuna:
Quinci ella in cima a una montagna ascende
Disabitata, e d'ombre oscura e bruna;
E per incanto a lei nevose rende
Le spalle e i fianchi, e senza neve alcuna
Le lascia il capo verdeggiante e vago;
E vi fonda un palagio appresso al lago;

71.

Ove in perpetuo april molle amorosa
Vita seco ne mena il suo diletto.
Or da così lontana e così ascosa
Prigion trar voi dovete il giovinetto,
E vincer della timida e gelosa
Le guardie, ond'è difeso il monte e il tetto;
E già non mancherà chi là vi scorga,
E chi per l''alta impresa arme vi porga.

72.

Troverete del fiume appena sorti,
Donna giovin di viso, antica d'anni,
Ch'ai lunghi crini in su la fronte attorti
Fia nota, ed al color vario de' panni.
Questa per l'alto mar fia che vi porti
Più ratta che non spiega aquila i vanni,
Più che non vola il folgore; nè guida
La troverete al ritornar men fida.

73.

A piè del monte ove la maga alberga,
Sibilando strisciar nove pitoni,
E cinghiali arricciar l'aspre lor terga,
Ed aprir la gran bocca orsi e leoni
Vedrete; ma scotendo una mia verga,
Temeranno appressarsi ov'ella suoni.
Poi vie maggior (se dritto il ver s'estima)
Troverete il periglio in su la cima.

74.

Un fonte sorge in lei, che vaghe e monde
Ha l'acque sì, che i riguardanti asseta:
Ma dentro ai freddi suoi cristalli asconde
Di tosco estran malvagità secreta;
Chè un picciol sorso di sue lucide onde
Inebria l'alma tosto, e la fa lieta:
Indi a rider uom move; e tanto il riso
S'avanza alfin, ch'ei ne rimane ucciso.

75.

Lunge la bocca disdegnosa e schiva
Torcete voi dall'acque empie omicide;
Nè le vivande poste in verde riva
V'allettin poi, nè le donzelle infide,
Che voce avran piacevole e lasciva,
E dolce aspetto che lusinga e ride:
Ma voi, gli sguardi e le parole accorte
Sprezzando, entrate pur nell'alte porte.

76.

Dentro è di muri inestricabil cinto,
Che mille torce in sè confusi giri;
Ma in breve foglio io vel darò distinto,
Sì che nessuno error fia che v'aggiri.
Siede in mezzo un giardin del laberinto,
Che par che da ogni fronde amore spiri:
Quivi in grembo alla verde erba novella
Giacerà il cavaliero e la donzella.

77.

Ma, com'essa, lasciando il caro amante,
In altra parte il piede avrà rivolto,
Vo' ch'a lui vi scopriate, e d'adamante
Un scudo, ch'io darò, gli alziate al volto:
Sì ch'egli vi si specchii, e il suo sembiante
Veggia, e l'abito molle onde fu involto:
Chè a tal vista potran vergogna e sdegno
Scacciar dal petto suo l'amore indegno.

78.

Altro che dirvi omai nulla m'avanza,
Se non ch'assai securi ir ne potrete,
E penetrar dell'intricata stanza
Nelle più interne parti e più secrete:
Perchè non fia che magica possanza
A voi ritardi il corso, o il passo viete;
Nè potrà pur (cotal virtù vi guida)
Il giunger vostro antivedere Armida.

79.

Nè men secura degli alberghi suoi
L'uscita vi sarà poscia e il ritorno.
Ma giunge omai l'ora del sonno: e voi
Sorger diman dovete a par col giorno.
Così lor disse; e li menò da poi
Ov'essi avean la notte a far soggiorno.
Ivi lasciando lor lieti e pensosi,
Si ritrasse il buon vecchio a' suoi riposi.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOQUARTO

Argomento. — 5. *Piero che prima tutto il fatto intese.* Altri: *Piero che già prima il tutto intese.*

St. 1. — Leggiadra oltremodo e piena di misteriosa solennità e di vaghissime imagini fiorita, è la visione di Goffredo che apre questo canto. Frequentemente le cronache della prima crociata simili apparizioni riferiscono. Forse quella che glielo inspirò è la seguente. Un giorno (così Raimondo di Agiles) Anselmo di Ribaumont, conte di Bouchain, si vede entrare nella tenda Engherlando figlio del conte di Saint-Pol, ucciso alla battaglia di Marra. Gli corre incontre il Ribaumont, e tentando d'abbracciare quell'ombra: Oh! come mai se' tu vivo? gli dice. Onde quel chiaro fulgore di cui tutto sfavilli? E l'altro a lui: che chi per Cristo combatte non muore: quelli essere splendori di Paradiso, a cui già è asceso e dove attende anche lui per la dimane. Così detto scompare. Comechè nel miglior essere di sanità, Anselmo chiede ansiosamente gli ultimi conforti della Chiesa, e appena il dì dopo ha posto il piede in campo, cade trafitto e va a congiungersi nell'eterna pace col caro Engherlando. Vero è però che l'apparizione del Vermandese non è che invenzione del Tasso, giacchè, mandato a Costantinopoli, presa Antiochia, a rammentare ad Alessio le fatte promesse, rimpatriò. A coprir forse un tal fallo, fece il Tasso morire Ugone sotto Gerusalemme (I, 37, XVIII, 94; *Conquistata*, I, 41). Pentitosi, rinavigò in Levante colla seconda partenza di crociati che seguì, presa che fu Gerusalemme, e nell'infausta sconfitta di quell'esercito, avvenuta sullo scorcio del 1190 nell'Asia Minore, gravemente ferito sull'Aliso, vien portato a Tarso, dove si muore.

Reso dagli anni *maestro migliore*, disapprovò il Tasso l'aver qui imitato e per poco tradotto Cicerone nel *Sogno di Scipione*, e, data tinta più cristiana a questa visione, ne fe' una delle più leggiadre scene della *Conquistata* (V.).

St. 2. — 1. *E questi.* Altri: *Ed essi.* Nella *G. C.*: *E quegli.* — 7. *Un sogno lieto.* Altri: *un sogno cheto.*

St. 5. — 8. *Ugone* fu fratello del re di Francia. Cf. I, 37 e XVIII, 94.

St. 6. — 5-8. Imitato da Dante. *Purgatorio*, II, 80 e seg.

St. 8. — 8. *Il tuo fratel*, il conte Baldovino di Edessa, che succedette a Goffredo nel regno di Gerusalemme (S.).

St. 9. — 5-6. *Le dive sirene.* Quæ cum intuerer stupens, dice il vincitore di Zama, ut me accepi; quis hic, inquam, quis est, qui complet aures meas tantus et tam dulcis sonus? Hic est, inquit ille, qui intervallis coniunctus imparibus, sed tamen pro rata partium ratione distinctis, impulsu et motu ipsorum orbium conficitur... Questa era opinione di Pitagora e della sua scuola, alla quale pure s'accordano Platone, Filone ebreo, sant'Agostino, sant'Ambrogio, Boezio ed altri molti, i quali attribuivano alle varie proporzionate impressioni che si fanno gli uni sugli altri i globi celesti, e si comunicano, a certi giusti intervalli, codesta armonia e musica insensibile agli orecchi de' mortali (V.). Dante, *Par.*, VI, 124:

> Diverse voci fanno dolci note,
> Così diversi scanni in nostra vita
> Rendon dolce armonia fra queste ruote.

St. 10. — 3. *In che picciol cerchio.* Quibus amputatis, cernis profecto quantis in angustiis vestra gloria se dilatari velit. — 5. *Lei, com'isola, il mare intorno chiude, E lui ch'or oceàn chiamate, or vasto.* Omnis enim terra quæ colitur a vobis angusta verticibus, lateribus latior, parva quædam insula est, circumfusa illo mari quod atlanticum, quod magnum, quod oceanum appellatis in terris, qui tamen tanto nomine quam sit parvus, vides (V.).

St. 1. — 1. *Così l'un disse...* Dante, *Par.*, XXII, 133:

> Col viso ritornai per tutte quante
> Le sette spere e vidi questo globo
> Tal ch'io sorrisi del suo vil sembiante (V.).

8. *Nè miri il ciel.* Quam cum magis intuerer, quæso, inquit Africanus, quousque humi defixa tua mens erit? non ne aspicis quæ in templa veneris? Cicerone, ub. supr. (V.).

St. 19.— 1-2. *Or chiuderò il mio dir*, ecc., Petr., *Trionfo della morte*, II:

> Più ti vo' dir per non lasciarti senza
> Una conclusion, che a te fia cara.

St. 27. — 1. *Il guerrier Dano*, Carlo. Vedi VIII, 2 e seg.

St. **31.** — 3. *Già da gran tempo, da me.* Altri: *Già gran tempo ha da me.*

St. **34.** — Vaghissima è questa similitudine e spira la ingenuità d'un paesaggio fiammingo. Nota, che per vero dire, il Reno non è troppo presso al polo: intendi: più presso che non noi (V.).

St. **35.** — 4. *Inospiti.* Altri: *incogniti.*

St. **37.** — 8. *O si dilati.* Altri: *e si dilati.*

St. **38.** — 3. *Tana.* Tanai, V. Dante, *Inf.*, XXII, 27. Il Don, fiume che parte l'Europa dall'Asia (W.). — 7. Credettero bonamente i fisici fino al secolo XVI che l'argento fosse mercurio rassodato, e l'oro non altro che mercurio misto con solfo. Quindi i tanti sforzi degli alchimisti del medio evo per trovar modo di fabbricar l'oro (V.).

St. **39.** — 6. *Ed il giacinto.* Altri: *e col giacinto.*

St. **43.** — 3. *Ma sul Libano spesso e sul Carmelo.* Il primo, in arabo *Gebel* è la più alta catena di monti vicino alla Giudea. S'inalza a 3200 metri sul pelo del mare, fra questo e la Celesiria, e per avere i fianchi coperti di nevi perpetue, ha il nome di Libano, che vale quanto biancheggiante. S'incurva a foggia di ferro di cavallo da Tripoli a Damasco. Su una delle sue pendici si trovano i suoi cedri. Il Carmelo è il più alto monte della Terrasanta: non s'alza tuttavia che a 650 metri sul mare. Dassi principalmente tal nome, dice il P. de Géramb, alla vetta più vicina a Caiffa, sulla cui sommità si inalzano il monastero e la chiesa di Sant'Elia. Colassù lungo tempo dimorò quel profeta, ivi radunò il popolo d'Israele e fe' mettere a morte i profeti di Baal. Vedesi tuttora nella chiesa la grotta dove celavasi per sottrarsi alle persecuzioni d'Acabbo e di Gesabella. Al basso della montagna v'è un'altra caverna lunga 20 piedi e larga 18. Una cisterna ed alcuni alberi da cui è ombreggiata, ne rendono il sito assai piacevole, ma difficile e rischioso ne è l'accesso. Vien detto la *grotta de' figli dei Profeti* (V.).

St. **46.** — 1. *Conobbi allor ch'augel,* ecc. Petr. *Son.* CXXXIII:

Che sono fatto augel notturno al sole.

7. *Ben son in parte,* ecc. Id., *Son.* I:

Quand'era in parte altr'uom da quel ch'i' sono.

St. **51.** — 1. *Or dirovvi,* ecc. Altri: *Or vi narrerò quel che poscia occorse.*

St. **57.** — 2. *Oronte.* Fiume della Turchia Asiatica, ora detto *El-Assi,* che nasce tra il Libano e l'Antilibano, presso l'antica Eliopoli, e si versa in mare vicino ad Antiochia, dopo 100 leghe di corso (V.).

St. **64.** — 7. *Questa è felice vita.* Altri: *questa è facile.*

St. **72.** — 8. *La troverete.* Altri: *Là troverete.*

Veloce sopra il natural costume
Spingon la vela in verso il lido i venti:
. . . . . .
Ecco giungono omai là dove il fiume
Queta in letto maggior l'onde correnti.
Canto XV. — Stanza 8.

CANTO DECIMOQUINTO

ARGOMENTO.

Dal mago instrutti i duo guerrier se n' vanno,
Dove il pino fatal gli attende in porto:
Spiegan la vela e pria del gran tiranno
Di Egitto i legni e l'apparecchio han scorto;
Poi, tale il vento e tale il nocchiero hanno,
Che ben lungo viaggio estiman corto.
All' isola remota alfine spinti,
Da lor le forze sono e i vezzi vinti.

1.

Già richiamava il bel nascente raggio
All'opre ogni animal che 'n terra alberga;
Quando venendo ai duo guerrieri il Saggio
Portò il foglio e lo scudo e l'aurea verga:
Accingetevi, disse, al gran vïaggio
Prima che 'l dì, che spunta, omai più s'erga,
Eccovi qui quanto ho promesso, e quanto
Può della maga superar l'incanto.

2.

Erano essi già sorti, e l'armi intorno
Alle robuste membra avean già messe:
Onde per vie che non rischiara il giorno,
Tosto seguono il vecchio; e son l'istesse
Vestigia ricalcate or nel ritorno,
Che furon prima nel venire impresse;
Ma giunti al letto del suo fiume: Amici,
Io v'accomiato, ei disse; ite felici.

3.

Gli accoglie il rio nell'alto seno; e l'onda
Soavemente in su li spinge e porta,
Come suole inalzar leggiera fronda,
La qual da vïolenza in giù fu tòrta;
E poi gli espon sovra la molle sponda.
Quinci mirâr la già promessa scorta;
Vider picciola nave, e in poppa, quella
Che guidar li dovea fatal donzella.

4.

Crinita fronte ella dimostra, e ciglia
Cortesi e favorevoli e tranquille:
E nel sembiante gli angioli somiglia;
Tanta luce ivi par ch'arda e sfaville.
La sua gonna or azzurra ed or vermiglia
Diresti, e si colora in guise mille;
Sì ch'uom sempre diversa a sè la vede
Quantunque volte a riguardarla riede.

5.

Così piuma talor, che di gentile
Amorosa colomba il collo cinge,
Mai non si scorge a sè stessa simile,
Ma in diversi colori al sol si tinge:
Or d'accesi rubin sembra un monile,
Or di verdi smeraldi il lume finge,
Or insieme li mesce, e varia e vaga
In cento modi i riguardanti appaga.

6.

Entrate, dice, o fortunati, in questa
Nave, ond'io l'oceàn secura varco,
Cui destro è ciascun vento, ogni tempesta
Tranquilla, e lieve ogni gravoso incarco.
Per ministra e per duce or me vi appresta
Il mio signor, del favor suo non parco.
Così parlò la donna; e più vicino
Fece poi alla sponda il curvo pino.

7.

Come la nobil coppia ha in lui raccolta,
Spinge la ripa, e gli rallenta il morso;
Ed avendo la vela all'aure sciolta,
Ella siede al governo; e regge il corso.
Gonfio il torrente è sì, ch'a questa volta
I navigli portar ben può sul dorso;
Ma questo è sì leggier, che 'l sosterrebbe
Qual altro rio per novo umor men crebbe.

8.

Veloce sopra il natural costume
Spingon la vela in verso il lido i venti:
Biancheggian l'acque di canute spume,
E rotte dietro mormorar le senti.
Ecco giungono omai là dove il fiume
Queta in letto maggior l'onde correnti,
E nell'ampie voragini del mare
Disperso, o divien nullo, o nulla appare.

9.

Appena ha tocco la mirabil nave
Della marina allor turbata il lembo,
Che spariscon le nubi, e cessa il grave
Noto, che minacciava oscuro nembo.
Spiana i monti dell'onde aura soave,
E solo increspa il bel ceruleo grembo;
E d'un dolce seren diffuso ride
Il ciel, che sè più chiaro unqua non vide.

10.

Trascorse oltre Ascalona, ed a mancina
Andò la navicella inver' ponente;
E tosto a Gaza si trovò vicina,
Che fu porto di Gaza anticamente:
Ma poi, crescendo dell'altrui rovina,
Città divenne assai grande e possente;
Ed eranvi le piagge allor ripiene
Quasi d'uomini sì, come d'arene.

11.

Volgendo il guardo a terra i naviganti,
Scorgean di tende un numero infinito;
Miravan cavalier, miravan fanti
Ire e tornar dalla cittade al lito;
E da cammelli onusti e da elefanti
L'arenoso sentier calpesto e trito:
Poi del porto vedean ne' fondi cavi
Surte e legate all'àncore le navi:

12.

Altre spiegar le vele, e ne vedièno
Altre i remi trattar veloci e snelle;
E da essi e da' rostri il molle seno
Spumar percosso in queste parti e in quelle.
Disse la donna allor; Benchè ripieno
Il lido e il mar sia delle genti felle,
Non ha insieme però le schiere tutte
Il potente tiranno anco ridutte.

... FORMIDABIL OSTE HAN GIÀ DAVANTE
DI GUERRIERI ANIMAI, VARÎ DI VOCE...
MA PUR SÌ FIERO ESERCITO E SÌ GROSSO
NON VIEN CHE LOR RESPINGA, O LOR RESISTA:
ANZI (MIRACOL NOVO) IN FUGA È MOSSO.

Canto XV. — Stanze 51.ª e 52.ª

13.

Sol dal regno d'Egitto e dal contorno
Raccolte ha queste; or le lontane attende:
Chè verso l'orïente e il mezzogiorno
Il vasto imperio suo molto si stende.
Sì che sper' io che prima assai ritorno
Fatto avrem noi, che mova egli le tende:
Egli o quel che 'n sua vece esser soprano
Dell'esercito suo de' capitano.

14.

Mentre ciò dice, come aquila suole
Tra gli altri augelli trapassar secura,
E sorvolando ir tanto appresso il sole,
Che nulla vista più la raffigura;
Così la nave sua sembra che vole
Tra legno e legno; e non ha tema o cura
Che vi sia chi l'arresti o chi la segua;
E da lor s'allontana e si dilegua.

15.

E in un momento incontra Raffia arriva,
Città la qual in Siria appar primiera
A chi d'Egitto move: indi alla riva
Sterilissima vien di Rinocera.
Non lunge un monte poi le si scopriva,
Che sporge sovra 'l mar la chioma altera,
E i piè si lava nell' instabil onde,
E l'ossa di Pompeo nel grembo asconde.

16.

Poi Damïata scopre, e come porte
Al mar tributo di celesti umori
Per sette il Nilo sue famose porte,
E per cento altre ancor foci minori;
E naviga oltre la città, dal forte
Greco fondata ai greci abitatori;
Ed oltre Faro, isola già che lunge
Giacque dal lido, al lido or si congiunge.

17.

Rodi e Creta lontane inverso 'l polo
Non scerne e pur lungo Africa sen viene,
Sul mar culta e ferace, a dentro solo
Fertil di mostri e d'infeconde arene.
La Marmarica rade, e rade il suolo
Dove cinque cittadi ebbe Cirene.
Qui Tolomita, e poi con l'onde chete
Sorger si mira il fabuloso Lete.

18.

La maggior Sirte a' naviganti infesta,
Trattasi in alto, inver' le spiaggie lassa:
E 'l capo di Giudeca indietro resta;
E la foce di Magra indi trapassa.
Tripoli appar sul lido: e 'ncontro a questa
Giace Malta, fra l'onde occulta e bassa;
E poi riman con l'altre Sirti a tergo
Alzerbe, già de' Lotofàgi albergo.

19.

In curvo lido poi Tunisi vede,
Che ha d'ambo i lati del suo golfo un monte;
Tunisi, ricca ed onorata sede
A par di quante n'ha Libia più conte.
A lui di costa la Sicilia siede,
E il gran Lilibeo gl'inalza a fronte.
Or quinci addita la donzella ai due
Guerrieri il loco ove Cartagin fue.

20.

Giace l'alta Cartago; appena i segni
Dell'alte sue ruine il lido serba.
Muojono le città, muojono i regni;
Copre i fasti e le pompe arena ed erba;
E l'uom d'esser mortal par che si sdegni.
Oh nostra mente cupida e superba!
Giungon quinci a Biserta, e più lontano
Han l'isola de' Sardi all'altra mano.

21.

Trascorser poi le piaggie ove i Numidi
Menâr già vita pastorale erranti.
Trovâr Bugia ed Algeri, infami nidi
Di corsari; ed Oràn trovâr più avanti:
E costeggiâr di Tingitana i lidi
(Nutrice di leoni e d'elefanti),
Ch'or di Marocco è il regno, e quel di Fessa:
E varcâr la Granata incontro ad essa.

22.

Son già là dove il mar fra terra inonda
Per via ch'esser d'Alcide opra si finse;
E forse è ver ch'una continua sponda
Fosse, ch'alta ruina in due distinse:
Passovvi a forza l'ocèano; e l'onda
Abila quinci, e quindi Calpe spinse;
Spagna e Libia partìo con foce angusta:
Tanto mutar più lunga età vetusta!

23.

Quattro volte era apparso il sol nell'orto,
Da che la nave si spiccò dal lito;
Nè mai (ch'uopo non fu) s'accolse in porto,
E tanto del cammino ha già fornito.
Or entra nello stretto, e passa il corto
Varco, e s'ingolfa in pelago infinito.
Se 'l mar qui è tanto, ove il terreno il serra,
Che fia colà dov'egli ha in sen la terra?

24.

Più non si vede omai tra gli alti flutti
La fertil Gade, e l'altre due vicine.
Fuggite son le terre e i lidi tutti;
Dell'onda il ciel, del ciel l'onda è confine.
Diceva Ubaldo allor: Tu, che condutti
N'hai, donna, in questo mar che non ha fine,
Di' s'altri mai qui giunse: e se più avante
Nel mondo, ove corriamo, ave abitante.

25.

Risponde: Ercole, poi ch'uccisi i mostri
Ebbe di Libia e del paese ispano,
E tutti scorsi e vinti i lidi vostri,
Non osò di tentar l'alto oceàno;
Segnò le mete, e 'n troppo brevi chiostri
L'ardir ristrinse dell'ingegno umano;
Ma quei segni sprezzò ch'egli prescrisse,
Di veder vago e di sapere, Ulisse.

26.

Ei passò le Colonne, e per l'aperto
Mare spiegò de' remi il volo audace:
Ma non giovògli esser nell'onde esperto,
Perchè inghiottillo l'oceàn vorace,
E giacque col suo corpo anco coperto
Il suo gran caso, ch'or tra voi si tace.
S'altri vi fu da' venti a forza spinto,
O non tornonne, o vi rimase estinto:

27.

Sì che ignoto è 'l gran mar che solchi; ignote
Isole mille, e mille regni asconde;
Nè già d'abitator le terre han vôte,
Ma son come le vostre anco feconde.
Son esse atte al produr; nè steril puote
Esser quella virtù che 'l sol v'infonde.
Ripiglia Ubaldo allor: Del mondo occulto,
Dimmi, quai son le leggi e quale il culto?

28.

Gli soggiunse colei: Diverse bande
Diversi han riti ed abiti e favelle:
Altri adora le belve; altri la grande
Comune madre; il sole altri e le stelle;
V'è chi d'abominevoli vivande
Le mense ingombra scellerate e felle:
E 'n somma ognun che in qua da Calpe siede,
Barbaro è di costumi, empio di fede.

29.

Dunque, a lei replicava il cavaliero,
Quel Dio che scese a illuminar le carte,
Vuole ogni raggio ricoprir del vero
A questa che del mondo è sì gran parte?
No, rispose ella; anzi la fè di Piero
Fiavi introdotta, ed ogni civil arte;
Nè già sempre sarà che la via lunga
Questi da' vostri popoli disgiunga.

30.

Tempo verrà che fian d'Ercole i segni
Favola vile ai naviganti industri;
E i mar riposti, or senza nome, e i regni
Ignoti ancor, tra voi saranno illustri.
Fia che 'l più ardito allor di tutti i legni,
Quanto circonda il mar, circondi e lustri,
E la terra misuri, immensa mole,
Vittorïoso, ed emulo del sole.

31.

Un uom della Liguria avrà ardimento
All'incognito corso esporsi in prima:
Nè 'l minaccievol fremito del vento,
Nè l'inospito mar, nè il dubbio clima,
Nè s'altro di periglio o di spavento
Più grave e formidabile or si stima,
Foran che 'l generoso entro ai divieti
D'Abila angustí l'alta mente acqueti.

32.

Tu spiegherai, Colombo, a un novo polo
Lontano sì le fortunate antenne,
Ch'a pena seguirà con gli occhî il volo
La fama c'ha mille occhî e mille penne.
Canti ella Alcide e Bacco, e di te solo
Basti a' posteri tuoi ch'alquanto accenne;
Chè quel poco darà lunga memoria
Di poema dignissima e d'istoria.

33.

Così dice ella; e per l'ondose strade
Corre al ponente, e piega al mezzogiorno,
E vede come incontra il sol più cade,
E come a tergo lor rinasce il giorno.
E quando appunto i raggi e le rugiade
La bella aurora seminava intorno,
Lor s'offrì di lontano oscuro un monte
Che tra le nubi nascondea la fronte.

34.

E 'l vedean poscia, procedendo avante,
Quando ogni nuvol già n'era rimosso,
Alle acute piramidi sembiante,
Sottile inver' la cima, e in mezzo grosso:
E mostrarsi talor così fumante,
Come quel che d'Encelado è sul dosso,
Che per propria natura il giorno fuma,
E poi la notte il ciel di fiamme alluma.

35.

Ecco altre isole insieme, altre pendici
Scopriano alfin, men erte ed elevate;
Ed eran queste l'isole Felici:
Così le nominò la prisca etate,
A cui tanto stimava i cieli amici,
Che credea volontarie e non arate
Qui partorir le terre, e 'n più graditi
Frutti non culte germogliar le viti.

36.

Qui non fallaci mai fiorir gli olivi,
E il mel dicea stillar dall'elci cave,
E scender giù da lor montagne i rivi
Con acque dolci e mormorìo soave;
E zefiri e rugiade i raggi estivi
Tempravi sì, che nullo ardor v'è grave;
E qui gli elisî campi, e le famose
Stanze delle beate anime pose.

37.

A queste or vien la donna; ed, Omai siete
Dal fin del corso, lor dicea, non lunge.
L'isole di Fortuna ora vedete,
Di cui gran fama a voi, ma incerta, giunge.
Ben sono elle feconde e vaghe e liete;
Ma pur molto di falso al ver s'aggiunge.
Così parlando, assai presso si fece
A quella che la prima è delle diece.

38.

Carlo incomincia allor: Se ciò concede,
Donna, quell'alta impresa ove ci guidi,
Lasciami omai por nella terra il piede,
E veder questi inconosciuti lidi,
Veder le genti, e il culto di lor fede,
E tutto quello ond'uom saggio m'invidi,
Quando mi gioverà narrare altrui
Le novità vedute, e dire: Io fui!

39.

Gli rispose colei: Ben degna in vero
La domanda è di te; ma che poss'io,
S'egli osta invïolabile e severo
Il decreto de' Cieli al bel desio?
Chè ancor vòlto non è lo spazio intero
Ch' al grande scoprimento ha fisso Dio;
Nè lece a voi dell'oceàn profondo
Recar vera notizia al vostro mondo.

40.

A voi per grazia, e sovra l'arte e l'uso
De' naviganti, ir per quest'acque è dato;
E scender là dov'è il guerrier rinchiuso,
E ridurlo del mondo all'altro lato.
Tanto vi basti; e l'aspirar più suso
Superbir fòra, e calcitrar col fato.
Qui tacque: e già parea più bassa farsi
L'isola prima, e la seconda alzarsi.

41.

Ella mostrando già ch'all'orïente
Tutte con ordin lungo eran dirette,
E che largo è fra lor quasi egualmente
Quello spazio di mar che si frammette.
Pònsi veder d'abitatrice gente
Case e culture, ed altri segni in sette;
Tre deserte ne sono; e v'han le belve
Sicurissima tana in monti e in selve.

42.

Luogo è in una dell'erme assai riposto,
Ove si curva il lido, e in fuori stende
Due lunghe corna, e fra lor tiene ascosto
Un ampio seno, e porto un scoglio rende,
Ch'a lui la fronte, e il tergo all'onda ha opposto,
Che vien dall'alto, e la respinge e fende.
S'inalzan quinci e quindi, e torreggianti
Fan due gran rupi segno a' naviganti.

43.

Tacciono sotto i mar securi in pace;
Sovra ha di negre selve opaca scena:
E in mezzo d'esse una spelonca giace,
D'edere e d'ombre e di dolci acque amena.
Fune non lega qui, nè col tenace
Morso le stanche navi àncora frena.
La donna in sì solinga e queta parte
Entrava e raccogliea le vele sparte.

44.

Mirate, disse poi, quell'alta mole
Che di quel monte in su la cima siede.
Quivi fra cibi ed ozio e scherzi e fole
Torpe il campion della cristiana fede.
Voi con la guida del nascente sole
Su per quell'erto moverete il piede:
Nè vi gravi il tardar; però che fòra,
Se non la mattutina, infausta ogni ora.

45.

Ben col lume del dì, ch'anco riluce,
Insino al monte andar per voi potrassi.
Essi al congedo della nobil duce
Poser nel lido desïato i passi;
E ritrovar la via ch'a lui conduce,
Agevol sì, che i piè non ne fur lassi:
E quando v'arrivâr, dall'oceàno
Era il carro di Febo anco lontano.

46.

Veggion che per dirupi e fra ruine
S'ascende alla sua cima alta e superba;
E ch'è fin là di nevi e di pruine
Sparsa ogni strada; ivi ha poi fiori ed erba.
Presso al canuto manto il verde crine
Frondeggia, e il ghiaccio fede ai gigli serba
Ed alle rose tenere: cotanto
Puote sovra natura arte d'incanto.

47.

I duo guerrieri, in loco ermo e selvaggio,
Chiuso d'ombre, fermârsi a piè del monte;
E come il ciel rigò col novo raggio
Il sol, dell'aurea luce eterno fonte,
Su su, gridaro entrambi; e il lor vïaggio
Ricominciâr con voglie ardite e pronte.
Ma esce, non so d'onde, e s'attraversa
Fiera, serpendo, orribile e diversa.

48.

Inalza d'oro squallido squamose
Le creste e il capo, e gonfia il collo d'ira:
Arde negli occhî, e le vie tutte ascose
Tien sotto il ventre, e tosco e fumo spira;
Or rïentra in sè stessa, or le nodose
Rote distende, e sè dopo sè tira.
Tal s'appresenta alla solita guarda;
Nè però de' guerrieri i passi tarda.

49.

Già Carlo il ferro stringe, e il serpe assale;
Ma l'altro grida a lui: Che fai? che tente?
Per isforzo di man, con arme tale
Vincer avvisi il difensor serpente?
Egli scote la verga aurea immortale,
Sì che la belva il sibilar ne sente;
E, impaurita al suon, fuggendo ratta,
Lascia quel varco libero, e s'appiatta.

50.

Più suso alquanto il passo a lor contende
Fero leon, che rugge e torvo guata,
E i velli arrizza, e le caverne orrende
Della bocca vorace apre e dilata;
Si sferza con la coda, e l'ire accende;
Ma non è pria la verga a lui mostrata,
Ch'un secreto spavento al cor gli agghiaccia
Ogni nativo ardore, e in fuga il caccia.

51.

Segue la coppia il suo cammin veloce;
Ma formidabil oste han già davante
Di guerrieri animai, varî di voce,
Varî di moto, e varî di sembiante.
Ciò che di mostrüoso e di feroce
Erra fra 'l Nilo e i termini d'Atlante,
Par qui tutto raccolto e quante belve
L'Ercinia ha in sen, quante l'ircane selve.

52.

Ma pur sì fero esercito e sì grosso
Non vien che lor respinga, o lor resista:
Anzi (miracol novo) in fuga è mosso
Da un picciol fischio e da una breve vista.
La coppia omai vittorïosa il dosso
Della montagna senza intoppo acquista;
Se non se in quanto il gelido e l'alpino
Delle rigide vie tarda il cammino.

53.

Ma, poichè già le nevi ebber varcate,
E superato il discosceso e l'erto,
Un bel tepido ciel di dolce state
Trovaro, e il pian sul monte ampio ed aperto.
Aure fresche mai sempre ed odorate
Vi spiran con tenor stabile e certo:
Nè i fiati lor, siccome altrove suole,
Sopisce o desta ivi girando il sole:

54.

Nè, come altrove ei suol, ghiacci ed ardori,
Nubi e sereni a quelle piaggie alterna;
Ma il ciel di candidissimi splendori
Sempre s'ammanta, e non s'infiamma o verna:
E nutre ai prati l'erba, all'erba i fiori,
Ai fior l'odor, l'ombra alle piante eterna.
Siede sul lago, e signoreggia intorno
I monti e i mari il bel palagio adorno.

55.

I cavalier per l'alta aspra salita
Sentiansi alquanto affaticati e lassi;
Onde ne gìan per quella via fiorita
Lenti or movendo ed or fermando i passi:
Quand'ecco un fonte, che a bagnar gl' invita
Le asciutte labra, alto cader da' sassi
E da una larga vena, e con ben mille
Zampilletti spruzzar l'erbe di stille.

56.

Ma tutta assieme poi tra verdi sponde
In profondo canal l'acqua s'aduna;
E sotto l'ombra di perpetue fronde
Mormorando sen va gelida e bruna,
Ma trasparente sì, che non asconde
Dell'imo letto suo vaghezza alcuna:
E sovra le sue rive alta s'estolle
L'erbetta, e vi fa seggio fresco e molle.

57.

Ecco il fonte del riso, ed ecco il rio
Che mortali perigli in sè contiene,
Dissero: or qui frenar nostro desìo,
Ed esser cauti molto a noi conviene.
Chiudiam l'orecchio al dolce canto e rio
Di queste del piacer false Sirene.
Così n'andâr sin dove il fiume vago
Si spande in maggior letto, e forma un lago.

58.

Quivi di cibi preziosa e cara
Apprestata è una mensa in su le rive:
E scherzando sen van per l'acqua chiara
Due donzellette garrule e lascive,
Ch'or si spruzzano il volto, or fanno a gara
Chi prima a un segno destinato arrive:
Si tuffano talora e il capo e il dorso
Scoprono alfin dopo il celato corso.

59.

Mosser le natatrici ignude e belle
De' duo guerrier alquanto i duri petti,
Sì che fermârsi a riguardarle; ed elle
Seguìan pure i lor giochi e i lor diletti.
Una intanto drizzossi, e le mammelle
E tutto ciò che più la vista alletti
Mostrò, dal seno in suso, aperto al cielo,
E il lago all'altre membra era un bel velo.

60.

Qual mattutina stella esce dall'onde
Rugiadosa e stillante; o come fuore
Spuntò nascendo già dalle feconde
Spume dell'oceàn la dea d'amore;
Tal apparve costei; tal le sue bionde
Chiome stillavan cristallino umore.
Poi girò gli occhî, e pur allor s'infinse
Que' duo vedere, e in sè tutta si strinse:

61.

E il crin, che 'n cima al capo avea raccolto
In un sol nodo, immantinente sciolse,
Che lunghissimo in giù cadendo e folto,
D'un aureo manto i molli avorî involse.
O che vago spettacolo è lor tolto!
Ma non men vago fu chi loro il tolse.
Così dall'acque e da' capelli ascosa
A lor si volse lieta e vergognosa.

62.

Rideva insieme, e insieme ella arrossìa;
Ed era nel rossor più bello il riso,
E nel riso il rossor che le coprìa
Insino al mento il delicato viso.
Mosse la voce poi sì dolce e pia,
Che fòra ciascun altro indi conquiso:
Oh fortunati peregrin, cui lice
Giungere in questa sede alma e felice!

63.

Questo è il porto del mondo; e qui il ristoro
Delle sue noje, e quel piacer si sente
Che già sentì ne' secoli dell'oro
L'antica e senza fren libera gente.
L'arme che sin a qui d'uopo vi fòro,
Potete omai depor securamente,
E sacrarle in quest'ombra alla quïete;
Chè guerrieri qui sol d'Amor sarete;

64.

E dolce campo di battaglia il letto
Fiavi, e l'erbetta morbida de' prati.
Noi meneremvi anzi il regale aspetto
Di lei che qui fa i servi suoi beati,
Che v'accôrrà nel bel numero eletto
Di quei ch'alle sue gioje ha destinati.
Ma pria la polve in queste acque deporre
Vi piaccia, e il cibo a quella mensa tôrre.

65.

L'una disse così; l'altra concorde
L'invito accompagnò d'atti e di sguardi,
Sì come al suon delle canore corde
S'accompagnano i passi or presti or tardi.
Ma i cavalieri hanno indurate e sorde
L'alme a que' vezzi perfidi e bugiardi;
E il lusinghiero aspetto e il parlar dolce
Di fuor s'aggira, e solo i sensi molce.

66.

E se di tal dolcezza entro trasfusa
Parte penètra, onde il desìo germoglie,
Tosto ragion, nell'armi sue rinchiusa,
Sterpa e riseca le nascenti voglie.
L'una coppia riman vinta e delusa;
L'altra sen va, nè pur congedo toglie.
Essi entrâr nel palagio: esse nell'acque
Tuffârsi; a lor sì la repulsa spiacque.

Mosser le natatrici ignude e belle
De' duo guerrier alquanto i duri petti,
Sì che fermarsi a riguardarle...

Canto XV. — Stanza 59.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOQUINTO

St. 1. — Questo viaggio del cavaliere danese alle isole Fortunate è visibilmente inspirato da quello di Astolfo, che, aiutato dalla saggia fata Logistilla, veleggia attraverso il mare indiano, per fuggire le ire d'Alcina; nel qual tragitto Andronica gli vaticina le scoperte del Colombo, del Vespucci e di Fernando Cortez (V.).

St. 7. — 1. *Ha in lui.* Altri: *Ha in sè.* — 2. *Morso.* Ancora (V.).

St. 8. — 2. *Spingon la vela,* ecc. La B. *Portan al mar la vela d'oro i venti.*

St. 15. — 1. *Raffia,* città sul Mediterraneo tra Gaza e Rinocera, celebre per la vittoria di Filopàtore, re d'Egitto, sopra Antioco il grande re di Siria. A. M. 3787 (W.). — 4. *Rinocera* fondata da Actisavo, re d'Etiopia, detta così perchè conteneva ladri a cui era stato mozzo il naso. — 5. *Monte,* Bassio, vicino al lago Sirbonide (W.).

St. 16. — 5-6. *La città dal forte Greco,* ecc. Alessandria, fondata da Alessandro Magno. — 7. *Faro,* anticamente *Canopus,* isoletta all'imboccatura del Nilo con torre e canale inalzato da Tolomeo Filadelfo (W.).

St. 17. — 5. *Marmarica,* regione dell'Africa fra l'Egitto e la Cirenaica. — 6. *Cirene.* Pentapoli, colle *cinque cittadi:* Cirene, Apollonia, Tolemaide, Arsinoe, Berenice. — 7. *Tolomita,* Tolemaide (S.).

St. 18. — 4. *Magra,* fiume della Barberia nel regno di Tripoli. — 8. *Alzerbe,* isoletta di contro al campo di Zerbi (S.).

St. 19. — 6. *Lilibeo,* promontorio della Sicilia, di contro all'Africa (S.).

St. 20. — 7. *Biserta,* città marittima nello stato di Tunisi (S.).

St. 21. — 3. *Bugia,* città nello stato di Algeri. — 4. *Orano,* città nella Barberia, appartenente ad Algeri. — 5. *Tingitana,* vasta regione dell'Africa, che ora comprende i regni di Fez e di Marocco (S.).

St. 22. — 1. *Là dove il mar,* nello stretto di Gibilterra, che dalla parte di Spagna ha il monte *Calpe,* dalla parte dell'Africa il monte *Abile,* ora detto *monte delle Scimie* (V.).

St. 24. — 8. *Ove corriamo.* Altri: *Che corriamo.*

St. 25. — Cf. Dante, *Inf.* XXVI, 106 e seg.

St. 29. — 2. *Quel Dio che scese,* ecc. Petr. *Son.* IV:

> Quel che infinita provvidenza ed arte
> Mostrò nel suo mirabil magistero...
> Venendo in terra a illuminar le carte
> Che avean molti anni già celato il vero (V.).

St. 30. — 4. *Ignoti ancor.* Alcuni punteggiano questo verso. Altri: *ancor tra voi saranno illustri.* Da prima il poeta aveva scritto:

> Saranno i mari or senza nome, e i regni
> Riposti e ignoti al vostro mondo illustri.

St. 32. — 8. *Di poema dignissima e d'istoria.* Petr. *Trionfo della morte,* I.

St. 33. — 7. *Monte,* il Picco di Teneriffa nelle Canarie.

St. 34. — 6. *Come quel,* come l'Etna.

St. 35. — 7. *Qui partorir.* Altri: *Quivi produr.*

St. 36. — 1 e seg. *Qui non fallaci,* ecc. *Horat.* Epod. XVI, 45-48:

> Germinat et nunquam fallentis termes olivæ
> Suamque pulla ficus ornat arborem,
> Mella cava manant ex illice, montibus altis
> Levis crepante lympha desiliit pede.

St. 38. — 7-8. *Quando mi gioverà,* ecc. *Inf.,* XVI, 82:

> Però se campi d'esti luoghi bui
> E torni a riveder le belle stelle,
> Quando ti gioverà dicer: Io fui...

St. 46. — 6. *Il ghiaccio fede ai gigli serba,* non impedendo loro di fiorire (S.).

St. 47. — 8. *Diversa,* strana, mostruosa, come in Dante, *Inf.* VI,13 (S.).

St. 57. — 3. *Dissero,* ecc. Altri: *Or qui tenere a fren il lor desio,* ecc. *Ed esser molto cauti a lor conviene.*

St. 62. — 5-6. *Mosse,* ecc. Altri: *Poscia la voce mansueta e pia Mosse, che parve suon di paradiso.*

Ella dinanzi al petto ha il vel diviso,
E il crin sparge incomposto al vento estivo.

Canto XVI. — Stanza 18.ª

CANTO DECIMOSESTO

ARGOMENTO.

Entrano i duo guerrier nell'ampio tetto
Ove in dolce prigion Rinaldo stassi;
E fan sì, ch'ei pien d'ira e di dispetto
Move al partir di là con loro i passi.
Per ritenere il cavalier diletto,
Prega e piange la maga; egli al fin vassi.
Essa, per vendicare il suo gran duolo,
Strugge il palagio e va per l'aria a volo.

1.

Tondo è il ricco edificio; e nel più chiuso
Grembo di lui, ch'è quasi centro al giro,
Un giardin v'ha, ch'adorno è sovra l'uso
Di quanti più famosi unqua fioriro:
D'intorno inosservabile e confuso
Ordin di loggie i demon fabri ordiro;
E, tra le oblique vie di quel fallace
Ravvolgimento, impenetrabil giace.

2.

Per l'entrata maggior (però che cento
L'ampio albergo n'avea) passâr costoro.
Le porte qui d'effigïato argento
Su i cardini stridean di lucid'oro.
Fermâr nelle figure il guardo intento;
Chè vinta la materia è dal lavoro:
Manca il parlar: di vivo altro non chiedi:
Nè manca questo ancor, se agli occhî credi.

3.

Mirasi qui fra le meonie ancelle
Favoleggiar con la conocchia Alcide.
Se l'inferno espugnò, resse le stelle,
Or torce il fuso; Amor sel guarda, e ride.
Mirasi Jole con la destra imbelle
Per ischerno trattar l'armi omicide,
E in dosso ha il cuojo del leon, che sembra
Ruvido troppo a sì tenere membra.

4.

D'incontro è un mare; e di canuto flutto
Vedi spumanti i suoi cerulei campi.
Vedi nel mezzo un doppio ordine instrutto
Di navi e d'arme, e uscir dell'arme i lampi.
D'oro fiammeggia l'onda; e par che tutto
D'incendio marzïal Leucate avvampi.
Quinci Augusto i Romani, Antonio quindi
Trae l'Orïente, Egizî, Arabi ed Indi.

5.

Svelte nuotar le Cicladi diresti
Per l'onde, e i monti co' gran monti urtarsi;
L'impeto è tanto, onde quei vanno e questi
Co' legni torreggianti ad incontrarsi.
Già volar faci e dardi, e già funesti
Vedi di nova strage i mari sparsi.
Ecco (nè punto ancor la pugna inchina),
Ecco fuggir la barbara reïna.

6.

E fugge Antonio; e lasciar può la speme
Dell'imperio del mondo, ov'egli aspira.
Non fugge no, non teme il fier, non teme;
Ma segue lei che fugge, e seco il tira.
Vedesti lui, simile ad uom che freme
D'amore a un tempo e di vergogna e d'ira,
Mirar alternamente or la crudele
Pugna ch'è in dubbio, or le fuggenti vele.

7.

Nelle latebre poi del Nilo accolto
Attender pare in grembo a lei la morte;
E nel piacer d'un bel leggiadro volto
Sembra che 'l duro fato egli conforte.
Di cotai segni varïato e scolto
Era il metallo delle regie porte.
I duo guerrier, poichè dal vago objetto
Rivolser gli occhî, entrâr nel dubbio tetto.

8.

Qual Meandro fra rive oblique e incerte
Scherza, e con dubbio corso or cala, or monta;
Queste acque ai fonti, e quelle al mar converte,
E mente ei vien, sè, che ritorna, affronta:
Tali, e più inestricabili, conserte
Son queste vie: ma il libro in sè le impronta
(Il libro, don del mago), e d'esse in modo
Parla, che le risolve, e spiega il nodo.

9.

Poi che lasciâr gli avviluppati calli,
In lieto aspetto il bel giardin s'aperse:
Acque stagnanti, mobili cristalli,
Fiori varî e varie piante, erbe diverse,
Apriche collinette, ombrose valli,
Selve e spelonche in una vista offerse;
E quel che il bello e il caro accresce all'opre,
L'arte che tutto fa, nulla si scopre.

10.

Stimi (sì misto il culto è col negletto)
Sol naturali e gli ornamenti e i siti.
Di natura arte par, che per diletto
L'imitatrice sua scherzando imiti.
L'aura, non ch'altro, è della maga effetto,
L'aura che rende gli alberi fioriti:
Co' fiori eterni eterno il frutto dura,
E mentre spunta l'un, l'altro matura.

11.

Nel tronco istesso e tra l'istessa foglia
Sovra il nascente fico invecchia il fico:
Pendono a un ramo, un con dorata spoglia,
L'altro con verde, il novo e il pomo antico:
Lussureggiante serpe alto e germoglia
La torta vite ov'è più l'orto aprico:
Qui l'uva ha in fiori acerba, e qui d'òr l'ave
O di piropo, e già di nèttar grave.

12.

Vezzosi augelli infra le verdi fronde
Temprano a prova lascivette note.
Mormora l'aura, e fa le foglie e l'onde
Garrir, che variamente ella percote.
Quando taccion gli augelli, alto risponde;
Quando cantan gli augei, più lieve scote;
Sia caso od arte, or accompagna, ed ora
Alterna i versi lor la music'ôra.

13.

Vola, fra gli altri, un che le piume ha sparte
Di colori varî, ed ha purpureo il rostro;
E lingua snoda in guisa larga, e parte
La voce sì, ch'assembra il sermon nostro.
Questo ivi allor continovò con arte
Tanta il parlar, che fu mirabil mostro.
Tacquero gli altri ad ascoltarlo intenti;
E fermaro i susurri in aria i venti.

14.

Deh mira, egli cantò, spuntar la rosa
Dal verde suo modesta e verginella,
Che mezzo aperta ancora, e mezzo ascosa,
Quanto si mostra men, tanto è più bella.
Ecco poi nudo il sen già baldanzosa
Dispiega: ecco poi langue, e non par quella,
Quella non par, che desïata avanti
Fu da mille donzelle e mille amanti.

15.

Così trapassa al trapassar d'un giorno
Della vita mortale e il fiore e il verde;
Nè, perchè faccia indietro april ritorno,
Si rinfiora ella mai, nè si rinverde.
Cogliam la rosa in sul mattino adorno
Di questo dì, che tosto il seren perde;
Cogliam d'amor la rosa; amiamo or quando
Esser si puote riamati amando.

16.

Tacque; e concorde degli augelli il coro,
Quasi approvando, il canto indi ripiglia.
Raddoppian le colombe i baci loro;
Ogni animal d'amar si riconsiglia:
Par che la dura quercia, e il casto alloro,
E tutta la frondosa ampia famiglia,
Par che la terra e l'acqua e formi e spiri
Dolcissimi d'amor sensi e sospiri.

17.

Fra melodia sì tenera, e fra tante
Vaghezze allettatrici e lusinghiere,
Va quella coppia; e rigida e costante
Sè stessa indura ai vezzi del piacere.
Ecco tra fronde e fronde il guardo avante
Penetra, e vede, o pargli di vedere;
Vede pur certo il vago e la diletta,
Ch'egli è in grembo alla donna, essa all'erbetta

18.

Ella dinanzi al petto ha il vel diviso,
E il crin sparge incomposto al vento estivo;
Langue per vezzo, e il suo infiammato viso
Fan biancheggiando i bei sudor più vivo.
Qual raggio in onda, le scintilla un riso
Negli umidi occhî tremulo e lascivo,
Sovra lui pende: ed ei nel grembo molle
Le posa il capo, e il volto al volto attolle;

19.

E i famelici sguardi avidamente
In lei pascendo, si consuma e strugge.
S'inchina, e i dolci baci ella sovente
Liba or dagli occhî, e dalle labbra or sugge,
Ed in quel punto ei sospirar si sente
Profondo sì, che pensi: or l'alma fugge,
E in lei trapassa peregrina. Ascosi
Mirano i due guerrier gli atti amorosi.

20.

Dal fianco dell'amante (estranio arnese)
Un cristallo pendea lucido e netto.
Sorse, e quel fra le mani a lui sospese,
Ai misteri d'Amor ministro eletto,
Con luci ella ridenti, ei con accese,
Mirano in varî oggetti un solo oggetto:
Ella del vetro a sè fa specchio, ed egli
Gli occhî di lei sereni a sè fa spegli.

21.

L'uno di servitù, l'altra d'impero
Si gloria; ella in sè stessa, ed egli in lei.
Volgi, dicea, deh volgi, il cavaliero,
A me quegli occhî, onde beata bèi;
Chè son, se tu nol sai, ritratto vero
Delle bellezze tue gl'incendî miei.
La forma lor, le meraviglie appieno,
Più che il cristallo tuo, mostra il mio seno.

22.

Deh! poichè sdegni me, com'egli è vago
Mirar tu almen potessi il proprio volto;
Chè il guardo tuo, ch'altrove non è pago,
Gioirebbe felice in sè rivolto.
Non può specchio ritrar sì dolce imago,
Nè in picciol vetro è un paradiso accolto:
Specchio t'è degno il cielo, e nelle stelle
Puoi riguardar le tue sembianze belle.

23.

Ride Armida a quel dir; ma non che cesse
Dal vagheggiarsi, o da' suoi bei lavori,
Poi che intrecciò le chiome, e che ripresse
Con ordin vago i lor lascivi errori,
Torse in anella i crin minuti, e in esse,
Quasi smalto su l'òr, cosparse i fiori;
E nel bel sen le peregrine rose
Giunse ai nativi gigli e il vel compose.

24.

Nè il superbo pavon sì vago in mostra
Spiega la pompa delle occhiute piume;
Ne l'iride sì bella indora e inostra
Il curvo grembo e rugiadoso al lume.
Ma bel sovra ogni fregio il cinto mostra,
Che nè pur nuda ha di lasciar costume.
Diè corpo a chi non l'ebbe; e, quando il fece,
Tempre mischiò, ch'altrui mescer non lece.

25.

Teneri sdegni, e placide e tranquille
Repulse, e cari vezzi, e liete paci,
Sorrise parolette, e dolci stille
Di pianto, e sospir tronchi, e molli baci:
Fuse tai cose tutte, e poscia unille,
Ed al foco temprò le lente faci;
E ne formò quel sì mirabil cinto,
Di ch'ella aveva il bel fianco succinto.

26.

Fine alfin posto al vagheggiar, richiede
A lui commiato, e il bacia, e si diparte.
Ella per uso il dì n'esce, e rivede
Gli affari suoi, le sue magiche carte.
Egli riman; chè a lui non si concede
Por orma, o trar momento in altra parte:
E tra le fere spazia e tra le piante,
Se non quanto è con lei, romito amante.

27.

Ma quando l'ombra co' silenzî amici
Rappella ai furti lor gli amanti accorti,
Traggono le notturne ore felici
Sotto un tetto medesmo entro quegli orti.
Or, poichè volta a più severi uffici
Lasciò Armida il giardino e i suoi diporti,
I duo, che tra i cespugli eran celati,
Scoprîrsi a lui pomposamente armati.

28.

Qual feroce destrier, ch'al faticoso
Onor dell'arme vincitor sia tolto,
E lascivo marito in vil riposo
Fra gli armenti e ne' paschi erri disciolto,
Se il desta o suon di tromba, o luminoso
Acciar, colà tosto annitrendo è vòlto,
Già già brama l'arringo, e, l'uom sul dorso
Portando, urtato riurtar nel corso;

29.

Tal si fece il garzon, quando repente
Dell'arme il lampo gli occhî suoi percosse.
Quel sì guerrier, quel sì feroce ardente
Suo spirto a quel fulgor tutto si scosse,
Benchè tra gli agi morbidi languente,
E tra i piaceri ebro e sopito ei fosse.
Intanto Ubaldo oltra ne viene; e il terso
Adamantino scudo ha in lui converso.

30.

Egli al lucido scudo il guardo gira;
Onde si specchia in lui qual siasi, e quanto
Con delicato culto adorno; spira
Tutto odori e lascivie il crine e il manto;
E il ferro, il ferro aver, non ch'altro, mira
Dal troppo lusso effeminato accanto:
Guernito è sì, ch' inutile ornamento
Sembra, non militar fero istrumento.

31.

Qual uom, da cupo e grave sonno oppresso,
Dopo vaneggiar lungo in sè riviene,
Tale ei tornò nel rimirar sè stesso:
Ma sè stesso mirar già non sostiene;
Giù cala il guardo; e timido e dimesso,
Guardando a terra, la vergogna il tiene.
Si chiuderebbe sotto il mare, dentro
Il foco, per celarsi, e giù nel centro.

32.

Ubaldo incominciò parlando allora:
Va l'Asia tutta, e va l'Europa in guerra,
Chïunque pregio brama, e Cristo adora,
Travaglia in arme or nella siria terra:
Te solo, o figlio di Bertoldo, fuora
Del mondo, in ozio, un breve angolo serra:
Te sol dell' universo il moto nulla
Move, egregio campion d' una fanciulla.

33.

Qual sonno, o qual letargo ha sì sopita
La tua virtude? o qual viltà l'alletta?
Su su; te il campo, e te Goffredo invita;
Te la fortuna e la vittoria aspetta.
Vieni, o fatal guerriero, e sia fornita
La ben comincia impresa; e l'empia setta,
Che già crollasti, a terra estinta cada
Sotto l'inevitabile tua spada.

34.

Tacque; e il nobil garzon restò per poco
Spazio confuso, e senza moto e voce.
Ma, poi che diè vergogna a sdegno loco,
Sdegno guerrier della region feroce,
E che al rossor del volto un nuovo foco
Successe, che più avvampa e che più coce,
Squarciossi i vani fregi, e quelle indegne
Pompe, di servitù misere insegne;

35.

Ed affrettò il partire, e della torta
Confusïone uscì del labirinto.
Intanto Armida della regal porta
Mirò giacere il fier custode estinto.
Sospettò prima, e si fu poscia accorta
Ch'era il suo caro al dipartirsi accinto;
E il vide (ahi fera vista!) al dolce albergo
Dar, frettoloso, fuggitivo il tergo.

36.

Volea gridar: Dove o crudel, me sola
Lasci? ma il varco al suon chiuse il dolore;
Sì che tornò la flebile parola
Più amara indietro a rimbombar sul core.
Misera! i suoi diletti ora le invola
Forza e saper, del suo saper maggiore.
Ella sel vede, e invan pur s'argomenta
Di ritenerlo, e l'arti sue ritenta.

37.

Quante mormorò mai profane note
Tessala maga con la bocca immonda;
Ciò ch'arrestar può le celesti rote,
E l'ombra trar della prigion profonda,
Sapea ben tutto: e pur oprar non puote
Ch'almen l'inferno al suo parlar risponda.
Lascia gl'incanti, e vuol provar se vaga
E supplice beltà sia miglior maga.

38.

Corre, e non ha d'onor cura o ritegno.
Ah! dove or sono i suoi trionfi e i vanti?
Costei d'Amor, quanto egli è grande, il regno
Volse e rivolse sol col cenno avanti;
E così pari al fasto ebbe lo sdegno,
Ch'amo d'esser amata, odiò gli amanti;
Sè gradì sola, e, fuor di sè, in altrui
Sol qualche effetto de' begli occhî sui.

39.

Or negletta e schernita, e in abbandono
Rimasa, segue pur chi fugge e sprezza;
E procura adornar co' pianti il dono
Rifiutato per sè di sua bellezza.
Vassene; ed al piè tenero non sono
Quel gelo intoppo e quell'alpina asprezza;
E invia per messaggieri innanzi i gridi,
Nè giunge lui, pria ch'ei sia giunto ai lidi.

40.

Forsennata gridava: O tu, che porte
Teco parte di me, parte ne lassi,
O prendi l'una, o rendi l'altra, o morte
Dà insieme ad ambe: arresta, arresta i passi,
Sol che ti sian le voci ultime pòrte;
Non dico i baci: altra più degna avrassi
Questi da te. Che temi, empio, se resti?
Potrai negar, poichè fuggir potesti.

41.

Allor ristette il cavaliero; ed ella
Sovraggiunse anelante e lagrimosa;
Dolente sì che nulla più, ma bella
Altrettanto però, quanto dogliosa.
Lui guarda, e in lui s'affisa, e non favella:
O che sdegna, o che pensa, o che non osa.
Ei lei non mira; e, se pur mira, il guardo
Volge furtivo e vergognoso e tardo.

42.

Qual musico gentil, prima che chiara
Altamente la lingua al canto snodi,
All'armonia gli animi altrui prepara
Con dolci ricercate in bassi modi;
Così costei, che nella doglia amara
Tutte ancor non oblìa l'arti e le frodi,
Fa di sospir breve concento in prima,
Per dispor l'alma in cui le voci imprima.

43.

Poi cominciò: Non aspettar ch'io preghi,
Crudel, te, come amante amante deve.
Tai fummo un tempo: or, se tal esser neghi,
E di ciò la memoria anco t'è greve,
Come nemico almeno ascolta: i preghi
D'un nemico talor l'altro riceve.
Ben quel ch'io chieggo, è tal, che darlo puoi,
E integri conservar gli sdegni tuoi.

44.

Se m'odii, e in ciò diletto alcun tu senti,
Non ten vengo a privar; godi pur d'esso.
Giusto a te pare, e siasi. Anch'io le genti
Cristiane odiai, nol nego, odiai te stesso.
Nacqui pagana; usai varî argomenti,
Chè per me fusse il vostro imperio oppresso,
Te perseguii, te presi, e te lontano
Dall'arme trassi in loco ignoto e strano.

45.

Aggiungi a questo ancor quel ch'a maggiore
Onta tu rechi, ed a maggior tuo danno.
T'ingannai, t'allettai, nel nostro amore;
Empia lusinga certo, iniquo inganno,
Lasciarsi côrre il virginal suo fiore;
Far delle sue bellezze altrui tiranno;
Quelle, ch'a mille antichi in premio sono
Negate, offrire a novo amante in dono!

46.

Sia questa pur tra le mie frodi; e vaglia
Sì di tante mie colpe in te il difetto,
Che tu quinci ti parta, e non ti caglia
Di questo albergo tuo già sì diletto.
Vattene; passa il mar: pugna, travaglia;
Struggi la fede nostra: anch'io t'affretto.
Che dico nostra? ah non più mia! fedele
Sono a te solo, idolo mio crudele.

47.

Solo ch'io segua te, mi si conceda;
Picciola fra nemici anco richiesta.
Non lascia indietro il predator la preda;
Va il trïonfante, il prigionier non resta.
Me fra l'altre tue spoglie il campo veda,
Ed all'altre tue lodi, aggiunga questa,
Che la tua schernitrice abbi schernito,
Mostrando me sprezzata ancella a dito.

48.

Sprezzata ancella, a chi fo più conserva
Di questa chioma, or ch'a te fatta è vile?
Raccorcerolla: al titolo di serva
Vo' portamento accompagnar servile.
Te seguirò, quando l'ardor più ferva
Della battaglia, entro la turba ostile.
Animo ho bene, ho ben vigor che baste
A condurti i cavalli, a portar l'aste.

49.

Sarò qual più vorrai, scudiero o scudo;
Non fia ch' in tua difesa io mi risparmi.
Per questo sen, per questo collo ignudo,
Pria che giungano a te, passeran l'armi.
Barbaro forse non sarà sì crudo,
Che ti voglia ferir, per non piagarmi,
Condonando il piacer della vendetta,
A questa, qual si sia, beltà negletta.

50.

Misera! ancor presumo? ancor mi vanto
Di schernita beltà che nulla impetra?
Volea più dir; ma l'interruppe il pianto,
Che qual fonte sorgea d'alpina pietra.
Prendergli cerca allor la destra o il manto,
Supplichevole in atto; ed ei s'arretra;
Resiste, e vince; e in lui trova impedita
Amor l'entrata, il lagrimar l'uscita.

51.

Non entra Amor a rinnovar nel seno,
Che ragion congelò, la fiamma antica;
V'entra pietate in quella vece almeno,
Pur compagna d'Amor, benchè pudica;
E lui commove in guisa tal, ch'a freno
Può ritener le lagrime a fatica.
Pur quel tenero affetto entro ristringe,
E, quanto può, gli atti compone e infinge.

52.

Poi le risponde: Armida, assai mi pesa
Di te; sì potess'io, come il farei,
Del mal concetto ardor l'anima accesa
Sgombrarti; odî non son, nè sdegni i miei;
Nè vo' vendetta, nè rammento offesa;
Nè serva tu, nè tu nemica sei.
Errasti, è vero, e trapassasti i modi,
Ora gli amori esercitando, or gli odi;

PRENDERGLI CERCA ALLOR LA DESTRA O IL MANTO,
SUPPLICHEVOLE IN ATTO; ED EI S'ARRETRA.

Canto XVI. — Stanza 50.ª

53.

Ma che? son colpe umane, e colpe usate:
Scuso la natìa legge, il sesso e gli anni.
Anch'io parte fallìi: se a me pietate
Negar non vo', non fia ch'io te condanni.
Fra le care memorie ed onorate
Mi sarai nelle gioje e negli affanni:
Sarò tuo cavalier, quanto concede
La guerra d'Asia e con l'onor la fede.

54.

Deh! che del fallir nostro or qui sia il fine
E di nostre vergogne, omai ti piaccia;
Ed in questo del mondo ermo confine
La memoria di lor sepolta ghiaccia.
Sola, in Europa e nelle due vicine
Parti, fra l'opre mie questa si taccia.
Deh! non voler che segni ignobil fregio
Tua beltà, tuo valor, tuo sangue regio.

55.

Rimanti in pace; i' vado: a te non lice
Meco venir; chi mi conduce il vieta.
Rimanti, o va per altra via felice,
E, come saggia, i tuoi consigli acqueta.
Ella, mentre il guerrier così le dice,
Non trova loco, torbida, inquïeta:
Già buona pezza in dispettosa fronte
Torva il riguarda; alfin prorompe all'onte;

56.

Nè te Sofia produsse, e non sei nato
Dell'Azio sangue tu: te l'onda insana
Del mar produsse e il Caucaso gelato,
E le mamme allattâr di tigre ircana.
Che dissimulo io più? l'uomo spietato
Pur un segno non diè di mente umana.
Forse cangiò color? forse al mio duolo
Bagnò almen gli occhî, o sparse un sospir solo?

57.

Quali cose tralascio; o quai ridico?
S'offre per mio, mi fugge e m'abbandona.
Quasi buon vincitor, di reo nemico
Oblìa le offese, e i falli aspri perdona.
Odi come consiglia! odi il pudico
Senocrate d'amor come ragiona!
O Cielo, o Dei, perchè soffrir questi empî;
Fulminar poi le torri e i vostri tempî?

58.

Vattene pur, crudel, con quella pace
Che lasci a me; vattene, iniquo, omai.
Me tosto ignudo spirto, ombra seguace
Indivisibilmente a tergo avrai.
Nova Furia co' serpi e con la face
Tanto t'agiterò, quanto t'amai.
E se è destin ch'esca dal mar, che schivi
Gli scogli e l'onde, e ch'alla pugna arrivi;

59.

Là tra 'l sangue e le morti egro giacente
Mi pagherai le pene, empio guerriero.
Per nome Armida chiamerai sovente
Negli ultimi singulti: udir ciò spero...
Or qui mancò lo spirto alla dolente,
Nè quest'ultimo suono espresse intero;
E cadde tramortìta, e si diffuse
Di gelato sudore, e i lumi chiuse.

60.

Chiudesti i lumi, Armida; il Cielo avaro
Invidiò il conforto a' tuoi martìri.
Apri, misera, gli occhî; il pianto amaro
Negli occhî al tuo nemico or chè non miri?
Oh s'udir tu il potessi, oh come caro
T'addolcirebbe il suon de' suoi sospiri!
Dà quanto ei puote, e prende (e tu nol vedi!)
Pietoso in vista gli ultimi congedi.

61.

Or che farà? dee su l'ignuda arena
Costei lascîar così tra viva e morta?
Cortesia lo ritièn, pietà l'affrena,
Dùra necessità seco ne 'l porta.
Parte, e di lievi zefiri è ripiena
La chioma di colei che gli fa scorta.
Vola per l'alto mar l'aurata vela:
Ei guarda il lido; e il lido ecco si cela.

62.

Poich'ella in sè tornò, deserto e muto,
Quanto mirar potè, d'intorno scòrse.
Ito se n'è pur, disse, ed ha potuto
Me qui lasciar della mia vita in forse?
Nè un momento indugiò, nè un breve ajuto
Nel caso estremo il traditor mi porse?
Ed io pur anco l'amo? e in questo lido
Invendicata ancor piango e m'assido?

63.

Che fa più meco il pianto? altr'armi, altr'arte
Io non ho dunque? Ah! seguirò pur l'empio;
Nè l'abisso per lui riposta parte,
Nè il ciel sarà per lui securo tempio.
Già il giungo, e il prendo, e il cor gli svello, e sparte
Le membra appendo, ai dispietati esempio.
Mastro è di ferità; vo' superarlo
Nell'arti sue... Ma dove son? che parlo?

64.

Misera Armida, allor dovevi, e degno
Ben era in quel crudele incrudelire,
Che tu prigion l'avesti: or tardo sdegno
T'infiamma, e movi neghittosa all'ire.
Pur, se beltà può nulla, o scaltro ingegno,
Non fia vôto d'effetto il mio desire
O mia sprezzata forma, a te s'aspetta
(Chè tua l'ingiuria fu) l'alta vendetta.

65.

Questa bellezza mia sarà mercede
Del troncator dell'esecrabil testa.
O miei famosi amanti, ecco si chiede
Difficil sì, da voi, ma impresa onesta.
Io, che sarò d'ampie ricchezze erede,
D'una vendetta in guiderdon son presta.
S'esser compra a tal prezzo indegna io sono,
Beltà, sei di natura inutil dono.

66.

Dono infelice, io ti rifiuto; e insieme
Odio l'esser reìna, e l'esser viva,
E l'esser nata mai; sol fa la speme
Della dolce vendetta ancor ch'io viva.
Così in voci interrotte irata freme,
E torce il piè dalla deserta riva,
Mostrando ben quanto ha furor raccolto,
Sparsa il crin, bieca gli occhî, accesa il volto.

67.

Giunta agli alberghi suoi chiamò trecento
Con lingua orrenda deità d'averno.
S'empie il ciel d'atre nubi, e in un momento
Impallidisce il gran pianeta eterno:
E soffia e scote i gioghi alpestri il vento.
Ecco già sotto i piè mugghiar l'inferno:
Quanto gira il palagio, udresti irati
Sibili ed urli e fremiti e latrati.

68.

Ombra più che di notte, in cui di luce
Raggio misto non è, tutto il circonda;
Se non se in quanto un lampeggiar riluce
Per entro la caligine profonda.
Cessa alfin l'ombra; e i raggi il sol riduce
Pallidi; nè ben l'aura anco è gioconda:
Nè più il palagio appar, nè pur le sue
Vestigia, nè dir puossi: Egli qui fue.

69.

Come imagin talor d'immensa mole
Forman nubi per l'aria, e poco dura,
Chè il vento la disperde, o solve il sole;
Come sogno sen va, ch'egro figura;
Così sparver gli alberghi: e restâr sole
L'alpi e l'orror che fece ivi natura.
Ella sul carro suo, che presto aveva,
S'asside, e, com'ha in uso, al ciel si leva.

70.

Calca le nubi, e tratta l'aure a volo,
Cinta di nembi e turbini sonori;
Passa i lidi soggetti all'altro polo,
E le terre d'ignoti abitatori:
Passa d'Alcide i termini, nè il suolo
Appressa degli Esperî, o quel de' Mori;
Ma su i mari sospeso il corso tiene,
Infin che ai lidi di Soria perviene.

71.

Quinci a Damasco non s'invia; ma schiva
Il già sì caro della patria aspetto,
E drizza il carro all'infeconda riva,
Ov'è tra l'onde il suo castello eretto.
Qui giunta, i servi e le donzelle priva
Di sua presenza, e sceglie ermo ricetto,
E fra varî pensier dubbia s'aggira;
Ma tosto cede la vergogna all'ira.

72.

Io n'andrò pur, dic'ella, anzi che l'armi
Dell'Orïente il re d'Egitto mova.
Ritentar ciascun' arte, e trasmutarmi
In ogni forma insolita mi giova;
Trattar l'arco e la spada, e serva farmi
De' più potenti, e concitarli a prova:
Purchè le mie vendette io veggia in parte,
Il rispetto e l'onor stiasi in disparte.

73.

Non accusi già me, biasmi sè stesso
Il mio custode e zio, che così volse.
Ei l'alma baldanzosa e il fragil sesso
Ai non debiti ufficî in prima volse.
Esso mi fe' donna vagante, ed esso
Spronò l'ardire, e la vergogna sciolse.
Tutto si rechi a lui ciò che d'indegno
Fêi per amore, o che farò per sdegno.

74.

Così conchiuse: e cavalieri e donne,
Paggi e serventi frettolosa aduna;
E ne' superbi arnesi e nelle gonne
L'arte dispiega e la regal fortuna:
E in via si pone; e non è mai ch'assonne,
O che si posi al sole od alla luna,
Sinchè non giunge ove le schiere amiche
Coprìan di Gaza le campagne apriche.

E drizza il carro all'infeconda riva,
Ov'è tra l'onde il suo castello eretto.

Canto XVI. — Stanza 71.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOSESTO

St. **4.** — 6. *Leucate* o *Leucade* era l'antico nome dell'*isola di Santa Maura,* una delle Cicladi. Tra questa, Itaca e la città d'Azio nell'Epiro, si diè la famosa battaglia aziaca che diè la pace al mondo (V.).

St. 11 e 12 — Nella *G. C.* il poeta cancellò la undecima stanza ed inserì invece dopo la duodecima la stanza seguente:

> Musica è l'aura e il fonte e il rivo e il bosco,
> E mastro d'armonia le fronde e i rami,
> Scuola di amor quel seggio ombroso e fosco,
> Ove ei Febo e le Muse inviti e chiami,
> Mentre vi sparge e miete il dolce tosco,
> E mille tende intorno e reti ed ami
> E vi son de lacciuo' forme sì care
> Che ventura il cadervi e gloria appare.

St. 16. — 7. *Par che la terra e l'acqua.* Altri: *la terra e l'aria.*

St. 17. — 7-8. *Vede pur,* ecc. Altri:

> Vede pur certo Armida insieme e il vago
> Sedersi all'ombra incontra un chiaro lago.

St. **25.** — 3. *Sorrise parolette.* Dante, *Parad.* II, 25. *Per le sorrise parolette brevi.*

St. **37.** — 6. *Al suo parlar.* Altri: *al suo chiamar.* La *G. C. al suo voler,* miglior lezione secondo lo S.

St. **40.** — Dopo questa stanza le prime edizioni hanno la seguente:

> Dissegli Ubaldo allor: Già non conviene
> Che di aspettar costei, Signor, ricusi;
> Di beltà armata, e de' suoi preghi or viene,
> Dolcemente nel pianto amaro infusi.
> Qual più forte di te, se le sirene
> Vedendo ed ascoltando, a vincer ti usi?
> Così ragion pacifica reina
> De' sensi fassi e sè medesma affina.

Dipoi il Tasso la rifiutò; ma la rimise nella *G. C.*

St. **42.** — 2. *La lingua.* I codici: *la voce* (S.). — 6. *Tutte ancor.* Altri: *Già tutte.*

St. **54.** — 2. *E di nostre vergogne, omai ti piaccia.* Altri: *E di nostre vergogne omai ti spiaccia.*

St. **56.** — 1-2. *E non sei nato Dell'Azio sangue tu.* Dicono che gli Estensi discendessero dagli Azî Romani (S.).

St. **60.** — 7. *Nol vedi.* Altri: *nol credi.* Nella *G. C. Ah, tu nol vedi.*

St. **61.** — 8. *E il lido ecco.* Altri: *e il lido a lui.*

St. **64.** — 3. *Che tu.* Altri: *che tuo.* — 4. *Neghittosa all'ire.* Altri: *neghittosa le ire.* — 8. *L'alta.* Altri: *l'aspra.*

. . . . . E IN SU DESTRIER CORRENTI
DIRESTI BEN CH' UN TURBINE LOR PORTE,
SE PUR HAN TURBO SÌ VELOCE I VENTI.

Canto XVII — Stanza 22.ª

CANTO DECIMOSETTIMO

ARGOMENTO.

Il suo esercito immenso in mostra chiama
L'Egizio, e poi contra i Cristiani l'invia;
Armida, che pur di Rinaldo brama
La morte, con sua gente anco giungìa:
E, per meglio saziar sua crudele brama,
Sè in guiderdon della vendetta offrìa.
Ei vestìa intanto armi fatali, dove
Mira impresse degli avi illustri prove.

1.

Gaza è città della Giudea nel fine,
Su quella via che invêr Pelusio mena,
Posta in riva del mare, ed ha vicine
Immense solitudini d'arena,
Le quai, com'austro suol l'onde marine,
Mesce il turbo spirante; onde a gran pena
Ritrova il peregrin riparo o scampo
Nelle tempeste dell'instabil campo.

2.

Del re d'Egitto è la città frontiera,
Da lui gran tempo innanzi ai Turchi tolta
E, però ch'opportuna e prossima era
All'alta impresa ove la mente ha volta,
Lasciando Menfi, ch'è sua reggia altera,
Qui traslatò il gran seggio, e qui raccolta
Già da varie provincie insieme avea
L'innumerabil oste all'assemblea.

3.

Musa, quale stagione, e qual là fosse
Stato di cose, or tu mi reca a mente;
Qual arme il grande imperator, quai posse,
Qual serva avesse e qual compagna gente,
Quando del Mezzogiorno in guerra mosse
Le forze, e i regi, e l'ultimo Orïente:
Tu sol le schiere e i duci, e sotto l'arme
Mezzo il mondo raccolto, or puoi dettarme.

4.

Posciachè, ribellante, al greco impero
Si sottrasse l'Egitto, e mutò fede,
Del sangue di Macon nato un guerriero
Sen fe' tiranno, e vi fondò la sede.
Ei fu detto Califfo; e del primiero
Chi tien lo scettro al nome anco succede.
Così per ordin lungo il Nilo i suoi
Faraon vide, e i Tolomei da poi.

5.

Volgendo gli anni, il regno è stabilito
Ed accresciuto in guisa tal, che viene
Asia e Libia ingombrando al sirio lito
Da' marmarici fini e da Cirene;
E passa addentro incontra all'infinito
Corso del Nilo assai sovra Siene;
E quinci alle campagne inabitate
Va della sabbia, e quindi al grand'Eufrate.

6.

A destra ed a sinistra in sè comprende
L'adorata maremma e il ricco mare;
E fuor dell'Eritreo molto si stende
Incontro al sol che mattutino appare.
L'imperio ha in sè gran forze, e più le rende
Il re, ch'or le governa, illustri e chiare;
Ch'è per sangue signor, ma più per merto
Nell'arti regie e militari esperto.

7.

Questi or co' Turchi, or con le genti Perse
Più guerre fe'; le mosse, e le respinse:
Fu perdente e vincente; e nelle avverse
Fortune fu maggior che quando vinse.
Poichè la grave età più non s'offerse
Dell'arme il peso, alfin la spada scinse;
Ma non depose il suo guerriero ingegno,
Nè d'onor il desio vasto e di regno.

8.

Ancor guerreggia per ministri; ed ave
Tanto vigor di mente e di parole,
Che della monarchia la soma grave
Non sembra agli anni suoi soverchia mole.
Sparsa in minuti regni Africa pave
Tutta al suo nome, e in remoto Indo il cole,
E gli porge altri volontario ajuto
D'armate genti, ed altri d'òr tributo.

9.

Tanto è sì fatto re d'armi raguna;
Anzi pur adunate omai le affretta
Contra il sorgente imperio, e la fortuna
Franca, nelle vittorie omai sospetta.
Armida ultima vien; giunge opportuna
Nell'ora appunto alla rassegna eletta.
Fuor delle mura in spazïoso campo
Passa dinanzi a lui schierato il campo.

10.

Egli in sublime soglio, a cui per cento
Gradi eburnei s'ascende, altero siede;
E sotto l'ombra d'un gran ciel d'argento
Porpora intesta d'òr preme col piede;
E, ricco di barbarico ornamento,
In abito regal splender si vede;
Fan, torti in mille fascie, i bianchi lini
Alto diadema in nova forma ai crini.

11.

Lo scettro ha nella destra; e per canuta
Barba appar venerabile e severo;
E dagli occhî, ch'etade ancor non muta,
Spira l'ardire e il suo vigor primiero:
E ben da ciascun atto è sostenuta
La mäestà degli anni e dell'impero.
Apelle forse o Fidia in tal sembiante
Giove formò; ma Giove allor tonante.

12.

Stannogli, a destra l'un, l'altro a sinistra,
Duo satrapi, i maggiori: alza il più degno
La nuda spada, del rigor ministra;
L'altro il sigillo ha del suo ufficio in segno.
Custode un de' secreti, al re ministra
Opra civil ne' grandi affar del regno;
Ma prence degli eserciti, e con piena
Possanza è l'altro ordinator di pena.

13.

Sotto, folta corona al seggio fanno
Con fedel guardia i suoi Circassi astati;
Ed oltra l'aste hanno corazze, ed hanno
Spade lunghe e ricurve all'un de' lati.
Così sedea, così scopria il tiranno
Da eccelsa parte i popoli adunati.
Tutte a' suoi piè nel trapassar le schiere
Chinan, quasi adorando, armi e bandiere.

14.

Il popol dell'Egitto in ordin primo
Fa di sè mostra; e quattro i duci sono:
Duo dell'alto paese, e duo dell'imo,
Ch'è del celeste Nilo opera e dono.
Al mare usurpò il letto il fertil limo,
E, rassodato, al coltivar fu buono.
Sì crebbe Egitto. Oh quanto addentro è posto
Quel che fu lido ai naviganti esposto!

15.

Nel primiero squadrone appar la gente
Ch'abitò d'Alessandria il ricco piano,
Ch'abitò il lido vôlto all'occidente,
Ch'esser comincia omai lido africano.
Araspe è il duce lor, duce potente
D'ingegno più che di vigor di mano;
E di furtivi agguati è mastro egregio,
E d'ogni arte moresca in guerra ha il pregio.

16.

Secondan quei che posti invêr l'aurora
Nella costa asïatica albergaro;
E li guida Aronteo, cui nulla onora
Pregio o virtù, ma i titoli il fan chiaro.
Non sudò il molle sotto l'elmo ancora,
Nè mattutine trombe anco il destaro,
Ma dagli agi e dall'ombra a dura vita
Intempestiva ambizïon l'invita.

17.

Quella che terza è poi, squadra non pare,
Ma un'oste immensa; e campi e lidi tiene.
Non crederai ch'Egitto mieta ad are
Per tanti; e pur da una città sua viene;
Città, ch'alle provincie emula e pare,
Mille cittadinanze in sè contiene:
Del Cairo i' parlo; indi 'l gran vulgo adduce,
Vulgo all'armi restio, Campsone il duce.

18.

Vengon sotto Gazel quei che le biade
Segaron nel vicin campo fecondo,
E più suso insin là dove ricade
Il fiume al precipizio suo secondo.
La turba egizia avea sol archi e spade,
Nè sosterrìa d'elmo o corazza il pondo:
D'abito è ricca; onde altrui vien che porte
Desìo di preda, e non timor di morte.

19.

Poi la plebe di Barca, e nuda e inerme
Quasi, sotto Alarcon passar si vede,
Che la vita famelica nell'erme
Piagge gran tempo sostentò di prede.
Con istuol manco reo, ma inetto a ferme
Battaglie, di Zumara il re succede;
Quel di Tripoli poscia; e l'uno e l'altro
Nel pugnar volteggiando è dotto e scaltro

20.

Di retro ad essi apparvero i cultori
Dell'Arabia Petrea, della Felice,
Che il soverchio del gelo e degli ardori
Non sente mai, se il ver la fama dice;
Ove nascon gl'incensi e gli altri odori,
Ove rinasce l'immortal fenice,
Che tra i fiori odoriferi, ch'aduna
All'esequie, ai natali, ha tomba e cuna.

21.

L'abito di costoro è meno adorno;
Ma l'armi a quei d'Egitto han simiglianti.
Ecco altri Arabi poi, che di soggiorno
Certo non sono stabili abitanti;
Peregrini perpetui usano intorno
Trarne gli alberghi e le cittadi erranti:
Han questi femminil voce e statura,
Crin lungo e negro, e negra faccia e scura.

22.

Lunghe canne indïane arman di corte
Punte di ferro, e in su destrier correnti
Diresti ben ch'un turbine lor porte,
Se pur han turbo sì veloce i venti.
Da Siface le prime erano scorte;
Aldino in guardia ha le seconde genti;
Le terze guida Albïazar, ch'è fiero
Omicida ladron, non cavaliero.

23.

La turba è appresso, che lasciate avea
L'isole cinte dalle arabiche onde,
Da cui pescando già raccor solea
Conche di perle gravide e feconde
Sono i negri con lor, su l'eritrea
Marina posti alle sinistre sponde.
Quegli Agricalte, e questi Osmida regge,
Che schernisce ogni fede ed ogni legge.

24.

Gli Etiopi di Meroe indi seguiro;
Meroe, che quindi il Nilo isola face,
Ed Astabora quinci, il cui gran giro
È di tre regni e di due fè capace.
Li conducea Canario ed Assimiro,
Re l'uno e l'altro, e di Macon seguace,
E tributario al Calife; ma tenne
Santa credenza il terzo, e qui non venne.

25.

Poi duo regi soggetti anco venieno
Con squadre d'arco armate e di quadrella;
Un, soldano è d'Ormus, che dal gran seno
Persico è cinta, nobil terra e bella:
L'altro, di Boecan; questa è nel pieno
Del gran flusso marino isola anch'ella;
Ma quando poi, scemando, il mar s'abbassa,
Col piede asciutto il peregrin vi passa.

26.

Nè te, Altamoro, entro al pudico letto
Potuto ha ritener la sposa amata,
Pianse, percosse il biondo crine e il petto,
Per distornar la tua fatale andata:
Dunque, dicea, crudel, più che il mio aspetto,
Del mar l'orrida faccia a te fia grata?
Fian l'arme al braccio tuo più caro peso,
Che il picciol figlio ai dolci scherzi inteso?

27.

È questi re di Sarmacante; è il manco
Che in lui si pregi, è il libero diadema:
Così dotto è nell'armi, e così franco
Ardir congiunge a gagliardia suprema.
Saprallo ben (l'annunzio) il popol franco;
Ed è ragion che insino ad or ne tema,
I suoi guerrier indosso han la corazza,
La spada al fianco, ed all'arcion la mazza.

28.

Ecco poi sin dagl'Indi e dall'albergo
Dell'aurora venuto Adrasto il fero,
Che d'un serpente indosso ha per usbergo
Il cuojo verde e maculato a nero;
E smisurato a un elefante il tergo
Preme così, come si suol destriero.
Gente guida costui di qua dal Gange,
Che si lava nel mar che l'Indo frange.

29.

Nella squadra che segue, è scelto il fiore
Della regal milizia: e v'ha quei tutti
Che con larga mercè, con degno onore,
E per guerra e per pace eran condutti;
Ch'armati a sicurezza ed a terrore
Vengono in su destrier possenti instrutti;
E de' purpurei manti e della luce
Dell'acciajo e dell'oro il ciel riluce.

30.

Fra questi è il crudo Alarco, ed Odemaro
Ordinator di squadre, ed Idraorte;
E Rimedon, che per l'audacia è chiaro,
Sprezzator de' mortali e della morte;
E Tigrane, e Rapoldo il gran corsaro,
Già de' mari tiranno; e Ormondo il forte,
E Marlabusto arabico, a cui il nome
L'Arabie dier, che ribellanti ha dome.

31.

Evvi Orindo, Arimon, Pirga, Brimarte
Espugnator delle città; Sifante
Domator de' cavalli; e tu, dell'arte
Della lotta maestro, Aridamante;
E Tisafermo, il folgore di Marte,
A cui non è chi di agguagliar si vante,
O se in arcione, o se pedon contrasta,
O se rota la spada, o corre l'asta.

32.

Guida un Armen la squadra, il qual tragitto
Al paganesmo nell'età novella
Fe' dalla vera fede; ed ove ditto,
Fu già Clemente, ora Emiren s'appella:
Per altro, uom fido e caro al re d'Egitto
Sovra quanti per lui calcâr mai sella:
È duce insieme e cavalier soprano
Per cor, per senno, e per valor di mano.

33.

Nessun più rimanea, quando improvvisa
Armida apparve, e dimostrò sua schiera.
Venìa sublime in un gran carro assisa,
Succinta in gonna, e faretrata arciera;
E mescolato il novo sdegno in guisa
Col natìo dolce in quel bel volto s'era,
Che vigor dàlle; e cruda ed acerbetta
Par che minacci, e minacciando alletta.

34.

Somiglia il carro a quel che porta il giorno,
Lucido di piropi e di giacinti;
E frena il dotto auriga al giogo adorno
Quattro unicorni a coppia a coppia avvinti.
Cento donzelle e cento paggi intorno
Pur di faretra gli omeri van cinti,
Ed a' bianchi destrier premono il dorso,
Che sono al giro pronti, e lievi al corso.

35.

Segue il suo stuolo, ed Aradin con quello
Che Idraote assoldò nella Soria.
Come allor che il rinato unico augello
I suo' Etiopi a visitar s'invia,
Vario e vago la piuma, e ricco e bello
Di monil, di corona aurea natìa,
Stupisce il mondo, e va dietro ed ai lati,
Meravigliando, esercito d'alati;

36.

Così passa costei, meravigliosa
D'abito, di maniere e di sembiante.
Non è allor sì inumana o sì ritrosa
Alma d'amor, che non divenga amante.
Veduta appena, e in gravità sdegnosa,
Invaghir può genti sì varie e tante:
Che sarà poi, quando in più lieto viso
Co' begli occhî lusinghi e col bel riso?

37.

Ma, poi ch'ella è passata, il re de' regi
Comanda ch'Emiremo a sè ne vegna:
Chè lui preporre a tutti i duci egregi,
E duce farlo universal disegna.
Quel, già presago, ai meritati pregi
Con fronte vien che ben del grado è degna:
La guardia de' Circassi in due si fende,
E gli fa strada al seggio: ed ei v'ascende;

38.

E, chino il capo e le ginocchia, al petto
Giunge la destra; e il re così gli dice:
Te' questo scettro; a te, Emiren, commetto
Le genti, e tu sostieni in lor mia vice;
E porta, liberando il re soggetto,
Su' Franchi l'ira mia vendicatrice;
Va, vedi e vinci; e non lasciar de' vinti
Avanzo, e mena presi i non estinti.

39.

Così parlò il tiranno; e del soprano
Imperio il cavalier la verga prese:
Prendo scettro, signor, d'invitta mano,
Disse, e vo co' tuoi auspicî all'alte imprese:
E spero, in tua virtù, tuo capitano,
Dell'Asia vendicar le gravi offese;
Nè tornerò, se vincitor non torno;
E la perdita avrà morte, non scorno.

40.

Ben prego il Ciel, che s'ordinato male
(Ch'io già nol credo) di lassù minaccia,
Tutta sul capo mio quella fatale
Tempesta accolta di sfogar gli piaccia;
E salvo rieda il campo, e in trïonfale
Più che in funebre pompa il duce giaccia.
Tacque; e seguì co' popolari accenti
Misto un gran suon di barbari istrumenti.

41.

E fra le grida e i suoni in mezzo a densa
Nobile turba il re de' re si parte:
E, giunto alla gran tenda, a lieta mensa
Raccoglie i duci, e siede egli in disparte,
Onde or cibo, or parole altrui dispensa,
Nè lascia inonorata alcuna parte.
Armida all'arti sue ben trova loco
Qui opportun fra l'allegrezza e il gioco.

42.

Ma, già tolte le mense, ella che vede
Tutte le viste in sè fisse ed intente,
E ch' a segni ben noti omai s'avvede
Che sparso è il suo velen per ogni mente,
Sorge, e si volge al re dalla sua sede
Con atto insieme altero e riverente;
E, quanto può, magnanima e feroce
Cerca parer nel volto e nella voce.

43.

O re supremo, dice, anch'io ne vegno
Per la fè, per la patria ad impiegarme.
Donna sono io, ma regal donna: indegno
Già di reina il guerreggiar non parme.
Usi ogni arte regal chi vuole il regno;
Dansi all'istessa man lo scettro e l'arme:
Saprà la mia (nè torpe al ferro, o langue)
Ferire, e trar dalle ferite il sangue.

44.

Nè creder che sia questo il dì primiero
Ch'a ciò nobil m'invoglia alta vaghezza;
Chè in pro di nostra legge e del tuo impero
Son io già prima a militare avvezza,
Ben rammentar dèi tu s'io dico il vero,
Chè d'alcun'opra nostra hai pur contezza;
E sai che molti de' maggior campioni
Che dispieghin la croce, io fei prigioni.

45.

Da me presi ed avvinti, e da me furo
In magnifico dono a te mandati;
Ed ancor sì starìano in fondo oscuro
Di perpetua prigion per te guardati;
E saresti ora tu vie più securo
Di terminar, vincendo, i tuoi gran piati;
Se non che il fier Rinaldo, il quale uccise
I miei guerrieri, in libertà li mise.

46.

Chi sia Rinaldo, è noto, e qui di lui
Lunga istoria di cose anco si conta:
Questi è il crudele, ond'aspramente io fui
Offesa poi, nè vendicata ho l'onta.
Onde sdegno a ragione aggiunge i sui
Stimoli, e più mi rende all'arme pronta.
Ma qual sia la mia ingiuria, a lungo detta
Saravvi; or tanto basti: io vo' vendetta;

47.

E la procurerò: chè non invano
Soglion portarne ogni säetta i venti;
E la destra del Ciel di giusta mano
Drizza l'armi talor contra i nocenti.
Ma, s'alcun fia ch'al barbaro inumano
Tronchi il capo odïoso, e mel presenti,
A grado avrò questa vendetta ancora;
Benchè, fatta da me, più nobil fôra;

48.

A grado sì, che gli sarà concessa
Quella ch'io posso dar maggior mercede.
Me, d'un tesor dotata e di me stessa,
In moglie avrà, se in guiderdon mi chiede.
Così ne faccio qui stabil promessa;
Così ne giuro invïolabil fede.
Or s'alcun è che stimi i premî nostri
Degni del rischio, parli e si dimostri.

49.

Mentre la donna in guisa tal favella,
Adrasto affigge in lei cupidi gli occhi:
Tolga il Ciel, dice poi, che le quadrella
Nel barbaro omicida unqua tu scocchi;
Chè non è degno un cor villano, o bella
Säettatrice, che tuo colpo il tocchi.
Atto dell'ira tua ministro io sono,
Ed io del capo suo ti farò dono.

50.

Io sterperògli il core; io darò in pasto
Le membra lacerate agli avoltoi.
Così parlava l'indïano Adrasto;
Ne soffrì Tisaferno i vanti suoi:
E, chi sei, disse, tu, che sì gran fasto
Mostri, presente il re, presenti noi?
Forse è qui tal, ch'ogni tuo vanto audace
Supererà co' fatti, e pur si tace.

51.

Rispose l'Indo fero: Io mi son uno
Ch'appo l'opre il parlar ho scarso e scemo.
Ma s'altrove, che qui, così importuno
Parlavi tu, parlavi il detto estremo.
Seguito avrìan; ma raffrenò ciascuno,
Distendendo la destra, il re supremo.
Disse ad Armida poi: Donna gentile,
Ben hai tu cor magnanimo e virile:

52.

E ben sei degna, a cui suoi sdegni ed ire
L'uno e l'altro di lor conceda e done;
Perchè tu poscia a voglia tua le gire
Contra quel forte predator fellone.
Là fian meglio impiegate; e il loro ardire
Là più chiaro mostrarsi in paragone.
Tacque, ciò detto; e quelli offerta nova
Fecero a lei di vendicarla a prova.

53.

Nè quelli pur, ma qual più in guerra è chiaro
La lingua al vanto ha baldanzosa e presta
S'offerser tutti a lei: tutti giuraro
Vendetta far su l'esecrabil testa:
Tante contra il guerrier, ch'ebbe sì caro,
Arme or costei commove e sdegni desta
Ma esso, poi ch'abbandonò la riva,
Felicemente al gran corso veniva.

54.

Per le medesme vie che in prima corse,
La navicella indietro si raggira;
E l'aura, ch'alle vele il volo porse,
Non men seconda al ritornar vi spira.
Il giovinetto or guarda il polo e l'orse,
Ed or le stelle rilucenti mira,
Via dell'opaca notte; or fiumi, e monti
Che sporgono sul mar le alpestre fronti.

55.

Or lo stato del campo, or il costume
Di varie genti investigando intende
E tanto van per le salate spume,
Che lor dall'orto il quarto sol risplende,
E quando omai n'è disparito il lume,
La nave terra finalmente prende
Disse la donna allor: Le palestine
Piaggie son qui: qui del viaggio è il fine.

56.

Quinci i tre cavalier sul lido pose;
E sparve in men che non si forma un detto.
Sorgea la notte intanto, e delle cose
Confondea i varî aspetti un sol aspetto.
E in quelle solitudini arenose
Essi veder non ponno o muro o tetto;
Nè d'uomo o di destriero appajon orme,
Od altro pur che del cammin gl'informe.

57.

Poichè stati sospesi alquanto fôro,
Mossero i passi, e dier le spalle al mare.
Ed ecco di lontano agli occhî loro
Un non so che di luminoso appare,
Che con raggi d'argento e lampi d'oro
La notte illustra, e fa l'ombre più rare.
Essi ne vanno allor contra la luce,
E già veggion che sia quel che sì luce.

58.

Veggiono a un grosso tronco armi novelle
Incontra i raggi della luna appese;
E fiammeggiar, più che nel ciel le stelle,
Gemme nell'elmo aurato e nell'arnese;
E scopron a quel lume imagin belle
Nel grande scudo in lungo ordine stese.
Presso, quasi custode, un vecchio siede,
Che contra lor sen va, come li vede.

59.

Ben è da' duo guerrier riconosciuto
Del saggio amico il venerabil volto,
Ma, poi ch'ei ricevè lieto saluto,
E ch'ebbe lor cortesemente accolto,
Al giovinetto, il qual tacito e muto
Il riguardava, il ragionar rivolto:
Signor, te sol, gli disse, io qui soletto
In cotal ora desïando aspetto:

60.

Chè, se nol sai, ti sono amico; e quanto
Curi le cose tue, chiedilo a questi;
Ch'essi, scorti da me, vinser l'incanto,
Ove tu vita misera traesti.
Or odi i detti miei, contrarî al canto
Delle Sirene, e non ti sian molesti;
Ma li serba nel cor, finchè distingua
Meglio a te il ver più saggia e santa lingua.

61.

Signor, non sotto l'ombra in piaggia molle
Tra fonti e fior, tra Ninfe e tra Sirene,
Ma in cima all'erto e faticoso colle
Della virtù riposto è il nostro bene.
Chi non gela, e non suda, e non s'estolle
Dalle vie del piacer, là non perviene.
Or vorrai tu lungi dall'alte cime
Giacer, quasi tra valli augel sublime?

62.

T'alzò natura inverso il ciel la fronte,
E ti diè spirti generosi ed alti,
Perchè in su miri, e con illustri e conte
Opre te stesso al sommo pregio esalti:
E ti diè l'ire ancor veloci e pronte,
Non perchè l'usi ne' civili assalti,
Nè perchè sian di desiderî ingordi
Elle ministre, ed a ragion discordi;

63.

Ma perchè il tuo valore, armato d'esse,
Più fero assalga gli avversarî eterni;
E sian con maggior forza indi ripresse
Le cupidigie, empî nemici interni.
Dunque nell'uso, per cui fur concesse,
Le impieghi il saggio duce e le governi,
Ed ecco a suo senno or tepide, or ardenti
Le faccia, ed or le affretti, ed or le allenti.

64.

Così parlava; e l'altro, attento e cheto
Alle parole sue d'alto consiglio,
Fea de' detti conserva, e mansueto
Volgeva a terra e vergognoso il ciglio.
Ben vide il saggio veglio il suo secreto,
E gli soggiunse: Alza la fronte, o figlio,
E in questo scudo affisa gli occhî omai,
Ch'ivi de' tuoi maggiori l'opre vedrai;

65.

Vedrai degli avi il divulgato onore,
Lunge percorso in loco erto e solingo:
Tu dietro anco riman lento cursore
Per questo della gloria illustre arringo.
Su su, te stesso incita; al tuo valore
Sia sferza e spron quel ch'io colà dipingo.
Così diceva; e il cavaliero affisse
Lo sguardo là, mentre colui si disse.

66.

Con sottil magistero in campo angusto
Forme infinite espresse il fabro dotto.
Del sangue d'Azio, glorioso, augusto
L'ordin vi si vedea, nulla interrotto;
Vedeasi dal roman fonte vetusto
I suoi rivi dedur puro e incorrotto.
Stan coronati i principi d'alloro;
Mostra il vecchio le guerre e i pregi loro.

67.

Mostragli Cajo, allor ch'a strane genti
Va prima in preda il già inclinato impero,
Prendere il fren de' popoli volenti.
E farsi d'Este il principe primiero;
Ed a lui ricovrarsi i men potenti
Vicini, a cui rettor facea mestiero.
Poscia, quando ripassa il varco noto,
Agl'inviti d'Onorio, il fero Goto;

68.

E quando sembra che più avvampi e ferva
Di barbarico incendio Italia tutta,
E quando Roma, prigioniera e serva,
Sin dal suo fondo teme esser distrutta;
Mostra che Aurelio in libertà conserva
La gente sotto al suo scettro ridutta:
Mostragli poi Foresto che s'oppone
All'Unno regnator dell'Aquilone.

69.

Ben si conosce al volto Attila il fello,
Che con occhî di drago par che guati.
Ed ha faccia di cane, ed a vedello
Dirai che ringhi, e udir credi i latrati;
Poi, vinto il fero in singolar duello,
Mirasi rifuggir tra gli altri armati;
E la difesa d'Aquileja poi tòrre
Il buon Foresto, dell'Italia Ettorre.

70.

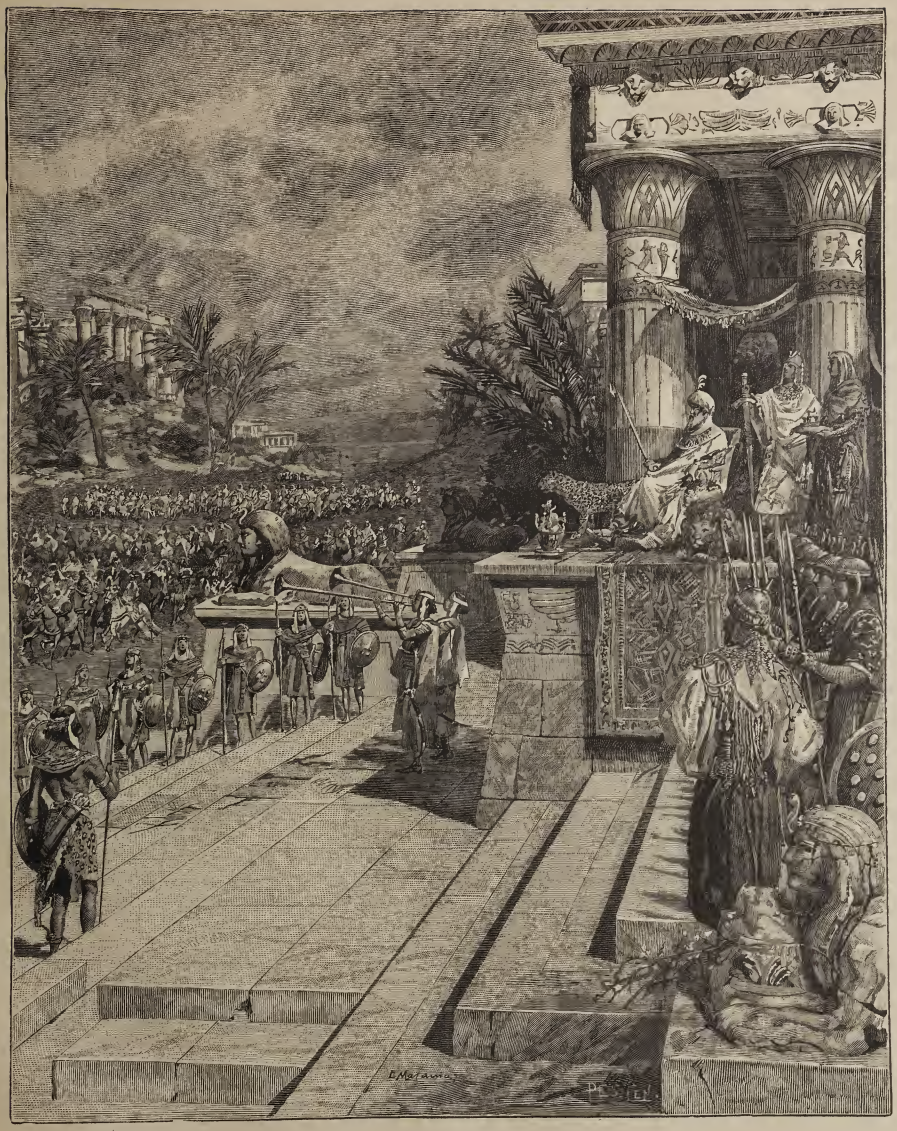
Altrove è la sua morte; e il suo destino
È destin della patria. Ecco l'erede
Del padre grande il gran figlio Acarino,
Che all'italico onor campion succede.
Cedeva ai fati, e non agli Unni Altino;
Poi riparava in più secura sede,
Poi raccoglieva una città di mille
In val di Po case disperse in ville.

71.

Contro al gran fiume, che in diluvio ondeggia,
Munìasi: e quindi la città sorgea,
Che ne' futuri secoli la reggia
De' magnanimi Estensi esser dovea.
Par che rompa gli Alani, e che si veggia
Contra Odoacro aver poi sorte rea,
E morte per l'Italia. O nobil morte,
Che dell'onor paterno il fa consorte!

72.

Cader seco Alforisio; ire in esiglio
Azzo si vede, ed il suo fratel con esso,
E ritornar con l'arme e col consiglio,
Dappoichè fu il tiranno erulo oppresso.
Trafitto di säetta il destro ciglio,
Segue l'estense Epaminonda appresso,
E par lieto morir poscia che il crudo
Totila è vinto, e salvo il caro scudo.



Lo scettro ha nella destra; e per canuta
Barba appar venerabile e severo.
. . . . . .
Apelle forse o Fidia in tal sembiante
Giove formò; ma Giove allor tonante.

Canto XVII. — Stanza 11.ª

73.

Di Bonifacio parlo: e fanciulletto
Premea Valerïan l'orme del padre;
Già di destra viril, viril di petto,
Cento nol sostenean gotiche squadre.
Non lunge ferocissimo in aspetto
Fea contra schiavi Ernesto opre leggiadre:
Ma innanzi a lui l'intrepido Aldoardo
Da Monselce escludeva il re lombardo.

74.

Enrico v'era e Berengario; e, dove
Spiega il gran Carlo la sua augusta insegna,
Par ch'egli il primo feritor si trove,
Ministro o capitan d'impresa degna.
Poi segue Lodovico: e quegli il move
Contra il nepote che in Italia regna;
Ecco in battaglia il vince, e il fa prigione.
Eravi poi co' cinque figli Ottone.

75.

V'era Almerico: e si vedea già fatto
Della città, donna del Po, marchese.
Devotamente il ciel riguarda, in atto
Di contemplante, il fondator di chiese.
D'incontra, Azzo secondo avea ritratto
Far contra Berengario aspre contese;
Che dopo un corso di fortuna alterno
Vinceva, e dell'Italia avea il governo.

76.

Vedi Alberto il figliuolo ir fra' Germani,
E colà fra le sue virtù sì note,
Che, vinti in giostra e vinti in guerra i Dani,
Genero il compra Otton con larga dote.
Vedigli a tergo Ugon, quel ch'a' Romani
Fiaccar le corna impetüoso puote;
E che marchese dell'Italia fia
Detto, e Toscana tutta avrà in balìa.

77.

Poscia Tebaldo, e Bonifacio accanto
A Beatrice sua poi v'era espresso.
Non si vedea virile erede a tanto
Retaggio, a sì gran padre esser successo.
Seguìa Matelda, ed adempia ben quanto
Difetto par nel numero e nel sesso;
Chè può la saggia e valorosa donna
Sovra corone e scettri alzar la gonna.

78.

Spira spiriti maschî il nobil volto;
Mostra vigor più che viril lo sguardo:
Là sconfiggea i Normanni, e in fuga vôlto
Si dileguava il già invitto Guiscardo;
Qui rompea Enrico il quarto, ed, a lui tolto,
Offriva al tempio imperïal stendardo:
Qui riponea il pontefice soprano
Nel gran soglio di Pietro in Vaticano.

79.

Poi vedi, in guisa d'uom che onori ed ami,
Ch'or l'è al fianco Azzo il quinto, or la seconda
Ma d'Azzo il quarto in più felici rami
Germogliava la prole alma e feconda.
Va dove par che la Germania il chiami,
Guelfo il figliuol, figliuol di Cunigonda;
E il buon germe roman con destro fato
È ne' campi bavarici traslato.

80.

Là d'un gran ramo estense ei par ch'innesti
L'arbore di Guelfon, ch'è per sè vieto:
Quel ne' suoi Guelfi rinnovar vedresti
Scettri e corone d'ôr, più che mai lieto;
E col favor de' bei lumi celesti
Andar poggiando, e non aver divieto:
Già confina col ciel, già mezza ingombra
La gran Germania, e tutta anco l'adombra.

81.

Ma ne' suoi rami italici fioriva
Bella non men la regal pianta a prova.
Bertoldo qui d'incontra a Guelfo usciva:
Qui Azzo il sesto i sui prischi rinnova.
Questa è la serie degli eroi che viva
Nel metallo spirante par si mova.
Rinaldo sveglia, in rimirando, mille
Spirti d'onor dalle natìe faville:

82.

E d'emula virtù l'animo altero
Commosso avvampa, ed è rapito in guisa,
Che ciò che imaginando ha nel pensiero,
Città battuta e presa, e gente uccisa,
Pur, come sia presente, e come vero,
Dinanzi agli occhî suoi vedere avvisa;
E s'arma frettoloso, e con la spene
Già la vittoria usurpa, e la previene.

83.

Ma Carlo, il quale a lui del regio erede
Di Diana già narrata avea la morte,
La destinata spada allor gli diede:
Prendila, disse, e sia con lieta sorte:
E solo in pro della cristiana fede
L'adopra, giusto e pio, non men che forte,
E fa del primo suo signor vendetta,
Che t'amò tanto, e ben a te s'aspetta.

84.

Rispose egli al guerriero: Ai Cieli piaccia
Che la man, che la spada ora riceve,
Con lei del suo signor vendetta faccia:
Paghi con lei ciò che per lei si deve.
Carlo rivolto a lui con lieta faccia,
Lunghe grazie restrinse in sermon breve
Ma lor s'offriva intento, ed al viaggio
Notturno gli affrettava, il nobil saggio.

85.

Tempo è, dicea, di girne ove t'attende
Goffredo e il campo: e ben giungi opportuno.
Or n'andiam pur; chè alle cristiane tende
Scorger ben vi saprò per l'aer bruno.
Così dice egli: e poi sul carro ascende,
E lor v'accoglie senza indugio alcuno;
E rallentando a' suoi destrieri il morso,
Gli sferza, e drizza all'orïente il corso.

86.

Taciti se ne gian per l'aria nera,
Quando al garzon si volge il vecchio, e dice:
Veduto hai tu della tua stirpe altera
I rami e la vetuta alta radice:
E, sebben ella dall'età primiera
Stata è fertil d'eroi madre e felice,
Non è, nè fia di partorir mai stanca,
Chè per vecchiezza in lei virtù non manca.

87.

Oh, come tratto ho fuor del fosco seno
Dell'età prisca i primi padri ignoti,
Così potessi anco scoprire appieno
Ne' secoli avvenire i tuoi nepoti;
E pria ch'essi apran gli occhî al bel sereno
Di questa luce, farli al mondo noti!
Chè de' futuri eroi già non vedresti
L'ordin men lungo, o pur men chiari i gesti.

88.

Ma l'arte mia per sè dentro al futuro
Non scorge il ver, che troppo occulto giace,
Se non caliginoso e dubbio e scuro,
Quasi lunge, per nebbia, incerta face.
E se cosa qual certo in m'assecuro
Affermarti, non sono in questo audace;
Ch 'io l'intesi da tal, che senza velo
I secreti talor scopre del Cielo.

89.

Quel ch' a lui rivelò luce divina,
E ch'egli a me scoperse, io a te predìco:
Non fu mai greca, o barbara, o latina
Progenie, in questo o nel buon tempo antico,
Ricca di tanti eroi, quanti destina
A te chiari nepoti il Cielo amico;
Ch' agguaglieran qual più chiaro si noma
Di Sparta, di Cartagine e di Roma.

90.

Ma fra gli altri, mi disse, Alfonso io sceglio
Primo in virtù, ma in titolo secondo,
Che nascer dee, quando, corrotto e veglio,
Povero fia d'uomini illustri il mondo:
Questi fia tal, che non sarà chi meglio
La spada usi o lo scettro, o meglio il pondo,
O dell'arme sostegna o del diadema;
Gloria del sangue tuo somma e suprema.

91.

Darà fanciullo, in varie imagin fere
Di guerra, indizio di valor sublime;
Fia terror delle selve e delle fere,
E negli arringhi avrà le lodi prime:
Poscia riporterà da pugne vere
Palme vittorïose e spoglie opime;
E sovente avverrà che il crin si cigna
Or di lauro, or di quercia, or di gramigna.

92

Della matura età pregi men degni
Non fiano stabilir pace e quïete;
Mantener sue città, fra l'arme e i regni
Di possenti vicin, tranquille e chete;
Nutrire e fecondar l'arti e gli ingegni,
Celebrar giochi illustri e pompe liete;
Librar con giusta lance e pene e premi,
Mirar da lungi e preveder gli estremi.

93.

Oh s'avvenisse mai che contra gli empi
Che tutte infesteran le terre e i mari,
E della pace in quei miseri tempi
Daran le leggi ai popoli più chiari,
Duce sen gisse a vendicare i tempî
Da lor distrutti, e i violati altari;
Qual ei giusta farìa grave vendetta
Sul gran tiranno e su l'iniqua setta!

95.

Così parlava il veglio; e le parole
Lietamente accoglieva il giovinetto
Che del pensier della futura prole
Un tacito piacer sentìa nel petto.
L'alba intanto sorgea, nunzia del sole,
E il ciel cangiava in orïente aspetto;
E su le tende già potean vedere
Da lunge il tremolar delle bandiere.

SOMIGLIA IL CARRO A QUEL CHE PORTA IL GIORNO
LUCIDO DI PIROPI E DI GIACINTI;
E FRENA IL DOTTO AURIGA AL GIOGO ADORNO
QUATTRO UNICORNI A COPPIA A COPPIA AVVINTI.
Canto XVII. — Stanza 34.ª

94.

Indarno a lui con mille schiere armate
Quinci il turco opporriasi, e quindi il Mauro:
Ch'egli portar potrebbe oltra l'Eufrate,
Ed oltra i gioghi del nevoso Tauro,
Ed oltra i regni ov'è perpetua state,
La croce e il bianco augello e i gigli d'auro;
E per battesmo delle neri fronti
Del gran Nilo scoprir le ignote fonti.

96.

Ricominciò di novo allora il saggio:
Vedete il sol che vi riluce in fronte,
E vi discopre con l'amico raggio
Le tende e il piano e la cittade e il monte,
Securi d'ogn'intoppo e d'ogni oltraggio
Io scorti v'ho fin qui per vie non conte:
Potete senza guida ir per voi stessi
Omai; nè lece a me che più m'appressi.

97.

Così tolse congedo, e fe' ritorno,
Lasciando i cavalieri ivi pedoni;
Ed essi pur contra il nascente giorno
Seguîr lor strada, e gîro ai padiglioni.
Portò la fama, e divulgò d'intorno
L'aspettato venir dei tre baroni;
E innanzi ad essi al pio Goffredo corse
Che per raccòrli dal suo seggio sorse.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOSETTIMO

St. **2.** — 1-5. Dacchè Omar, secondo Califfo, si impadronì dell' Egitto, i Fatimiti ne furono sempre signori fin al 1171, in cui ne vennero scacciati dai Turcomanni. E pure contrario alla storia il dire che Abul Cassem, allora Califfo, avesse la sua reggia in Menfi, distrutta fin dal 650 dalle orde devastatrici di Ebnas, generale del tremendo Omar. Le era stata sostituita sulla sponda occidentale del Nilo una nuova capitale, detta *Fosthath* o *stendardo*, cui nel 964 Tanher, altro famoso condottiero dei Moslemi, diede il nome di *El Cahira, la vittoriosa*, che è l' odierno Cairo. — Gli Egiziani però, così il P. di Géramb, la chiamano ordinariamente *Masr*, espressione che alcuni tengono per la prima sillaba di Misraim, antico nome dell' Egitto, e dicono significare *il bel luogo*. Gli Arabi la dicon pure la *madre del mondo, grande fra le grandi, delizia del pensiero, sorriso del Profeta* (V.). — 6. *Traslatò*. Altri: *traslato*.

St. **4.** — Non solo i sovrani di quel reame eran detti Califfi; ma tutti i *vicarî* o successori del Profeta. Vero è che per gli scismi che divisero l' unità islamitica, i Fatimiti vi eressero un califfato a parte (V.).

St. **5.** — 4. *Marmarici fini... Cirene...* Vedi XV, 17. — 6. *Siene*. Questa città, già sì famosa, giace presso il *rapido* o cataratta di Assuan che separa l'Egitto dall'altopiano della Nubia. Stando sotto il tropico del Cancro, nel solstizio estivo, il sole si specchia in fondo a' pozzi, poi retrocede. — I deserti qui indicati son quelli di Nubia, di Barba e di Sahara in Africa, fino a quelli della Siria fra Damasco, Aleppo e l' Eufrate (V.).

St. **6.** — 1-2. Chiama *odorata* la maremma del mar Rosso dall' una parte e dall' altra, essendo che in quella che giace dalla parte dell' Egitto erano, al dire di Strabone, i *Trogloditi*, popoli ricchissimi di aromati, le cui regioni erano perciò dette *aromatiferæ, thuriferæ et mirrhiferæ*, cioè producenti aromi, incensi e mirra. Dall' altra parte poi havvi l'Arabia, fecondissima essa pure di aromi e di erbe odorose. Il mar Rosso vien qui detto *ricco mare* per le molte gemme e pietre preziose che in esso si trovano (S.). — 6. *Le governa*. Altri: *lo governa*.

St. **13.** — 2. *Circassi*. Abita quella bellicosa nazione i monti del Caucaso, nell'istmo che dalla Mingrelia al Deghestan separa il mar Nero dal Caspio. Sono famosi per isquisitezza di forme e generoso coraggio (V.).

St. **17.** — 8. *Vulgo*, ecc. Altri: *Vulgo all'arme restio, Campsone è il duce*.

St. **18.** — 4. *Al precipizio suo secondo*. È la seconda cataratta presso Assuan, sopra le rovine di Siam e di Elefantina (V.).

St. **19.** — 1. *Barca*. Paese deserto dell'Africa, che si estende da Tripoli ad Alessandria, anticamente compreso nella Marmarica. — 6. *Zumara* o Sumara era la capitale de' Nasamoni. — 7-8. Tale è ancora oggidì la maniera di guerreggiare dei Beduini. Fatta una carica sul nemico, mentre questi s' avanza per assalirli, mettono a rapidissimo corso que' loro asciutti e agilissimi cavalli, per dar poi volta all' improvviso (V.).

St. **20.** — Allude alla triplice divisione naturale dell'Arabia; la *Petrea*, così detta da Petra sua capitale; la *Deserta*, più orientale, priva di città, abitata da tribù erranti; la *Felice* o l' Iemen che corre a ponente e all'ostro della penisola, ricchissima di preziosi prodotti e segnatamente del caffè di Moka. — 6. *L' immortal fenice*. — Molto a proposito in un poema storico e religioso. *Metam.* XV, 393. *Inf.* XXIV, 107, (V.).

St. **22.** — 3-8. Gli Arabi sceniti (da una voce greca che vale *ombra* o *ridotto di foglie*) perchè abitano sotto tende. — « Per armi portano una canna lunga dieci o dodici braccia, che nella punta ha un ferro ed intorno è lavorata di seta. Sono di statura brutta e piccola. Il colore è fra il berrettino (cenerognolo) e il negro; la voce di donna; i capegli lunghi, distesi e nereggianti.» Così Ludovico Romano, viaggiatore del cinquecento. *Navigaz.* I, cap. 11 (V.).

St. **23.** — 1-4. Abitanti di Socotora e delle isole adiacenti, ricche d'aromi e di perle. — 5. I Negri dello Stato d'Aden, ora indipendente (V.).

St. **24.** — 2. L'eruditissimo Heeren, confrontando la testimonianza d' Erodoto, d'Agatarchide, di Strabone, di Diodoro e di Plinio colle relazioni del Bruce e del Burkhardt e d'altri viaggiatori, dimostra che Meroe altro non è che la moderna contrada d' Albar collocata dai cartografi fra il fiume di tal nome a destra, e il Nilo a Mancina, e che si estende dal 13.° al 18.°

di long. bor. Comincia al confluente del Tacazzè, l'antico Astaroba, e del Nilo. — Carlo Ritter è di parere che quella antica provincia sia la grand'isola Aloa dei cristiani giacobiti, descritta da Selim-el-Assuany, corrispondente al Sennaar de' giorni nostri. — 4. *Due fè...* — Sant'Anastasio mandò Innocenzio a predicar la fede in Abissinia. Selim-el-Assuany citato dal Ritter, afferma parecchi abitanti d'Aloa, prima professanti il Sabeismo, avere abbracciato il culto cristiano. Di questi sarebbe stato *il terzo re* che si fe' coscienza di combattere i suoi correligionari (V.). — 8. *Santa credenza,* la fede cristiana; intende quelli Etiopi che, convertiti da Frumenzio, rimasero cristiani anche dopo la invasione del maomettismo (S.).

ST. 25. — 3. *Ormus,* isola e città sul golfo Persico. — 5. *Boecan,* altra città sullo stesso, che nell'alta marea prende per poche ore l'aspetto d'isola (V.).

ST. 26. — 3. *Pianse, percosse.* Altri: *Pianse percosso.*

ST. 27. — *Sarmacante* o Sarmacanda nella Bucaria, sulla strada che dalla Persia conduce nella Cina tra il Caspio, il lago d'Aral e la famosa muraglia, che separa il Celeste Impero dalla Tartaria. I Tartari, di cui qui si parla, furono sempre famosi in guerra (V.).

ST. 31. — 6. *Di agguagliar si vante.* Altri: *di uguagliarsi vante.*

ST. 32. — Storico è questo personaggio. La costui apostasia è narrata dall'Arciv. di Tiro. Il capitano dell'oste egiziana non chiamavasi altrimenti *Emireno* ma *Afdol,* l'Emiro stesso che l'anno innanzi aveva tolta a' Turchi Ortodici la santa città, data da lui a governare a Ducat, l'*Aladino* del Tasso (V.).

ST. 34. — 2. *Piropi.* Specie di *granato,* quello di Boemia, di un rosso accesissimo, sempre diafano e che mai non perde la forma cristallina. È conosciuto altresì sotto il nome di *granato rosso,* detto da' Francesi *coquelicot,* di *granato di piropo, giacinto labette* e *carbonchio de' Lapidari.* Gli antichi così chiamavano certa loro composizione di quattro parti di rame e una di oro. PLINIO XXXIV, 8, 26. — *Metam.,* II, 2, ecc. — *Giacinti,* gemma di color violaceo. (V.).

ST. 58. — 7. *Un vecchio.* Solitario Ascalonita (V.).

ST. 66. — 3. *Del sangue d'Azio.* Il Pigna fa discendere gli Estensi dagli Azi Romani. Il Muratori e il Litta pongono per capostipite Adalberto verso il 900, non trovando documenti sufficienti a mostrare come discendesse quel principe da' marchesi di Toscana, sebben confessino che tutto il complesso lo addimostri d'illustre lignaggio (V.).

ST. 67. — 1. Azio Caio che dagli Imperatori costituito Decurione, reggeva la maggior parte della provincia veneta e risiedeva in Este. Messa in conquasso l'Italia, per infedeltà di Stilicone, da Alarico re de' Goti, mentre l'Imperio di Occidente reggeva Onorio, fu da' popoli di Este, e da alcuni vicini, come Monselice, Calaone, Montagnana, Cerro, Vicenza e Feltro, volontariamente eletto per suo principe e signore, il quale nei conturbi di tutti i popoli dell'Italia, e nelle ruine e crudeltà fiere usate per vendetta da Alarico, gli conservò e mantenne in pace e in quiete. (A.). — 7-8. Ancorchè Stilicone, capitano d'Onorio, chiamasse alla distruzione delle Gallie i Vandali, gli Alani, gli Svevi e i Borgognoni, nondimeno mai non si trova ch'egli vi chiamasse i Goti; ma nè meno Onorio. E nell'Italia, perchè venissero a ruinargli il regno, venneronvi dunque Radagasio, e dopo Alarico, come nemici. Laonde quest'invito d'Onorio è qui vizioso, e contro la vera istoria, e se lo volemo riferire all'invito che gli fa quell'imperatore, che passi nell'Aquitania, per levarlo d'Italia, non lo permette la voce *ripassa,* tempo presente, non lo riceve la signoria d'Aurelio, perchè questo fu molto prima, ch'egli fosse signore, alla signoria di cui hanno queste cose relazione: nè si concorda col tempo di Cajo Azio, essendo egli chiamato signore dopo quell'invito, e che Stilicone ebbe fatto assalire Alarico a Polenzia da Saulo Giudeo, e perciò era questo luogo stato acconcio così:

Che fu quando passò già il varco noto,
Per distrugger l'Italia il fero Goto.

E perchè il fine di questa stanza si congiungeva col principio dell'altra con la copula dicendosi: *E quando,* questa parte ancora si trovava accomodata così:

Quando poi sembra che più avvampi e ferva

Essendo la presa di Roma fatta nei tempi d'Aurelio, come quella che fu fatta nel quattrocentododici, il dì primo del mese d'aprile. Ed Aurelio succedette a Cajo Azio, nel quattrocentoundici; ma pajono eziandio contenere queste cose certo che di contraddizione dicendosi:

Va prima in preda il già inclinato impero.

E la inclinazione, ha suo incominciamento dalla presa di Roma e dopo quella, secondo l'autore, fu data la signoria ad Azio, e nondimeno prima ch'ella n'avvenga, si fa Cajo principe, e gli si dà anche successore il figliuolo. Ma possono nascere queste cose alle volte dai non fedeli esempi che si hanno avanti gli occhi (A.).

ST. 69. — 5-8. Dicesi che nella valle Destrich vennero a singolar battaglia Foresto e Attila, e che Foresto era in termine di Vittoria, ma da' Pagani fu disturbato, i quali caricando addosso alla parte cristiana, e sopra tutto gli arcieri d'Attila agili fuggendo, come caricando, nel tirare saette e nel fuggire, la travagliarono gravemente; ma soccorrendola Foresto con spingere contro di essi i più destri suoi cavalli, in breve costrinse Attila medesimo, abbandonato dai suoi, a prendere la fuga per salvarsi. Dopo con Menappo, re di Aquileja, si ritirò dentro quella città per difenderla Foresto, alle difese della quale stando un giorno, incalzato dagli Unni ebbe un colpo, che si disse essere venuto dalla propria mano di Attila; donde poi morì (A.).

ST. 70. — 3. *Acarino* successe al padre nello Stato di Este, e Monselce ruppe i Dalmati, e uccise Asprec re loro, chiamato da Lilio re di Padova. S'impadronisce d'una delle bastie fatte al ponte del Tagliamento, entra sul ponte, combatte con gli Unni, soccorre Altino, e v'entra dentro; donde dice il poeta:

Altino
Poi riparava in più secura sede.

Si ritira co' suoi a Chioggia, a Palestrina e a Malamocco, non essendovi altra via per allora da potersi salvare; e perciò dice:

Cedeva ai Fati e non agli Unni.

Ridusse Aventino, Anzio ed altri villaggi finitimi in forma di città, riparandosi con argini contro il fiume Po, e quello fu il principio e cominciamento della città di Ferrara, lasciando da parte que' favolosi sogni di coloro che dicono ch'ella fu fabbricata da Ferat, nipote di Noè, e fu detta Ferrara, non dalle Fratte, non dal Ferraro, non da una donna così chiamata, come dicono questi spigolistri; ma dalla fede rara degli uomini di quel luogo e perciò sovente troverassi appresso gl'istorici nominati i Ferraresi con epiteto di fedeli, nè mai si vedrà che abbiano mancato alla fede, e fasti per esempio questo, che la casa di Este continua, e fermamente sempre da molti secoli in qua ivi ha tenuto il suo soglio, che non è avvenuto di qual altra si voglia città d'Italia, che hanno fatto mille mutazioni, e si sono trovate ora sotto questi, ora sotto quei signori. E ragionando di questa città, il poeta dice:

Poi raccoglieva una città di mille
In val di Po case disperse in ville.

Con molto di quello che segue dell'altra stanza. Fu costui fatto capitano dei cavalieri da Severiano imperatore. Ed An-

temio gli diede il governo di tutto il paese, che è lungo l'Adige, e fu perciò detto presidente Adigino. Dopo, combattendo con Odoacre sotto Lodi, fu ucciso come accenna l'autore:

Contro Odoacro aver poi sorte rea.

Fu insieme con lui ucciso Alforisio suo fratello, perciò segue:

Cader seco Alforisio.

St. 72. — 1. Odoacre, insignoritosi dell'Italia, si diede a perseguitare tutti quei capi che per la difesa d'Italia gli erano stati contra; per questo privò dello stato Azzo e Costanzo, figliuoli di Acarino, i quali se ne fuggirono in Alemagna; ma morto Odoacre, ritornati ebbero la loro giurisdizione, chè così volle Teodorico, che uccise l'Erulo. — 5-6. Bonifacio, che fu figliuolo di Massimo, figliuolo di Alforisio, il quale, per essersi trovato in alcune spedizioni contra Goti, ebbe contra Otaro, capitano di Vitige re dei Goti, dal quale fu rotto: laonde ritiratosi nel Friuli, vi stette fino a tanto che si congiunse con Belisario e con Narsete, dove con Basilio suo compagno levò Rimini dall'assedio dei Goti; dopo, ritrovandosi con Narsete quando superò e uccise Totila, fu in quel fatto d'arme ferito d'una saetta nell'occhio destro, che gli passò col ferro la parte posteriore della testa, ed egli, posto da soldati sopra uno scudo, fu portato al padiglione, dove tosto ne morì. Lo chiama l'autore Epaminonda, perchè come Epaminonda Tebano fu portato ai suoi sopra lo scudo (V.).

St. 73. — 1-2. Valeriano, figliuolo di Bonifacio, con tutto che non avesse che quattordici anni, volle nondimeno essere con gli altri Estensi a continuare la campagna di Narsete, fino che egli cacciò i Goti, uccise Teja re loro. — 5-6. Ernesto fu figliuolo di Eriberto, che nacque di Gondelardo, che fu genito di Valeriano. Costui, con le genti de' Longobardi, diede molte rotte alle genti di Dalmazia, le quali, per essere stata soggiogata dagli Schiavi, avevano dato a quella provincia il nome di Schiavonia. Aldoardo fu figlio di Valeriano, il quale essendo in Monselce quando Agilulfo re de' Longobardi gli andò sopra, lo difese così gagliardamente, che fu sforzato quel re partirsene senza aver fatto frutto alcuno (A.).

St. 74. — 1-4. Venuto in Italia Carlo, figliuolo di Pipino, per cacciarne Desiderio, re de' Longobardi, s'accampò d'intorno Pavia, dentro la quale egli si era fortificato, e la cinse d'argini e di bastioni, e per levargli il beneficio del fiume, richiese ai Veneziani un'armata, della quale non solo il compiacquero, ma gli mandarono grosso numero di fanti e di cavalli sotto la carica di Enrico d'Este. Preso poi che ebbe Carlo Desiderio, e spenta la potenza de' Longobardi, partendo d'Italia lasciò diversi vicarî con titolo di conti, e con podestà assoluta, e ad Enrico diede Treviso, riducendo in contea lo stato suo di Este, acciocchè in qualche parte lo rimunerasse per gli aiuti ch'egli ricevè da lui sotto Pavia. Lasciando il re d'Italia poi ne menò seco Berengario, figliuolo d'Enrico, giovane di venti anni. Ma ritornato vi restituì Trivigi a Berengario, prima avendolo mandato a sacco ed aspramente puniti quelli che avevano ucciso Enrico suo padre. — 5-6. Venuto Carlo in Italia l'ultima volta, come si disse più su, venne creato imperatore da Leone III, e Pipino l'un suo figliuolo re d'Italia, e Lodovico, l'altro, re di Aquitania, ma morendo Pipino dopo, ne restò Bernardo suo figliuolo, creato dall'avo paterno re d'Italia. Poco poscia morto Carlo, fu Lodovico coronato imperatore, il quale mandò Berengario d'Este in Italia contro Bernardo il nipote, per reprimere la sua audacia, il quale combattendo seco lo fe' prigione, e condusse in Francia. — 8. Ottone fu fratello di Berengario, ed ebbe cinque figliuoli, che furono Amizoni, Ugone, Uberto, Sigifredo e Marino, a cui Lodovico donò Comacchio, ed egli fu generale della cavalleria di Cesare (A.).

St. 75. — 1-2. Di Amizone, figliuolo d'Ottone, nacque Almerico, il quale fu chiamato dai Ferraresi al governo della città di Ferrara, nella quale, dopo l'essergli stato come capo, per l'autorità concessagli da quelle genti, ne divenne signore, e ne fu chiamato marchese. — 5-8. Di Sigifredo, figlio d'Ottone, nacque questo Azzo II, il quale veggendo che Parma, posseduta (secondo il Pigna) da Gherardo suo fratello, cominciava a ridursi a mal termine per le oppressioni di Berengario, che teneva i vicini territorî, per assicurar quella città si pose a fondare la Rocca di Canossa nel Reggiano, a cui con parole s'oppose il Berengario, che allora teneva il regno d'Italia; dopo con gente vi mandò Adalberto suo figliuolo; ma rotto quegli da Azzo, vi andò egli stesso in persona, nè ebbe però del figliuol miglior fortuna, che ne rimase anche egli vinto. Unitosi poscia con gli Ungheri, il Berengario venne con Azzo a conflitto tra Modena e Reggio, e lo rompè; ma egli, congiunte le sue genti con quelle che guidò già Lutolfo, vince il Berengario. Ottone imperatore lo crea dipoi vicario generale di tutta Italia. (A.).

St. 76. — 1-4. Andato Alberto II con Ottone in Lamagna, in uno abbattimento da scherzo vinse quei di Dania; i quali essendosi poi mossi contra l'imperatore ad istanza d'Enrico duca di Baviera, Cesare di quella impresa ne crea generale Alberto, il quale postosi contra loro li caccia dentro la Vania, e li costringe a chiedere la pace. Ottone poi gli diede per moglie Adelaide, la figliuola, con dote dello Stato di Friburgo in Germania, e l'Abbazia, Castro, Casalmaggiore, Busseto, Nocento, Corticella, Pontremolo, Soleria, Campocajano e Rubiera, castella di Lombardia. — 5-8. Creato pontefice per la morte di Giovanni XVII, Gregorio V, Crescenzio console romano, subito creò Giovanni vescovo piacentino. Laonde Ottone, invitato da Gregorio, che n'era fuggito a lui, venne in Italia e n'andò all'assedio di Roma, nella quale poi entrarono con Ugone III di Este, e messi in fuga i Romani, costrinse Crescenzio e Giovanni a fuggire nella fortezza, nella quale dopo essere stati assediati per dieci dì, s'arresero ad Ugone. Poscia Cesare confirmò lo stato del padre, diedegli il reggimento di Toscana e il titolo di marchese d'Italia (A.).

St. 77. — 1. *Tedaldo*. Alcuni pochi leggono *Tebaldo*. Nei documenti sincroni il marchese di Ferrara, di Modena, di Brescia e di Reggio che qui s'accenna, è detto *Teudaldus* o *Teodaldus* (S.). — 2. Ebbe Bonifacio una figliuola detta Beatrice, che poco dopo la morte del padre venne a morte. Ebbe anche per moglie Beatrice, che venne detta sorella d'Enrico II, donna di gran consiglio e di molto maneggio, e di questa intende l'autore; la quale fu madre a Matilda la grande (A.).

St. 78. — 3-5. Roberto Guiscardo, stirpe del duca di Normandia, figliuolo di Tancredi conte d'Altavilla; essendo stato da Nicolò II fatto duca di Puglia e vicario della Chiesa, divenne tanto altero, che disegnò con l'arme della Chiesa e con le proprie scacciar Goffredo, marito di Matilda, dalle giurisdizioni dotali. Laonde essa con le genti mandatele dalla madre, e altre tolte di più terre di Toscana confederate, seco nell'Umbria, lo assaltò e pose in fuga. Postosi poscia Enrico IV all'oppugnazione di Canossa, Matilda, con un esercito ingrossato a Parma, l'assaltò con tanto fiero impeto che lo messe in fuga e s'impadronì dello stendardo cesareo, il quale offerse al tempio, e perciò dice l'autore:

Offriva al tempio imperial stendardo.

— 7-8. Questi fu Candalo (Cadalaus) antipapa, Vescovo già di Parma, favorito da Enrico IV che si fece chiamare Onorio II (S.).

St. 79. — 6. *Guelfo*, ecc. Guelfo VI, figlio di Chunza, che chi scrive latinamente chiama Chunigunda, figliuola di Guelfo IV duca di Baviera (G. B. Pigna).

St. 80. — 2. *L'arbore di Guelfon*. Come nella casa d'Este, per le eredità pervenute a Guelfo VI, passassero le signorie de' Guelfoni, duchi di Baviera, vedi nell'*Historia dei Principi di Este*, per G. B. Pigna a carte 91.

St. 90. — 1-2. Questi nacque d'Ercole II e di Renata di

Francia, figliuola del re Lodovico XII, e ben fanciullo, senza saperlo il padre, lasciati i suoi tutti, se n'andò in Francia, appresso Arrigo II, il qual lo vide, lo ricevè e l'abbracciò come si conveniva a personaggio tale e a re così grande. Gli diede l'ordine di San Michele e la carica di cento uomini d'arme, volendo che sempre egli intervenisse nei consigli di tutte le cose importantissime della guerra che allora faceva la Francia con Carlo V. Mandollo quel re in Esdino, ma poco dopo lo richiamò per cosa di grandissima importanza, e ben a tempo, chè forse egli vi rimaneva estinto; ma in tutte le fazioni che si fecero ne' movimenti e ne' conturbi di quella guerra, egli vi si trovò sempre presente. Non si fecero scaramuccie, nè in Amiens, nè altrove, che non volesse esservi. Fu con la persona del re quando sotto Valenziana s'appresentò a battaglia col duca di Savoia. Fu col gran Contestabile alla presa di Mariamburgo, all'espugnazione di Bovines e in altre fazioni. Presentò la battaglia d'ordine di Arrigo a Carlo V, che si era fatto forte di là della Mosa. Essendo l'esercito francese sotto Renti, e avendo gli imperiali preso un poggio posto tra l'uno e l'altro esercito, di molto giovamento a chi lo teneva, e atto a darli la vittoria in quella giornata, con Francesco duca di Guisa valorosamente lo racquistò; ma messi in fuga i Francesi, con l'ingegno in quel tumulto operò sì, e con la mano, che rivocati quelli che fuggivano, se non tolse al vincitor la vittoria, lo disturbò nondimeno in tal maniera che gli levò ventidue insegne di fanteria, due stendardi d'uomini d'arme, quattro cornette di cavai leggieri, e sei pezzi d'artiglieria. Ne' movimenti poi della guerra, che si cominciò in Lombardia ne' tempi di Paolo IV, essendo Ercole il padre generale della Lega passata tra il papa e il re di Francia, ebbe la cura dell'esercito del Padre. S'impadronì di San Martino. Nell'assedio di Guastalla, la strinse così che non avria potuto resistere più; ma d'ordine del padre lasciò quell'assedio. Fece dare il guasto al Correggese, e pose l'assedio a quella terra. Fu col padre poi sempre alla ricuperazione di Scandiano, di Castelnuovo, di Parmegiana, di Montecchio e dell'altre castella occupateli da Ottavio Farnese, come generale del re di Spagna, e sovente in bella occasione persuadeva il padre ad urtare negli inimici; ma quel buon principe, che più tosto per soddisfare altri che per volontà e inclinazione, era entrato in quella mischia, mai non volle. Morto dopo il padre l'anno 1559, gli successe nello Stato, cominciando il dì primiero del suo impero a dar saggio della sua clemenza, perciocchè egli liberò di prigione don Giulio da Este, figliuolo d'Ercole I, ma naturale, stato prigion dai tempi di Alfonso I, fino a quell'ora. E fece che riuscir vere le parole di quel vecchio, che presago del clemente procedere del pronepote, solea dire: Un Alfonso m'ha privo di libertà, e quella mi darà un altro Alfonso. Attendendo poi ad ampliare la parentela, pigliò per moglie Barbara, sorella di Massimiliano imperatore, sendogli già morta Lucrezia de' Medici, figliuola di Cosmo, gran duca di Toscana: e morta eziandio Barbara, tolse Margherita, figliuola di Guglielmo duca di Mantova. Diede la sorella Lucrezia a Francesco principe d'Urbino. Molte altre cose sarieno da raccontare di questo principe, che non lo permette la strettezza del luogo; solo si dirà, che così pacato e così quieto ha tenuto e tiene lo Stato suo, e con tanta tranquillità, che non è qual altra si voglia città, ne qual altro si voglia Stato nell'Italia e fuori che non l'invidii (A.).

St. 91. — 8. *Or di lauro,* ecc. La corona di lauro si dava agli imperatori vittoriosi; quella di quercia a chi aveva liberato un cittadino romano; quella di gramigna a chi liberava tutta una città dall'assedio; e si dava della gramigna tolta dalla terra liberata a tutto l'esercito (A.).

E INCOMINCIAR COSTOR DANZE E CAROLE;
E DI SÈ STESSE UNA CORONA ORDIRO,
E CINSERO IL GUERRIER...

Canto XVIII. — Stanza 28.ª

CANTO DECIMOTTAVO

ARGOMENTO.

Prima i suoi falli piange; e poi l'impresa
Del bosco tenta, e vince il buon Rinaldo.
Del campo egizio s'è novella intesa,
Ch'omai s'appressa; però astuto e baldo
Va a spiarne Vafrino. Aspra contesa
Fassi intorno a Siòn; ma tanto è saldo
L'ajuto che han dal Ciel l'arme cristiane,
Ch'a nostri in preda la città rimane.

1.

Giunto Rinaldo ove Goffredo è sorto
Ad incontrarlo, incominciò: Signore,
A vendicarmi del guerrier ch'è morto,
Cura mi spinse di geloso onore;
E s'io n'offesi te, ben disconforto
Ne sentii poscia e penitenza al core.
Or vengo a' tuoi richiami; ed ogni emenda
Son pronto a far, che grato a te mi renda.

2.

A lui, ch'umil gli s'inchinò, le braccia
Stese al collo Goffredo, e gli rispose:
Ogni trista memoria omai si taccia,
E pongansi in oblio le andate cose.
E per emenda io vorrò sol che faccia,
Quai per uso faresti, opre famose;
Chè in danno de' nemici, e in pro de' nostri
Vincer convienti della selva i mostri.

3.

L'antichissima selva, onde fu avanti
De' nostri ordigni la materia tratta,
(Qual che sia la cagione) ora è d'incanti
Secreta stanza e formidabil fatta,
Nè v'è chi legno indi troncar si vanti;
Nè vuol ragion che la città si batta
Senza tali instrumenti: or colà, dove
Paventan gli altri, il tuo valor si prove.

4.

Così disse egli; e il cavalier s'offerse
Con brevi detti al rischio e alla fatica;
Ma negli atti magnanimi e scerse
Ch'assai farà, benchè non molto ei dica.
E verso gli altri poi lieto converse
La destra e il volto all'accoglienza amica:
Qui Guelfo, qui Tancredi, e qui già tutti
S'eran dell'oste i principi ridutti.

5.

Poichè le dimostranze oneste e care
Con que' soprani egli iterò più volte,
Placido affabilmente e popolare
L'altre genti minori ebbe raccolte.
Nè sarìa già più allegro il militare
Grido, o le turbe intorno a lui più folte,
Se, vinto l'Orïente e il Mezzogiorno,
Trïonfante ei n'andasse in carro adorno.

6.

Così ne va fino al suo albergo; e siede
In cerchio quivi ai cari amici accanto,
E molto lor risponde, e molto chiede
Or della guerra, or del silvestre incanto.
Ma quando ognun partendo agio lor diede,
Così gli disse l'Eremita santo:
Ben gran cose, signore, e lungo corso
(Mirabil peregrino) errando hai scorso.

7.

Quanto devi al gran Re che il mondo regge!
Tratto egli t'ha dalle incantate soglie;
Ei te smarrito agnel fra la sua gregge
Or riconduce, e nel suo ovile accoglie;
E per la voce del Buglion t'elegge
Secondo esecutor delle sue voglie.
Ma non conviensi già che ancor profano
Ne' suoi gran ministeri armi la mano;

8.

Chè sei della caligine del mondo
E della carne tu di modo asperso,
Che il Nilo, o il Gange, o l'Oceàn profondo
Non ti potrebbe far candido e terso.
Sol la grazia del Ciel quanto hai d'immondo
Può render puro: al Ciel dunque converso,
Riverente perdon richiedi, e spiega
Le tue tacite colpe, e piangi e prega.

9.

Così gli disse; ed ei prima in sè stesso
Pianse i superbi sdegni e i folli amori;
Poi, chinato a' suoi piè, mesto e dimesso
Tutti scoprìgli i giovenili errori.
Il ministro del Ciel, dopo il concesso
Perdono, a lui dicea: Co' novi albori
Ad orar te n'andrai là su quel monte
Ch'al raggio mattutin volge la fronte.

10.

Quinci al bosco t'invia, dove cotanti
Son fantasmi ingannevoli e bugiardi.
Vincerai (questo so) mostri e giganti,
Pur ch'altro folle error non ti ritardi.
Deh! nè voce che dolce o pianga o canti,
Nè beltà che soave o rida o guardi,
Con tenere lusinghe il cor ti pieghi;
Ma sprezza i finti aspetti e i finti preghi.

11.

Così il consiglia: e il cavalier s'appresta,
Desïando e sperando, all'alta impresa.
Passa pensoso il dì, pensosa e mesta
La notte: e, pria che 'n ciel sia l'alba accesa,
Le belle armi si cinge, e sopravvesta
Nova, ed estrania di color, s'ha presa:
E tutto solo e tacito e pedone
Lascia i compagni e lascia il padiglione.

12.

Era nella stagion ch'anco non cede
Libero ogni confin la notte al giorno,
Ma l'orïente rosseggiar si vede,
Ed anco è il ciel d'alcuna stella adorno;
Quando ei drizzò ver' l'Oliveto il piede,
Con gli occhî alzati contemplando intorno
Quinci notturne e quindi mattutine
Bellezze incorruttibili e divine.

13.

Fra sè stesso pensava; oh quante belle
Luci il tempio celeste in sè raguna!
Ha il suo gran carro il dì; le aurate stelle
Spiega la notte e l'argentata luna;
Ma non è chi vagheggi o questa o quello,
E miriam noi torbida luce e bruna,
Che un girar d'occhi, un balenar di riso
Scopre in breve confin di fragil viso.

14.

Così pensando, alle più eccelse cime
Ascese; e quivi, inchino e riverente,
Alzò il pensier sovra ogni ciel sublime,
E le luci fissò nell'orïente.
La prima vita e le mie colpe prime
Mira con occhio di pietà clemente,
Padre e Signor; e in me tua grazia piovi,
Sì che 'l mio vecchio Adam purghi e rinnovi.

15.

Così pregava: e gli sorgeva a fronte,
Fatta già d'auro, la vermiglia aurora,
Che l'elmo e l'armi, e intorno a lui del monte
Le verdi cime illuminando indora;
E ventilar nel petto e nella fronte
Sentìa gli spirti di piacevol òra,
Che sovra il capo suo scotea dal grembo
Della bell'alba un rugiadoso nembo.

16.

La rugiada del ciel su le sue spoglie
Cade, che parean cenere al colore;
E sì le asperge, che il pallor ne toglie,
E induce in esse un lucido candore;
Tal rabbellisce le smarrite foglie
Ai mattutini geli arido fiore;
E tal di vaga gioventù ritorna
Lieto il serpente, e di nov'òr s'adorna.

17.

E il bel candor della mutata vesta
Egli medesmo riguardando ammira;
Poscia verso l'antica alta foresta
Con secura baldanza i passi gira.
Era là giunto ove i men forti arresta
Solo il terror che di sua vista spira:
Pur nè spiacente a lui, nè pauroso
Il bosco appar, ma lietamente ombroso.

18.

Passa più oltre, ed ode suono intanto
Che dolcissimamente si diffonde:
Vi sente d'un ruscello il roco pianto,
E il sospirar dell'aura infra le fronde,
E di musico cigno il flebil canto,
E l'usignuol che plora e gli risponde;
Organi e cetre, e voci umane in rime;
Tanti e sì fatti suoni un suono esprime.

19.

Il cavalier (pur come agli altri avviene)
N'attendea un gran tuono d'alto spavento;
E v'ode poi di Ninfe e di Sirene,
D'aure, d'acque e d'augel dolce concento;
Onde maravigliando il piè ritiene,
E poi sen va tutto sospeso e lento,
E fra via non ritrova altro divieto,
Che quel d' un fiume trasparente e cheto.

20.

L'un margo e l'altro del bel fiume, adorno
Di vaghezze e d'odori, olezza e ride;
E tanto stende il suo girevol corno,
Che tra il suo giro il gran bosco s'asside:
Nè pur gli fa dolce ghirlanda intorno.
Ma un canaletto suo v'entra e 'l divide:
Bagna egli il bosco, e il bosco il fiume adombra,
Con bel cambio fra lor d'umore e d'ombra.

21.

Mentre mira il guerriero ove si guade,
Ecco un ponte mirabile appariva;
Un ricco ponte d'òr, che larghe strade
Su archi stabilissimi gli offriva.
Passa il dorato varco, e quel giù cade
Tosto che il piè toccata ha l'altra riva;
E se nel porta in giù l'acqua repente,
L'acqua ch'è d'un bel rio fatta un torrente.

22.

Ei si rivolge, e dilatato il mira
E gonfio assai, quasi per nevi sciolte,
Che in sè stesso volubil si raggira
Con mille rapidissime rivolte.
Ma pur desìo di novitade il tira
A spiar tra le piante antiche e folte,
E in quelle solitudini selvagge
Sempre a sè nova meraviglia il tragge.

23.

Dove in passando le vestigia ei posa,
Par ch'ivi scaturisca, o che germoglie:
Là s'apre il giglio, e qui spunta la rosa;
Qui sorge un fonte, ivi un ruscel si scioglie.
E sovra e intorno a lui la selva annosa
Tutto parea ringiovenir le spoglie;
S'ammolliscon le scorze, e si rinverde
Più lietamente in ogni pianta il verde.

24.

Rugiadosa di manna era ogni fronda,
E distillava dalle scorze il mele;
E di novo s'udìa quella gioconda
Strana armonia di canto e di querele;
Ma il coro uman, ch'ai cigni, all'aura, all'onda
Facea tenor, non sa dove si cele;
Non sa veder chi formi umani accenti,
Nè dove siano i musici stromenti.

25.

Mentre riguarda, e fede il pensier nega
A quel che il senso gli offerìa per ver,
Vede un mirto in disparte, e là si piega
Ove in gran piazza termina un sentiero;
L'estranio mirto i suoi gran rami spiega,
Più del cipresso e della palma altero,
E sovra tutti gli arbori frondeggia;
Ed ivi par del bosco esser la reggia.

26.

Fermo il guerrier nella gran piazza, affisa
A maggior novitate allor le ciglia.
Quercia gli appar, che per sè stessa incisa
Apre feconda il cavo ventre, e figlia;
E n'esce fuor vestita in strania guisa
Ninfa d'età cresciuta (oh meraviglia!);
E vede insieme poi cento altre piante
Cento Ninfe produr dal sen pregnante.

27.

Quai le mostra la scena, o quai dipinte
Talvolta rimiriam Dee boschereccie,
Nude le braccia, e l'abito succinte,
Con bei coturni e con disciolte treccie;
Tali in sembianze si vedean le finte
Figlie delle selvatiche corteccie;
Se non che in vece d'arco e di faretra,
Chi tien leuto, e chi vïola o cetra.

28.

E incominciâr costor danze e carole;
E di sè stesse una corona ordiro,
E cinsero il guerrier, siccome suole
Esser punto rinchiuso entro il suo giro.
Cinser la pianta ancora; e tai parole
Nel dolce canto lor da lui s'udiro:
Ben caro giungi in queste chiostre amene,
O della donna nostra amore e spene.

29.

Giungi aspettato a dar salute all'egra,
D'amoroso pensier arsa e ferita.
Questa selva, che dianzi era sì negra
Stanza conforme alla dolente vita,
Vedi che tutta al tuo venir s'allegra,
E in più leggiadre forme è rivestita.
Tale era il canto: e poi dal mirto uscìa
Un dolcissimo suono; e quel s'apria.

30.

Già nell'aprir d'un rustico Sileno
Meraviglie vedea l'antica etade;
Ma quel gran mirto dall'aperto seno
Imagini mostrò più belle e rade:
Donna mostrò, ch'assomigliava appieno
Nel falso aspetto angelica beltade.
Rinaldo guata, e di veder gli è avviso
Le sembianze d'Armida e il dolce viso.

31.

Quella lui mira in una lieta e dolente:
Mille affetti in un guardo appajon misti.
Poi dice: Io pur ti veggio; e finalmente
Pur ritorni a colei da cui fuggisti.
A che ne vieni? a consolar presente
Le mie vedove notti e i giorni tristi?
O vieni a mover guerra, a discacciarme,
Chè mi celi il bel volto, e mostri l'arme?

32.

Giungi amante, o nemico? Il ricco ponte
Io già non preparava ad uom nemico;
Nè gli apriva i ruscelli, i fior, la fonte,
Sgombrando i dumi, e ciò ch'a' passi è intrcio.
Togli quest'elmo omai: scopri la fronte,
E gli occhî agli occhî miei, se arrivi amico;
Giungi i labri alle labra, il seno al seno;
Porgi la destra alla mia destra almeno.

33.

Seguìa parlando, e in bei pietosi giri
Volgeva i lumi, e scolorìa i sembianti,
Falseggiando i dolcissimi sospiri
E i soavi singulti e i vaghi pianti;
Tal che incauta pietade a quei martiri
Intenerir potea gli aspri diamanti.
Ma il cavaliero, accorto sì, non crudo,
Più non v'attende e stringe il ferro ignudo.

34.

Vassene al mirto; allor colei s'abbraccia
Al caro tronco, e s'interpone e grida:
Ah non sarà mai ver che tu mi faccia
Oltraggio tal, che l'arbor mio recida!
Deponi il ferro, o dispietato, o il caccia
Pria nelle vene all'infelice Armida:
Per questo sen, per questo cor la spada
Solo al bel mirto mio trovar può strada.

35.

Egli alza il ferro, e il suo pregar non cura;
Ma colei si trasmuta (oh novi mostri!)
Siccome avvien che d'una, altra figura,
Trasformando repente, il sogno mostri,
Così ingrossò le membra, e tornò scura
La faccia, e vi sparîr gli avorî e gli ostri,
Crebbe un gigante altissimo e si feo
Con cento armate braccia un Briareo.

36.

Cinquanta spade impugna, e con cinquanta
Scudi risuona, e minacciando freme.
Ogni altra ninfa ancor d'arme s'ammanta
Fatta un Ciclope orrendo; ed ei non teme;
Ma doppia i colpi alla difesa pianta,
Che pur, come animata, ai colpi geme.
Sembran dell'aria i campi, i campi stigi,
Tanti appajon in lor mostri e prodigi.

37.

Sopra il turbato ciel, sotto la terra
Tuona; e fulmina quello, e trema questa;
Vengono i venti e le procelle in guerra,
E gli soffiano al volto aspra tempesta.
Ma pur mai colpo il cavalier non erra,
Nè per tanto furor punto s'arresta:
Tronca la noce: e noce, e mirto parve.
Qui l'incanto fornì, sparîr le larve.

38.

Tornò sereno il cielo, e l'aura cheta
Tornò la selva al natural suo stato;
Non d'incanti terribile, e non lieta;
Piena d'orror, ma dell'orror innato.
Ritenta il vincitor s'altro più vieta
Ch'esser non possa il bosco omai troncato;
Poscia sorride, e fra sè dice: Oh vane
Sembianze! oh folle chi per voi rimane!

39.

Quinci s'invia verso le tende; e intanto
Colà gridava il solitario Piero:
Già vinto è della selva il fero incanto,
Già sen ritorna il vincitor guerriero:
Vedilo. Ed ei da lunge in bianco manto
Comparìa venerabile ed altero;
E dell'aquila sua l'argentee piume
Splendeano al sol d'inusitato lume.

40.

Ei dal campo giojoso alto saluto
Ha con sonoro replicar di gridi;
E poi con lieto onore è ricevuto
Dal pio Buglione: e non è chi l'invidi,
Disse al duce guerriero: A quel temuto
Bosco n'andai, come imponesti, e il vidi;
Vidi, e vinsi gl'incanti: or vadan pure
Le genti là, chè son le vie sicure.

41.

Vassi all'antica selva; e quindi è tolta
Materia tal, qual buon giudicio elesse:
E benchè oscuro fabro arte non molta
Por nelle prime macchine sapesse,
Pur artefice illustre a questa volta
È colui ch'alle travi i vinchi intesse;
Guglielmo, il duce ligure, che pria
Signor del mare corseggiar solìa:

42.

Poi, sforzato a ritrarsi, ei cesse i regni
Al gran navilio saracin de' mari;
Ed ora al campo conducea dai legni
E le marittime armi e i marinari:
Ed era questi infra i più industri ingegni
Ne' meccanici ordigni uom senza pari;
E cento seco avea fabri minori,
Di ciò ch'egli disegna esecutori.

43.

Costui non solo cominciò a comporre
Catapulte, baliste ed arïeti,
Onde alle mura le difese tôrre
Possa, e spezzar le sode alte pareti;
Ma fece opra maggior, mirabil torre,
Ch'entro di pin tessuta era e d'abeti;
E nelle cuoja avvolto ha quel di fuore,
Per ischermirsi da lanciato ardore.

44.

Si scommette la mole, e ricompone
Con sottili giunture in un congiunta;
E la trave, che testa ha di montone,
Dall'ime parti sue cozzando spunta:
Lancia dal mezzo un ponte; e spesso il pone
Su l'opposta muraglia a prima giunta:
E fuor da lei su per la cima n'esce
Torre minor, che in suso è spinta, e cresce.

45.

Per le facili vie destra, e corrente
Sovra ben cento sue volubil rote,
Gravida d'armi e gravida di gente,
Senza molta fatica ella gir puote.
Stanno le schiere rimirando intente
La prestezza dei fabri e l'arti ignote;
E due torri in quel punto anco son fatte
Della prima ad imagine ritratte.

46.

Ma non eran frattanto ai Saracini
L'opre, ch'ivi si fean, del tutto ascoste.
Perchè nell'alte mura ai più vicini
Lochi le guardie ad ispiar son poste.
Questi gran salmerie d'orni e di pini
Vedean dal bosco esser condotte all'oste,
E macchine vedean; ma non appieno
Riconoscer lor forma indi potièno.

47.

Fan lor macchine anch'essi, e con molt'arte
Rinforzano e le torri e la muraglia;
E l'alzaron così da quella parte
Ov'è men atta a sostener battaglia,
Ch' a lor credenza omai sforzo di Marte
Esser non può ch' ad espugnarla vaglia.
Ma sovra ogni difesa Ismen prepara
Copia di fochi inusitata e rara.

48.

Mesce il mago fellon solfo e bitume,
Che dal lago di Sodoma ha raccolto;
E fu, credo, in inferno; e dal gran fiume,
Che nove volte il cerchia, anco n' ha tolto.
Così fa che quel foco e puta e fume,
E che s'avventi fiammeggiando al volto.
E ben co' feri incendî egli s'avvisa
Di vendicar la cara selva incisa.

49.

Mentre il campo all'assalto, e la cittade
S'apparecchia in tal modo alle difese,
Una colomba per l'aeree strade
Vista è passar sovra lo stuol francese,
Che non dimena i presti vanni, e rade
Quelle liquide vie con l'ali tese;
E già la messaggiera peregrina
Dall'alte nubi alla città s'inchina;

50.

Quando di non so d'onde esce un falcone,
D'adunco rostro armato e di grand'ugna,
Che fra il campo e le mura a lei s'oppone.
Non aspetta ella del crudel la pugna:
Quegli, d'alto volando, al padiglione
Maggior l'incalza, e par ch'omai l'aggiugna,
Ed al tenero capo il piede ha sovra:
Essa nel grembo al pio Buglion ricovra.

51.

La raccoglie Goffredo, e la difende;
Poi scorge, in lei guardando, estrania cosa:
Chè dal collo ad un filo avvinta pende
Rinchiusa carta, e sotto un'ala ascosa.
La disserra e dispiega, e bene intende
Quella che in sè contien non lunga prosa.
Al signor di Giudea (dicea lo scritto)
Invia salute il capitan d'Egitto.

52.

Non sbigottir, signor: resisti e dura
Insino al quarto o insino al giorno quinto;
Ch'io vengo a liberar coteste mura;
E vedrai tosto il tuo nemico vinto.
Questo il secreto fu, che la scrittura
In barbariche note avea distinto,
Dato in custodia al portator volante,
Chè tai messi in quel tempo usò il Levante.

..... E DELLA SANTA
CROCE IL VESSILLO IN SULLE MURA PIANTA.

Canto XVIII. — Stanza 99.ª

53.

Libera il prence la colomba: e quella,
Che de' secreti fu rivelatrice,
Come esser creda al suo signor rubella,
Non ardì più tornar nunzia infelice.
Ma il sopran duce i minor duci appella,
E lor mostra la carta, e così dice:
Vedete come il tutto a noi riveli
La provvidenza del Signor de' cieli.

54.

Già più di ritardar tempo non parmi:
Nova spianata or cominciar potrassi;
E fatica e sudor non si risparmi
Per superar d' in verso l'austro i sassi.
Duro fia sì far colà strada all'armi:
Pur far si può; notato ho il loco e i passi.
E ben quel muro ch'assecura il sito,
D'armi e d'opre men deve esser munito.

55.

Tu, Raimondo, vogl' io che da quel lato
Con le macchine tue le mura offenda:
Vo' che dell'arme mie l'alto apparato
Contra la porta aquilonar si stenda;
Sì che il nemico il veggia, ed ingannato
Indi il maggior impeto nostro attenda:
Poi la gran torre mia, ch'agevol move,
Trascorra alquanto, e porti guerra altrove

56.

Tu drizzerai, Camillo, al tempo stesso
Non lontana da me la terza torre.
Tacque; e Raimondo, che gli siede appresso
E che, parlando lui, fra sè discorre,
Disse: Al consiglio da Goffredo espresso
Nulla giunger si puote e nulla tôrre.
Lodo solo, oltra ciò, ch'alcun s'invii
Nel campo ostil, che i suoi secreti spii;

57.

E ne ridica il numero e il pensiero
(Quanto raccôr potrà) certo e verace.
Soggiunse allor Tancredi: Ho un mio scudiero,
Ch'a questo ufficio di propor mi piace:
Uom pronto e destro, e sovra i piè leggiero,
Audace sì, ma cautamente audace;
Che parla in molte lingue; e varia il noto
Suon della voce, e il portamento e il moto.

58.

Venne colui chiamato; e, poi che intese
Ciò che Goffredo e il suo signor desìa,
Alzò ridendo il volto, ed intraprese
La cura, e disse: Or or mi pongo in via:
Tosto sarò dove quel campo tese
Le tende avrà, non conosciuta spia;
Vo' penetrar di mezzodì nel vallo,
E numerarvi ogni uomo, ogni cavallo.

59.

Quanta e qual sia quell'oste, e ciò che pensi
Il duce loro, a voi ridir prometto:
Vantomi in lui scoprir gl'intimi sensi,
E i secreti pensier trargli del petto.
Così parla Vafrino, e non trattiensi;
Ma cangia in lungo manto il suo farsetto,
E mostra fa del nudo collo, e prende
D'intorno al capo attorcigliate bende.

60.

La faretra s'adatta e l'arco siro;
E barbarico sembra ogni suo gesto.
Stupiron quei che favellar l'udiro,
Ed in diverse lingue esser sì presto,
Ch'Egizio in Menfi, o pur Fenice in Tiro
L'avrìa creduto e quel popolo e questo.
Egli sen va sovra un destrier ch'appena
Segna nel corso la più molle arena.

61.

Ma i Franchi, pria che il terzo dì sia giunto,
Appianaron le vie scoscese e rotte,
E fornîr gli strumenti anco in quel punto,
Chè non fur le fatiche unqua interrotte;
Anzi all'opre del giorno avean congiunto,
Togliendola al riposo, anco la notte:
Nè cosa è più che ritardar li possa
Dal far l'estremo omai d'ogni lor possa.

62.

Del dì, cui dell'assalto il dì successe,
Gran parte orando il pio Buglion dispensa;
E impon ch'ogni altro i falli suoi confesse,
E pasca il pan dell'alme alla gran mensa.
Macchine ed armi poscia ivi più spesse
Dimostra; ove adoprarle egli men pensa;
E il deluso Pagan si riconforta,
Ch'oppor la vede alla munita porta.

63.

Col bujo della notte è poi la vasta
Agil macchina sua colà traslata,
Ov'è men curvo il muro, e men contrasta,
Ch'angulosa non fa parte o piegata.
E d'in sul colle alla città sovrasta
Raimondo ancor con la sua torre armata:
La sua Camillo a quel lato avvicina,
Che dal borea all'occaso alquanto inchina.

64.

Ma come furo in orïente apparsi
I mattutini messaggier del sole,
S'avvidero i Pagani (e ben turbârsi)
Che la torre non è dov'esser suole;
E mirâr quinci e quindi anco inalzarsi
Non più veduta una ed un'altra mole:
E in numero infinito anco son viste
Catapulte, monton, gatti e baliste.

65.

Non è la turba di Soria già lenta
A trasportarne là molte difese,
Ove il Buglion le macchine appresenta,
Da quella parte ove primier l'attese.
Ma il Capitan, ch'a tergo aver rammenta
L'oste d'Egitto, ha quelle vie già prese;
E Guelfo e i duo Roberti a sè chiamati:
State, dice, a cavallo in sella armati;

66.

E procurate voi che mentre ascendo
Colà dove quel muro appar men forte,
Schiera non sia, che subita venendo
S'atterghi agli occupati, e guerra porte.
Tacque; e già da tre lati assalto orrendo
Movon le tre sì valorose scorte:
E da tre lati ha il re sue genti opposte,
Che riprese quel dì l'armi deposte.

67.

Egli medesmo al corpo omai tremante
Per gli anni, e grave del suo proprio pondo,
L'armi, che disusò gran tempo avante,
Circonda, e se ne va contra Raimondo;
Solimano a Goffredo, e il fero Argante
Al buon Camillo oppon, che di Boemondo
Seco ha il nepote: e lui fortuna or guida,
Perchè il nemico a sè dovuto uccida.

68

Incominciaro a säettar gli arcieri
Infette di veneno arme mortali;
Ed adombrato il ciel par che s'anneri
Sotto un immenso nuvolo di strali.
Ma con forza maggior colpi più feri
Ne venìan dalle macchine murali;
Indi gran palle uscìan marmoree e gravi,
E con punta d'acciar ferrate travi.

69.

Par fulmine ogni sasso; e così trita
L'armatura e le membra a chi n'è côlto,
Che gli toglie non pur l'alma e la vita,
Ma la forma del corpo anco e del volto.
Non si ferma la lancia alla ferita;
Dopo il colpo, del corso avanza molto;
Entra da un lato, e fuor per l'altro passa
Fuggendo, e nel fuggir la morte lassa.

70.

Ma non togliea però dalla difesa
Tanto furor le saracine genti;
Contra quelle percosse avean già tesa
Pieghevol tela, e cose altre cedenti.
L'impeto, che in lor cade, ivi contesa
Non trova, e vien che vi si fiacchi e lenti;
Essi, ove miran più la calca esposta,
Fan con l'arme volanti aspra risposta.

71.

Con tutto ciò d'andarne oltre non cessa
L'assalitor che tripartito move;
E chi va sotto gatti, ove la spessa
Gragnuola di säette indarno piove;
E chi le torri all'altro muro appressa,
Che loro a suo poter da sè rimove:
Tenta ogni torre omai lanciare il ponte;
Cozza il monton con la ferrata fronte.

72.

Rinaldo intanto irresoluto bada;
Chè quel rischio di lui degno non era;
E stima onor plebeo, quand'egli vada
Per le comuni vie col volgo in schiera:
E volge intorno gli occhî: e quella strada
Sol gli piace tentar, ch'altri dispera.
Là dove il muro più munito ed alto
In pace stassi, ei vuol portar l'assalto.

73.

E volgendosi a quegli, i quali già furo
Guidati da Dudon, guerrier famosi:
Oh vergogna, dicea, che là quel muro
Fra cotant'arme in pace or si riposi!
Ogni rischio al valor sempre è securo;
Tutte le vie son piane agli animosi:
Moviam là guerra, e contro ai colpi crudi
Facciam densa testuggine di scudi.

74.

Giunsersi tutti seco a questo detto;
Tutti gli scudi alzâr sovra la testa,
E gli uniron così, che ferreo tetto
Facean contra l'orribile tempesta.
Sotto il coperchio il fero stuol ristretto
Va di gran corso; e nulla il corso arresta,
Chè la soda testuggine sostiene
Ciò che di rüinoso in giù ne viene.

75.

Son già sotto le mura: allor Rinaldo
Scala drizzò di cento gradi e cento;
E lei con braccio maneggiò sì saldo,
Ch'agile è men picciola canna al vento.
Or lancia o trave, or gran colonna o spaldo
D'alto discende: ei non va su più lento;
Ma, intrepido ed invitto ad ogni scossa,
Spezzerìa, se cadesse, Olimpo ed ossa.

76.

Una selva di strali e di rüine
Sostien sul dosso, e su lo scudo un monte
Scuote una man le mura a sè vicine,
L'altra sospesa in guardia è della fronte.
L'esempio all'opre ardite e peregrine
Spinge i compagni; e non è sol che monte;
Chè molti appoggian seco eccelse scale;
Ma il valore e la sorte è disuguale.

77.

More alcuno, altri cade: egli sublime
Poggia, e questi conforta, e quei minaccia.
Tanto è già in su, che le merlate cime
Puote afferrar con le distese braccia.
Gran gente allor vi trae, l' urta, il reprime,
Cerca precipitarlo, e pur nol caccia.
(Mirabil vista!) a un grande e fermo stuolo
Resister può sospeso in aria un solo.

78.

E resiste e s'avanza, e si rinforza;
E, come palma suol, cui pondo aggreva,
Suo valor combattuto ha maggior forza,
E nella oppressïon più si solleva:
E vince alfin tutti i nemici, e sforza
L'aste e gl'intoppi che d'incontro aveva;
E sale il muro, e il signoreggia e il rende
Sgombro e securo a chi diretro ascende.

79.

Ed egli stesso all'ultimo germano
Del pio Buglion, ch'è di cadere in forse,
Stesa la vincitrice amica mano,
Di salirne secondo aìta porse.
Frattanto erano altrove al Capitano
Varie fortune e perigliose occorse;
Ch' ivi non pur fra gli uomini si pugna,
Ma le macchine insieme anco fan pugna.

80.

Sul muro aveano i Siri un tronco alzato,
Ch'antenna un tempo esser solea di nave,
E sovra lui col capo aspro e ferrato
Per traverso sospesa è grossa trave;
E indietro quel da canapi tirato,
Poi torna innanzi impetüoso e grave:
Talor rientra nel suo guscio, ed ora
La testuggin rimanda il collo fuora.

81.

Urtò la trave immensa; e così dure
Nella torre addoppiò le sue percosse,
Che ben le teste in lei salde giunture
Lentando aperse, e la respinse e scosse.
La torre a quel bisogno armi secure
Avea già in punto, e due gran falci mosse,
Che avventate con arte incontra il legno,
Quelle funi troncâr ch'eran sostegno.

82.

Quel gran sasso talor, che o la vecchiezza
Solve d'un monte, o svelle ira de' venti,
Rüinoso dirupa, e porta e spezza
Le selve, e con le case anco gli armenti;
Tal giù traea dalla sublime altezza
L'orribil trave e merli ed arme e genti.
Diè la torre a quel moto uno e duo crolli,
Tremâr le mura, e rimbombaro i colli.

83.

Passa il Buglion vittorïoso avanti,
E già le mura d'occupar si crede;
Ma fiamme allora fetide e fumanti
Lanciarsi incontra immantinente ei vede:
Nè dal sulfureo sen fochi mai tanti
Il cavernoso Mongibel fuor diede;
Nè mai cotanti negli estivi ardori
Piovve l'indico ciel caldi vapori.

84.

Qui vasi e cerchî ed aste ardenti sono;
Qual fiamma nera, e qual sanguigna splende;
L'odore appuzza, assorda il rombo e il tuono,
Accieca il fumo, il foco arde e s'apprende.
L'umido cuojo alfin sarìa mal buono
Schermo alla torre; appena or la difende
Già suda e si rincrespa, e, se più tarda
Il soccorso del Ciel, convien pur ch'arda.

85.

Il magnanimo duce innanzi a tutti
Stassi, e non muta nè color, nè loco;
E quei conforta che su' cuoî asciutti
Versan l'onde apprestate incontro al foco.
In tale stato eran costor ridutti,
E già dell'acque rimanea lor poco,
Quando ecco un vento che improvviso spira,
Contra gli autori suoi l'incendio gira.

86.

Vien contra al foco il turbo; e indietro vòlto
Il foco ove i Pagan le tele alzaro,
Quella molle materia in sè raccolto
L'ha immantinente, e n'arde ogni riparo.
Oh glorïoso Capitano! oh molto
Dal gran Dio custodito, al gran Dio caro!
A te guerreggia il cielo; e ubbidïenti
Vengon chiamati a suon di trombe i venti.

87.

Ma l'empio Ismen, che le sulfuree faci
Vide da borea incontra sè converse,
Ritentar volle l'arti sue fallaci,
Per forzar la natura e l'aure avverse:
E fra due maghe, che di lui seguaci
Si fêr, sul muro agli occhî altrui s'offerse;
E torvo e nero e squallido e barbuto
Fra due Furie parea Caronte o Pluto.

88.

Già il mormorar s'udìa delle parole,
Di cui teme Cocito e Flegetonte;
Già si vedea l'aria turbare, e il sole
Cinger d'oscuri nuvoli la fronte:
Quando avventato fu dall'alta mole
Un gran sasso, che fu parte d'un monte,
E tra lor colse sì, ch'una percossa
Sparse di tutti insieme il sangue e l'ossa.

89.

In pezzi minutissimi e sanguigni
Si disperser così le inique teste,
Che di sotto ai pesanti aspri macigni
Soglion poco le biade uscir più peste.
Lasciâr gemendo i tre spirti maligni
L'aria serena e il bel raggio celeste,
E sen fuggîr tra l'onde empie infernali.
Apprendete pietà quinci, o mortali.

90.

In questo mezzo, alla città la torre,
Cui dall'incendio il turbine assecura,
S'avvicina così, che può ben porre
E fermare il suo ponte in su le mura;
Ma Solimano intrepido v'accorre,
E il passo angusto di tagliar procura,
E doppia i colpi: e ben l'avrìa reciso;
Ma un'altra torre apparse all'improvviso.

91.

La gran mole crescente oltra i confini
De' più alti edificî in aria passa.
Attoniti a quel mostro i Saracini
Restâr, vedendo la città più bassa.
Ma il fero Turco, ancor che in lui rüini
Di pietre un nembo, il loco suo non lassa;
Nè di tagliare il ponte anco diffida,
E gli altri, che temean, rincora e sgrida.

92.

S'offerse agli occhî di Goffredo allora,
Invisibile altrui, l'angel Michele,
Cinto d'armi celesti; e vinto fòra
Il sol da lui, cui nulla nube vele.
Ecco, disse, Goffredo, è giunta l'ora
Ch'esca Siòn di servitù crudele.
Non chinar, non chinar gli occhî smarriti;
Mira con quante forze il Ciel t'aiti.

93.

Drizza pur gli occhî a riguardar l'immenso
Esercito immortal ch'è in aria accolto;
Ch'io dinanzi torrotti il nuvol denso
Di vostra umanità, che intorno avvolto
Adombrando t'appanna il mortal senso,
Sì che vedrai gl'ignudi spirti in volto:
E sostener per breve spazio i rai
Delle angeliche forme anco potrai.

94.

Mira di quei che fur campion di Cristo,
L'anime fatte in Cielo or cittadine,
Che pugnan teco, e di sì alto acquisto
Si trovan teco al gloriöso fine.
Là 've ondeggiar la polve e il fumo misto
Vedi, e di rotte moli alte ruine,
Tra quella folta nebbia Ugon combatte
E delle torri i fondamenti abbatte.

95.

Ecco poi là Dudon, che l'alta porta
Aquilonar con ferro e fiamma assale,
Ministra l'arme ai combattenti, esorta
Ch'altri su monti, e drizza e tien le scale.
Quel ch'è sul colle, e il sacro abito porta
E la corona al crin sacerdotale,
È il pastore Ademaro, alma felice:
Vedi ch'ancor vi segna e benedice.

96.

Leva più in su le ardite luci, e tutta
La grande oste del Ciel congiunta guata.
Egli alzò il guardo; e vide in un ridutta
Milizia innumerabile ed alata.
Tre folte squadre, ed ogni squadra instrutta
In tre ordini gira, e si dilata;
Ma si dilata più, quando più in fuori
I cerchî son: son gl'intimi i minori.

97.

Qui chinò vinto i lumi, e gli alzò poi;
Nè lo spettacol grande ei più rivide;
Ma, riguardando d'ogni parte i suoi,
Scorge che a tutti la vittoria arride.
Molti dietro a Rinaldo illustri eroi
Salìano, ei già salito i Siri uccide.
Il Capitan, che più indugiar si sdegna,
Toglie di mano al fido alfier l'insegna;

98.

E passa primo il ponte; ed impedita
Gli è a mezzo il corso dal Soldan la via.
Un picciol varco è campo ad infinita
Virtù, che in pochi colpi ivi apparìa.
Grida il fier Solimano: All'altrui vita
Dono e consacro io qui la vita mia:
Tagliate, amici, alle mie spalle or questo
Ponte; chè qui non facil preda i' resto.

99.

Ma venirne Rinaldo in volto orrendo,
E fuggirne ciascun vedea lontano:
Or che farò? se qui la vita spendo,
La spendo, disse, e la disperdo invano.
E, in sè nove difese anco volgendo,
Cedea libero il passo al Capitano,
Che minacciando il segue, e della santa
Croce il vessillo in sulle mura pianta.

100.

La vincitrice insegna in mille giri
Alteramente si rivolge intorno;
E par che in lei più reverente spiri
L'aura, e che splenda in lei più chiaro il giorno.
Ch'ogni dardo, ogni stral che in lei si tiri,
O la declini, o faccia indi ritorno:
Par che Siòn, par che l'opposto monte
Lieto l'adori, e inchini a lei la fronte.

101.

Allor tutte le squadre il grido alzaro
Della vittoria altissimo e festante;
E risonârne i monti, e replicaro
Gli ultimi accenti; e quasi in quello istante
Ruppe e vinse Tancredi ogni riparo
Che gli aveva all' incontro opposto Argante;
E, lasciando il suo ponte, anch'ei veloce
Passò nel muro, e v'inalzò la croce.

102.

Ma verso il mezzogiorno, ove il canuto
Raimondo pugna e il palestin tiranno,
I guerrier di Guascogna anco potuto
Giunger la torre alla città non hanno;
Chè il nerbo delle genti ha il re in ajuto,
Ed ostinati alla difesa stanno:
E sebben quivi il muro era men fermo,
Di macchine v'avea maggior lo schermo.

103.

Oltre che, men ch'altrove, in questo canto
La gran mole il sentier trovò spedito;
Nè tanto arte potè, che pur alquanto
Di sua natura non ritenga il sito.
Fu l'alto segno di vittoria intanto
Dai difensori e dai Guasconi udito;
Ed avvisò il tiranno e il Tosolano,
Che la città già presa è verso il piano.

104.

Onde Raimondo a' suoi: Dall'altra parte,
Grida, o compagni, è la città già presa.
Vinta ancor ne resiste? or soli a parte
Non sarem noi di sì onorata impresa?
Ma il re cedendo alfin di là si parte,
Perch'ivi disperata è la difesa;
E sen rifugge in loco forte ed alto,
Ov'egli spera sostener l'assalto.

105.

Entra allora vincitore il campo tutto
Per le mura non sol, ma per le porte;
Ch'è già aperto, abbattuto, arso e distrutto
Ciò che lor s'opponea rinchiuso e forte.
Spazia l'ira del ferro; e va col lutto
E con l'orror, compagni suoi, la morte.
Ristagna il sangue in gorghi, e corre in rivi
Pieni di corpi estinti e di mal vivi.

Entra allor vincitore il campo tutto
Per le mura non sol, ma per le porte.
Canto XVIII. — Stanza 105.ª

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMOTTAVO

St. 2. — 3. *Qual che sia.* Altri: *Qual si sia.*

St. 7. — 3. *Fra la sua gregge.* Altri: *Fra le sue gregge.*

St. 8. — 1. *Caligine del mondo,* locuzione dantesca, Purg., II, che vale le sozzure di che gli errori mondani e la colpa deturpano l'anima umana (V.).

St. 13. — 3. *Ha il suo gran carro il dì.* Da prima il poeta aveva scritto: *Ha il suo gran sole il dì,* e questa lezione è pure delle prime stampe (S.).

St. 14. — 8. *Il mio vecchio Adam,* ebraismo frequente negli scrittori ecclesiastici: è il *vecchio uomo* di San Paolo, *Coloss.,* II, l'antica persona di peccatore (V.).

St. 15. — 6. *Ora,* aura, aria.

St. 30. — 1. *Sileno,* piccole figure di legno in forma di Sileni, che rinchiudevano in sè imagini delle Grazie o di altri oggetti piacevoli e che dai Gentili si ponevano sulle strade fuori di città accanto alle statue di Mercurio (S.).

St. 35. — 6. *La faccia e vi sparir.* Altri: *la faccia; vi sparir.* — 8. *Briareo,* uno de' giganti fulminati da Giove per avergli mossa guerra, aveva, secondo i poeti, cento braccia e cento mani.

St. 36. — 4. *Ciclope.* Ciclopi si nominarono Bronte, Steropе e Piramonte, i tre ajuti di Vulcano alla fabbricazione dei fulmini.

St. 41. — 7. *Guglielmo.* Guglielmo Embriaco, genovese, detto per soprannome *Testa di martello,* valente capitano crociato. La costruzione delle macchine di Gerusalemme fu per altro diretta da Gastone di Béarn e non da questo Guglielmo. — 8. *Corseggiar* qui vale scorrere i mari, incrociandoli per ispazzarli da' legni nemici. Quanto si narra de' liguri ingegneri è esattamente storico (V.).

St. 43. — 8. *Lanciato ardore.* Il fuoco greco. La B.: *dal lanciato.* Nella *G. C.* rifece così i due ultimi versi (XXIII, 3):

> A quel di fuor contro lanciata fiamma
> Dur cuojo avvolge e più che dura squamma.

St. 48. — Sappiam dalla storia che gli Arabi componevano quei loro fuochi coll'asfalto del mar Morto (V.).

St. 49. — 5. *Che non dimena.* Altri: *Che ne dimena.*

Il Sabellico racconta, che realmente una colomba fu mandata dal re di Damasco a' Tirî, esortandoli a sostener l'assedio de' Cristiani, e promettendo loro che sarebbero in breve soccorsi. I Cristiani presero la colomba e, tolta via la lettera del re, un'altra ve ne apposero, nella quale i Tirî erano esortati ad arrendersi. Invece di quella frode, il Tasso, non volendo farne uso, aggiunse quest'avventura (W.). — Sembra per altro che il Tasso, abbia avuto sott'occhio il racconto di Raimondo di Agiles, secondo il quale una colomba cadde morta in mezzo ai soldati cristiani, quando questi si ritrovarono fra il mare ed il monte Carmelo. Sotto le ali della morta colomba si ritrovò una lettera, scritta dall'emiro di Tolemaide a quello di Cesarea, del seguente tenore: « Quella maledetta razza de' Cristiani ha attraversato il mio territorio per venire sul tuo: tutti i capi delle città musulmane siano avvertiti del passaggio di costoro, e prendano gli opportuni espedienti per ischiacciarli. » Raimondo aggiunge che l'esercito si meravigliò assai di tal fatto, e ringraziò Iddio, il quale per tal mezzo rivelava ai Cristiani i segreti dei loro nemici (S.).

Il Tasso: Lett. 1-113. *Tutto ciò che si legge nel mio poema della colomba messaggera, dell'incendio, dell'apparizione dell'anima è tolto di peso da Paolo Emilio e da Guglielmo Tirio; ed in ciascun'altra parte di quel XVII e XIX canto mi conformo assai con l'istoria, trattone quel ch'appartiene a Tancredi, a Rinaldo, a Vafrino.*

St. 64. — 8. Le *catapulte,* i *montoni* o arieti e le *baliste* sono macchine di forma conosciutissima. I *gatti* erano specie di forti e tondeggianti coperti, sorretti da pali o da alquanti soldati sovra la testa di chi s'avvicinava alle mura per portarvi fascine e scale, o per batterle in varî modi. Avendo questi ripari, per lo più di cuojo fresco, qualche rassomiglianza col guscio della testuggine, portarono pure il nome di quell'animale, come qui sotto St. LXXIII, LXXIX. Tanto più che talora un ariete da loro coperto rammentava l'uscire e il rientrare che di sotto il

guscio fa il capo suo. Sono storiche le posizioni che fa prendere Torquato a' capitani diversi (V.).

St. **83.** — 6. *Mongibel.* L' Etna in Sicilia.

> O nimium dilecte Deo, cui fundit ab antris
> Aeolus armatas hyemes, cui militat æther,
> Et coniurati veniunt ad classica venti (V.).

Claud., *In III, Honore cons.*, 96. — 8. *Piovve.* Altri: *Piove.*

St. **84.** — 3. *Il rombo.* Così la Bod. Altri: *bombo* per *rimbombo.* Nella *G. C.* rifece il verso così (XXIII, 47):

> L'odor maligno appuzza, assurda il suono (O.).

St. **97.** — 1. *Vinto.* Altri: *Vinti.*

St. **99.** — 4. *La spendo.* L'Orelli: *La spando.* — Sembra, egli dice, che il poeta cercasse questo quasi giuoco di parole come Virgilio in quel *puppesque tuæ pubesque tuorum Æn.*, I.

Torre di Davide

CANTO DECIMONONO

ARGOMENTO.

Intera palma del famoso Argante
Tancredi ottiene in singolar tenzone.
Salvo è il re nella Rocca. Erminia ha innante
Vafrino; e questa a lui gran cosa espone.
Riede instrutto; ella è seco; e 'l caro amante
Di lei trovano esangue in sul sabbione.
Piange ella e 'l cura poi. Goffredo intende
Quali insidie il Pagan contra gli tende.

1.

Già la morte, o il consiglio, o la paura
Dalle difese ogni Pagano ha tolto;
E sol non s'è dall'espugnate mura
Il pertinace Argante anco rivolto.
Mostra ei la faccia intrepida e secura,
E pugna pur fra gli avversarî avvolto,
Più che morir, temendo esser respinto:
E vuol morendo anco parer non vinto.

2.

Ma sovra ogni altro feritore infesto
Sovraggiunge Tancredi, e lui percote.
Ben è il Circasso a riconoscer presto
Al portamento, agli atti, all'arme note,
Lui che pugnò già seco, e il giorno sesto
Tornar promise, e le promesse îr vote.
Onde gridò: Così la fè, Tancredi,
Mi servi tu? così alla pugna or riedi?

3.

Tardi riedi, e non solo: io non rifiuto
Però combatter teco, e riprovarmi;
Benchè non qual guerrier, ma qui venuto
Quasi inventor di macchine tu parmi.
Fatti scudo de' tuoi, trova in ajuto
Novi ordigni di guerra e insolite armi;
Chè non potrai dalle mie mani, o forte
Delle donne uccisor, fuggir la morte.

4.

Sorrise il buon Tancredi un cotal riso
Di sdegno, e in detti alteri ebbe risposto:
Tardo è il ritorno mio; ma pur avviso
Che frettoloso e' ti parrà ben tosto;
E bramerai che te da me diviso
O l'alpe avesse o fosse il mar frapposto:
E che del mio indugiar non fu cagione
Tema o viltà, vedrai col paragone.

5.

Vienne in disparte pur tu che omicida
Sei de' giganti solo e degli eroi;
L'uccisor delle femmine ti sfida.
Così gli dice; indi si volge a' suoi,
E fa ritrarli dall'offesa, e grida:
Cessate pur di molestarlo or voi;
Ch'è proprio mio più che comun nemico
Questi, ed a lui mi stringe obbligo antico.

6.

Or discendine giù, solo o seguìto,
Come più vuoi, ripiglia il fier Circasso;
Va in frequentato loco, od in romito,
Chè per dubbio o svantaggio io non ti lasso.
Sì fatto ed accettato il fero invito,
Movon concordi alla gran lite il passo;
L'odio in un gli accompagna; e fa il rancore
L'un nemico dell'altro or difensore.

7.

Grande è il zelo d'onor, grande il desire
Che Tancredi del sangue ha del Pagano;
Nè la sete ammorzar crede dell'ire,
Se n'esce stilla fuor per l'altrui mano:
E con lo scudo il copre; e, Non ferire,
Grida a quanti rincontra anco lontano;
Sì che salvo il nemico infra gli amici
Tragge dall'arme irate e vincitrici.

8.

Escon della cittade, e dan le spalle
Ai padiglion delle accampate genti;
E se ne van dove un girevol calle
Li porta per segreti avvolgimenti;
E ritrovano ombrosa angusta valle
Tra più colli giacer, non altrimenti
Che se fosse un teatro, o fosse ad uso
Di battaglie e di caccie intorno chiuso.

9.

Qui si fermano entrambi: e pur sospeso
Volgeasi Argante alla cittade afflitta.
Vede Tancredi che il Pagan difeso
Non è di scudo, e il suo lontano ei gitta.
Poscia lui dice: Or qual pensier t'ha preso?
Pensi ch'è giunta l'ora a te prescritta?
Se, antivedendo ciò, timido stai,
È il tuo timor intempestivo omai.

10.

Penso, risponde, alla città, del regno
Di Giudea antichissima regina,
Che vinta or cade; e indarno esser sostegno
Io procurai della fatal ruina;
E ch'è poca vendetta al mio disdegno
Il capo tuo, che il Cielo or mi destìna.
Tacque, e incontra si van con gran risguardo;
Chè ben conosce l'un l'altro gagliardo.

11.

È di corpo Tancredi agile e sciolto,
E di man velocissimo e di piede;
Sovrasta a lui con l'alto capo, e molto
Di grossezza di membra Argante eccede.
Girar Tancredi inchino e in sè raccolto
Per avventarsi e sottentrar si vede;
E con la spada sua la spada trova
Nemica, e in disviarla usa ogni prova.

12.

Ma disteso ed eretto il fero Argante
Dimostra arte simile, atto diverso.
Quanto egli può, va col gran braccio avante,
E cerca il ferro no, ma il corpo avverso.
Quel tenta aditi novi in ogni istante:
Questi gli ha il ferro al volto ognor converso;
Minaccia, e intento a proibirgli stassi
Furtive entrate e sùbiti trapassi.

13.

Così pugna naval, quando non spira
Per lo piano del mare africo o noto,
Fra duo legni ineguali egual si mira;
Ch'un d'altezza preval, l'altro di moto;
L'un con volte e rivolte assale e gira
Da prora a poppa, e si sta l'altro immoto;
E quando il più leggier se gli avvicina,
D'alta parte minaccia alta ruina.

14.

Mentre il Latin di sottentrar ritenta,
Sviando il ferro che si vede opporre,
Vibra Argante la spada, e gli appresenta
La punta agli occhi: egli al riparo accorre;
Ma lei si presta allor, sì violenta
Cala il Pagan, che il difensor precorre,
E il fere al fianco; e, visto il fianco infermo,
Grida: Lo schermitor vinto è di schermo.

15.

Fra lo sdegno Tancredi e la vergogna
Si rode, e lascia i soliti riguardi;
E in cotal guisa la vendetta agogna,
Che sua perdita stima il vincer tardi.
Sol risponde col ferro alla rampogna,
E il drizza all'elmo, ov'apre il passo ai guardi.
Ribatte Argante il colpo; e risoluto
Tancredi a mezza spada è già venuto.

16.

Passa veloce allor col piè sinestro,
E con la manca al dritto braccio il prende;
E con la destra intanto il lato destro
Di punte mortalissime gli offende.
Questa, diceva, al vincitor maestro
Il vinto schermitor risposta rende.
Freme il Circasso, e si contorce e scuote;
Ma il braccio prigionier ritrar non puote.

17.

Alfin lasciò la spada alla catena
Pendente, e sotto al buon Latin si spinse.
Fe' l' istesso Tancredi; e con gran lena.
L'un calcò l'altro, e l'un l'altro ricinse;
Nè con più forza dall'adusta arena
Sospese Alcide il gran gigante e strinse,
Di quella, onde facean tenaci nodi
Le nerborute braccia in varî modi.

18.

Tai fur gli avvolgimenti e tai le scosse,
Ch'ambi in un tempo il suol presser col fianco.
Argante, od arte o sua ventura fosse,
Sovra ha il braccio migliore, e sotto il manco.
Ma la man ch'è più atta alle percosse,
Sottogiace impedita al guerrier Franco;
Ond'ei, che il suo svantaggio e il rischio vede,
Si sviluppa dall'altro, e salta in piede.

19.

Sorge più tardi, e un gran fendente, in prima
Che sorto ei sia, vien sopra al Saracino.
Ma come all'euro la frondosa cima
Piega e in un tempo la solleva il pino;
Così lui sua virtute alza e sublima,
Quand'ei ne gìa per ricader più chino.
Or ricomincian qui colpi a vicenda;
La pugua ha manco d'arte, ed è più orrenda.

20.

Esce a Tancredi in più d'un loco il sangue;
Ma ne versa il Pagan quasi torrenti.
Già nelle sceme forze il furor langue,
Siccome fiamma in debili alimenti.
Tancredi, che il vedea col braccio esangue
Girar i colpi ad or ad or più lenti,
Dal magnanimo cor deposta l'ira,
Placido gli ragiona, e il piè ritira:

21.

Cedimi, uom forte; o riconoscer voglia
Me per tuo vincitore, o la fortuna:
Nè ricerco da te trïonfo o spoglia,
Nè mi riserbo in te ragione alcuna.
Terribile il Pagan, più che mai soglia,
Tutte le furie sue desta e raguna;
Risponde: Or dunque il meglio aver ti vante,
Ed osi di viltà tentare Argante?

22.

Usa la sorte tua; chè nulla io temo,
Nè lascierò la tua follìa impunita.
Come face rinforza anzi l'estremo
Le fiamme, e luminosa esce di vita;
Tal, riempiendo ei d'ira il sangue scemo,
Rinvigorì la gagliardìa smarrita;
E l'ore della morte omai vicine
Volse illustrar con generoso fine.

23.

La man sinistra alla compagna accosta,
E con ambe congiunte il ferro abbassa;
Cala un fendente; e benchè trovi opposta
La spada ostil, la sforza ed oltre passa;
Scende alla spalla, e giù di costa in costa
Molte ferite in un sol punto lassa.
Se non teme Tancredi, il petto audace
Non fe' natura di timor capace.

24.

Quel doppia il colpo orribile, ed al vento
Le forze e l'ire inutilmente ha sparte;
Perchè Tancredi, alla percossa intento,
Se ne sottrasse, e si lanciò in disparte.
Tu dal tuo peso tratto in giù col mento
N'andasti, Argante, e non potesti aitarte:
Per te cadesti; avventuroso in tanto,
Ch'altri non ha di tua caduta il vanto.

25.

Il cader dilatò le piaghe aperte:
E il sangue espresso dilagando scese.
Punta ei la manca in terra, e si converte
Ritto sovra un ginocchio alle difese.
Renditi, grida; e gli fa nuove offerte,
Senza nojarlo, il vincitor cortese.
Quegli di furto intanto il ferro caccia,
E sul tallone il fiede; indi il minaccia.

26

Infurïossi allor Tancredi, e disse:
Così abusi, fellon, la pietà mia?
Poi la spada gli fisse e gli rifisse
Nella visiera, ove accertò la via.
Moriva Argante, e tal morìa qual visse;
Minacciava morendo, e non languìa:
Superbi, formidabili e feroci
Gli ultimi moti fur, l'ultime voci.

27.

Ripon Tancredi il ferro; e poi devoto
Ringrazia Dio del trïonfale onore.
Ma lasciato di forze ha quasi vôto
La sanguigna vittoria il vincitore.
Teme egli assai che del vïaggio al moto
Durar non possa il suo fievol vigore:
Pur s'incammina; e così passo passo
Per le già corse vie move il piè lasso.

28.

Trar molto il debil fianco oltra non puote,
E quanto più si sforza, più s'affanna;
Onde in terra s'asside, e pon le gote
Su la destra, che par tremula canna.
Ciò che vedea, pargli veder che rote;
E di tenebre il dì già gli s'appanna.
Alfin isviene; e il vincitor dal vinto
Non ben saria nel rimirar distinto.

29.

Mentre qui segue la solinga guerra,
Che privata cagion fe' così ardente,
L'ira de' vincitor trascorre, ed erra
Per la città sul popolo nocente.
Or chi giammai dell'espugnata terra
Potrebbe appien l'imagine dolente
Ritrarre in carte, od adeguar parlando
Lo spettacolo atroce e miserando?

30.

Ogni cosa di strage era già pieno:
Vedeansi in mucchî e in monti i corpi avvolti.
Là i feriti su i morti, e qui giacièno
Sotto i morti insepolti egri sepolti.
Fuggìan, premendo i pargoletti al seno,
Le meste madri co' capegli sciolti;
E il predator, di spoglie e di rapine
Carco, stringea le vergini nel crine.

31.

Ma per le vie ch'al più sublime colle
Saglion verso occidente, ov'è il gran tempio,
Tutto del sangue ostile orrido e molle
Rinaldo corre, e caccia il popol empio.
La fera spada il generoso estolle
Sovra gli armati capi, e ne fa scempio.
È schermo frale ogni elmo od ogni scudo:
Difesa è qui l'esser dell'arme ignudo.

32.

Sol contra il ferro il nobil ferro adopra,
E sdegna negl'inermi esser feroce;
E quei ch'ardir non armi, arme non copra,
Caccia col guardo e con l'orribil voce.
Vedresti, di valor mirabil opra,
Come or disprezza, ora minaccia, or noce;
Come con rischio disegual fugati
Sono egualmente pur nudi ed armati.

33.

Già col più imbelle vulgo anco ritratto
S'è non picciolo stuol del più guerriero
Nel tempio che, più volte arso e rifatto,
Si noma ancor, dal fondator primiero,
Di Salomone; e fu per lui già fatto
Di cedri e d'oro e di bei marmi altero:
Or non sì ricco già, pur saldo e forte
E d'alte torri e di ferrate porte.

34.

Giunto il gran cavaliero ove raccolte
S'eran le turbe in loco ampio e sublime,
Trovò chiuse le porte, e trovò molte
Difese apparecchiate in su le cime.
Alzò lo sguardo orribile, e due volte
Tutto il mirò dall'alte parti all'ime,
Varco angusto cercando, ed altrettante
Il circondò con le veloci piante.

35.

Qual lupo predatore all'aer bruno
Le chiuse mandre insidïando aggira,
Secco l'avide fauci, e nel digiuno
Da nativo odio stimulato e d'ira;
Tale egli intorno spia s'adito alcuno
(Piano od erto che siasi) aprirsi mira:
Si ferma alfin nella gran piazza: e d'alto
Stanno aspettando i miseri l'assalto.

36.

In disparte giacea (qual che si fosse
L'uso a cui si serbava) eccelsa trave:
Nè così alte mai, nè così grosse
Spiega l'antenne sue ligura nave.
Ver' la gran porta il cavalier la mosse
Con quella man, cui nessun pondo è grave;
E, recandosi lei di lancia in modo,
Urtò d' incontro impetüoso e sodo.

37.

Bastar non può marmo o metallo avanti
Al duro urtare, al riurtar più forte:
Svelse dal sasso i cardini sonanti,
Ruppe i serragli ed abbattè le porte.
Non l'arïete di far più si vanti,
Non la bombarda, fulmine di morte.
Per la dischiusa via la gente inonda,
Quasi un diluvio, e il vincitor seconda.

38.

Rende misera strage atra e funesta
L'alta magion che fu magion di Dio.
O giustizia del Ciel, quanto men presta,
Tanto più grave sovra il popol rio!
Dal tuo secreto provveder fu desta
L'ira ne' cor pietosi, e incrudelio.
Lavò col sangue suo l'empio Pagano
Quel tempio, che già fatto avea profano.

39.

Ma intanto Soliman ver' la gran torre
Ito se n'è, che di David s'appella;
E qui fa de' guerrier l'avanzo accôrre,
E sbarra intorno e questa strada e quella,
E il tiranno Aladino anco vi corre
Come il Soldan lui vede, a lui favella:
Vieni, o famoso re; vieni, e là sovra
Alla ròcca fortissima ricovra;

40.

Chè dal furor delle nemiche spade
Guardar vi puoi la tua salute e il regno,
Oimè, risponde, oimè, che la cittade
Strugge dal fondo suo barbaro sdegno;
E la mia vita e il nostro imperio cade.
Vissi, e regnai; non vivo or più, nè regno.
Ben si può dir: Noi fummo. A tutti è giunto
L'ultimo dì, l' inevitabil punto.

41.

Dov'è, signor, la tua virtude antica?
Disse il Soldan tutto cruccioso allora.
Tolgaci i regni pur sorte nemica;
Chè il regal pregio è nostro, e in noi dimora.
Ma colà dentro omai dalla fatica
Le stanche e gravi tue membra ristora.
Così gli parla, e fa che si raccoglia
Il vecchio re nella guardata soglia.

42.

Egli ferrata mazza a due man prende,
E si ripon la fida spada al fianco;
E stassi al varco intrepido, e difende
Il chiuso delle strade al popol Franco.
Eran mortali le percosse orrende;
Quella che non uccide, atterra almanco.
Già fugge ognun dalla sbarrata piazza,
Dove vede appressar l' orribil mazza.

43.

Ecco da fera compagnia seguìto
Sopraggiungeva il tolosan Raimondo.
Al periglioso passo il vecchio ardito
Corse, e sprezzò di quei gran colpi il pondo.
Primo ei ferì; ma invano ebbe ferito;
Non ferì invano il feritor secondo;
Che in fronte il colse, e l'atterrò col peso,
Supin, tremante, a braccia aperte steso.

44.

Finalmente ritorna anco ne' vinti
La virtù che il timore avea fugata;
E i Franchi vincitori o son respinti,
O pur caggiono uccisi in su l'entrata.
Ma il Soldan, che giacere infra gli estinti
Il tramortito duce ai piè si guata,
Grida a' suoi cavalier: Costui sia tratto
Dentro alle sbarre, e prigionier sia fatto.

45.

Si movon quegli ad eseguir l'effetto,
Ma trovan dura e faticosa impresa;
Perchè non è d'alcun de' suoi negletto
Raimondo, e corron tutti in sua difesa.
Quinci furor, quindi pietoso affetto
Pugna, nè vil cagione è di contesa:
Di sì grand'uom la libertà, la vita
Questi a guardar, quegli a rapire invita.

46.

Pur vinto avrebbe a lungo andar la prova
Il Soldano, ostinato alla vendetta;
Chè alla fulminea mazza oppor non giova
O doppio scudo, o tempra d'elmo eletta:
Ma grande aita a' suoi nemici e nova
Di qua di là vede arrivare in fretta;
Chè da duo lati opposti in un sol punto
Il sopran duce e il gran guerriero è giunto.

47.

Come pastor, quando fremendo intorno
Il vento e i tuoni, e balenando i lampi,
Vede oscurar di mille nubi il giorno,
Ritrae la greggia dagli aperti campi,
E sollecito cerca alcun soggiorno,
Dove l'ira del ciel securo scampi;
E, col grido indrizzando e con la verga
Le mandre innanzi, agli ultimi s'atterga:

48.

Così il Pagan, che già venir sentìa
L'irreparabil turbo e la tempesta
Che di fremiti orrendi il ciel ferìa,
D'arme ingombrando e quella parte e questa
Le custodite genti innanzi invia
Nella gran torre, ed egli ultimo resta;
Ultimo parte, e sì cede al periglio,
Ch'audace appare in provvido consiglio.

49.

Pur a fatica avvien che si ripari
Dentro alle porte: e le riserra appena,
Che già, rotte le sbarre, ai limitari
Rinaldo vien, nè quivi anco s'affrena.
Desìo di superar chi non ha pari
In opra d'arme, e giuramento il mena;
Chè non oblia che in voto egli promise
Di dar morte a colui che il Dano uccise.

50.

E ben allor allor l'invitta mano
Tentato avrìa l'inespugnabil muro;
Nè forse colà dentro era il Soldano
Dal fatal suo nemico assai securo;
Ma già suona a ritratta il Capitano;
Già l'orizzonte d'ogn'intorno è scuro;
Goffredo alloggia nella terra, e vuole
Rinnovar poi l'assalto al novo sole.

51.

Diceva a' suoi lietissimo in sembianza:
Favorito ha il gran Dio l'armi cristiane;
Fatto è il sommo de' fatti, e poco avanza
Dell'opra, e nulla del timor rimane.
La torre (estrema e misera speranza
Degl'Infedeli) espugnerem dimane.
Pietà frattanto a confortar v'inviti
Con sollecito amor gli egri e i feriti,

52.

Ite, e curate quei c'han fatto acquisto
Di questa patria a noi col sangue loro.
Ciò più conviensi ai cavalier di Cristo,
Che desìo di vendetta o di tesoro.
Troppo, ahi! troppo di strage oggi s'è visto,
Troppa in alcuni avidità dell'oro:
Rapir più oltra, e incrudelire i' vieto.
Or divulghin le trombe il mio divieto.

E il predator, di spoglie e di rapine
Carco, stringea le vergini nel crine.

Canto XIX. — Stanza 30.ª

53.

Tacque; e poi se n'andò là dove il conte
Rïavuto dal colpo anco ne geme.
Nè Soliman con meno ardita fronte
A' suoi ragiona, e il duol nell'alma preme:
Siate, o compagni, di fortuna all'onte
Invitti, insin che verde è fior di speme;
Chè sotto alta apparenza di fallace
Spavento oggi men grave il danno giace.

54.

Prese i nemici han sol le mura e i tetti,
E il vulgo umil, non la cittade han presa;
Chè nel capo del re, ne' vostri petti,
Nelle man vostre è la città compresa.
Veggio il re salvo, e salvi i suoi più eletti;
Veggio che ne circonda alta difesa.
Vano trofeo d'abbandonata terra
Abbiansi i Franchi; alfin perdan la guerra.

55.

E certo i' son che perderanla alfine;
Chè, nella sorte prospera insolenti;
Fian vòlti agli omicidî, alle rapine,
Ed agl' ingiuriosi abbracciamenti:
E saran di leggier tra le ruine,
Tra gli stupri e le prede, oppressi e spenti,
Se in tanta tracotanza omai sorgiunge
L'oste d'Egitto; e non puote esser lunge.

56.

Intanto noi signoreggiar co' sassi
Potrem della città gli alti edifici:
Ed ogni calle, onde al sepolcro vassi,
Torran le nostre macchine ai nemici.
Così, vigor porgendo ai cor già lassi,
La speme rinnovò negl' infelici.
Or, mentre qui tai cose eran passate,
Errò Vafrin tra mille schiere armate.

57.

All'esercito avverso eletto in spia,
Già dechinando il sol, partì Vafrino;
E corse oscura e solitaria via
Notturno e sconosciuto peregrino.
Ascalona passò, che non uscia
Dal balcon d'orïente anco il mattino.
Poi, quand'è nel meriggio il solar lampo,
A vista fu del poderoso campo.

58.

Vide tende infinite, e ventilanti
Stendardi in cima azzurri e persi e gialli;
E tante udì lingue discordi, e tanti
Timpani e corni e barbari metalli,
E voci di cammelli e d'elefanti,
Tra il nitrir de' magnanimi cavalli,
Che fra sè disse: Qui l'Africa tutta
Traslata viene, e qui l'Asia è condutta.

59.

Mira egli alquanto pria come sia forte
Del campo il sito, e qual vallo il circonde:
Poscia non tenta vie furtive e torte,
Nè dal frequente popolo s'asconde;
Ma per dritto sentier tra regie porte
Trapassa, ed or dimanda ed or risponde.
A dimande a risposte astute e pronte
Accoppia baldanzosa audace fronte.

60.

Di qua di là sollecito s'aggira
Per le vie, per le piazze e per le tende.
I guerrieri, i destrier, l'arme rimira;
L'arti e gli ordini osserva, e i nomi apprende:
Nè di ciò pago, a maggior cose aspira;
Spia gli occulti disegni, e parte intende.
Tanto s'avvolge, e così destro e piano,
Ch'adito s'apre al padiglion soprano.

61.

Vede, mirando qui, sdruscita tela,
Onde ha varco la voce, onde si scerne,
Che là proprio risponde, ove son de la
Stanza regal le ritirate interne;
Sì che i secreti del signor mal cela
Ad uom ch'ascolti dalle parti esterne.
Vafrin vi guata, e par ch'ad altro intenda,
Come sia cura sua conciar la tenda.

62.

Stavasi il capitan la testa ignudo,
Le membra armato, e con purpureo ammanto.
Lunge duo paggi avean l'elmo e lo scudo:
Preme egli un'asta, e vi s'appoggia alquanto:
Guardava un uom di torvo aspetto e crudo,
Membruto ed alto, il qual gli era da canto.
Vafrino è attento, e, di Goffredo a nome
Parlar sentendo, alza gli orecchî al nome.

63.

Parla il duce a colui: Dunque securo
Sei così tu di dar morte a Goffredo?
Risponde quegli: Io sonne, e in corte giuro
Non tornar mai; se vincitor non riedo;
Preverrò ben color che meco furo
Al congiurare; e premio altro non chiedo
Se non ch' io possa un bel trofeo dell'armi
Drizzar nel Cairo, e sottopor tai carmi:

64.

Queste arme in guerra al Capitan francese,
Distruggitor dell'Asia, Ormondo trasse,
Quando gli trasse l'alma; e le sospese,
Perchè memoria ad ogni età ne passe.
Non fia; l'altro dicea, che il re cortese
L'opera grande inonorata lasse:
Ben ei darà ciò che per te si chiede;
Ma con giunta l'avrai d'alta mercede.

65.

Or apparecchia pur l'armi mentite;
Chè il giorno omai della battaglia è presso.
Son, rispose, già preste. E qui, fornite
Queste parole, e il duce tacque ed esso.
Restò Vafrino alle gran cose udite
Sospeso e dubbio; e rivolgea in sè stesso
Qual' arti di congiura, e quali sièno
Le mentite armi, e nol comprese appieno.

66.

Indi partissi; e quella notte intiera
Desto passò, ch'occhio serrar nol volse:
Ma, quando poi di novo ogni bandiera
All'aure mattutine il campo sciolse,
Anch' ei marciò con l'altra gente in schiera;
Fermossi anch'egli ov'ella albergo tolse;
E pur anco tornò di tenda in tenda
Per udir cosa, onde il ver meglio intenda.

67.

Cercando trova in sede alta e pomposa
Fra cavalieri Armida e fra donzelle,
Che stassi in sè romita e sospirosa;
Fra sè co' suoi pensier par che favelle;
Su la candida man la guancia posa,
E china a terra l'amorose stelle.
Non sa, se pianga o no: ben pur vederle
Umidi gli occhî, e gravidi di perle.

68.

Vedele incontra il fero Adrasto assiso,
Che par ch'occhio non batta, e che non spiri;
Tanto da lei pendea, tanto in lei fiso
Pasceva i suoi famelici desiri.
Ma Tisaferno, or l'una or l'altro in viso
Guardando, or vien che brami, or che s'adiri;
E segna il mobil volto or di colore
Di rabbioso disdegno, ed or d'amore.

69.

Scorge poscia Altamór, che in cerchio accolto
Fra le donzelle alquanto era in disparte.
Non lascia il desir vago a freno sciolto,
Ma gira gli occhî cupidi con arte:
Volge un guardo alla mano, uno al bel volto,
Talora insidia più guardata parte;
E là s'interna, ove mal cauto aprìa
Fra due mamme un bel vel secreta via.

70.

Alza alfin gli occhî Armida; e pur alquanto
La bella fronte sua torna serena;
E repente fra i nuvoli del pianto
Un soave sorriso apre e balena.
Signor, dicea, membrando il vostro vanto,
L'anima mia puote scemar la pena,
Chè d'esser vendicata in breve aspetta:
E dolce è l'ira in aspettar vendetta.

71.

Risponde l'Indïan: La fronte mesta
Deh, per Dio! rasserena, e il duolo alleggia;
Ch'assai tosto avverrà che l'empia testa
Di quel Rinaldo a piè tronca ti veggia:
O menerolti prigionier con questa
Ultrice mano, ove prigion tu il chieggia,
Così promisi in voto. Or l'altro ch'ode,
Motto non fa; ma tra suo cor si rode.

72.

Volgendo in Tisaferno il dolce sguardo:
Tu, che dici, signor? colei soggiunge.
Risponde egli infingendo: Io, che son tardo,
Seguiterò il valor così da lunge
Di questo tuo terribile e gagliardo.
E con tai detti amaramente il punge.
Ripiglia l'Indo allor: Ben è ragione
Che lunge segua, e tema il paragone.

73.

Crollando Tisaferno il capo altero,
Disse: Oh foss'io signor del mio talento!
Libero avessi in questa spada impero!
Chè tosto e' si parrìa chi sia più lento.
Non temo io te, nè tuoi gran vanti, o fero,
Ma il Cielo e il mio nemico Amor pavento.
Tacque; e sorgeva Adrasto a far disfida;
Ma la prevenne, e s'interpose Armida.

74.

Diss'ella: O cavalier, perchè quel dono,
Donatomi più volte, anco togliete?
Miei campion siete voi: pur esser buono
Dovrìa tal nome a por tra voi quïete.
Meco s'adira chi s'adira: io sono
Nell'offese l'offesa; e voi il sapete.
Così lor parla; e così avvien che accordi
Sotto giogo di ferro alme discordi.

75.

È presente Vafrino, e il tutto ascolta;
E, sottrattone il vero, indi si toglie.
Spia dell'alta congiura, e lei ravvolta
Trova in silenzio, e nulla ne raccoglie.
Chiedene improntamente anco talvolta;
E la difficoltà cresce le voglie.
O qui lasciar la vita egli è disposto,
O riportarne il gran secreto ascosto.

76.

Mille e più vie d'accorgimento ignote,
Mille e più pensa inusitate frodi;
E pur con tutto ciò non gli son note
Dell'occulta congiura o l'arme o i modi,
Fortuna alfin (quel ch'ei per sè non puote)
Isviluppò d'ogni suo dubbio i nodi;
Sì ch'ei distinto e manifesto intese
Come le insidie al pio Buglion sian tese.

77.

Era tornato ov'è pur anco assisa
Fra' suoi campioni la nemica amante,
Ch' ivi opportun l'investigarne avvisa,
Ove genti traean sì varie e tante.
Or qui s'accosta a una donzella in guisa
Che par che v'abbia conoscenza avante;
Par v'abbia d'amistade antica usanza,
E ragiona in affabile sembianza.

78.

Egli dicea, quasi per gioco: Anch'io
Vorrei d'alcuna bella esser campione;
E troncar penserei col ferro mio
Il capo di Rinaldo e del Buglione.
Chiedila pure a me, se n'hai desìo,
La testa d'alcun barbaro barone.
Così comincia, e pensa a poco a poco
A più grave parlar ridurre il gioco.

79.

Ma in questo dir sorrise, e fe' ridendo
Un cotal atto suo nativo usato.
Una dell'altre allor qui sorgiungendo
L'udì, guardollo, e poi gli venne a lato;
Disse: Involarti a ciascun'altra intendo:
Nè ti dorrai d'amor male impiegato.
In mio campion t'eleggo; ed in disparte,
Come a mio cavalier, vo' ragionarte.

80.

Ritirollo, e parlò: Riconosciuto
Ho te, Vafrin; tu me conoscer dêi.
Nel cor turbossi lo scudiero astuto;
Pur si rivolse, sorridendo, a lei;
Non t'ho (che mi sovvenga) unqua veduto;
E degna pur d'esser mirata sei.
Questo so ben, ch'assai vario da quello
Che tu dicesti, è il nome ond'io m'appello.

81.

Me sulla spiaggia di Biserta aprica
Lesbin produsse, e mi nomò Almanzorre.
Tosco, disse ella, ho conoscenza antica
D'ogni esser tuo; nè già mi voglio apporre.
Non ti celar da me, ch'io sono amica,
Ed in tuo pro vorrei la vita esporre.
Erminia son, già di re figlia, e serva
Poi di Tancredi un tempo, e tua conserva.

82.

Nella dolce prigion due lieti mesi,
Pietoso prigionier m'avesti in guarda,
E mi servisti in bei modi cortesi.
Ben dessa i' son, ben dessa i' son; riguarda.
Lo scudier, come pria v'ha gli occhî intesi,
La bella faccia a ravvisar non tarda.
Vivi, ella soggiungea, da me securo:
Per questo ciel, per questo sol tel giuro.

83.

Anzi pregar ti vo', che, quando torni,
Mi riconduca alla prigion mia cara.
Torbide notti e tenebrosi giorni,
Misera, vivo in libertade amara.
E se qui per ispia forse soggiorni,
Ti si fa incontro alta fortuna e rara:
Saprai da me congiure, e ciò ch'altrove
Malagevol sarà che tu ritrove.

84.

Così gli parla; e intanto ei mira, e tace;
Pensa all'esempio della falsa Armida.
Femina è cosa garrula e fallace,
Vuole e disvuole; è folle uom che sen fida.
Sì tra sè volge. Or, se venir ti piace,
Alfin le disse, io ne sarò tua guida.
Sia fermato tra noi questo e conchiuso:
Serbisi il parlar d'altro a miglior uso.

85.

Gli ordini danno di salire in sella,
Anzi il mover del campo allora allora.
Parte Vafrin del padiglione: ed ella
Si torna all'altre, e alquanto ivi dimora.
Di scherzar fa sembiante, e pur favella
Del campion novo; e se ne vien poi fuora:
Viene al loco prescritto, e s'accompagna;
Ed escon poi del campo alla campagna.

86.

Già eran giunti in parte assai romita,
E già sparian le saracine tende,
Quand'ei le disse: Or di' come alla vita
Del pio Goffredo altri le insidie tende.
Allor colei della congiura ordita
L'iniqua tela a lui dispiega e stende
Son, gli divisa, otto guerrier di corte,
Tra' quali il più famoso è Ormondo il forte.

87.

Questi (checchè lor mova, odio o disdegno)
Han cospirato; e l'arte lor fia tale:
Quel dì, che in lite verrà d'Asia il regno
Tra duo gran campi in gran pugna campale,
Avran sull'armi della croce il segno,
E l'armi avranno alla francesca; e quale
La guardia di Goffredo ha bianco e d'oro
Il suo vestir, sarà l'abito loro.

88.

Ma ciascun terrà cosa in su l'elmetto,
Che noto a' suoi per uom pagano il faccia.
Quando fia poi rimescolato e stretto
L'un campo e l'altro, elli porransi in traccia,
E insidieranno al valoroso petto,
Mostrando di custodi amica faccia;
E il ferro armato di veneno avranno,
Perchè mortal sia d'ogni piaga il danno.

89.

E, perchè fra' Pagani anco risassi
Ch' io so vostri usi ed armi e sopravveste,
Fêr che le false insegne io divisassi;
E fui costretta ad opere moleste.
Queste son le cagion che il campo io lassi:
Fuggo le imperïose altrui richieste;
Schivo ed abborro in qualsivoglia modo
Contaminarmi in atto alcun di frodo.

90.

Queste son le cagion, ma non già sole.
E qui si tacque, e di rossor si tinse,
E chinò gli occhî, e l'ultime parole
Ritener volle, e non ben le distinse.
Lo scudier, che da lei ritrar pur vuole
Ciò ch'ella vergognando in sè ristrinse:
Di poca fede, disse, or perchè cele
Le più vere cagioni al tuo fedele?

91.

Ella dal petto un gran sospiro apriva,
E parlava con suon tremante e roco:
Mal guardata vergogna intempestiva,
Vattene omai; non hai tu qui più loco:
A che pur tenti, o invan ritrosa e schiva,
Celar col fuoco tuo d'amore il foco?
Debiti fur questi rispetti avante;
Non or, che fatta son donzella errante.

92.

Soggiunse poi: La notte a me fatale,
Ed alla patria mia che giacque oppressa,
Perdei più che non parve; e il mio gran male
Non ebbi in lei, ma derivò da essa.
Leve perdita è il regno; io col regale
Mio alto stato anco perdei me stessa:
Per mai non ricovrarla, allor perdei
La mente, folle, e il core e i sensi miei.

93.

Vafrin, tu sai che timidetta accorsi,
Tanta strage vedendo e tante prede,
Al tuo signore e mio, che prima i' scòrsi
Armato por nella mia reggia il piede;
E, chinandomi a lui, tai voci pòrsi:
Invitto vincitor, pietà, mercede!
Non prego io te per la mia vita; il fiore
Salvami sol del verginale onore.

94.

Egli, la sua porgendo alla mia mano,
Non aspettò che 'l mio pregar fornisse:
Vergine bella, non ricorri invano;
Io ne sarò tuo difensor, mi disse.
Allora un non so che soave e piano
Sentii, ch' al cor mi scese, e vi s'affisse,
Che, serpendomi poi per l'alma vaga,
Non so come, divenne incendio e piaga.

95.

Visitommi egli spesso, e, in dolce suono
Consolando il mio duol, meco si dolse;
Dicea: L'intera libertà ti dono;
E delle spoglie mie spoglia non volse.
Oimè! che fu rapina e parve dono;
Che, rendendomi a me, da me mi tolse.
Quel mi rendè, ch'è vie men caro e degno;
Ma s'usurpò del core a forza il regno.

96.

Male amor si nasconde. A te sovente
Desïosa i' chiedea del mio signore.
Veggendo i segni tu d'inferma mente:
Erminia, mi dicesti, ardi d'amore.
Io tel negai; ma un mio sospiro ardente
Fu più verace testimon del mio core;
E, in vece forse della lingua, il guardo
Manifestava il foco onde tutt'ardo.

97.

Sfortunato silenzio! avess'io almeno
Chiesta allor medicina al gran martire;
S'esser poscia dovea lentato il freno,
Quando non gioverebbe, al mio desire.
Parti' mi in somma, e le mie piaghe in seno
Portai celate, e ne credei morire.
Alfin, cercando al viver mio soccorso,
Mi sciolse amor d'ogni rispetto il morso.

98.

Sì che a trovarne il mio signore io mossi,
Ch'egra mi fece, e mi potea far sana.
Ma tra via fero intoppo attraversossi
Di gente inclementissima e villana.
Poco mancò che preda lor non fossi;
Pur in parte fuggi' mi erma e lontana;
E colà vissi in solitaria cella,
Cittadina di boschi e pastorella.

99.

Ma, poi che quel desìo che fu ripresso
Alcun dì per la tema, in me risorse,
Tornarmi ritentando al loco stesso,
La medesma sciagura anco m'occorse.
Fuggir non potei già; ch'era omai presso
Predatrice masnada, e troppo corse.
Così fui presa: e quei che mi rapiro,
Egizî fur, che a Gaza indi sen giro;

100.

E in don menârmi al capitano, a cui
Died' io di me contezza, e il persüasi
Sì, ch'onorata e invïolata fui
Que' dì che con Armida ivi rimasi.
Così venni più volte in forza altrui,
E me n' sottrassi. Ecco i miei duri casi.
Pur le prime catene anco riserva
La tante volte liberata e serva.

101.

Oh pur colui che circondolle intorno
All'alma sì che non fia chi le scioglia,
Non dica: Errante ancella, altro soggiorno
Cercati pure: e me seco non voglia;
Ma pietoso gradisca il mio ritorno,
E nell'antica mia prigion m'accoglia!
Così diceagli Erminia: e insieme andaro
La notte e il giorno ragionando a paro.

102.

Il più usato sentier lasciò Vafrino,
Calle cercando o più sicuro o corto.
Giunsero in loco alla città vicino,
Quand'è il sol nell'occaso, e imbruna l'òrto;
E trovaron di sangue atro il cammino;
E poi vider nel sangue un guerrier morto,
Che le vie tutte ingombra, e la gran faccia
Tien volta al cielo, e morto anco minaccia.

103.

L'uso dell'armi e il portamento estrano
Pagan mostrârlo: e lo scudier trascorse.
Un altro alquanto ne giacea lontano,
Che tosto agli occhî di Vafrino occorse.
Egli disse fra sè: Questi è il cristiano.
Più il mise poscia il vestir bruno in forse.
Salta di sella, e gli discopre il viso:
Ed, Oimè! grida, è qui Tancredi ucciso.

104.

A riguardar sovra il guerrier feroce
La male avventurosa era fermata,
Quando dal suon della dolente voce
Per lo mezzo del cor fu saettata.
Al nome di Tancredi ella veloce
Accorse, in guisa d'ebra e forsennata.
Vista la faccia scolorita e bella,
Non scese, no, precipitò di sella;

105.

E in lui versò d'inessicabil vena
Lacrime, e voci di sospiri mista:
In che misero punto or qui mi mena
Fortuna? a che veduta amara e trista?
Dopo gran tempo i' ti ritrovo appena,
Tancredi, e ti riveggio, e non son vista:
Vista non son da te, benchè presente;
E trovando ti perdo eternamente.

106.

Misera! non credea ch'agli occhî miei
Potessi in alcun tempo esser nojoso.
Or cieca farmi volontier torrei
Per non vederti, e riguardar non oso.
Oimè! de' lumi già sì dolci e rei
Ov'è la fiamma? ov'è il bel raggio ascoso?
Delle fiorite guancie il bel vermiglio
Ov'è fuggito? ov'è il seren del ciglio?

107.

Ma che? squallido e scuro anco mi piaci;
Anima bella, se quinc'entro gire,
S'odi il mio pianto, alle mie voglie audaci
Perdona il furto e il temerario ardire:
Dalle pallide labra i freddi baci,
Che più caldi sperai, vo' pur rapire;
Parte torrò di sue ragioni a morte,
Baciando queste labra esangui e smorte.

108.

Pietosa bocca, che solevi in vita
Consolar il mio duol di tue parole,
Lecito sia ch'anzi la mia partita
D'alcun tuo caro bacio io mi console:
E forse allor, s'era a cercarlo ardita,
Quel davi tu, ch'ora convien che invole.
Lecito sia ch'ora ti stringa, e poi
Verso lo spirto mio fra i labri tuoi.

109.

Raccogli tu l'anima mia seguace;
Drizzala tu dove la tua sen gìo.
Così parla gemendo, e si disface
Quasi per gli occhî, e par conversa in rio.
Rivenne quegli a quell'umor vivace,
E le languide labra alquanto aprìo;
Aprì le labra, e con le luci chiuse
Un suo sospir con que' di lei confuse.

110.

Sente la donna il cavalier che geme:
E forza è pur che si conforti alquanto:
Apri gli occhî, Tancredi, a queste estreme
Esequie, grida, ch' io ti fo col pianto;
Riguarda me, che vo' venirmi insieme
La lunga strada, e vo' morirti accanto.
Riguarda me; non te n' fuggir sì presto:
L'ultimo don ch'io ti domando è questo.

111.

Apre Tancredi gli occhî, e poi gli abbassa
Torbidi e gravi: ed ella pur si lagna.
Dice Vafrino a lei: Questi non passa;
Curisi adunque prima, e poi si piagna.
Egli il disarma; ella tremante e lassa
Porge la mano all'opere compagna:
Mira e tratta le piaghe, e, di ferute
Giudice esperta, spera indi salute.

112.

Vede che 'l mal dalla stanchezza nasce,
E dagli umori in troppa copia sparti.
Ma non ha fuor ch'un velo, onde gli fasce
Le sue ferite in sì solinghe parti.
Amor le trova inusitate fasce,
E di pietà le insegna insolite arti;
Le asciugò con le chiome, e rilegolle
Pur con le chiome, che troncar si volle.

113.

Però che il velo suo bastar non puote
Breve e sottile alle sì spesse piaghe.
Dittamo e croco non avea; ma note
Per uso tal sapea potenti e maghe.
Già il mortifero sonno ei da sè scote;
Già può le luci alzar mobili e vaghe.
Vede il suo servo, e la pietosa donna
Sopra si mira in peregrina gonna.

115.

Pensa intanto Vafrin come all'ostello
Agiato il porti anzi più fosca sera;
Ed ecco di guerrier giunge un drappello.
Conosce ei ben che di Tancredi è schiera.
Quando affrontò il Circasso, e per appello
Di battaglia chiamollo, insieme egli era:
Non seguì lui, perch'ei non volse allora;
Poi dubbioso il cercò della dimora.

... E CON GRAN LENA
L'UN CALCÒ L'ALTRO, E L'UN L'ALTRO RICINSE:
... ONDE FACEAN TENACI NODI
LE NERBORUTE BRACCIA IN VARÎ MODI.

Canto XIX. — Stanza 17.ª

114.

Chiede: O Vafrin, qui come giungi, e quando?
E tu chi sei, medica mia pietosa?
Ella, fra lieta e dubbia sospirando,
Tinse il bel volto di color di rosa:
Saprai, rispose, il tutto; or (tel comando
Come medica tua) taci e riposa.
Salute avrai; prepara il guiderdone.
Ed al suo capo il grembo indi suppone.

116.

Seguìan molti altri la medesma inchiesta,
Ma ritrovarlo avvien che lor succeda.
Delle stesse lor braccia essi han contesta
Quasi una sede, ov'ei s'appoggi e sieda.
Disse Tancredi allor: Adunque resta
Il valoroso Argante ai corvi in preda?
Ah per Dio non si lasci, e non si frodi
O della sepoltura, o delle lodi.

117.

Nessuna a me col busto esangue e muto
Riman più guerra; egli morì qual forte:
Onde a ragion gli è quell'onor dovuto
Che solo in terra avanzo è della morte.
Così, da molti ricevendo ajuto,
Fa che il nemico suo dietro si porte.
Vafrino al fianco di colei si pose,
Siccome uom suole alle guardate cose.

118

Soggiunse il prence: Alla città regale,
Non alle tende mie, vo' che si vada;
Chè se umano accidente a questa frale
Vita sovrasta, è ben ch'ivi m'accada;
Chè il loco ove morì l'uomo immortale
Può forse al Cielo agevolar la strada:
E sarà pago un mio pensier devoto
D'aver peregrinato al fin del voto.

119.

Disse; e, colà portato, egli fu posto
Sovra le piume; e il prese un sonno cheto.
Vafrino alla donzella, e non discosto,
Ritrova albergo assai chiuso e secreto.
Quinci s'invia dov'è Goffredo: e tosto
Entra; chè non gli è fatto alcun divieto;
Sebben allor della futura impresa
In bilance i consigli appende e pesa.

120.

Del letto, ove la stanca egra persona
Posa Raimondo, il duce è su la sponda:
E d'ogn'intorno nobile corona
De' più potenti e più saggi il circonda.
Or, mentre lo scudiero a lui ragiona,
Non v'è chi d'altro chieda o chi risponda.
Signor, dicea, come imponesti, andai
Tra gl'Infedeli, e il campo lor cercai.

121.

Ma non aspettar già che di quell'oste
L'innumerabil numero ti conti.
I' vidi ch'al passar le valli ascoste
Sotto e' teneva e i piani tutti e i monti:
Vidi che dove giunga, ove s'accoste,
Spoglia la terra, e secca i fiumi e i fonti;
Perchè non bastan l'acque alla lor sete,
E poco è lor ciò che la Siria miete.

122.

Ma sì de' cavalier, sì de' pedoni
Sono in gran parte inutili le schiere:
Gente che non intende ordini o suoni,
Nè stringe ferro, è di lontan sol fere.
Ben ve ne sono alquanti eletti e buoni
Che seguite di Persia han le bandiere:
E forse squadra anco migliore è quella
Che la squadra immortal del re s'appella.

123.

Ella è detta immortal, perchè difetto
In quel numero mai non fu pur d'uno:
Ma empie il loco voto, e sempre eletto
Sottentra uom novo ove ne manchi alcuno.
Il capitan del campo, Emiren detto,
Pari ha in senno o in valor pochi, o nessuno;
E gli comanda il re che provocarti
Debbia a pugna campal con tutte l'arti.

124.

Nè credo già ch'al dì secondo tardi
L'esercito nemico a comparire.
Ma tu, Rinaldo, assai convien che guardi
Il capo, ond'è fra lor tanto desire:
Chè i più famosi in arme e i più gagliardi
Gli hanno incontra arrotato il ferro e l'ire;
Perchè Armida sè stessa in guiderdone
A qual di loro il troncherà, propone.

125.

Fra questi è il valoroso e nobil Perso;
Dico Altamoro, il re di Sarmacante.
Adrasto v'è, c'ha il regno suo là verso
I confin dell'aurora, ed è gigante;
Uom d'ogni umanità così diverso,
Che frena per cavallo un elefante.
V'è Tisaferno, a cui nell'esser prode
Concorde fama dà sovrana lode.

126.

Così dice egli: e il giovinetto in volto
Tutto scintilla, ed ha negli occhî il foco.
Vorrìa già tra' nemici esser avvolto;
Nè cape in sè, nè ritrovar può loco.
Quinci Vafrino al Capitan rivolto:
Signor, soggiunse, insin qui detto è poco:
La somma delle cose or qui si chiuda:
Impugneransi in te l'arme di Giuda.

127.

Di parte in parte poi tutto gli espose
Ciò che di fraudolento in lui si tesse;
L'armi e il venen, l'insegne insidïose,
Il vanto udito, i premî e le promesse.
Molto chiesto gli fu, molto rispose:
Breve tra lor silenzio indi successe;
Poscia inalzando il Capitano il ciglio,
Chiede a Raimondo: Or qual è il tuo consiglio?

128.

Ed egli: È mio parer ch'ai novi albori,
Come concluso fu, più non s'assaglia;
Ma si stringa la torre, onde uscir fuori
Chi dentro stassi a suo piacer non vaglia:
E posi il nostro campo, e si ristori
Frattanto ad uopo di maggior battaglia.
Pensa poi tu, s'è meglio usar la spada
Con forza aperta, o il gir tenendo a bada.

129.

Mio giudizio è però che a te convegna
Di te stesso curar sovra ogni cura,
Chè per te vince l'oste, e per te regna:
Chi senza te l'indrizza e l'assecura?
E, perchè i traditor non celi insegna,
Mutar le insegne a' tuoi guerrier procura.
Così la fraude a te palese fatta
Sarà da quel medesmo in chi s'appiatta.

130.

Risponde il Capitan: Come hai per uso,
Mostri amico volere e saggia mente,
Ma quel che dubbio lasci, or sia conchiuso.
Uscirem contro alla nemica gente;
Nè già star deve in muro o in vallo chiuso
Il campo domator dell'Orïente.
Sia da quegli empî il valor nostro esperto
Nella più aperta luce, in loco aperto.

131.

Non sosterran delle vittorie il nome,
Non che de' vincitor l'aspetto altero,
Non che l'armi; e lor forze saran dome,
Fermo stabilimento al nostro impero.
La torre o tosto renderassi, o, come
Altri nol vieti, il prenderla è leggiero.
Qui il magnamimo tace, e fa partita;
Chè 'l cader delle stelle al sonno invita.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO DECIMONONO

St. **7.** — 5. *Non ferire,* ecc. Non altrimenti Achille presso Omero. (*Il.,* XXII) copre col suo scudo Ettore e accenna a' suoi che nol feriscano, acciò tolta non gli sia la gloria di riportarne vittoria egli solo (V.).

St. **19.** — 3. *Euro,* vento orientale. — 6. *Quand'ei ne gia per ricader.* Altri: *Quando e' n'è già per ricader.*

St. **28.** — 2. *Più s'affanna.* Altri: *e più,* ecc.

St. **33.** — L'area del tempio di Salomone era allora, ed è di presente, occupata dalla moschea di Omar (V.).

St. **47.** — 4. *La greggia.* Altri: *le gregge.*

St. **59.** — 7. *A dimande a risposte.* Altri: *a dimande e risposte.*

St. **64.** — 8. *Con giunta.* Altri erroneamente: *congiunta.*

St. **82.** — 4. *Ben dessa i' son,* ecc. Dante, *Purg.,* XXX, 73:

Guardami ben; ben son, ben son Beatrice (S.).

St. **87.** — 1. *Odio o disdegno.* Altri: *odio o disegno,* intendendo disegno militare, voglia di condurre a fine un astuto stratagemma (Molini). — 7-8. *Bianco e d'oro,* ecc. Tali furono, presa Gerusalemme, i colori di re Buglione e de' nobili suoi discendenti. Ebbero *una croce d'oro in campo d'argento* contro le ordinarie leggi del blasone, che mai non permette si sovrapponga metallo su metallo. Tali armi si dicevano *à enquerre,* perchè con la loro anomalia facevan supporre qualche altissimo fatto, per cui solo si concedevano, e così mettevan desiderio di *ricercarne* notizia (V.).

St. **105.** — 4. *A che veduta amara e trista?* cioè mi mena la mia sventura. Altri: *Fortuna! ah che veduta amara e trista!*

St. **114.** — 5. *Rispose.* Altri: *risponde.*

St. **126.** — 6. *Insin qui detto è poco.* Tre codici: *Il sin qui detto è poco* (S.).

Anzi avvien che il Soldano a lui recida
Il braccio, appoggio alla fedel consorte
Onde cader lasciolla; ed egli presse
Le membra a lei colle sue membra stesse.

Canto XX. — Stanza 98.ª

CANTO VENTESIMO

ARGOMENTO.

Giunge l'oste pagana; e crudel guerra
Fa col campo fedele. Il fier Soldano
L'assediata rocca anco disserra,
Vago d'andare a guerreggiar nel piano;
N'esce col re; ma l'uno e l'altro a terra
Estinto cade da famosa mano,
Placa Rinaldo Armida: i Cristian scempio
Fan de' nemici, e poi van lieti al Tempio.

1.

Già il sole avea desti i mortali all'opre.
Già diece ore del giorno eran trascorse,
Quando lo stuol, ch' alla gran torre è sopre,
Un non so che da lunge ombroso scòrse,
Quasi nebbia ch'a sera il mondo copre;
E ch'era il campo amico alfin s'accòrse,
Che tutto intorno il ciel di polve adombra,
E i colli sotto e le campagne ingombra.

2.

Alzano allor dall'alta cima i gridi
Insino al ciel l'assedïate genti.
Con quel romor con che dai traci nidi
Vanno a stormi le gru ne' giorni algenti,
E tra le nubi a'più tepidi lidi
Fuggon stridendo innanzi ai freddi venti.
Ch' or la giunta speranza in lor fa pronte
La mano al saettar, la lingua all' onte.

3.

Ben s'avvisano i Franchi onde dell'ire
L'impeto novo e il minacciar procede;
E miran d'alta parte, ed apparire
Il poderoso campo indi si vede.
Subito avvampa il generoso ardire
In que' petti feroci, e pugna chiede.
La gioventute altera accolta insieme:
Dà, grida, il segno, invitto duce; e freme.

4.

Ma nega il saggio offrir battaglia avante
Ai novi albori, e tien gli audaci a freno;
Nè pur con pugna instabile e vagante
Vuol che si tentin gli avversarî almeno.
Ben è ragion, dicea, che dopo tante
Fatiche un giorno io vi ristori appieno.
Forse ne' suoi nemici anco la folle
Credenza di sè stessi ei nudrir volle.

5.

Si prepara ciascun, della novella
Luce aspettando cupido il ritorno.
Non fu mai l'aria sì serena e bella,
Come all'uscir del memorabil giorno.
L'alba lieta rideva, e pareva ch'ella
Tutti i raggi del sole avesse intorno;
E il lume usato accrebbe, e senza velo
Volse mirar l'opere grandi il cielo.

6.

Come vide spuntar l'aureo mattino,
Mena fuori Goffredo il campo instrutto.
Ma pon Raimondo intorno al palestino
Tiranno, e de' Fedeli il popol tutto
Che dal paese di Soria vicino
A' suoi liberator s' era condutto:
Nnmero grande; e pur non questo solo,
Ma di Guasconi ancor lascia uno stuolo.

7.

Vassene; e tal è in vista il sommo duce,
Ch'altri certa vittoria indi presume.
Novo favor del Cielo in lui riluce,
E il fa grande ed augusto oltra il costume.
Gli empie d'onor la faccia, e vi riduce
Di giovinezza il bel purpureo lume;
E nell'atto degli occhî e delle membra
Altro che mortal cosa egli rassembra.

8.

Ma non molto sen va, che giunge a fronte
Dell'attendato esercito pagano;
E prender fa, nell'arrivare, un monte
Ch'egli ha da tergo e da sinistra mano:
E l'ordinanza poi, larga di fronte,
Di fianchi angusta, spiega in verso il piano;
Stringe in mezzo i pedoni, e rende alati
Con l'ale de' cavalli entrambi i lati.

9.

Nel corpo manco, il qual s'appressa all'erto
Dell'occupato colle e s'assecura,
Pon l'uno e l'altro principe Roberto.
Dà le parti di mezzo al frate in cura.
Egli a destra s'allunga, ov'è l'aperto
E il periglioso più della pianura;
Ove il nemico, che di gente avanza,
Di circondarlo aver potea speranza.

10.

E qui i suoi Loteringhi, e qui dispone
Le meglio armate genti e le più elette;
Qui tra cavalli arcieri alcun pedone
Uso a pugnar tra' cavalier frammette.
Poscia d'avventurier forma un squadrone,
E d'altri altronde scelti, e presso il mette;
Mette loro in disparte al lato destro,
E Rinaldo ne fa duce e maestro.

11.

Ed a lui dice: in te, signor, riposta
La vittoria e la somma è delle cose.
Tieni tu la tua schiera alquanto ascosta
Dietro a queste ali grandi e spazïose
Quando appressa il nemico, e tu di costa
L'assali, e rendi van quanto e' propose:
Proposto avrà, se il mio pensier non falle,
Girando, ai fianchi urtarci ed alle spalle.

12.

Quindi sovra un corsier di schiera in schiera
Parea volar tra' cavalier, tra' fanti.
Tutto il volto scoprìa per la visiera;
Fulminava negli occhî e ne' sembianti.
Confortò il dubbio, e confermò chi spera;
Ed all'audace rammentò i suoi vanti,
E le sue prove al forte; a chi maggiori
Gli stipendî promise, a chi gli onori.

13.

Alfin colà fermossi ove le prime
E più nobili squadre erano accolte;
E cominciò da loco assai sublime
Parlare, ond'è rapito ogni uom ch'ascolte.
Come in torrenti dalle alpestri cime
Soglion giù derivar le nevi sciolte,
Così correan volubili e veloci
Dalla sua bocca le canore voci.

14.

O de' nemici di Gesù flagello,
Campo mio, domator dell'Orïente,
Ecco l'ultimo giorno, eccovi quello,
Che già tanto bramaste, omai presente.
Nè senza alta cagion, che il suo rubello
Popolo in un s'accoglia, il Ciel consente;
Ogni vostro nemico ha qui congiunto
Per fornir molte guerre in un sol punto.

15.

Noi raccòrrem molte vittorie in una:
Nè fia maggiore il rischio o la fatica.
Non sia, non sia tra voi temenza alcuna
In veder così grande oste nimica;
Chè, discorde fra sè, mal si raguna,
E negli ordini suoi sè stessa intrica;
E di chi pugni il numero fia poco:
Mancherà il core a molti, a molti il loco.

16.

Quei che incontra verranci, uomini ignudi
Fian, per lor più, senza vigor, senz'arte;
Che dal lor ozio, o dai servili studî,
Sol vïolenza or allontana e parte.
Le spade omai tremar, tremar gli scudi,
Tremar veggio le insegne in quella parte:
Conosco i suoni incerti e i dubbî moti;
Veggio la morte loro ai segni noti.

17.

Quel capitan, che cinto d'ostro e d'oro
Dispon le squadre, e par sì fero in vista,
Vinse forse talor l'Arabo o il Moro;
Ma il suo valor non fia ch'a noi resista.
Che farà, benchè saggio, in tanta loro
Confusïone e sì torbida e mista?
Mal noto è, credo, e mal conosce i sui,
Ed a pochi può dir: Tu fosti, io fui.

18.

Ma capitano i' son di gente eletta:
Pugnammo un tempo, e trïonfammo insieme;
E poscia un tempo a mio voler l'ho retta.
Di chi di voi non so la patria e il seme?
Quale spada m'è ignota, o qual saetta,
Benchè per l'aria ancor sospesa treme,
Non saprei dir se è Franca, o se d'Irlanda,
E quale appunto il braccio è che la manda?

19.

Chiedo solite cose: ognun qui sembri
Quel medesmo ch'altrove i' l'ho già visto;
E l'usato suo zelo abbia, e rimembri
L'onor suo, l'onor mio, l'onor di Cristo.
Ite, abbattete gli empî; e i tronchi membri
Calcate, e stabilite il santo acquisto.
Chè più vi tengo a bada? assai distinto
Negli occhî vostri il veggio: avete vinto.

20.

Parve che nel fornir di tai parole
Scendesse un lampo lucido e sereno,
Come talvolta estiva notte suole
Scuoter dal manto suo stella o baleno:
Ma questo creder si potea che il sole
Giuso il mandasse dal più interno seno;
E parve al capo irgli girando: e segno
Alcun pensollo di futuro regno.

21.

Forse (se deve infra celesti arcani
Prosuntuosa entrar lingua mortale)
Angel custode fu che dai soprani
Cori discese, e il circondò con l'ale.
Mentre ordinò Goffredo i suoi Cristiani,
E parlò fra le schiere in guisa tale.
L'egizio capitan lento non fue
Ad ordinare, a confortar le sue.

22.

Trasse le squadre fuor, come veduto
Fu da lunge venirne il popol Franco;
E fece anch'ei l'esercito cornuto,
Co' fanti in mezzo, e i cavalieri al fianco.
E per sè il corno destro ha ritenuto;
E prepose Altamoro al lato manco.
Muleasse fra loro i fanti guida,
E in mezzo è poi della battaglia Armida.

23.

Col duce a destra è il re degl'Indïani,
E Tisaferno, e tutto il regio stuolo.
Ma, dove stender può ne' larghi piani
L'ala sinistra più spedito il volo,
Altamoro ha i re Persi e i re Africani,
E i duo che manda il più fervente suolo.
Quinci le fronde e le balestre e gli archi
Esser tutti dovean rotate e scarchi.

24.

Così Emiren gli schiera; e corre anch'esso
Per le parti di mezzo e per gli estremi:
Per interpreti or parla, or per sè stesso;
Mesce lodi e rampogne, e pene e premî.
Talor dice ad alcun: Perchè dimesso
Mostri, soldato, il volto? e di che temi?
Che puote un contra cento? io mi confido
Sol con l'ombra fugarli e sol col grido.

25.

Ad altri; O valoroso, or via con questa
Faccia a ritor la preda a noi rapita.
L'imagine ad alcuno in mente desta,
Gliela figura quasi e gliel'addita,
Della pregante patria, e della mesta
Supplice famigliuola sbigottita.
Credi, dicea, che la tua patria spieghi
Per la mia lingua in tai parole i preghi;

26.

Guarda tu le mie leggi, e i sacri tempî
Fa ch'io del sangue mio non bagni e lavi;
Assecura le vergini dagli empî,
E i sepolcri e le ceneri degli avi.
A te, piangendo i lor passati tempi,
Mostran la bianca chioma i vecchî gravi;
A te la moglie le mammelle e il petto,
Le cune i figli e il marital suo letto.

27.

A molti poi dicea: l'Asia campioni
Vi fa dell'onor suo: da voi s'aspetta
Contra que' pochi barbari ladroni
Acerba, ma giustissima vendetta.
Così con arti varie, in varî suoni
Le varie genti alla battaglia alletta.
Ma già tacciono i duci; e le vicine
Schiere non parte omai largo confine.

28.

Grande e mirabil cosa era il vedere,
Quando quel campo e questo a fronte venne,
Come spiegate in ordine le schiere,
Di muover già, già d'assalire accenne;
Sparse al vento ondeggiando ir le bandiere,
E ventolar su i gran cimier le penne;
Abiti, fregi, imprese, armi e colori,
D'oro e di ferro al sol lampi e fulgori.

29.

Sembra d'alberi densi alta foresta
L'un campo e l'altro: di tant'aste abbonda.
Son tesi gli archi, e son le lancie in resta:
Vibransi i dardi, e rotasi ogni fionda:
Ogni cavallo in guerra anco s'appresta,
Gli odî e il furor del suo signor seconda:
Raspa, batte, nitrice, e si raggira,
Gonfia le nari, e fumo e foco spira.

30.

Bello in sì bella vista anco è l'orrore,
E di mezzo la tema esce il diletto:
Nè men le trombe orribili e canore
Sono agli orecchî lieto e fero oggetto.
Pure il campo Fedel, benchè minore,
Par di suon più mirabile e d'aspetto;
E canta in più guerriero e chiaro carme
Ogni sua tromba, e maggior luce han l'arme

31.

Fêr le trombe cristiane il primo invito;
Risposer l'altre, ed accettâr la guerra.
S'inginocchiaro i Franchi, e riverito
Da lor fu il Cielo; indi baciâr la terra.
Decresce in mezzo il campo; ecco è sparito;
L'un con l'altro nemico omai si serra.
Già fera zuffa è nelle corna; e avanti
Spingonsi già con la battaglia i fanti.

32.

Or chi fu il primo feritor cristiano
Che facesse d'onor lodati acquisti?
Fosti, Gildippe, tu, che il grande Ircano
Che regnava in Ormus, prima feristi
(Tanto di gloria alla feminea mano
Concesse il Cielo), e il petto a lui partisti.
Cade il trafitto; e nel cadere egli ode
Dar gridando i nemici al colpo lode.

33.

Con la destra viril la donna stringe,
Poichè ha rotto il troncon, la buona spada,
E contra i Persi il corridor sospinge,
E il folto delle schiere apre e dirada.
Coglie Zopiro là dov' uom si cinge,
E fa che quasi bipartito ei cada:
Poi fier la gola, e tronca al crudo Alarco
Della voce e del cibo il doppio varco.

34.

D'un mandritto Artaserse, Argeo di punta,
L'uno atterra stordito, e l'altro uccide.
Poscia i pieghevol nodi, ond'è congiunta
La manca al braccio, ad Ismäel recide:
Lascia, cadendo, il fren la man disgiunta;
Su gli orecchî al destriero il colpo stride:
Ei, che si sente in suo poter la briglia,
Fugge a traverso, e gli ordini scompiglia.

35.

Questi e molti altri, che in silenzio preme
L'età vetusta, ella di vita toglie.
Stringonsi i Persi, e vanle addosso insieme,
Vaghi d'aver le gloriose spoglie.
Ma lo sposo fedel, che di lei teme,
Corre in soccorso alla diletta moglie.
Così congiunta la concorde coppia
Nella fida unïon le forze addoppia.

36.

Arte di schermo nova e non più udita
Ai magnanimi amanti usar vedresti:
Oblìa di sè la guardia, e l'altrui vita
Difende intentamente e quella e questi.
Ribatte i colpi la guerriera ardita,
Che vengono al suo caro aspri e molesti;
Egli all'arme a lei dritte oppon lo scudo;
V'opporrìa, s'uopo fosse, il capo ignudo.

37.

Propria l'altrui difesa, e propria face
L'uno e l'altro di lor l'altrui vendetta.
Egli dà morte ad Artabano audace,
Per cui di Boecàn l'isola è retta;
E per l'istessa mano Alvante giace,
Ch'osò pur di colpir la sua diletta.
Ella fra ciglio e ciglio ad Arimonte,
Che il suo fedel battea, partì la fronte.

38.

Tal fean de'Persi strage, e vie maggiore
La fea de'Franchi il re di Sarmacante;
Ch'ove il ferro volgeva o il corridore,
Uccideva, abbattea cavallo o fante.
Felice è qui colui che primo more,
Nè geme poi sotto il destrier pesante;
Perchè il destrier, se dalla spada resta
Alcun mal vivo avanzo, il morde e pesta.

39.

Riman dai colpi d'Altamoro ucciso
Brunellone il membruto, Ardonio il grande.
L'elmetto all'uno e il capo è sì diviso,
Ch'ei ne pende su gli omeri a due bande:
Trafitto è l'altro insin là dove il riso
Ha suo principio, e il cor dilata e spande:
Tal che (strano spettacolo ed orrendo!)
Ridea sforzato, e si morìa ridendo.

40.

Nè solamente discacciò costoro
La spada micidial dal dolce mondo;
Ma spinti insiem a crudel morte fòro
Gentonio, Guasco, Guido e il buon Rosmondo.
Or chi narrar potrìa quanti Altamoro
N'abbatte e frange il suo destrier col pondo?
Chi dire i nomi delle genti uccise?
Chi del ferir, chi del morir le guise?

41.

Non è chi con quel fero omai s'affronte,
Nè chi pur lunge d'assalirlo accenne.
Sol rivolse Gildippe in lui la fronte,
Nè da quel dubbio paragon s'astenne.
Nulla Amazone mai sul Termodonte
Imbracciò scudo, o maneggiò bipenne,
Audace sì, com'ella audace in verso
Al furor va del formidabil Perso.

42.

Ferillo ove splendea d'oro e di smalto
Barbarico diadema in su l'elmetto;
E il ruppe e sparse: onde il superbo ed alto
Suo capo a forza egli è chinar costretto.
Ben di robusta man parve l'assalto
Al re pagano; e n'ebbe onta e dispetto
Nè tardò in vendicar le ingiurie sue;
Chè l'onta e la vendetta a un tempo fue.

43.

Quasi in quel punto in fronte egli percosse
La donna di percossa in modo fella,
Che d'ogni senso e di vigor la scosse:
Cadea; ma il suo fedel la tenne in sella.
Fortuna loro, o sua virtù pur fosse,
Tanto bastògli; e non ferì più in ella:
Quasi leon magnanimo che lassi,
Sdegnando, uom che si giaccia, e guardi e passi.

44.

Ormondo intanto, alle cui fere mani
Era commessa la spietata cura,
Misto con false insegne è fra' Cristiani,
E i compagni con lui di sua congiura;
Così lupi notturni i quali di cani
Mostrin sembianza, per la nebbia oscura
Vanno alle mandre, e spian come in lor s'entre,
La dubbia coda restringendo al ventre.

45.

Giansi appressando; e non lontano al fianco
Del pio Goffredo il fier Pagan si mise.
Ma come il Capitan l'orato e il bianco
Vide apparir delle sospette assise,
Ecco, gridò, quel traditor, che Franco
Cerca mostrarsi in simulate guise;
Ecco i suoi congiurati in me già mossi.
Così dicendo, al perfido avventossi.

46.

Mortalmente piagollo: e quel fellone
Non fere, non fa schermo e non s'arretra;
Ma, come innanzi agli occhî abbia il Gorgone
(E fu cotanto audace), or gela e impetra.
Ogni spada ed ogni asta a lor s'oppone,
E si vôta in lor soli ogni faretra.
Va in tanti pezzi Ormondo e i suoi consorti,
Che il cadavero pur non resta ai mórti.

47.

Poi che di sangue ostil si vede asperso,
Entra in guerra Goffredo, e là si volve
Ove appresso vedea che il duce Perso
Le più ristrette squadre apre e dissolve,
Sì che il suo stuolo omai n'andrìa disperso,
Come anzi l'austro l'africana polve.
Ver' lui si drizza, e i suoi sgrida e minaccia,
E, fermando chi fugge, assal chi caccia.

48.

Comincian qui le due feroci destre
Pugna, qual mai non vide Ida nè Xanto.
Ma segue altrove aspra tenzon pedestre
Fra Baldovino e Muleasse intanto;
Nè ferve men l'altra battaglia equestre
Appresso il colle, all'altro estremo canto,
Ove il barbaro duce delle genti
Pugna in persona, e seco ha i duo potenti.

49.

Il rettor delle turbe e l'un Roberto
Fan crudel zuffa; e lor virtù s'agguaglia.
Ma l'Indïan dell'altro ha l'elmo aperto,
E l'arme tuttavia gli fende e smaglia.
Tisaferno non ha nemico certo
Che gli sia paragon degno in battaglia;
Ma scorre ove la calca appar più folta,
E mesce varia uccisïone e molta.

50

Così si combatteva; e in dubbia lance
Col timor le speranze eran sospese.
Pien tutto il campo è di spezzate lance,
Di rotti scudi e di troncato arnese;
Di spade ai petti, alle squarciate pance
Altre confitte, altre per terra stese;
Di corpi, altri supini, altri co' volti,
Quasi mordendo il suolo, al suol rivolti.

51.

Giace il cavallo al suo signore appresso;
Giace il compagno appo il compagno estinto;
Giace il nemico appo il nemico; e spesso
Sul morto il vivo, il vincitor sul vinto.
Non v'è silenzio, e non v'è grido espresso;
Ma odi un non so che roco e indistinto;
Fremiti di furor, mòrmori d'ira,
Gemiti di chi langue e di chi spira.

52.

L'armi, che già si liete in vista foro
Faceano or mostra spaventosa e mesta;
Perduti ha i lampi il ferro, i raggi l'oro,
Nulla vaghezza ai bei color più resta.
Quanto apparìa d'adorno e di decoro
Ne' cimieri e ne' fregi, or si calpesta;
La polve ingombra ciò che al sangue avanza,
Tanto i campi mutata avean sembianza.

Così vince Goffredo; ed a lui tanto
Avanza ancor della d'urna luce,
Ch'alla città già liberata, al santo
Ostel di Cristo i vincitor conduce.

Canto XX. — Stanza ultima.

53.

Gli Arabi allora, e gli Etïopi e i Mori,
Che l'estremo tenean del lato manco,
Giansi spiegando e distendendo in fuori;
Indi giravan de' nemici al fianco:
Ed omai saggittarî e frombatori
Molestavan da lunge il popol Franco,
Quando Rinaldo e il suo drappel si mosse,
E parve che tremoto e tuono fosse.

54.

Assimiro di Meroe infra l'adusto
Stuol d'Etiopia era il primier de' forti.
Rinaldo il colse ove s'annoda al busto
Il nero collo, e il fe' cader tra morti.
Poi ch'eccitò della vittoria il gusto
L'appetito del sangue e delle morti
Nel fero vincitore, egli fe' cose
Increbili, orrende e mostruose.

55.

Diè più morti che colpi; e pur frequente
De' suoi gran colpi la tempesta cade.
Qual tre lingue vibrar sembra il serpente,
Chè la prestezza d'una il persuade;
Tal credea lui la sbigottita gente
Con la rapida man girar tre spade.
L'occhio al moto deluso il falso crede;
E il terrore a que' mostri accresce fede.

56.

I libici tiranni e i negri regi
L'un nel sangue dell'altro a morte stese.
Diêr sovra gli altri i suoi compagni egregi,
Cui d'emulo furor l'esempio accese.
Cadeane con orribili dispregi
L'infedel plebe, e non facea difese.
Pugna questa non è, ma strage sola;
Chè quinci oprano il ferro, indi la gola.

57.

Ma non lunga stagion volgon la faccia,
Ricevendo le piaghe in nobil parte;
Fuggon le turbe; e sì il timor le caccia,
Ch'ogni ordinanza lor scompagna e parte.
Ma segue pur senza lasciar la traccia,
Sinchè le ha in tutto dissipate e sparte;
Poi si raccoglie il vincitor veloce,
Chè sovra i più fugaci è men feroce.

58.

Qual vento, a cui s'oppone o selva o colle,
Doppia nella contesa i soffî e l'ira,
Ma con fiato più placido o più molle
Per le campagne libere poi spira;
Come fra scogli il mar spuma e ribolle
E nell'aperto onde più chete aggira;
Così, quando contrasto avea men saldo,
Tanto scemava il suo furor Rinaldo.

59.

Poichè sdegnossi in fuggitivo dorso
Le nobil' ire ir consumando invano,
Verso la fanteria voltò suo corso,
Ch'ebbe l'Arabo al fianco e l'Africano:
Or nuda è da quel lato; e chi soccorso
Dar le doveva, o giace od è lontano.
Vien da traverso; e le pedestri schiere
La gente d'arme impetüosa fere.

60.

Ruppe l'aste e gl'intoppi, e il violento
Impeto vinse, e penetrò fra esse;
Le sparse e l'atterrò: tempesta o vento
Men tosto abbatte la pieghevol messe.
Lastricato col sangue è il pavimento
D'armi e di membra perforate e fesse;
E la cavalleria correndo il calca
Senza ritegno, e fera oltre sen valca.

61.

Giunse Rinaldo ove sul carro aurato
Stavasi Armida in militar sembianti;
E nobil guardia avea da ciascun lato
De' baroni seguaci e degli amanti:
Noto a più segni egli è da lei mirato
Con occhî d' ira e di desio tremanti.
Ei si tramuta in volto un cotal poco;
Ella si fa di gel, divien poi foco.

62.

Declina il carro il cavaliero, e passa,
E fa sembiante d'uom cui d'altro cale.
Ma senza pugna già passar non lassa
Il drappel congiurato il suo rivale:
Chi il ferro stringe in lui, chi l'asta abbassa;
Ella stessa in su l'arco ha già lo strale;
Spingea le mani, e incrudelìa lo sdegno;
Ma la placava e n'era amor ritegno.

63.

Sorse amor contro l'ira, e fe' palese
Che vive il foco suo ch'ascoso tenne.
La man tre volte a saettar distese,
Tre volte essa inchinolla, e si ritenne.
Pur vinse alfin lo sdegno; e l'arco tese,
E fe' volar del suo quadrel le penne.
Lo stral volò; ma con lo strale un voto
Subito uscì, che vada il colpo a vôto.

64.

Vorria ben ella che il quadrel pungente
Tornasse indietro, e le tornasse al core;
Tanto poteva in lei, benchè perdente,
(Or che potria vittorïoso?) Amore,
Ma di tal suo pensier poi si ripente,
E nel discorde sen cresce il furore.
Così or paventa, ed or desìa che tocchi
Appieno il colpo, e il segue pur con gli occhi.

65.

Ma non fu la percossa invan diretta,
Ch'al cavalier sul duro usbergo è giunta;
Duro ben troppa a femminil säetta,
Che, di pungere in vece, ivi si spunta.
Egli le volge il fianco; ella, negletta
Esser credendo, e d'ira arsa e compunta,
Scocca l'arco più volte, e non fa piaga,
E, mentre ella saetta, Amor lei piaga.

66.

Sì dunque impenetrabile è costui,
Fra sè dicea, che forza ostil non cura?
Vestirebbe mai forse i membri sui
Di quel dïaspro ond'ei l'alma ha sì dura?
Colpo d'occhio o di man non puote in lui;
Di tai tempre è il rigor che l'assecura:
E inerme io vinta sono, e vinta armata;
Nemica amante, egualmente sprezzata.

67.

Or qual arte novella, e qual m'avanza
Nova forma in cui possa anco mutarmi?
Misera! e nulla aver degg'io speranza
Ne' cavalieri miei; chè veder parmi,
Anzi pur veggio, alla costui possanza
Tutte le forze frali e tutte l'armi.
E ben vedea de' suoi campioni estinti
Altri giacerne, altri abbattuti e vinti.

68.

Soletta a sua difesa ella non basta:
E già le pare esser prigione e serva;
Nè s'assecura (e presso l'arco ha l'asta)
Nell'arme di Dïana o di Minerva.
Qual è timido cigno, a cui sovrasta
Col fero artiglio l'aquila proterva,
Ch'a terra si rannicchia, e china l'ali;
I suoi timidi moti eran cotali.

69.

Ma il principe Altamor (che sino allora
Fermar de' Persi procurò lo stuolo
Ch'era già in piega, e in fuga ito sen fòra,
Ma il ritenea, benchè a fatica, ei solo);
Or tal veggendo lei, ch'amando adora,
Là si volge di corso, anzi di volo,
E il suo onor abbandona e la sua schiera;
Purchè costei si salvi, il mondo pera.

70.

Al mal difeso carro egli fa scorta,
E col ferro le vie gli sgombra avante,
Ma da Rinaldo e da Goffredo è morta
E fugata sua schiera in quell'istante.
Il misero sel vede, e sel comporta,
Assai miglior, che capitano, amante:
Scorge Armida in securo; e torna poi,
Intempestiva aita, ai vinti suoi.

71.

Chè da quel lato de' Pagani il campo
Irreparabilmente è sparso e sciolto.
Ma dall'opposto, abbandonando il campo
Agl'infedeli, i Franchi il tergo han vòlto.
Ebbe l'un de' Roberti appena scampo,
Ferito dal nemico il petto e il volto:
L'altro è prigion d'Adrasto. In cotal guisa
La sconfitta egualmente era divisa.

72.

Prende Goffredo allor tempo opportuno:
Riordina sue squadre, e fa ritorno
Senza indugio alla pugna: e così l'uno
Viene ad urtar nell'altro intero corno.
Tinto sen vien di sangue ostil ciascuno,
Ciascun di spoglie trïonfali adorno.
La vittoria e l'onor vien da ogni parte;
Sta dubbia in mezzo la Fortuna e Marte.

73.

Or, mentre in guisa tal fera tenzone
È tra il fedele esercito e il pagano,
Salse in cima alla torre ad un balcone,
E mirò, benchè lunge, il fier Soldano;
Mirò quasi in teatro od in agone,
L'aspra tragedia dello stato umano,
I varî assalti e il fero orror di morte,
E i gran giochi del caso e della sorte.

74.

Stette attonito alquanto e stupefatto
A quelle prime viste; e poi s'accese,
E desiò trovarsi anch'egli in atto
Nel periglioso campo dell'alte imprese:
Nè pose indugio al suo desir; ma ratto
D'elmo s'armò; ch'aveva ogni altro arnese:
Su su, gridò, non più, non più dimora;
Convien ch'oggi si vinca, o che si mora.

75.

O che sia forse il provveder divino
Che spira in lui la furïosa mente,
Perchè quel giorno sian del palestino
Imperio di reliquie in tutto spente;
O che sia ch'alla morte omai vicino
D'andarle incontro stimolar si sente;
Impetüoso e rapido disserra
La porta, e porta inaspettata guerra.

76.

E non aspetta pur che i feri inviti
Accettino i compagni: esce sol esso,
E sfida sol mille nemici uniti;
E sol fra mille intrepido s'è messo.
Ma dall'impeto suo quasi rapiti
Seguon poi gli altri, ed Aladino stesso.
Chi fu vil, chi fu cauto, or nulla teme:
Opera di furor più che di speme.

77.

Quei che prima ritrova il Turco atroce,
Caggiono ai colpi orribili improvvisi;
E in condur loro a morte è sì veloce,
Ch'uom non li vede uccidere, ma uccisi,
Dai primieri a' sezzaî, di voce in voce,
Passa il terror, vanno i dolenti avvisi;
Tal che il vulgo fedel della Sorìa
Tumultuando già quasi fuggìa.

78.

Ma con men di terrore e di scompiglio
L'ordine e il loco suo fu ritenuto
Dal Guascon, benchè prossimo al periglio
All'improvviso ei sia côlto e battuto.
Nessun dente giammai, nessun artiglio
O di silvestre o d'animal pennuto
Insanguinossi in mandra, o tra gli augelli,
Come la spada del Soldan tra quelli:

79.

Sembra quasi famelica e vorace;
Pasce le membra quasi, e il sangue sugge.
Seco Aladin, seco lo stuol seguace
Gli assediatori suoi percote e strugge.
Ma il buon Raimondo accorre ove disface
Soliman le sue squadre, e gia nol fugge.
Sebben la fera destra ei riconosce,
Onde percosso ebbe mortali angosce

80.

Pur di nuovo l'affronta, e pur ricade,
Pur ripercosso ove fu prima offeso;
E colpa è sol della soverchia etade,
A cui soverchio è de' gran colpi il peso.
Da cento scudi fu, da cento spade
Oppugnato in quel tempo anco e difeso.
Ma trascorre il Soldano, o che sel creda
Morto del tutto, o il pensi agevol preda.

81.

Sovra gli altri ferisce, e tronca e svena,
E in poca piazza fa mirabil prove.
Ricerca poi, come furore il mena,
A nuova uccisïon materia altrove.
Qual da povera mensa a ricca cena
Uom stimolato dal digiun si move,
Tal venne a maggior guerra ov'egli sbrame
La sua di sangue infurïata fame.

82.

Scende egli giù per abbattute mura,
E s'indirizza alla gran pugna in fretta.
Ma il furor ne' compagni, e la paura
Riman, che i suoi nemici han già concetta;
E l'una schiera d'asseguir procura
Quella vittoria ch'ei lasciò imperfetta;
L'altra resiste sì, ma non è senza
Segno di fuga omai la resistenza.

83.

Il Guascon ritirandosi cedeva;
Ma se ne gìa disperso il popol Siro.
Eran presso all'albergo ove giaceva
Il buon Tancredi; e i gridi entro s'udiro.
Dal letto il fianco infermo egli solleva,
Vien su la vetta, e volge gli occhî in giro;
Vede, giacendo il conte, altri ritrarsi,
Altri del tutto già fugati e sparsi.

84.

Virtù, ch'a' valorosi unqua non manca,
Perchè languisca il corpo fral, non langue;
Ma le piagate membra in lui rinfranca,
Quasi in vece di spirito e di sangue.
Del gravissimo scudo arma ei la manca,
E non par grave il peso al braccio esangue;
Prende con l'altra man l'ignuda spada
(Tanto basta all'uom forte), e più non bada;

85.

Ma giù se n' viene, e grida: Ove fuggite,
Lasciando il signor vostro in preda altrui?
Dunque i barbari chiostri e le meschite
Spiegheran per trofeo l'arme di lui?
Or, tornando in Guascogna, al figlio dite
Che morì il padre onde fuggiste vui.
Così lor parla; e il petto nudo e infermo
A mille armati e vigorosi è schermo.

86.

E col grave suo scudo, il qual di sette
Dure cuoja di tauro era composto,
E che alle terga poi di tempre elette
Un coperchio d'acciajo ha soprapposto,
Tien dalle spade e tien dalle saette,
Tien da tutt'arme il buon Raimondo ascosto,
E col ferro i nemici intorno sgombra
Sì, che giace securo e quasi all'ombra.

87.

Respirando risorge in spazio poco
Sotto il fido riparo il vecchio accolto,
E si sente avvampar di doppio foco,
Di sdegno il core e di vergogna il volto;
E drizza gli occhî accesi a ciascun loco,
Per riveder quel fero onde fu còlto.
Ma, nol vedendo, freme; e far prepara
Ne' seguaci di lui vendetta amara.

88.

Ritornan gli Aquitani, e tutti insieme
Seguono il duce al vendicarsi intento.
Lo stuol che dianzi osava tanto, or teme;
Audacia passa ov'era pria spavento:
Cede chi rincalzò; chi cesse, or preme.
Così varian le cose in un momento.
Ben fa Raimondo or sua vendetta, e sconta
Pur di sua man con cento morti un'onta.

89.

Mentre Raimondo il vergognoso sdegno
Sfogar ne' capi più sublimi tenta,
Vede l'usurpator del nobil regno,
Che fra' primi combatte, e gli s'avventa:
E il fere in fronte, e nel medesmo segno
Tocca e ritocca, e il suo colpir non lenta;
Onde il re cade, e con singulto orrendo
La terra, ove regnò, morde morendo.

90.

Poi ch'una scorta è lunge, e l'altra uccisa,
In color, che restâr, vario è l'affetto:
Alcun, di belva infurïata in guisa,
Disperato nel ferro urta col petto;
Altri, temendo, di campar s'avvisa,
E là rifugge ov'ebbe pria ricetto.
Ma tra' fuggenti il vincitor commisto
Entra, e fin pone al glorïoso acquisto.

91.

Presa è la ròcca; e su per l'alte scale
Chi fugge è morto, e in sulle prime soglie:
E nel sommo di lei Raimondo sale,
E nella destra il gran vessillo toglie;
E incontra ai duo gran campi il trïonfale
Segno della vittoria al vento scioglie.
Ma già nol guarda il fier Soldan, che lunge
È di là fatto, ed alla pugna giunge.

92.

Giunge in campagna tepida e vermiglia,
Che d'ora in ora più di sangue ondeggia,
Sì che il regno di morte omai somiglia,
Ch'ivi i trïonfi suoi spiega, e passeggia.
Vede un destrier che con pendente briglia,
Senza rettor, trascorso è fuor di greggia;
Gli gitta al fren la mano, e il vôto dorso
Montando preme, e poi lo spinge al corso.

93.

Grande, ma breve aita apportò questi
Ai Saracini impauriti e lassi.
Grande, ma breve fulmine il diresti,
Che inaspettato sopraggiunga e passi;
Ma del suo corso momentaneo resti
Vestigio eterno in dirupati sassi.
Cento ei n'uccise e più: pur di due soli
Non fia che la memoria il tempo involi.

94.

Gildippe ed Odoardo, i casi vostri
Duri ed acerbi, e i fatti onesti e degni
(Se tanto lice a' miei toscani inchiostri)
Consacrerò fra' pellegrini ingegni;
Sì ch'ogn'età, quasi ben nati mostri
Di virtute e d'amor, v'additi e segni;
E col suo pianto alcun servo d'Amore
La morte vostra e le mie rime onore.

95.

La magnanima donna il destrier volse
Dove le genti distruggea quel crudo,
E di duo gran fendenti appieno il colse;
Ferìgli il fianco, e gli partì lo scudo.
Grida il crudel, che all'abito raccolse
Chi costei fosse: Ecco la putta e il drudo:
Meglio per te s'avessi il fuso o l'ago,
Che in tua difesa aver la spada e il vago.

96.

Qui tacque; e di furor più che mai pieno,
Drizzò percossa temeraria e fera,
Ch'osò, rompendo ogni arme, entrar nel seno
Che de' colpi d'Amor degno sol era.
Ella, repente abbandonando il freno,
Sembiante fa d'uom che languisca e pera:
E ben sel vede il misero Odoardo,
Mal fortunato difensor, non tardo.

97.

Che far dee nel gran caso? ira e pietade
A varie parti in un tempo l'affretta:
Questa all'appoggio del suo ben che cade;
Quella a pigliar del percussor vendetta.
Amore indifferente il persuade
Che non sia l'ira o la pietà negletta.
Con la sinistra man corre al sostegno;
L'altra ministra ei fa del suo disdegno.

98.

Ma voler e poter che si divida,
Bastar non può contra il Pagan sì forte;
Talchè ne sostien lei, nè l'omicida
Della dolce alma sua conduce a morte.
Anzi avvien che il Soldano a lui recida
Il braccio, appoggio alla fedel consorte;
Onde cader lasciolla: ed egli presse
Le membra a lei con le sue membra stesse.

99.

Come olmo a cui la pampinosa pianta
Cupida s'avviticchii e si marite,
Se ferro il tronca o turbine lo schianta,
Trae seco a terra la compagna vite;
Ed egli stesso il verde, onde s'ammanta,
Le sfronda, e pesta l'uve sue gradite:
Par che sen dolga, e, più che il proprio fato,
Di lei gl'incresca che gli more a lato:

100.

Così cade egli; e sol di lei gli duole,
Che il Cielo eterna sua compagna fece.
Vorrìan formar; nè pon formar parole;
Forman sospiri di parole in vece:
L'un mira l'altro; e l'un, pur come suole,
Si stringe all'altro, mentre ancor ciò lece:
E si cela in un punto ad ambi il die;
E congiunte sen van l'anime pie.

101.

Allor scioglie la Fama i vanni al volo,
Le lingue al grido, e il duro caso accerta:
Nè pur n'ode Rinaldo il rumor solo,
Ma d'un messaggio ancor nova più certa.
Sdegno, dover, benevolenza e duolo
Fan ch'all'alta vendetta ei si converta:
Ma il sentier gli attraversa, e fa contrasto
Su gli occhî del Soldano il grande Adrasto.

102.

Gridava il re feroce: Ai segni noti
Tu sei pur quegli alfin ch'io cerco e bramo;
Scudo non è ch'io non riguardi e noti,
Ed a nome tutt'oggi invan ti chiamo,
Or solverò della vendetta i voti
Col tuo capo al mio nume. Omai facciamo
Di valor, di furor qui paragone,
Tu nemico d'Armida, ed io campione.

103.

Così lo sfida; e di percosse orrende
Pria sulla tempia il fere, indi nel collo.
L'elmo fatal (chè non si può) non fende;
Ma lo scuote in arcion con più d'un crollo.
Rinaldo lui sul fianco in guisa offende,
Che vana vi saria l'arte d'Apollo.
Cade l'uom smisurato, il rege invitto;
E n'è l'onore ad un sol colpo ascritto.

104.

Lo stupor, di spavento e d'orror misto,
Il sangue e i cori ai circostanti agghiaccia,
E Soliman, ch'estranio colpo ha visto,
Nel cor si turba, e impallidisce in faccia,
E, chiaramente il suo morir previsto,
Non si risolve, e non sa quel che faccia:
Cosa insolita in lui: ma che non regge
Degli affari quaggiù l'eterna legge?

105.

Come vede talor torbidi sogni
Ne' brevi sonni suoi l'egro o l'insano;
Pargli ch'al corso avidamente agogni
Stender le membra, e che s'affanni invano;
Chè ne' maggiori sforzi a' suoi bisogni
Non corrisponde il piè stanco e la mano;
Scioglier talor la lingua, e parlar vuole,
Ma non segue la voce, o le parole:

106.

Così allora il Soldan vorria rapire
Pur sè stesso all'assalto, e se ne sforza;
Ma non conosce in sè le solite ire,
Nè sè conosce alla scemata forza.
Quante scintille in lui sorgon d'ardire,
Tante un secreto suo terror n'ammorza:
Volgonsi nel suo cor diversi sensi;
Non che fuggir, non che ritrarsi pensi.

107.

Giunge all'irresoluto il vincitore:
E in arrivando (o che gli pare) avanza
E di velocitate e di furore
E di grandezza ogni mortal sembianza.
Poco ripugna quel; pur, mentre more,
Gia non oblia la generosa usanza:
Non fugge i colpi, e gemito non spande,
Ne atto fa, se non altero e grande.

108.

Poi che il Soldan, che spesso in lunga guerra,
Quasi novello Anteo, cadde e risorse
Più fero ognora, alfin calcò la terra
Per giacer sempre, intorno il suon ne corse:
E Fortuna che varia, e instabil erra,
Più non osò por la vittoria in forse;
Ma fermò i giri, e sotto i duci stessi
S'unì co'Franchi, e militò con essi.

109.

Fugge, non ch'altri, omai la regia schiera
Ov'è dell'Orïente accolto il nerbo.
Già fu detta immortale; or vien che pera
Ad onta di quel titolo superbo.
Emireno a colui ch'ha la bandiera
Tronca la fuga, e parla in modo acerbo:
Non se' tu quel ch'a sostener gli eccelsi
Segni del mio signor fra mille i' scelsi?

110.

Rimedon, questa insegna a te non diedi,
Acciò che indietro tu la riportassi.
Dunque, codardo, il capitan tu vedi
In zuffa co' nemici, e solo il lassi?
Che brami? di salvarti? or meco riedi:
Chè per la strada presa a morte vassi.
Combatta qui chi di campar desia:
La via d'onor della salute è via.

111.

Riede in guerra colui, ch'arde di scorno;
Usa ei con gli altri poi sermon più grave:
Talor minaccia e fere; onde ritorno
Fa contra il ferro chi del ferro pave.
Così rintegra del fiaccato corno
La miglior parte, e speme anco pur ave:
E Tisaferno più ch'altri il rincora,
Ch'orma non torse per ritraersi ancora.

112.

Meraviglie quel dì fe' Tisaferno:
I Normandi per lui furon disfatti;
Fe' dei Fiamminghi strano empio governo;
Gernier, Ruggier, Gherardo a morte ha tratti.
Poi ch'alle mete dell'onore eterno
La vita breve prolungò co' fatti,
Quasi di viver più poco gli caglia,
Cerca il rischio maggior della battaglia.

113.

Vide ei Rinaldo; e, benchè omai vermigli
Gli azzurri suoi color sian divenuti,
E insanguinati l'aquila gli artigli
E il rostro s'abbia, i segni ha conosciuti.
Ecco, disse, i grandissimi perigli:
Qui prego il Ciel che il mio ardimento ajuti,
E veggia Armida il desïato esempio:
Macon, s'io vinco, i' voto l'arme al tempio.

114.

Così pregava; e le preghiere ir vôte,
Chè il sordo suo Macon nulla n'udiva.
Quale il leon si sferza e si percuote
Per isvegliar la ferità nativa,
Tal ei suoi sdegni desta, ed alla cote
D'amor gli aguzza, ed alle fiamme avviva.
Tutte sue forze aduna, e si ristringe
Sotto l'arme all'assalto, e il destrier spinge.

115.

Spinse il suo contra lui, che in atto scerse
D'assalitor, il cavalier latino.
Fe' lor gran piazza in mezzo, e si converse
Allo spettacol fero ogni vicino,
Tante fur le percosse, e sì diverse
Dell'italico eroe, del saracino,
Ch'altri per meraviglia obliò quasi
L'ire e gli affetti proprî e i proprî casi.

Ella cadea, quasi fior mezzo inciso,
Piegando il lento collo; ei la sostenne;
Le fe' d'un braccio al bel fianco colonna:
E intanto al sen le rallentò la gonna.

Canto XX. — Stanza 128.ª

116.

Ma l'un percote sol; percote e impiaga
L'altro, c'ha maggior forza, armi più ferme.
Tisaferno di sangue il campo allaga
Con l'elmo aperto, e dello scudo inerme.
Mira del suo campion la bella maga
Rotti gli arnesi, e più le membra inferme;
E gli altri tutti impauriti in modo,
Che frale omai gli stringe e debil nodo.

117.

Già di tanti guerrier cinta e munita,
Or rimasa nel carro era soletta:
Teme di servitute, odia la vita,
Dispera la vittoria e la vendetta.
Mezza tra furïosa e sbigottita
Scende, ed ascende un suo destriero in fretta;
Vassene e fugge; e van seco pur anco
Sdegno ed Amor, quasi due veltri al fianco.

118.

Tal Clëopatra al secolo vetusto
Sola fuggìa dalla tenzon crudele,
Lasciando incontro al fortunato Augusto
Ne' marittimi rischî il suo fedele,
Che, per amor fatto a sè stesso ingiusto,
Tosto seguì le solitarie vele.
E ben la fuga di colei secreta
Tisaferno seguìa; ma l'altro il vieta.

119.

Al Pagan, poi che sparve il suo conforto,
Sembra che insieme il giorno e il sol tramonte;
Ed a lui che il ritiene a sì gran torto,
Disperato si volge, e il fiede in fronte.
A fabbricare il fulmine ritorto
Vie più leggier cade il martel di Bronte;
E col grave fendente in modo il carca,
Che il percosso la testa al petto inarca.

120.

Tosto Rinaldo si drizza, ed erge
E vibra il ferro, e, rotto il grosso usbergo,
Gli apre le coste, e l'aspra punta immerge
In mezzo 'l cor, dov'ha la vita albergo.
Tant'oltre va, che piaga doppia asperge
Quinci al Pagano il petto, e quindi il tergo;
E largamente all'anima fugace
Più d'una via nel suo partir si face.

121.

Allor si ferma a rimirar Rinaldo
Ove drizzi gli assalti, ove gli ajuti;
E de' Pagan non vede ordine saldo,
Ma gli stendardi lor tutti caduti.
Qui pon fine alle morti, e in lui quel caldo
Di sdegno marzïal par che s'attuti.
Placido è fatto; e gli si reca a mente
La donna che fuggìa sola e dolente.

122.

Ben rimirò la fuga; or da lui chiede
Pietà, che n'abbia cura e cortesia;
E gli sovvien che si promise in fede
Suo cavalier quando da lei partìa.
Si drizza ov' ella fugge, ov'egli vede
Il piè del palafren segnar la via.
Giunge ella intanto in chiusa opaca chiostra,
Ch'a solitaria morte atta si mostra.

123.

Piacquele assai che in quelle valli ombrose
L'orme sue erranti il caso abbia condutte.
Qui scese dal destrier, e qui depose
E l'arco e la faretra e l'arme tutte:
Arme infelici, disse, e vergognose,
Ch'uscìte fuor della battaglia asciutte,
Qui vi depongo; e qui sepolte state
Poichè le ingiurie mie mal vendicate.

124.

Ah! ma non fia che fra tant'armi e tante
Una di sangue oggi si bagni almeno?
S'ogni altro petto a voi par di diamante,
Oserete piagar feminil seno.
In questo mio, che vi sta nudo avante,
I pregi vostri e le vittorie sieno.
Tenero ai colpi è questo mio: ben sallo
Amor, che mai non vi saetta in fallo.

125.

Dimostratevi in me (ch'io vi perdono
La passata viltà) forti ed acute.
Misera Armida, in qual fortuna or sono,
Se sol posso da voi sperar salute?
Poi ch'ogni altro rimedio è in me non buono,
Se non sol di ferute alle ferute,
Sani piaga di stral piaga d'amore,
E sia la morte medicina al core.

126.

Felice me, se nel morir non reco
Questa mia peste ad infettar l'inferno!
Restine Amor; venga sol sdegno or meco,
E sia nell'ombra mia compagno eterno:
O ritorni con lui dal regno cieco
A colui che di me fe' l'empio scherno,
E se gli mostri tal, che in fere notti
Abbia riposi orribili e interrotti.

127.

Qui tacque: e, stabilito il suo pensiero,
Strale sceglieva il più pungente e forte;
Quando giunse e mirolla il cavaliero
Tanto vicina alla sua estrema sorte;
Già compostasi in atto atroce e fero,
Già tinta in viso di pallor di morte.
Da tergo ei se le avventa, e il braccio prende,
Che già la fera punta al petto stende.

128.

Si volse Armida, e il rimirò improvviso;
Chè nol sentì quando da prima ei venne.
Alzò le strida: e dall'amato viso
Torse le luci disdegnosa, e svenne.
Ella cadea, quasi fior mezzo inciso,
Piegando il lento collo; ei la sostenne:
Le fe' d'un braccio al bel fianco colonna;
E intanto al sen le rallentò la gonna.

129.

E il bel volto e il bel seno alla meschina
Bagnò d'alcuna lagrima pietosa.
Quale a pioggia d'argento e mattutina
Si rabbellisce scolorita rosa;
Tal ella, rivenendo, alzò la china
Faccia, del non suo pianto or lagrimosa
Tre volte alzò le luci, e tre chinolle
Dal caro oggetto; e rimirar non volle.

130.

E con man languidetta il forte braccio,
Ch'era sostegno suo, schiva respinse:
Tentò più volte, e non uscì d'impaccio;
Chè vie più stretta ei rilegolla e cinse.
Alfin raccolta entro quel caro laccio,
Che le fu caro forse, e se n'infinse,
Parlando incominciò di spander fiumi,
Senza mai dirizzargli al volto i lumi.

131.

O sempre, e quando parti, e quando torni,
Egualmente crudele, or chi ti guida?
Gran meraviglia che il morir distorni,
E di vita cagion sia l'omicida.
Tu di salvarmi cerchi? a quali scorni,
A quali pene è riservata Armida?
Conosco l'arti del fellone ignote;
Ma ben può nulla chi morir non puote.

132.

Certo è scemo il tuo onor, se non s'addita
Incatenata al tuo trïonfo avanti
Femina or presa a forza, e pria tradita:
Quest'è il maggior de' titoli e de' vanti.
Tempo fu ch'io ti chiesi e pace e vita;
Dolce or sarìa con morte uscir di pianti:
Ma non la chiedo a te, chè non è cosa,
Ch'essendo dono tuo, non sia odïosa.

133.

Per me stessa, crudel, spero sottrarmi
Alla tua feritade in alcun modo.
E, se all'incatenata il tosco e l'armi
Pur mancheranno e i precipizî e il nodo,
Veggio secure vie, che tu vietarmi
Il morir non potresti; e il Ciel ne lodo.
Cessa omai da'tuoi vezzi. Ah! par ch'ei finga!
Deh, come le speranze egre lusinga!

134.

Così doleasi; e con le flebil onde,
Ch'amore e sdegno da' begli occhî stilla.
L'affettüoso pianto egli confonde,
In cui pudica la pietà sfavilla:
E con modi dolcissimi risponde:
Armida, il cor turbato omai tranquilla:
Non agli scherni, al regno io ti riservo;
Nemico no, ma tuo campione e servo.

135.

Mira negli occhî miei, se al dir non vuoi
Fede prestar, della mia fede il zelo.
Nel soglio, ove regnâr gli avoli tuoi,
Riporti giuro; ed oh piacesse al Cielo
Ch'alla tua mente alcun de' raggi suoi
Del paganesmo dissolvesse il velo,
Com'io farei che in Orïente alcuna
Non t'agguagliasse di regal fortuna!

136.

Sì parla, e prega, e i preghi bagna e scalda
Or di lagrime rare, or di sospiri:
Onde, siccome suol nevosa falda
Dov'arda il sole e tepid'aura spiri,
Così l'ira che in lei parea sì salda,
Solvesi, e restan sol gli altri desiri.
Ecco l'ancilla tua; d'essa a tuo senno
Dispon, gli disse, e le fia legge il cenno.

137.

In questo mezzo il capitan d'Egitto,
Che a terra vede il suo regal stendardo,
E vede a un colpo di Goffredo invitto
Cadere insieme Rimedon gagliardo,
E l'altro popol suo morto o sconfitto,
Non vuol nel duro fin parer codardo;
Ma va cercando (e non la cerca invano)
Illustre morte da famosa mano.

138.

Contra il maggior Buglione il destrier punge;
Chè nemico veder non sa più degno:
E mostra, ov'egli passa, ov'egli giunge,
Di valor disperato ultimo segno.
Ma pria che arrivi a lui grida da lunge:
Ecco per le tue mani a morir vegno;
Ma tenterò, nella caduta estrema,
Che la ruina mia ti colga e prema.

139.

Così gli disse: e in un medesmo punto
L'un verso l'altro per ferir si lancia.
Rotto lo scudo, e disarmato e punto
È il manco braccio al Capitan di Francia:
L'altro da lui con sì gran colpo è giunto
Sovra 'l confin della sinistra guancia,
Che ne stordisce in su la sella; e, mentre
Risorger vuol, cade, trafitto il ventre.

140.

Morto il duce Emireno, omai sol resta
Picciolo avanzo di gran campo estinto.
Segue i vinti Goffredo, e poi s'arresta,
Ch'Altamor vede a piè di sangue tinto,
Con mezza spada, e con mezzo elmo in testa,
Da cento lance ripercosso e cinto.
Grida egli a' suoi: Cessate, e tu, barone,
Renditi, io son Goffredo, a me prigione.

141.

Colui che sino allor l'animo grande
Ad alcun atto d'umiltà non torse,
Ora ch'ode quel nome, onde si spande
Sì chiaro suon dagli Etïopi all'Orse,
Gli risponde: Farò quanto dimande,
Chè ne sei degno (e l'arme in man gli porse);
Ma la vittoria tua sopra Altamoro
Nè di gloria fia povera, nè d'oro.

142.

Me l'oro del mio regno, e me le gemme
Ricompreran della pietosa moglie.
Replica a lui Goffredo: Il Ciel non diemme
Animo tal, che di tesor s'invoglie.
Ciò che ti vien dall'indiche maremme,
Abbiti pure, e ciò che Persia accoglie;
Chè della vita altrui prezzo non cerco:
Guerreggio in Asia, e non vi cambio o merco.

143.

Tace: ed a' suoi custodi in guardia dàllo;
E segue il corso poi de' fuggitivi.
Fuggon quegli ai ripari; ed intervallo
Dalla morte trovar non ponno quivi.
Preso è repente e pien di strage il vallo;
Corre di tenda in tenda il sangue in rivi,
E vi macchia le prede, e vi corrompe
Gli ornamenti barbarici e le pompe.

144.

Così vince Goffredo; ed a lui tanto
Avanza ancor della diurna luce,
Ch'alla città già liberata, al santo
Ostel di Cristo i vincitor conduce.
Nè pur deposto il sanguinoso manto,
Viene al tempio con gli altri il sommo duce:
E qui l'armi sospende, e qui devoto
Il gran sepolcro adora, e scioglie il voto.

ANNOTAZIONI

AL

CANTO VENTESIMO

St. 9. — 3. *L'uno e l'altro principe Roberto,* cioè Roberto conte di Fiandra e Roberto principe di Normandia (S.). — 4. *Al frate,* fratello, cioè a Baldovino (S.).

St. 13. — 4. *Ond'è rapito ogni uom ch'ascolte.* Così Virgilio (v. 433) di Darete ed Entello, lottanti ne' giuochi dati da Enea alla Corte di Aceste in Sicilia (V.).

— 5-8. Nel III dell'*Iliade,* 222, Ulisse s'alza a parlare:

> ... e simile a dirotta
> Neve invernal piovean l'alte parole (V.).

St. 16. — 5. *Le spade omai tremar.* La B.: *Tremar le spade.*

St. 20 e 21. — Ecco come il poeta variò queste due stanze della *G. C.*:

> Parve che nel finir fiammelle e lampi
> Scendesser verso lui dal ciel sereno:
> Come talvolta da' cerulei campi
> Scuote l'ombrosa notte aureo baleno;
> Ma questa è luce, ond'ei più chiaro avvampi:
> Quasi la mandi il sol dal proprio seno;
> E girandogli al capo i giri illustri
> Del sacro regno pareggiaro i lustri.
>
> Ma se cosa del ciel aprir cantando
> Prosuntuosa può lingua mortale,
> Angel custode fu, che a lui girando,
> Corona fe' con lo splendor dell'ale:
> E rilucer vedeasi a quando a quando
> Pur come fiamma, a gran diadema eguale.
> Trasse Emireno intanto orride squadre,
> Per negra polve al sole oscure ed adre (S.).

St. 22. — 3. *L'esercito cornuto.* Il poeta variò nella *G. C.* i primi quattro versi così:

> Egli ancor quinci e quindi avea distese
> All'esercito suo le lunghe corna,
> Siccome luna suol mostrarle accese
> Quando di nuovo a fiammeggiar ritorna (S.).

St. 28. — Con bell'anacronismo anticipò il poeta questa gran battaglia, non avvenuta veramente che il dì 14 dell'agosto seguente (V.).

St. 31. — 3-4. *S'inginocchiaro i Franchi,* ecc. Intorno alle pietose cerimonie solite compiersi da' crociati innanzi d'appiccar battaglia, commoventissimi sono i particolari che il Michaud raccolse da cronisti, e massimamente da Guglielmo di Malmesbury, prode campione e storico della prima crociata. Fraternamente abbracciavansi tutti: si davano il bacio di pace i rivali: vicendevolmente raccomandavansi mogli e figlioletti, facevansi larghe limosine e con altrettali opere di cristiana pietà santificavano la vigilia del combattimento. Innanzi a giornate di maggior importanza, digiunavano a volte per fino tre dì, sempre si confortavano col pane dei forti. Il clero precedeva recando sacre reliquie: sul venire all'assalto echeggiava l'*Exurgat Deus.* Inginocchiatisi e baciata la terra, che per tanti di loro si aveva ad aprire per riceverne la spoglia gloriosa, si scagliavano sui nemici come leoni. Il *Te Deum* era la canzone della vittoria: partendo dal campo dell'onore raccoglievansi preziosamente, come reliquie di martiri, le membra dei fratelli d'armi morti per la fede. « L'età nostra, diceva l'Hurter tuttavia dissidente, può a mala pena comprendere il coraggio che la confessione dei peccati doveva inspirare a spiriti semplici fra i pericoli della morte: se alla confessione andava unito il pegno della grazia e dell'amor di Dio, ottenuto nella comunione, avremo allora il secreto di tante azioni prodigiose, colle quali si segnalarono in sì gran numero guerrieri dell'età di mezzo » (V.).

St. 32. — 3. *Gildippe,* moglie di Odoardo — Cf. I, 56 e seg.; III, 40; VII, 67; IX, 71.

St. 38. — 2. *Il re di Sarmacante,* Altamoro. Cf. XVII, 26 e seg.; XIX, 69, 125 e seg.

St. 39. — Questo eroe muore appunto come Ifizione ucciso da Achille. — 5. *Insin là dove il riso.* Gli anatomisti antichi dice-

vano questa parte del petto *sæptum transversum* o *mediastinum*, supponendo essere una membrana che dividesse l'uomo spirituale dal materiale, e colà dicevano originarsi il riso; teoria la quale nessuno negherà che sgangheratamente lo desti (V.).

St. 44. — 1. *Ormondo*, indiano, capo della congiura contro la vita di Goffredo. Cf. XVII, 30; XIX, 62 e seg. (S.).

St. 46. — 3. *Gorgone*, la testa di Medusa che, secondo la favola, aveva la virtù di trasformare gli uomini in sassi.

St. 62. — 8. *La placava*. Altri: *le placava*.

St. 64. — 1. *Vorria*. La B. *Torria*.

St. 71. — 4. *I Franchi*. Altri: *i nostri*.

St. 95. — 5. *Grida*. Altri: *Gridò*

St. 97. — 8. *Disdegno*. Altri: *disegno*.

St. 105. — Omero (*Il.*, XXII) e Virgilio (*En.*, XII, 908) dipinsero questo penoso fenomeno, detto in alcune provincie d'Italia la *pesarola* e da' Francesi il *cauchemar* (V.).

St. 107. — 8. *Se non altero*. Altri: *se non se altero* o *se non d'altero*.

St. 119. — 6. *Il martel di Bronte*. V. Lett. I, 118, 119.

St. 143. — 1. *Guardia*. Le edizioni antiche: *cura* (S.).

St. 144. — 7. *L'armi sospende*. — Si conserva tuttora presso il Santo Sepolcro la spada di Buglione. L'elsa di ferro fu già dorata, come tuttora si scorge da qualche vestigio d'indoratura. È pesante assai e lunga di molto (V.).

AVVERTENZA

Nel condurre questa edizione il prof. Camerini si è valso delle seguenti edizioni:

La Gerusalemme liberata, in Parma nella stamperia d'Erasmo Viotto, 1851, in 4. Gli argomenti sono di Orazio Ariosto, e le annotazioni di Bonaventura Angelo Ferrarese (A.).

La medesima coi tipi bodoniani, 1794, in tre sesti diversi; uscita postuma all'editore Serassi (B.).

La medesima, Lodi, Orcesi, volumi tre in 16.°, per cura di Carlo Villa.

La medesima, Prato, in 8, per cura di Pietro del Rio, 1854.

La medesima, Milano, tipografia dei Classici italiani, 1827, volumi 2 in 24.°, per cura di G. Gherardini (Gh.).

La medesima, col riscontro della *Conquistata*, Padova, alla Minerva, 1827-28, volumi tre.

La medesima, in Firenze, Felice Le Monnier, volume unico, 1853.

La medesima illustrata in ordine alla critica letteraria e storica, ad uso della gioventù studiosa, da un vercellese. Torino, tipografia Speirani e Tortone, 1858 (V.).

La medesima riveduta nel testo e corredata di note critiche ed illustrative per cura di G. A. Scartazzini. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1871 (S.).

L'edizione critica di Gio. Gaspare Orelli. Zurigo, 1838 (O.).

A. Wagner, nel *Parnaso italiano*. Lipsia, Fleischer, 1826 (W.).

LA CROCIATA

(1095-1099).

L' Islamismo, più giovane del Cristianesimo, era nondimeno più vecchio e caduco. Nato seicento anni dopo, finiva al tempo della Crociata. Il Califfato di Bagdad era schiavo sotto una guardia turca; quello del Cairo periva di corruzione; quello di Cordova smembrato e caduto a pezzi. Il Cristianesimo per contro era più vivo e più giovane. Il potere spirituale, schiavo in Asia del temporale, gli teneva fronte, lo maggioreggiava in Europa; la castità monastica, il celibato dei preti, l'avevano rattemprato. Il Califfato cadeva ed il Papato sormontava. Il Maomettismo si divideva; il Cristianesimo si univa. Il Maomettismo non poteva aspettarsi che invasione e rovina; e difatti non resistè che ricevendo i Mongoli ed i Turchi, vale a dire imbarbarendo.

Il pellegrinaggio della Crociata non è un fatto nuovo nè strano. L'uomo è pellegrino per natura: non ci vuole molto a dargli l'abbrivo.

La crociata era inevitabile. L'ampio e molteplice mondo del medio evo, il quale conteneva in sè tutti gli elementi dei mondi anteriori, greco, romano e barbaro, doveva altresì riprodurre tutte le lotte del genere umano. Era forza che rappresentasse, sotto forma cristiana e in proporzioni colossali, l'invasione dei Greci in Asia e la conquista che della Grecia fecero i Romani.

Da gran tempo il movimento era cominciato. Dopo l'anno 1000 sopratutto, dacchè l'umanità credea avere probabilità di vivere e sperava un poco, moltissimi pellegrini prendevano il bordone e s'incamminavano gli uni a San Jacopo, gli altri a Monte Cassino, ai santi Apostoli a Roma e di là a Gerusalemme. Dapprima gli Arabi, popolo commerciante, accoglievano bene i pellegrini. I Fatimiti d' Egitto, nemici segreti del Corano, li trattavano altresì bene. Tutto mutò quando il califfo Hakem, figlio d'una cristiana, volle passare per una incarnazione. Egli maltrattò crudelmente i cristiani, i quali pretendevano che il Messia fosse già venuto, e gli Ebrei che perfidiavano ad attenderlo ancora. Ma i Cristiani sopportavano le fatiche e gli oltraggi. Quegli uomini sì alteri, che per una parola avrebbero versato torrenti di sangue, si sottoponevano piamente a tutte le abiezioni che i Saraceni imponevano. Il duca di Normandia, i conti di Barcellona, di Fiandra, di Verdun fecero nel secolo undicesimo quest' aspro pellegrinaggio. Il pericolo cresceva l'ardore; solo i pellegrini andavano a più grandi schiere. Nel 1054 il vescovo di Cambrai tentò il viaggio con tremila Fiamminghi e non potè arrivare. Sedici anni dopo i vescovi di Magonza, di Ratisbona, di Bamberga e di Utrecht s'unirono ad alcuni cavalieri normanni, e fecero un piccolo esercito di settemila uomini. Arrivarono a gran fatica, e duemila al più rividero l'Europa. — Tuttavia i Turchi, signori di Bagdad e partigiani del suo califfo, avendo occupato Gerusalemme, vi trucidarono senza far distinzione tutti i partigiani dell'incarnazione, Alidi e Cristiani. L'impero greco, stremato ogni dì più, vide la cavalleria spingersi fino al Bosforo, di contro a Costantinopoli. D'altra parte i Fatimiti tremavano dietro le mura di Damiata e del Cairo. Si volsero, come i Greci, ai principi di Occidente. Alessio Comneno teneva già amistà col conte di Fiandra, ch'egli, nel suo passare, aveva splendidamente accolto; i suoi ambasciadori celebravano col genio ciarliero dei Greci le ricchezze dell'Oriente, gl' imperi, i regni da conquistare; i vili trascorrevano fino a vantare la bellezza delle loro figlie e delle loro mogli e mostravano prometterle agli Occidentali.

Tutti questi motivi non sarebbero bastati a commuovere il popolo e dargli quel gagliardo abbrivo che lo trasse in Oriente. Era già un pezzo che sentiva parlare di guerre sante; ogni giorno si sentiva qualche vittoria del Cid, la presa di Toledo e di Valenza, di ben altra importanza che Gerusalemme. — I Genovesi, i Pisani, conquistatori della Sardegna e della Corsica, non facevan la crociata da un secolo? Quando Silvestro II scrisse la sua famosa lettera in nome di Gerusalemme, i Pisani misero in pronto un'armata di mare, sbarcarono in Africa e trucidarono, secondo la fama, centomila Mori.

Nelle estreme miserie del medio evo, gli uomini avevano lagrime per le miserie di Gerusalemme. La gran voce che nell'anno 1000 aveva minacciato la fine del mondo, si fece risentire, e disse che andassero in Palestina a soddisfazione della tregua che Dio dava loro. Correva voce che la potenza dei Saracini fosse al suo termine. Non si richiedeva altro che entrare per la gran via che Carlomagno, secondo si diceva, aveva aperta in passato, marciare senza stancarsi verso il Levante, raccattare la spoglia ch'era lì pronta, raccogliere la buona manna di Dio. Non più miseria, nè servaggio; la liberazione era giunta. L'Oriente aveva dovizie da arricchirli tutti quanti. Non occorrevano armi, viveri, navigli: sarebbe stato un tentare Dio. Dichiararono che avrebbero a guida le creature più semplici del mondo: un'oca ed una capra. Pia e commovente fiducia dell'umanità fanciulla!

Un Piccardo che trivialmente era detto *Cucù Pietro* (Pier Cappuccino o Pietro l' Eremita *a Cucullo*) contribuì, secondo si dice, possentemente con la sua eloquenza a questo gran movimento del popolo. Tornato da un pellegrinaggio a Gerusalemme, condusse il papa francese Urbano II a predicare la Crociata a Piacenza, poi a Clermont (1095). La predicazione fu di poco effetto in Italia: in Francia tutti s' armarono.

Al Concilio di Clermont, vi furono quattrocento vescovi o abati mitrati. Fu il trionfo della Chiesa e del popolo. I due più gran nomi della terra, il papa e l'imperatore, vi furono condannati, non meno che i Turchi; e la questione delle investiture fu mescolata a quella di Gerusalemme. Ognuno mise la croce rossa alla spalla; i drappi, le vesti rosse furon fatti a brani e non bastarono. Alcuni s'impressero la croce con un ferro rovente.

Il popolo partì senza aspettar nulla, lasciando che i principi deliberassero, s'armassero e contassero le loro forze; uomini di poca fede! i piccoli non si davan pensiero di tali apparecchi: eran certi d'un miracolo. Dio negherebbe un miracolo per liberare il Santo Sepolcro? Pietro l'Eremita precedeva la moltitudine, scalzo e cinto d'una corda. Altri seguitarono un valoroso e povero cavaliere, che chiamavano *Gualtiero senz'avere*. In tante migliaja d'uomini non avevano otto cavalli. Alcuni Tedeschi imitarono i Francesi e partirono, condotti da uno dei loro, chiamato

Gottesschalck. Tutti insieme scesero la valle del Danubio, la strada d'Attila, la strada del genere umano.

Cammin facendo prendevano, saccheggiavano, pagandosi anticipatamente della loro guerra santa. Facevano morire nelle torture quanti ebrei trovavano. Credevano dover punire gli uccisori di Cristo prima di liberare il suo sepolcro. Così andarono, furibondi, coperti di sangue, in Ungheria e nell'impero greco. Queste bande feroci misero orrore, furono ormate e cacciate come belve. A quelle che rimasero l'imperatore diede navigli e li fece andare in Africa, fidando nelle frecce dei Turchi. Quella ottima Anna Comnena è beata al pensare che essi lasciarono nella pianura di Nicea monti d'ossa, delle quali si edificarono le mura di una città.

Intanto si movevano lentamente le gravi armate de' principi, de' grandi, dei cavalieri. Nessun re prese parte alla Crociata, ma sibbene signori più potenti de' re. Il fratello del re di Francia, Ugo di Vermandois, il genero del re d'Inghilterra, il ricco Stefano di Blois, Roberto Gamba-Corta, finalmente il conte di Fiandra, partirono al medesimo tempo. Tutti eguali; nessun capo. Questi fecero poco onore alla Crociata. Il pingue Roberto, l'uomo del mondo che perdè più allegramente un regno, andò a Gerusalemme solo per isciopero. Ugo e Stefano tornarono senza arrivare fino al termine.

Il conte di Tolosa, Raimondo di Saint-Gille, era, senza comparazione, il più ricco di quelli che presero la croce. Egli aveva riunito le contee di Rouergue, di Nîmes e il ducato di Narbona. Tale grandezza gli dava ben altre speranze. Aveva giurato che non tornerebbe; portava seco somme inestimabili; tutto il Mezzogiorno lo seguiva; i signori di Orange, di Forez, di Roussillon, di Montpellier, di Turenna e d'Albert, per non parlare del capo ecclesiastico della Crociata, il vescovo del Puy, ch'era suddito di Raimondo. — Questi, partendo, lasciò i suoi Stati ad uno de' suoi bastardi.

I Normanni d'Italia non furono gli ultimi alla Crociata. Meno ricchi che i Linguadochesi, si confidarono bene avanzarne. Tuttavia i successori di Guiscardo e di Ruggero non avrebbero lasciata la loro conquista per questa spedizione rischiosa; ma un certo Boemondo, bastardo di Roberto l'Accorto, non meno accorto di suo padre, non aveva avuto altro in retaggio che Taranto e la sua spada. Un Tancredi, normanno per madre, ma, per quel che si crede, piemontese per padre, prese altresì le armi. Boemondo assediava Amalfi: quando seppe il passaggio dei Crociati, s'informò ansiosamente dei loro nomi, del loro numero, delle loro armi e dei loro provvedimenti; poi, senza far motto, prese la croce e lasciò Amalfi.

Per quanto sieno grandi le cose fatte da Boemondo, la voce del popolo, che è la voce di Dio, ha dato la gloria della Crociata a Goffredo. Questi partì coi Lorenesi ed i Belgi il 15 agosto 1096, avviandosi per l'Alemagna e l'Ungheria. In settembre partirono i figli di Guglielmo il Conquistatore, il conte di Blois, suo genero, il fratello del re di Francia e il conte di Fiandra. Andarono, traversando l'Italia, fino in Puglia; poi gli uni passarono a Durazzo; altri girarono la Grecia. Nell'ottobre i nostri meridionali, sotto Raimondo di Saint-Gille, s'avviarono per la Lombardia, il Friuli e la Dalmazia. Boemondo co' suoi Normanni ed Italiani si fece strada pei deserti della Bulgaria. Era la via più breve e meno pericolosa. Tornava meglio evitare le città e non incontrare i Greci che in campagna aperta. La selvaggia apparizione dei primi Crociati, sotto Pier l'Eremita, aveva spaventato i Bizantini; si pentivano amaramente di aver chiamato i Franchi; ma era troppo tardi; essi entrarono in numero inestimabile da tutte le valli, da tutti gli aditi dell'impero. Il convegno era a Costantinopoli. Le insidie tese dall'Imperatore non sortirono alcun effetto — i Barbari se ne risero nella lor forza e nella lor massa: il solo Ugo di Vermandois si lasciò prendere. Alessio vide tutti quegli eserciti, ch'egli aveva creduto distruggere, arrivare ad uno ad uno a Costantinopoli e salutare il loro buon amico l'imperatore. I poveri Greci, condannati a vedersi sfilare innanzi questa spaventevole rassegna del genere umano, non potevano credere che il torrente passasse senza trascinarli seco. Tante lingue e tanti abiti bizzarri avevan bene di che spaventarli.

I Crociati si ricordarono allora delle insidie che i Greci avevan tese sulla lor via; pretesero che gli alimenti ch'essi davan loro fossero malsani, che avvelenassero le fonti, ed imputarono ad essi le malattie epidemiche che le alternative della fame e della intemperanza avevano fatto nascere nell'esercito. Boemondo e il conte di Tolosa sostenevano che non si doveva aver riguardo a quegli avvelenatori, e che per pena si doveva prendere Costantinopoli. Dipoi a miglior agio si potrebbe conquistare la Terra Santa. Era facile a fare se si fossero messi d'accordo; ma il Normanno capì che abbattendo Alessio, non farebbe forse che dar l'impero al Tolosano. D'altra parte Goffredo dichiarò che non era venuto per far la guerra a' Cristiani. Boemondo parlò come lui, e trasse buon frutto della sua virtù. Si fece dare dall'imperatore tutto quello ch'ei volle. Alessio fu così abile, ch'egli trovò modo d'indurre questi conquistatori, che potevano rovinarlo, a fargli omaggio e a sottoporgli anticipatamente la loro conquista. Prima giurò Ugo, poi Boemondo, poi Goffredo — Goffredo s'inginocchiò innanzi al Greco, mise le mani nelle sue e si fe' suo vassallo. Il che non gli fu duro a fare per la sua umiltà. — Infatti i Crociati non potevano fare a meno di Costantinopoli; non potendo averla in podestà, bisognava che l'avessero almeno alleata od amica. Accingendosi ad entrare nei deserti dell'Asia, solo i Greci potevano preservarli dalla rovina. I Greci promisero tutto quello che essi vollero per liberarsene: viveri, truppe ausiliarie e soprattutto navigli, perchè passassero al più presto il Bosforo.

Eccoli in Asia a fronte dei cavalieri turchi. La grave massa si avanza, molestata sui fianchi. Da prima si ferma davanti a Nicea. I Greci volevano ricuperare questa città; vi condussero i Crociati. Costoro, inabili nell'arte degli assedi, con tutti il loro valore non sarebbero venuti a capo di nulla. Servirono almeno a spaventare gli assediati, che scesero a patti con Alessio. Una mattina i Franchi videro sventolare sulla città la bandiera imperiale, e dall'alto delle mura fu loro significato di rispettare una città imperiale.

Continuarono dunque la lor via verso il mezzogiorno, fedelmente scortati dai Turchi che facevano prigionieri tutti gli spedati. Ma peggior male che i Turchi, era il loro soverchio numero. Con tutti i soccorsi de' Greci, non v'era provvisione che bastasse; l'acqua mancava ad ogni momento su quelle aride colline. In una sola posata cinquecento persone morirono di sete. I cani da caccia dei grandi signori, che erano menati a guinzaglio, spirarono per istrada, dice il cronista, e i falconi morirono sul pugno di coloro che li portavano. Vi furono donne che partorirono di dolore; restavano ignude nate sulla pianura, senza curarsi de' loro figli.

Avrebbero avuto maggiori rinfranchi, se non fosse loro mancata la cavalleria leggera da opporre a quella dei Turchi. Ma oppressi dalle loro gravi armature, che cosa potevano contro quei nugoli di avoltoi? L'esercito dei Crociati marciava, a dir così, prigioniero tra un cerchio di turbanti e di scimitarre. Una sola volta i Turchi si provarono di fermarli e offersero loro la battaglia. Seppe loro amaro, poichè sentirono quanto pesassero le braccia di coloro contro i quali combattevano da lontano con tanto vantaggio; tuttavia le perdite de' Crociati furono immense.

Pervennero così, attraversando la Cilicia, fino ad Antiochia. Il popolo avrebbe voluto andare innanzi, verso Gerusalemme; i capi insisterono perchè si fermasse. Erano impazienti di avverare finalmente i loro sogni ambiziosi. S'erano già contrastata con la spada la città di Tarso; Balduino e Tancredi sostenevano tutti e due di esservi entrati pei primi. Un'altra città che stava per eccitare una simile lite, fu demolita dal popolo, cui caleva poco degli interessi dei capi e non voleva patire indugio.

La gran città di Antiochia aveva trecentosessanta chiese, quat-

trecentocinquanta torri. Era stata la metropoli di centocinquantatrè vescovadi. Era una bella preda pel conte di Saint-Gille e per Boemondo. Antiochia poteva consolarli del non aver avuto Costantinopoli. Boemondo fu il più abile; s'intese coi cittadini. I Crociati, ingannati come a Nicea, videro sventolare sulle mura la bandiera rossa dei Normanni. Ma non potè vietare che non vi entrassero, nè che il conte Raimondo vi si afforzasse in alcune torri. In questa grande città trovarono un'abbondanza funesta dopo tanti indugi. L'epidemia ne uccise infiniti. Presto i viveri scialacquati finirono, ed essi si trovarono ridotti di nuovo alla fame, quando un esercito di Turchi venne di nuovo ad assediarli. Molti fra loro, Ugo di Francia, Stefano di Blois, tennero l'esercito per perduto e se n'andarono via per annunciare il disastro della Crociata.

Difatti era sì profondo l'abbattimento di coloro che restavano, che Boemondo, per farli uscire dalle case ove stavano appiattati, non trovò altro espediente che di mettervi fuoco. La religione diede un compenso più efficace. Un uomo del popolo, ammonito da una visione, annunciò ai capi che scavando la terra in un certo posto, si troverebbe la santa Lancia che aveva trafitto il costato di G. C. Egli provò la verità della sua rivelazione passando per le fiamme; vi si cosse; ma tuttavia si gridò al miracolo. Si diedero ai cavalli i foraggi che restavano, e mentre i Turchi giocavano e bevevano, credendo aver nelle mani quegli affamati, escono da tutte le parti, con innanzi la santa Lancia. Parve loro di essere raddoppiati di numero dalle squadre degli angeli. L'innumerevole esercito dei Turchi fu disperso e i Crociati si trovarono signori della campagna d'Antiochia e della strada di Gerusalemme.

Antiochia restò a Boemondo, non ostante gli sforzi di Raimondo per guardarne le torri. Il Normanno raccolse così la miglior parte della Crociata. Questo prodigioso esercito dei Crociati era ridotto allora a venticinquemila uomini. Ma erano i cavalieri e i loro uomini. Il popolo era perito nell'Asia Minore e in Antiochia.

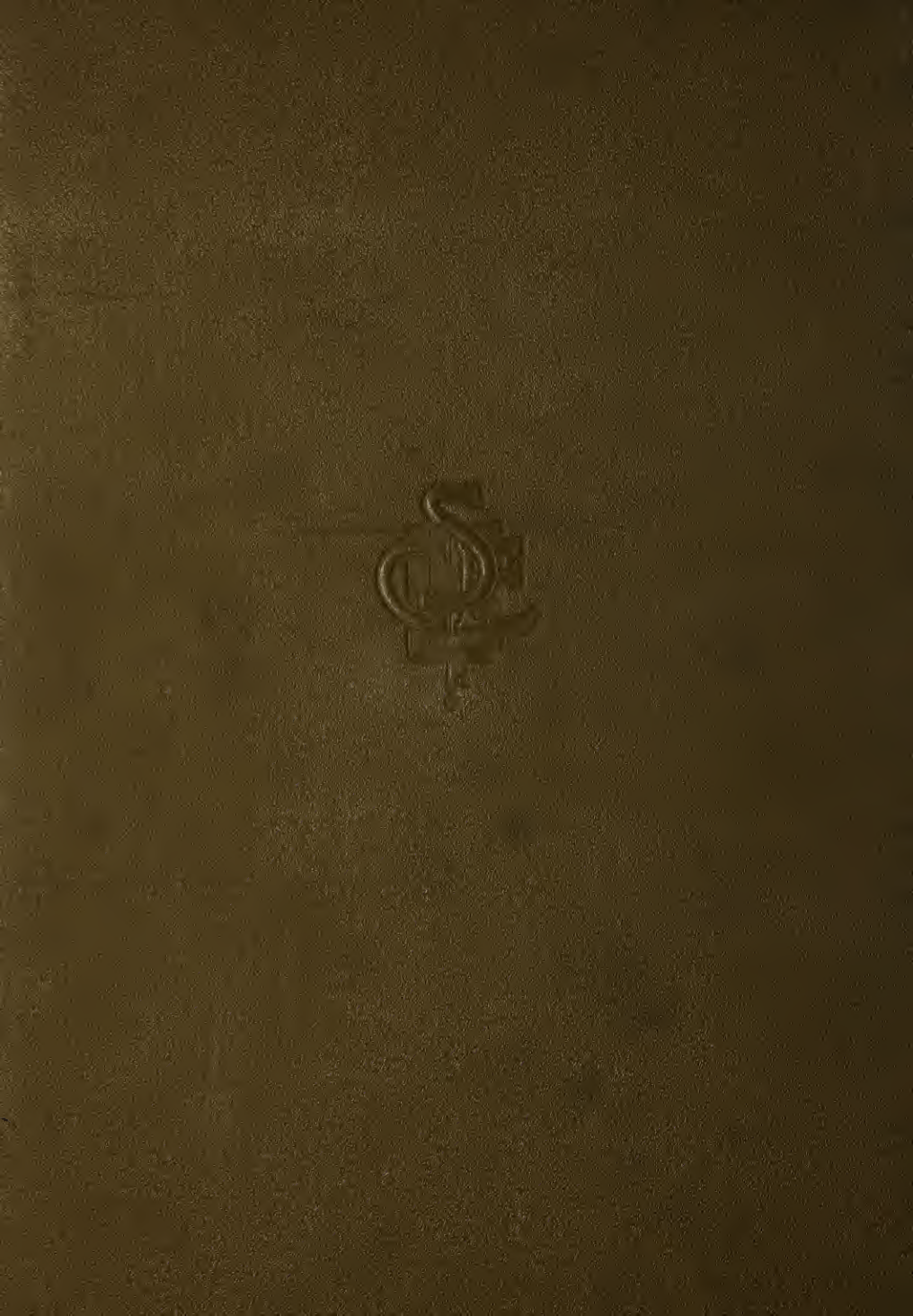
I Fatimiti d'Egitto, i quali, come i Greci, avevano chiamato i Franchi contro i Turchi, si pentirono anch'essi: avevan tolto Gerusalemme di mano ai Turchi, ed essi la difendevano. Si pretende che vi avessero raccolto fino a quarantamila uomini. I Crociati, nel primo entusiasmo a cui li levò la vista della Terra Santa, avevano creduto prenderla per assalto; ma, respinti dagli assediati, dovettero rassegnarsi alle lentezze di un lungo assedio, attendarsi in quella campagna desolata, senza alberi e senz'acqua. Pareva che il demonio avesse arso ogni cosa col suo soffio, all'avvicinarsi dell'esercito di Cristo. Sulle mura si affacciavano delle streghe che lanciavano parole funeste sugli assedianti. Non ebbero risposta di parole. Una maga, mentre faceva i suoi scongiuri, fu colpita da pietre lanciate dalle macchine dei Cristiani. Quel solo legname che si trovava in quelle vicinanze era stato tagliato dai Genovesi e dai Guasconi, che ne fecero macchine, diretti dal visconte di Bèarn. Due torri volanti furono costrutte dal conte di Saint-Gille e dal duca di Lorena. Finalmente i Crociati, avendo per otto giorni fatto scalzi il giro di Gerusalemme, tutto l'esercito diede l'assalto; la torre di Goffredo fu appressata alle mura e il venerdì 15 luglio 1199, a tre ore, nell'ora e nel giorno stesso della Passione, Goffredo scese dalla sua torre sulle mura di Gerusalemme. Presa la città, la strage fu orrenda. I Crociati nel loro cieco fervore, non tenendo alcun conto dei tempi, credevano, trucidando ogni infedele che incontravano a Gerusalemme, trucidare uno dei carnefici di G. C.

Quando lor parve che il Salvatore fosse vendicato abbastanza vale a dire quando non restò più nessuno nella città, andarono con lagrime e gemiti, e battendosi il petto, ad adorare il Santo Sepolcro. Si trattò poi di sapere chi sarebbe il re della conquista, chi avrebbe l'onore di difendere Gerusalemme. S'instituì un'inchiesta sopra ciascuno dei principi, affine di eleggere il più degno. Se ne interrogarono i loro servitori per iscoprire i loro vizi nascosti. Scartati il conte di Saint-Gille e il duca di Lorena, fu scelto Goffredo. Egli si rassegnò, ma non volle mai prendere la corona reale colà dove il Salvatore aveva portato la corona di spine. Egli accettò soltanto il titolo d'avvocato e barone del Santo Sepolcro. E dacchè il patriarca domandava Gerusalemme e tutto il regno, il conquistatore non si oppose, cedè tutto avanti al popolo, serbandosi il godimento soltanto, vale a dire la difesa. Il prim'anno gli convenne battere un esercito innumerevole di Egiziani, che venne ad assalire i Crociati ad Ascalona. Goffredo aveva fatto l'acquisto di una guerra eterna, di una miseria irrimediabile, di un lungo martirio. Pur dal principio il reame era infestato dagli Arabi fino alle porte della capitale. Appena si ardiva coltivar le campagne. Il solo capitano che si contentò di restar con Goffredo fu Tancredi. Goffredo potè ritenere seco in tutto trecento cavalieri.

Tuttavia era di gran momento alla Cristianità l'occupare così, in mezzo agli infedeli, la culla della sua religione. Una piccola Europa asiatica vi si formò all'imagine della grande. La feudalità vi si organizzò in una forma ancor più severa che in alcun altro paese dell'Occidente. L'ordine gerarchico e tutto il meccanismo particolare della giustizia feudale furono regolati, nelle famose Assise di Gerusalemme, da Goffredo e da' suoi baroni. Vi fu un principe di Galilea, un marchese di Jaffa, un barone di Sidone. Questi titoli del medio evo, annessi ai nomi più venerabili dell'antichità biblica, sembrano un travestimento. Che la fortezza di Davide fosse merlata da un duca di Lorena, che un gigante barbaro dell'Occidente, un Gallo, una testa bionda mascherata di ferro, si chiamasse il marchese di Tiro, ecco quello che non aveva visto Daniele.

La tristezza fu grande per gli uomini del medio evo, quando furono a capo di quella spedizione avventurosa e gioirono di quella Gerusalemme tanto desiderata. Trecentomila uomini si erano crociati. Non erano più che venticinquemila, come dicemmo, uscendo d'Antiochia — e quando ebbe presa la città santa, Goffredo restò a difenderla con trecento cavalieri: alcuni altri a Tripoli con Raimondo, a Edessa con Balduino, ad Antiochia con Boemondo. Diecimila uomini rividero l'Europa. — Che era stato di tutto il resto? Era facile trovarne le tracce nell'Ungheria, nell'Impero greco e nell'Asia sopra una strada bianca di ossa. Dopo sì grandi sforzi un tal frutto! Non è da meravigliare se lo stesso vincitore si recò a noia la vita. Goffredo non accusò Dio, ma languì e morì.

Le Crociate ebbero però salutevoli effetti: raccostarono l'Oriente e l'Occidente; dissiparono molti pregiudizî ed affievolirono gli odî di religione; il contatto, anche per battaglia, fece sentir l'uomo nel nemico — lo spettacolo della coltura bizantina, sebben decadente, e di un mondo diverso dal loro, dirozzò gli occidentali. — La partenza e la rovina di tanti signori e principi favorirono l'affrancamento della plebe, e la vita comune dei campi avviò l'eguaglianza.

MICHELET.

Z
S Cedar